

1174
VII
Zirphile opéra
en 2 actes par Mr. catel
à Mr. de nerbonne



ZIRPHILE

et Fleur de Myrte,

ou Cent ans en un jour,

Opéra en deux Actes,

Paroles de M.M. Jouy, Membre de l'Institut,

et Lefebvre.

MUSIQUE DE Mr. CATEL,

Membre de l'Institut,

Représenté pour la première fois à l'Académie Royale de Musique le 29 Juin 1818.

Prix : 60fr.

A PARIS,

Chez Mme BENOIST, Mde de Musique et d'Instruments, Palais-Royal, Galeries de Bois, N.° 254.

On trouve à la même adresse, l'Ouverture et tous les Airs de cet Opéra, arrangés pour le Piano-Forte, en Harmonie, et pour divers Instruments.

(172.)

PERSONNAGES.	ACTEURS.
GALAOR	M. DÉRIVIS.
FLEUR DE MYRTE	M. LE COMTE.
RABIEL	M. ELOY.
ZIRPHILE	M.me ALBERT.
MORGANE	M.me BRANCHU.
CORYPHÉES.	
un SYLPHE	M. DUPONT.
une SYLPHIDE	M.lle ALLENT.

Le théâtre représente un paysage dont les premiers plans brillent de tous les dons de la nature, unis aux prestiges de l'art. On voit à gauche, le plus près possible du spectateur, un bosquet de myrtes en fleurs. Le fond du paysage, hérissé de rochers à travers lesquels on découvre la mer, présente un aspect effrayant.

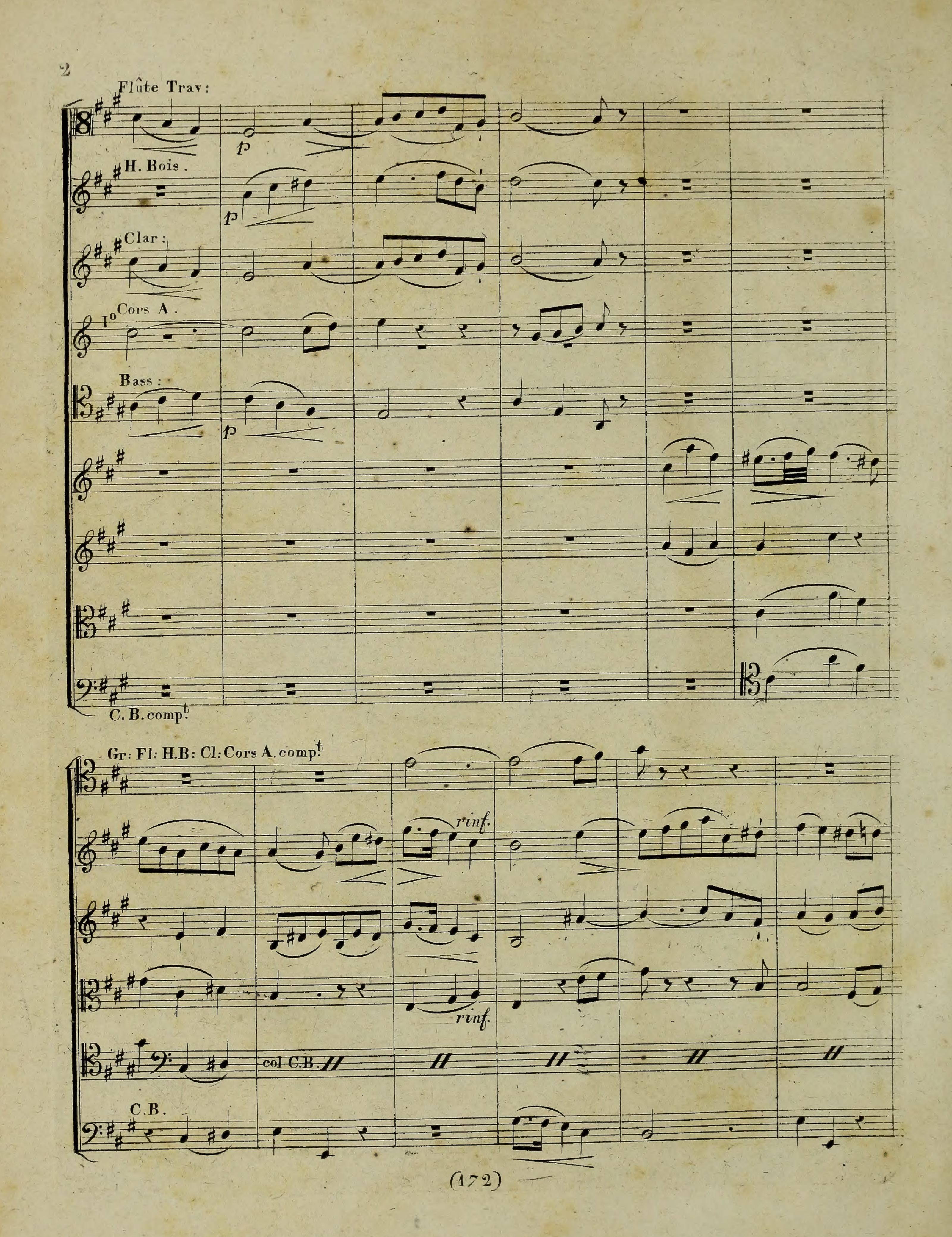
ZIRPHILE ET FLEUR DE MYRTE.

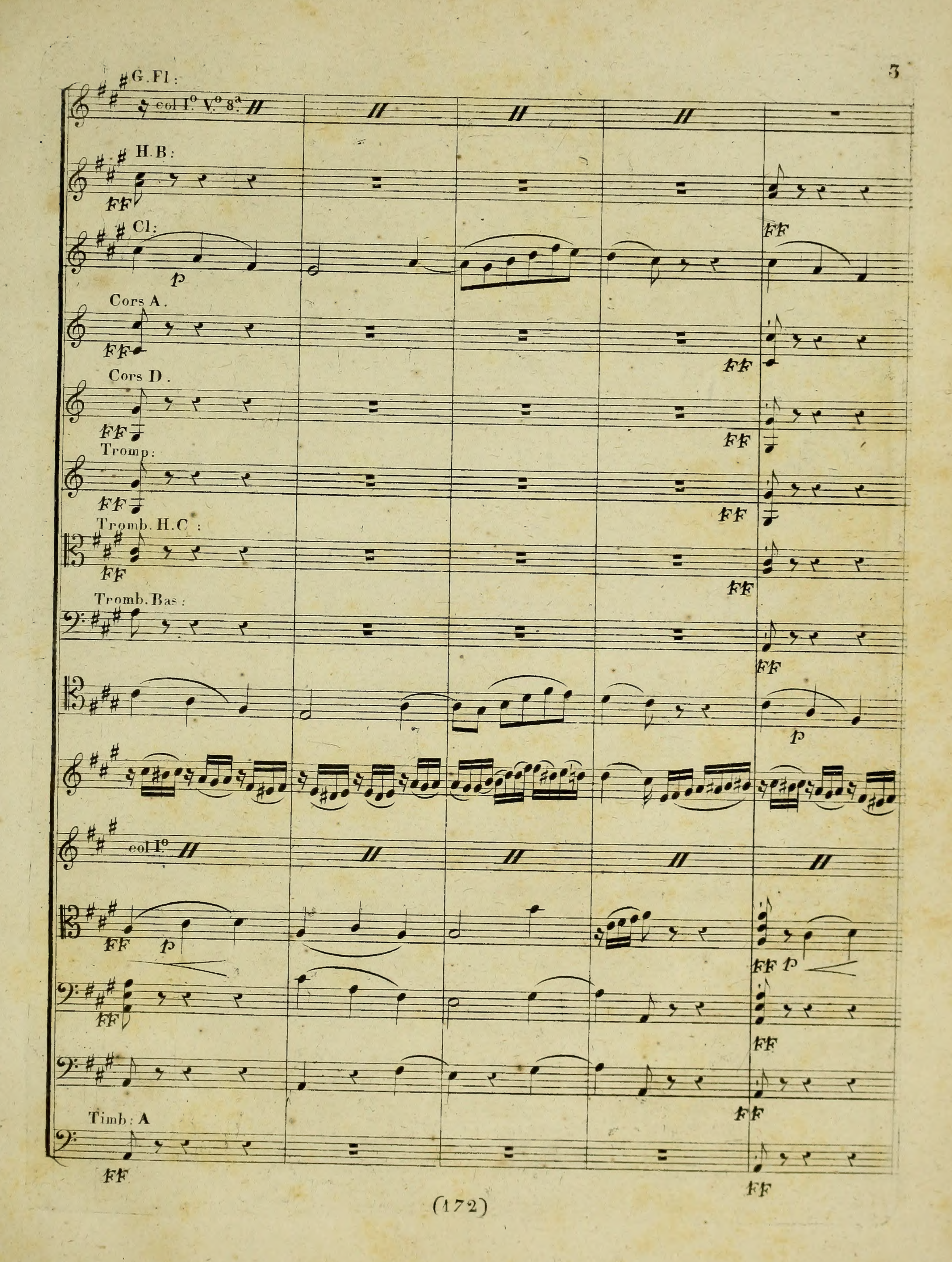
INTRODUCTION.

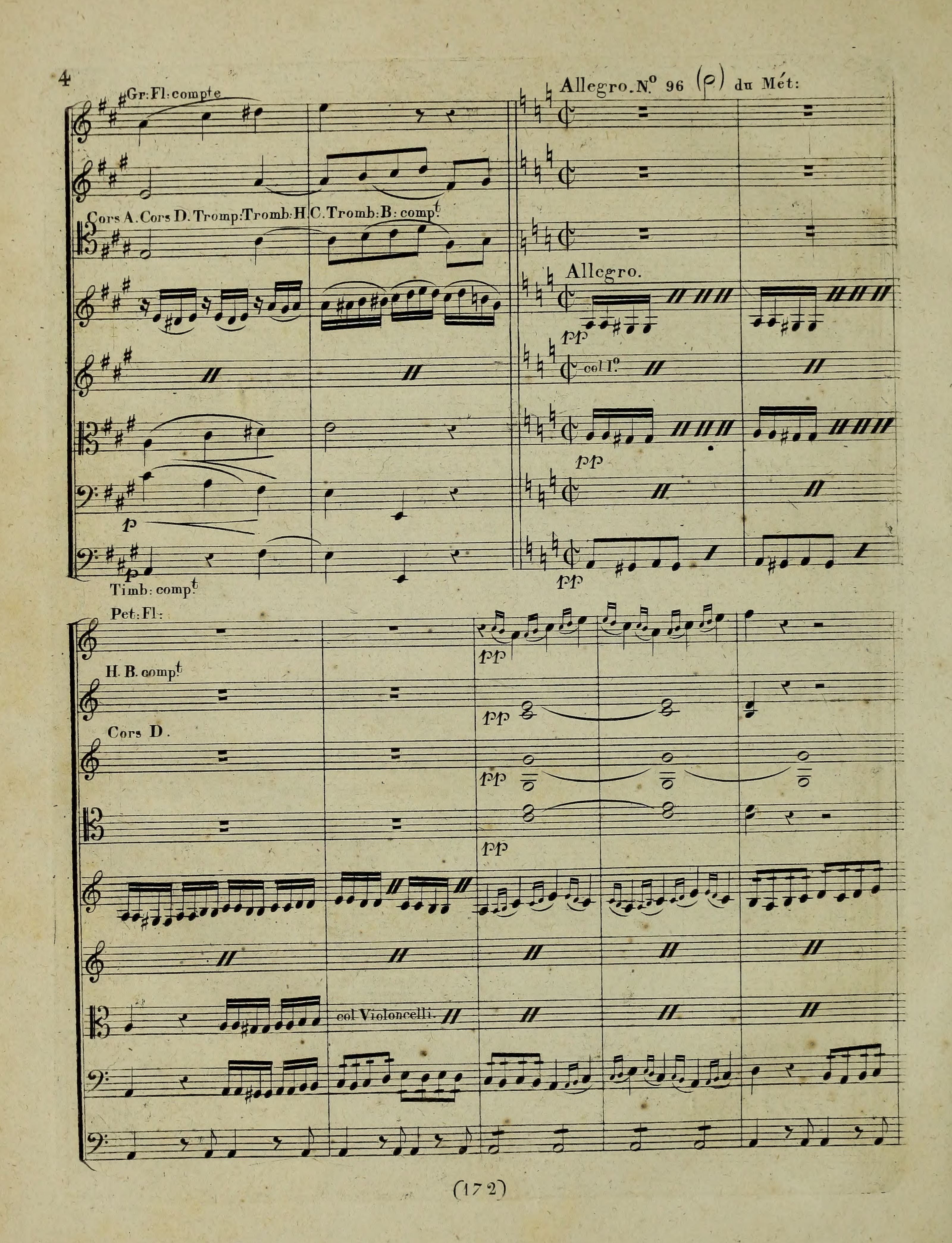
Andantino Sostenuto. Nº 60 (♩) du Mét:

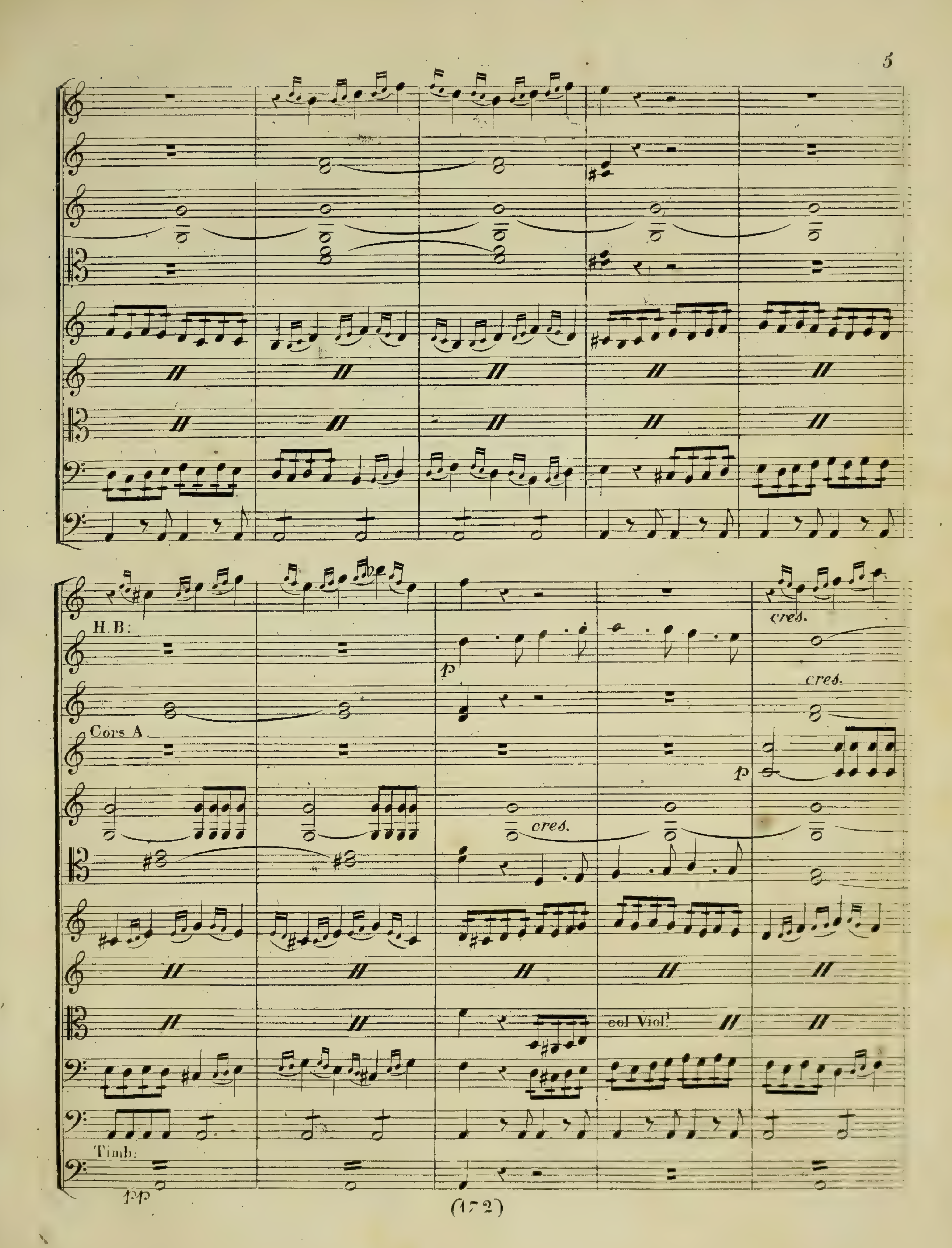


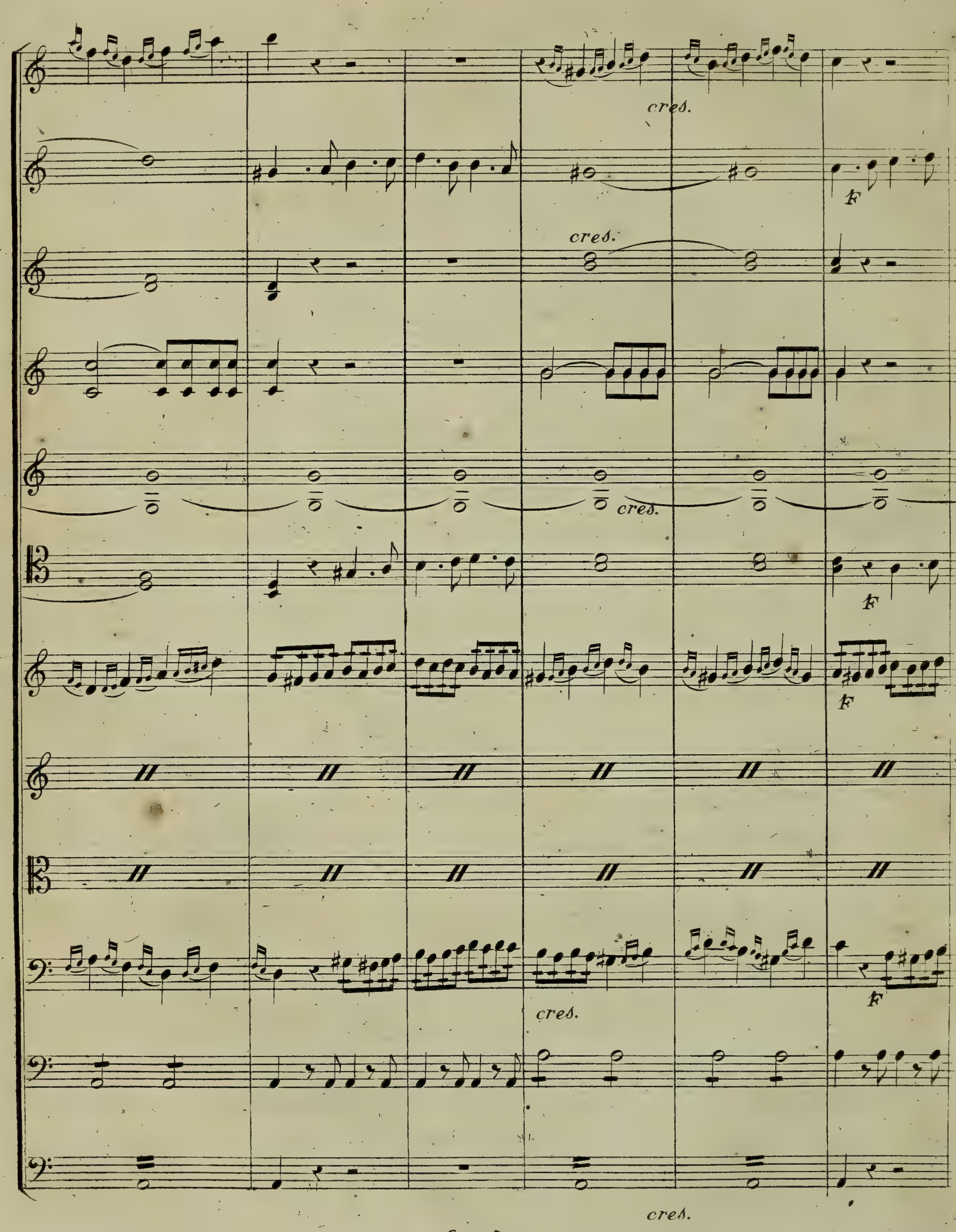
✲ A la partie de Flûte, ce signe 𝄠 indique qu'il faut jouer les notes une octave plus haut.


Flûte Trav:
H. Bois.
Clar:
Io Cors A.
Bass:
C. B. compt.
Gr: Fl: H.B: Cl: Cors A. compt.
rinf.
rinf.
col C.B.
C.B.

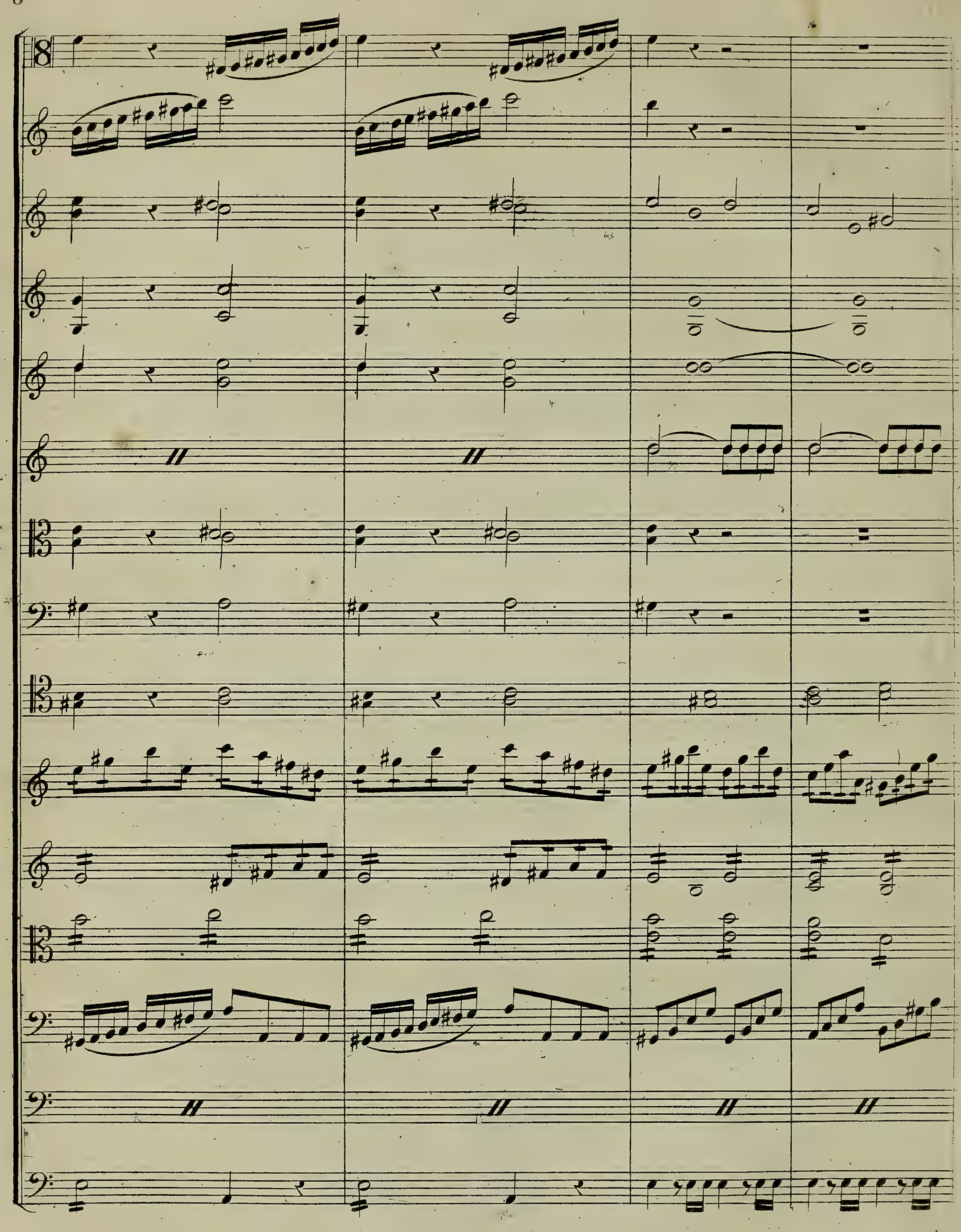

G. Fl:
col I° V° 8ª
H.B:
FF
Cl:
p
FF
Cors A.
FF
Cors D.
FF
Tromp:
FF
Tromb. H.C:
FF
Tromb. Bas:
FF
p
col I°
FF
p
FF
p
FF
Timb: A
FF

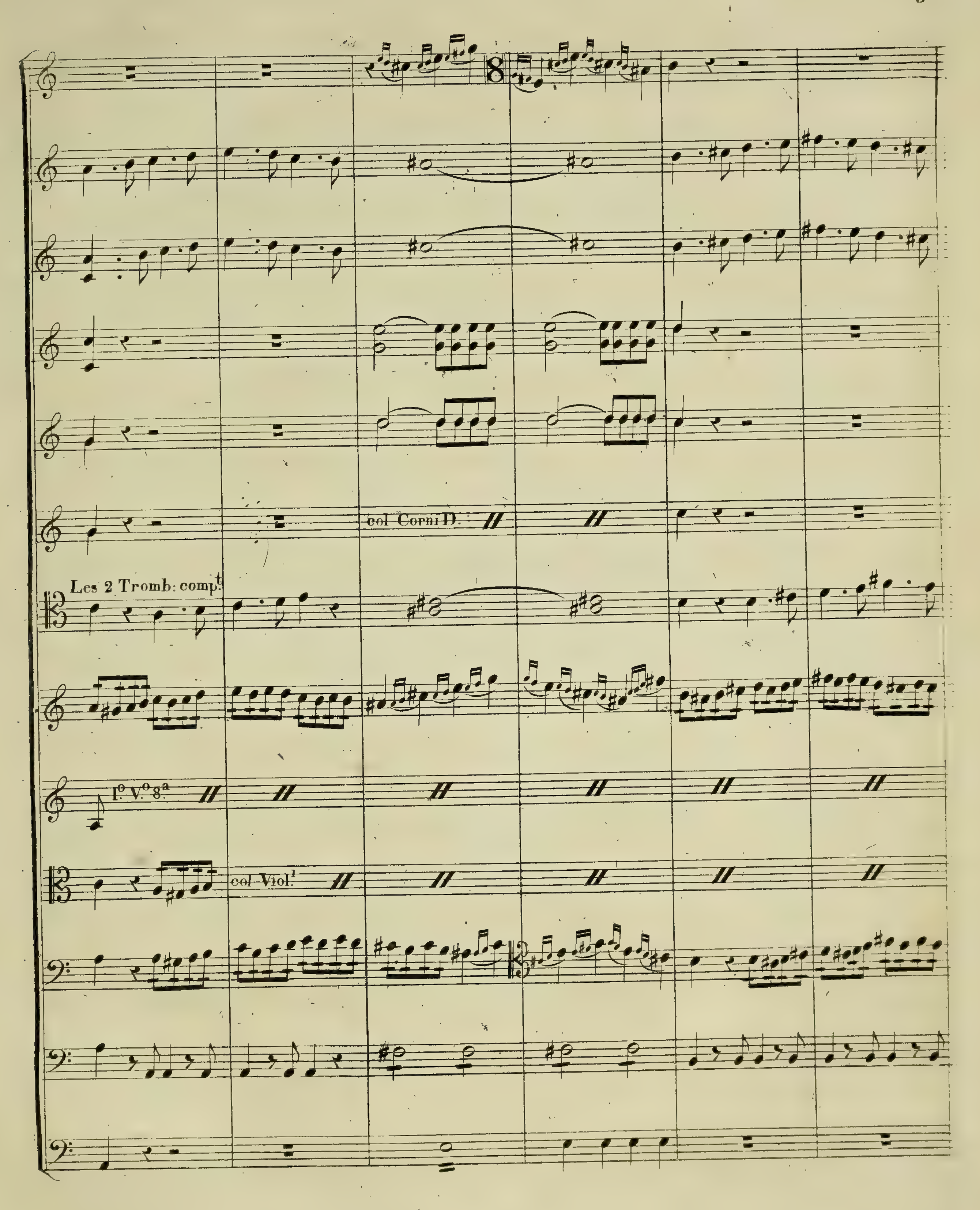

Gr: Fl: compte
Allegro. N° 96 (𝅗𝅥) du Mét:
Cors A. Cors D. Tromp: Tromb: H. C. Tromb: B: compt
Allegro.
pp
col I°
pp
p
p
pp
Timb: compt
Pet: Fl:
H. B. compt
Cors D.
pp
pp
pp
pp
col Violoncelli.

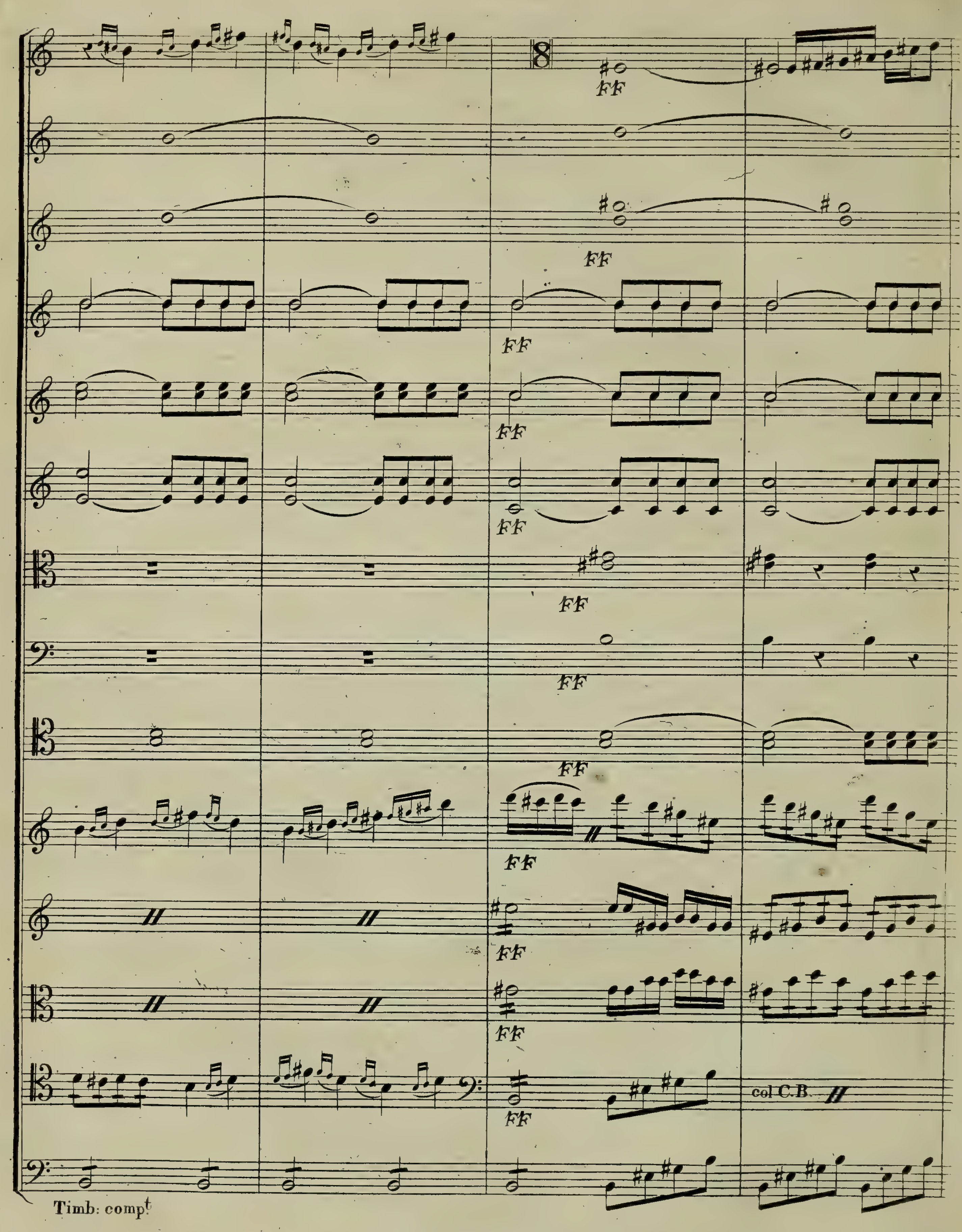

H.B:
p
cres.
cres.
Cors A.
p
cres.
col Viol.
Timb:
fp

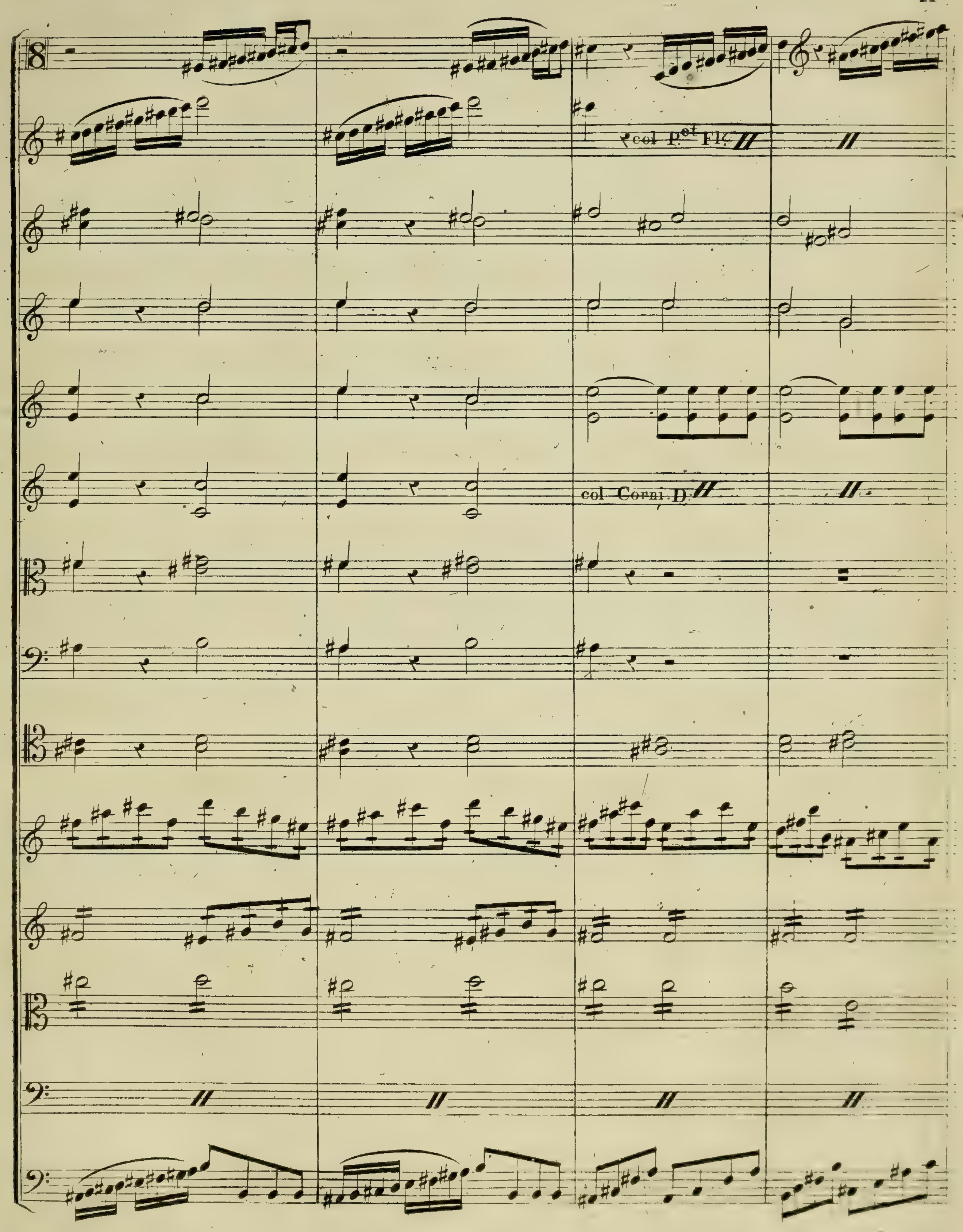

cres.
cres.
F
cres.
F
F
cres.
F
cres.


F
FF
FF
FF
F
FF
FF
Tromp:
col Corni D:
Tromb. H.C.
FF
Tromb: B:
FF
FF
FF
FF
FF
col B:
FF
FF




8
col Corni D.
Les 2 Tromb: comp.t
I.o V.o 8.a
col Viol.I


8
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
col C.B.
Timb: compt


col Pet Fl.
col Corni D

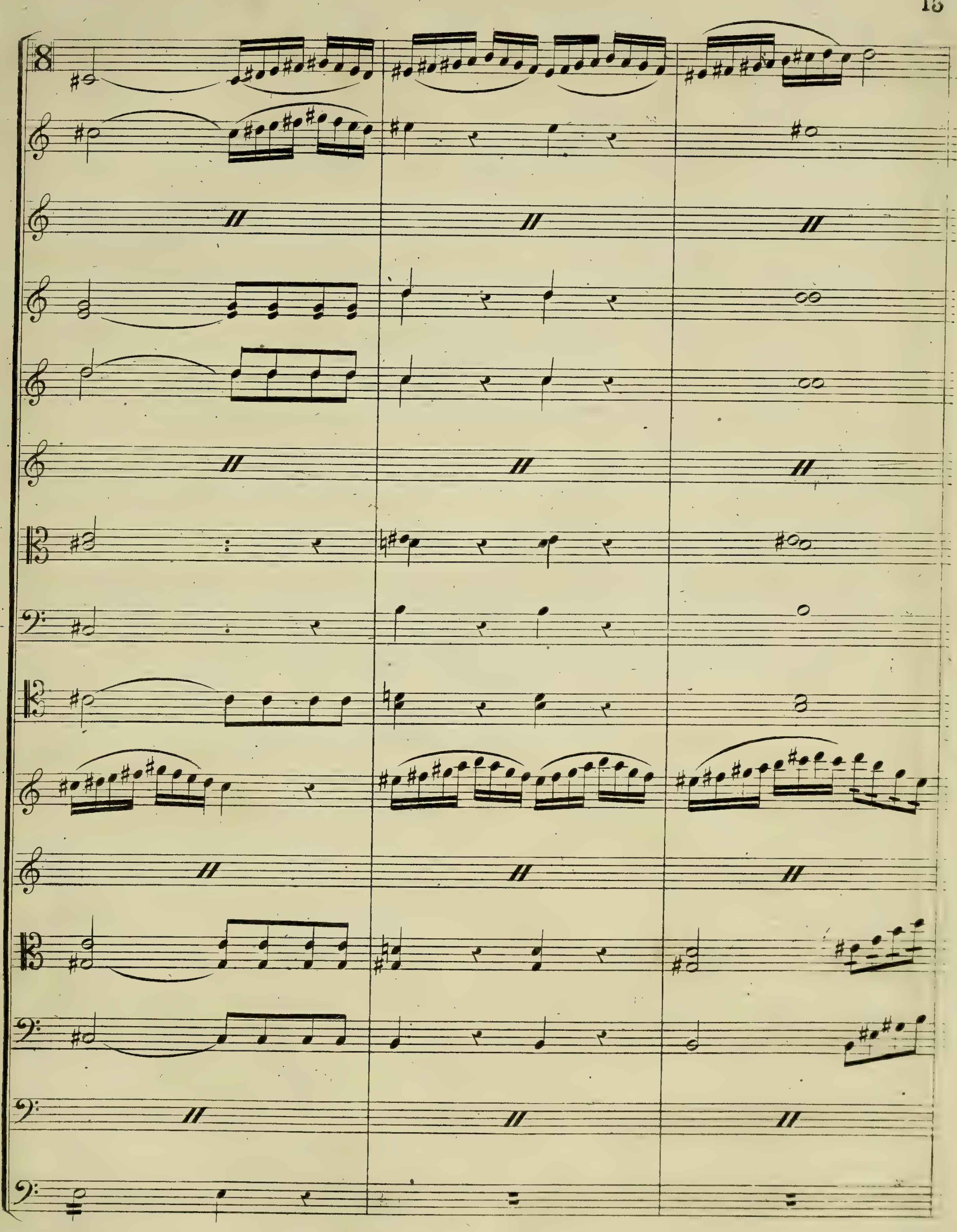
col Ob:

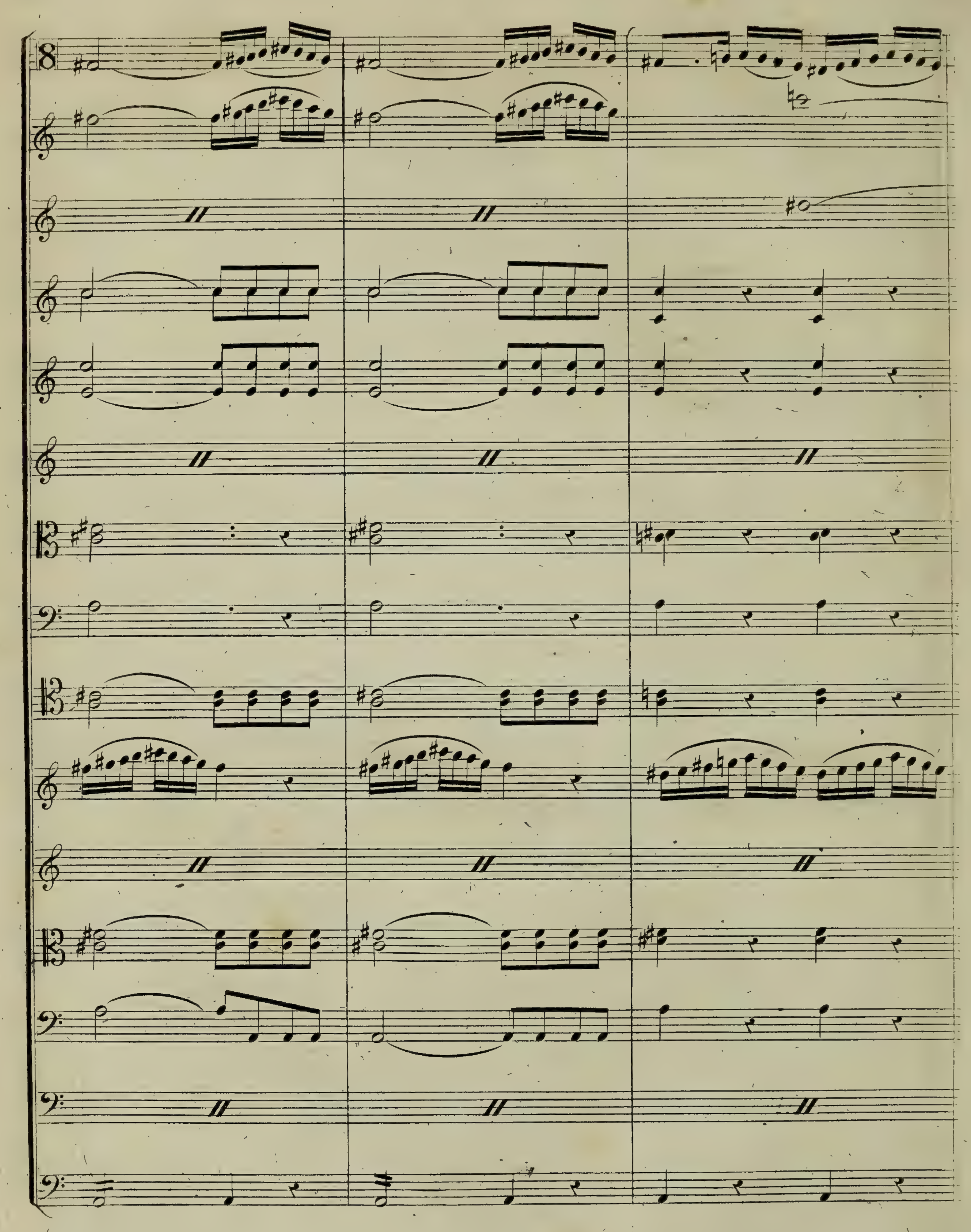
col 1º Vº 8ª

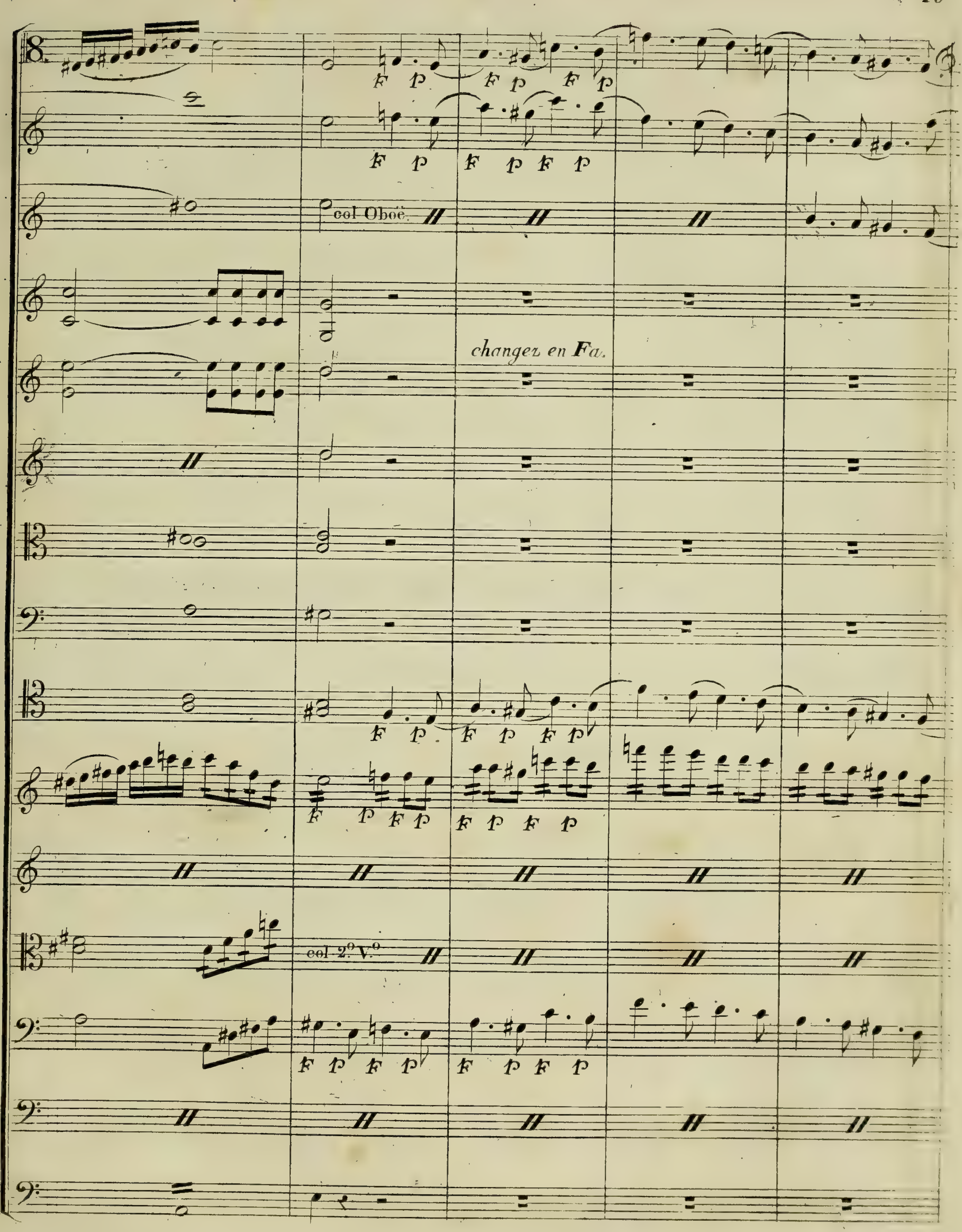
col Violone.

col B:

Timb:







col Oboë
changez en Fa.
col 2º Vº



Gr: Fl:
p
p
p
p
p

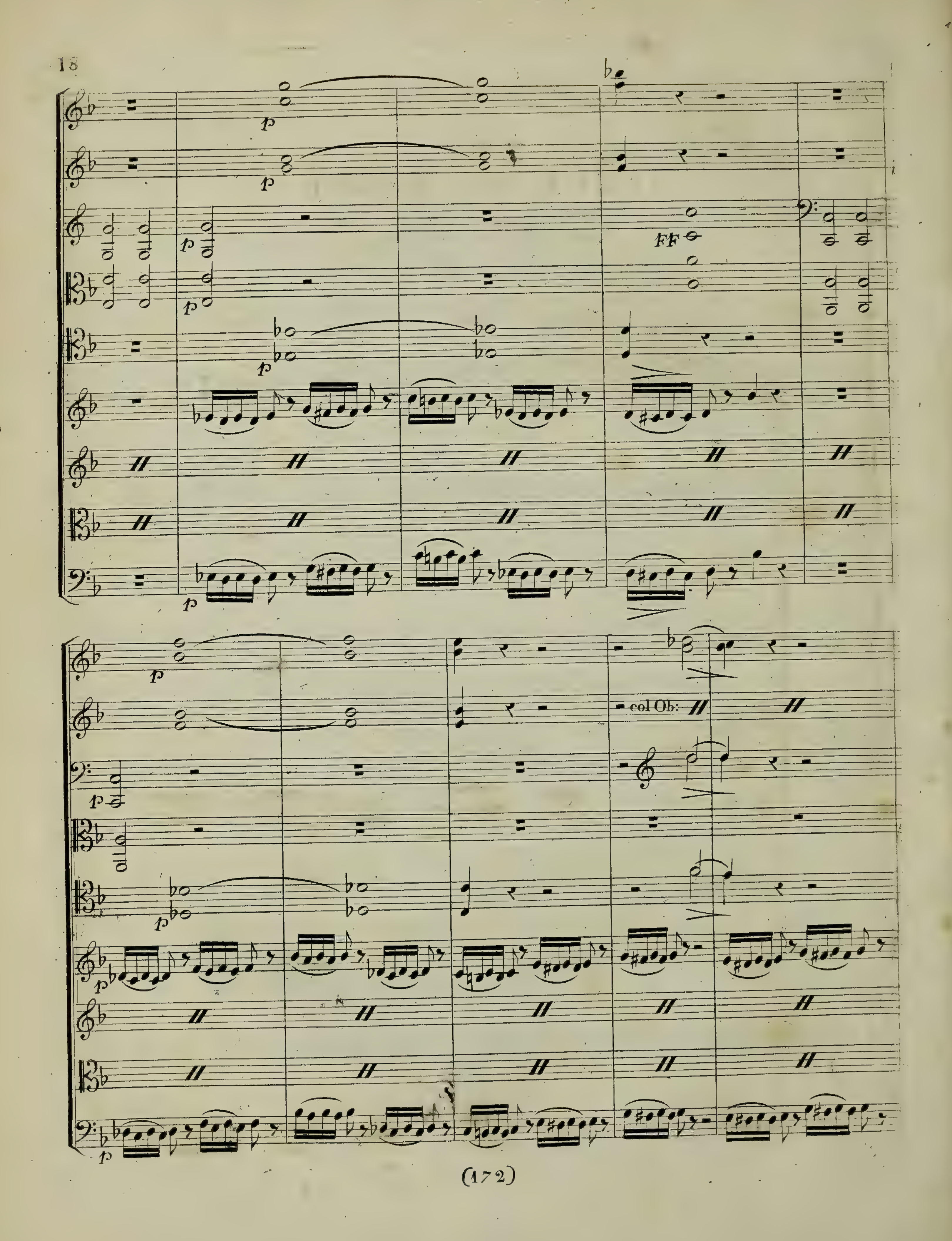
ZIRPHILE
ET
FLEUR DE MYRTE.

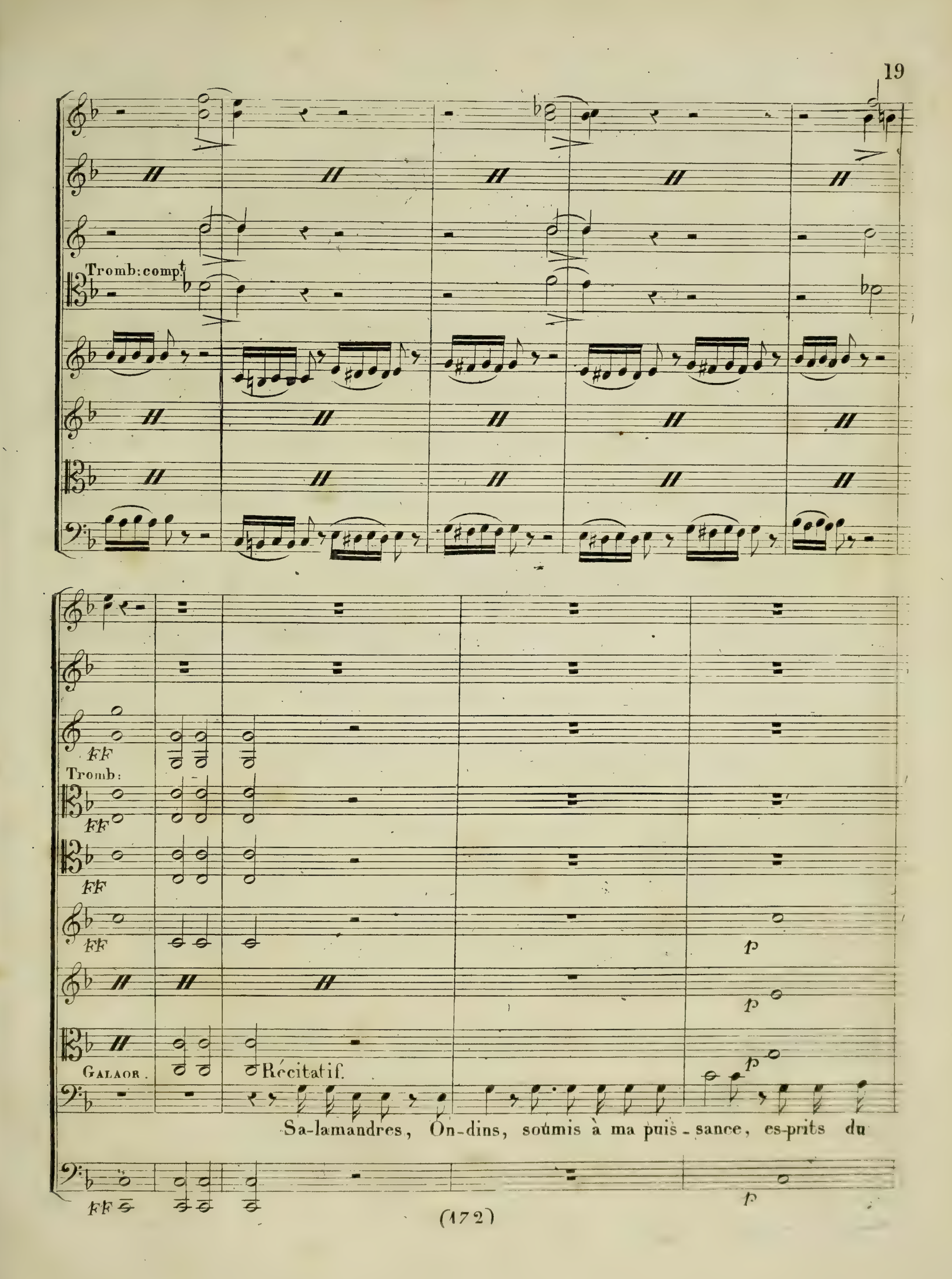
SCÈNE I.ère

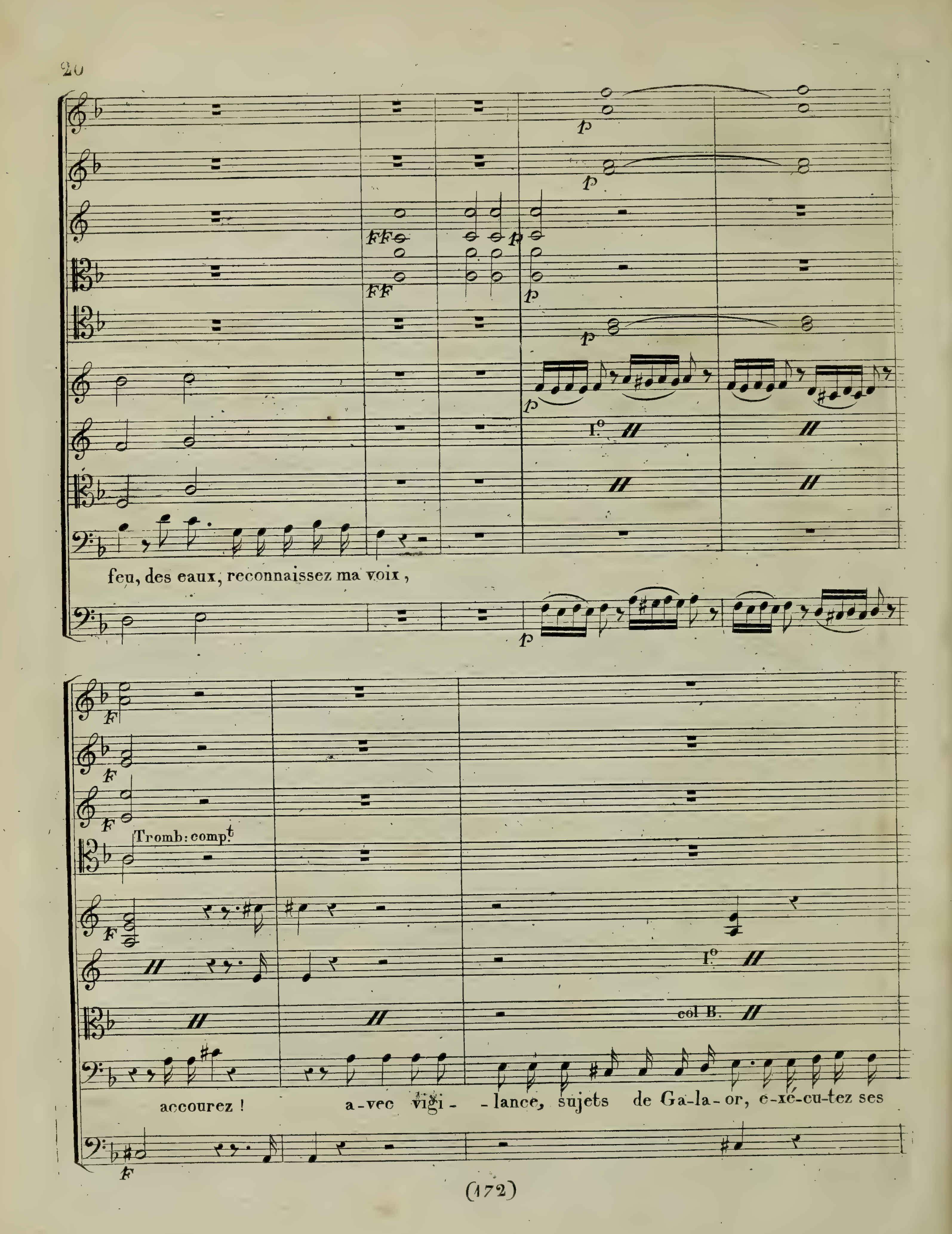
GALAOR, RABIEL, ONDINS, SALAMANDRES.

GALAOR *arrive sur un char traîné par des cerfs, sous la forme d'un homme de vingt-cinq ans.*

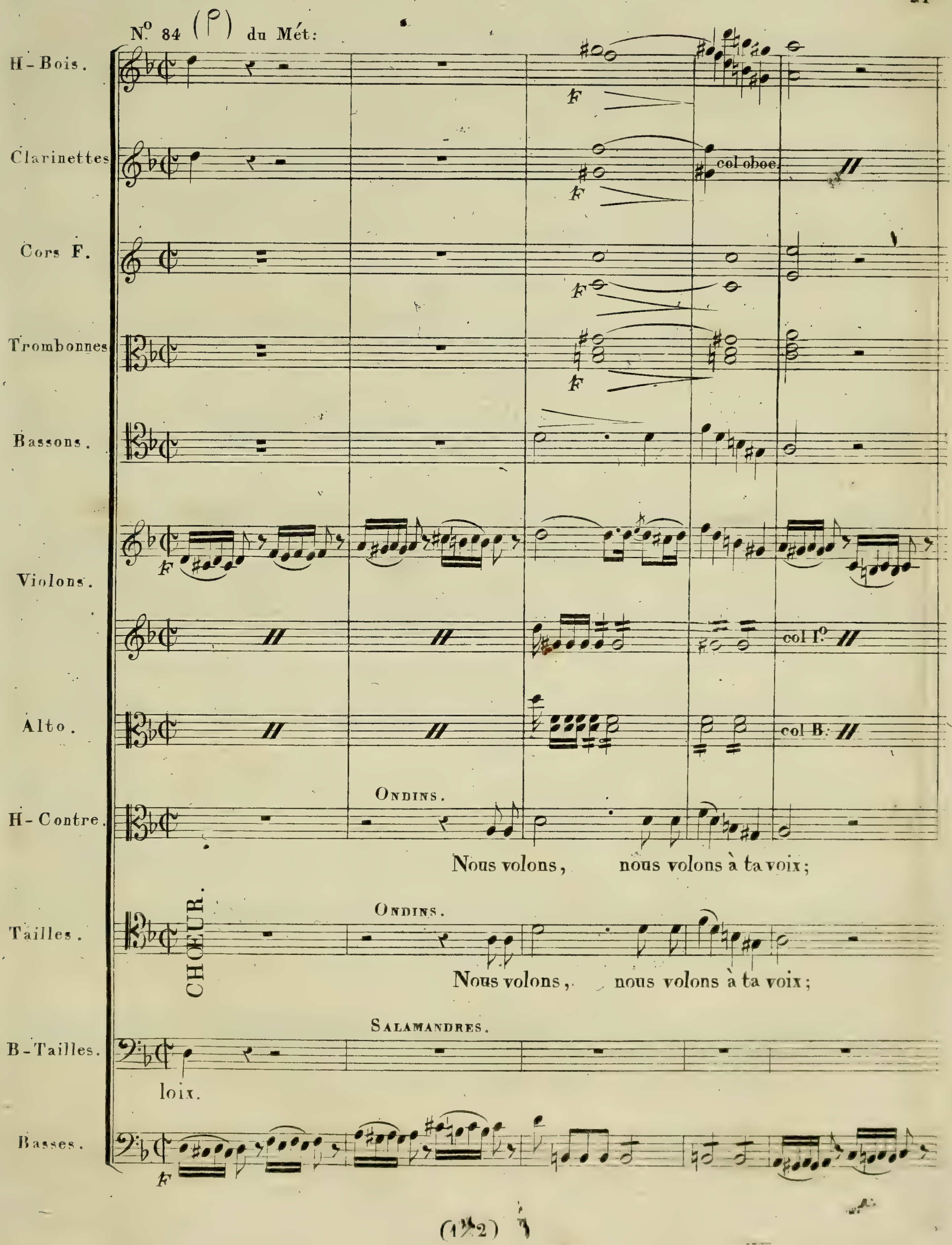


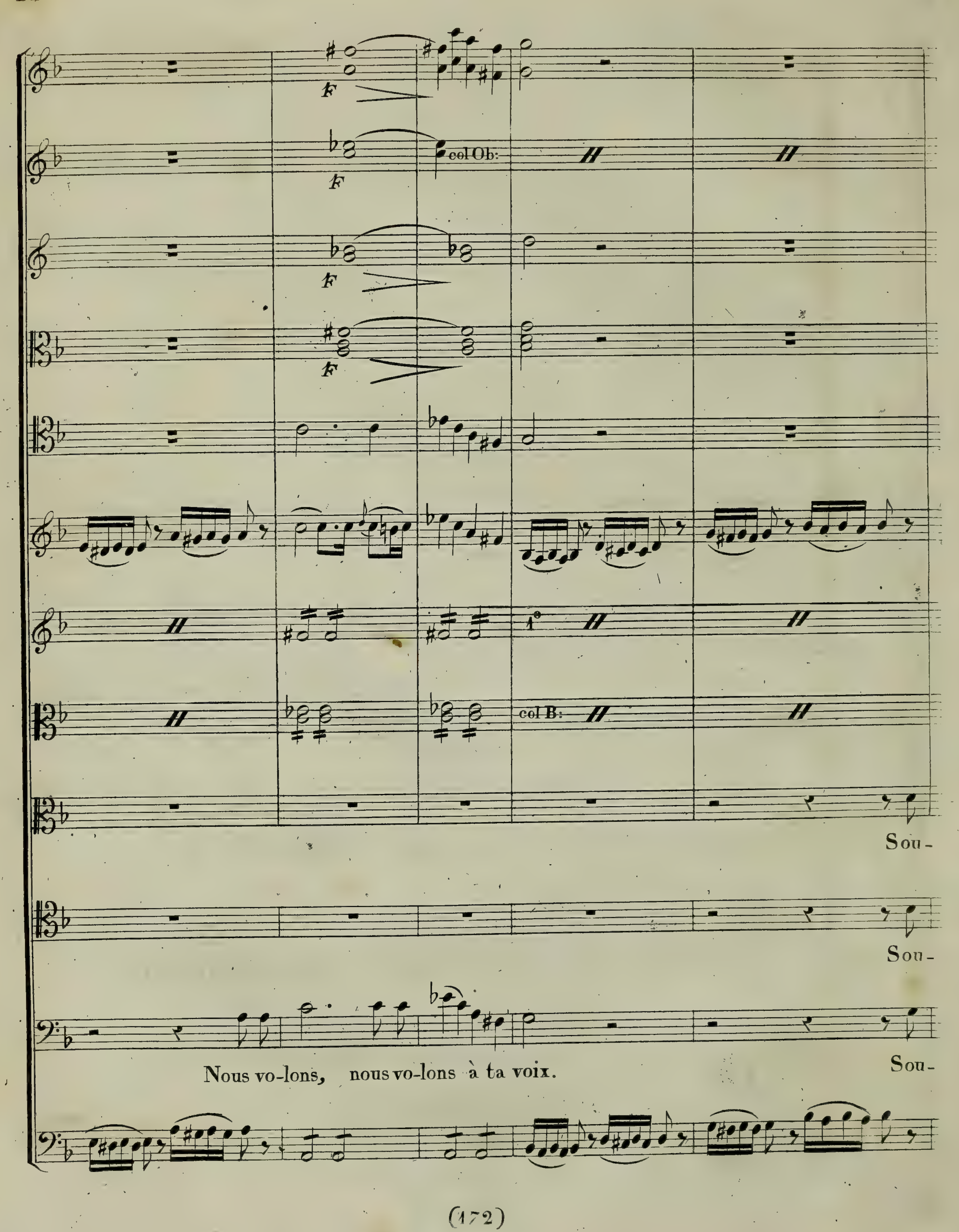

p
p
p
FF
col Ob:


Tromb: compt.
FF
Tromb:
Galaor.
Récitatif.
Sa-lamandres, On-dins, soumis à ma puis-sance, es-prits du
p

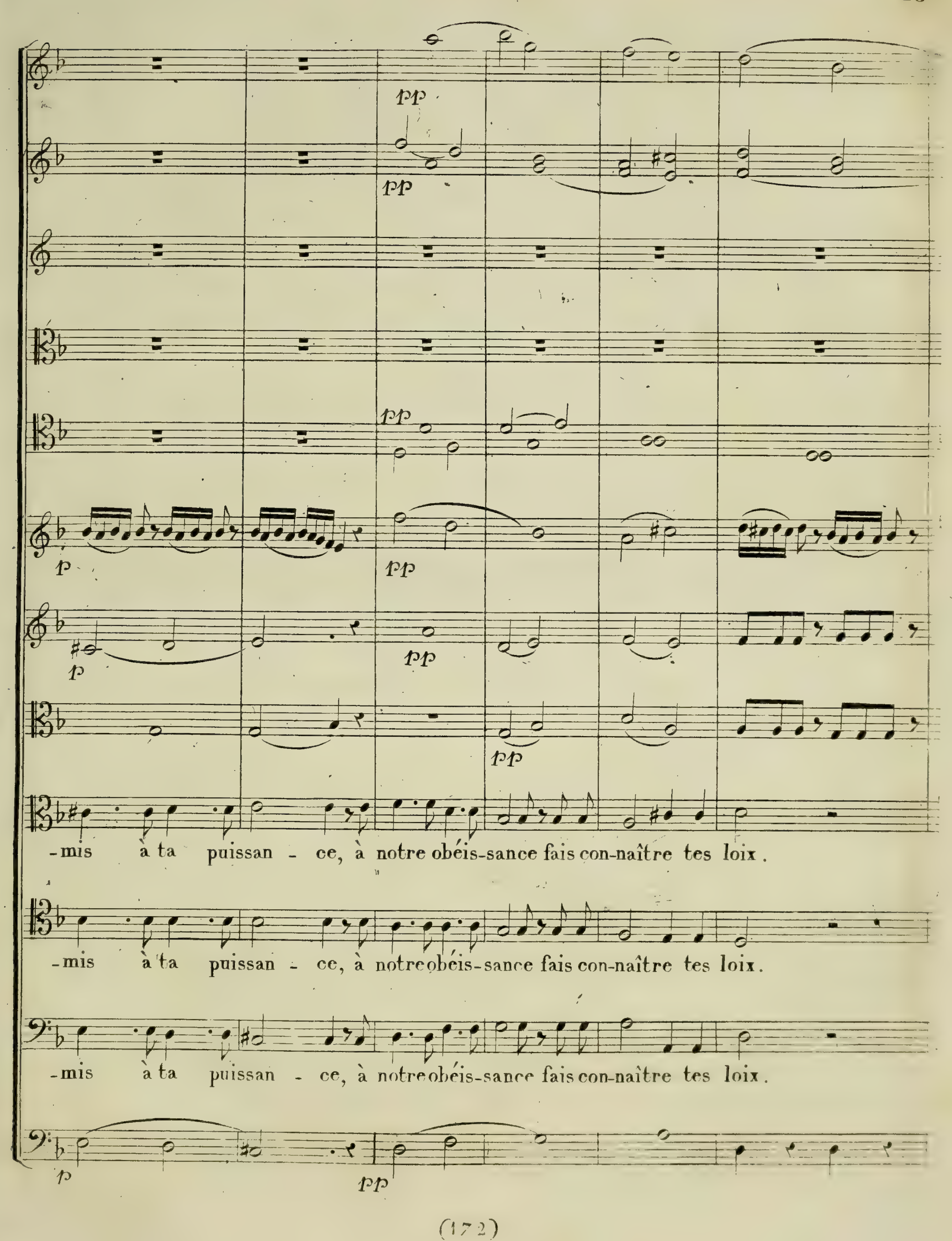


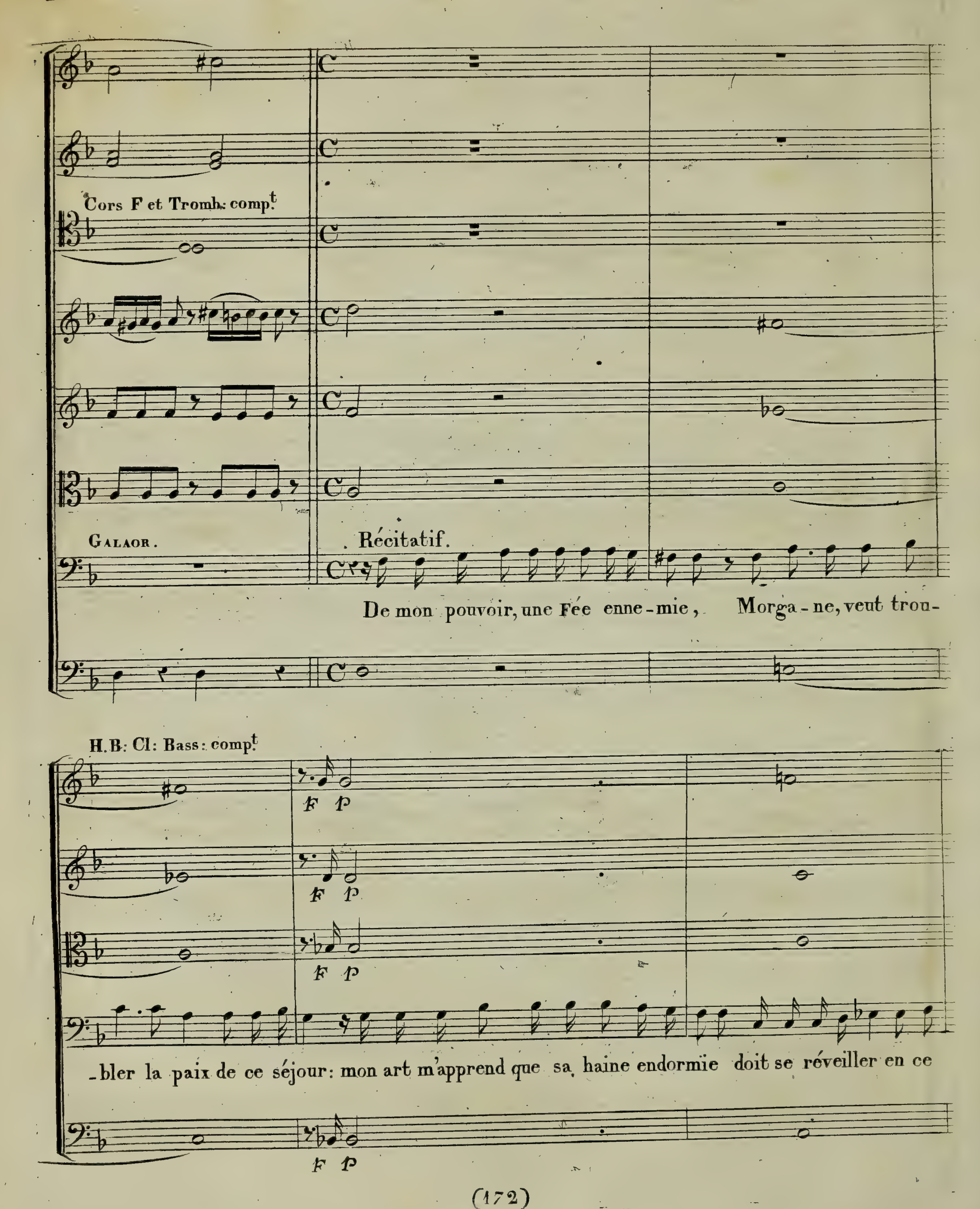
p
FF
Tromb: compt
I°
col B.
feu, des eaux, reconnaissez ma voix,
accourez !
a-vec vigi - lance, sujets de Ga-la-or, e-xé-cu-tez ses

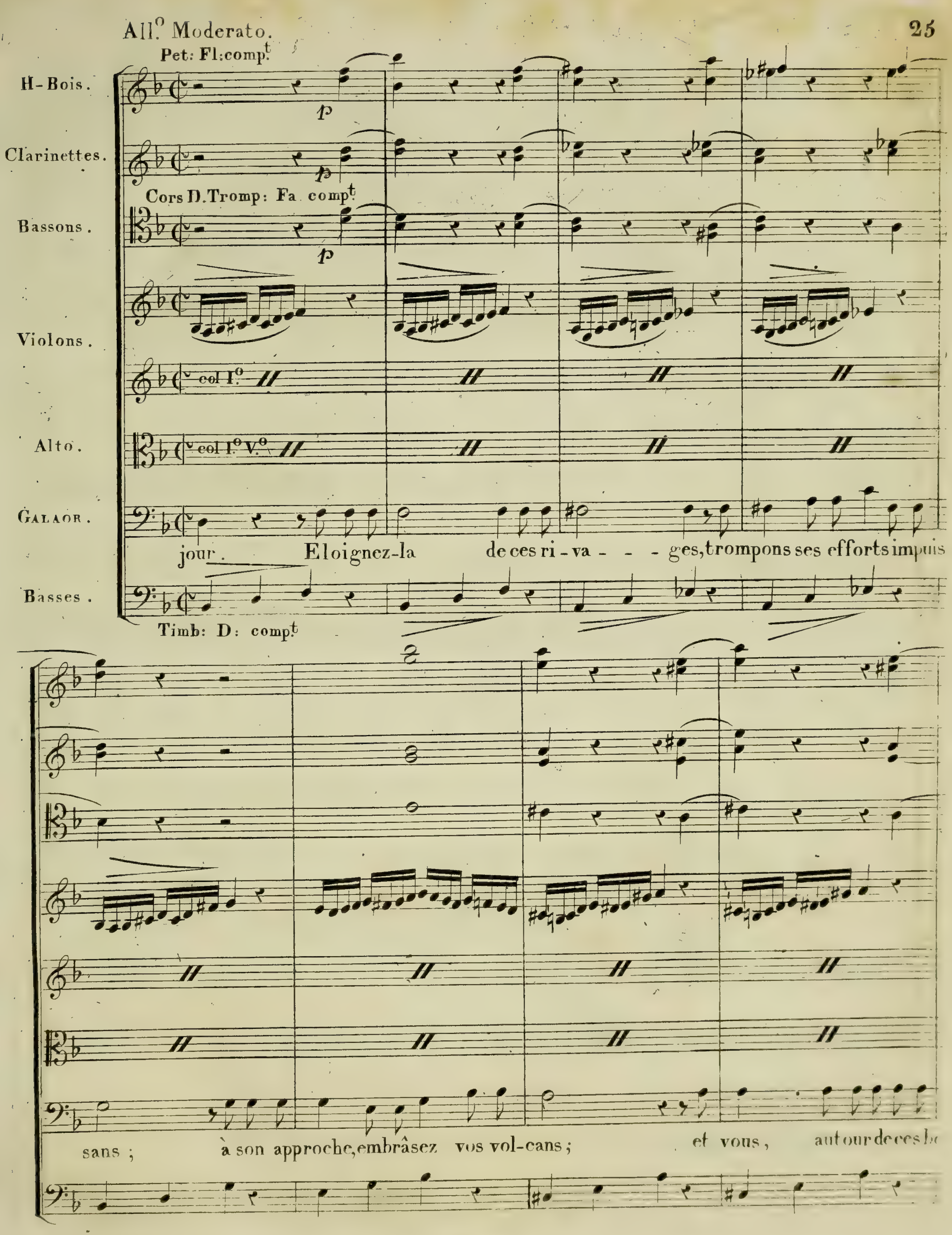

N° 84 (P) du Mét:
H-Bois.
Clarinettes
col oboe
Cors F.
Trombonnes
Bassons.
Violons.
col I°
Alto.
col B.
H-Contre.
Ondins.
Nous volons, nous volons à ta voix;
Tailles.
Chœur.
Ondins.
Nous volons, nous volons à ta voix;
B-Tailles.
Salamandres.
loix.
Basses.

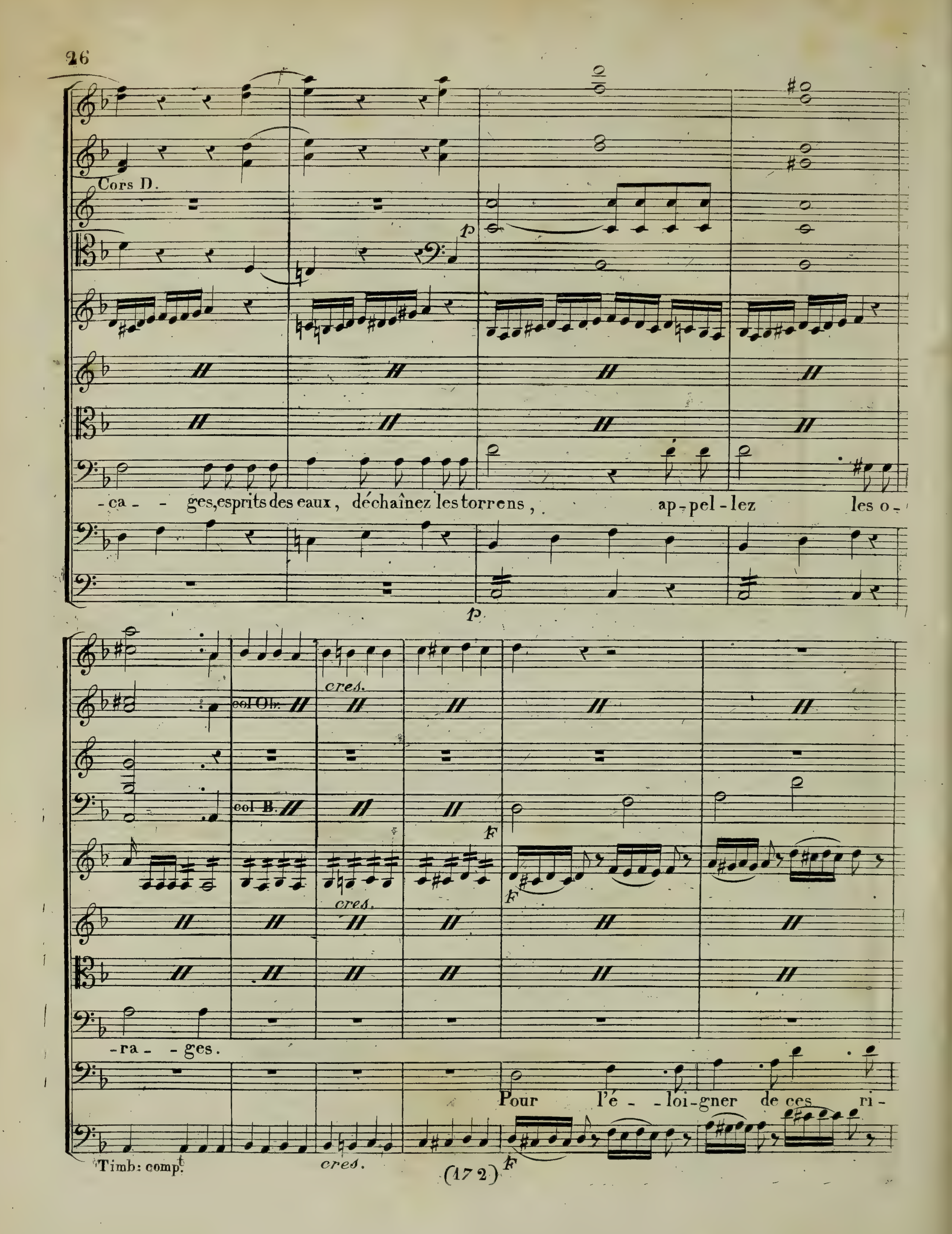


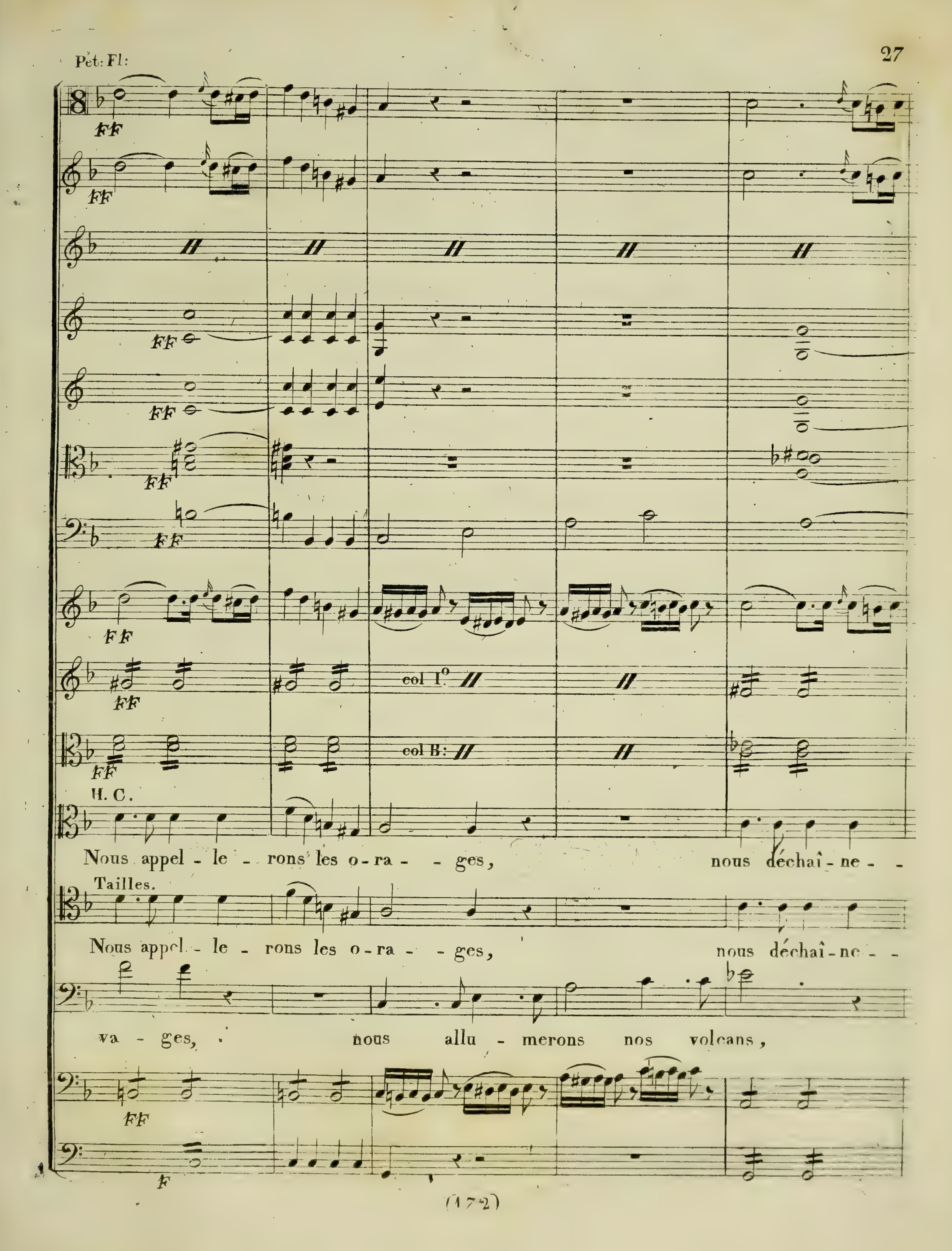
F
F
F
F
col Ob:
col B:
Sou-
Sou-
Sou-
Nous vo-lons, nous vo-lons à ta voix.

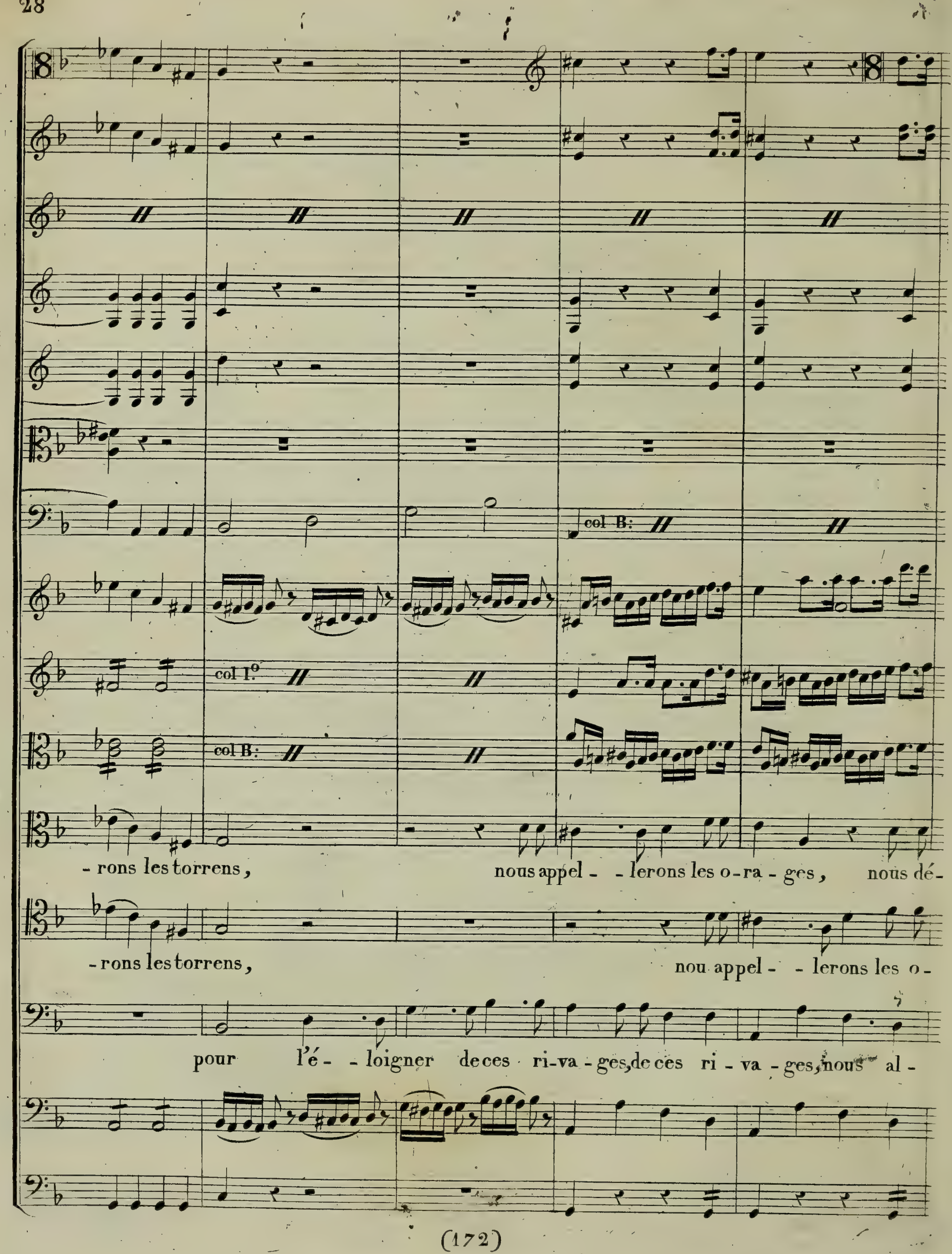

pp
pp
pp
p
pp
p
pp
pp
-mis à ta puissan - ce, à notre obéis-sance fais con-naître tes loix.
-mis à ta puissan - ce, à notreobéis-sance fais con-naître tes loix.
-mis à ta puissan - ce, à notreobéis-sance fais con-naître tes loix.
p
pp

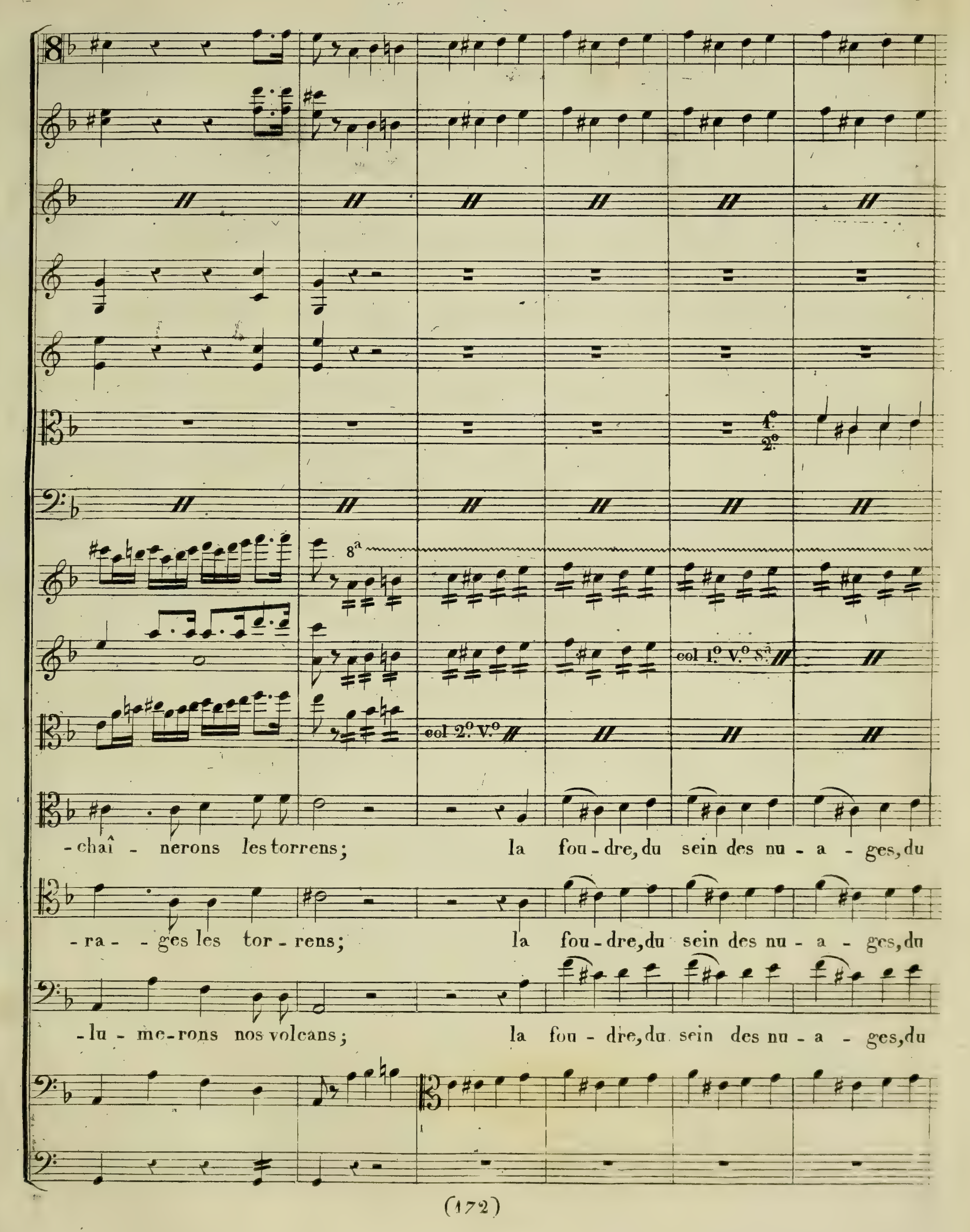

Cors F et Tromb: comp.t
GALAOR.
Récitatif.
De mon pouvoir, une Fée enne-mie, Morga-ne, veut trou-
H.B: Cl: Bass: comp.t
F P
F P
F P
-bler la paix de ce séjour: mon art m'apprend que sa haine endormïe doit se réveiller en ce
F P

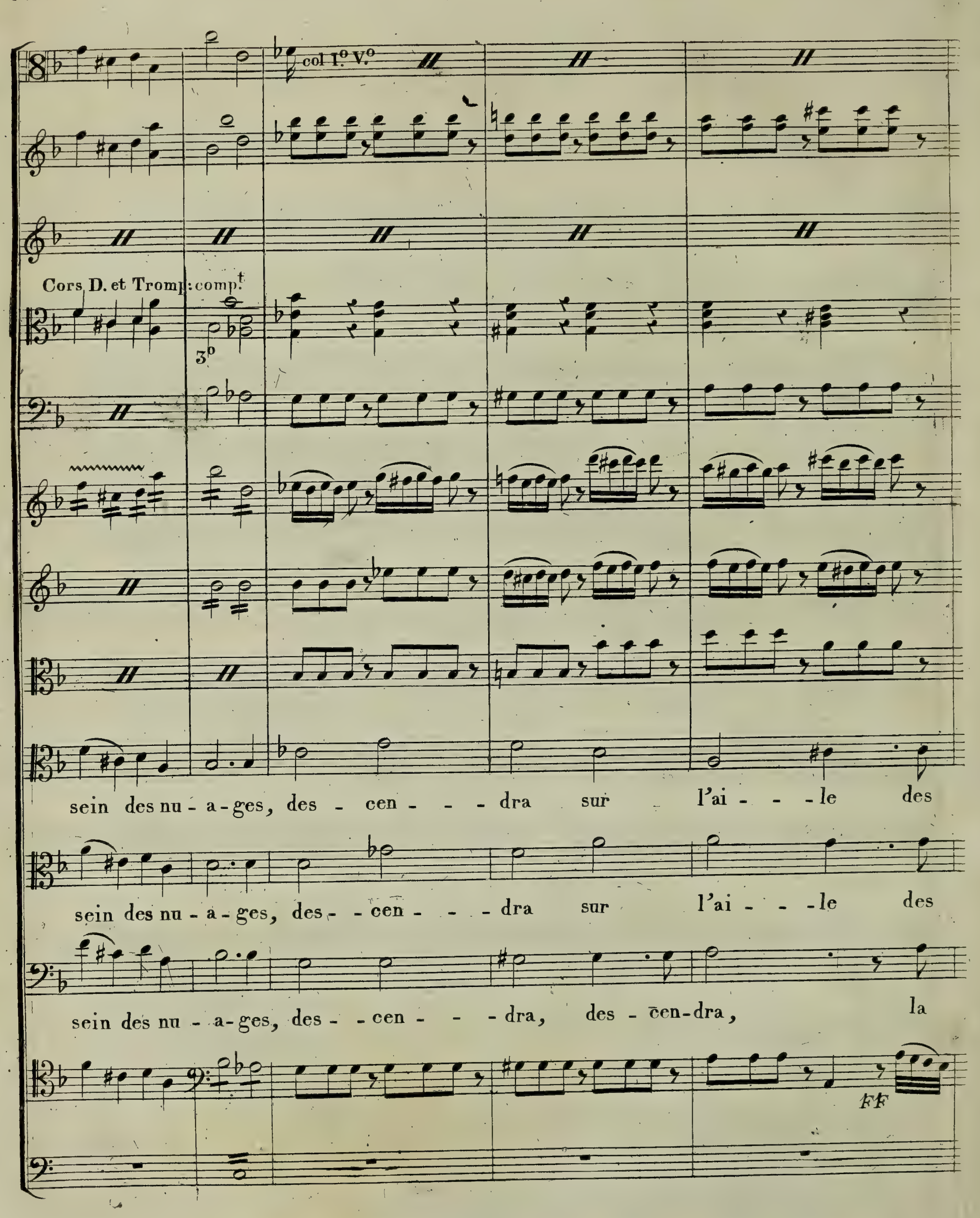

All.o Moderato.
Pet: Fl:compt.
H-Bois.
p
Clarinettes.
p
Cors D.Tromp: Fa compt.
Bassons.
p
Violons.
col 1o
Alto.
col 1o Vo
Galaor.
jour. Eloignez-la de ces ri-va - - - ges, trompons ses efforts impuis
Basses.
Timb: D: compt.
sans; à son approche, embrâsez vos vol-cans; et vous, autour de ces b

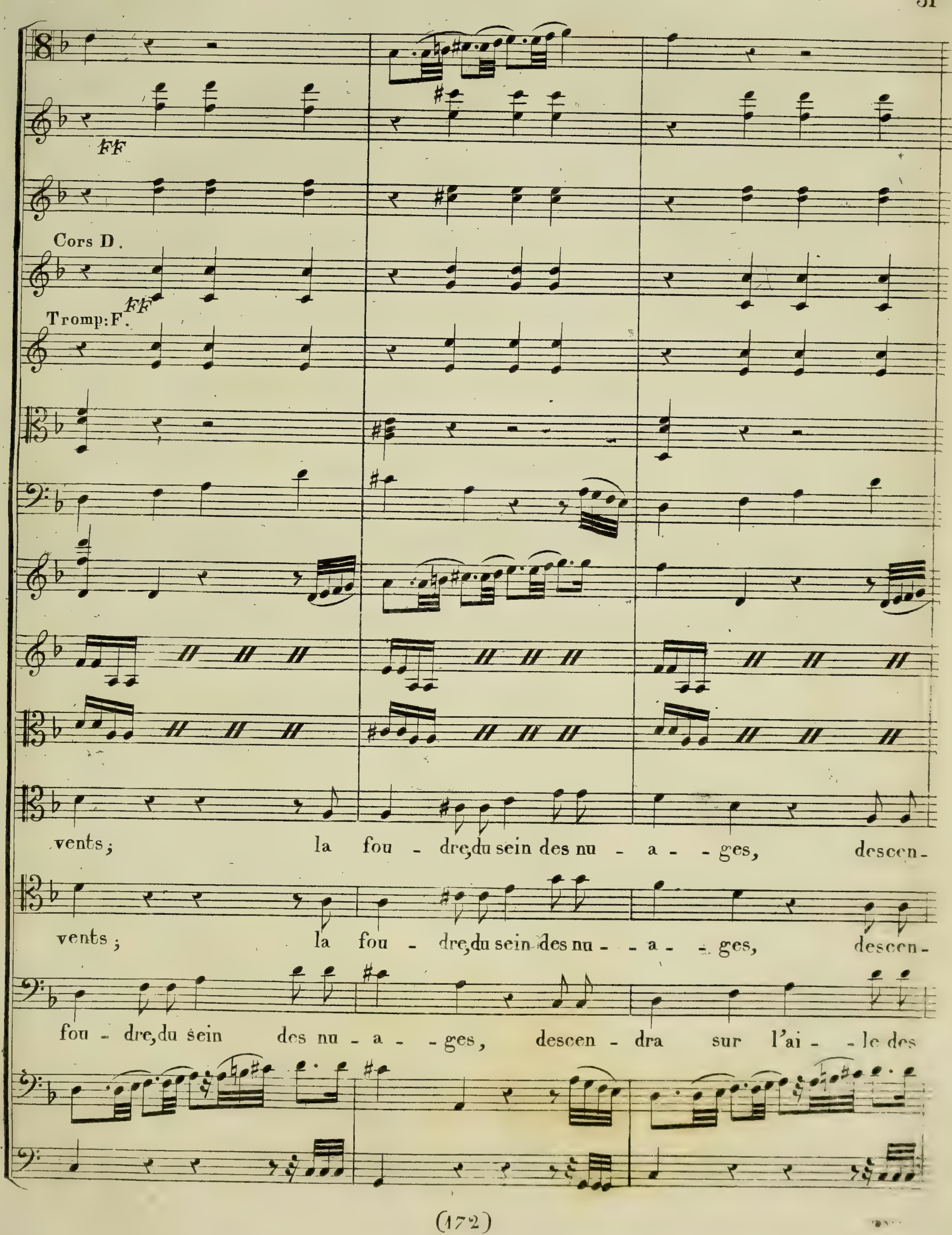

Cors D.
p
-ca - - ges, esprits des eaux, déchaînez les torrens, ap-pel-lez les o-
p
cres.
col Ob.
col B.
F
cres.
F
-ra - - ges.
Pour l'é - loi-gner de ces ri-
Timb: compt
cres.
F


Pet: Fl:
FF
col I°
col B:
H. C.
Nous appel - le - rons les o - ra - - ges, nous déchaî - ne - -
Tailles.
Nous appel - le - rons les o - ra - - ges, nous déchaî - ne - -
va - ges, nous allu - merons nos volcans,
F

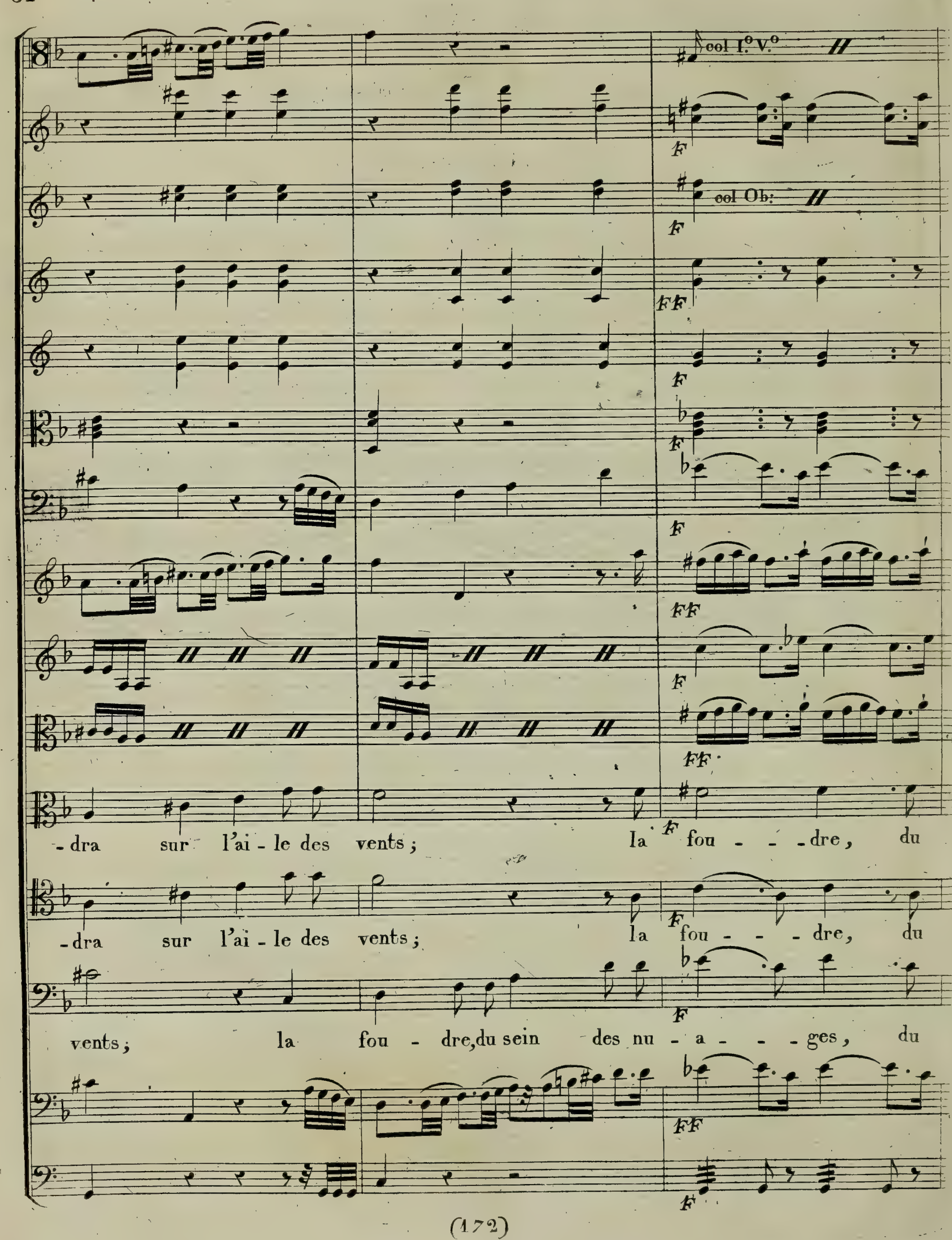

col B:
col I.°
col B:
- rons les torrens, nous appel - - lerons les o - ra - ges, nous dé -
- rons les torrens, nou appel - - lerons les o -
pour l'é - - loigner de ces ri - va - ges, de ces ri - va - ges, nous al -

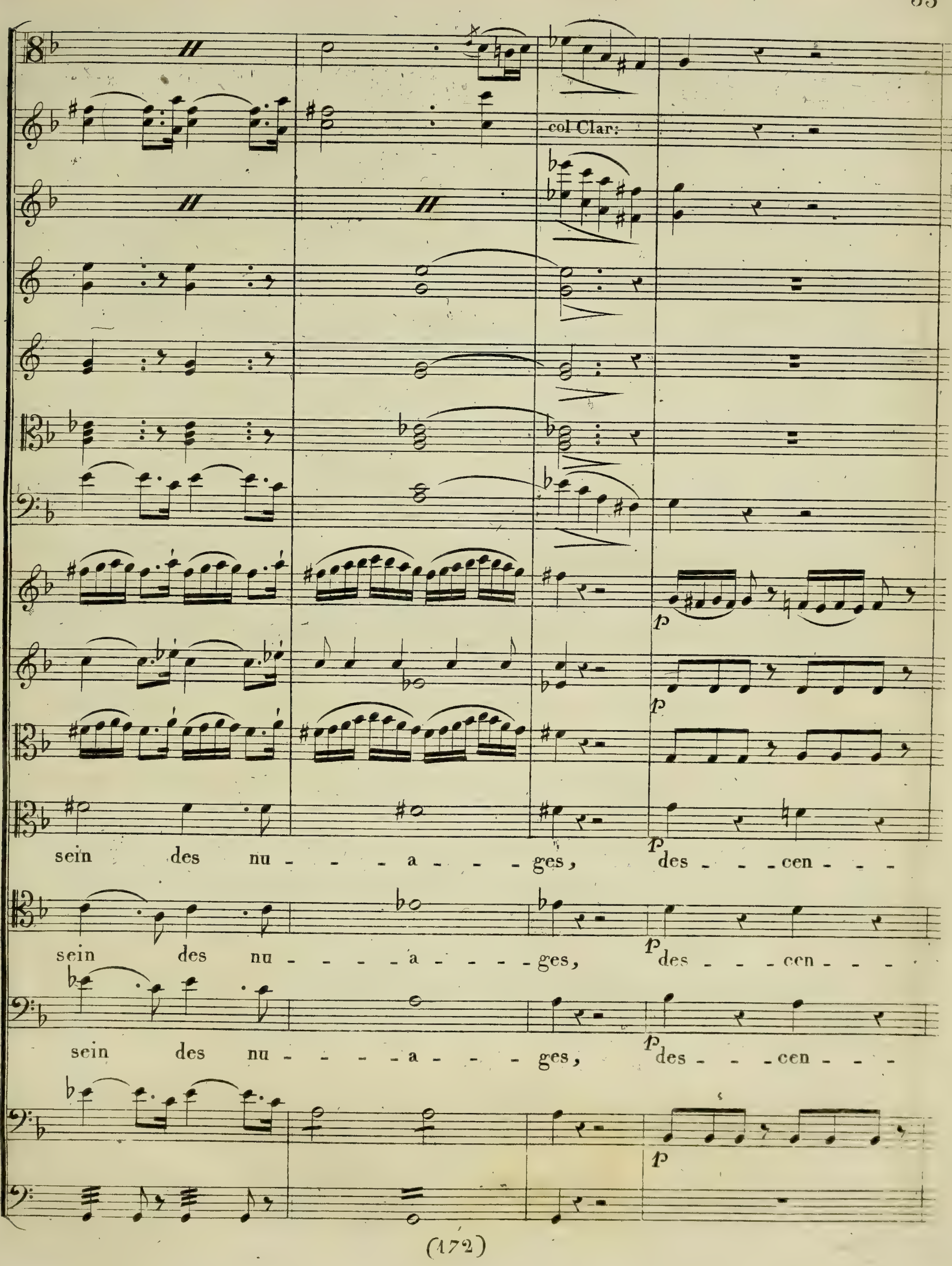

8ª
col 1º Vº 8ª
col 2º Vº
1º
2º
-chaî - nerons les torrens; la fou-dre, du sein des nu - a - ges, du
-ra- - ges les tor-rens; la fou-dre, du sein des nu - a - ges, du
-lu - me-rons nos volcans; la fou - dre, du sein des nu - a - ges, du

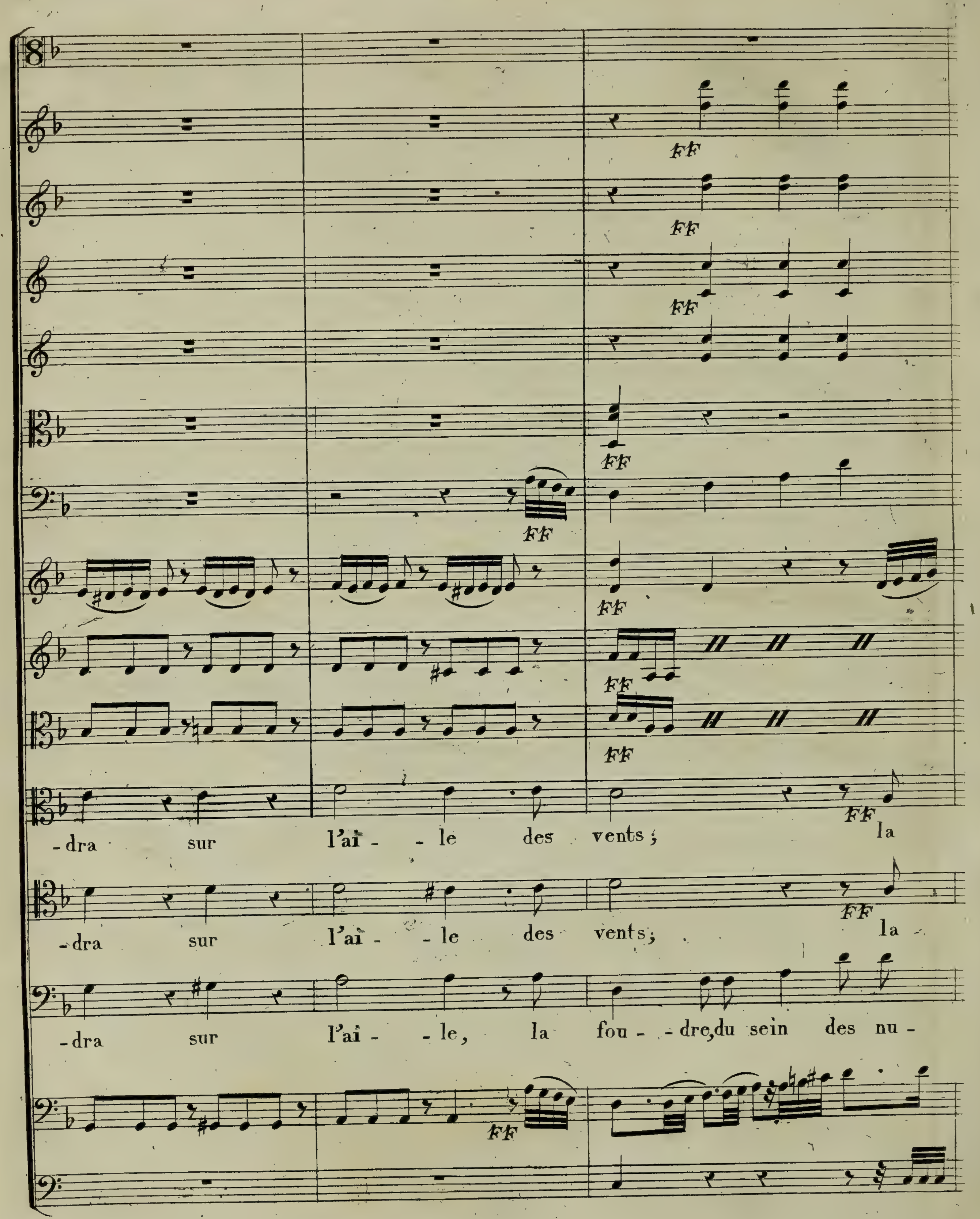

col I.º V.º
Cors D. et Tromp: compt.
3º
sein des nu - a - ges, des - cen - - - dra sur l'ai - - - le des
sein des nu - a - ges, des - - cen - - - dra sur l'ai - - - le des
sein des nu - - a - ges, des - - cen - - - dra, des - cen - dra, la
FF

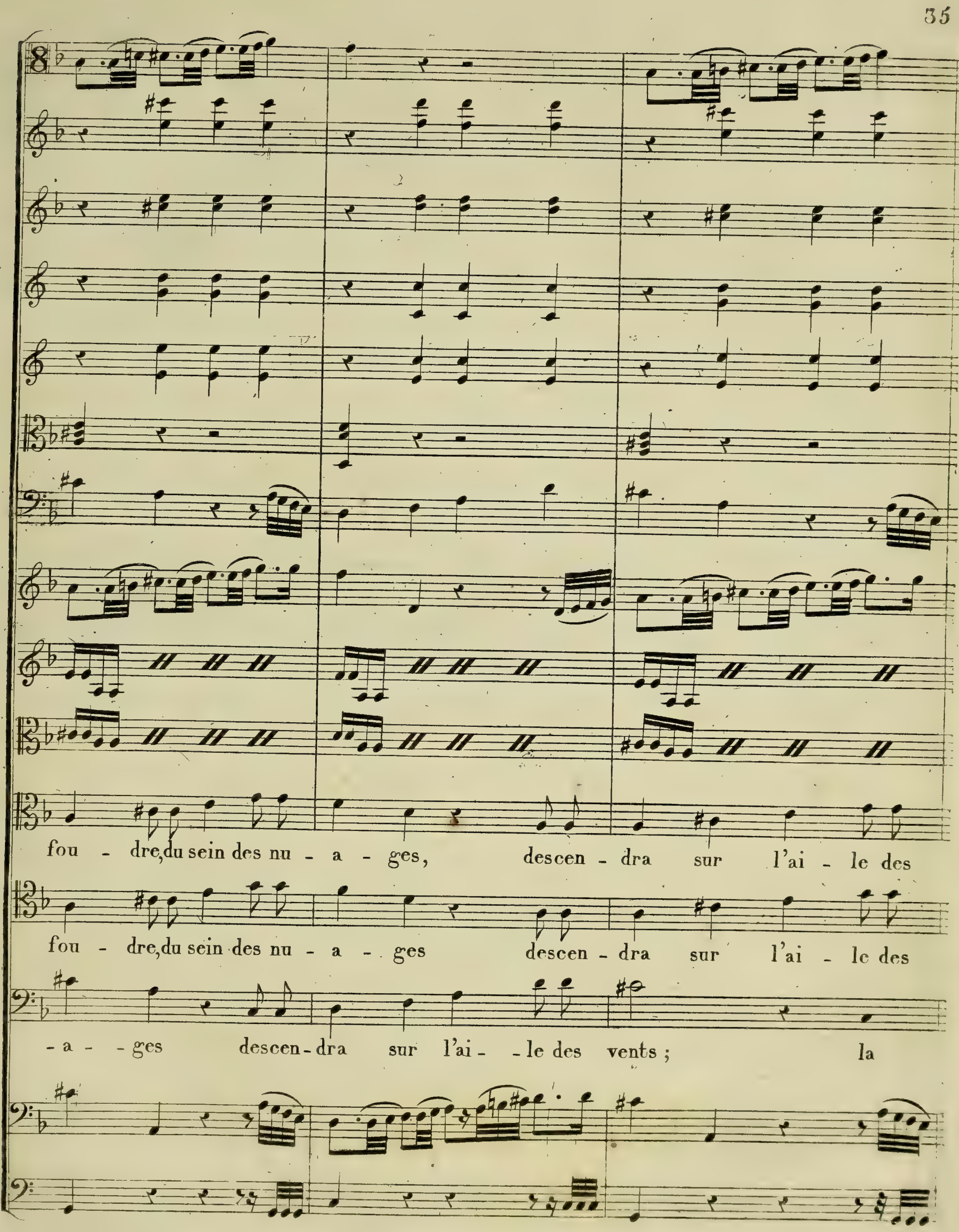


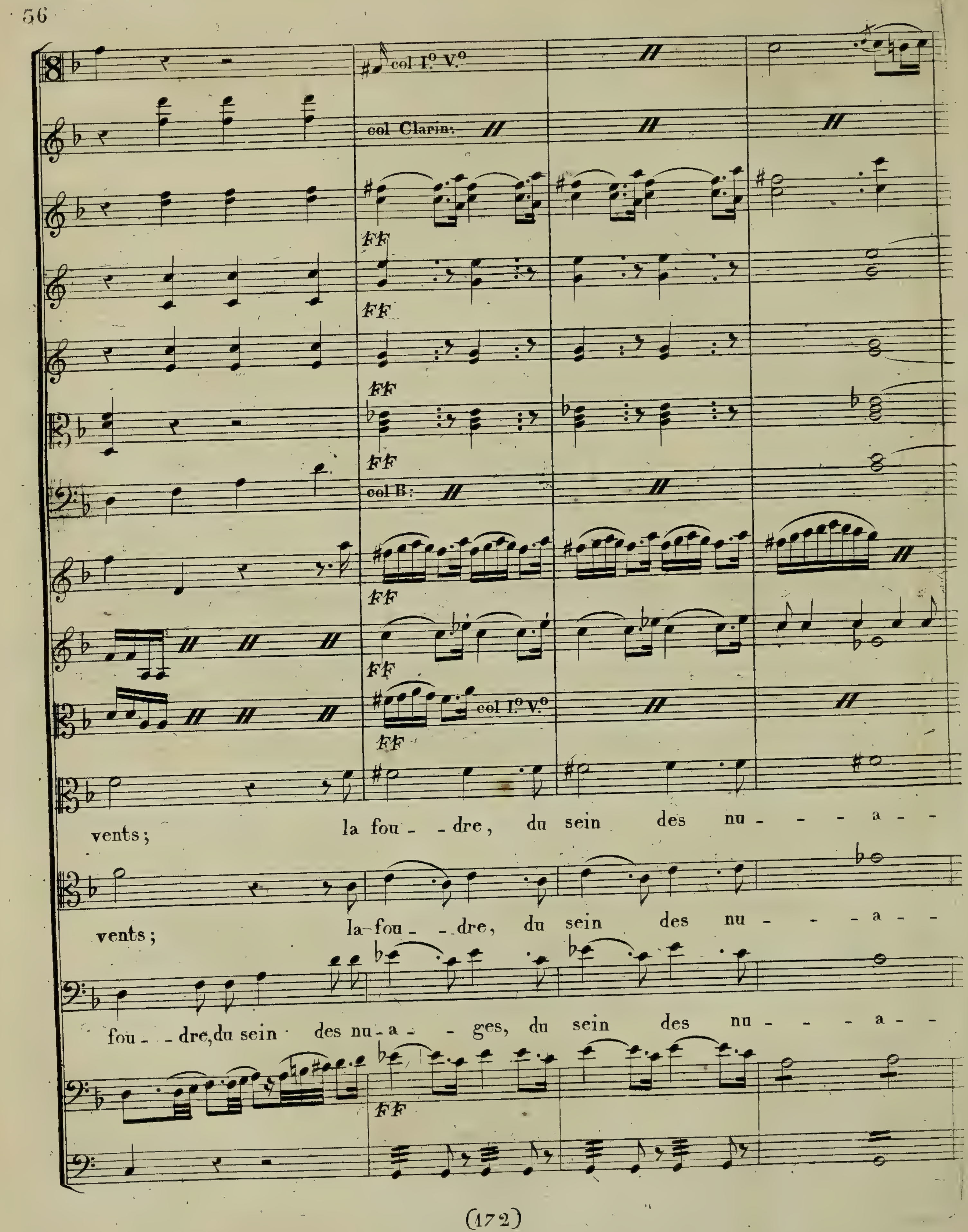
FF
Cors D.
FF
Tromp: F.
vents; la fou - dre, du sein des nu - a - - ges, descen-
vents; la fou - dre, du sein des nu - - a - - ges, descen-
fou - dre, du sein des nu - a - - ges, descen - dra sur l'ai - - le des


col I.° V.°
col Ob:
-dra sur l'ai-le des vents; la fou - - - dre, du
-dra sur l'ai-le des vents; la fou - - - dre, du
vents; la fou - dre, du sein des nu - a - - - ges, du

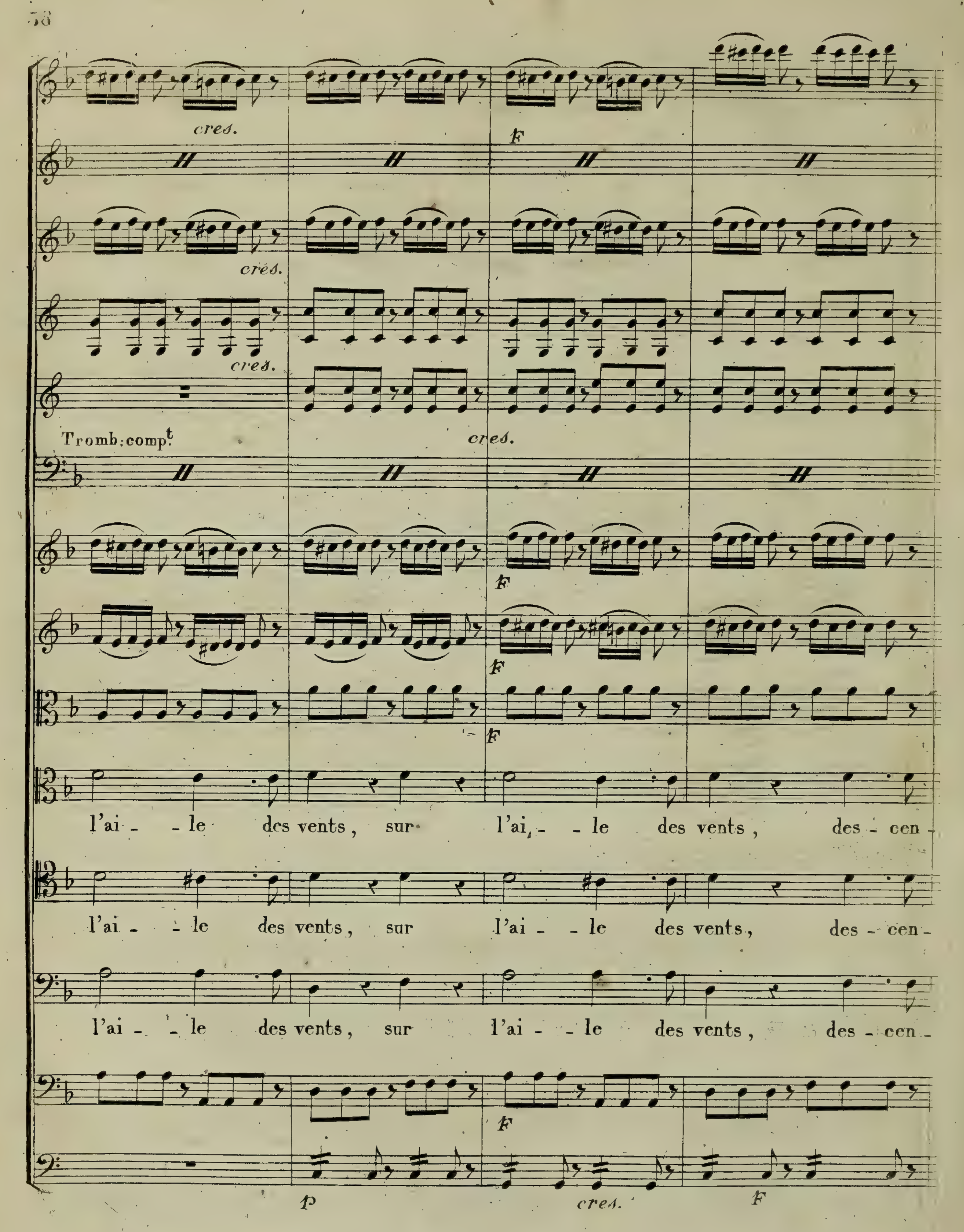

col Clar:
sein des nu - - - a - - - ges, des - - - cen - - -
sein des nu - - - - a - - - ges, des - - - cen - - -
sein des nu - - - - a - - - ges, des - - - cen - - -
p

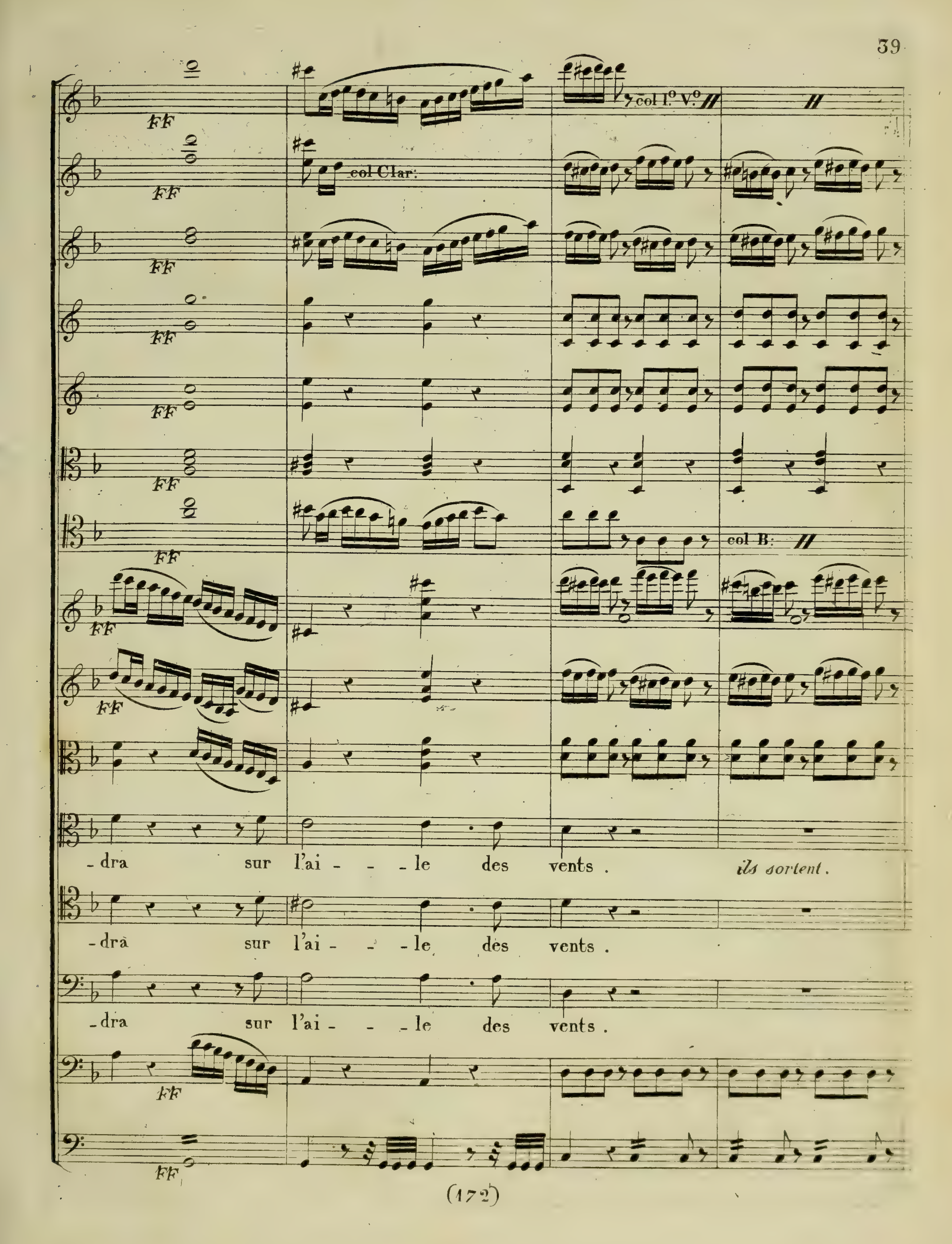

FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
-dra sur l'ai - - le des vents; la
-dra sur l'ai - - le des vents; la
-dra sur l'ai - - le, la fou - - dre, du sein des nu -
FF

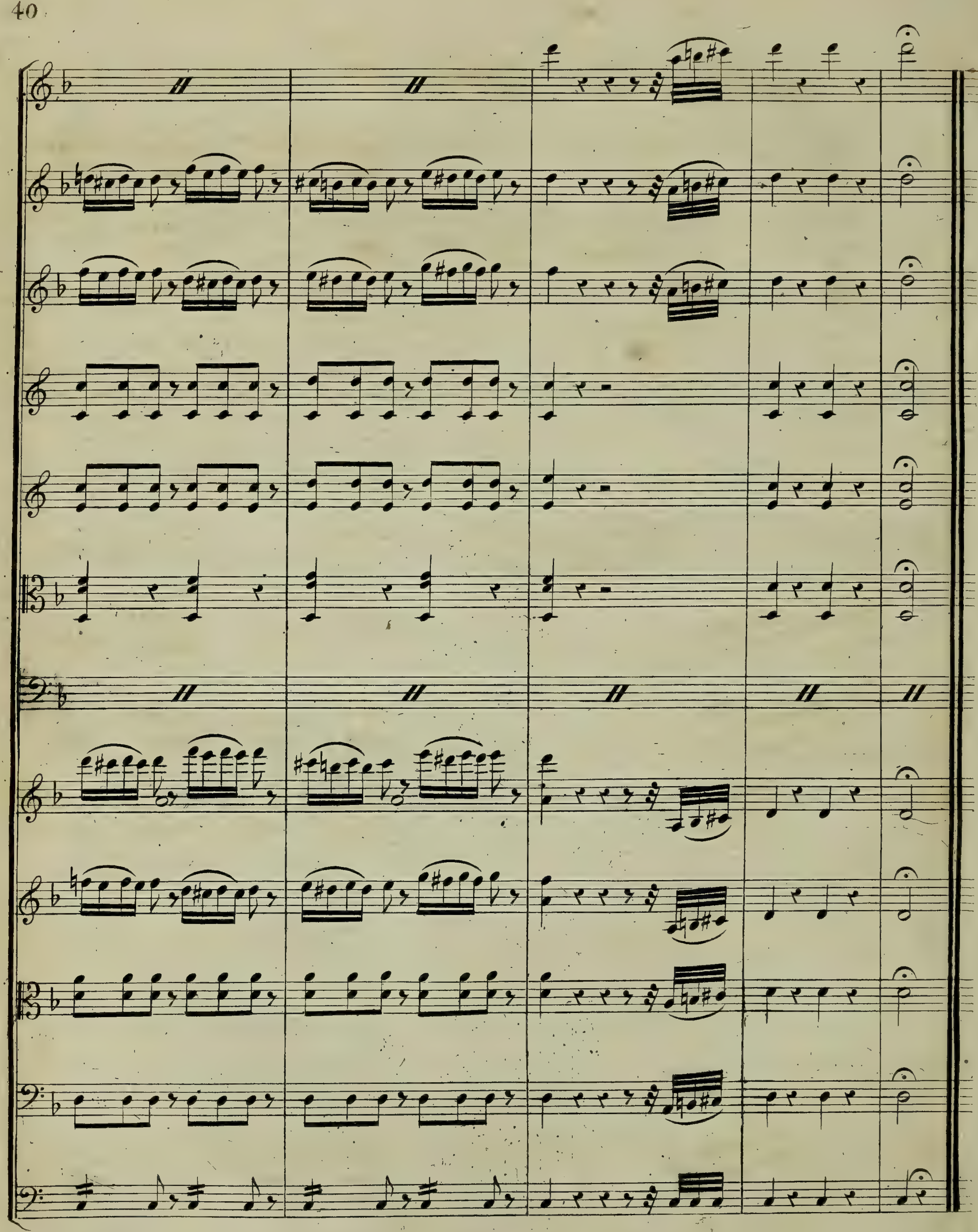

fou - dre, du sein des nu - a - ges, descen - dra sur l'ai - le des
fou - dre, du sein des nu - a - ges descen - dra sur l'ai - le des
- a - - ges descen - dra sur l'ai - - le des vents; la


col I.º V.º
col Clarin:
FF
FF
FF
FF
col B:
FF
FF
col I.º V.º
FF
vents; la fou - - dre, du sein des nu - - - - a - -
vents; la fou - - dre, du sein des nu - - - - a - -
fou - - dre, du sein des nu - a - - ges, du sein des nu - - - - a - -
FF


col Fl:
col B:
cres.
-ges, des - cen - dra sur l'ai - le des vents, sur
-ges, des - cen - dra sur l'ai - le des vents, sur
-ges, des - cen - dra sur l'ai - le des vents, sur

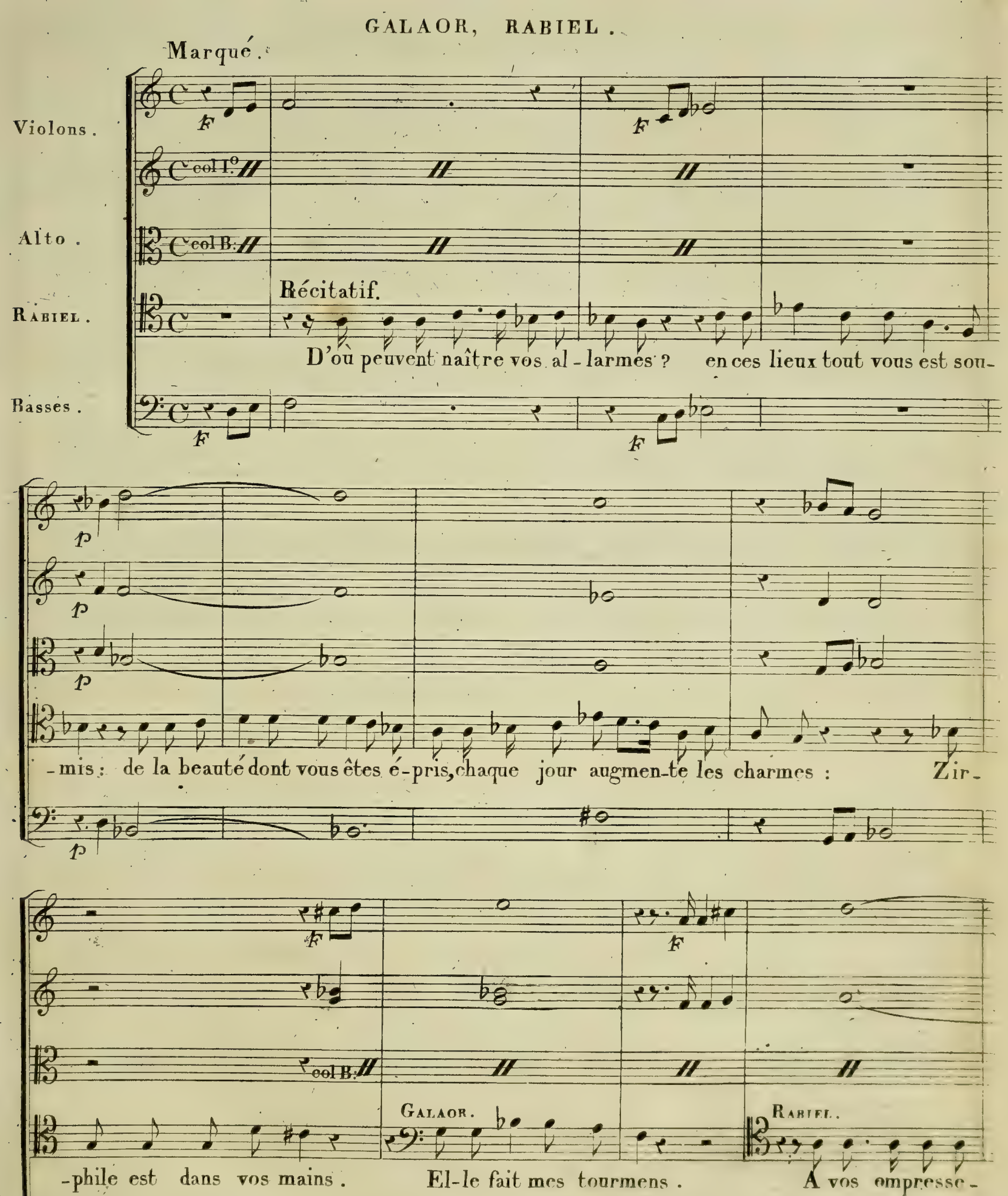

cres.
F
cres.
cres.
Tromb: compt.
cres.
F
F
F
l'ai - le des vents, sur l'ai - le des vents, des - cen -
l'ai - le des vents, sur l'ai - le des vents, des - cen -
l'ai - le des vents, sur l'ai - le des vents, des - cen -
F
p
cres.
F

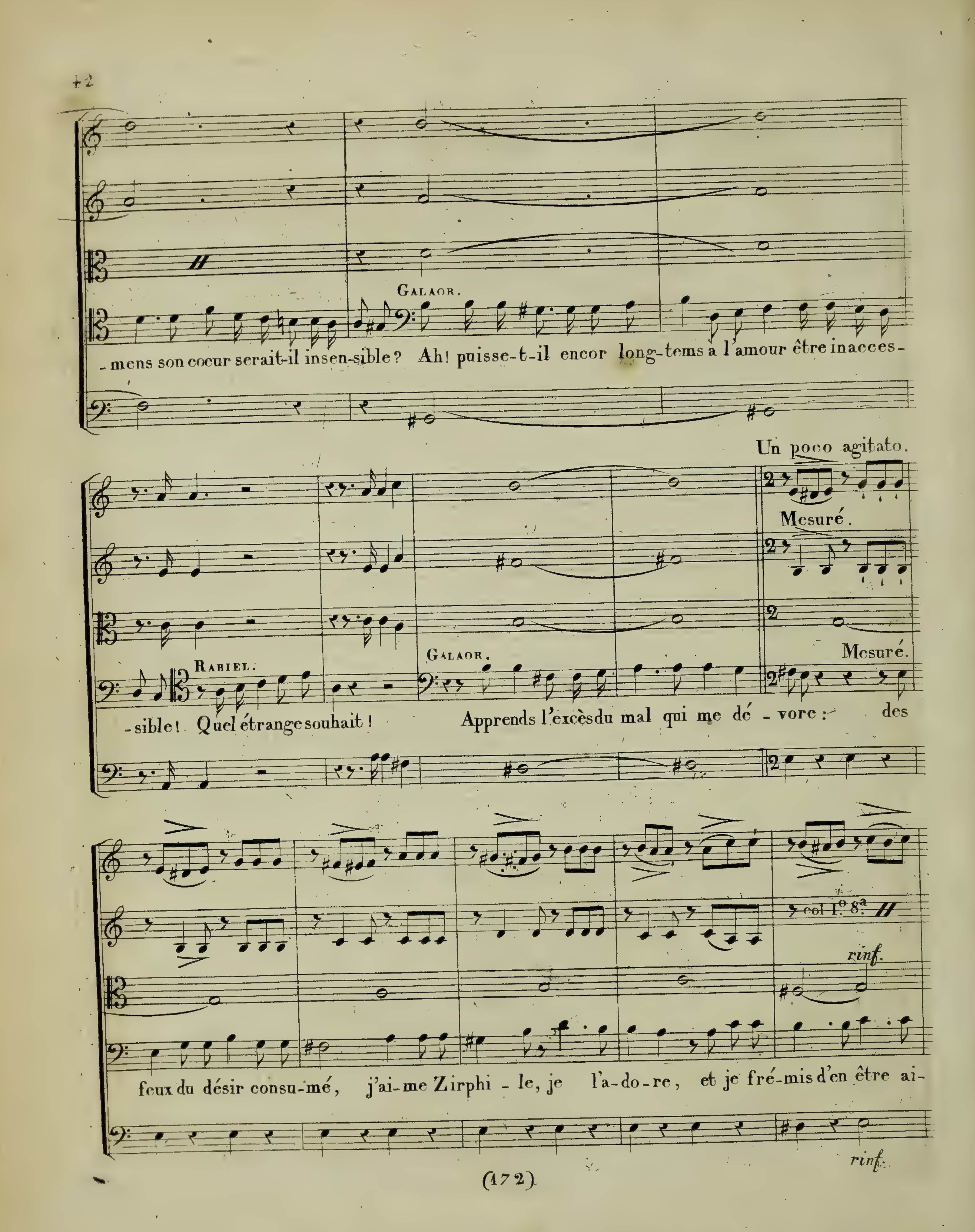

FF
col Clar:
col Iº Vº
col B:
- dra sur l'ai - - - le des vents .
ils sortent .
- drà sur l'ai - - - le dès vents .
- dra sur l'ai - - - le des vents .

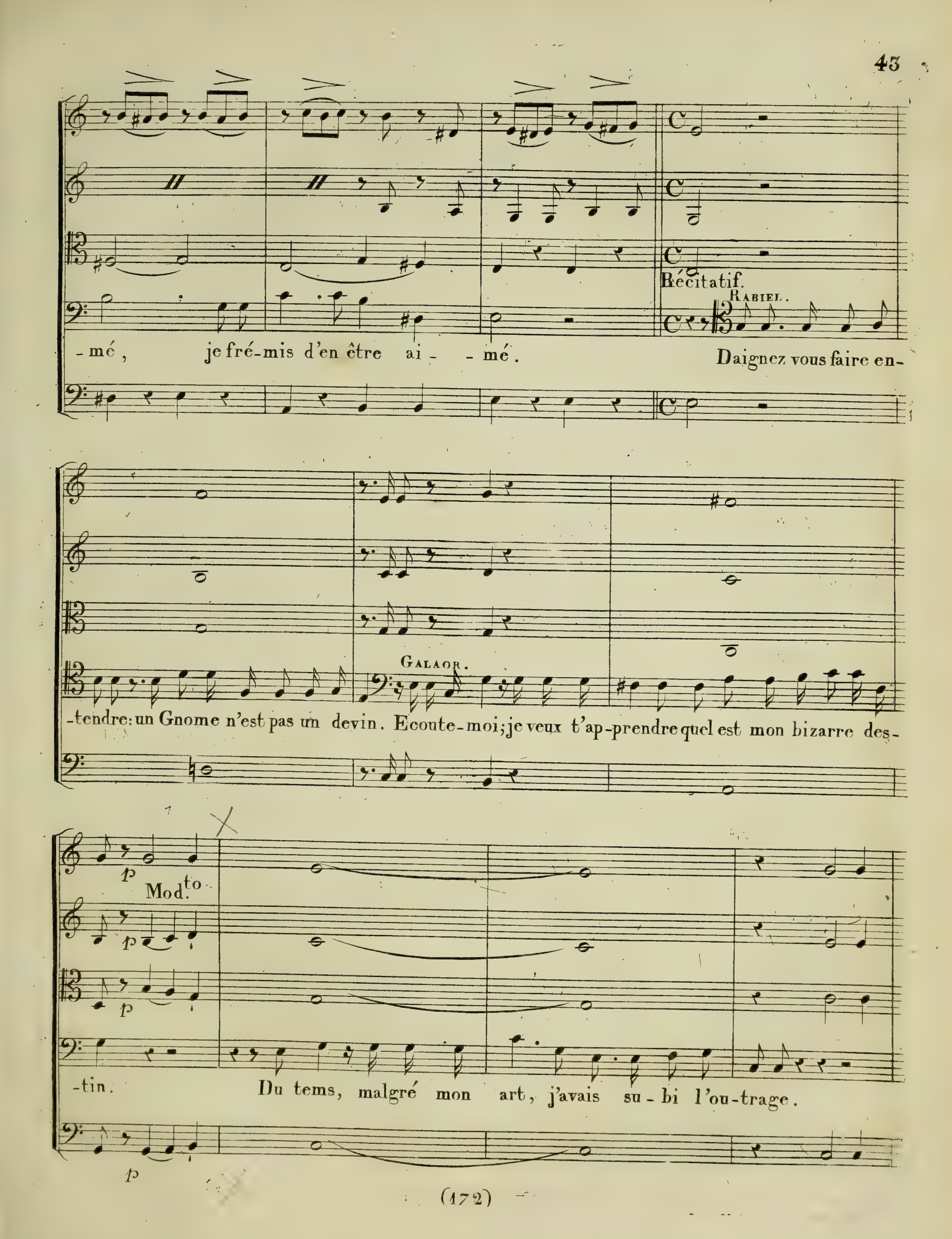


SCÈNE II.

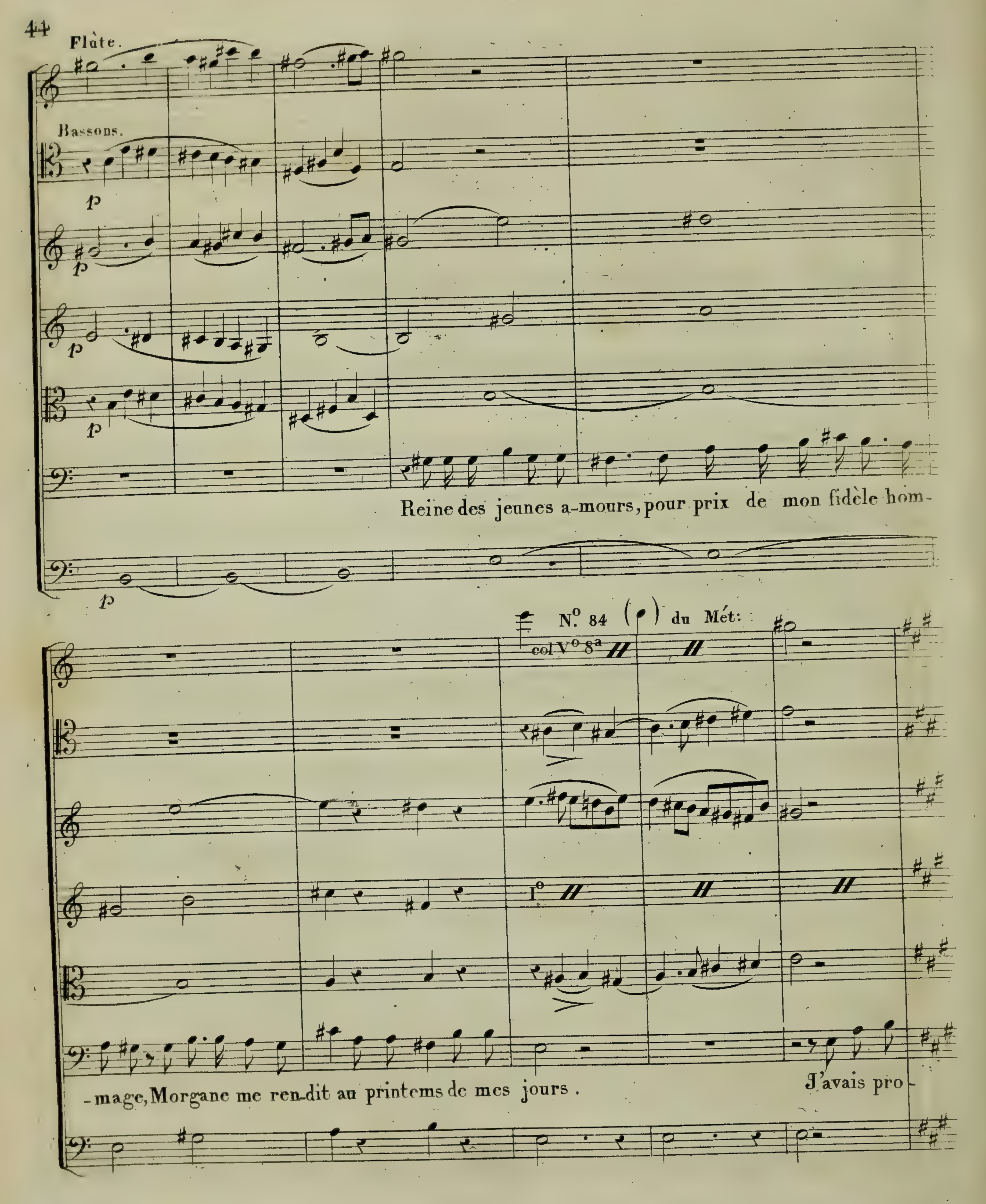
GALAOR, RABIEL.

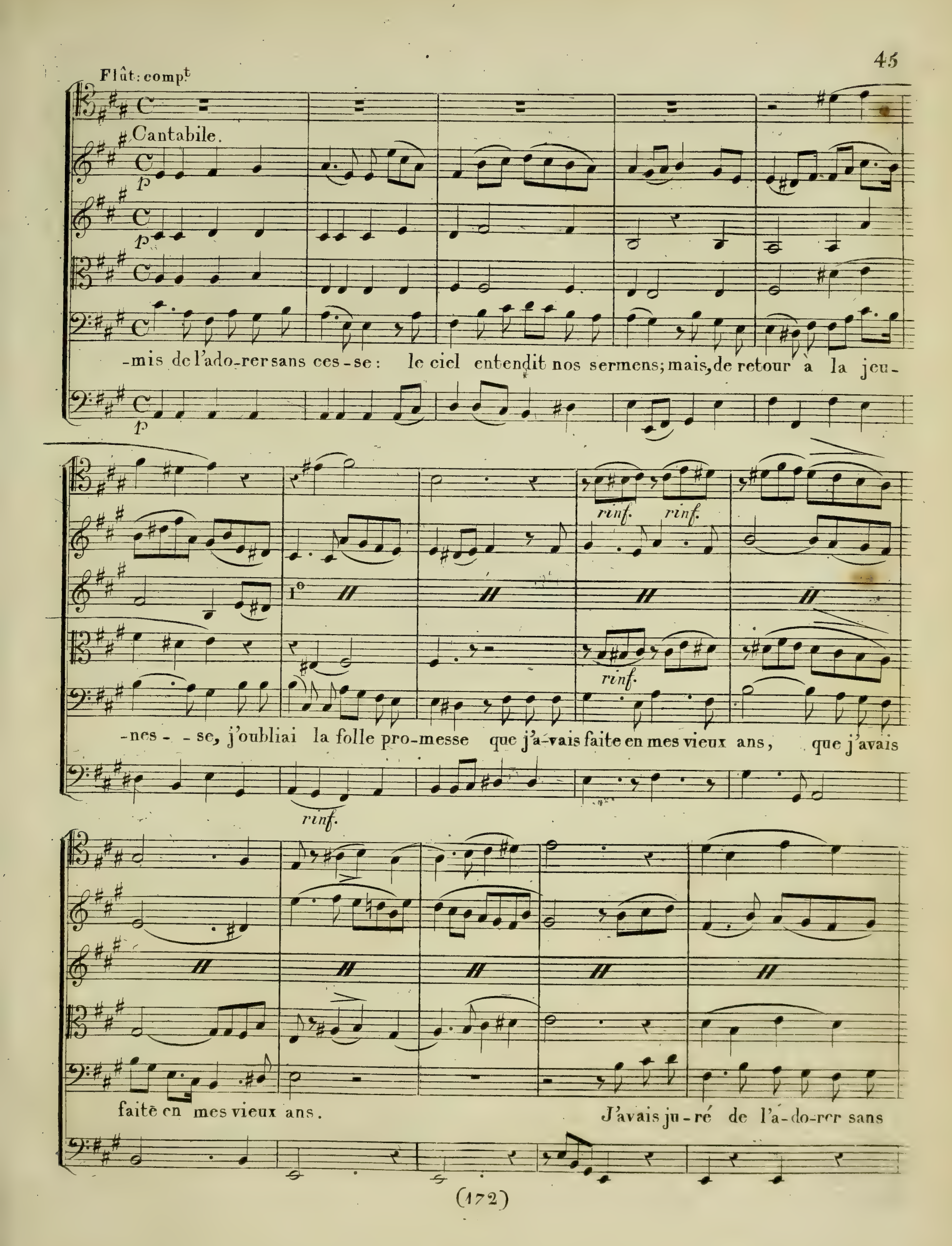


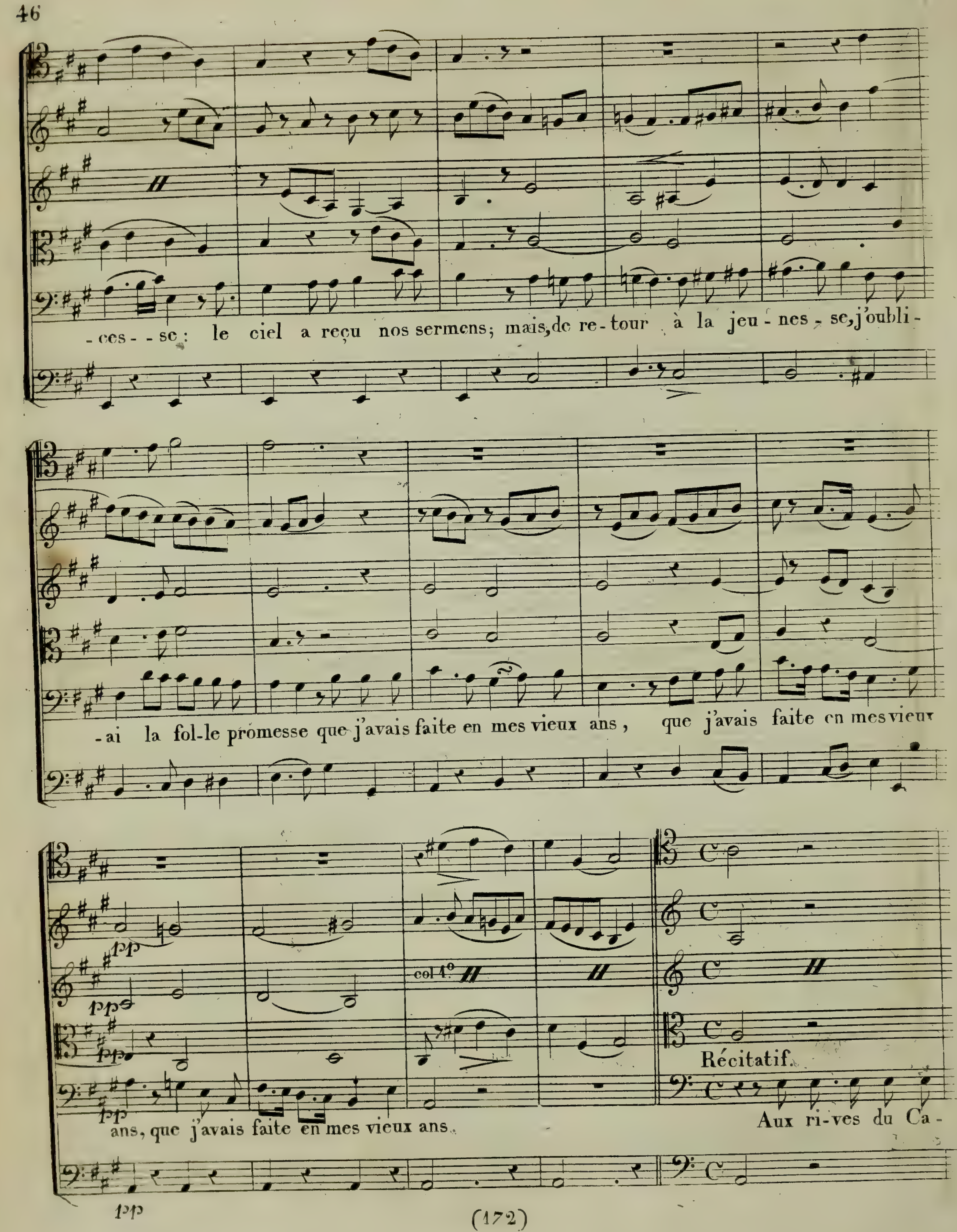

+2
Galaor.
- mens son coeur serait-il insen-sible? Ah! puisse-t-il encor long-tems à l'amour être inacces-
Un poco agitato.
Mesuré.
Rabiel.
Galaor.
Mesuré.
- sible! Quel étrange souhait! Apprends l'excès du mal qui me dé - vore: des
col I.º 8.ª
rinf.
feux du désir consu-mé, j'ai-me Zirphi - le, je l'a-do-re, et je fré-mis d'en être ai-
rinf.



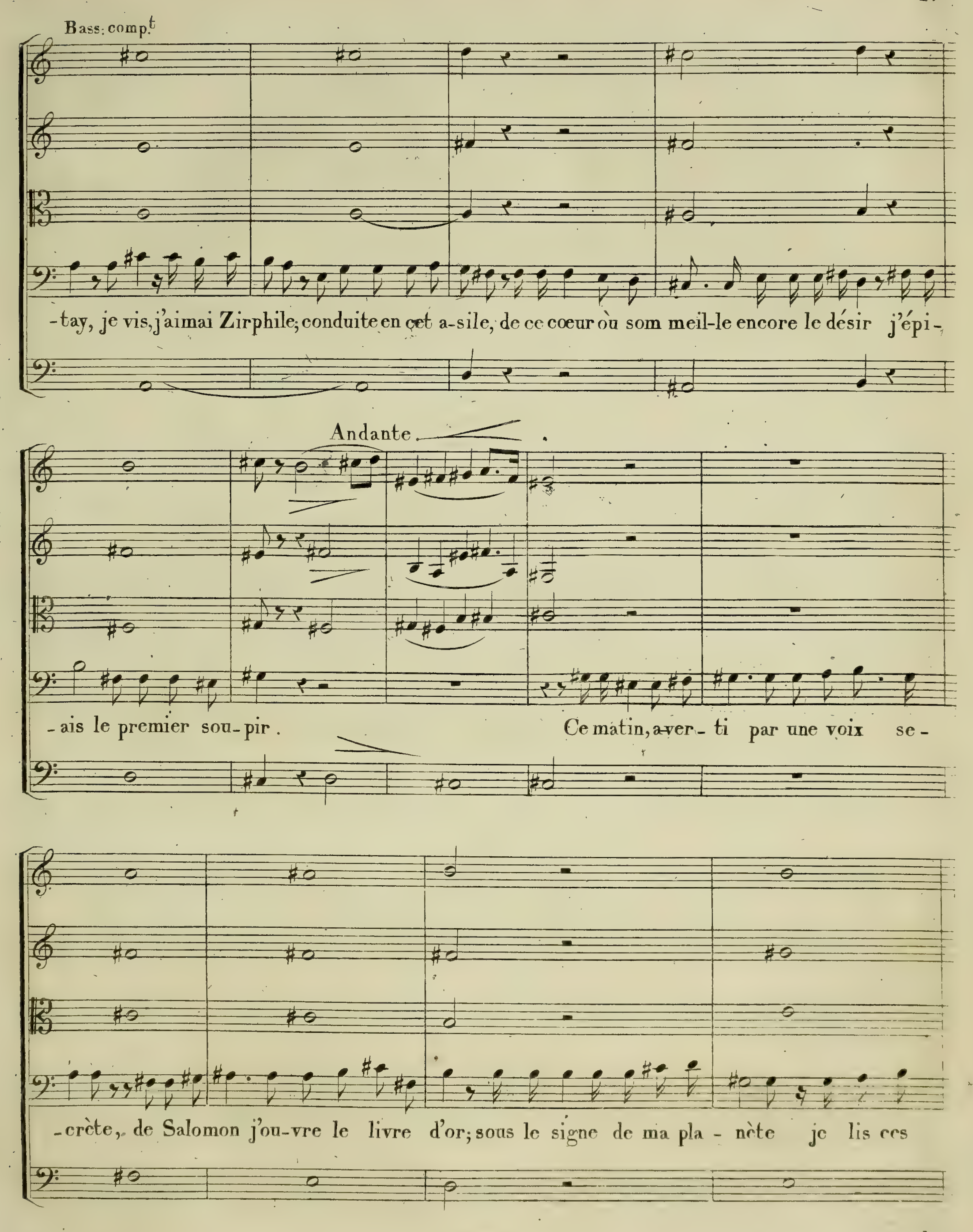
Récitatif.
RABIEL.
-mé, je fré-mis d'en être ai - - mé. Daignez vous faire en-
GALAOR.
-tendre: un Gnome n'est pas un devin. Ecoute-moi; je veux t'ap-prendre quel est mon bizarre des-
Modto
p
-tin. Du tems, malgré mon art, j'avais su-bi l'ou-trage.

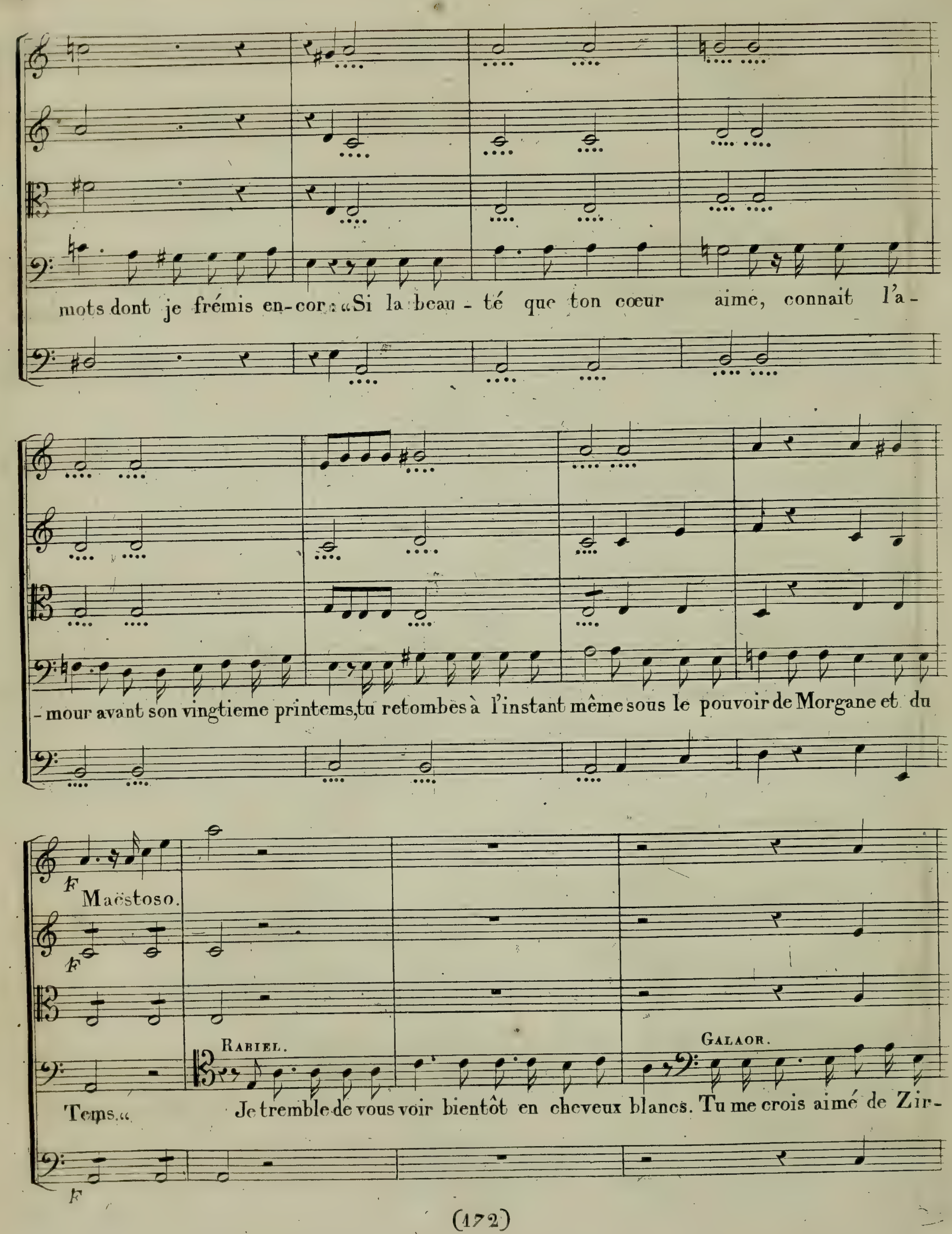

Flûte.
Bassons.
p
p
p
p
Reine des jeunes a-mours, pour prix de mon fidèle hom-
p
N.° 84 (♩) du Mét:
col V.° 8.a
I.°
-mage, Morgane me ren-dit au printems de mes jours.
J'avais pro-

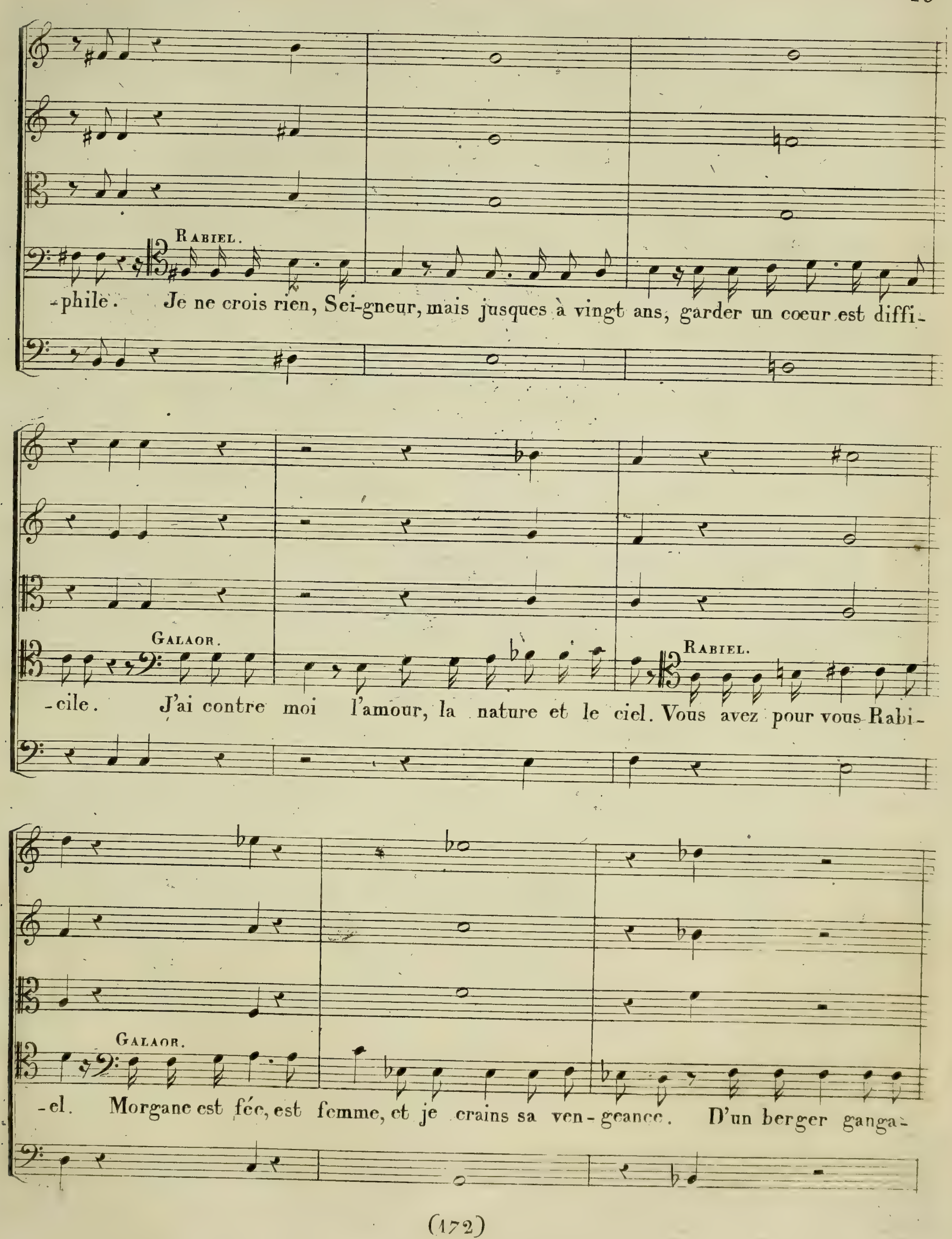

Flût: compt.
Cantabile.
p
-mis de l'ado-rer sans ces-se : le ciel entendit nos sermens; mais, de retour à la jeu-
rinf.
-nes- -se, j'oubliai la folle pro-messe que j'a-vais faite en mes vieux ans, que j'avais
faite en mes vieux ans. J'avais ju-ré de l'a-do-rer sans

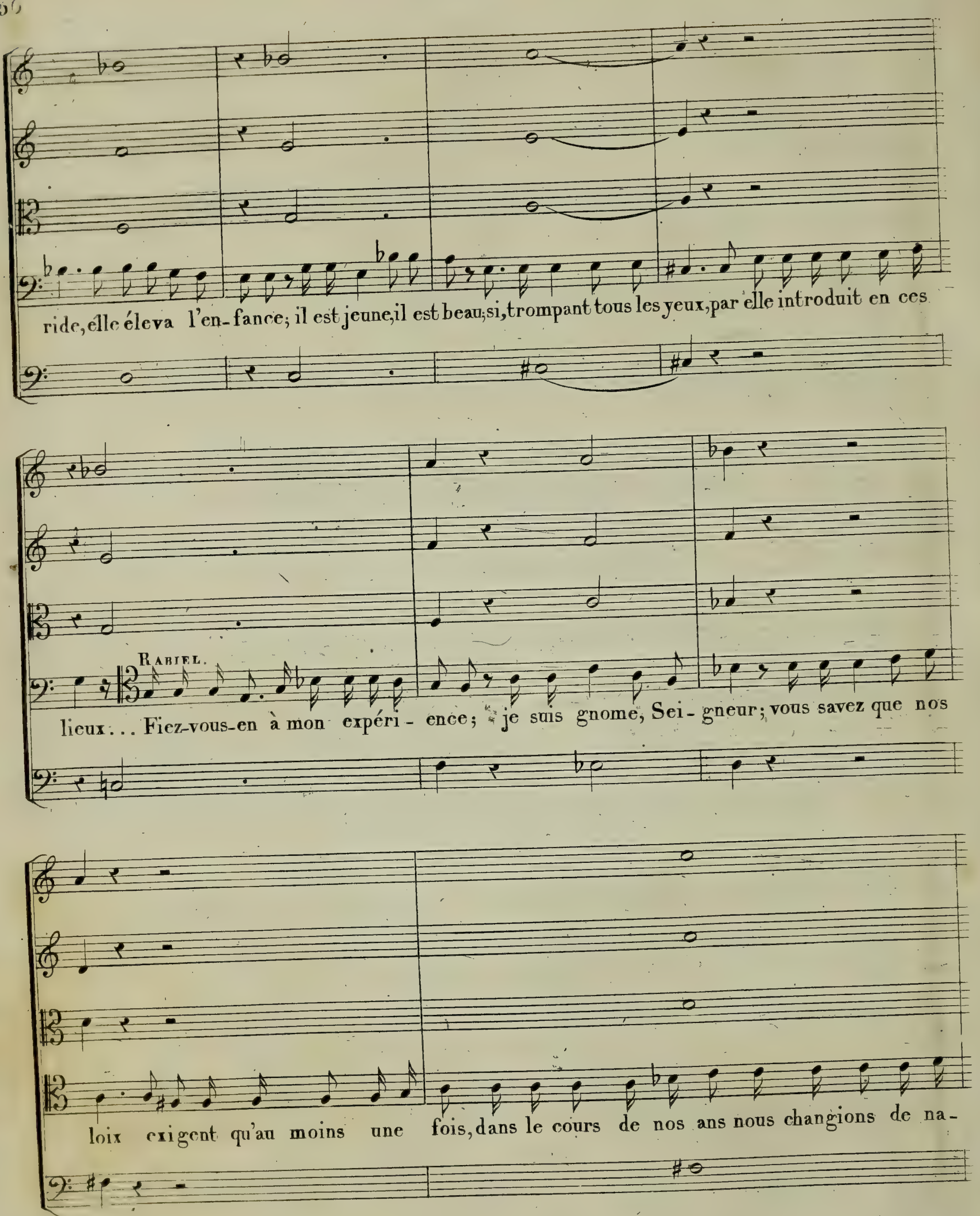


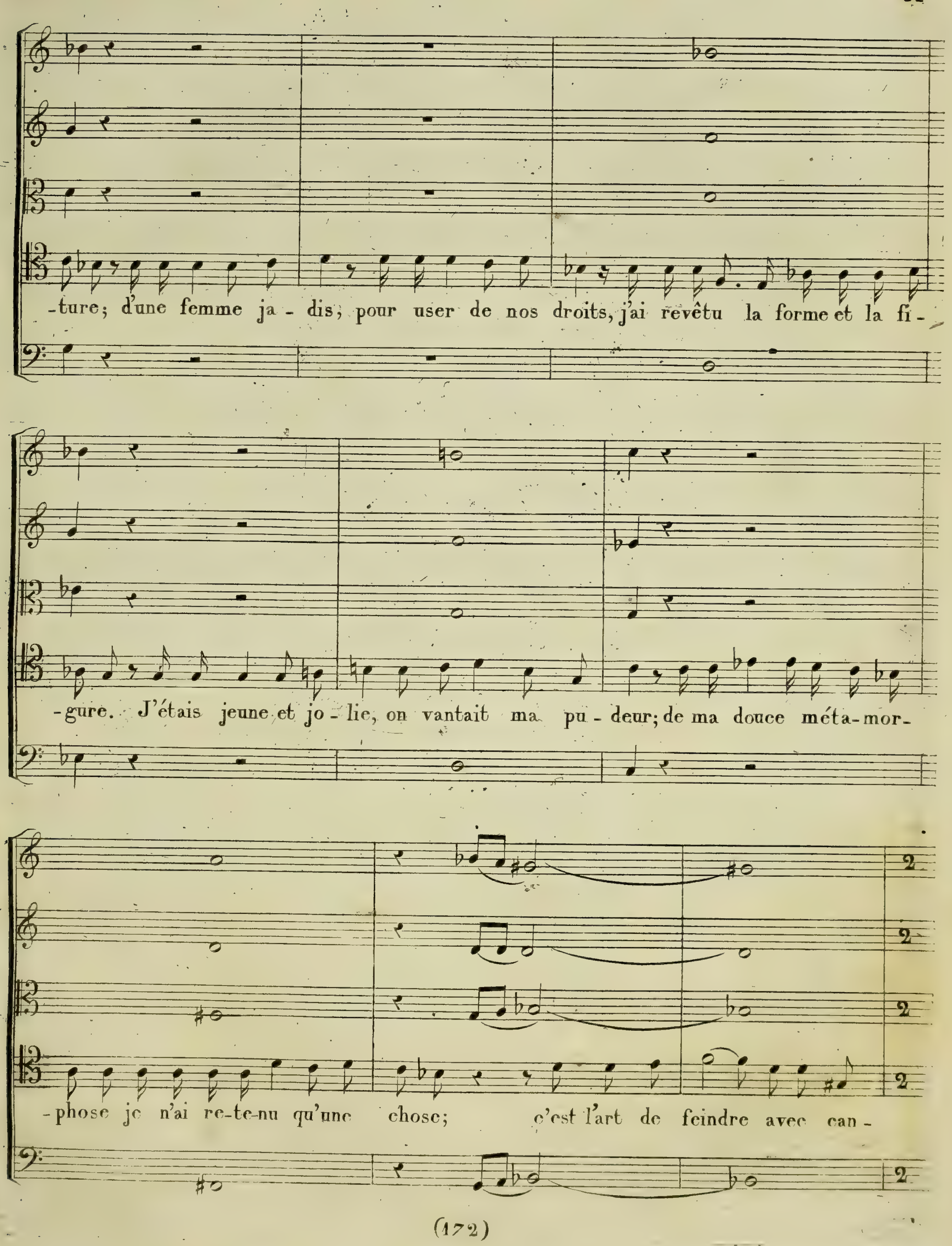
-ces - - se: le ciel a reçu nos sermens; mais, de re-tour à la jeu-nes-se, j'oubli-
-ai la fol-le promesse que j'avais faite en mes vieux ans, que j'avais faite en mes vieux
ans, que j'avais faite en mes vieux ans.
pp
col 4°
Récitatif.
Aux ri-ves du Ca-

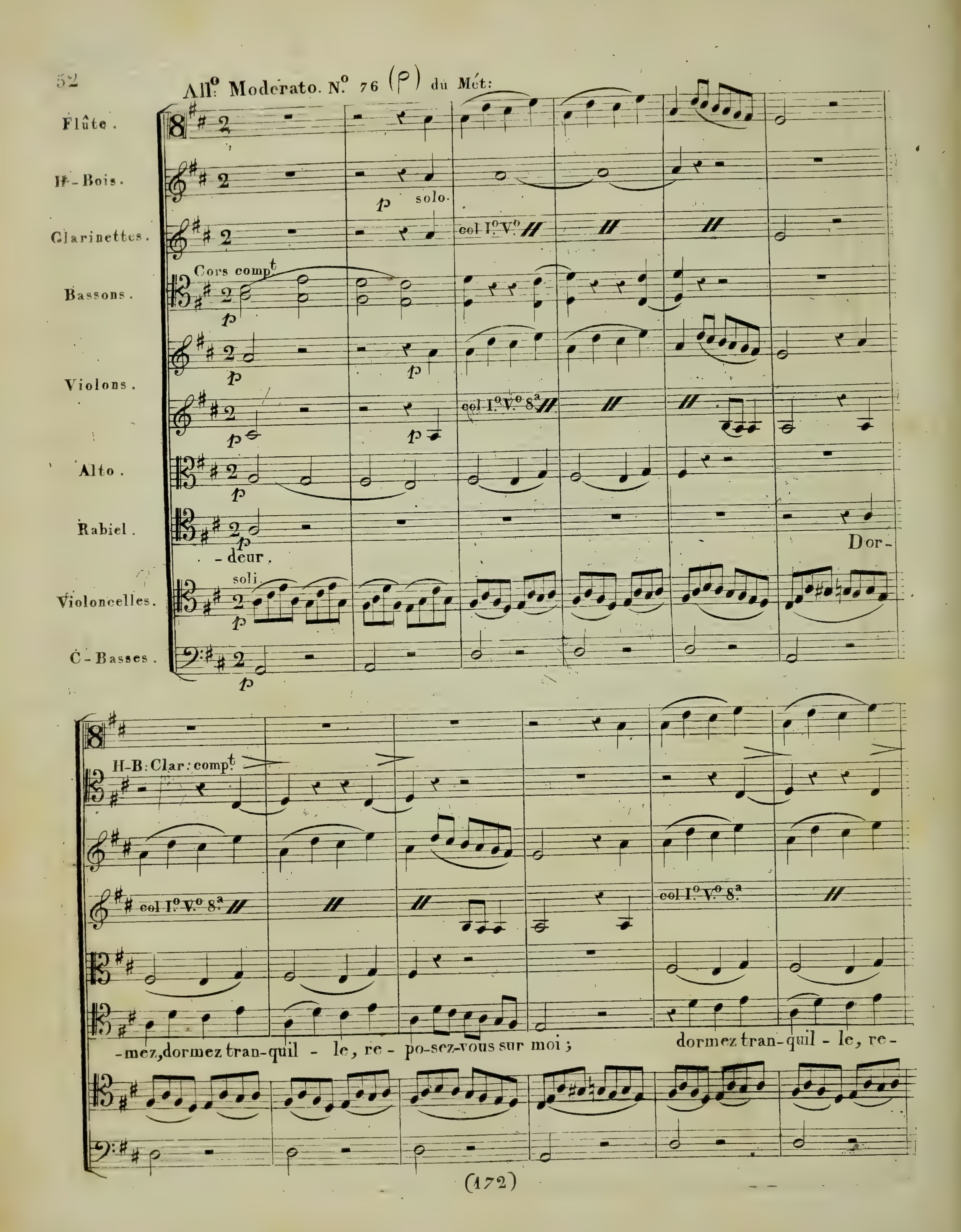

Bass: compt
-tay, je vis, j'aimai Zirphile, conduite en cet a-sile, de ce cœur où som meil-le encore le désir j'épi-
Andante.
-ais le premier sou-pir.
Ce matin, aver-ti par une voix se-
-crète, de Salomon j'ou-vre le livre d'or; sous le signe de ma pla-nète je lis ces


mots dont je frémis en-cor: «Si la beau - té que ton cœur aime, connait l'a-
-mour avant son vingtieme printems,tu retombes à l'instant même sous le pouvoir de Morgane et du
Temps.«
Maëstoso.
F
RABIEL.
Je tremble de vous voir bientôt en cheveux blancs. Tu me crois aimé de Zir-
GALAOR.

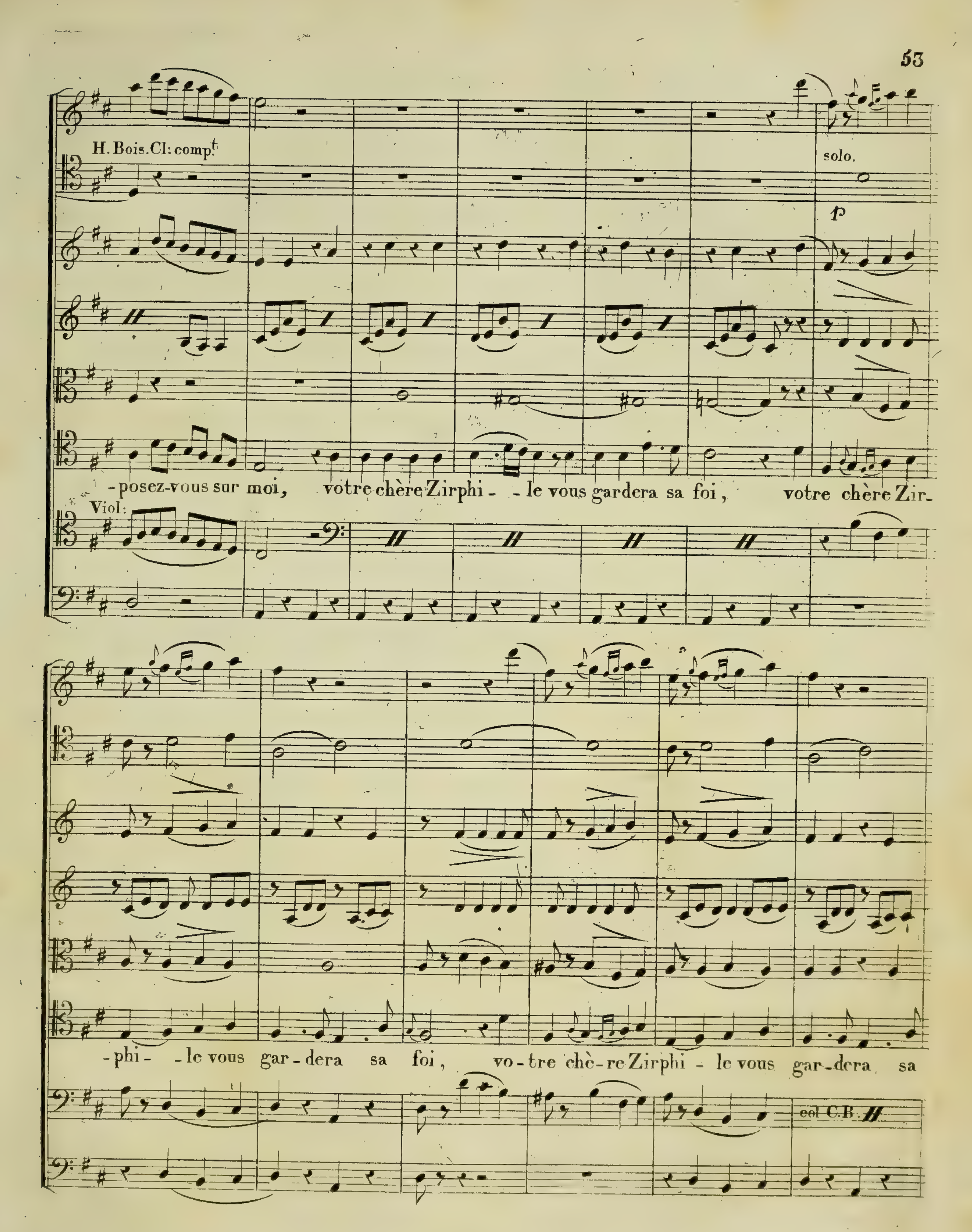

RABIEL.
-phile. Je ne crois rien, Sei-gneur, mais jusques à vingt ans, garder un coeur est diffi-
GALAOR.
-cile. J'ai contre moi l'amour, la nature et le ciel.
RABIEL.
Vous avez pour vous Rabi-
GALAOR.
-el. Morgane est fée, est femme, et je crains sa ven-geance. D'un berger ganga-

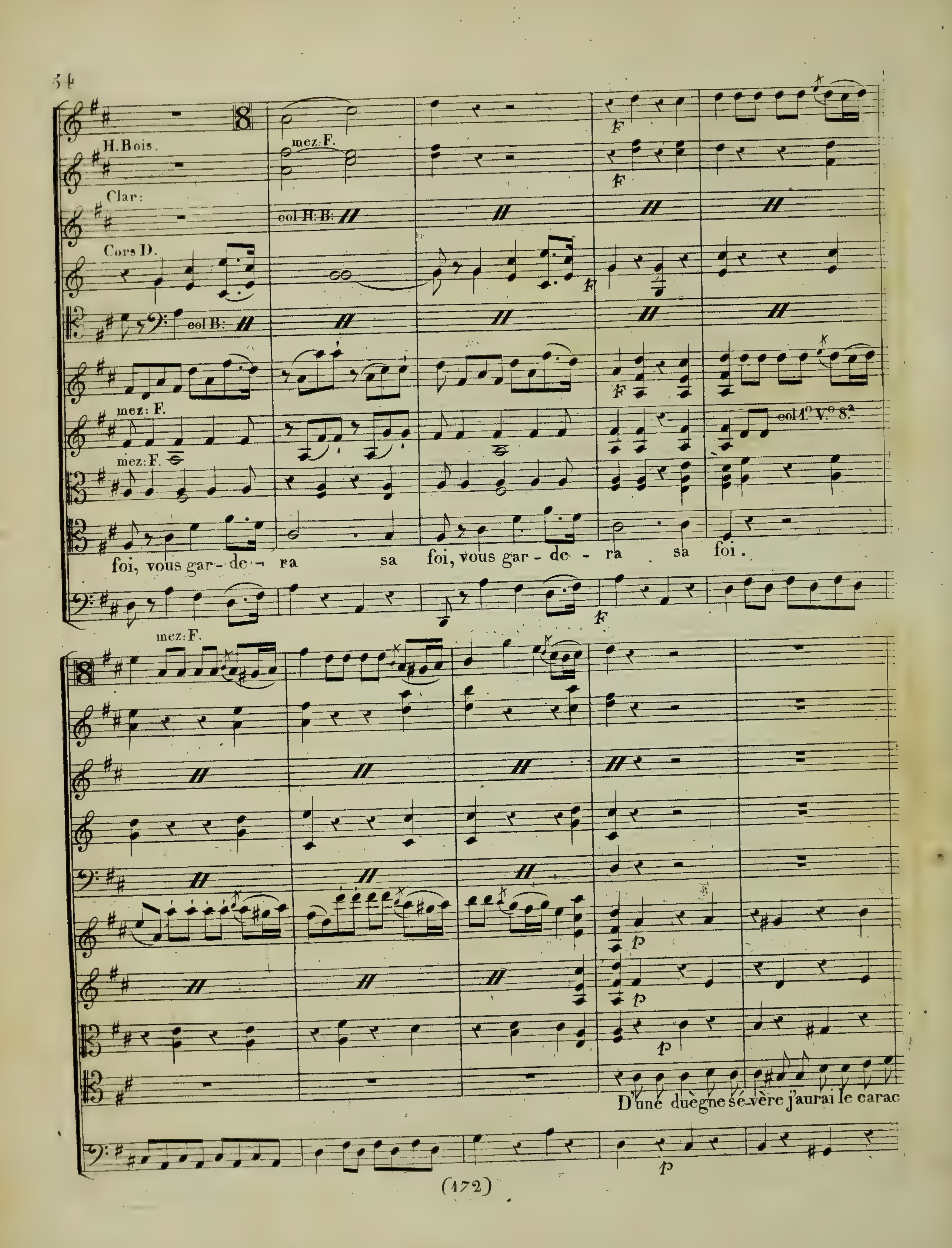

ride, elle éleva l'en-fance; il est jeune, il est beau; si, trompant tous les yeux, par elle introduit en ces
RABIEL.
lieux... Fiez-vous-en à mon expéri - ence; je suis gnome, Sei - gneur; vous savez que nos
loix exigent qu'au moins une fois, dans le cours de nos ans nous changions de na -

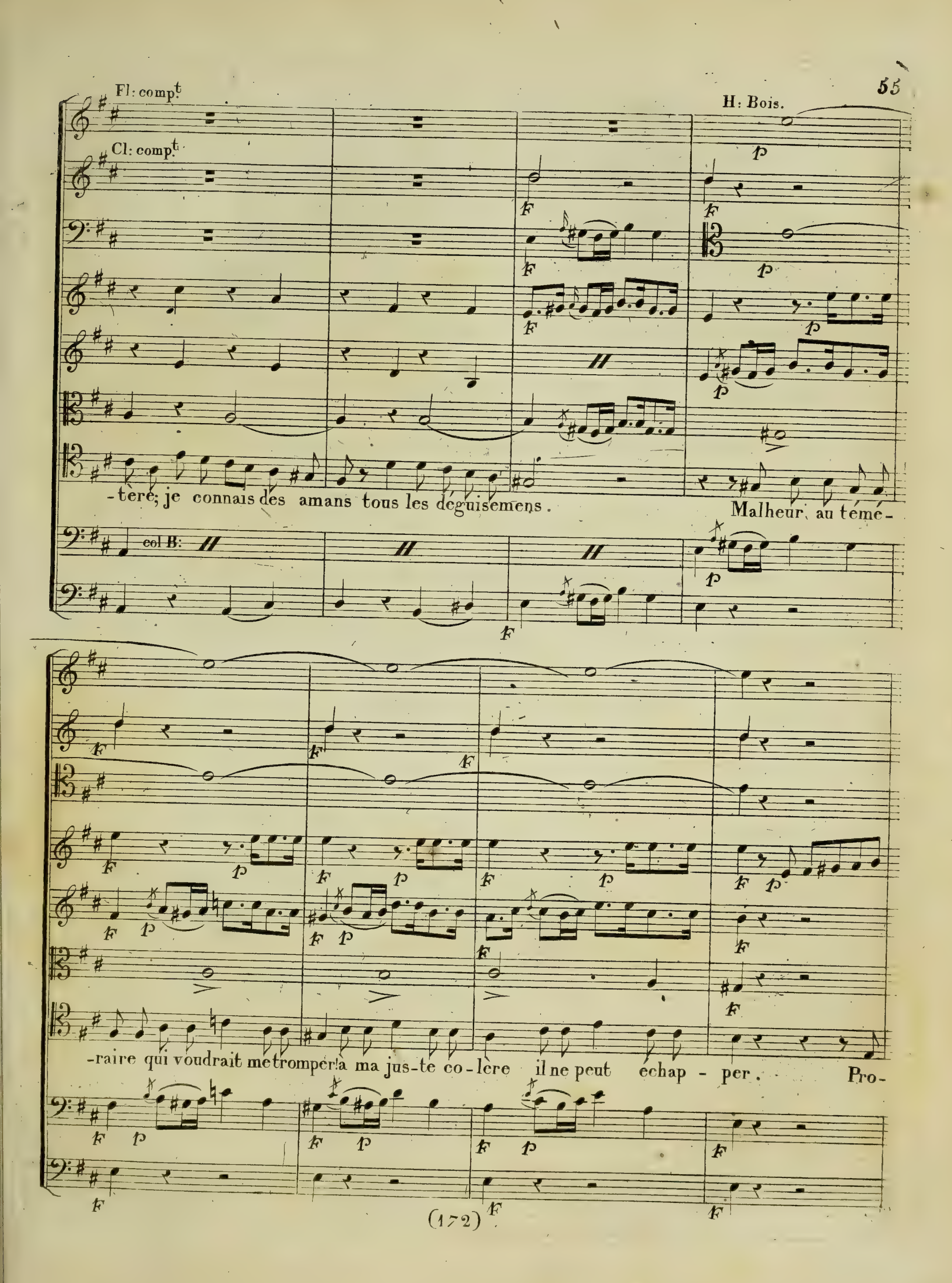

-ture; d'une femme ja - dis; pour user de nos droits, j'ai revêtu la forme et la fi -
-gure. J'étais jeune et jo - lie, on vantait ma pu - deur; de ma douce méta-mor-
-phose je n'ai re-te-nu qu'une chose; c'est l'art de feindre avec can -
2
2
2
2
2

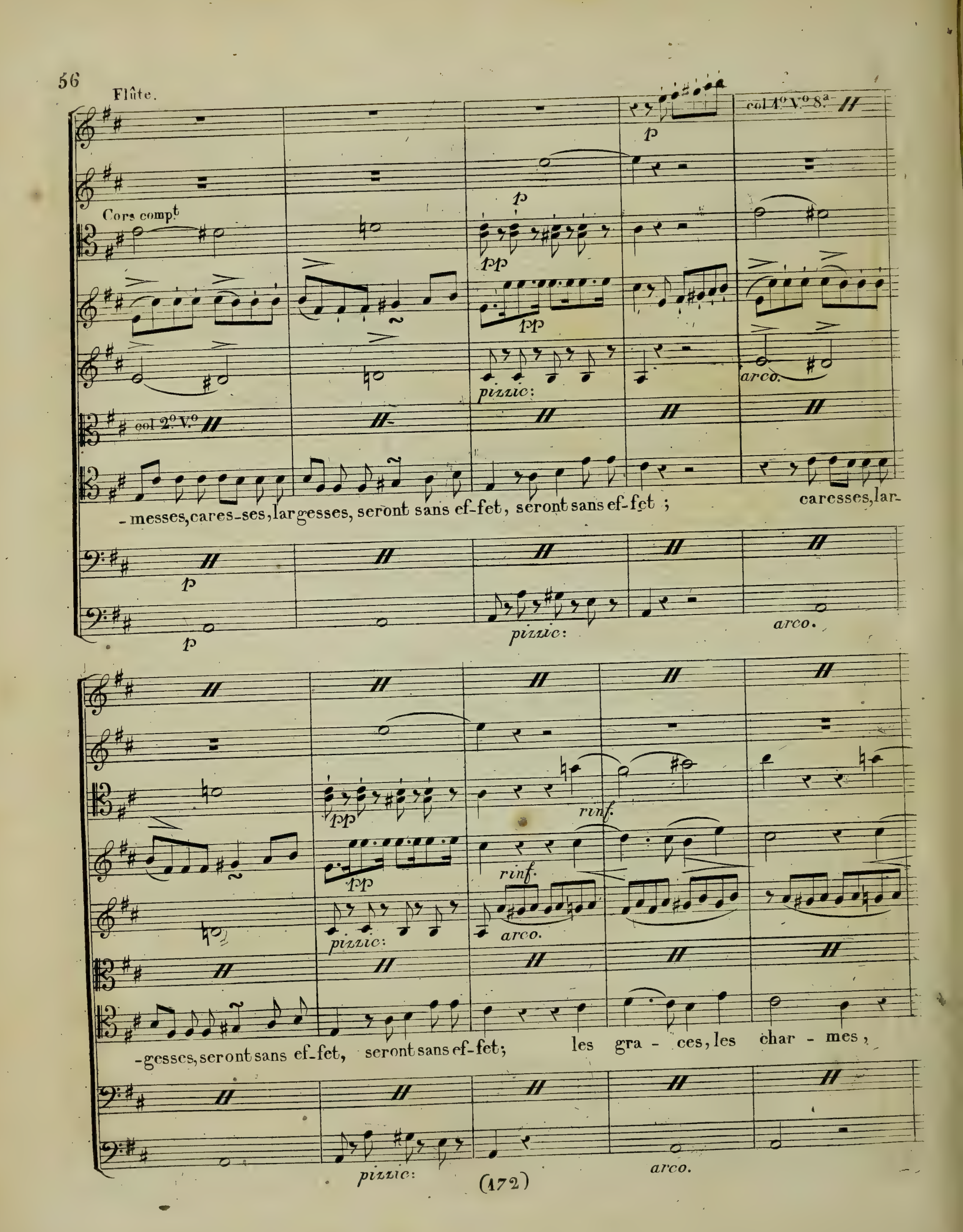


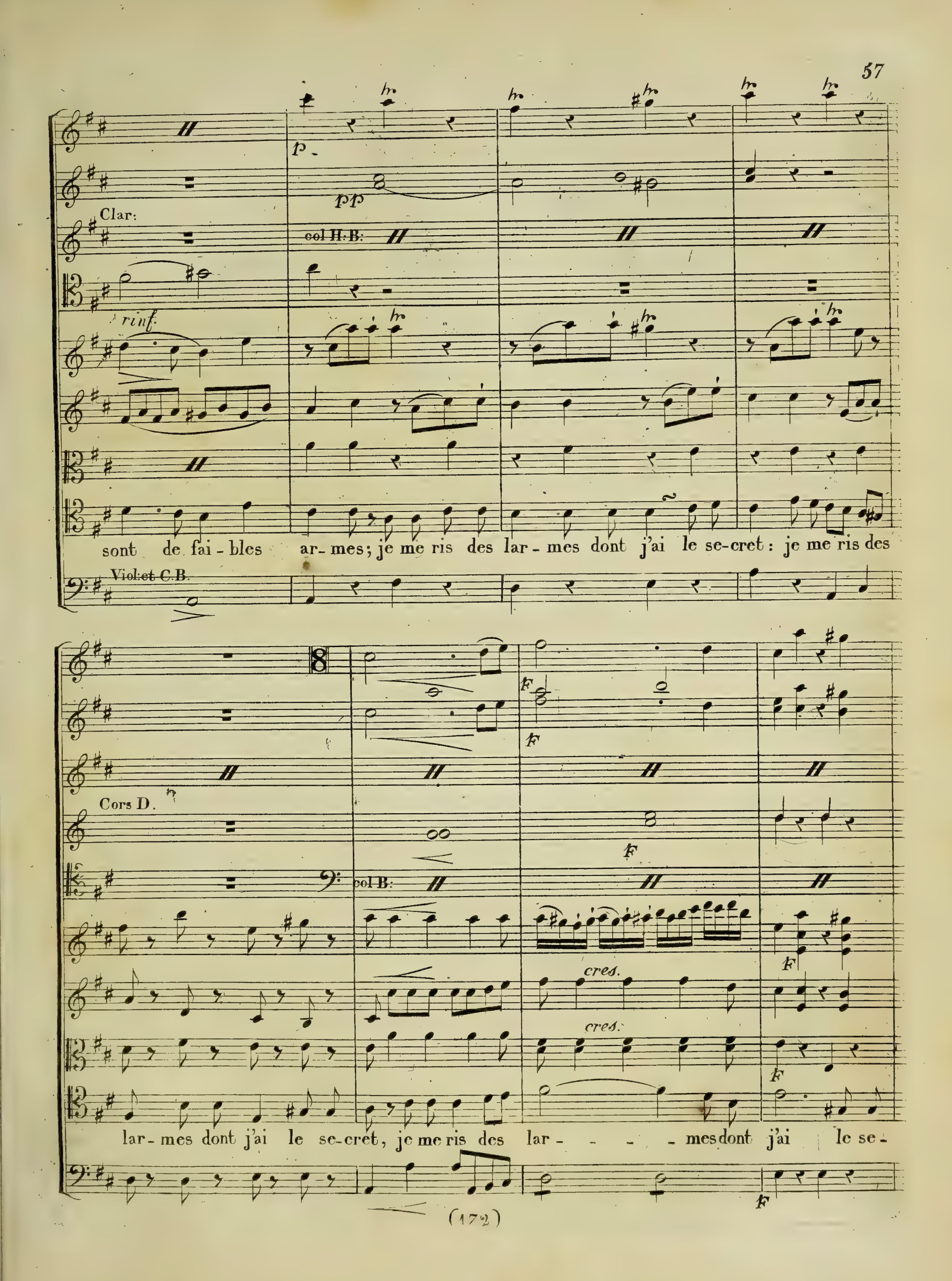
Allº Moderato. Nº 76 (♩) du Mét:
Flûte.
H-Bois.
Clarinettes.
Bassons.
Violons.
Alto.
Rabiel.
Violoncelles.
C-Basses.
p
solo.
col Iº Vº
Cors compt
col Iº Vº 8ª
-deur.
Dor-
soli
H-B: Clar: compt
-mez, dormez tran-quil - le, re - po-sez-vous sur moi ;
dormez tran-quil - le, re-

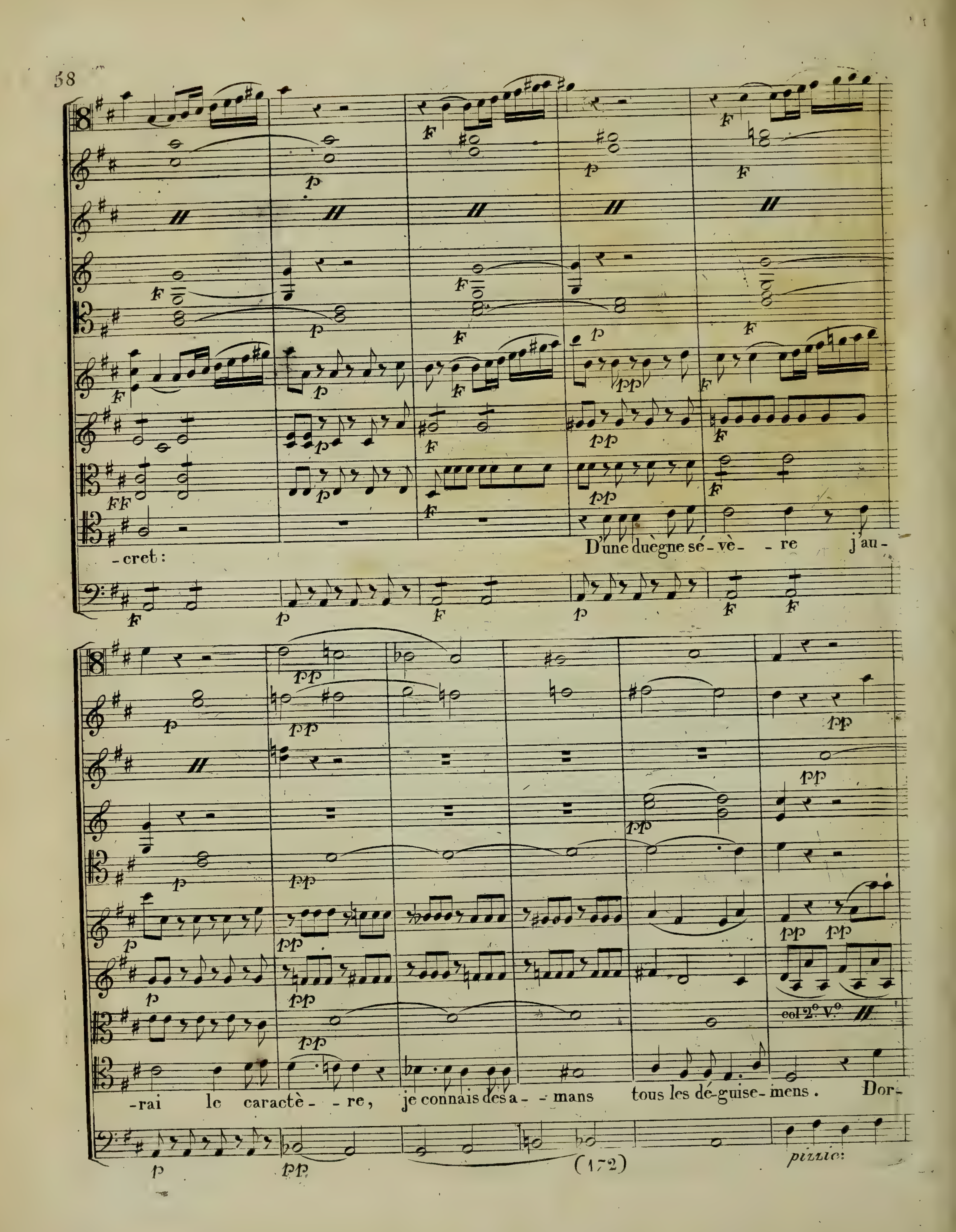

H. Bois. Cl: compt.
solo.
p
-posez-vous sur moi, votre chère Zirphi - le vous gardera sa foi, votre chère Zir-
Viol:
-phi - le vous gar-dera sa foi, vo-tre chè-re Zirphi - le vous gar-dera sa
col C.B.

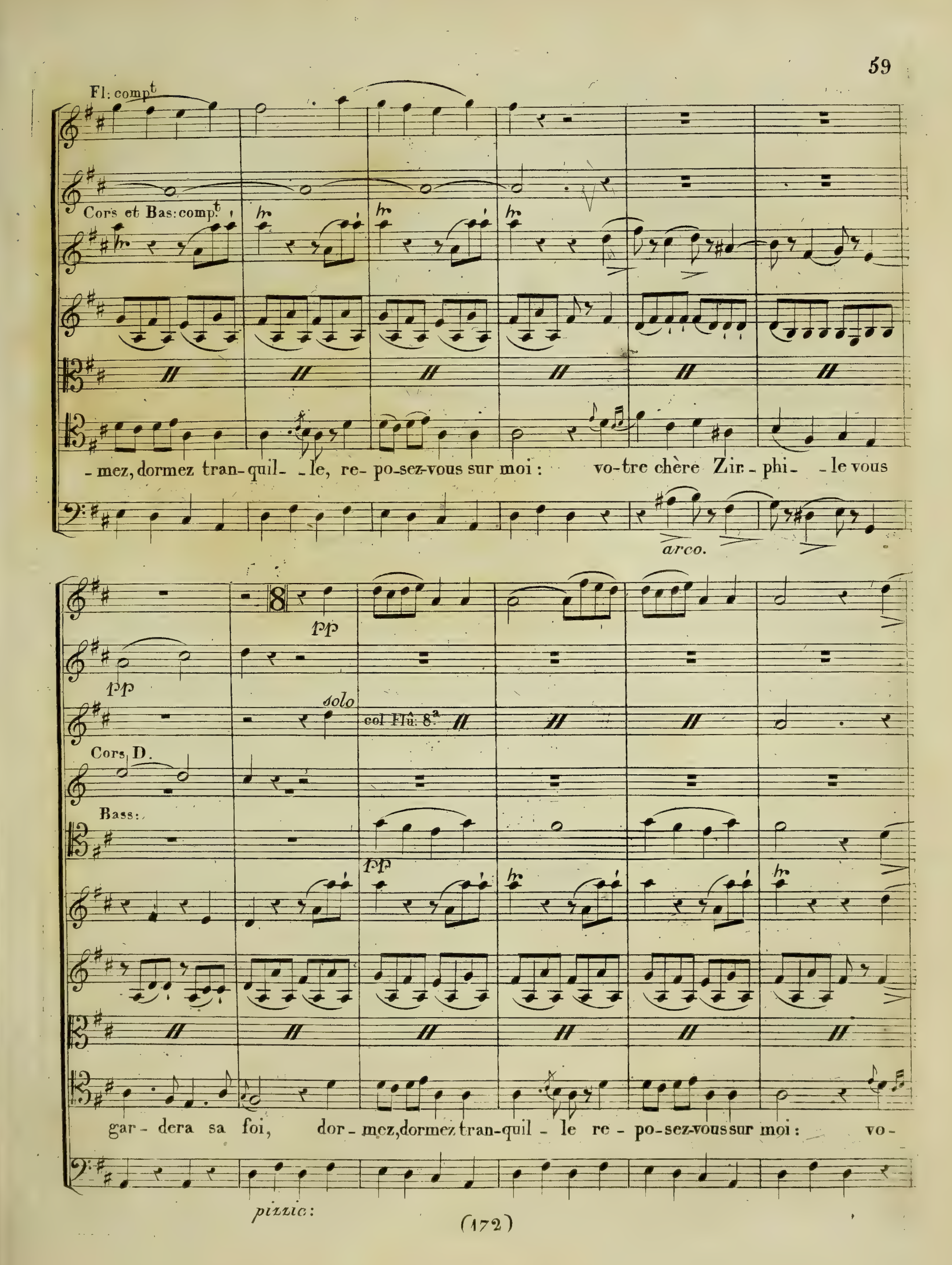

H.Bois.
Clar:
Cors D.
col H.B:
col B:
mez: F.
col 1.º V.º 8.ª
foi, vous gar-de-ra sa foi, vous gar-de-ra sa foi.
D'une duègne sé-vère j'aurai le carac

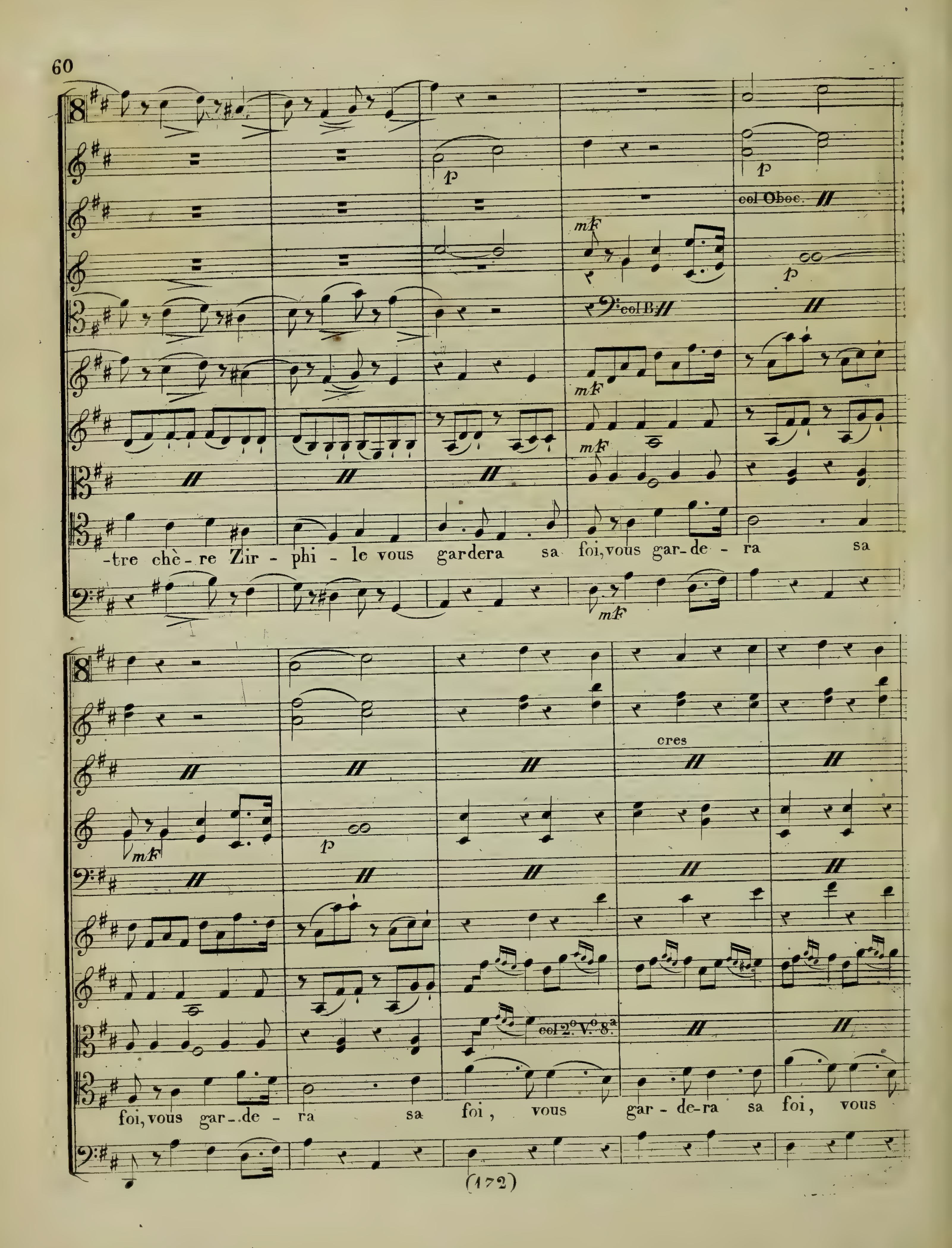

Fl: compt.
Cl: compt.
H: Bois.
col B:
-tère; je connais des amans tous les déguisemens.
Malheur, au témé-
-raire qui voudrait metromper!a ma jus-te co-lère il ne peut échap - per.
Pro-


Flûte.
col 1º Vº 8ª
Cors compt
col 2º Vº
pizzic:
arco.
-messes, cares-ses, largesses, seront sans ef-fet, seront sans ef-fet;
caresses, lar-
-gesses, seront sans ef-fet, seront sans ef-fet;
les gra - ces, les char - mes,
rinf.


Clar:
col H.B:
rinf.
sont de fai - bles ar - mes; je me ris des lar - mes dont j'ai le se-cret: je me ris des
Viol: et C.B.
Cors D.
col B:
cres.
cres.
lar - mes dont j'ai le se-cret, je me ris des lar - - - - mes dont j'ai le se -


-cret:
D'une duègne sé-vè - re j'au-
-rai le caractè - re, je connais des a - mans tous les dé-guise-mens. Dor-
col 2° V°
pizzic:
(172)


Fl: compt
Cors et Bas: compt
-mez, dormez tran-quil- -le, re- po-sez-vous sur moi : vo-tre chère Zir-phi- -le vous
arco.
pp
solo
col Flû: 8a
Cors, D.
Bass:
pp
gar- dera sa foi, dor- mez, dormez tran-quil - le re - po-sez-vous sur moi : vo-
pizzic:


col Oboe.
mf
p
col B.
-tre chè - re Zir - phi - le vous gardera sa foi, vous gar - de - ra sa
cres
col 2° V° 8a
foi, vous gar - de - ra sa foi, vous gar - de - ra sa foi, vous

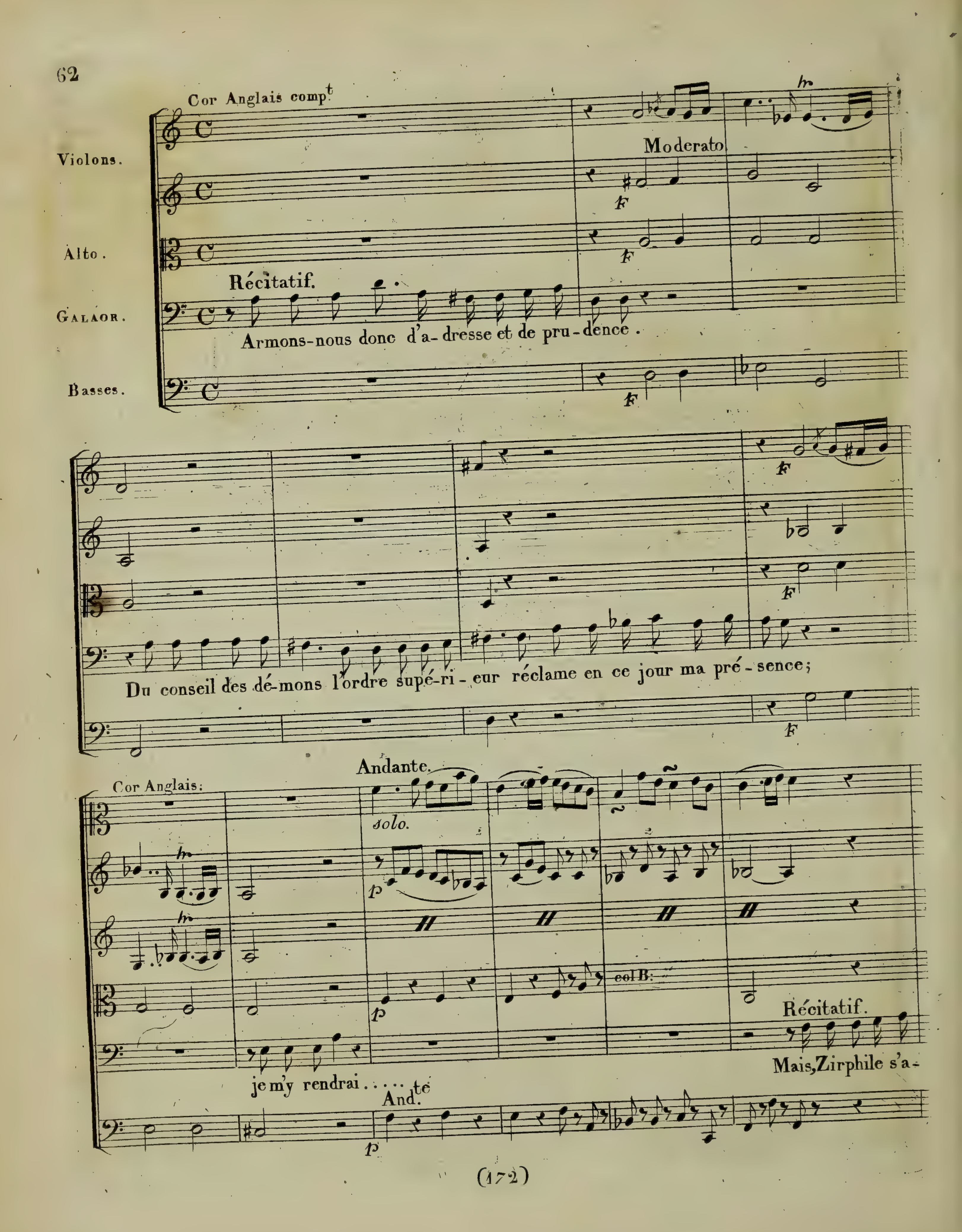


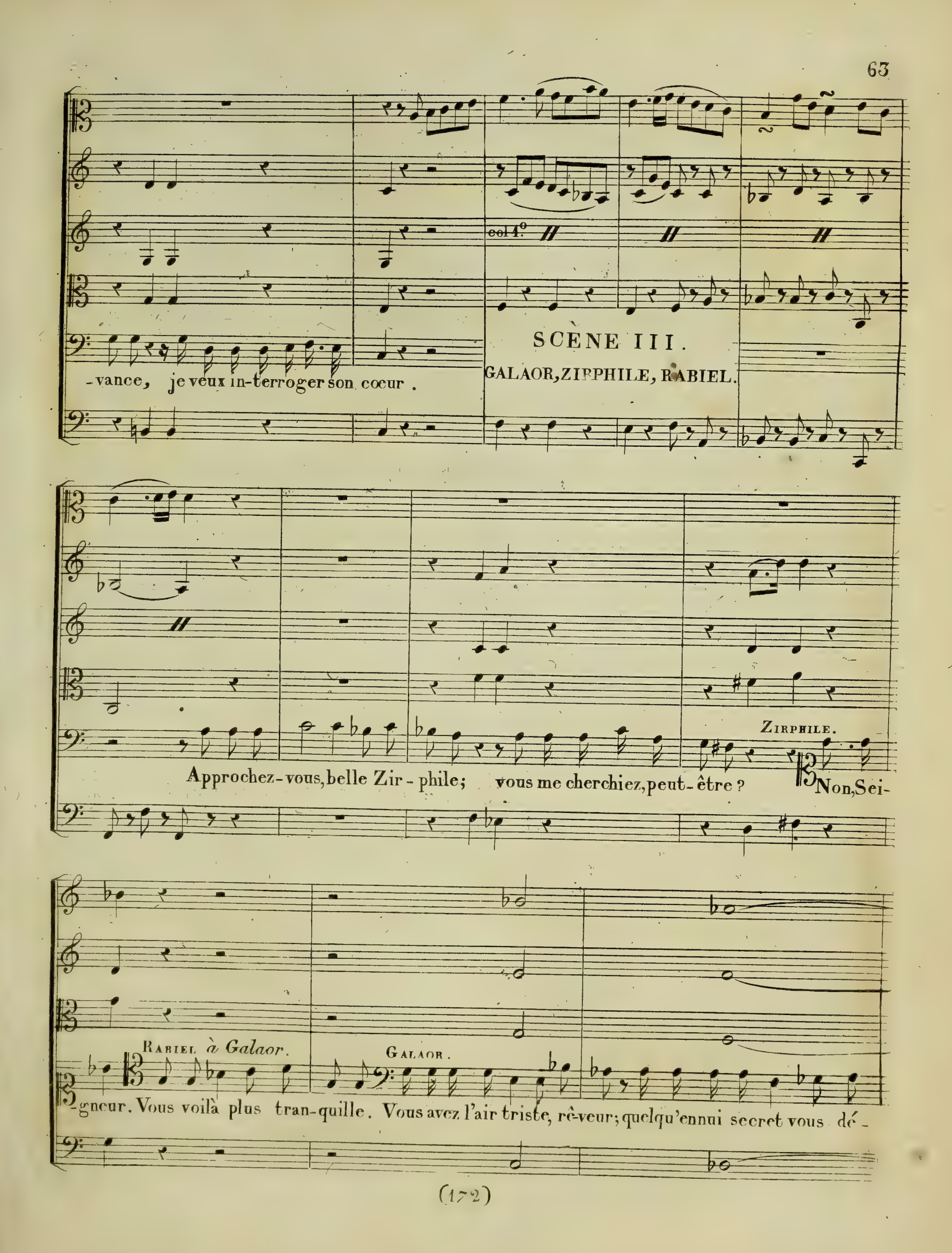
gar - dera sa foi, vous gar - - - de - ra, vous garde-ra sa

foi.

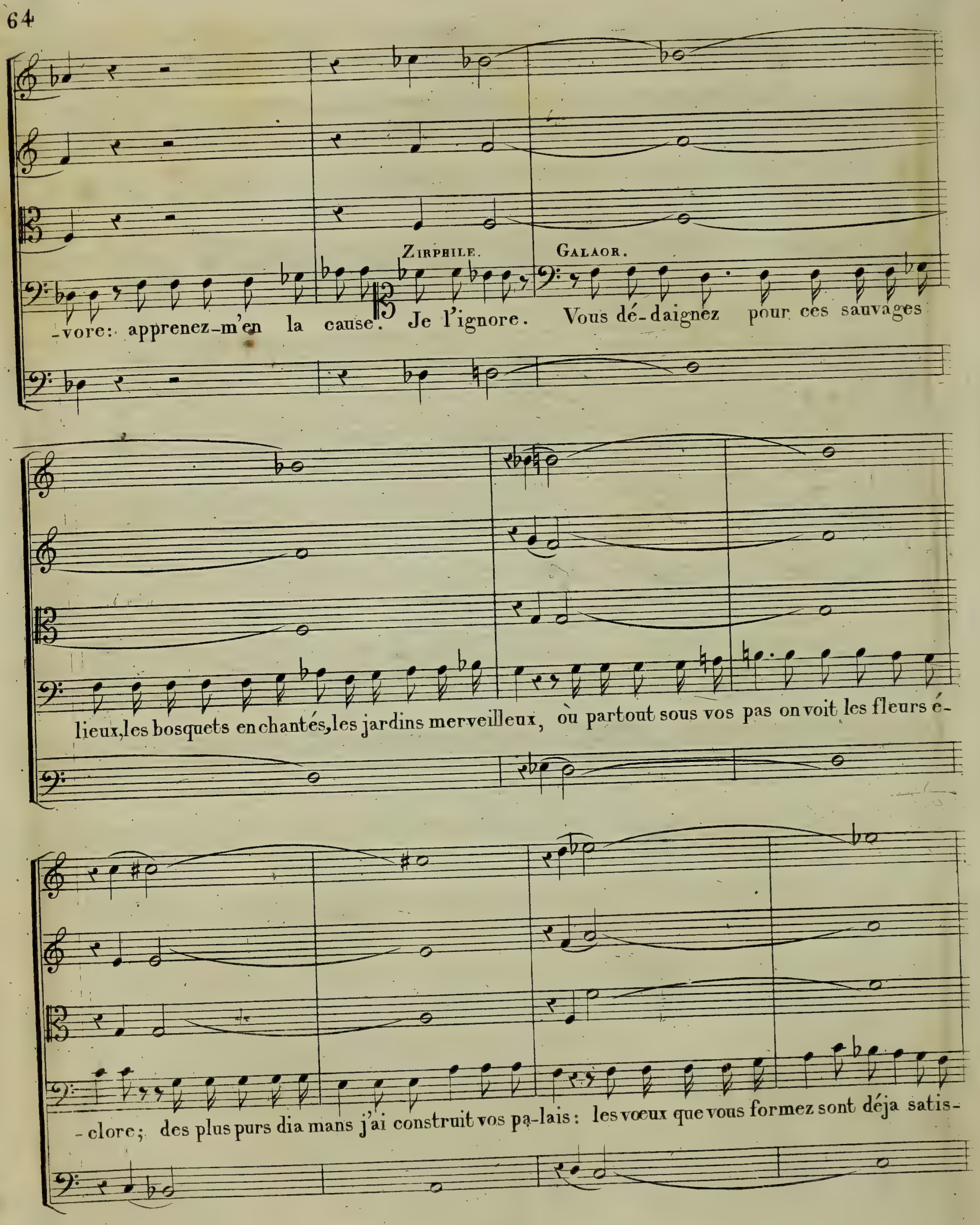
col 1.er V.on 8a

col C.B.


Cor Anglais compt.
Violons.
Moderato
Alto.
Récitatif.
GALAOR.
Armons-nous donc d'a-dresse et de pru-dence.
Basses.
Du conseil des dé-mons l'ordre supé-ri-eur réclame en ce jour ma pré-sence;
Cor Anglais:
Andante.
solo.
col B:
Récitatif.
je m'y rendrai.....
And.te
Mais, Zirphile s'a-



-vance, je veux in-terroger son coeur.
SCÈNE III.
GALAOR, ZIRPHILE, RABIEL.
col 1°
Approchez-vous, belle Zir-phile; vous me cherchiez, peut-être?
ZIRPHILE.
Non, Sei-gneur.
RABIEL à Galaor.
Vous voilà plus tran-quille.
GALAOR.
Vous avez l'air triste, rêveur; quelqu'ennui secret vous dé-



Zirphile.
Galaor.
-vore: apprenez-m'en la cause. Je l'ignore. Vous dé-daignez pour ces sauvages
lieux, les bosquets enchantés, les jardins merveilleux, où partout sous vos pas on voit les fleurs é-
-clore; des plus purs dia mans j'ai construit vos pa-lais: les voeux que vous formez sont déja satis-



-faits; ici, tout est sou-mis à votre aimable em-pire, tout enchante vos yeux.

ZIRPHILE. Rien ne plait a mon

vif.

F

GALAOR. coeur. Que vous manque-t-il ?

ZIRPHILE. Le bonheur.

RABIEL. C'est l'amour qu'elle veut dire.

GALAOR *à Rabiel.* Malheureux .....

vif.

F

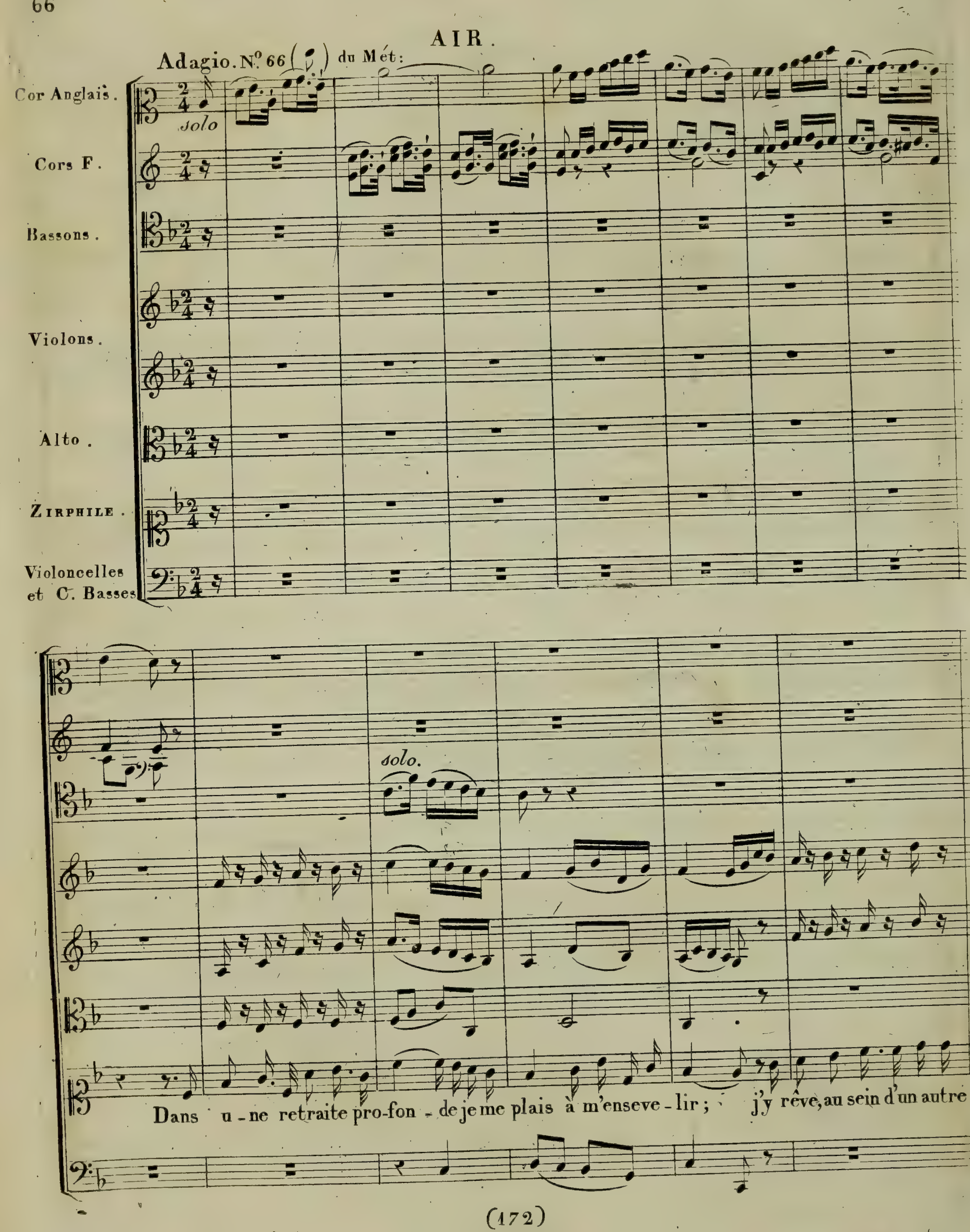
retenu.

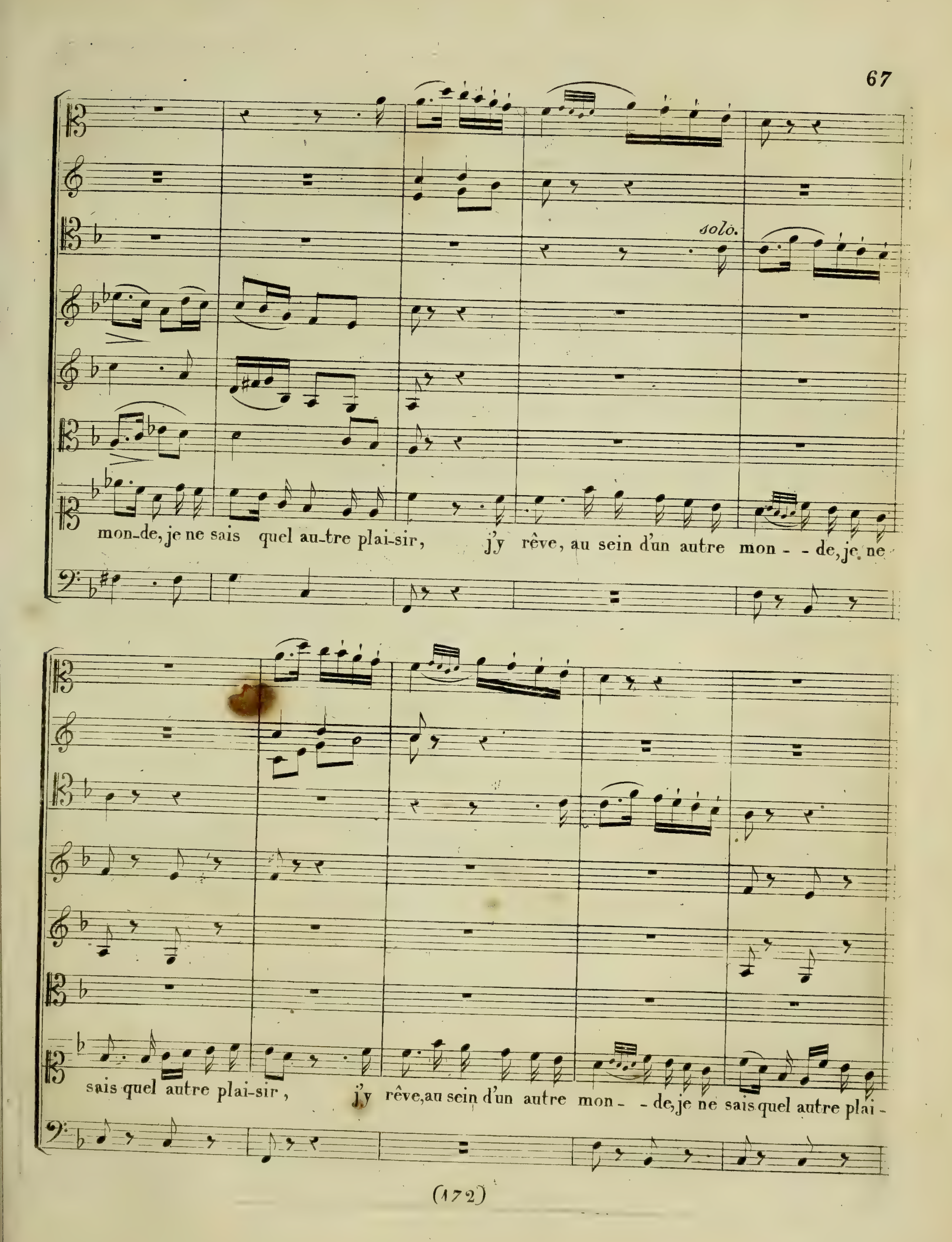
à Zirphile. Mais cet autre bien que votre coeur dé-sire, quel est-il donc ?

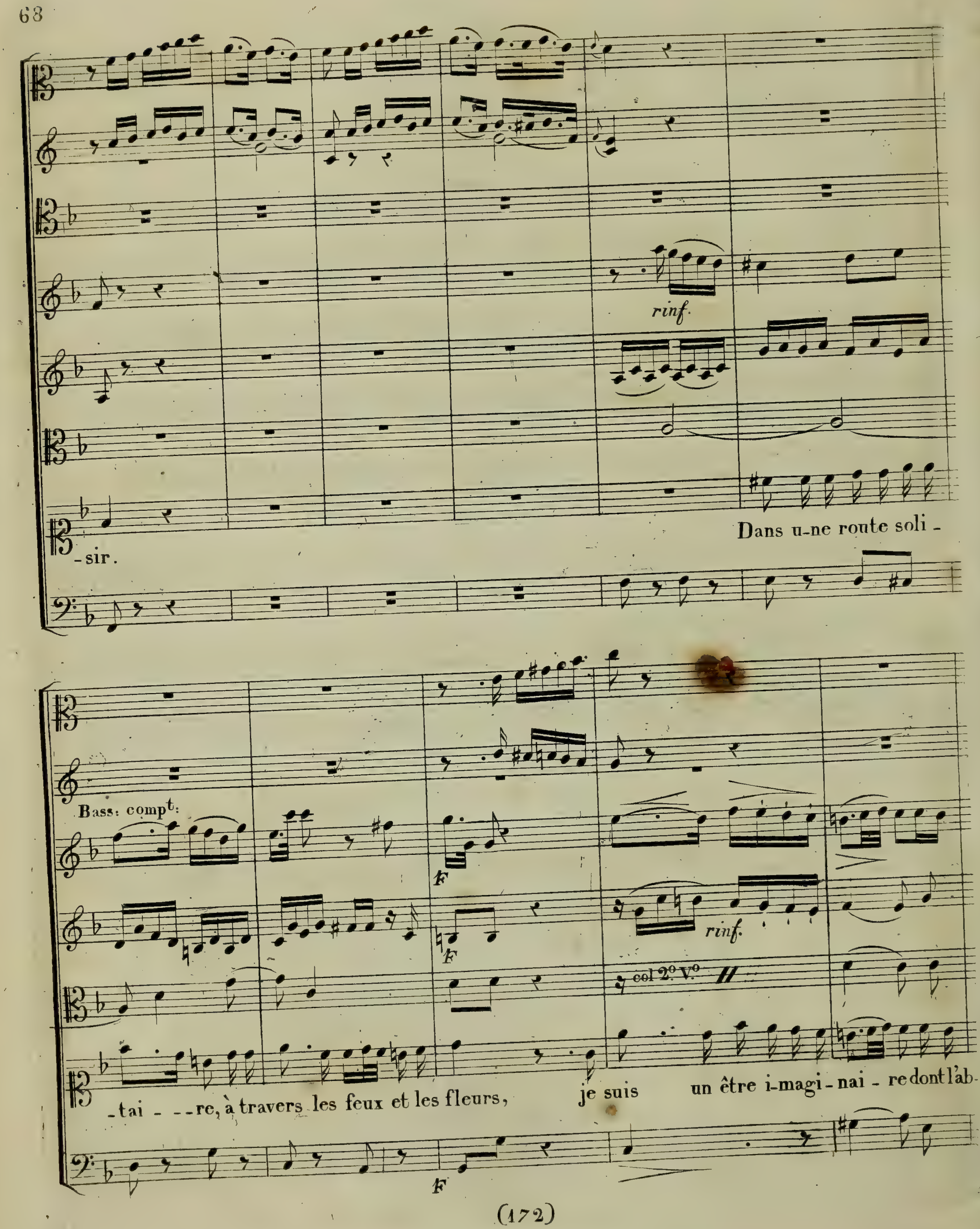
ZIRPHILE. Je n'en sais rien.

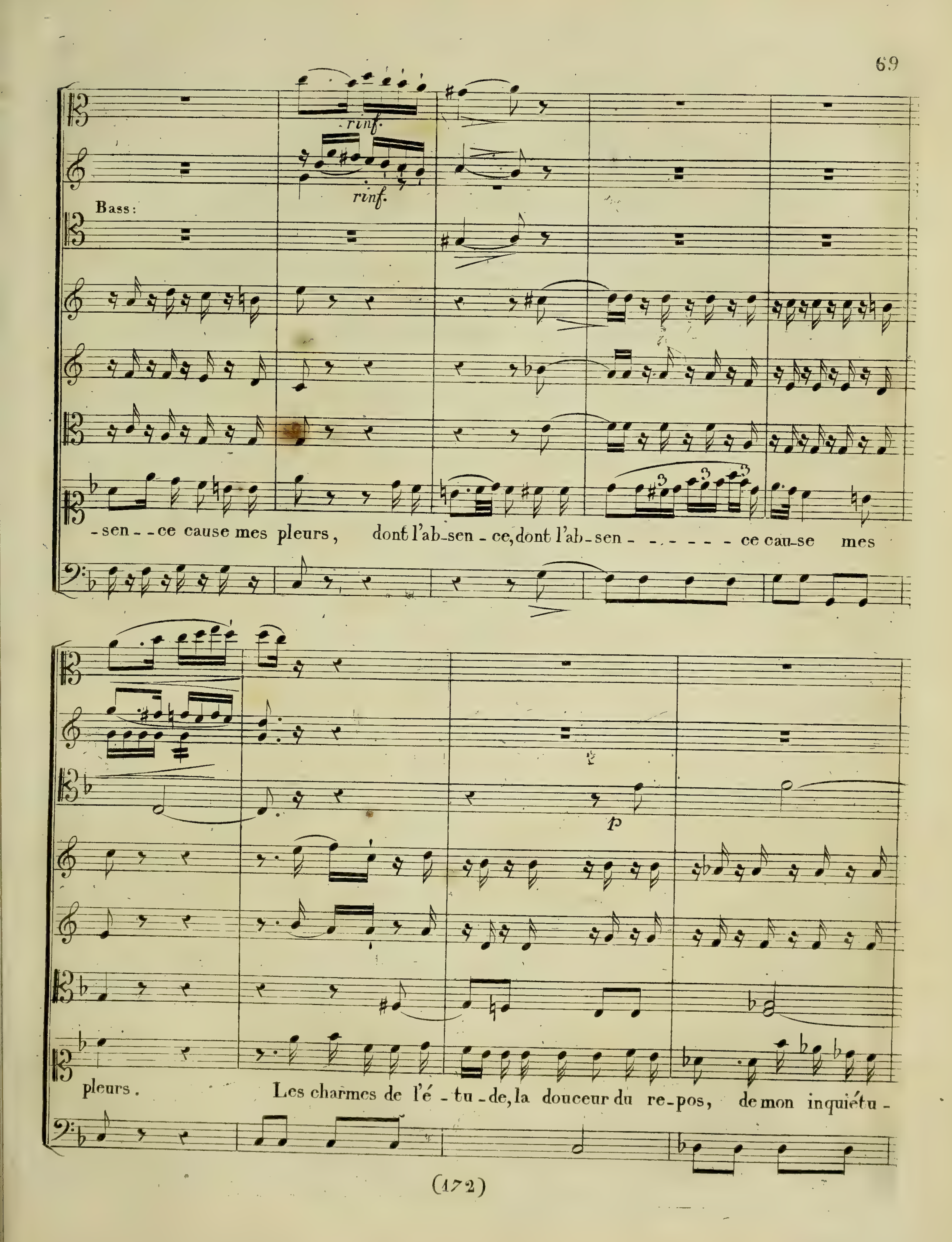
retenu.

AIR.

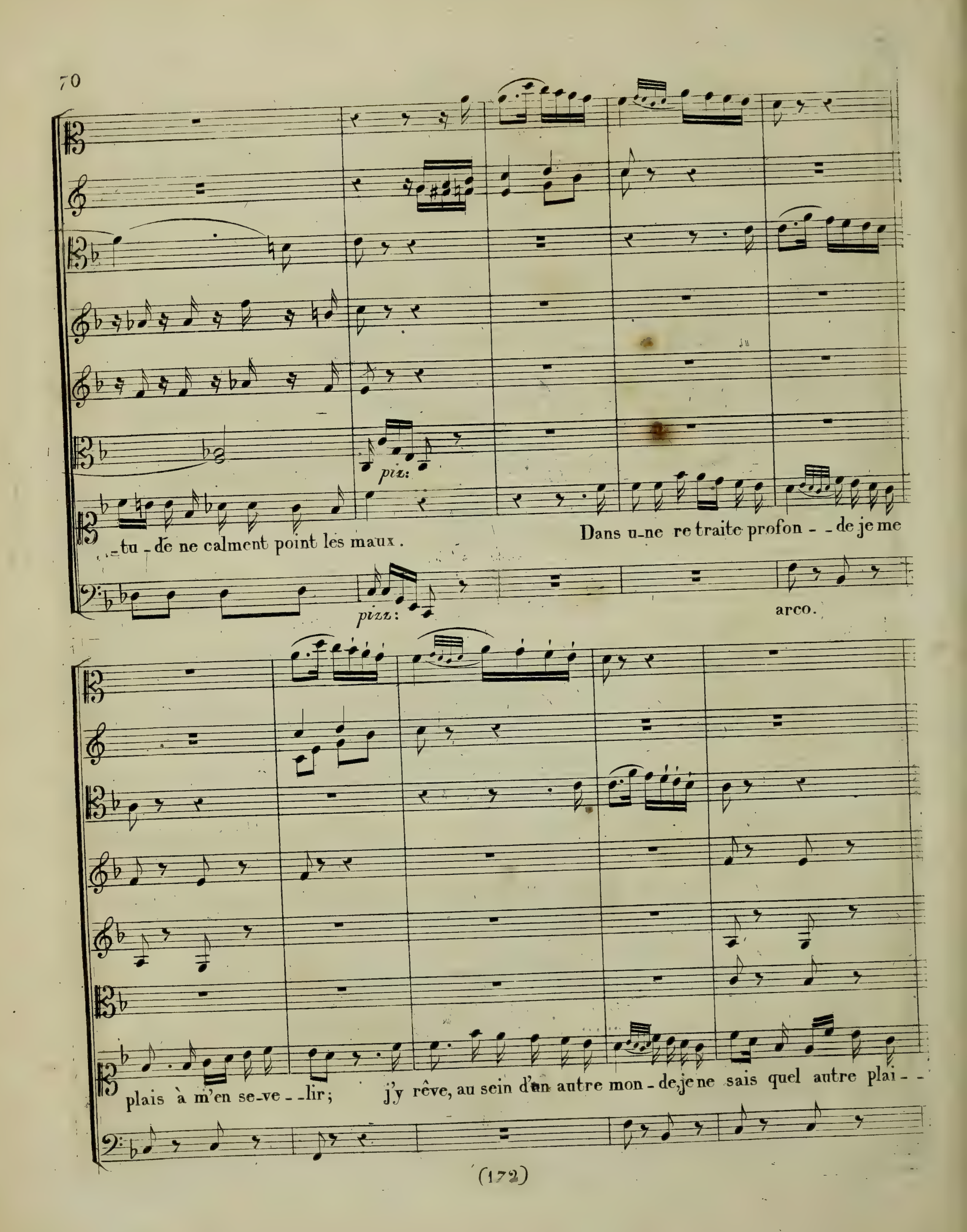

Adagio. N° 66 du Mét:
Cor Anglais.
solo
Cors F.
Bassons.
Violons.
Alto.
Zirphile.
Violoncelles et C. Basses
solo.
Dans u-ne retraite pro-fon-de je me plais à m'enseve-lir; j'y rêve, au sein d'un autre


solo.
mon_de, je ne sais quel au_tre plai-sir, j'y rêve, au sein d'un autre mon - - de, je ne
sais quel autre plai-sir, j'y rêve, au sein d'un autre mon - - de, je ne sais quel autre plai -

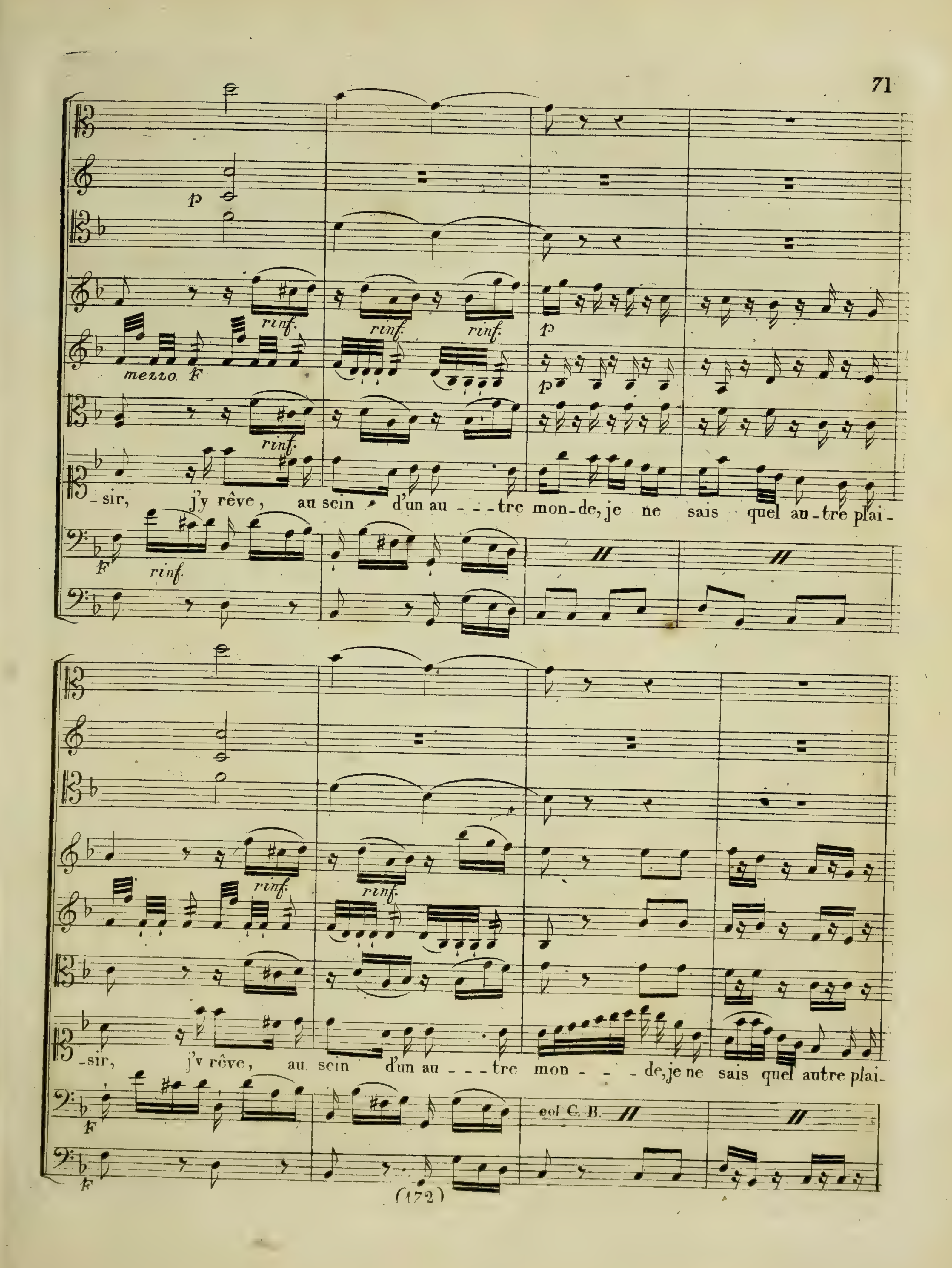

-sir.
Dans u-ne route soli -
Bass: compt.
rinf.
col 2º Vº
-tai - - re, à travers les feux et les fleurs, je suis un être i-magi-nai - re dont l'ab-



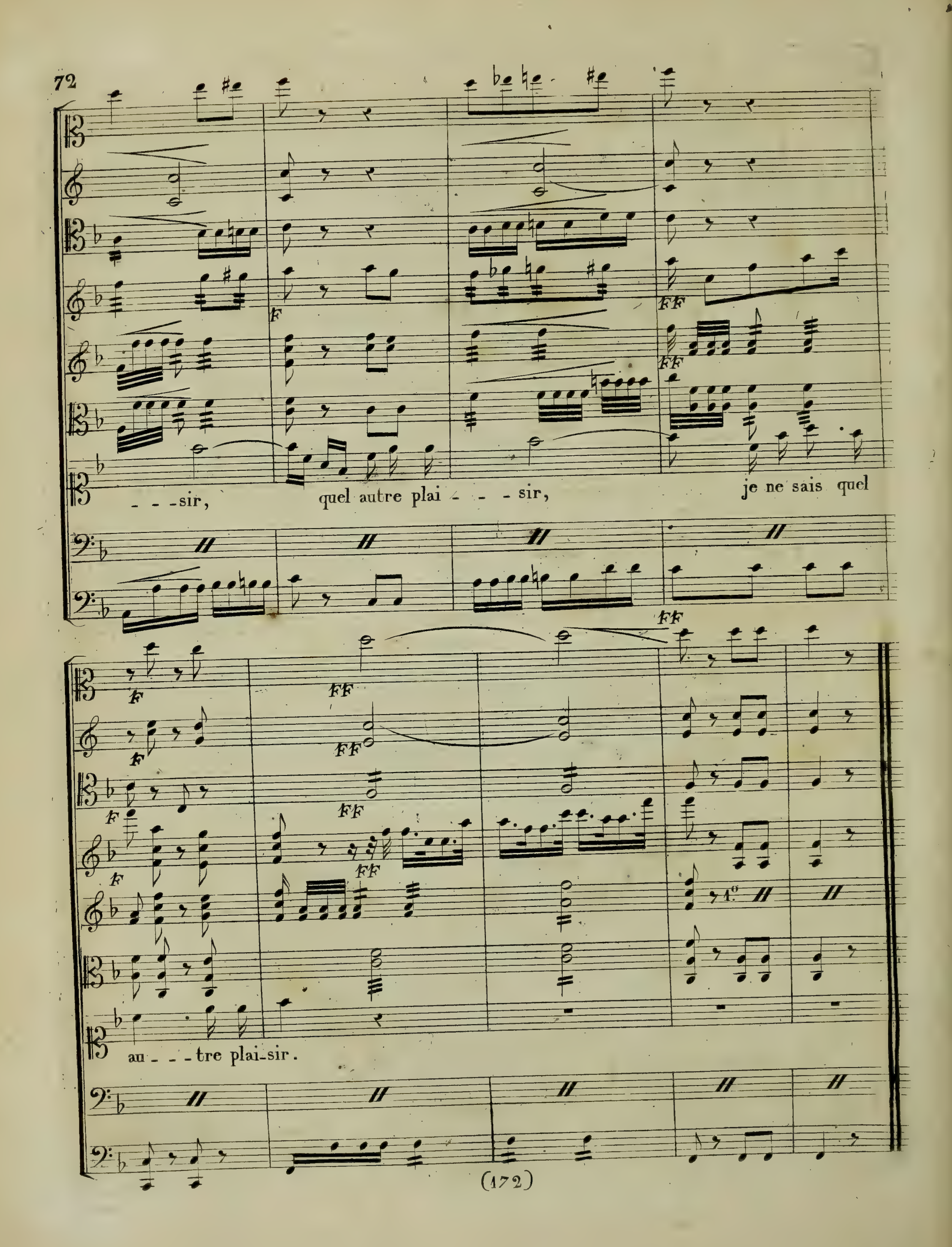
rinf.
rinf.
Bass:
-sen--ce cause mes pleurs, dont l'ab-sen-ce, dont l'ab-sen------ce cau-se mes
p
pleurs. Les charmes de l'é-tu-de, la douceur du re-pos, de mon inquiétu-



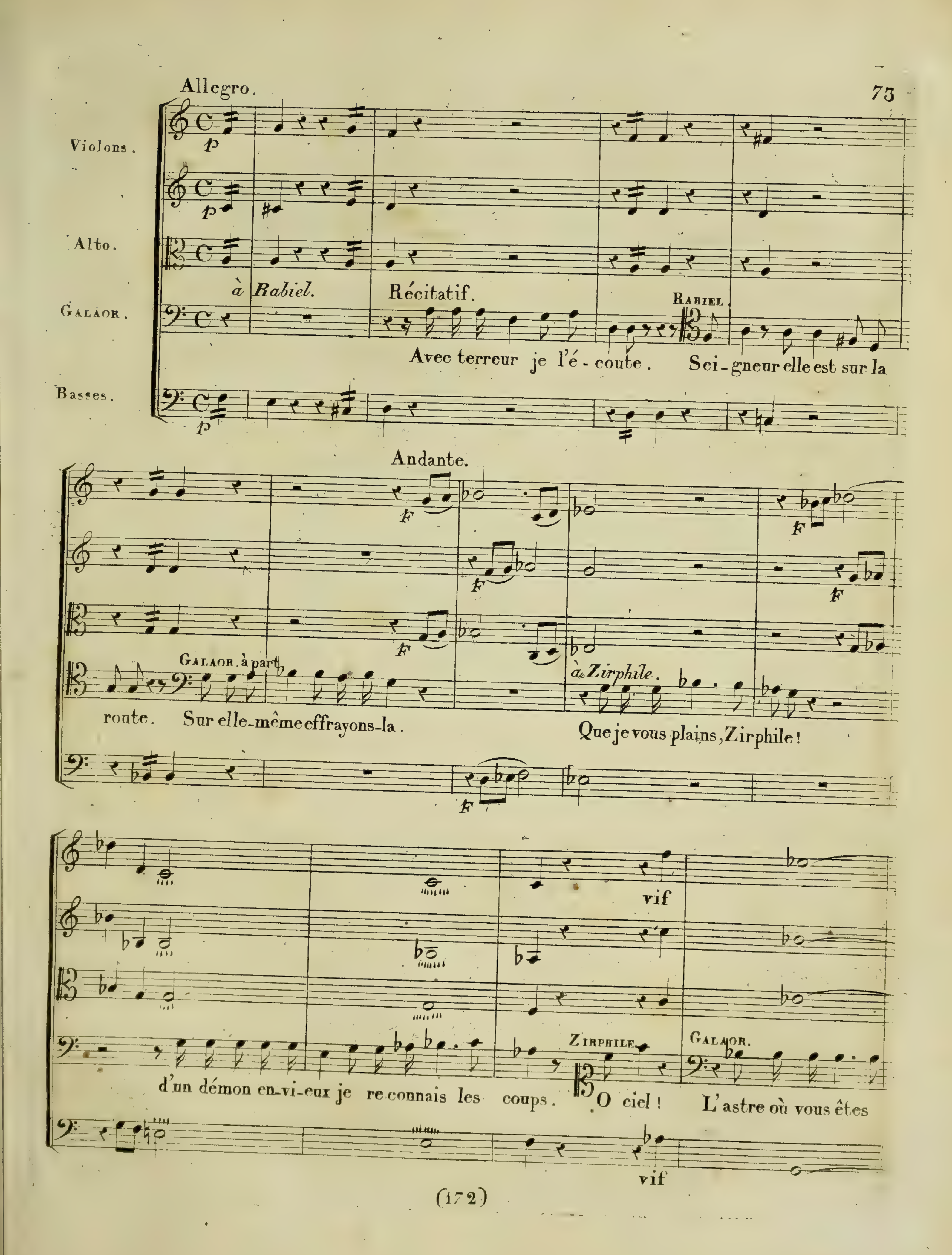
piz:
_tu _de ne calment point les maux.
Dans u_ne re traite profon - - de je me
pizz:
arco.
plais à m'en se_ve - - lir;
j'y rêve, au sein d'un autre mon - de, je ne sais quel autre plai - -

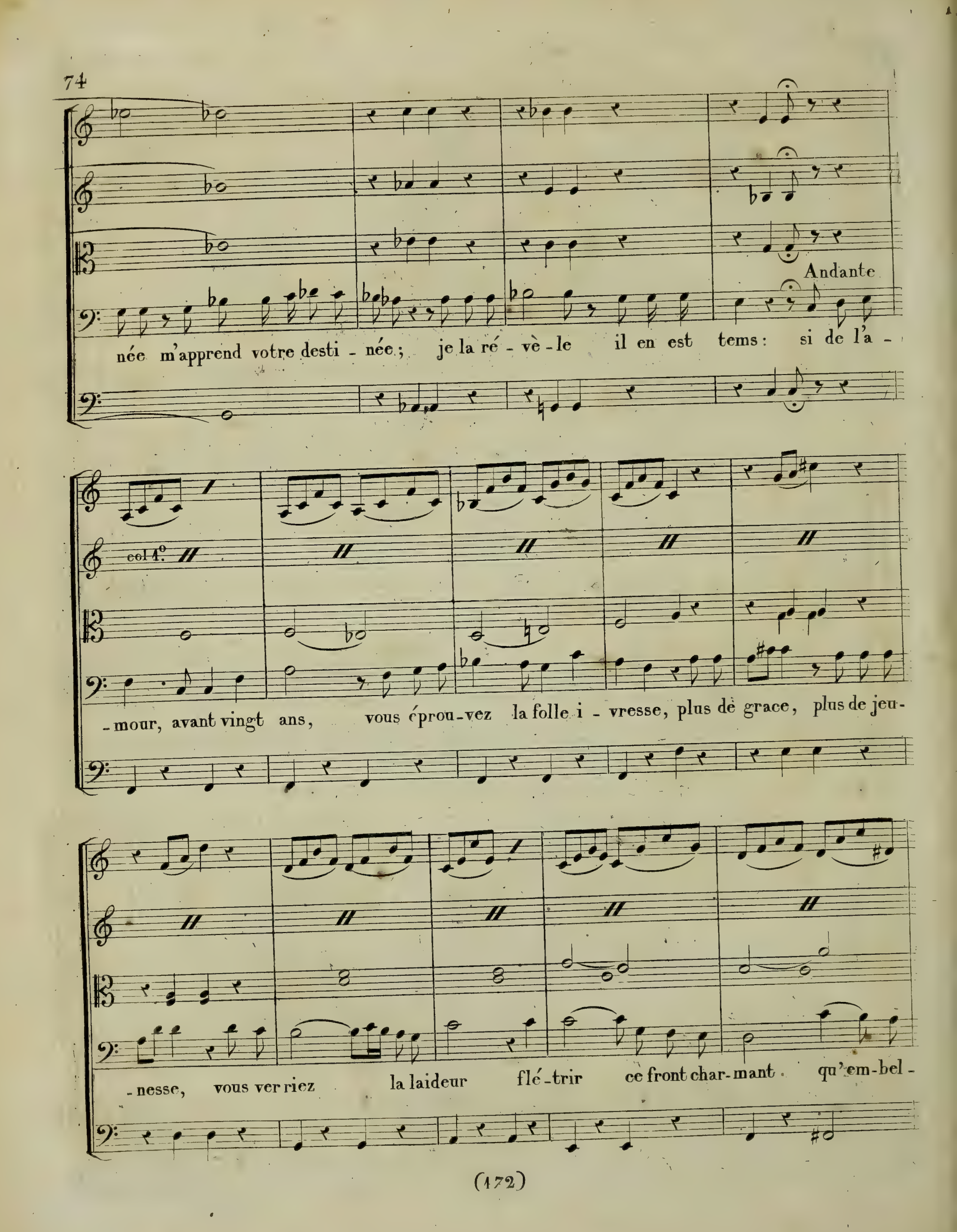


p
rinf.
mezzo F
rinf.
rinf.
rinf.
p
p
rinf.
-sir, j'y rêve, au sein d'un au - - - tre mon-de, je ne sais quel au-tre plai-
F
rinf.
rinf.
rinf.
-sir, j'y rêve, au sein d'un au - - - tre mon - - - de, je ne sais quel autre plai-
F
col C. B.
F



FF
F
- - -sir, quel autre plai - - - sir, je ne sais quel
au - - - tre plai-sir.
1.º


Allegro.
Violons.
Alto.
Galaor.
Basses.
p
à Rabiel.
Récitatif.
Rabiel.
Avec terreur je l'é - coute. Sei - gneur elle est sur la
Andante.
F
Galaor. à part.
route. Sur elle-même effrayons-la.
à Zirphile.
Que je vous plains, Zirphile!
vif
Zirphile.
Galaor.
d'un démon en-vi-eux je re connais les coups. O ciel! L'astre où vous êtes


Andante
née m'apprend votre desti - née ; je la ré - vè - le il en est tems : si de l'a -
col 4°.
- mour, avant vingt ans, vous éprou-vez la folle i - vresse, plus de grace, plus de jeu-
- nesse, vous ver riez la laideur flé-trir ce front char-mant qu'em-bel -



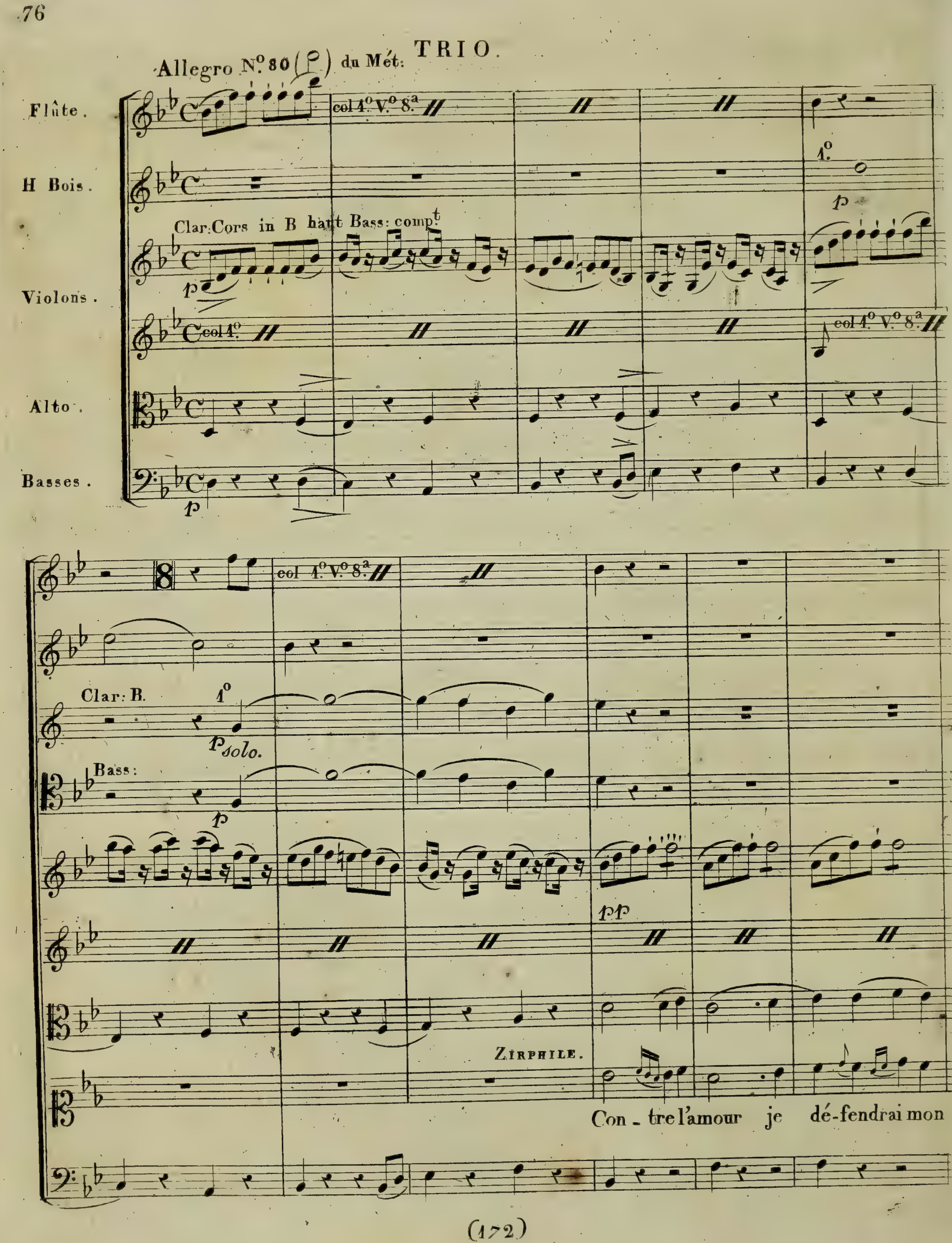
ZIRPHILE. GALAOR. Récit:

-lit la pu-deur. Je cesse-rais d'être jo--li-e! Et s'il ar-ri-vait qu'un a-

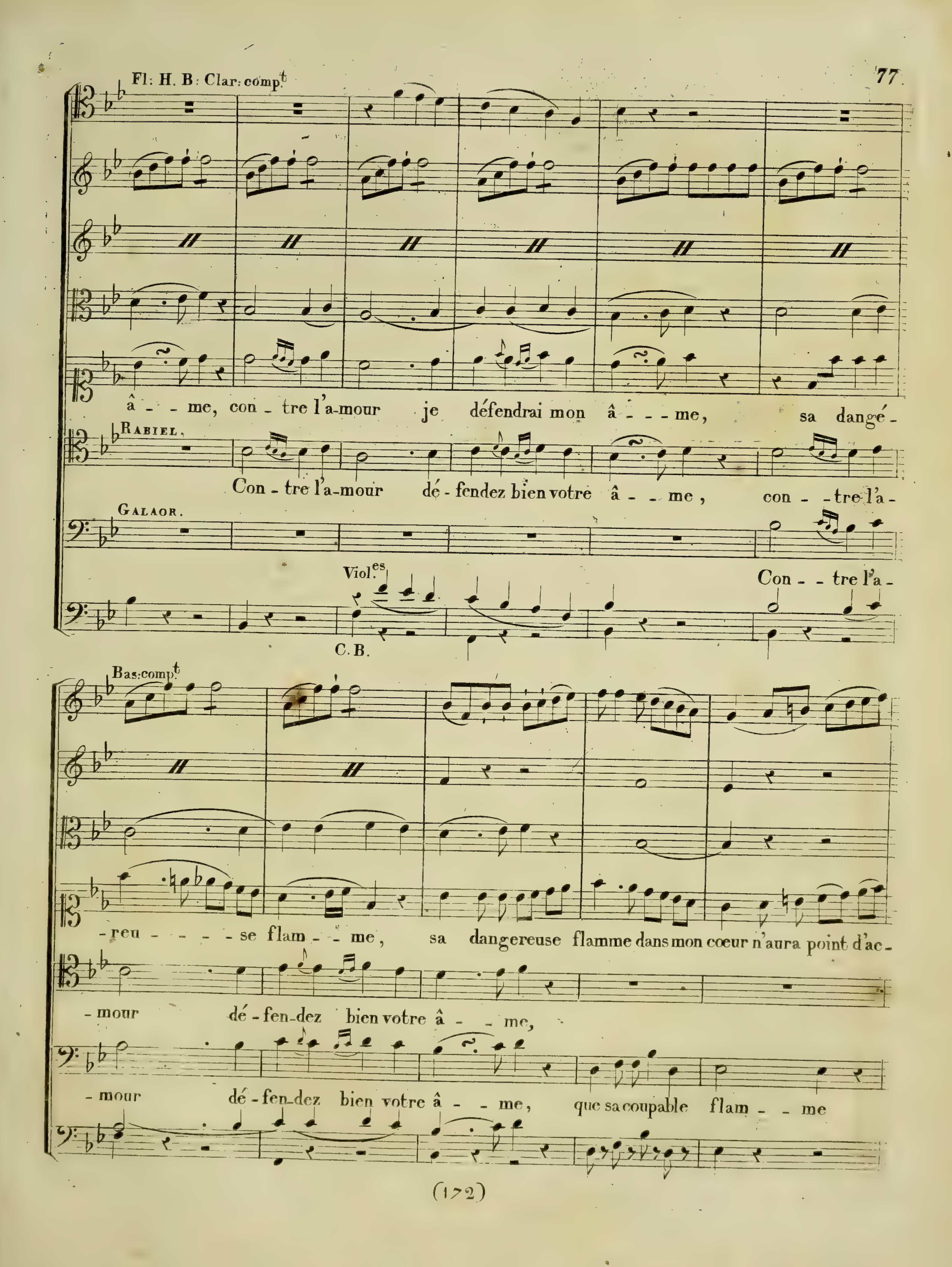
-mant vous prît un bai-ser seu-le--ment, sur l'heu-re vous perdez la

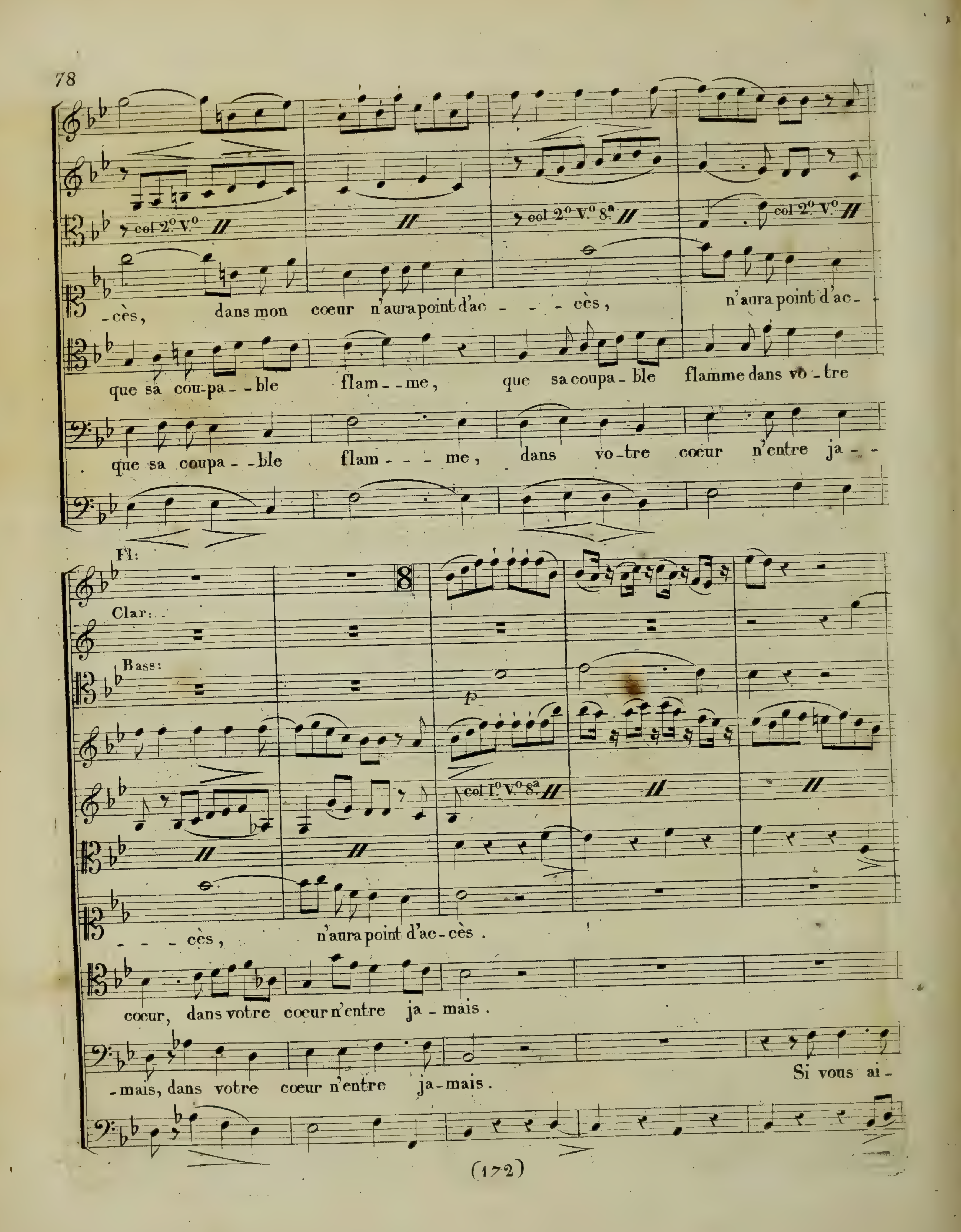
ZIRPHILE. GALAOR. RABIER.

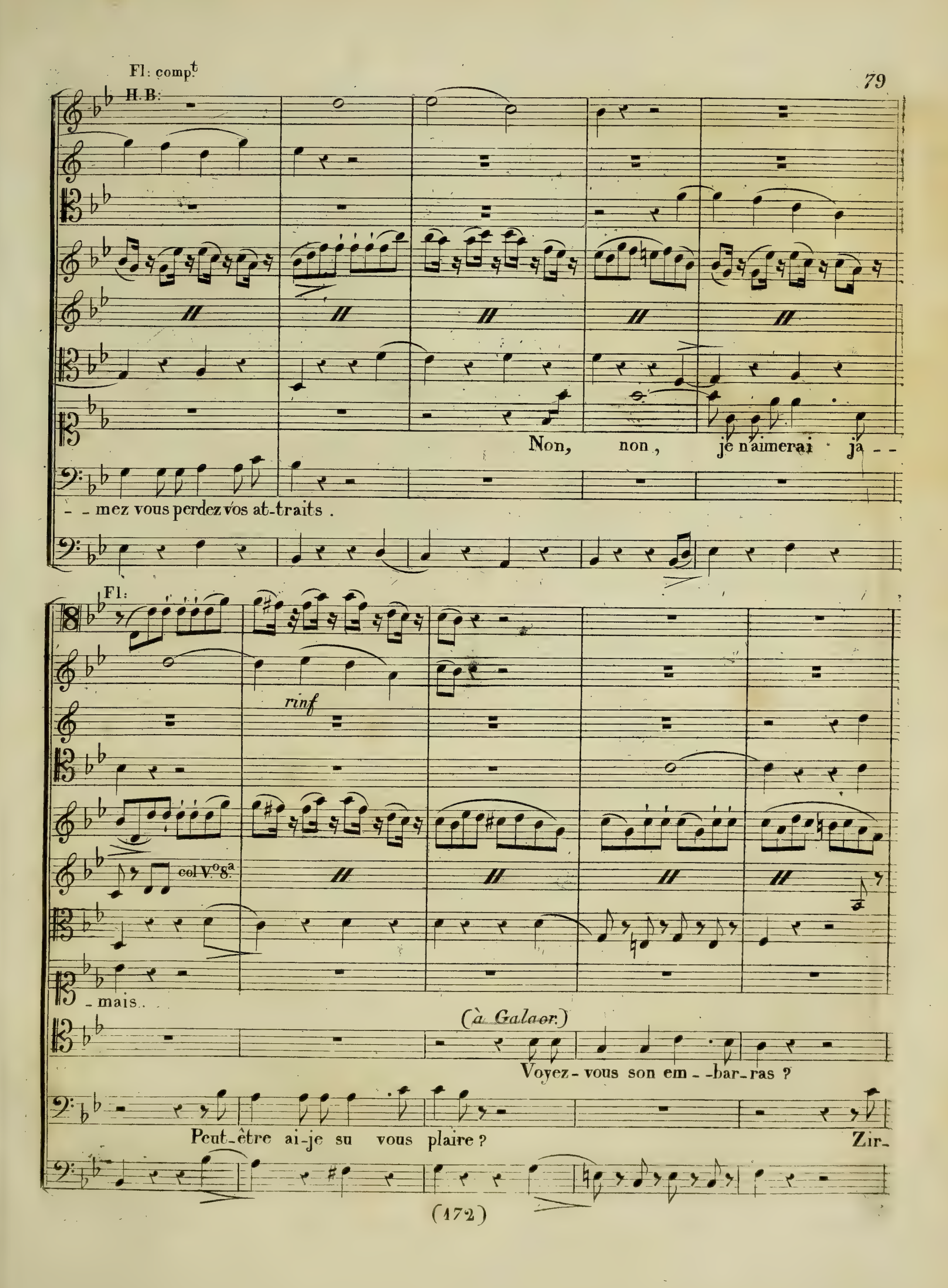
vi-e. Je mourrais! Au même mo-ment. Vous mourrez au même mo-ment.



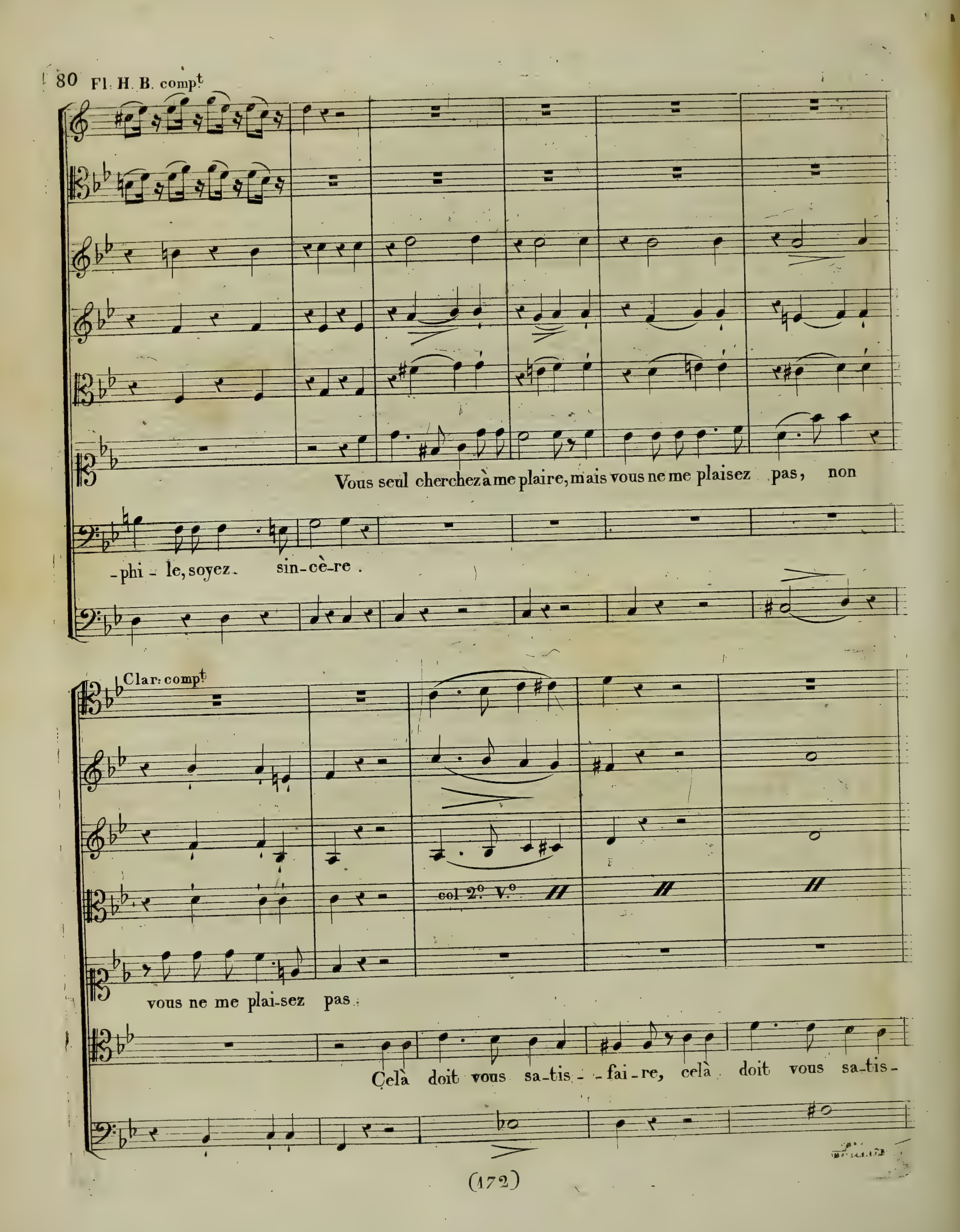
Allegro N.° 80 (♩) du Mét: TRIO.
Flûte.
H Bois.
Clar: Cors in B haut Bass: compt.
Violons.
Alto.
Basses.
col 1.° V.° 8.a
1.°
Clar: B.
solo.
Bass:
ZIRPHILE.
Con - tre l'amour je dé-fendrai mon


Fl: H. B: Clar: compt.
â - - me, con - tre l'a-mour je défendrai mon â - - - me, sa dangé -
RABIEL.
Con - tre l'a-mour dé - fendez bien votre â - - me, con - - tre l'a -
GALAOR.
Violes
Con - - tre l'a -
C.B.
Bas: compt.
- reu - - - - se flam - - me, sa dangereuse flamme dans mon coeur n'aura point d'ac -
- mour dé - fen-dez bien votre â - - me,
- mour dé - fen-dez bien votre â - - me, que sa coupable flam - - me

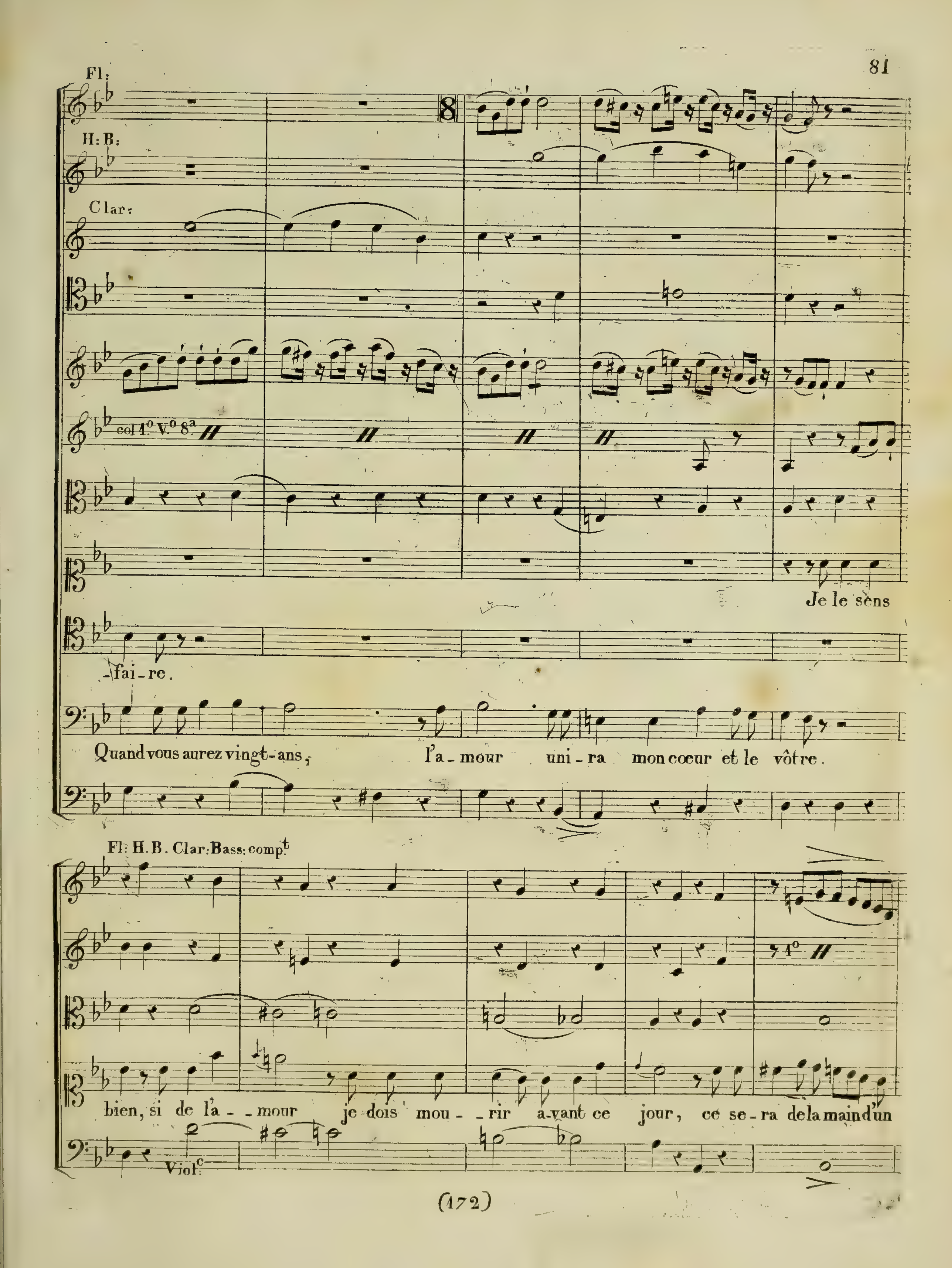

col 2° V°
col 2° V° 8a
-cès, dans mon coeur n'aura point d'ac - - - cès, n'aura point d'ac-
que sa cou-pa--ble flam--me, que sa coupa-ble flamme dans vo-tre
que sa coupa--ble flam---me, dans vo-tre coeur n'entre ja--
Fl:
Clar:
Bass:
p
col I° V° 8a
---cès, n'aura point d'ac-cès.
coeur, dans votre coeur n'entre ja-mais.
-mais, dans votre coeur n'entre ja-mais.
Si vous ai-



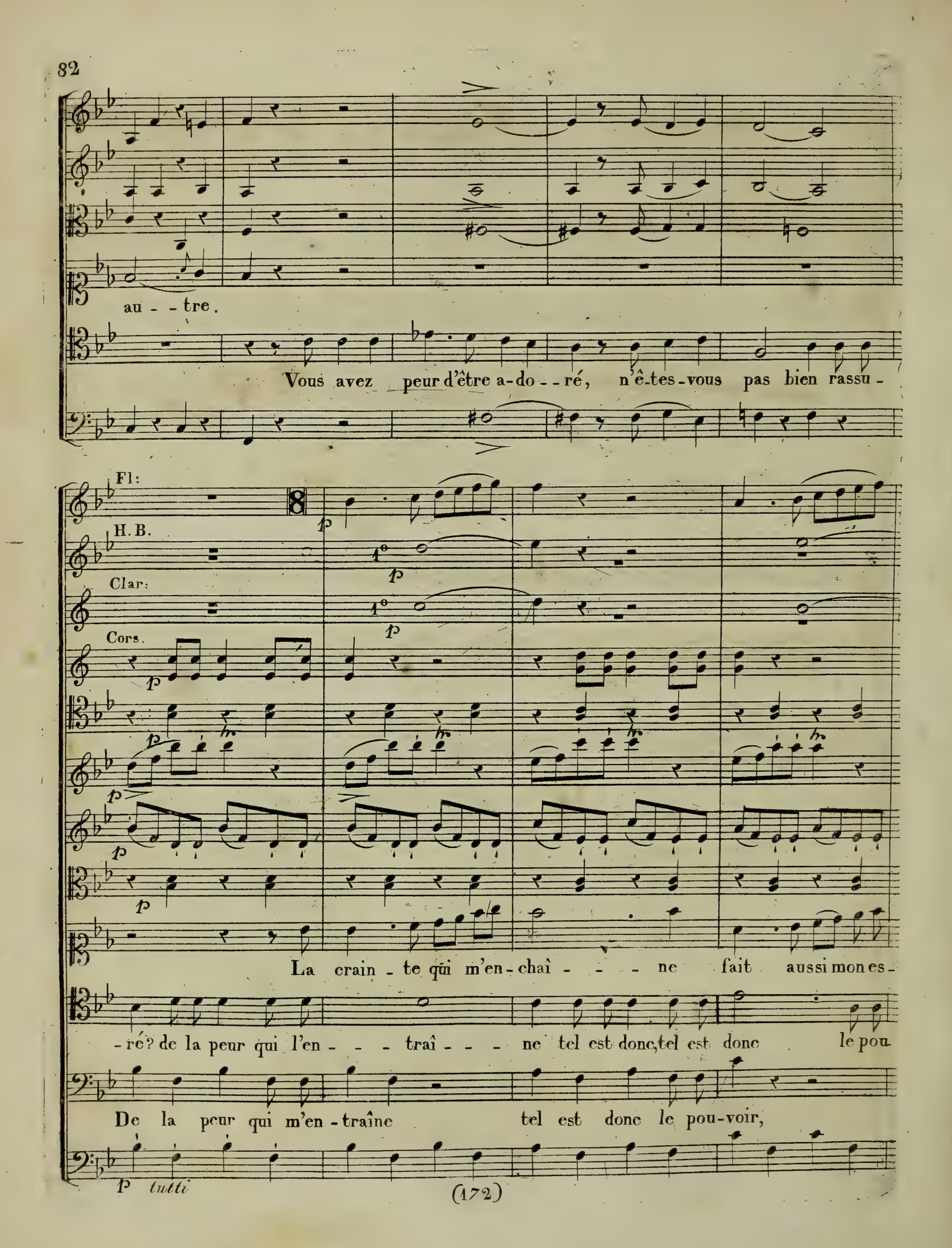
Fl: compt
H.B:
Non, non, je n'aimerai ja--
--mez vous perdez vos at-traits.
Fl:
rinf
col Vo 8a
-mais.
(à Galaor.)
Voyez-vous son em--bar-ras ?
Peut-être ai-je su vous plaire ?
Zir-

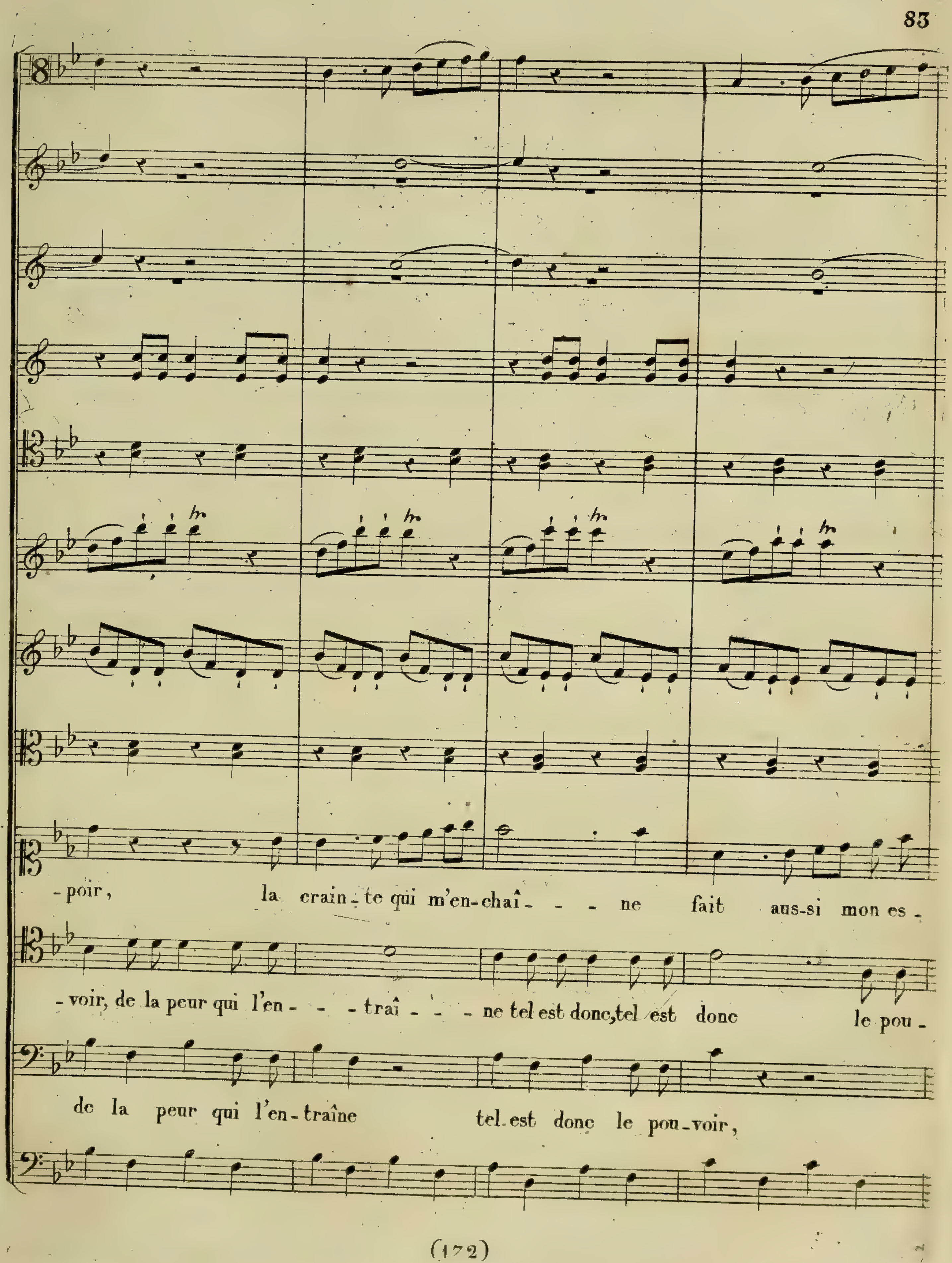


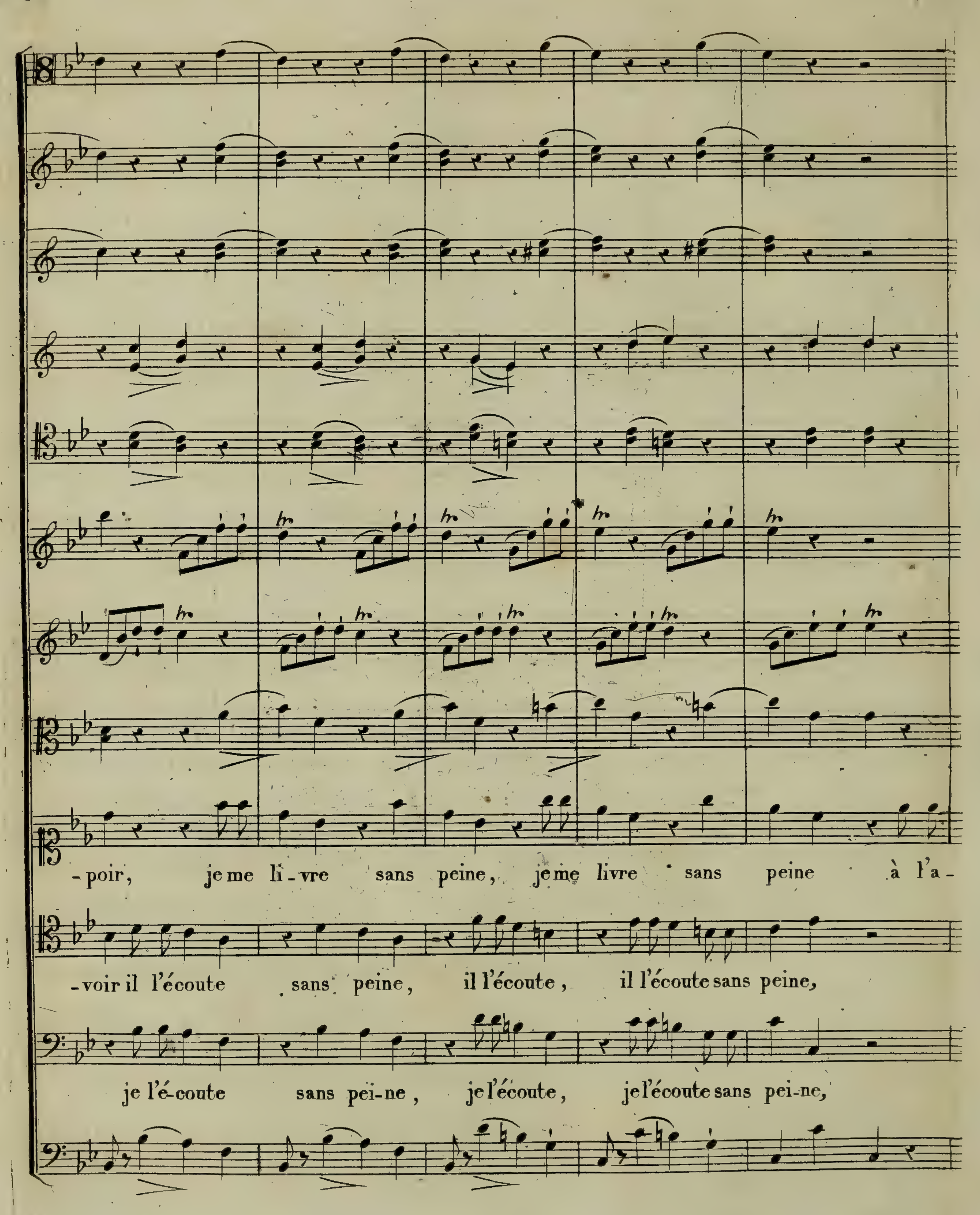
Fl. H. B. compt
Vous seul cherchez à me plaire, mais vous ne me plaisez pas, non
-phi - le, soyez. sin-cè-re.
Clar: compt
col 2o. Vo.
vous ne me plai-sez pas.
Celà doit vous sa-tis - -fai-re, celà doit vous sa-tis-

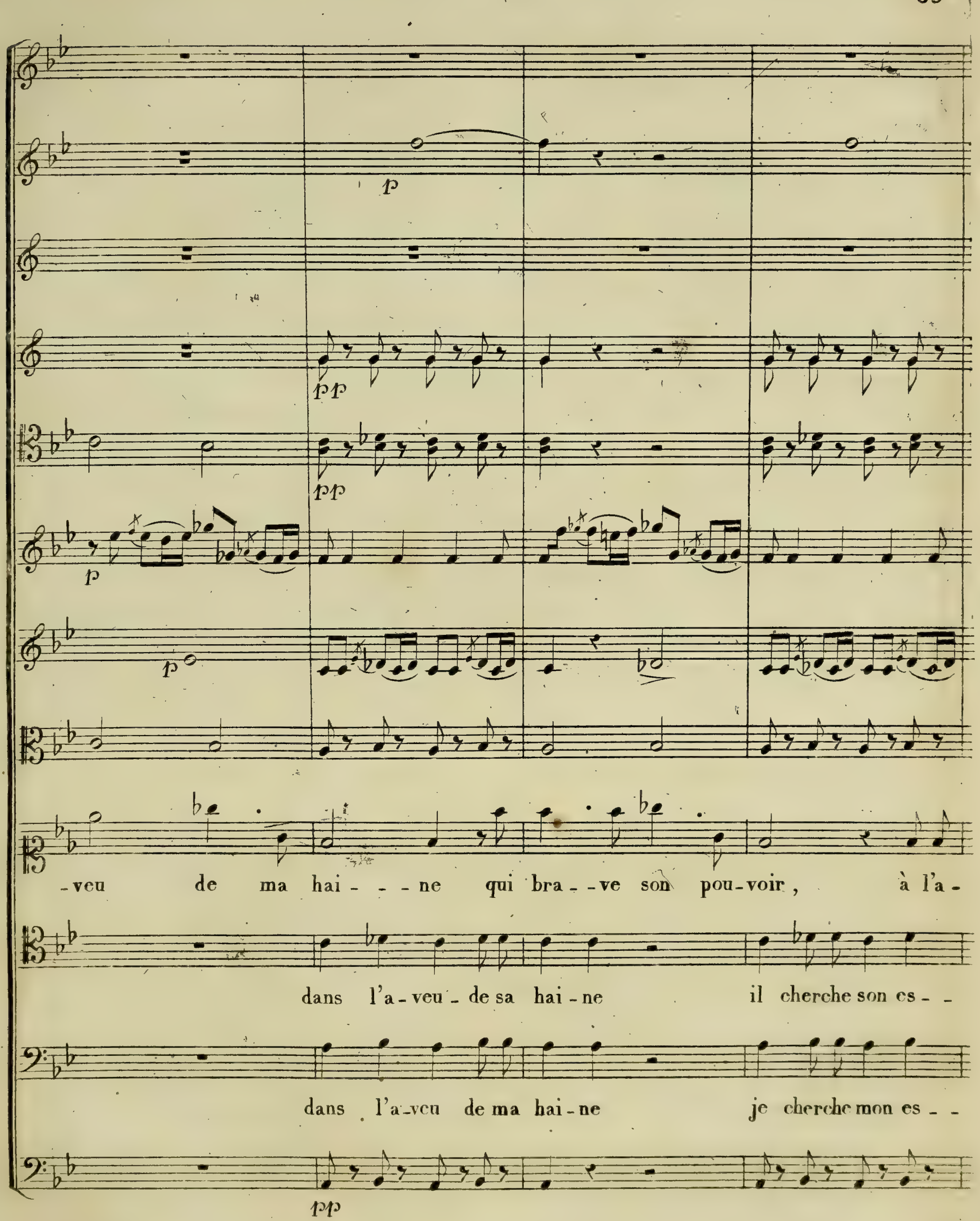


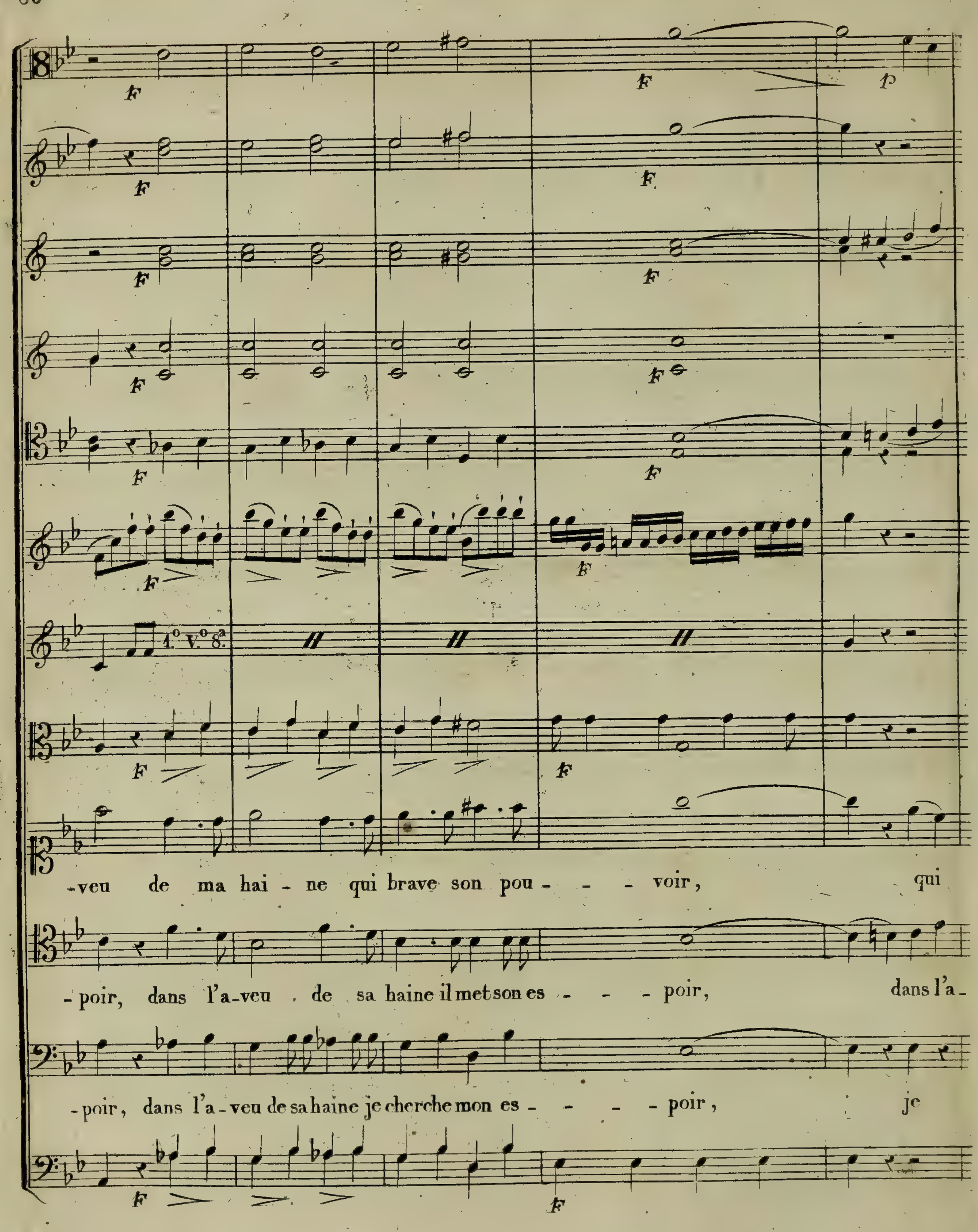
Fl:
H: B:
Clar:
col 4° V° 8a
Je le sens
fai - re.
Quand vous aurez vingt-ans, l'a - mour uni - ra mon coeur et le vôtre.
Fl: H. B. Clar: Bass: compt
bien, si de l'a - - mour je dois mou - - rir a-vant ce jour, ce se - ra de la main d'un
Violc

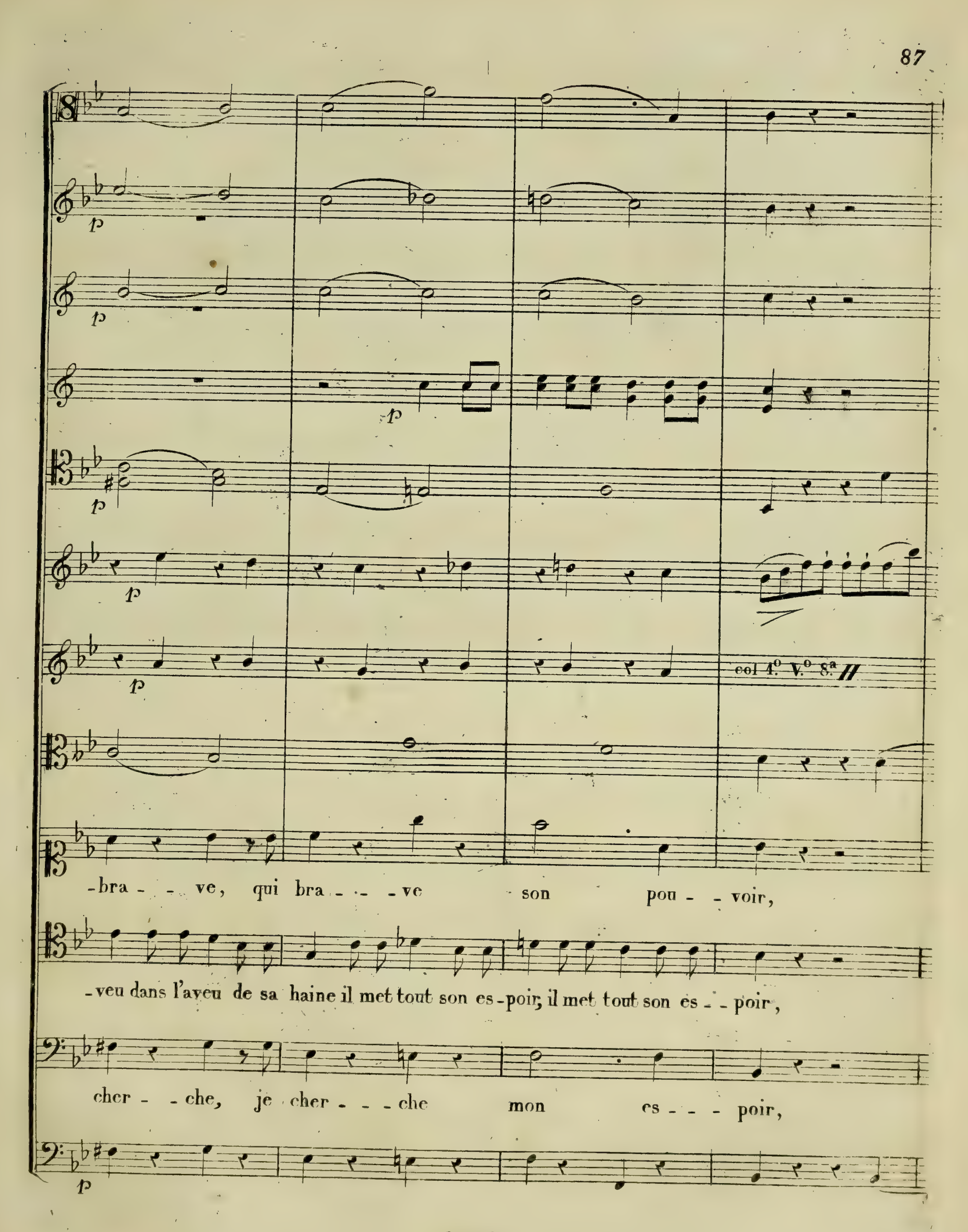

au - - tre.
Vous avez peur d'être a-do - - ré, n'ê-tes-vous pas bien rassu -
Fl:
H. B.
Clar:
Cors.
La crain - te qui m'en-chaî - - - ne fait aussi mon es-
-ré? de la peur qui l'en - - - traî - - - ne tel est donc, tel est donc le pou
De la peur qui m'en-traîne tel est donc le pou-voir,
P tutti

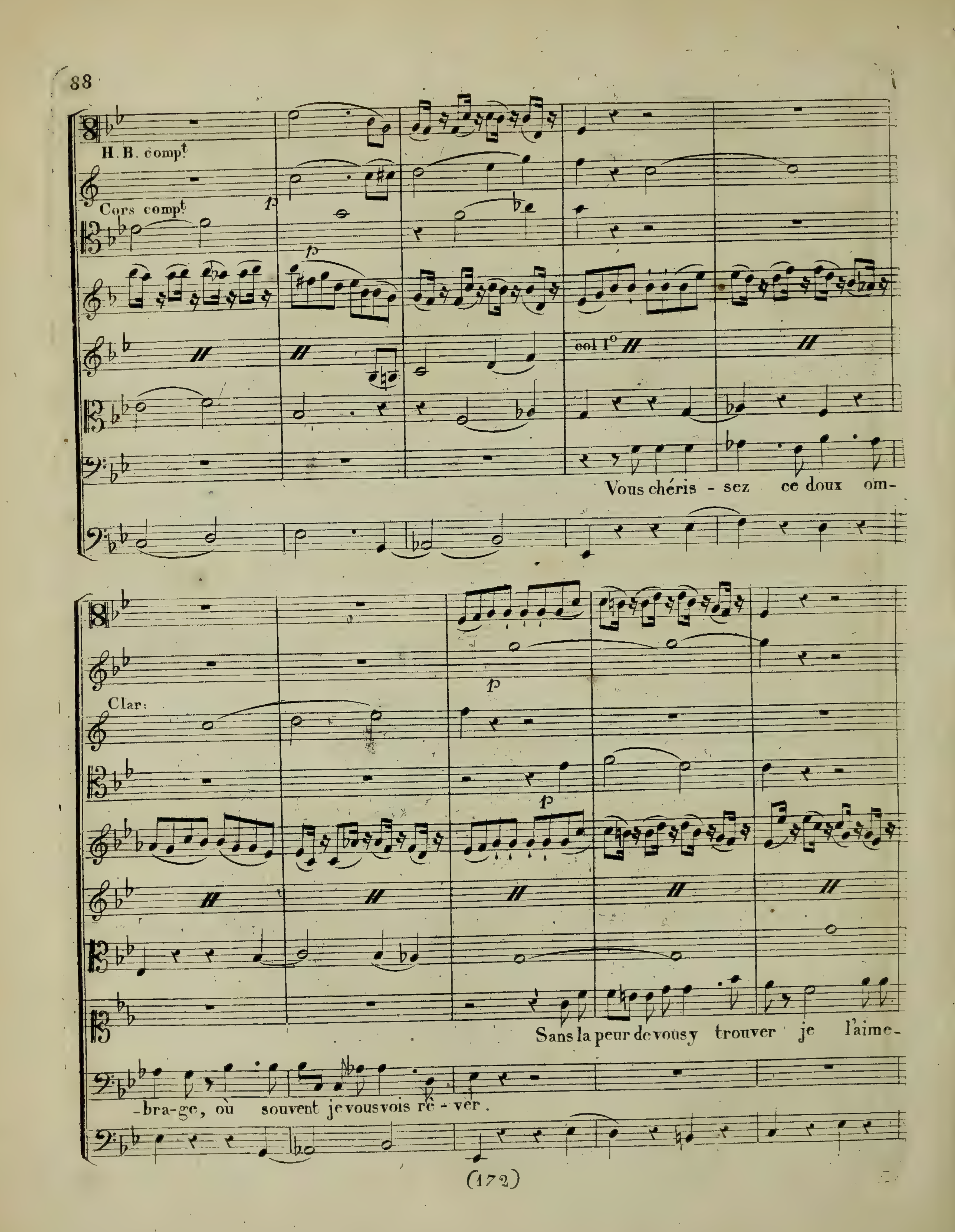

- poir, la crain - te qui m'en-chaî - - - ne fait aus-si mon es -
- voir, de la peur qui l'en - - - traî - - - ne tel est donc, tel est donc le pou -
de la peur qui l'en - traîne tel est donc le pou - voir,


-poir, je me li-vre sans peine, je me livre sans peine à l'a-
-voir il l'écoute sans peine, il l'écoute, il l'écoute sans peine,
je l'é-coute sans pei-ne, je l'écoute, je l'écoute sans pei-ne,


p
pp
pp
p
p
-veu de ma hai - - - ne qui bra - - ve son pou-voir, à l'a-
dans l'a-veu - de sa hai-ne il cherche son es - -
dans l'a-veu de ma hai-ne je cherche mon es - -
pp


1.º V.º 8.ª
-veu de ma hai - ne qui brave son pou - - - voir, qui
-poir, dans l'a-veu de sa haine il met son es - - - poir, dans l'a-
-poir, dans l'a-veu de sa haine je cherche mon es - - - - poir, je


p
p
p
p
p
p
col 1.° V.° 8.ª
-bra - - ve, qui bra - - - ve son pou - - voir,
-veu dans l'aveu de sa haine il met tout son es-poir, il met tout son es - - poir,
cher - - che, je cher - - - che mon es - - - poir,
p


H. B. compt.
Cors compt.
p
col 1°
Vous chéris - sez ce doux om-
p
Clar:
p
Sans la peur de vous y trouver je l'aime-
-bra-ge, où souvent je vous vois rê - ver.



-rais bien davan-ta - - - ge.

N'êtes-vous pas bien rassu-ré ?

Je suis un peu trop rassu-

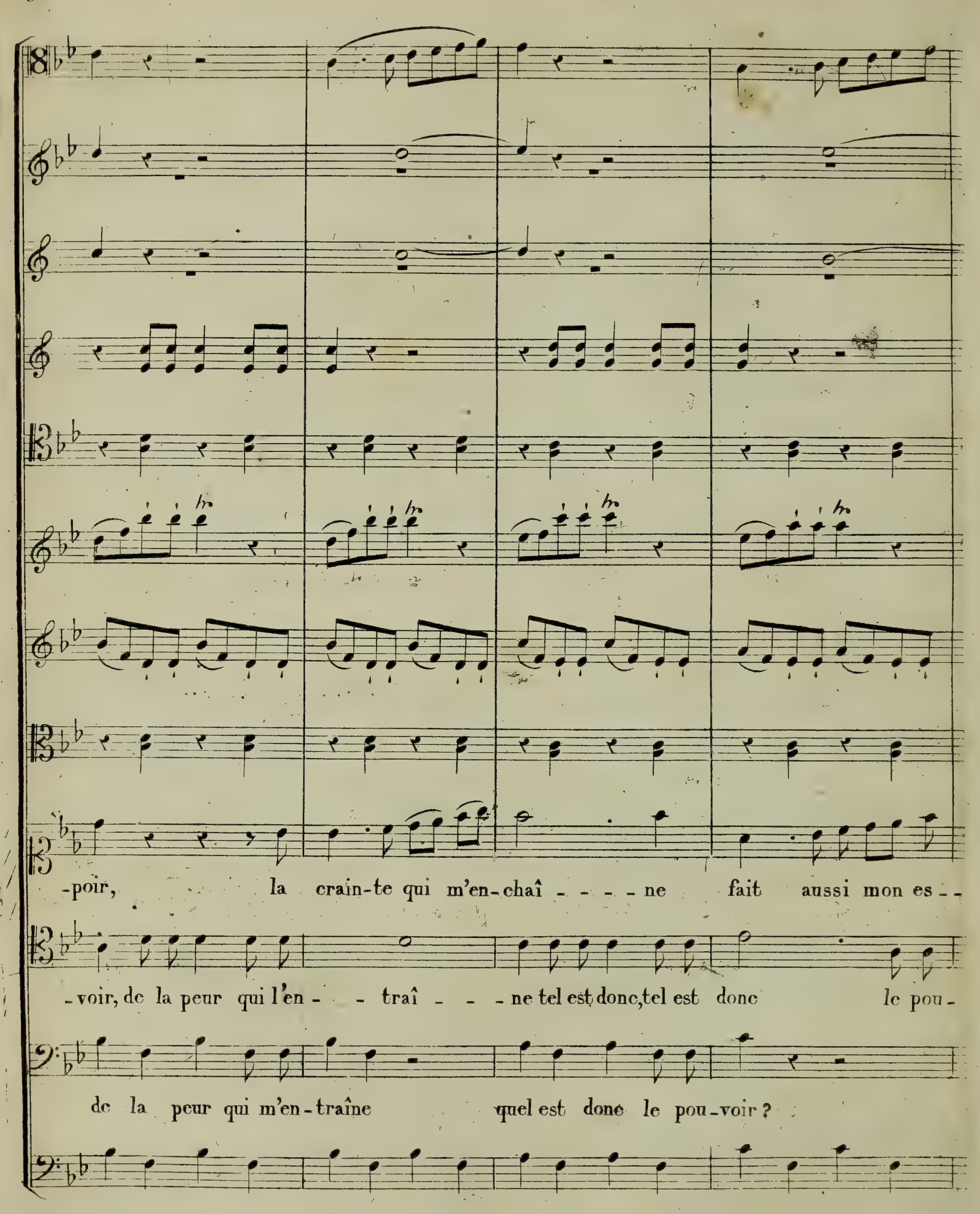
p

La crain-te qui m'en-chaî - - - ne, fait aussi mon es-

De la peur qui l'en - - traî - - - ne, tel est donc, tel est donc le pou-

-ré. De la peur qui m'en-traî-ne, tel est donc le pou-voir;

p

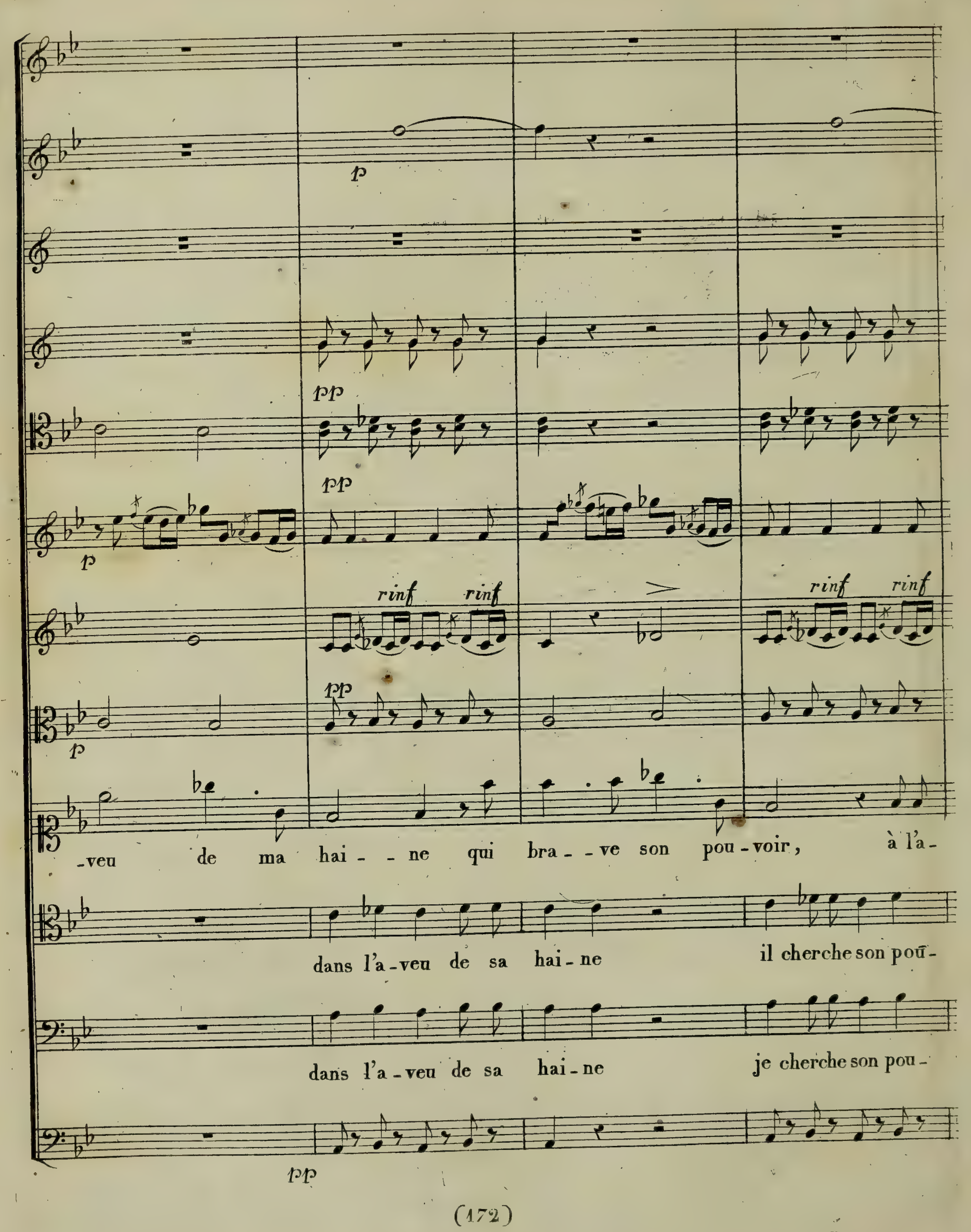

-poir, la crain-te qui m'en-chaî - - - - ne fait aussi mon es - -
-voir, de la peur qui l'en - - traî - - - ne tel est donc, tel est donc le pou -
de la peur qui m'en-traîne quel est donc le pou-voir ?

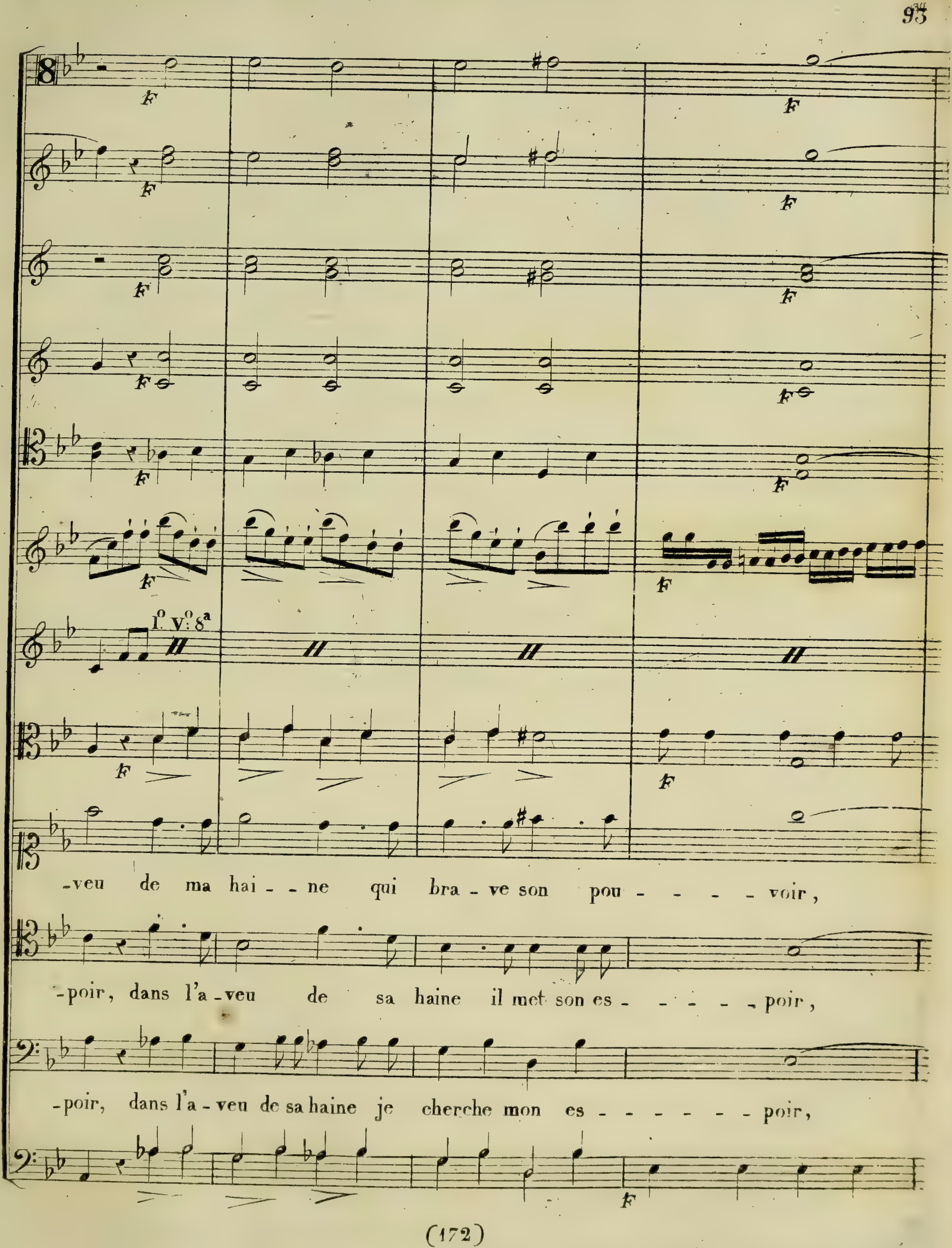


-poir, je me livre sans peine, je me livre sans pei-ne à l'a-

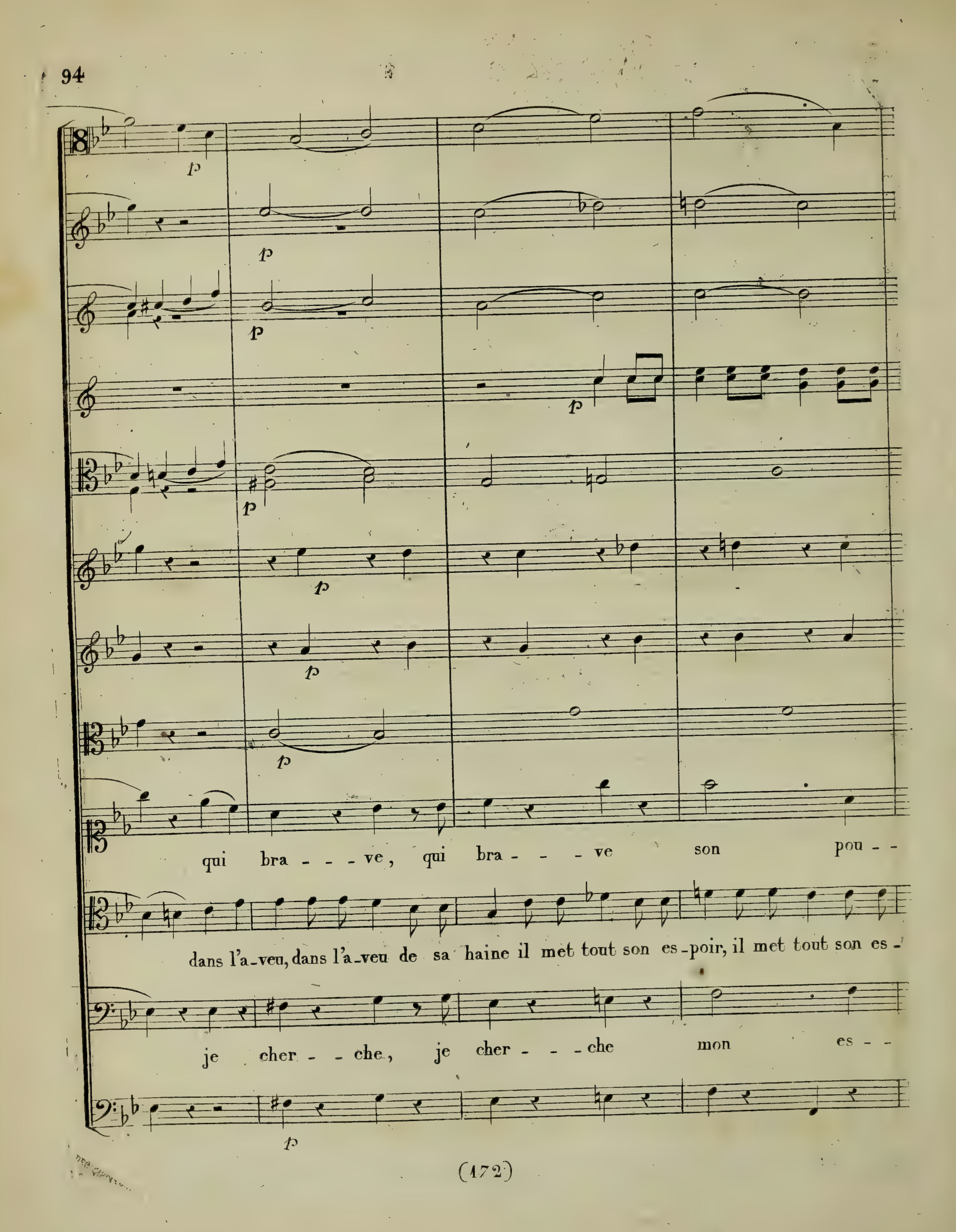
-voir; il l'écou-te sans pei-ne, il l'écou-te, il l'écoute sans pei-ne,

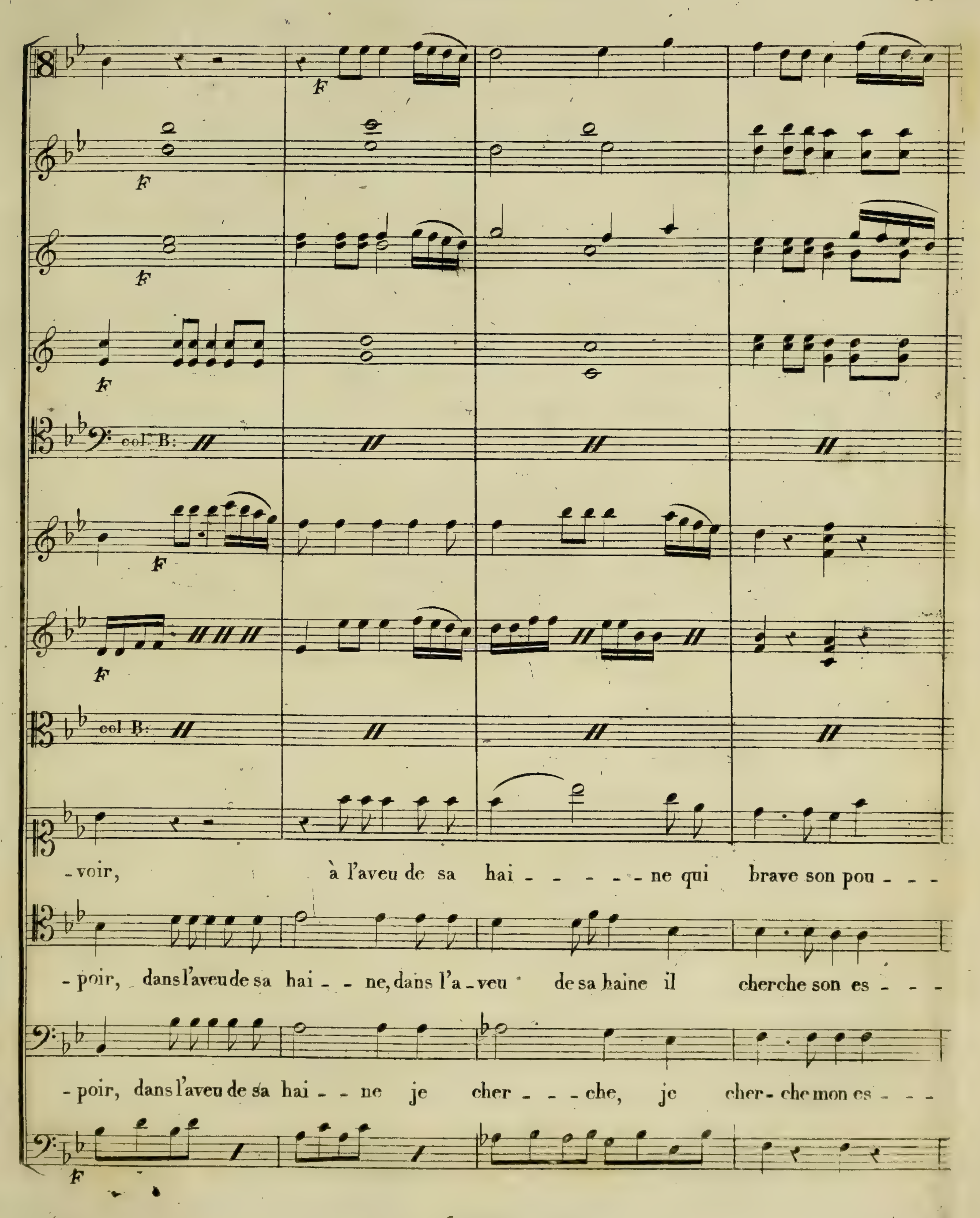
je l'écou-te sans pei-ne, je l'écou-te, je l'écou-te sans pei-ne,

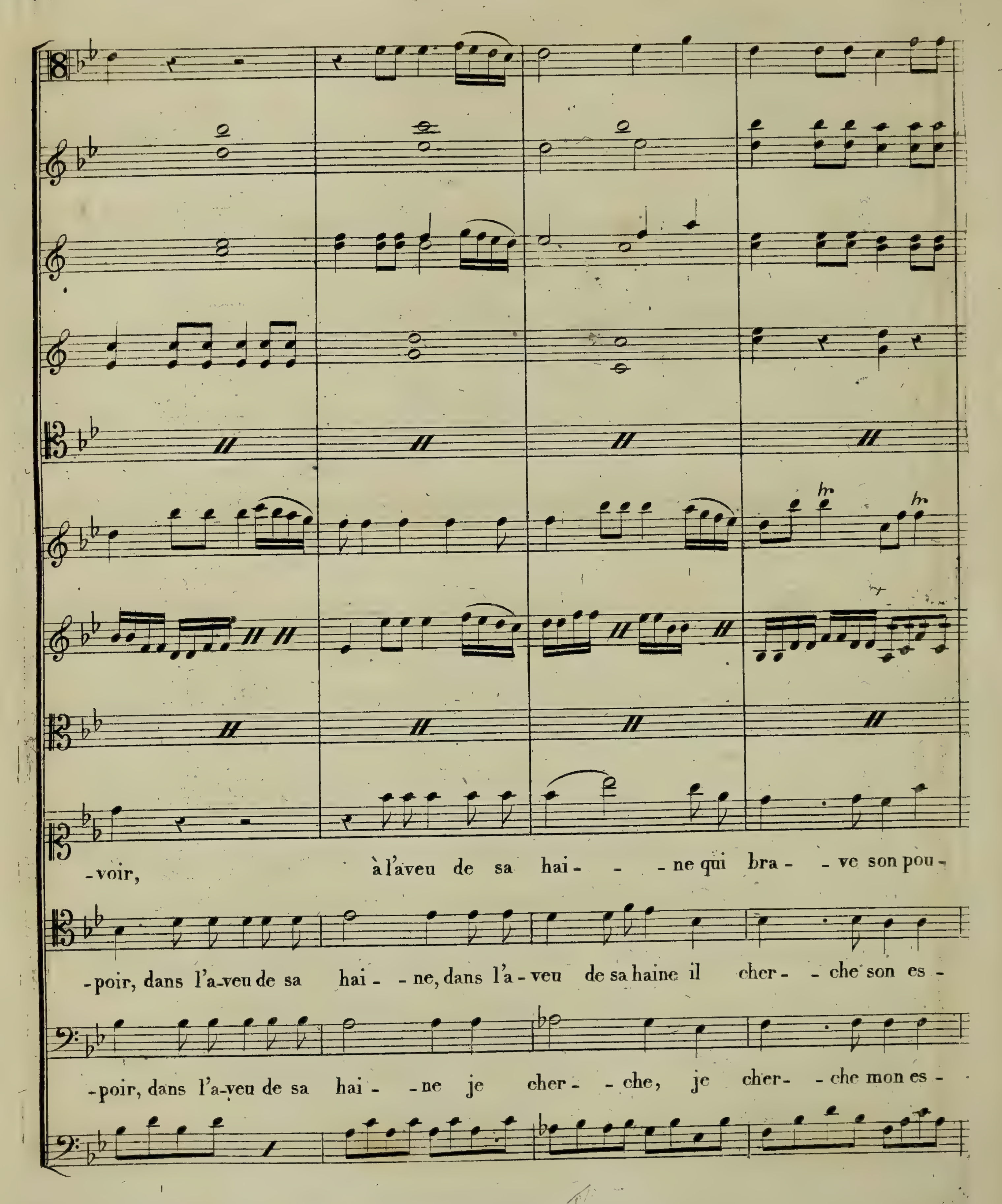

p
pp
pp
p
rinf
rinf
rinf
rinf
pp
p
-veu de ma hai - - ne qui bra - - ve son pou - voir, à l'a -
dans l'a - veu de sa hai - ne il cherche son pou -
dans l'a - veu de sa hai - ne je cherche son pou -
pp

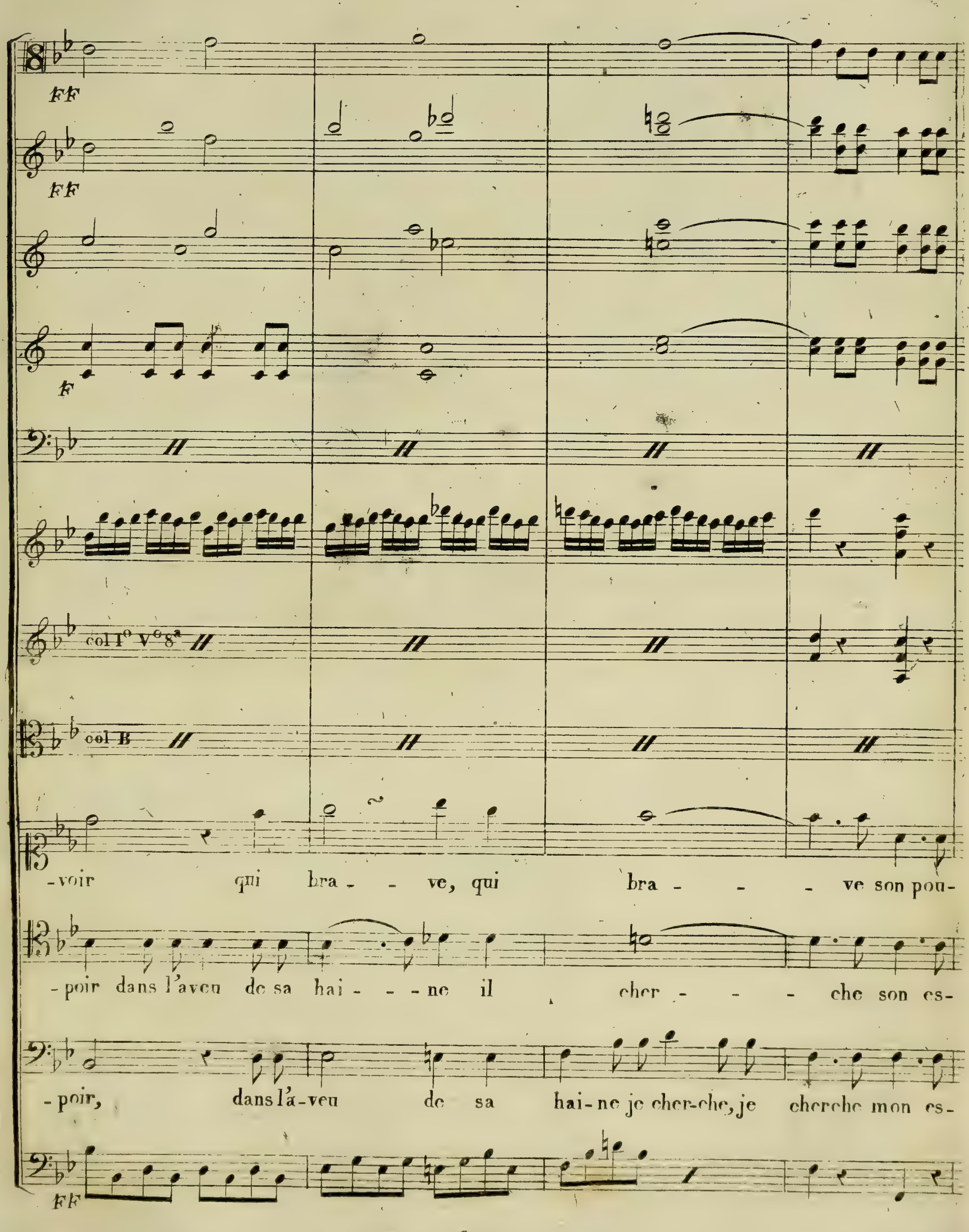


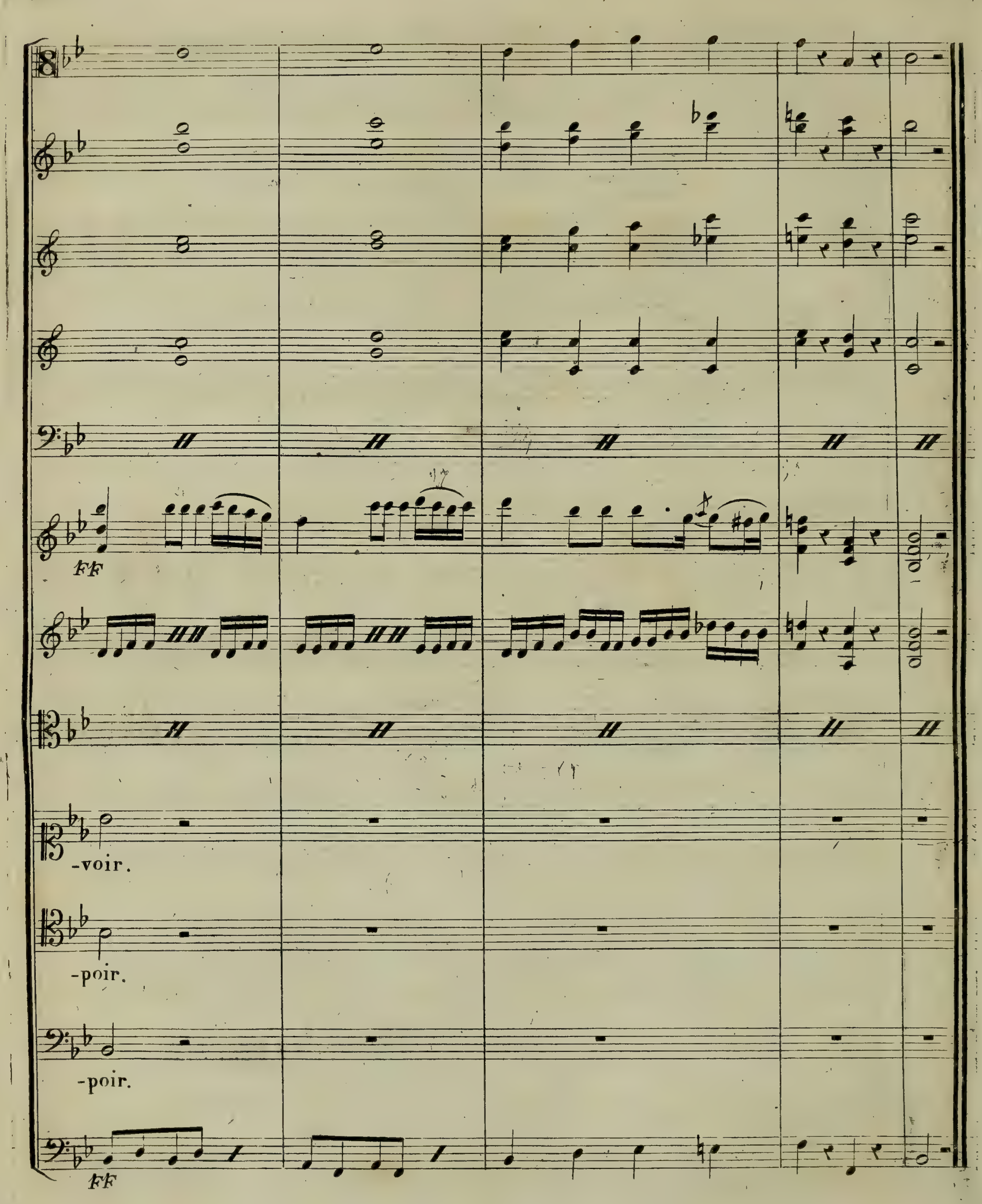
F
1º V.º 8ª
-veu de ma hai - - ne qui bra - ve son pou - - - - voir,
-poir, dans l'a - veu de sa haine il met son es - - - - - poir,
-poir, dans l'a - veu de sa haine je cherche mon es - - - - - - poir,


qui bra - - - ve, qui bra - - - ve son pou - -
dans l'a-veu, dans l'a-veu de sa haine il met tout son es-poir, il met tout son es-
je cher - - che, je cher - - - che mon es - -


F
col: B:
col. B:
-voir, à l'aveu de sa hai - - - - - ne qui brave son pou - - -
-poir, dans l'aveu de sa hai - - ne, dans l'a-veu de sa haine il cherche son es - - -
-poir, dans l'aveu de sa hai - - ne je cher - - - che, je cher-che mon es - - -


-voir, à l'aveu de sa hai- - - ne qui bra- - ve son pou-
-poir, dans l'a-veu de sa hai- - ne, dans l'a-veu de sa haine il cher- - che son es-
-poir, dans l'a-veu de sa hai- - ne je cher- - che, je cher- - che mon es-


FF
FF
F
col I° V°8ª
col B
-voir qui bra - - ve, qui bra - - - ve son pou-
-poir dans l'aveu de sa hai - - - ne il cher - - - che son es-
-poir, dans l'a-veu de sa hai-ne je cher-che, je cherche mon es-
FF

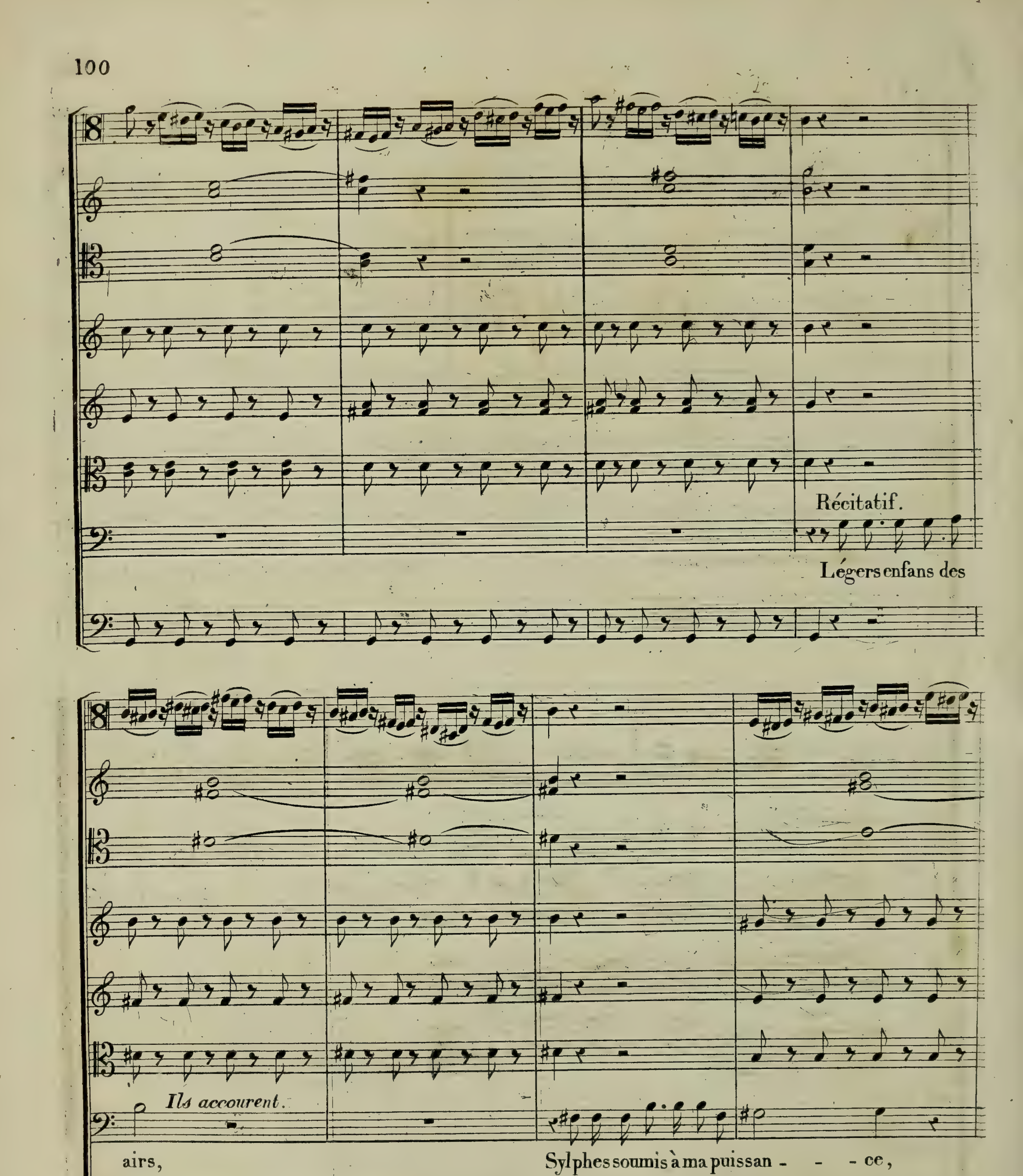


FF
-voir.
-poir.
-poir.
FF

Violons.
Alto.
Récitatif. ZIRPH: GALAOR.
GALAOR.
Je vous quitte. Bientôt, Seigneur. Dans un mo-ment. Mais pour calmer votre tris-
Basses.

-tesse, je veux que des plaisirs di- -vers, autour de vous se succèdent sans

Allegretto.
Flûte.
H-Bois. *p*
Bassons. *p*
Violons. *pizzic:* *pizzic:*
Alto.
GALAOR.
cesse.
Basses. *pizzic:*


Récitatif.
Légers enfans des
airs,
Ils accourent.
Sylphes soumis à ma puissan - - - ce,



arco

arco

arco

Zirphile est reine en mon ab_sen - - - - ce, charmez_la par vos jeux et par vos doux con-

arco

F

All°

F

F

-certs.

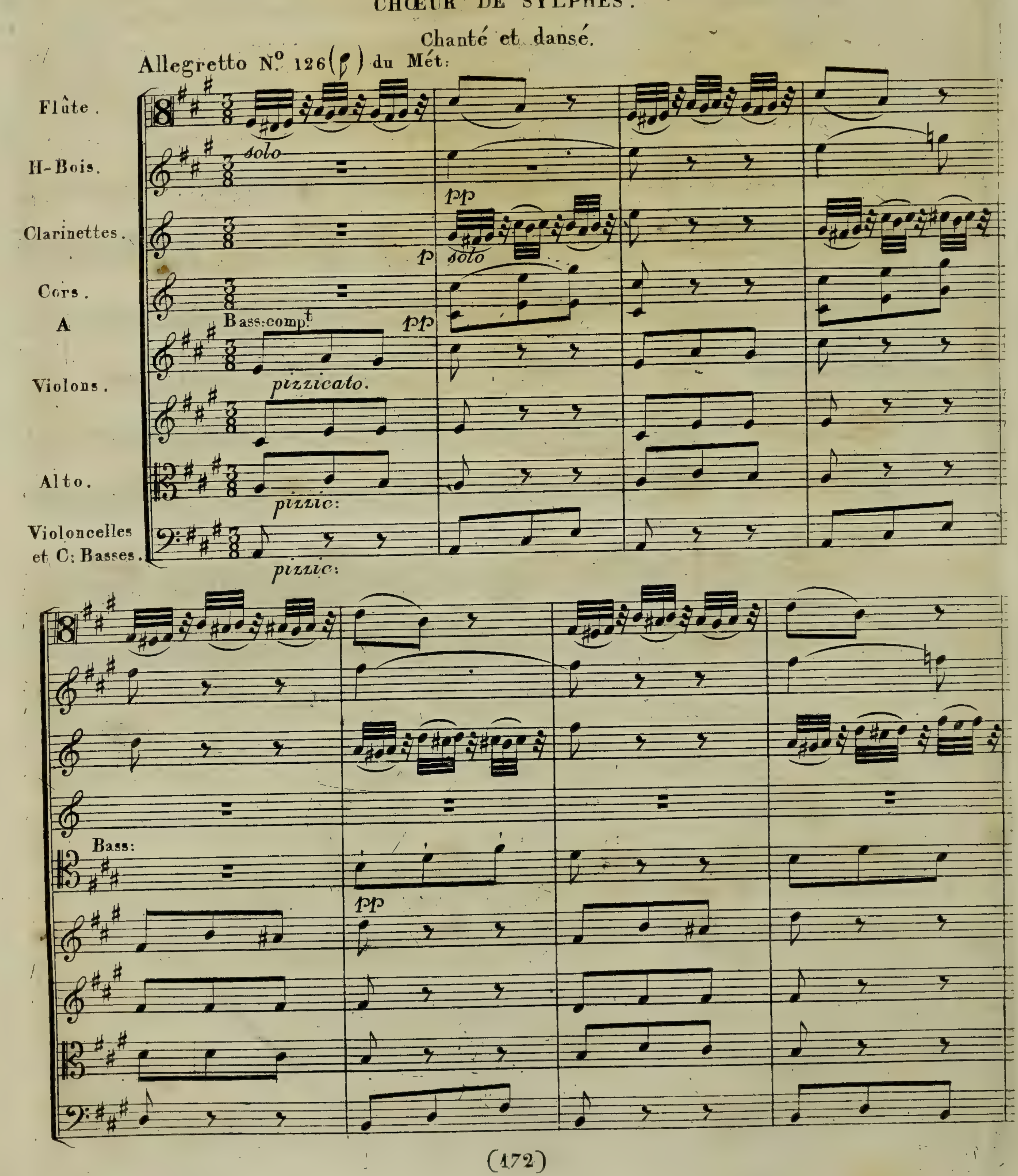
F

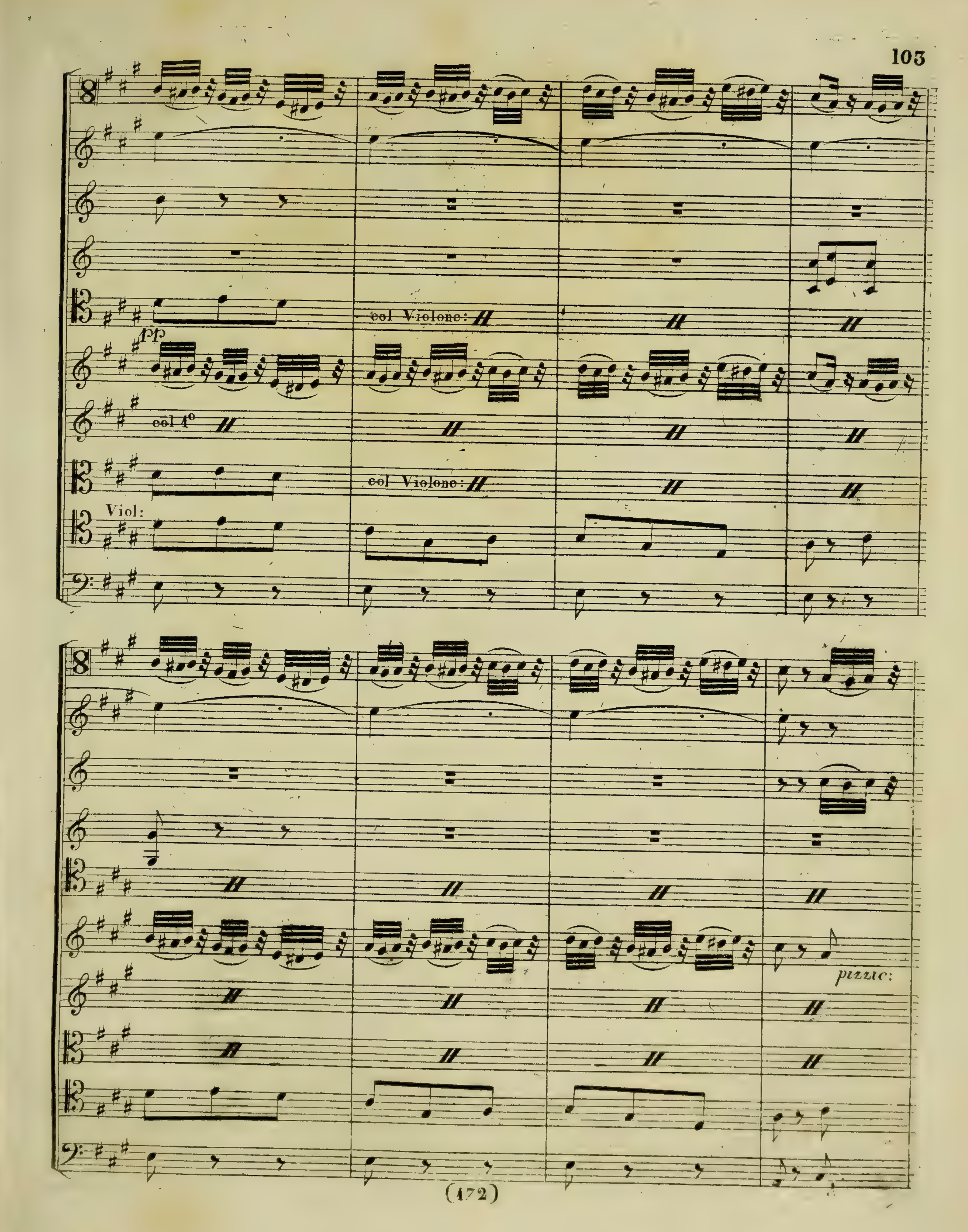
SCÈNE IV.

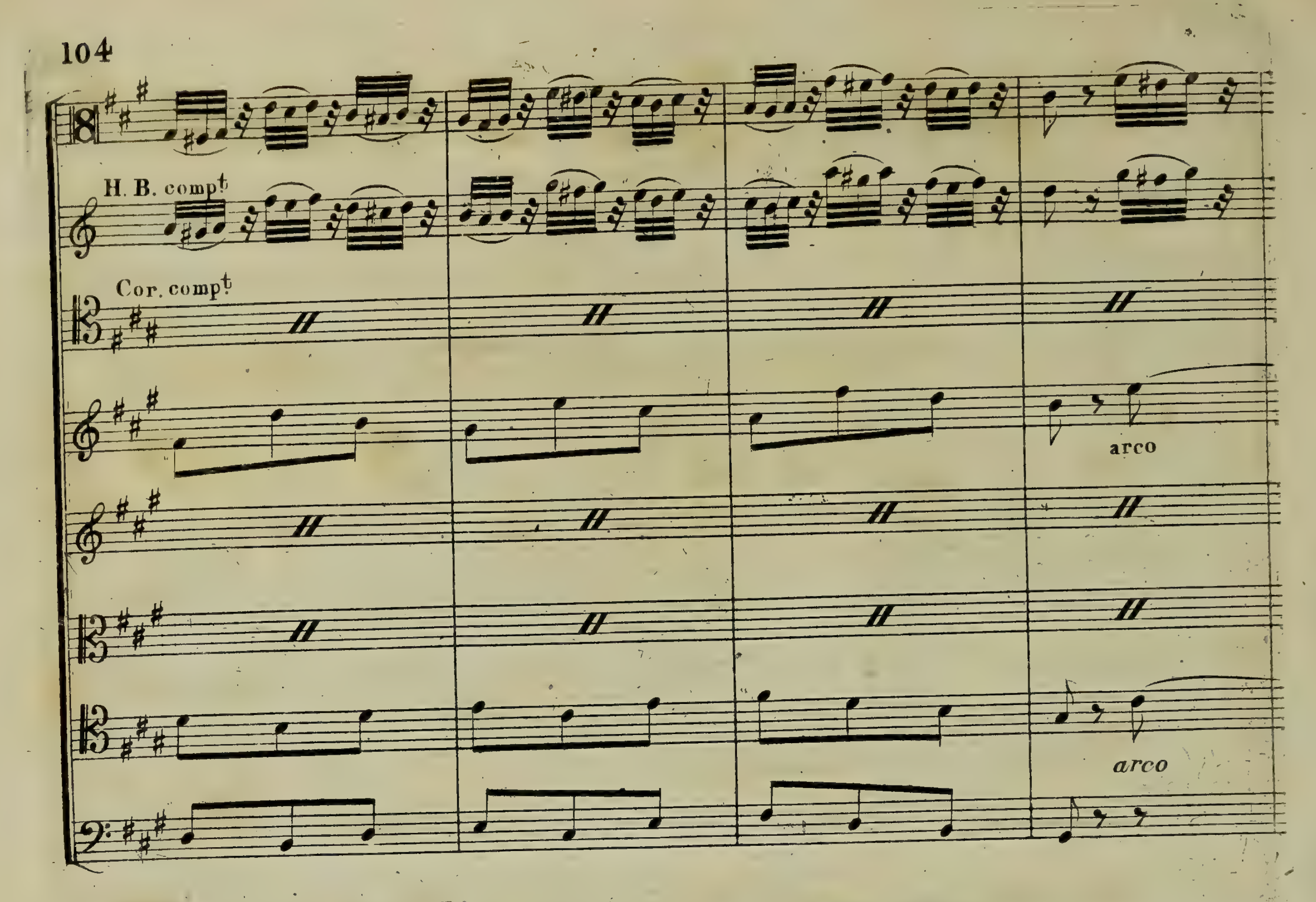
ZIRPHILE, RABIEL, Sylphes et Sylphides.

CHŒUR DE SYLPHES.

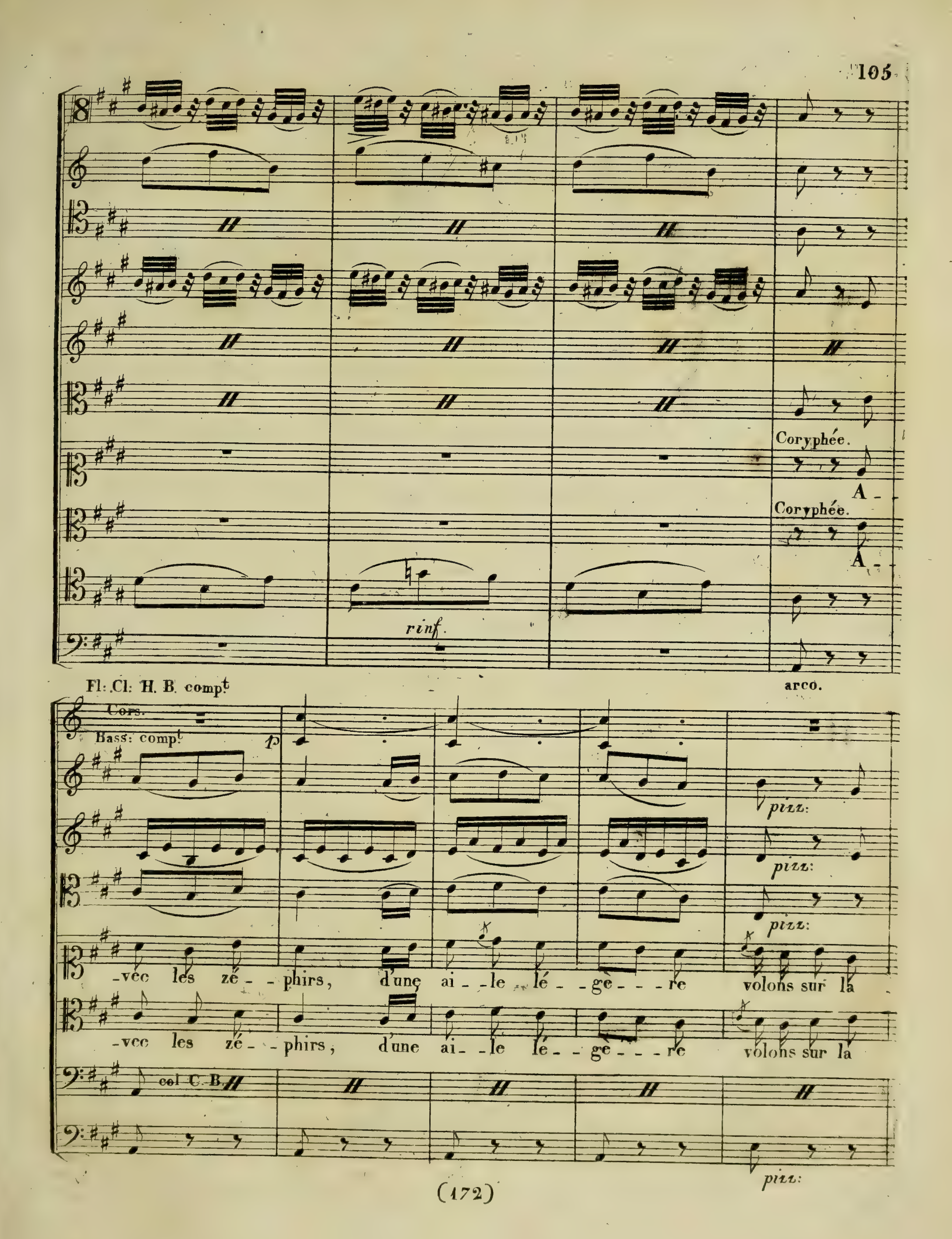
Chanté et dansé.

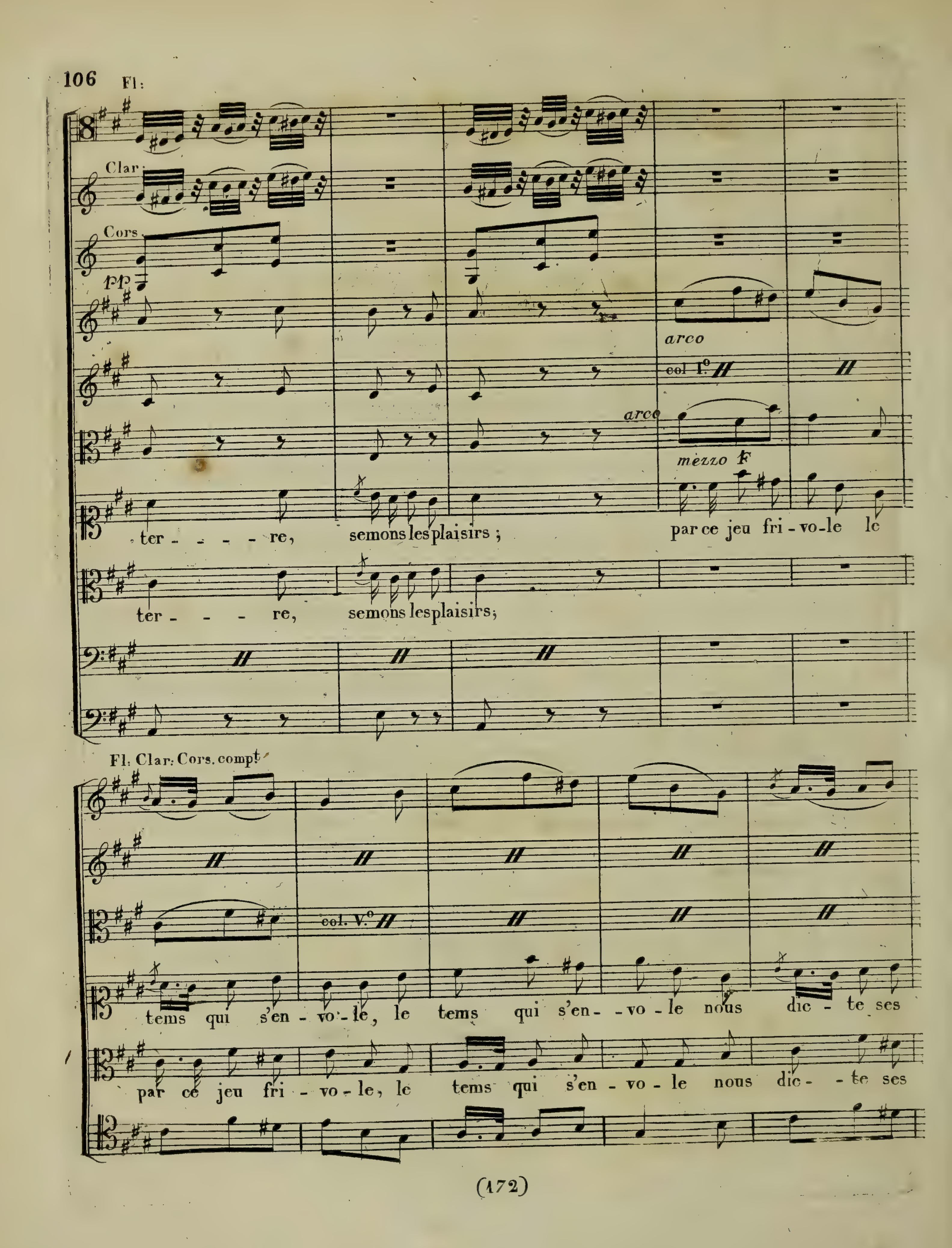


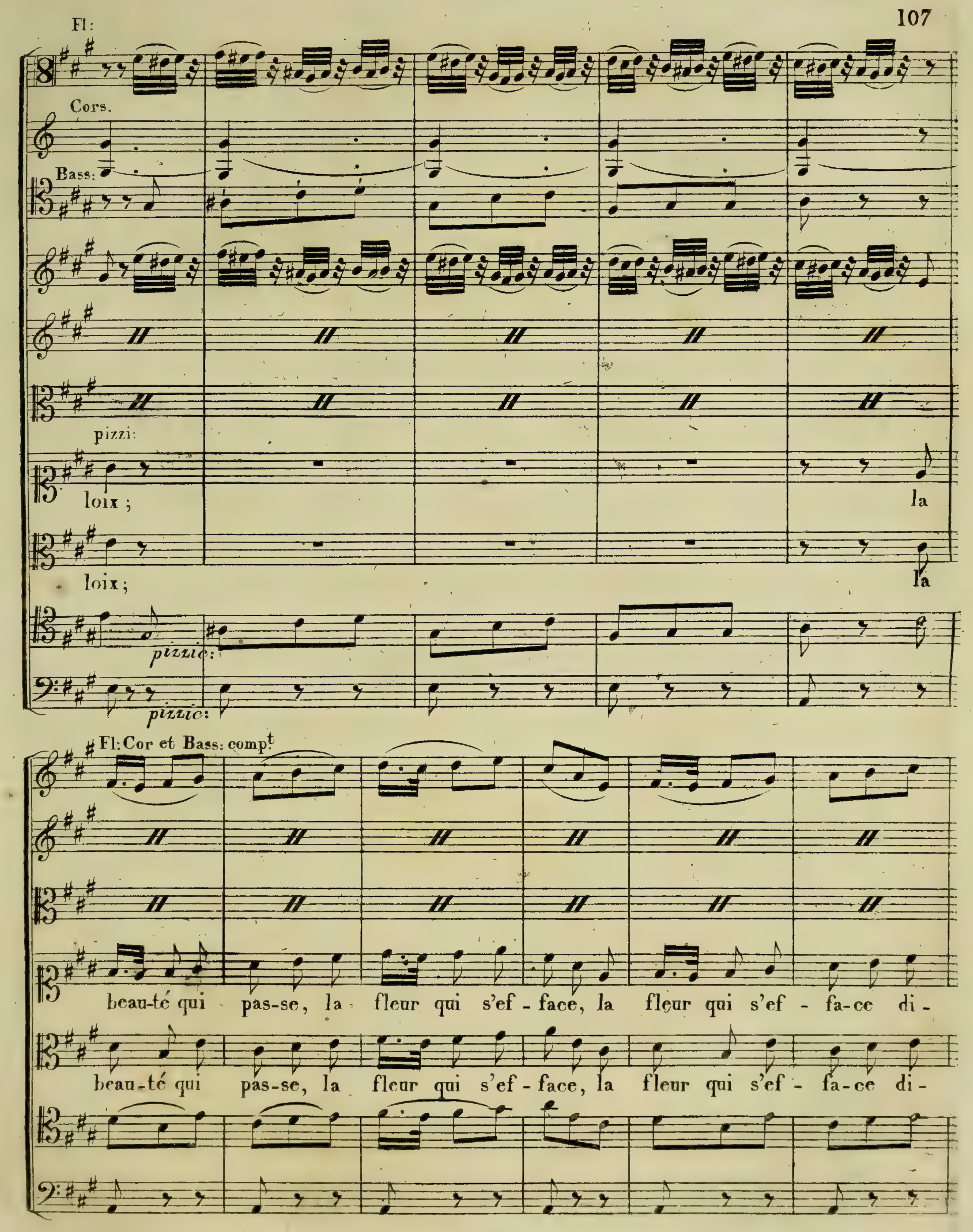

fp
col Violone:
col 4°
col Violone:
Viol:
pizzic:

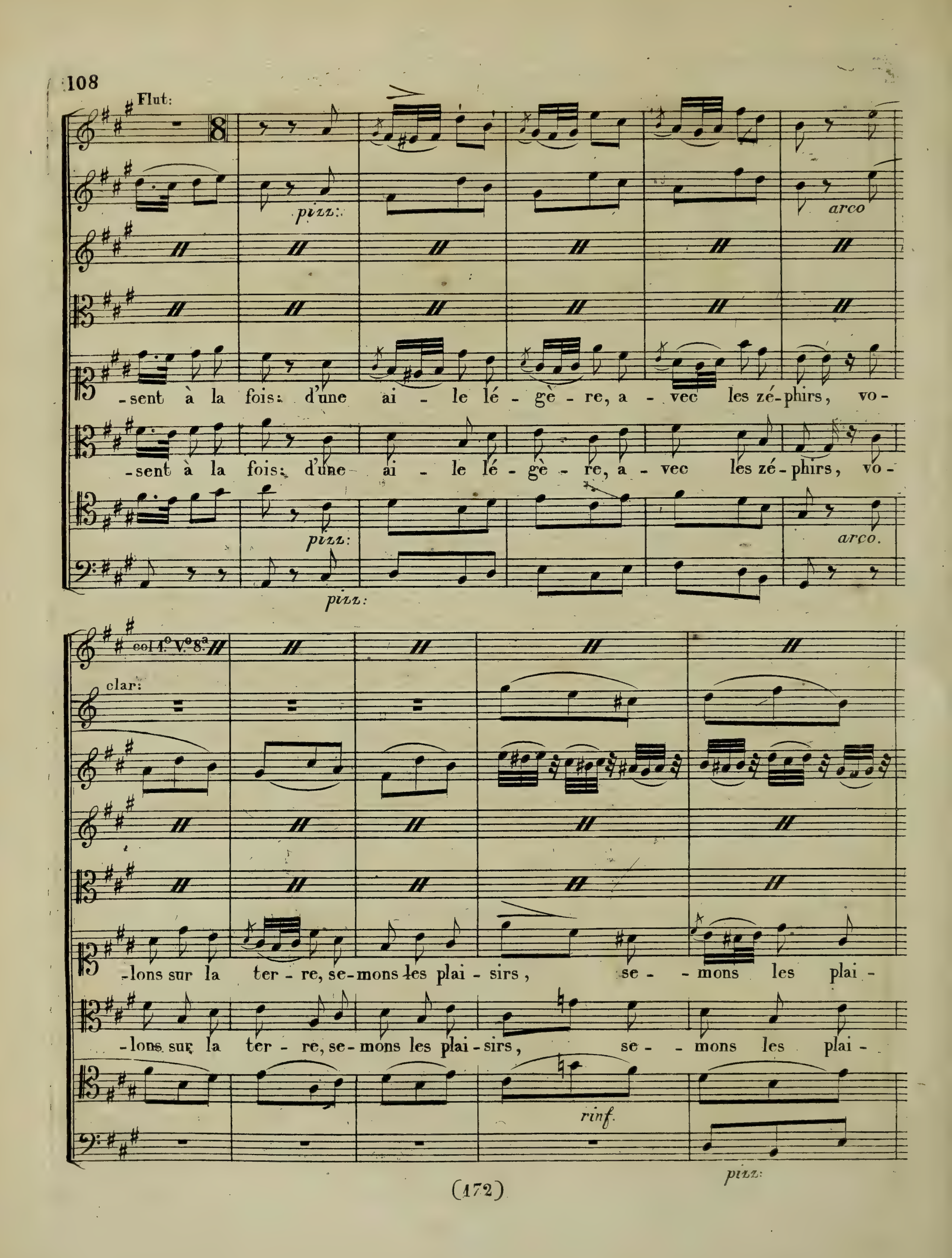

H. B. compt.
Cor. compt.
arco
arco

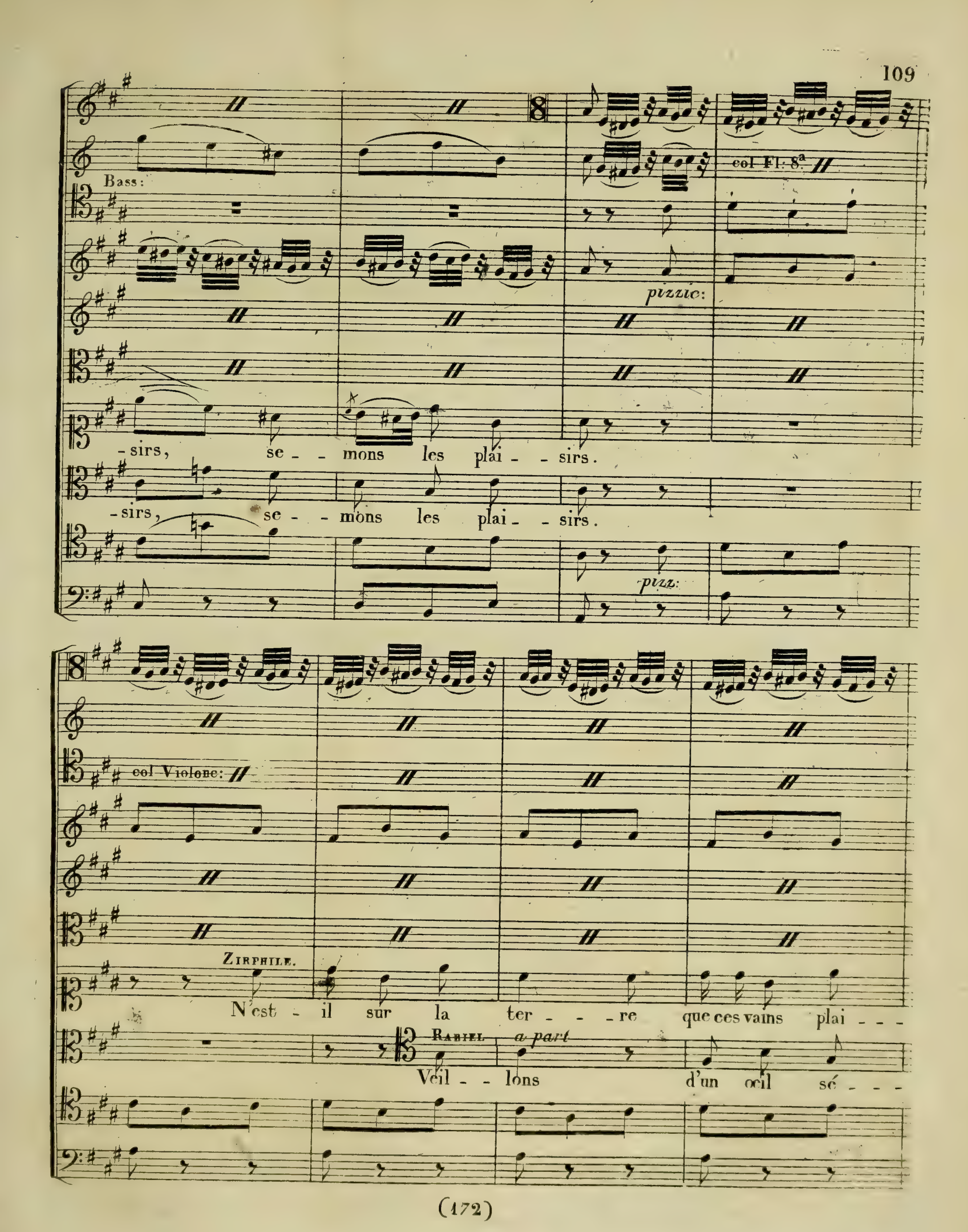

contre-Bass: compt.
rinf.

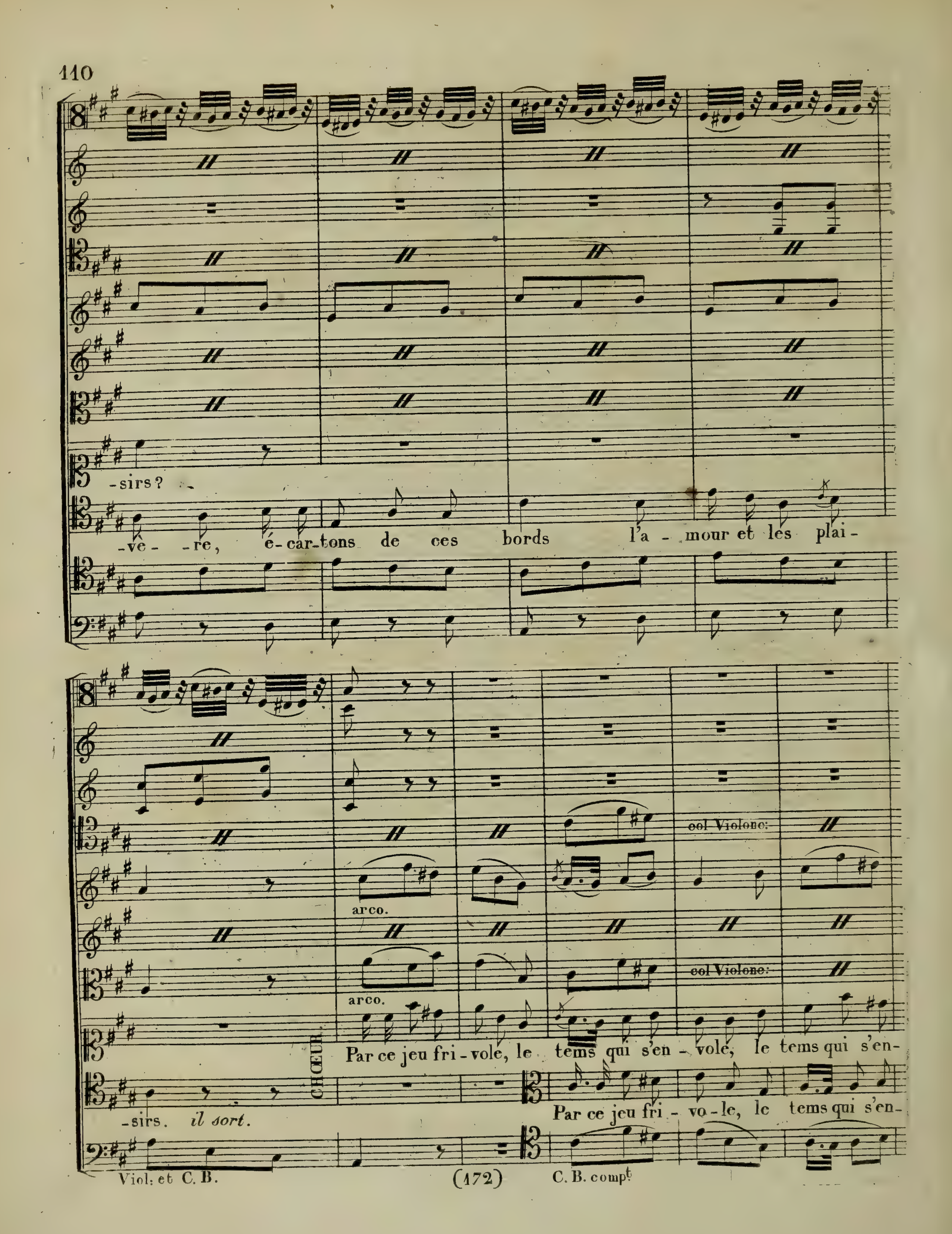

Coryphée.
A -
Coryphée.
A -
rinf.
Fl: Cl: H. B. compt
arco.
Cors.
Bass: compt
p
pizz:
pizz:
pizz:
-vec les zé - - phirs, d'une ai - - le lé - - ge - - - re volons sur la
-vec les zé - - phirs, d'une ai - - le lé - - ge - - - re volons sur la
col C. B.
pizz:

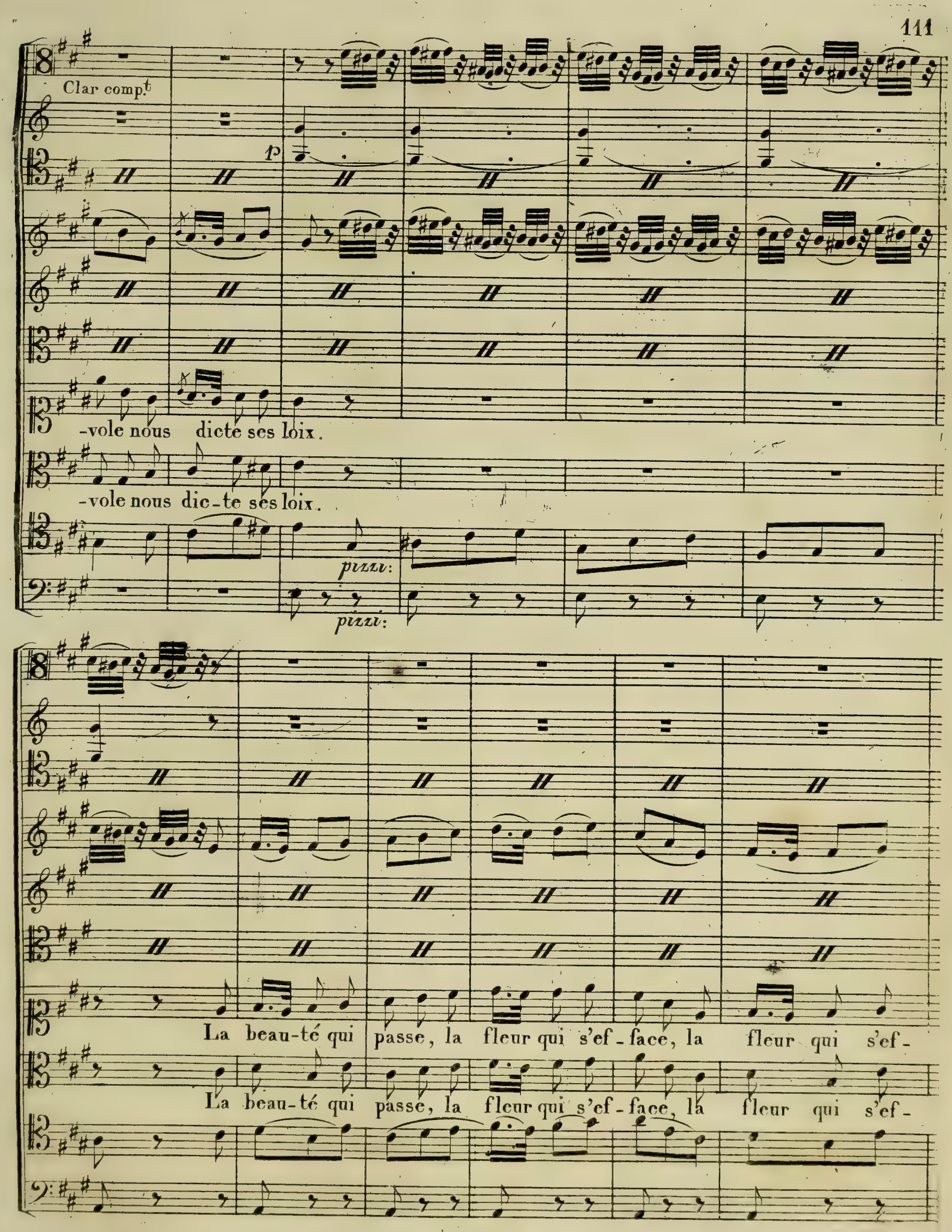

Fl:
Clar:
Cors
pp
arco
col I.º
arco
mezzo F
ter - - - - re, semons les plaisirs ;
par ce jeu fri - vo - le le
ter - - - re, semons les plaisirs;
Fl: Clar: Cors. compt.
col. V.º
tems qui s'en - vo - le, le tems qui s'en - - vo - le nous dic - te ses
par ce jeu fri - - vo - le, le tems qui s'en - vo - le nous dic - - te ses

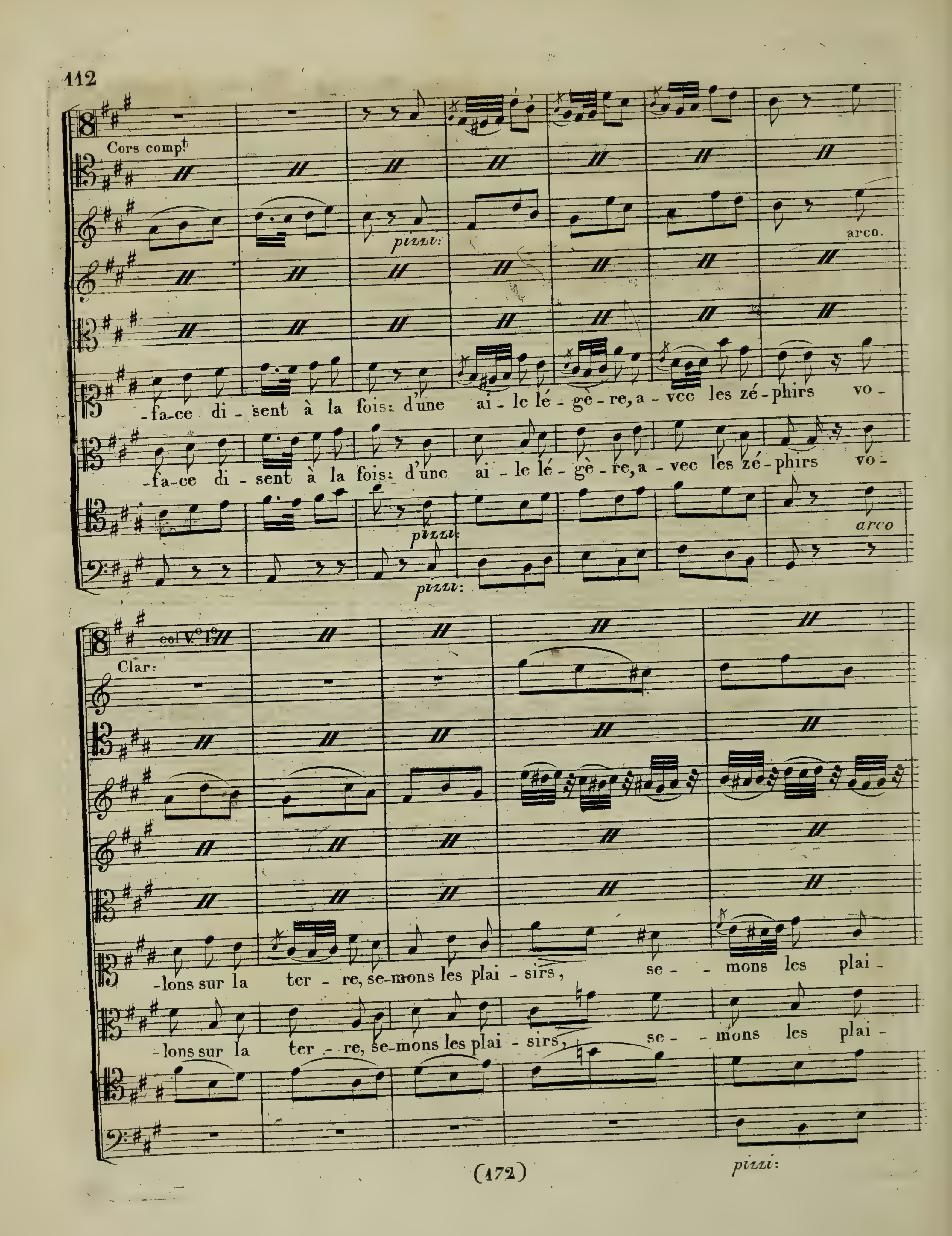

Fl:
Cors.
Bass:
pizzi:
loix ;
la
loix ;
la
pizzic:
pizzic:
Fl: Cor et Bass: compt
beau-té qui pas-se, la fleur qui s'ef - face, la fleur qui s'ef - fa-ce di -
beau-té qui pas-se, la fleur qui s'ef - face, la fleur qui s'ef - fa-ce di -


Flut:
pizz:
arco
-sent à la fois: d'une ai - le lé - gè - re, a - vec les zé-phirs, vo-
-sent à la fois: d'une ai - le lé - gè - re, a - vec les zé-phirs, vo-
pizz:
arco.
pizz:
col 1.º V.º 8.ª
clar:
-lons sur la ter - re, se-mons les plai - sirs, se - - mons les plai -
-lons sur la ter - re, se-mons les plai - sirs, se - - mons les plai -
rinf.
pizz:

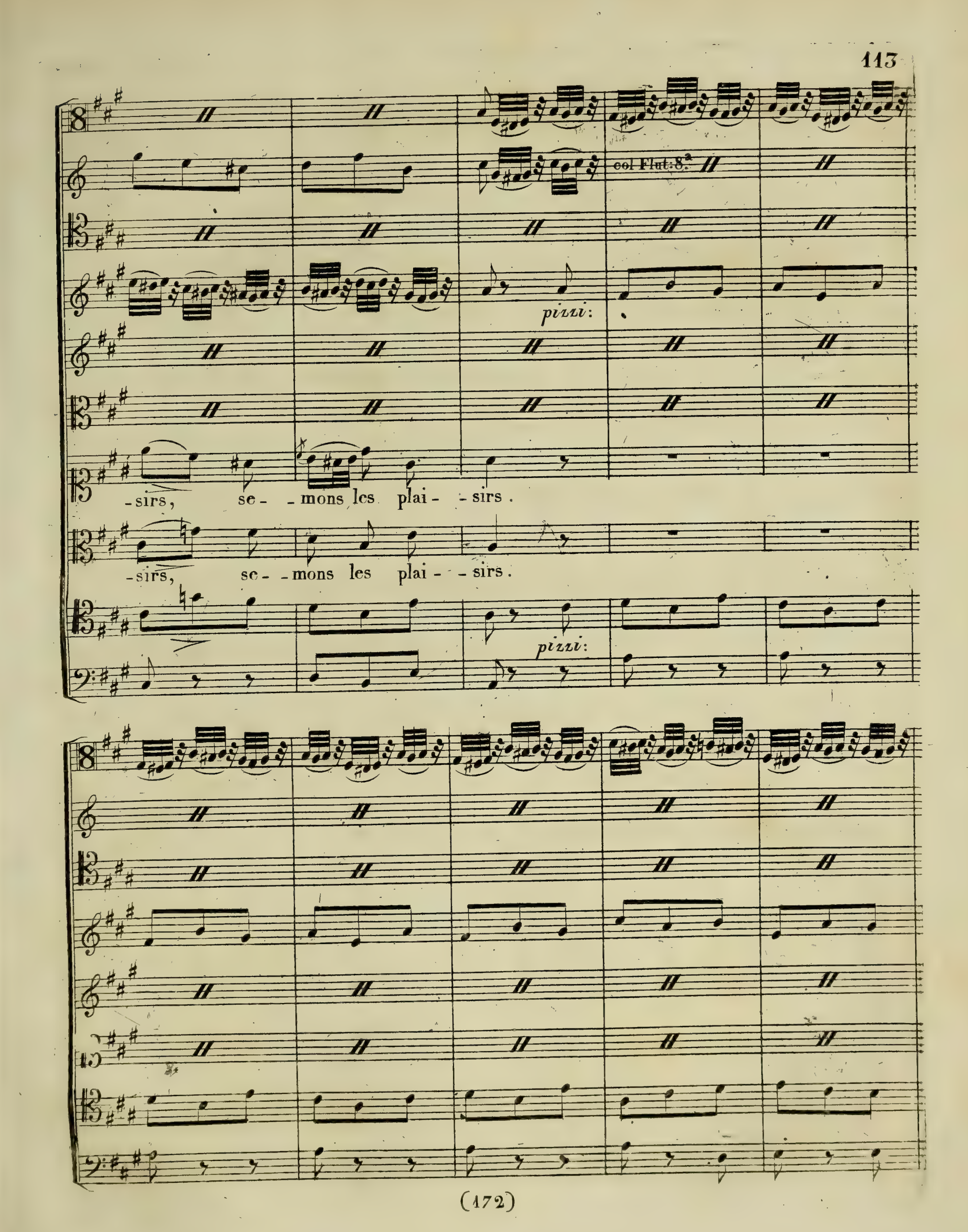

Bass:
pizzic:
col Fl: 8a
-sirs, se - - mons les plai - - sirs.
-sirs, se - - mons les plai - - sirs.
pizz:
col Violone:
Zirphile.
N'est - il sur la ter - - - re que ces vains plai - - -
Rabiel a part
Veil - - lons d'un oeil sé - - -

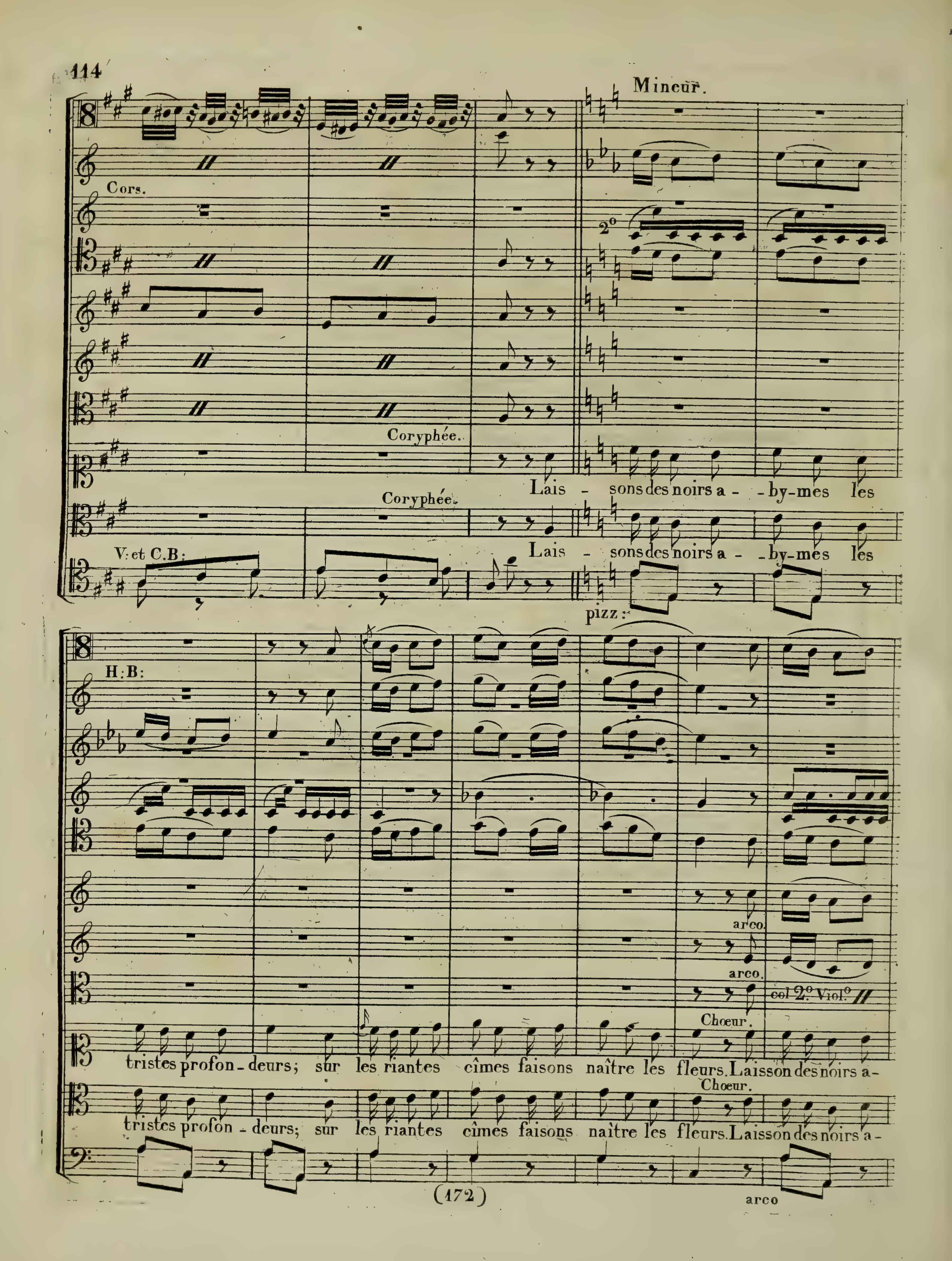

-sirs?
-ve - -re, é-car-tons de ces bords l'a - mour et les plai -
col Violone:
arco.
col Violone:
arco.
CHŒUR.
Par ce jeu fri-vole, le tems qui s'en - vole, le tems qui s'en-
-sirs. il sort.
Par ce jeu fri - vo-le, le tems qui s'en-
Viol: et C. B.
C. B. compt.

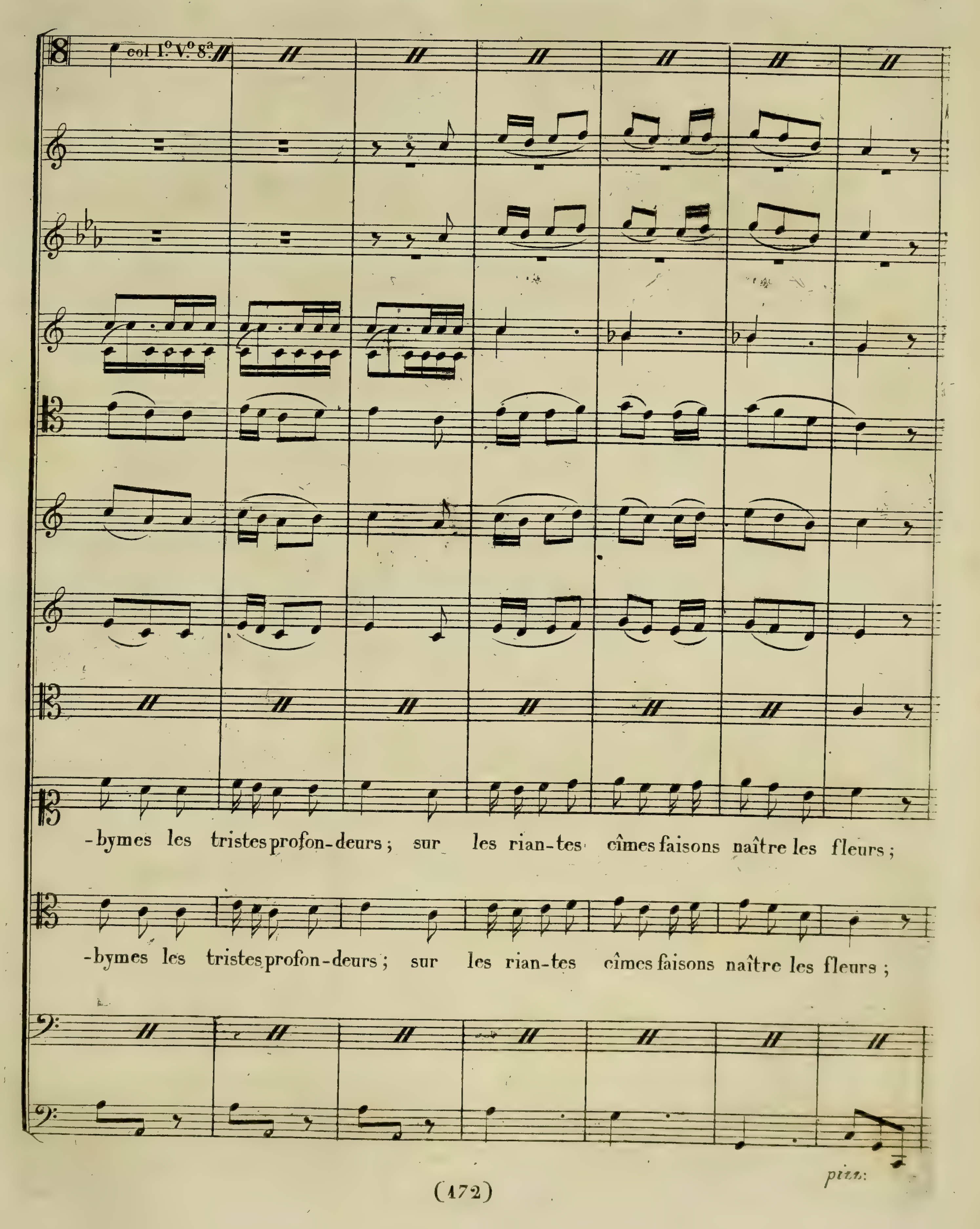

Clar compt
p
-vole nous dicte ses loix.
-vole nous dic-te ses loix.
pizzi:
pizzi:
La beau-té qui passe, la fleur qui s'ef-face, la fleur qui s'ef-
La beau-té qui passe, la fleur qui s'ef-face, la fleur qui s'ef-

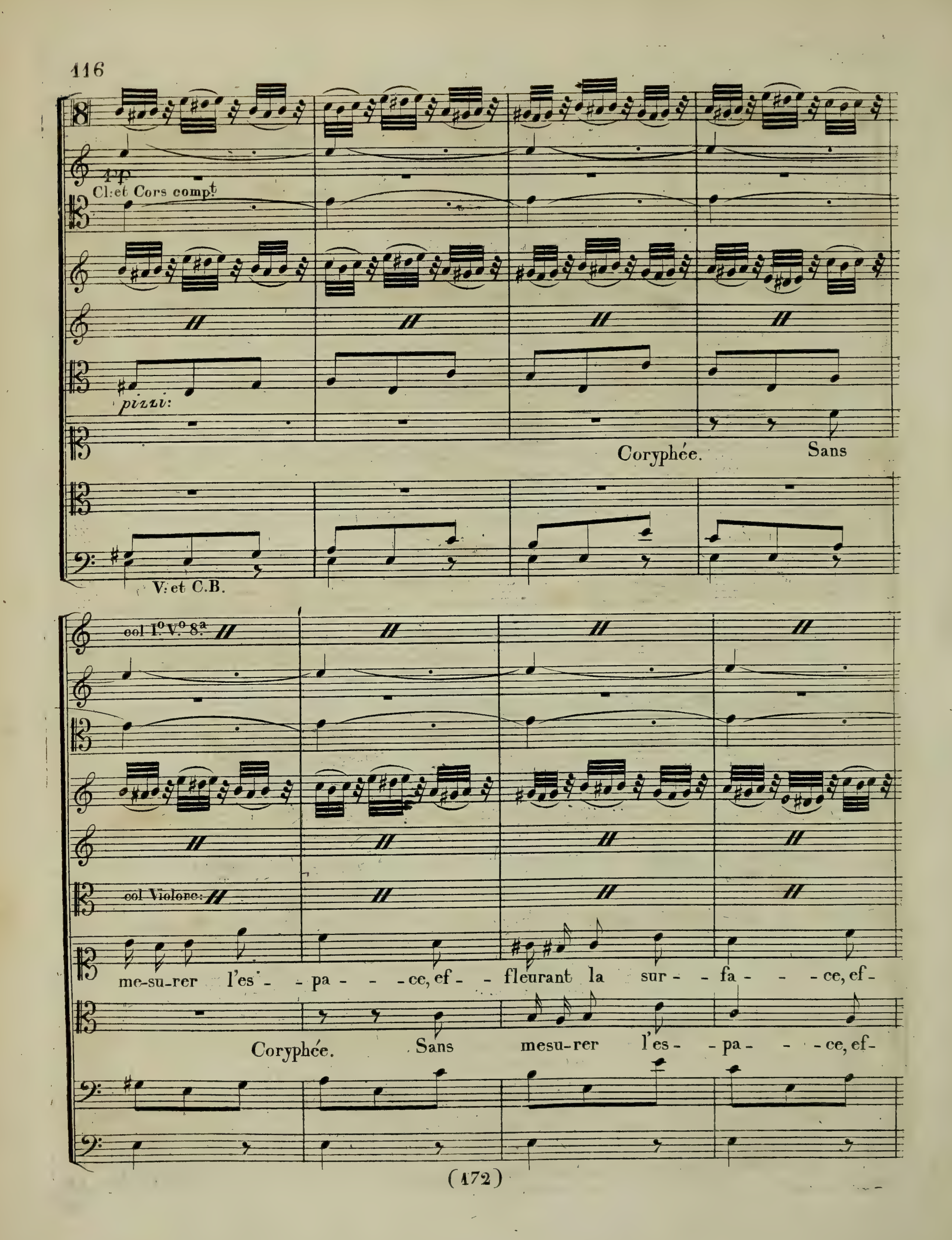


Cors compt.
pizzi:
arco.
-fa-ce di - sent à la fois: d'une ai - le lé - gè - re, a - vec les zé - phirs vo -
-fa-ce di - sent à la fois: d'une ai - le lé - gè - re, a - vec les zé - phirs vo -
pizzi:
arco
pizzi:
col V.° 1.°
Clar:
-lons sur la ter - re, se-mons les plai - sirs, se - - mons les plai -
-lons sur la ter - re, se-mons les plai - sirs, se - - mons les plai -
pizzi:

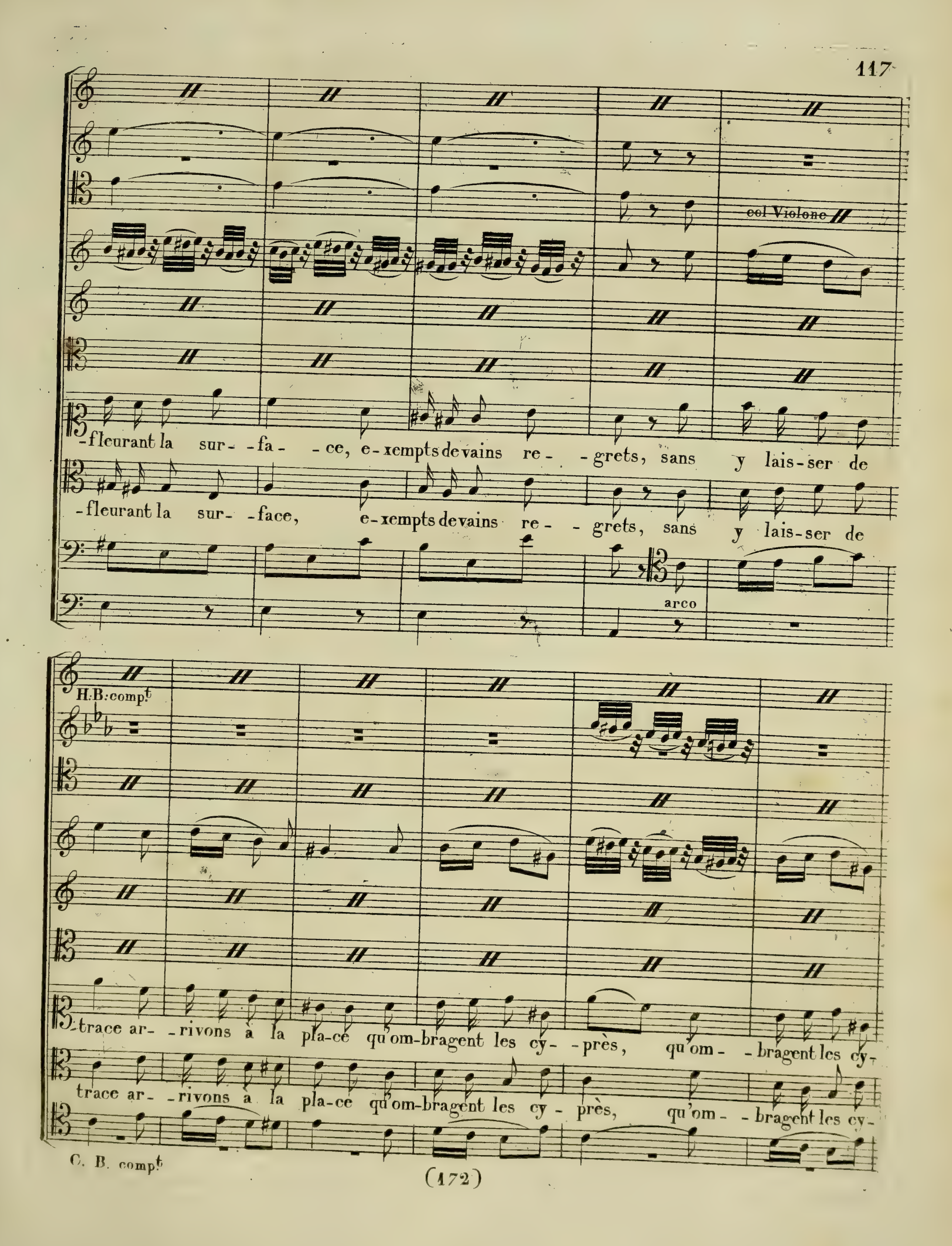

col Flut: 8.a
pizzi:
-sirs, se - - mons les plai - - sirs.
-sirs, se - - mons les plai - - - sirs.
pizzi:

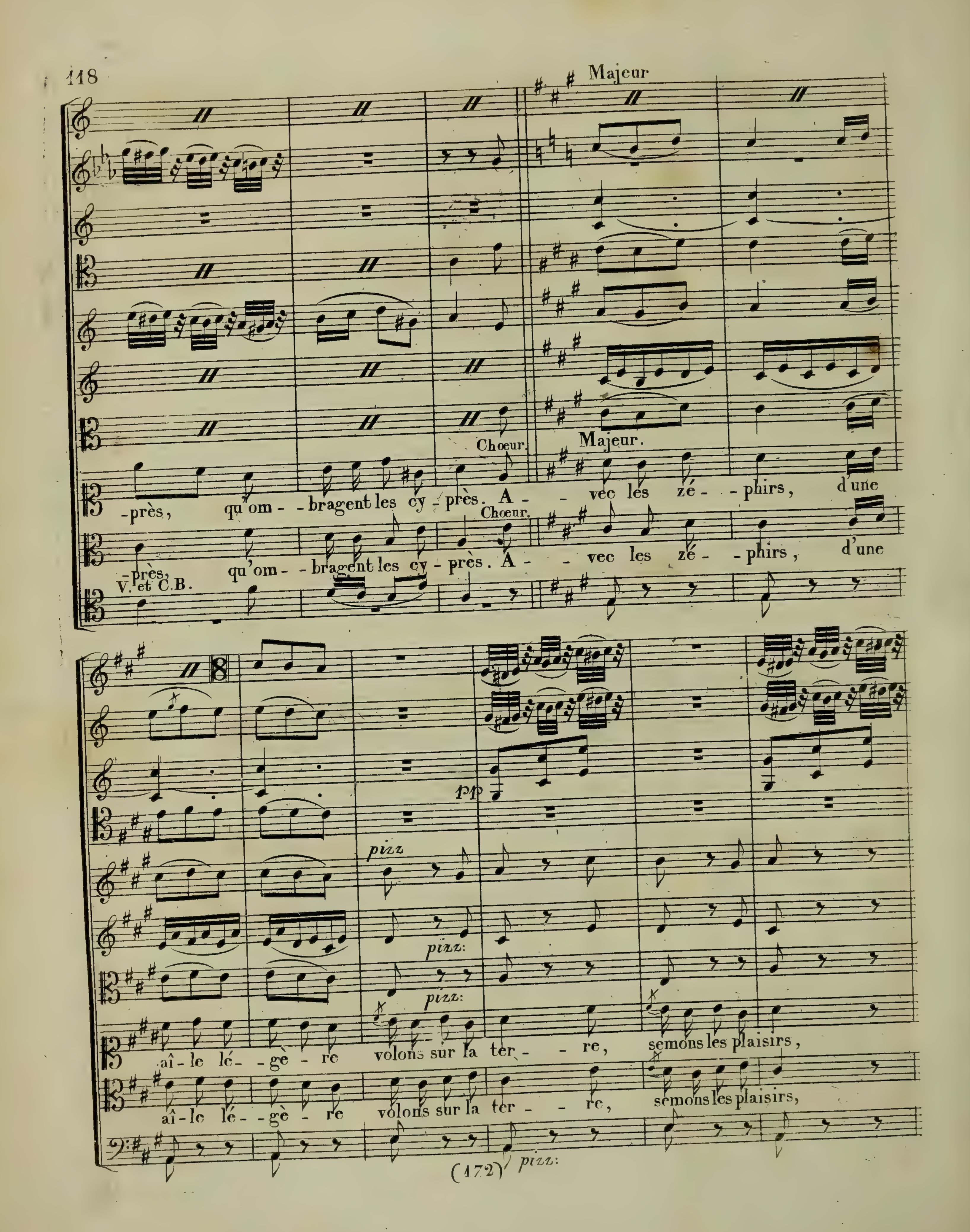

Mineur.
Cors.
Coryphée.
Coryphée.
Lais - sons des noirs a - by-mes les
Lais - sons des noirs a - by-mes les
V: et C.B:
pizz:
H:B:
2°
arco.
arco.
col 2° Viol°
Chœur.
Chœur.
tristes profon - deurs; sur les riantes cîmes faisons naître les fleurs. Laisson des noirs a -
tristes profon - deurs; sur les riantes cîmes faisons naître les fleurs. Laisson des noirs a -
arco

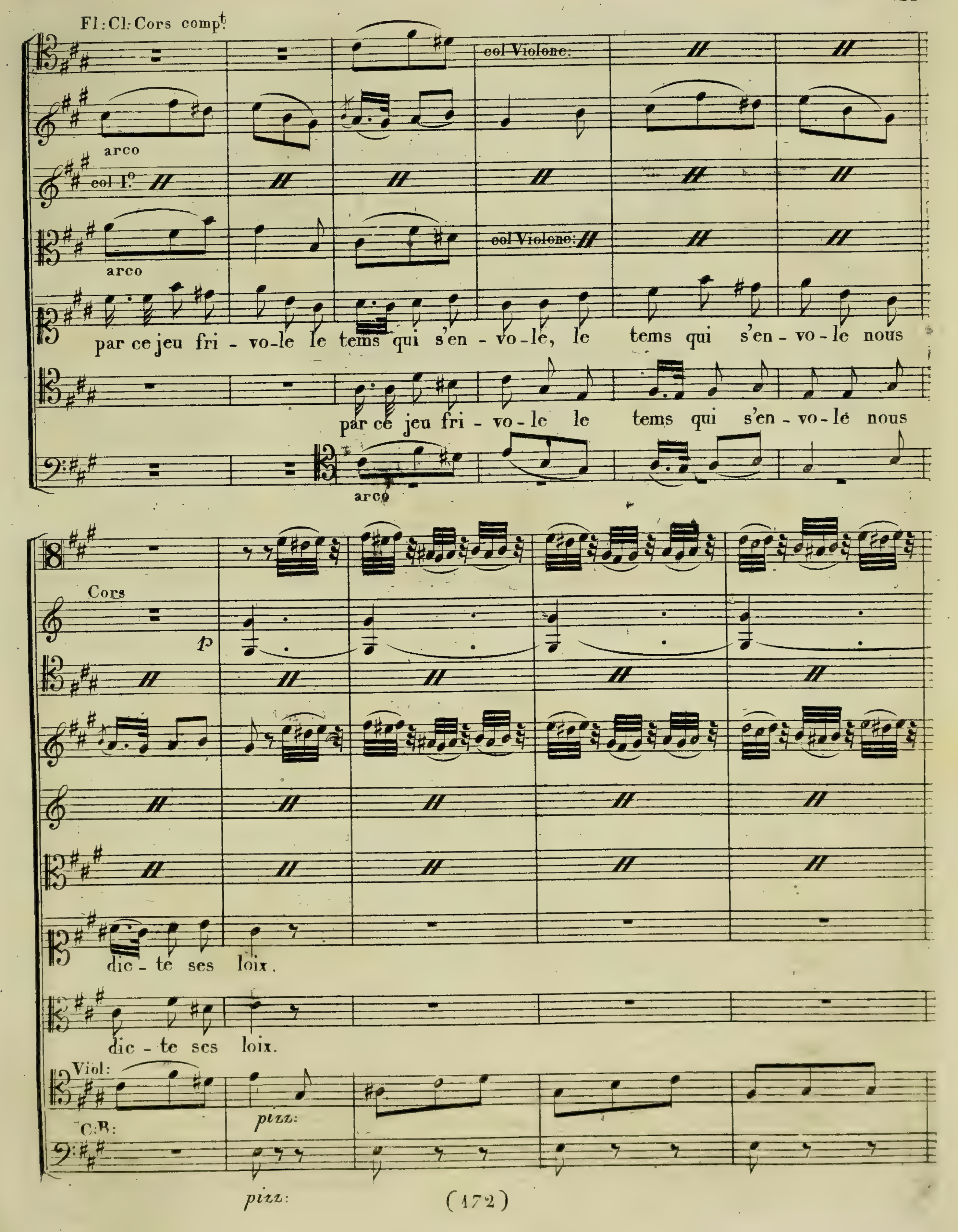

col I.° V.° 8.ª
-bymes les tristes profon-deurs; sur les rian-tes cîmes faisons naître les fleurs;
-bymes les tristes profon-deurs; sur les rian-tes cîmes faisons naître les fleurs;
pizz:

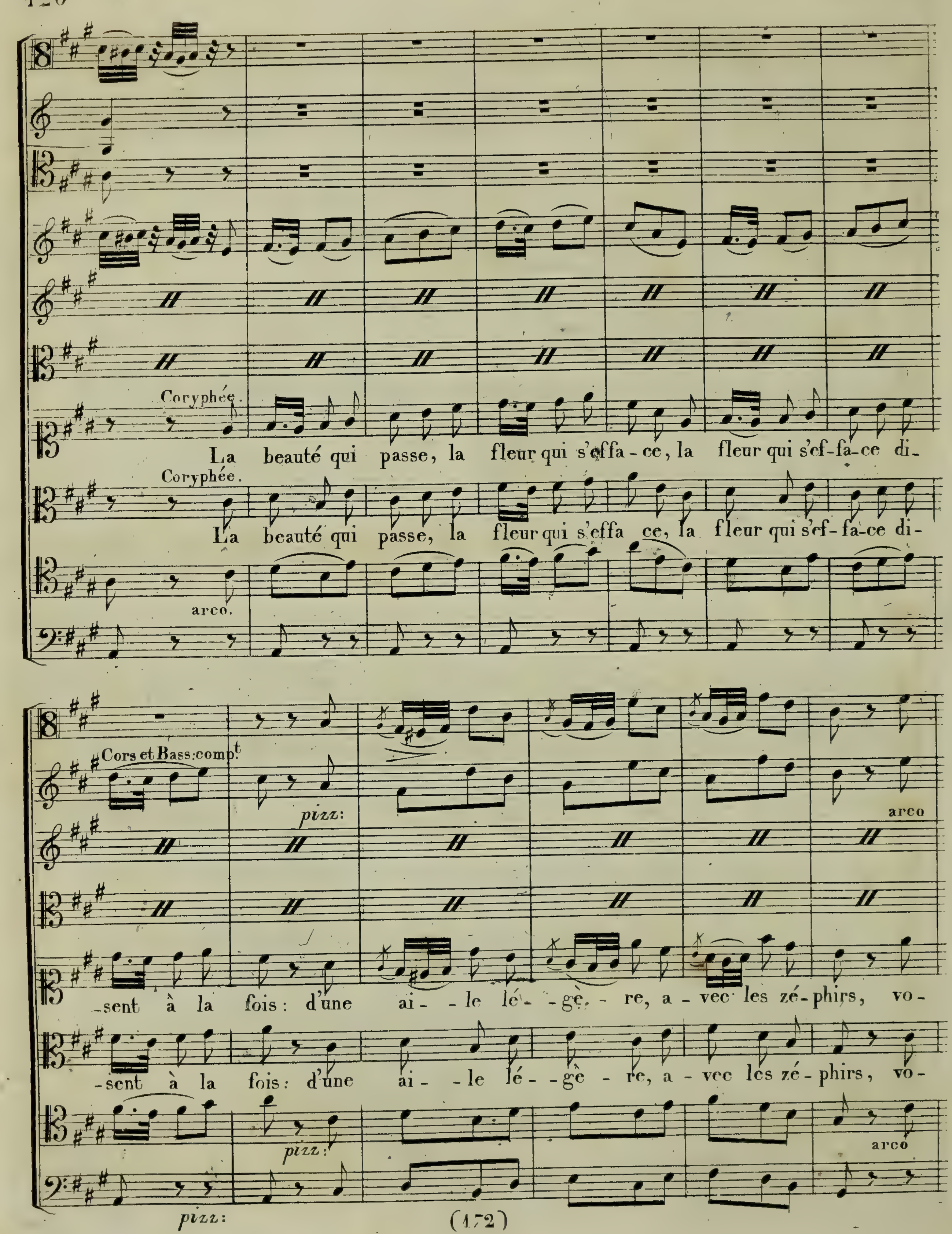


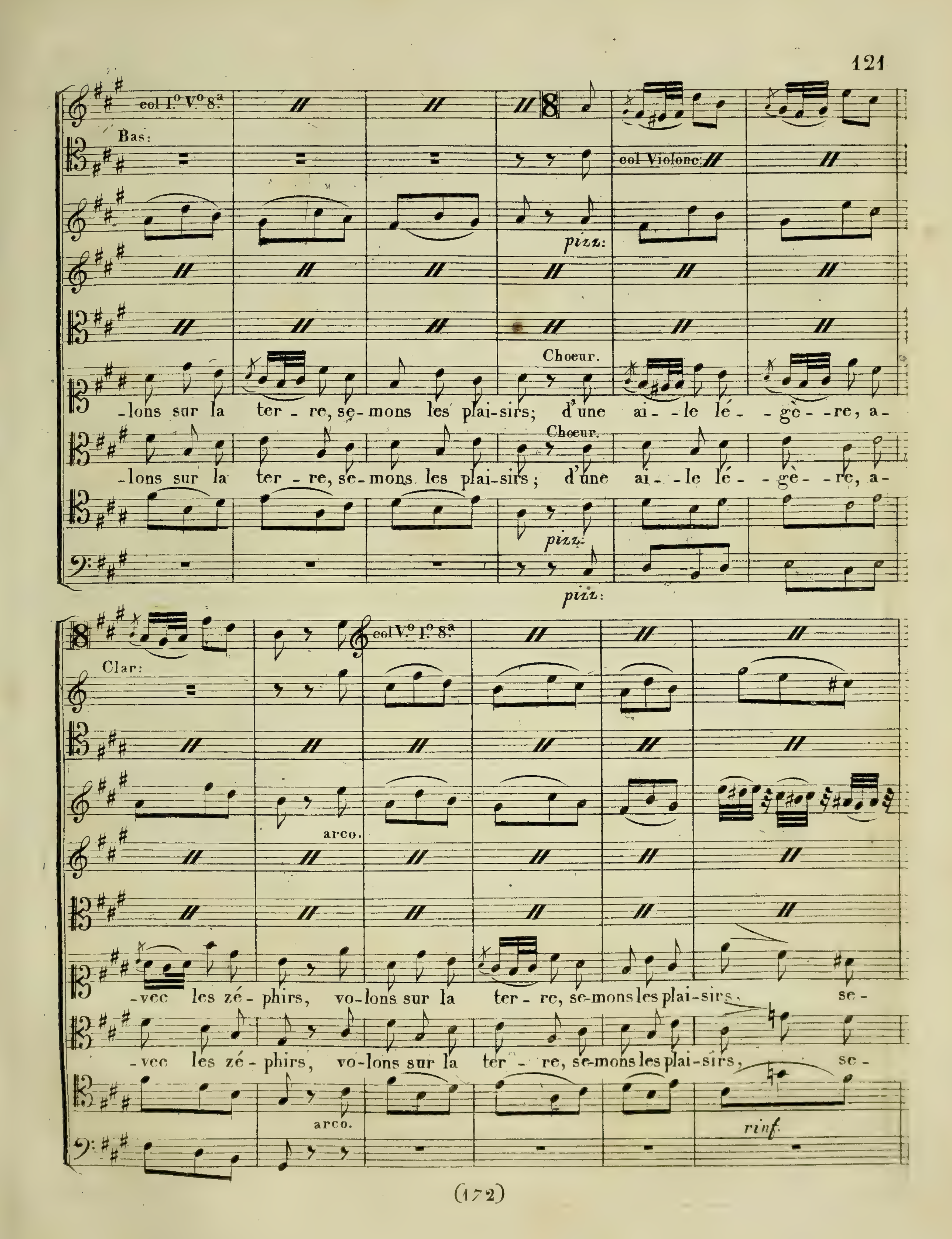
pp
Cl: et Cors compt
pizzi:
Coryphée.
Sans
V: et C.B.
col I.° V.° 8.a
col Violone:
me-su-rer l'es - pa - ce, ef - fleurant la sur - fa - ce, ef-
Coryphée.
Sans mesu-rer l'es - pa - ce, ef-

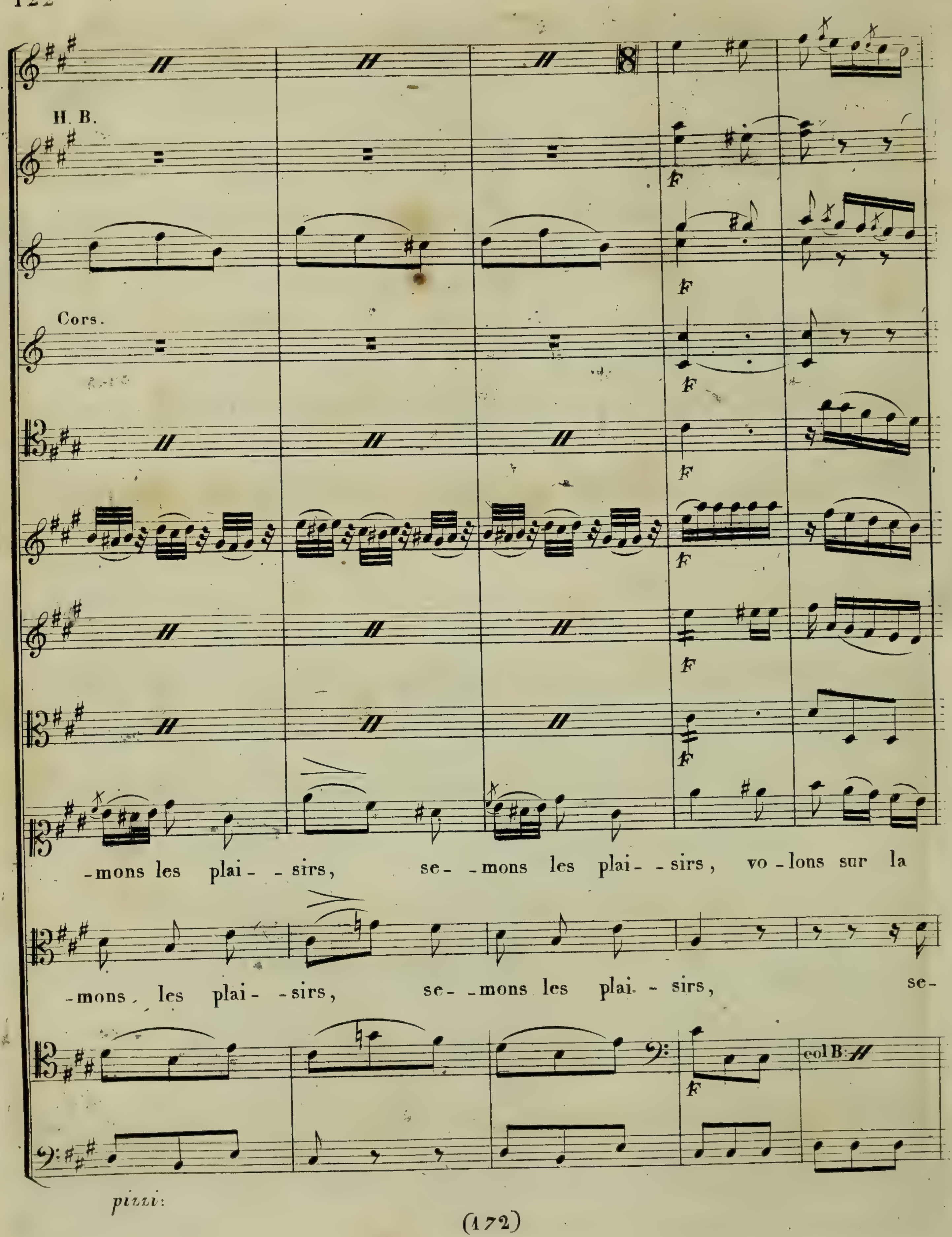

col Violone
arco
-fleurant la sur--fa--ce, e-xempts de vains re--grets, sans y lais-ser de
-fleurant la sur--face, e-xempts de vains re--grets, sans y lais-ser de
H.B: compt
-trace ar--rivons à la pla-ce qu'om-bragent les cy--près, qu'om--bragent les cy-
trace ar--rivons à la pla-ce qu'om-bragent les cy-près, qu'om--bragent les cy-
C. B. compt


Majeur
Chœur.
Majeur.
-près, qu'om - - bragent les cy - près. A - - vec les zé - - phirs, d'une
Chœur.
-près, qu'om - - bragent les cy - près. A - - vec les zé - - phirs, d'une
V. et C.B.
pizz
pizz:
pizz:
pp
aî - le lé - - gè - re volons sur la ter - - re, semons les plaisirs,
aî - le lé - - gè - re volons sur la ter - - re, semons les plaisirs,
pizz:

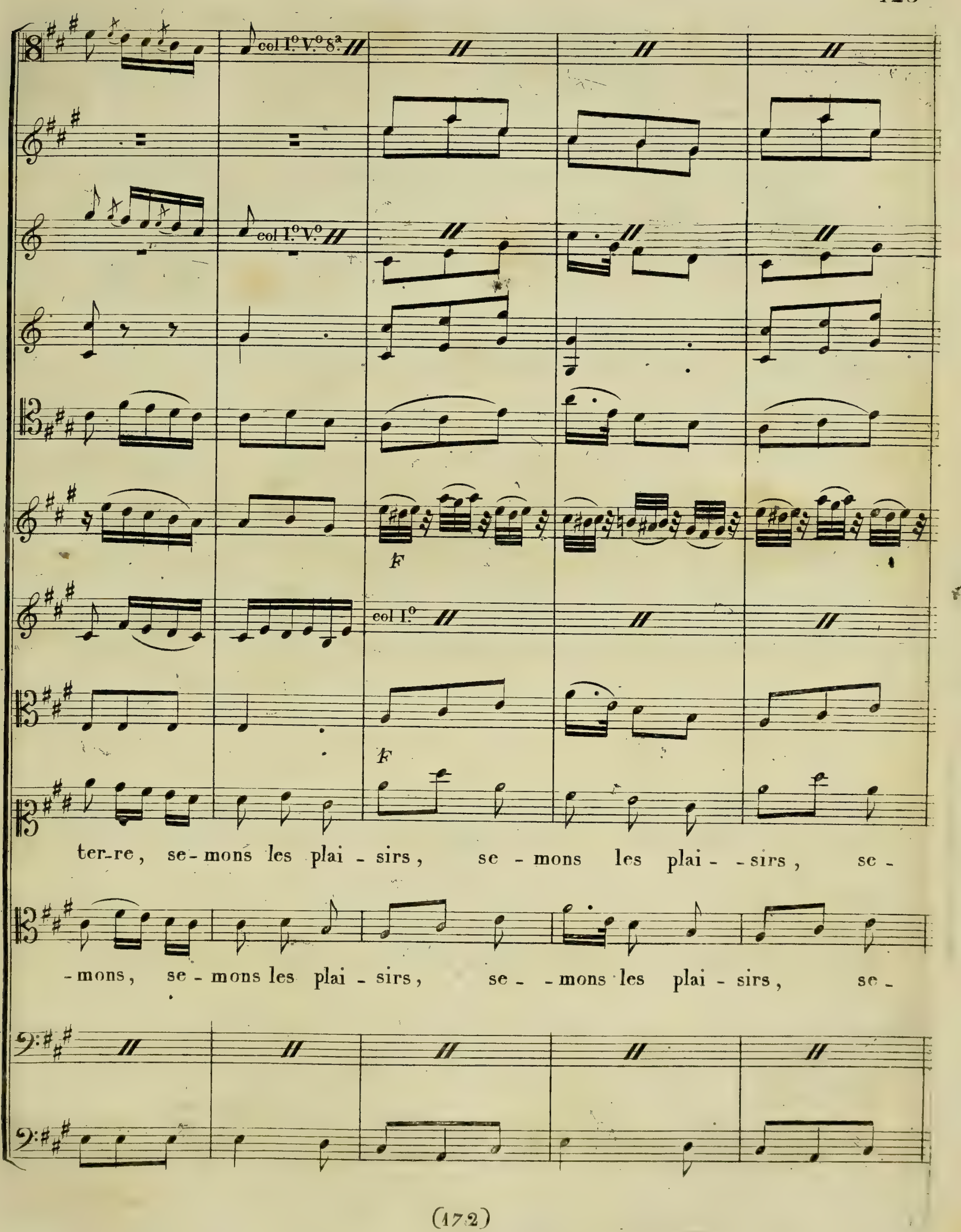

Fl: Cl: Cors compt.
col Violone:
arco
col I°.
col Violone:
arco
par ce jeu fri - vo-le le tems qui s'en - vo-le, le tems qui s'en - vo-le nous
par ce jeu fri - vo-le le tems qui s'en - vo-le nous
arco
Cors
p
dic - te ses loix.
dic - te ses loix.
Viol:
C:B:
pizz:
pizz:

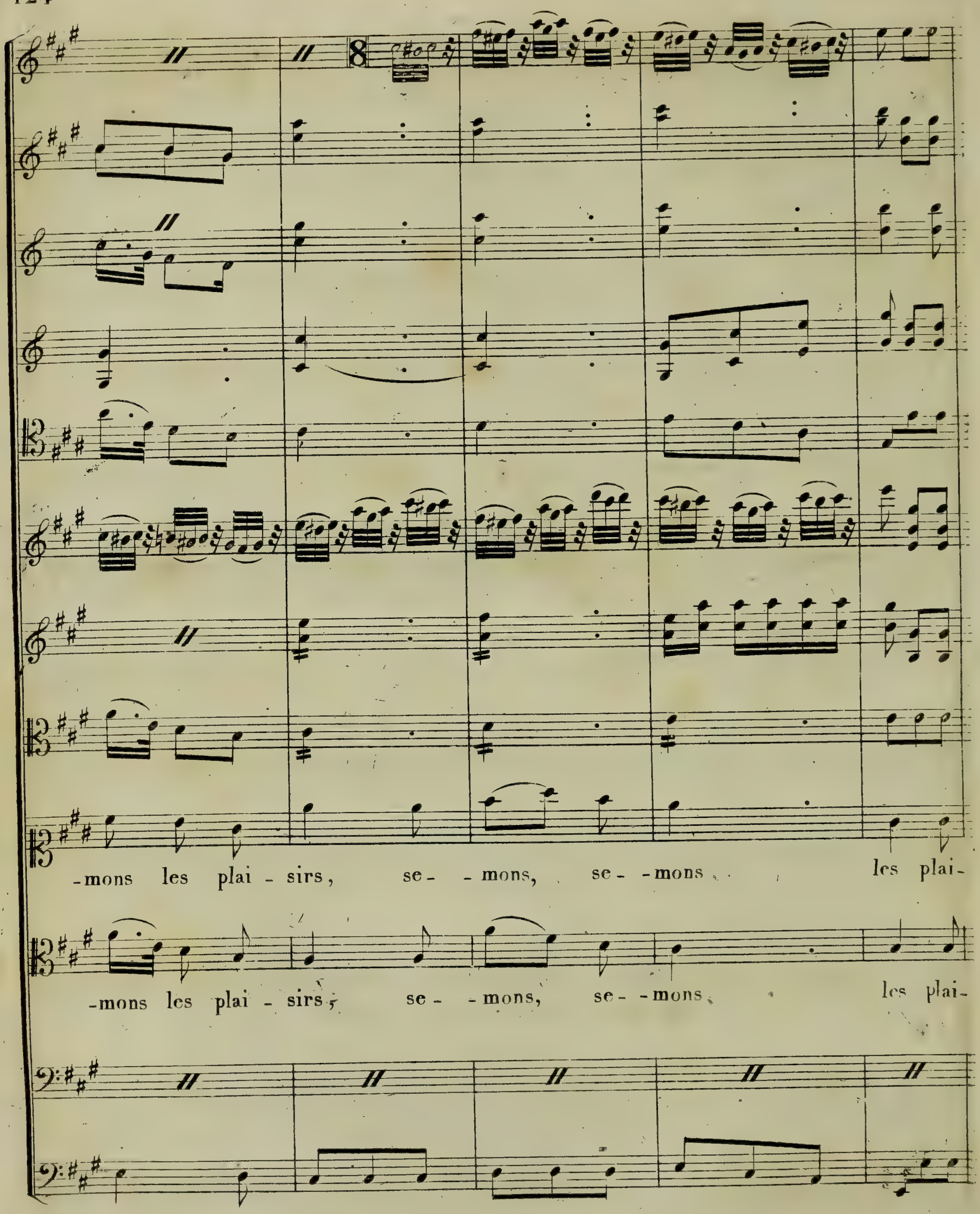

Coryphée.
La beauté qui passe, la fleur qui s'effa-ce, la fleur qui s'ef-fa-ce di-
Coryphée.
La beauté qui passe, la fleur qui s'effa ce, la fleur qui s'ef-fa-ce di-
arco.
Cors et Bass: compt
pizz:
arco
-sent à la fois: d'une ai- -le lé- -gè- -re, a-vec les zé-phirs, vo-
-sent à la fois: d'une ai- -le lé- -gè- -re, a-vec les zé-phirs, vo-
pizz:
arco
pizz:

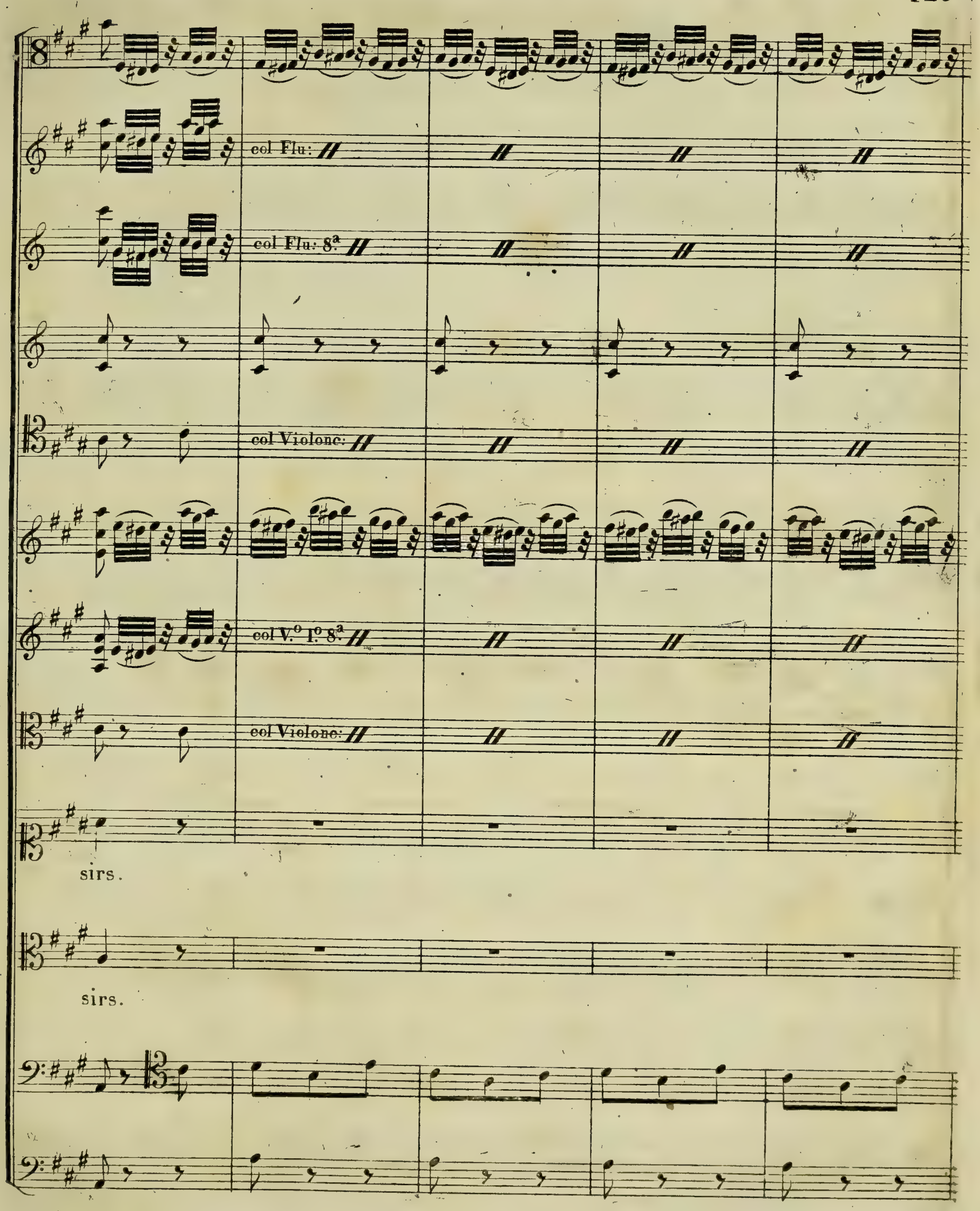

col I.o V.o 8.a
Bas:
col Violonc:
pizz:
Choeur.
-lons sur la ter - re, se-mons les plai-sirs; d'une ai- -le lé- - gè- -re, a-
Choeur.
-lons sur la ter - re, se-mons les plai-sirs; d'une ai- -le lé- - gè- -re, a-
pizz:
pizz:
col V.o I.o 8.a
Clar:
arco.
-vec les zé - phirs, vo-lons sur la ter - re, se-mons les plai-sirs, se -
-vec les zé - phirs, vo-lons sur la ter - re, se-mons les plai-sirs, se -
arco.
rinf.

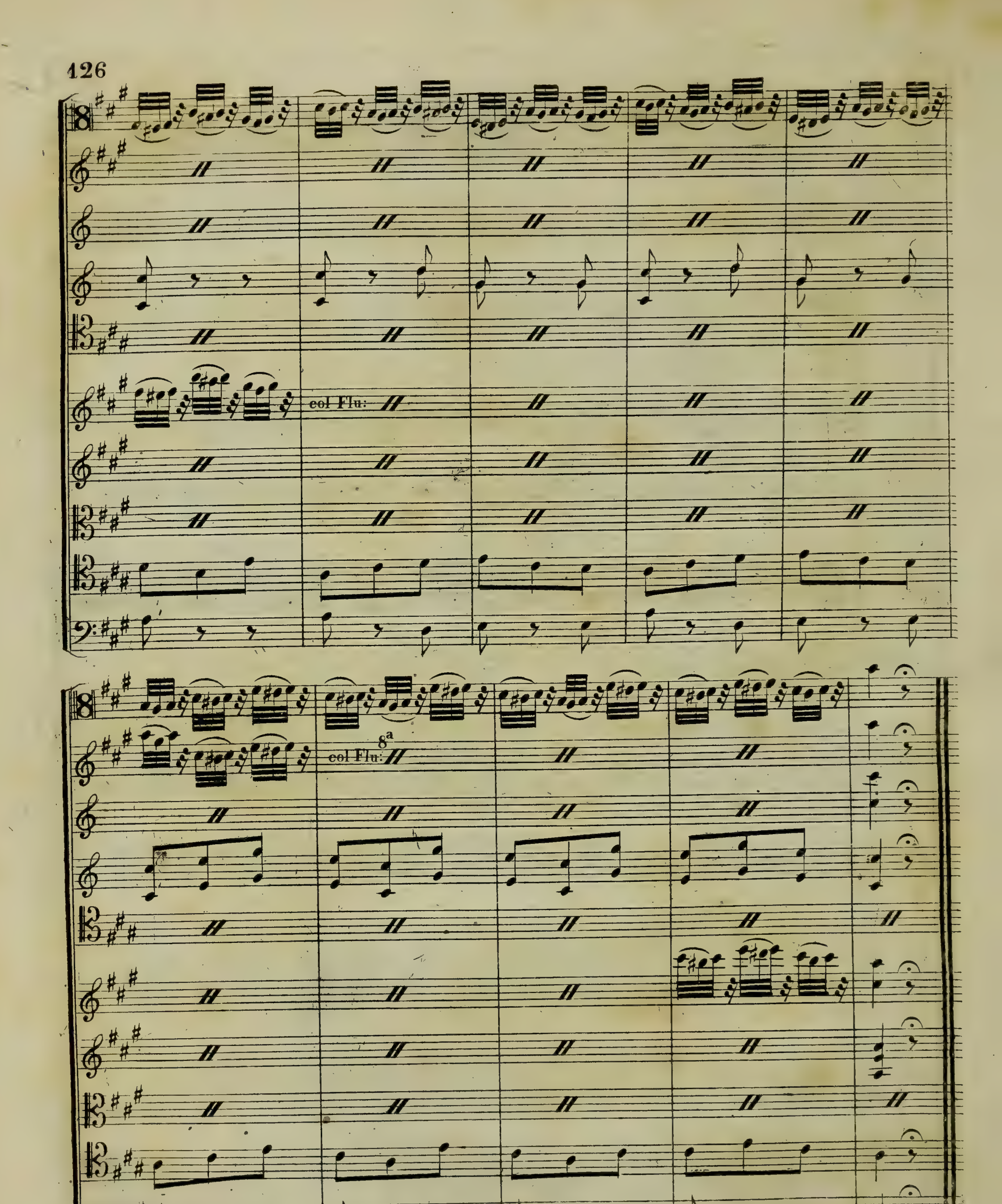


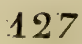
H. B.
Cors.
-mons les plai - - sirs, se- -mons les plai - - sirs, vo - lons sur la
-mons les plai - - sirs, se- -mons les plai. - sirs, se-
col B:
pizzi:


col I.° V.° 8.ª
col I.° V.°
F
col I.°
F
ter-re, se-mons les plai - sirs, se - mons les plai - - sirs, se -
-mons, se - mons les plai - sirs, se - - mons les plai - sirs, se -


8
-mons les plai - sirs, se - - mons, se - -mons les plai-
-mons les plai - sirs, se - - mons, se - -mons les plai-


col Flu:
col Flu: 8a
col Violonc:
col V.o I.o 8a
col Violonc:
sirs.
sirs.


col Flu:
col Flu:
8a



AIR pour les Sylphes.

All^o. Marcato. N°. 96 (𝄴) du Mét:

Flûte.

Haut-Bois.

Cors *D*.

Tromp: *D* compt:

Bassons. col B:

Violons.

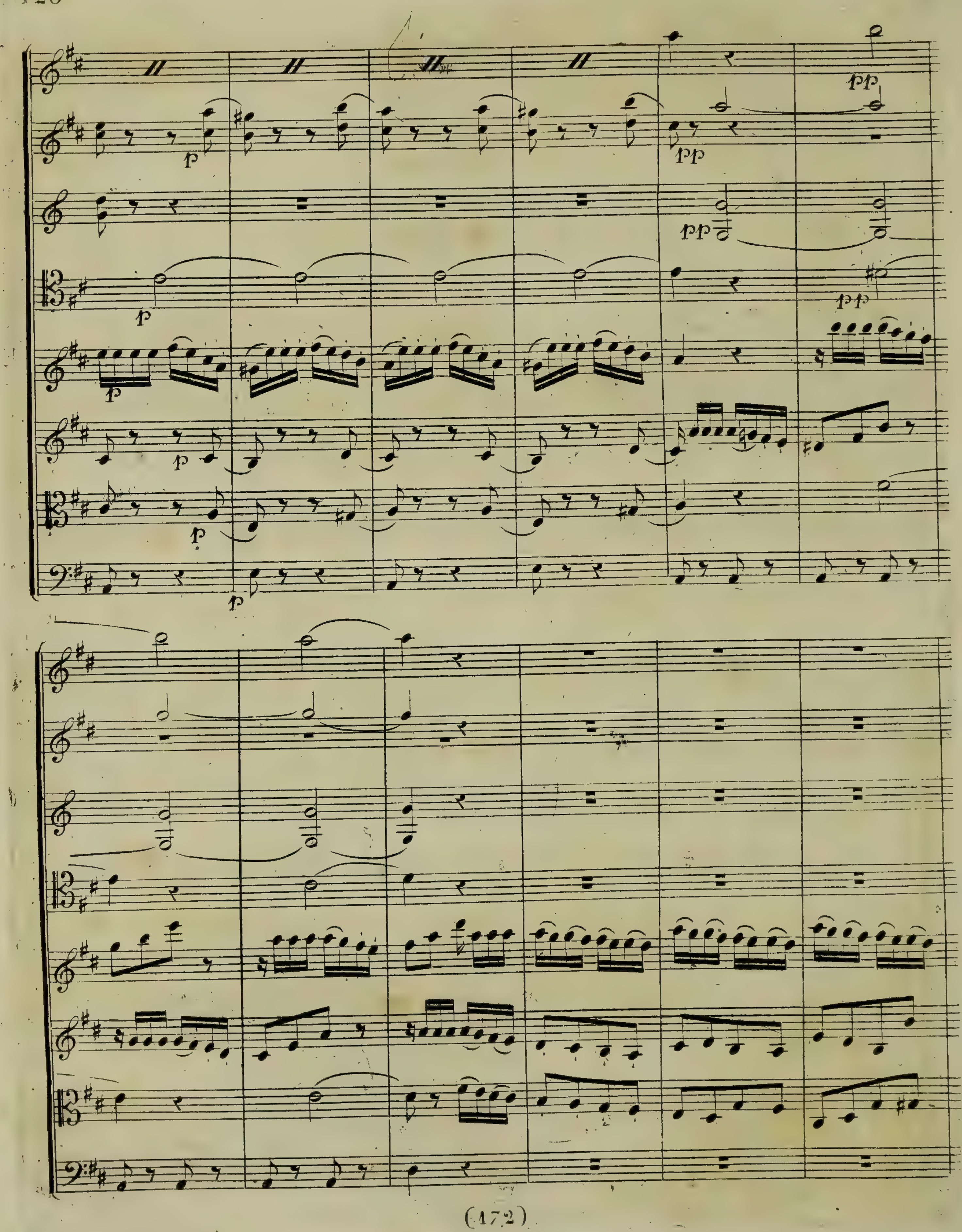
Alto. col B

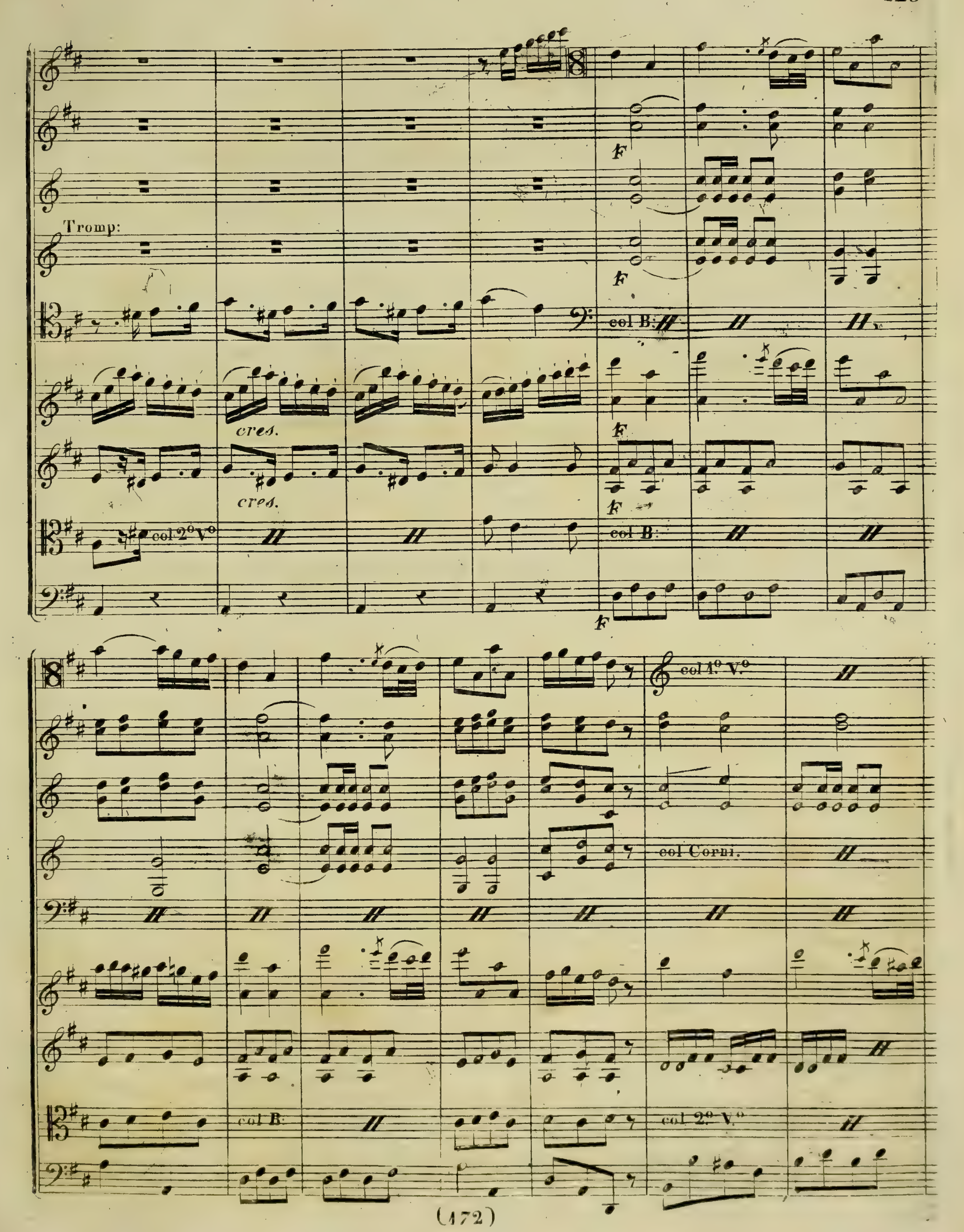
Basses.

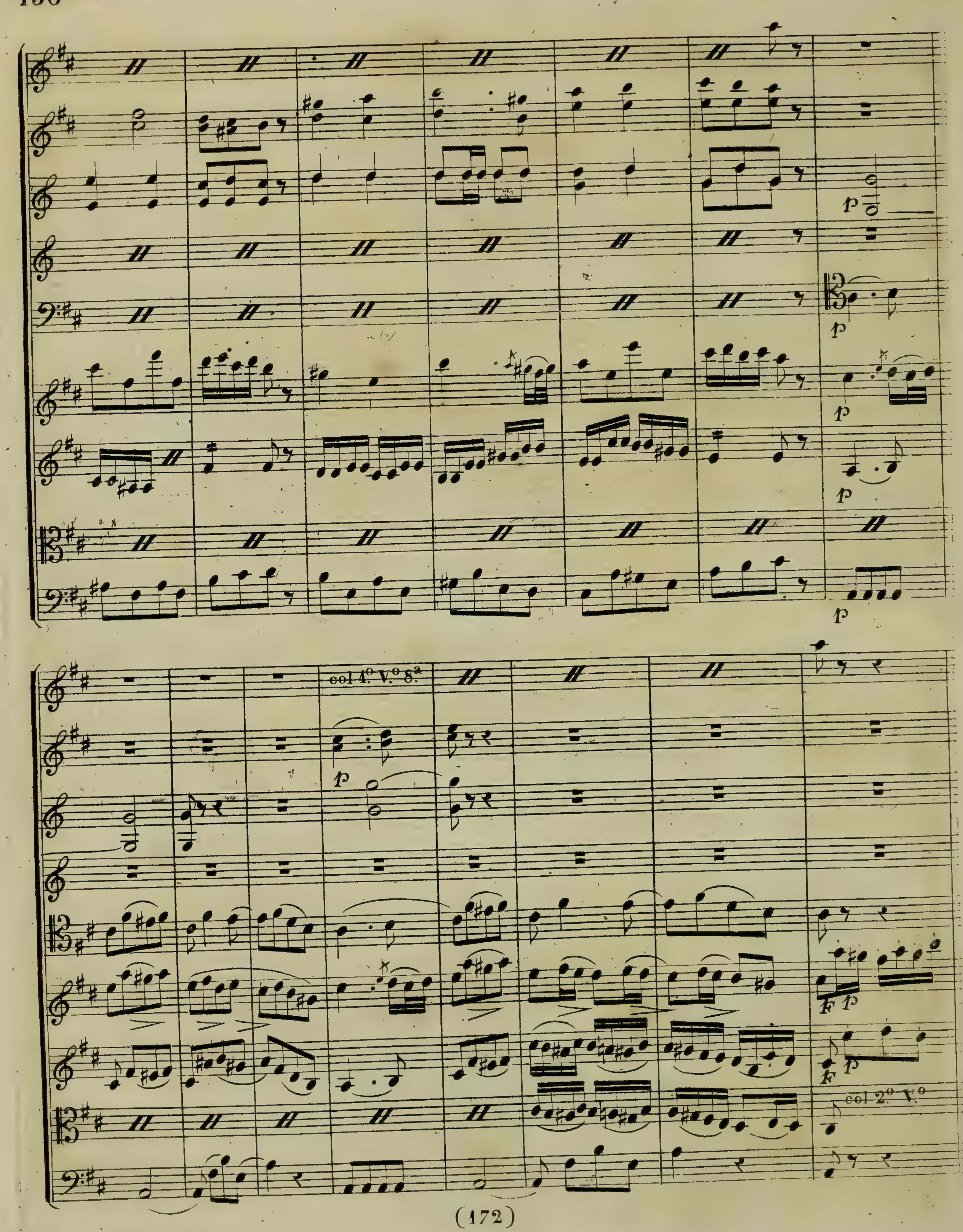
F

col 1°. V^o. 8^a.

col 2°. V^o.


p
pp
pp
pp
p
p
p
p
p

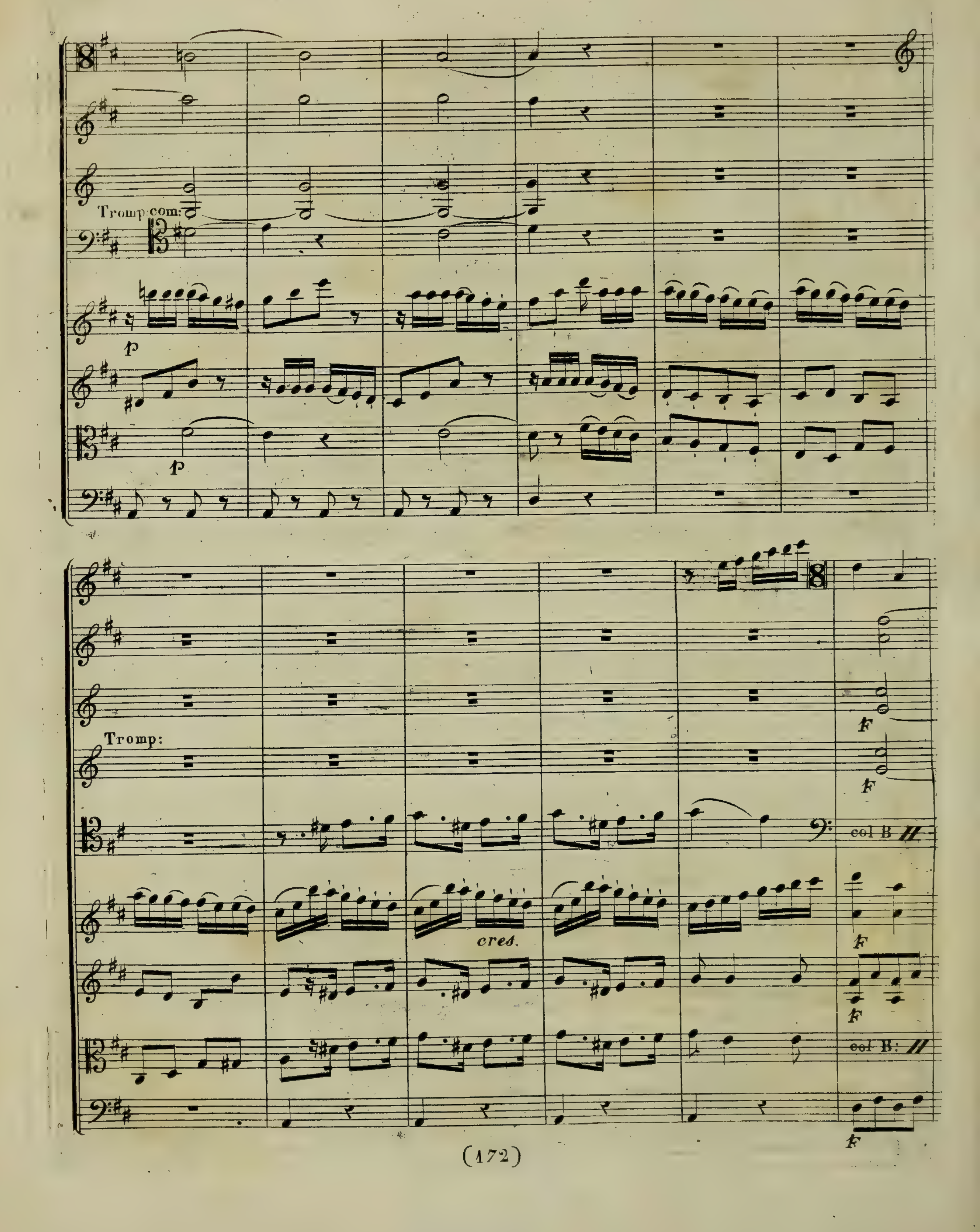

Tromp:
cres.
cres.
col 2º Vº
col B:
col B:
col 1º Vº
col Corni.
col B:
col 2º Vº


col 4.° V.° 8.ª
col 2.° V.°

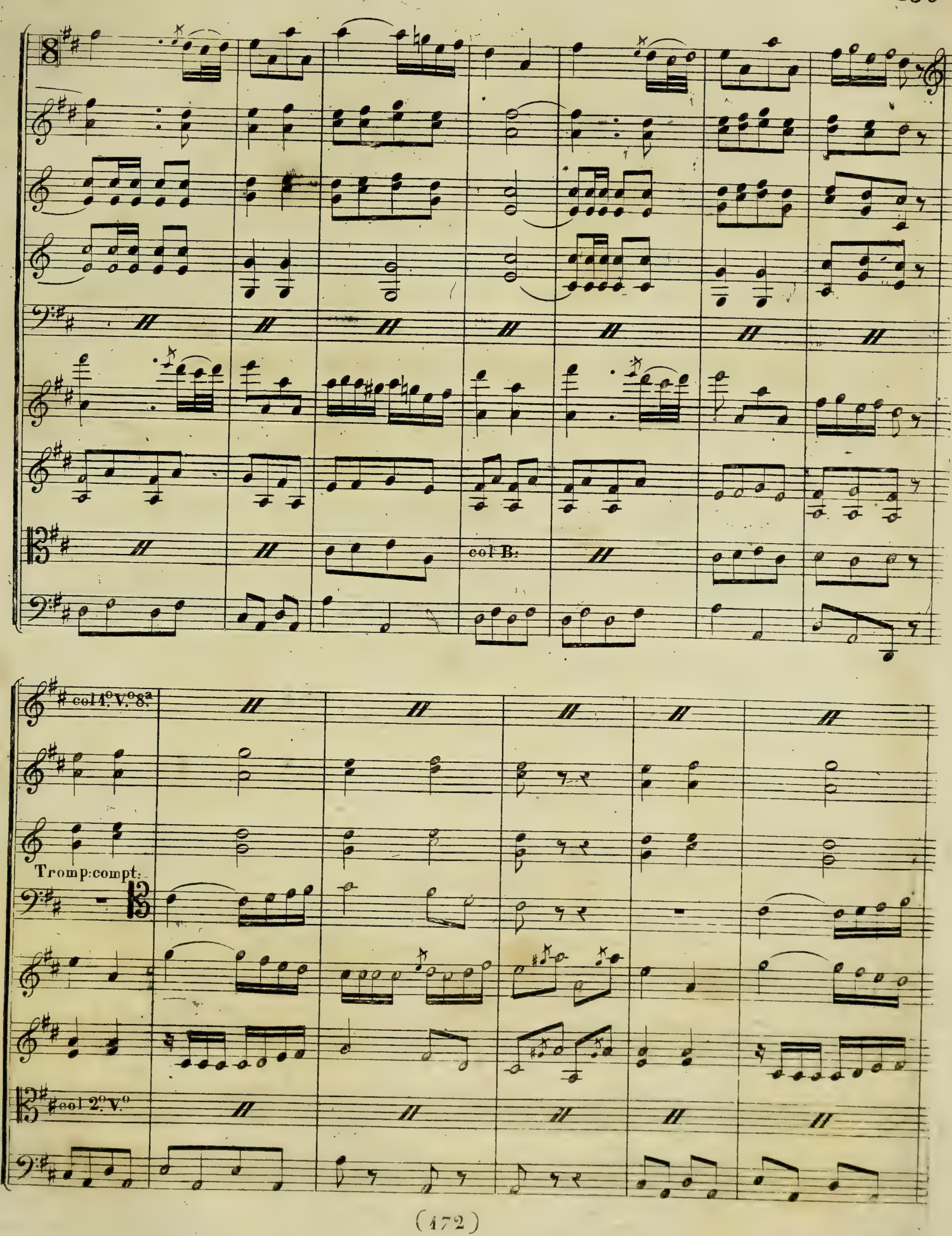

H:B: Cors Bass:compt:
col 1º. Vº.
col 1º. Vº. 8ª
Violonc:
H:B:
Cors.
Tromp:
col Corni.
Bass:
col 2º. Vº.
tutti.

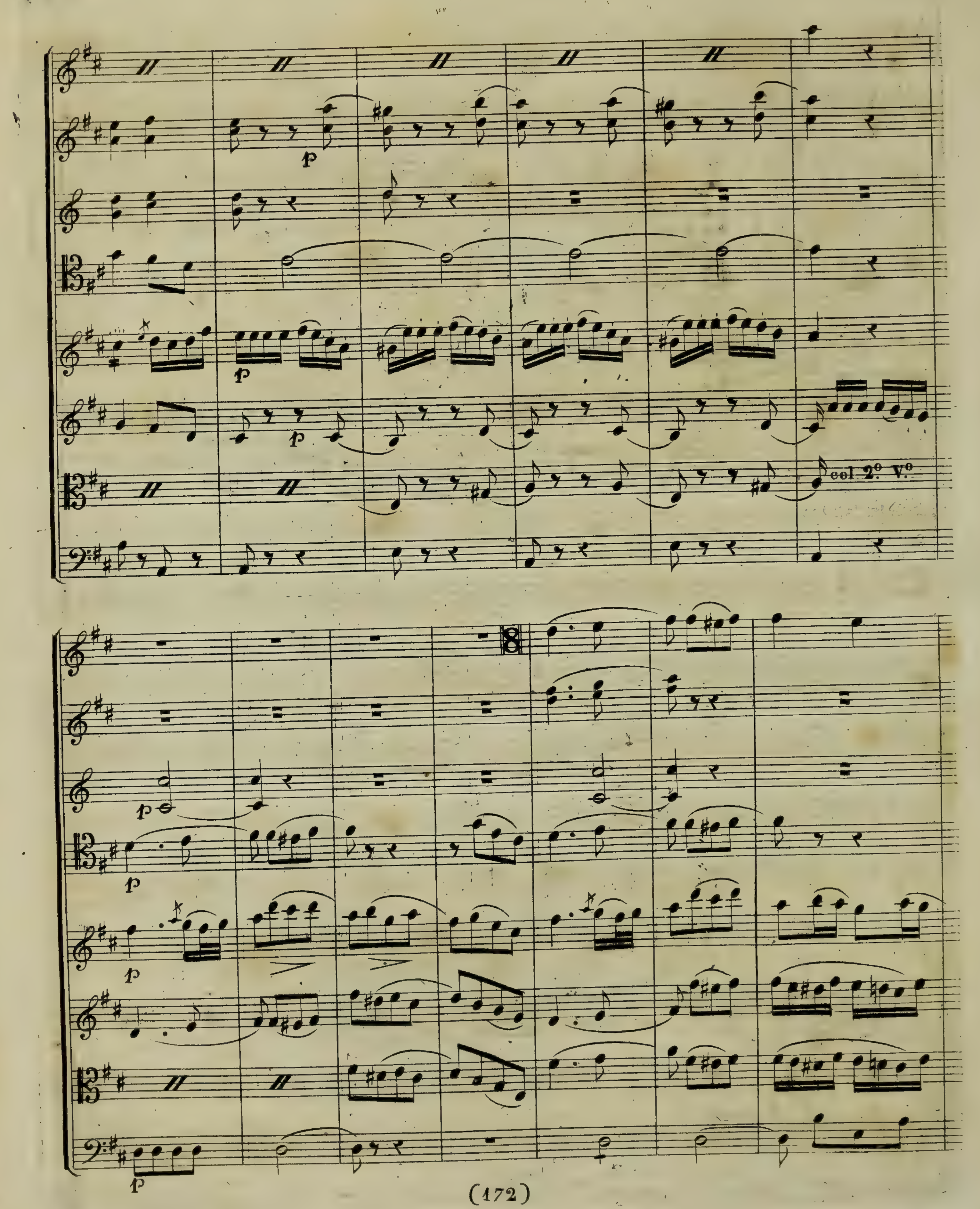

col B.
col Cor
col 1º Vº
FF
col 2º Vº

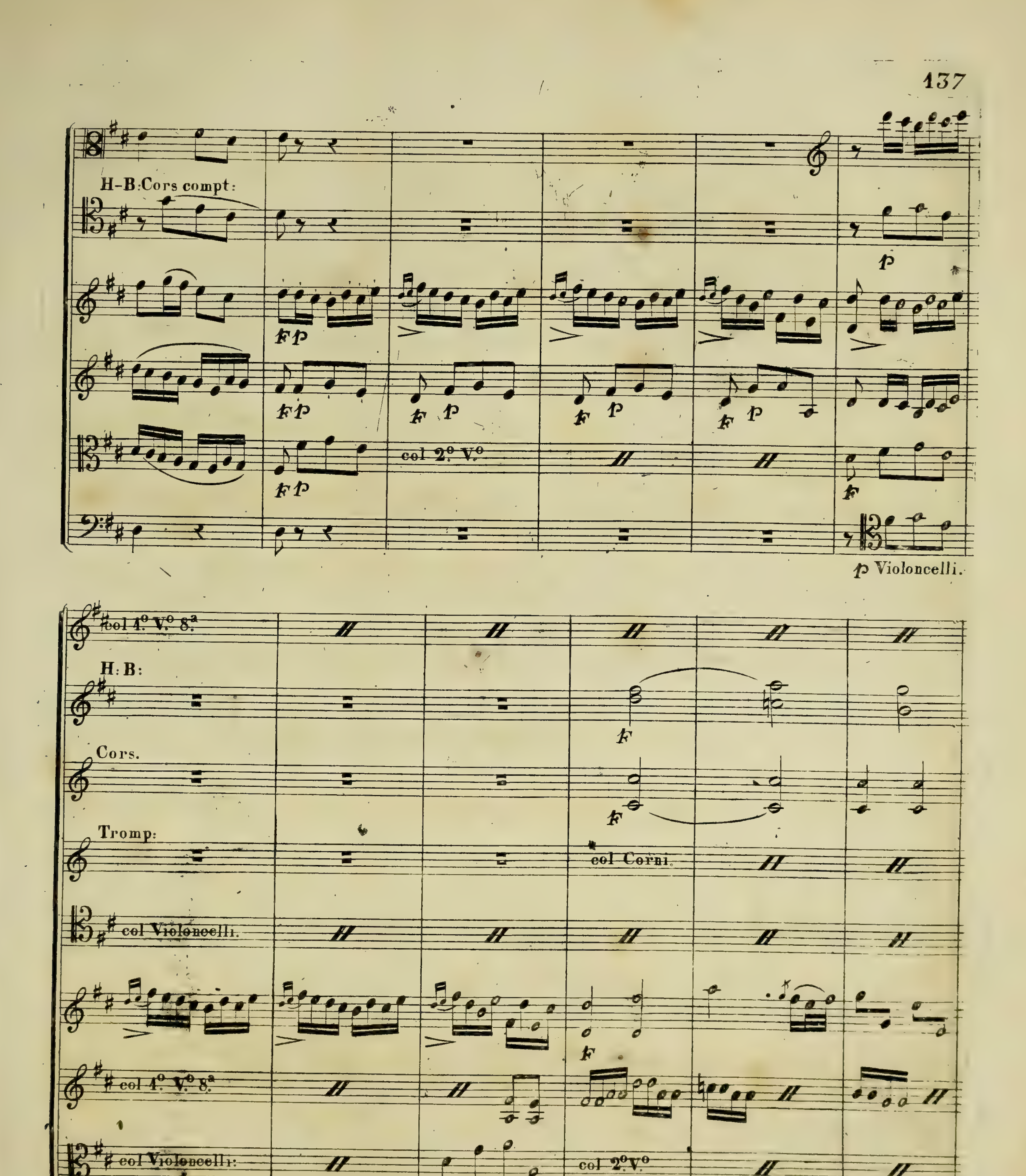

col 1º. Vº. 8ª
p
p
p



Tromp: com:
p
p
Tromp:
cres.
col B
col B:


col B:
col 1.º V.º 8.ª
Tromp: compt.
col 2.º V.º

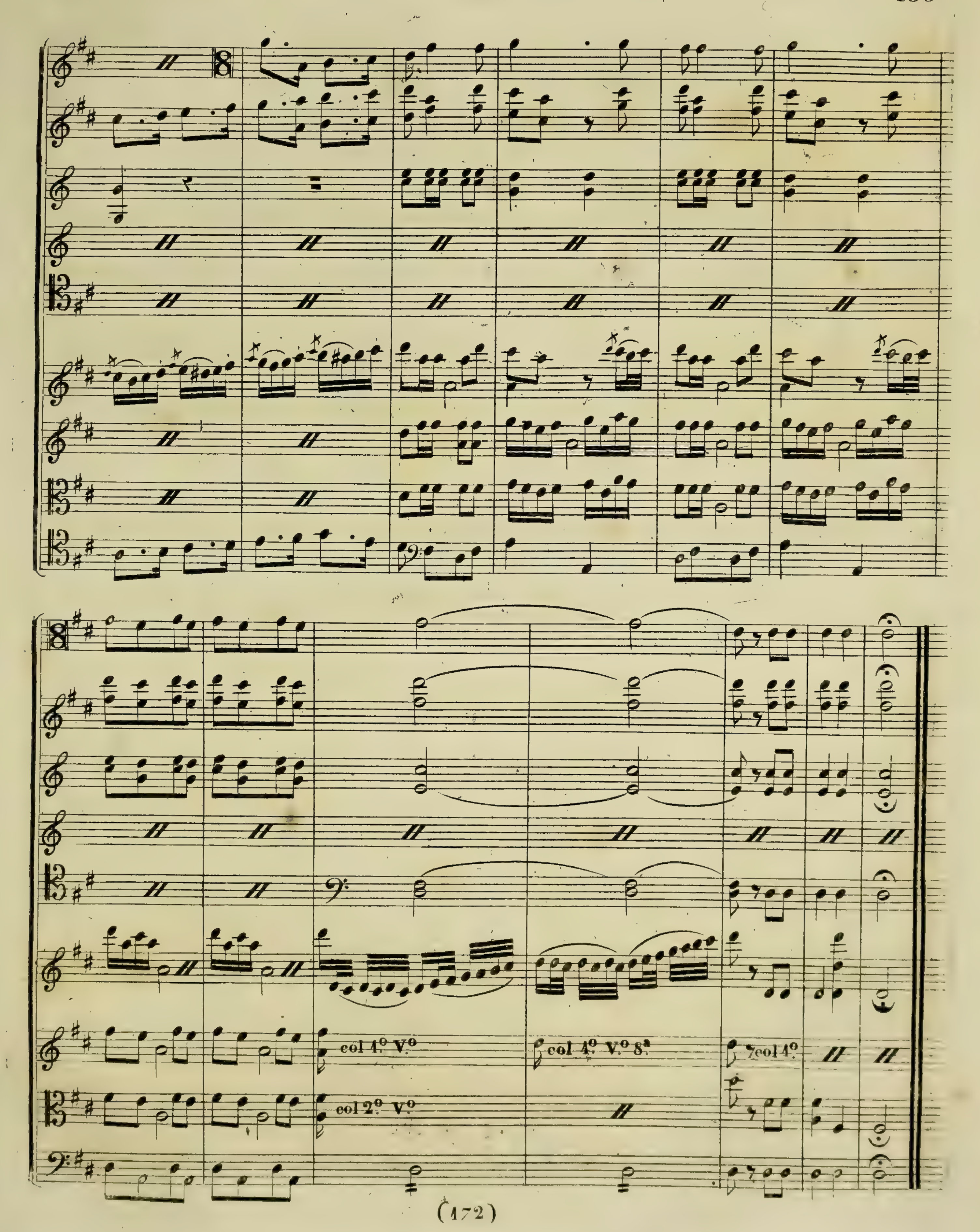

p
col 2° V°



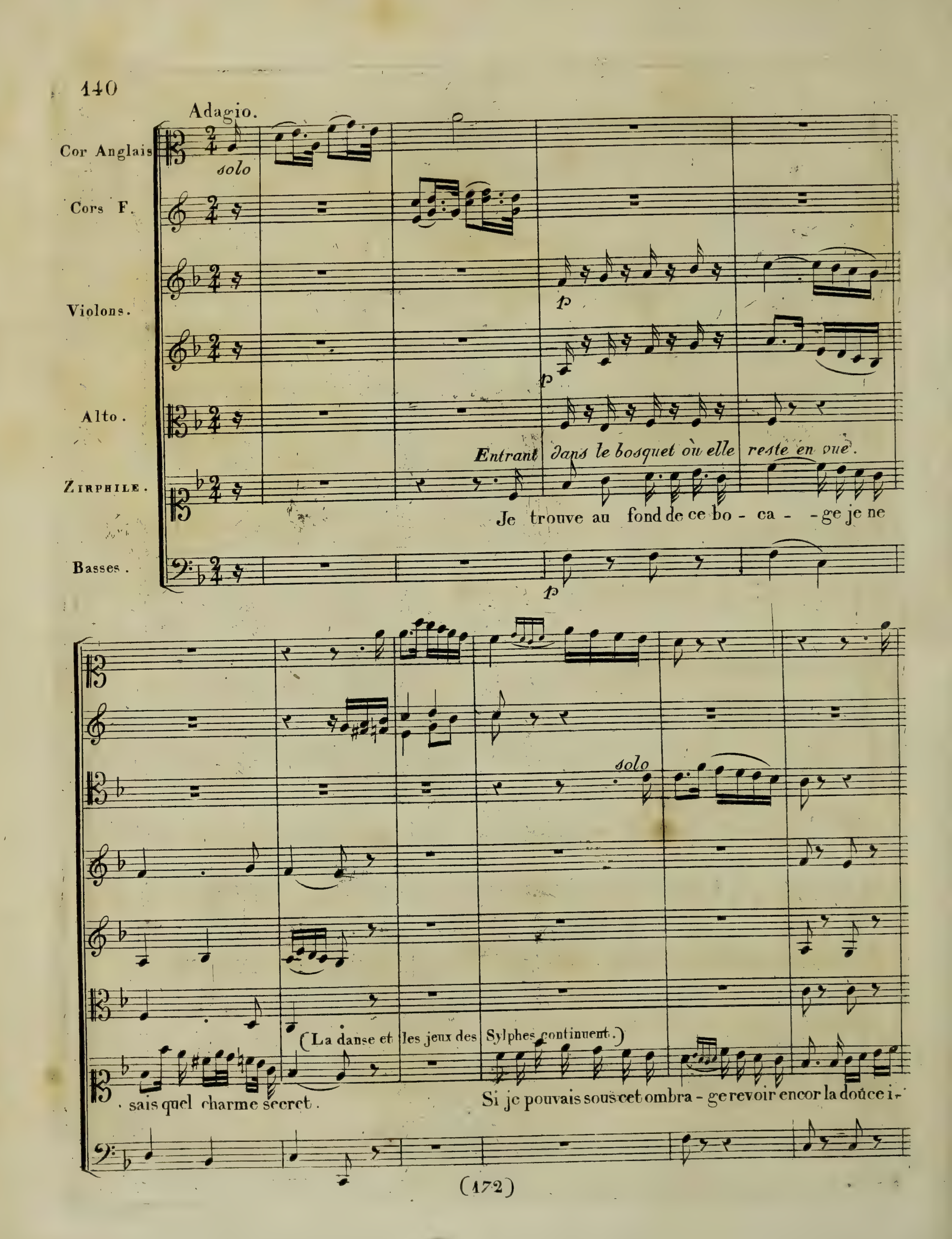
H-B:Cors compt:
fp
fp
f p
fp
col 2° V°
fp
f
p Violoncelli.
col 1° V° 8ª
H:B:
f
Cors.
f
Tromp:
col Corni
col Violoncelli.
f
col 1° V° 8ª
col Violoncelli:
col 2° V°
f p
f p
f p
f tutti.



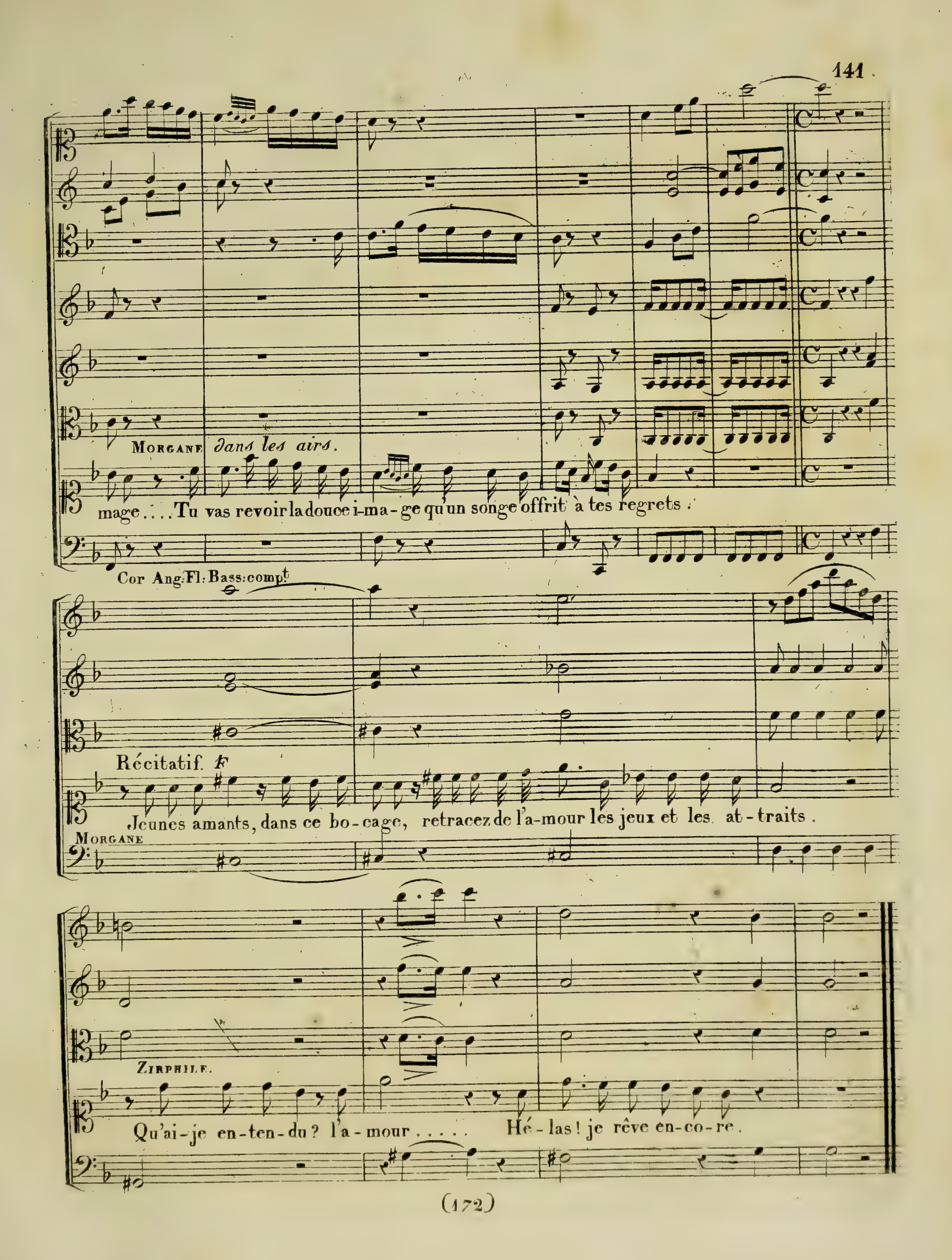
FF
FF
col 1º Vº 8ª
col 1º Vº 8ª
col 1º Vº 8ª
col B.



col 1.º V.º
col 4.º V.º 8.ª
col 4.º
col 2.º V.º



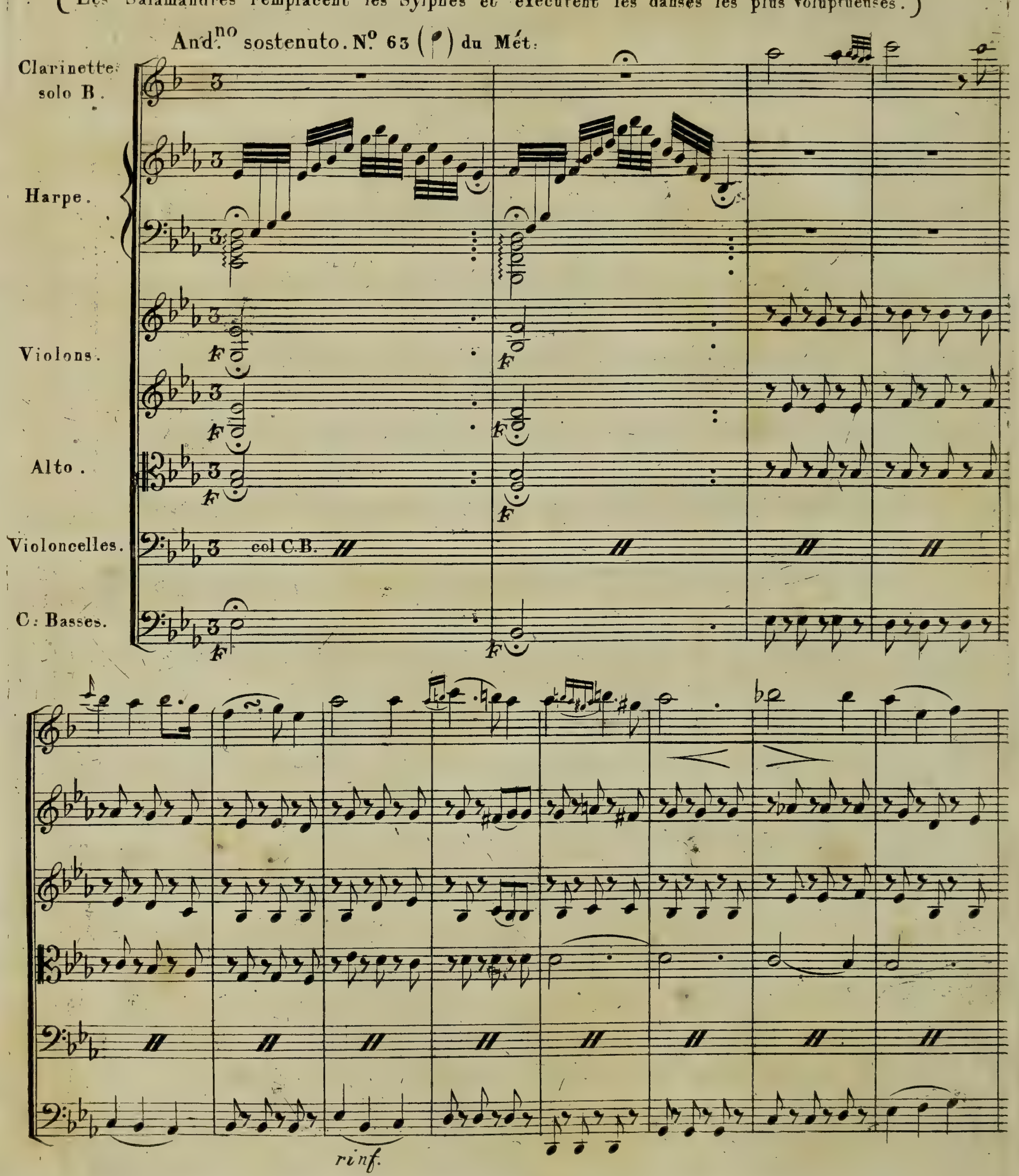
Adagio.
Cor Anglais
solo
Cors F.
Violons.
p
Alto.
Entrant dans le bosquet où elle reste en vue.
Zirphile.
Je trouve au fond de ce bo - ca - - ge je ne
Basses.
sais quel charme secret.
(La danse et les jeux des Sylphes continuent.)
Si je pouvais sous cet ombra - ge revoir encor la douce i-

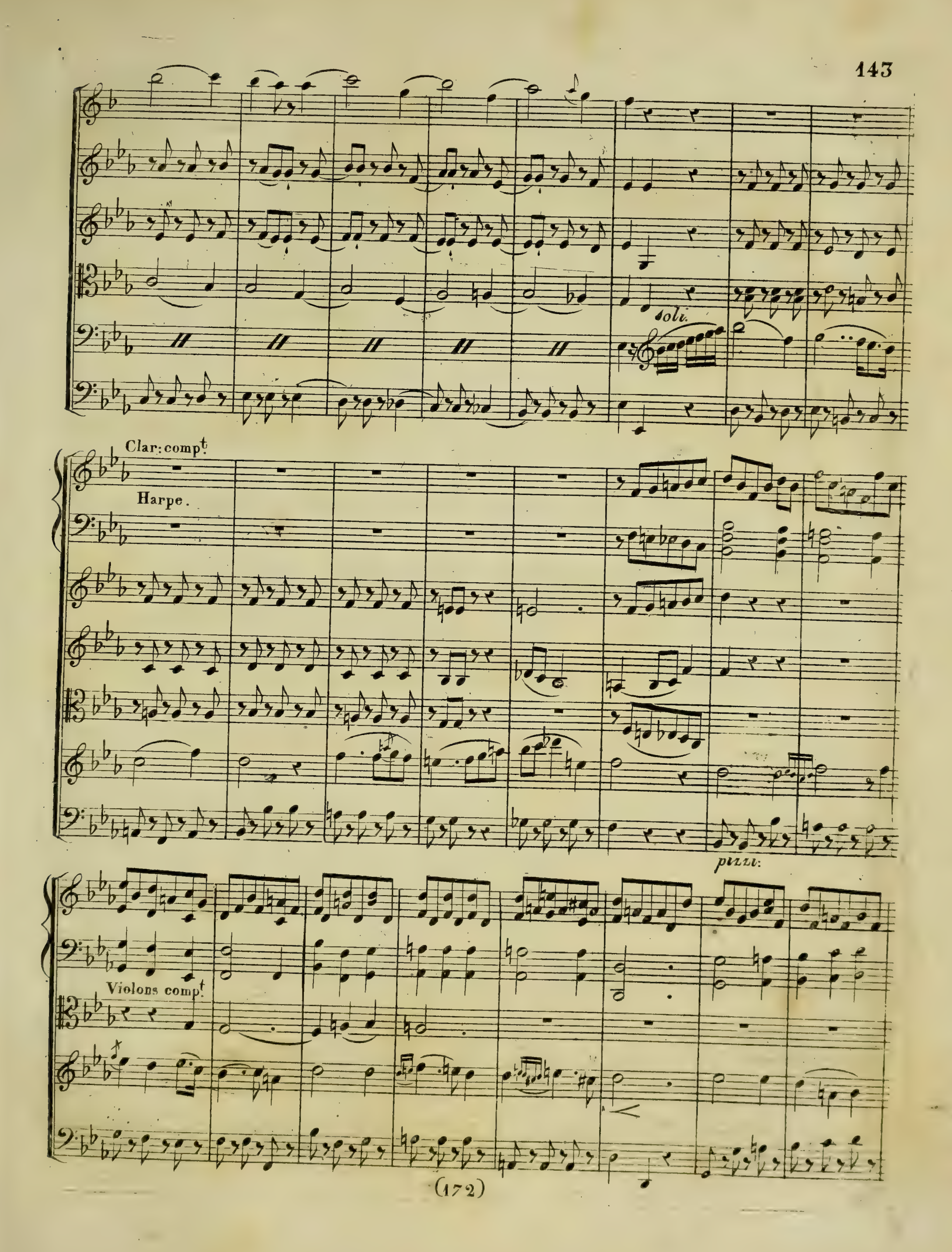

MORGANE dans les airs.
mage.... Tu vas revoir la douce i-ma-ge qu'un songe offrit à tes regrets.
Cor Ang: Fl: Bass: compt.
Récitatif. F
Jeunes amants, dans ce bo-cage, retracez de l'a-mour les jeux et les at-traits.
MORGANE
ZIRPHILE.
Qu'ai-je en-ten-du? l'a-mour..... Hé-las! je rêve en-co-re.

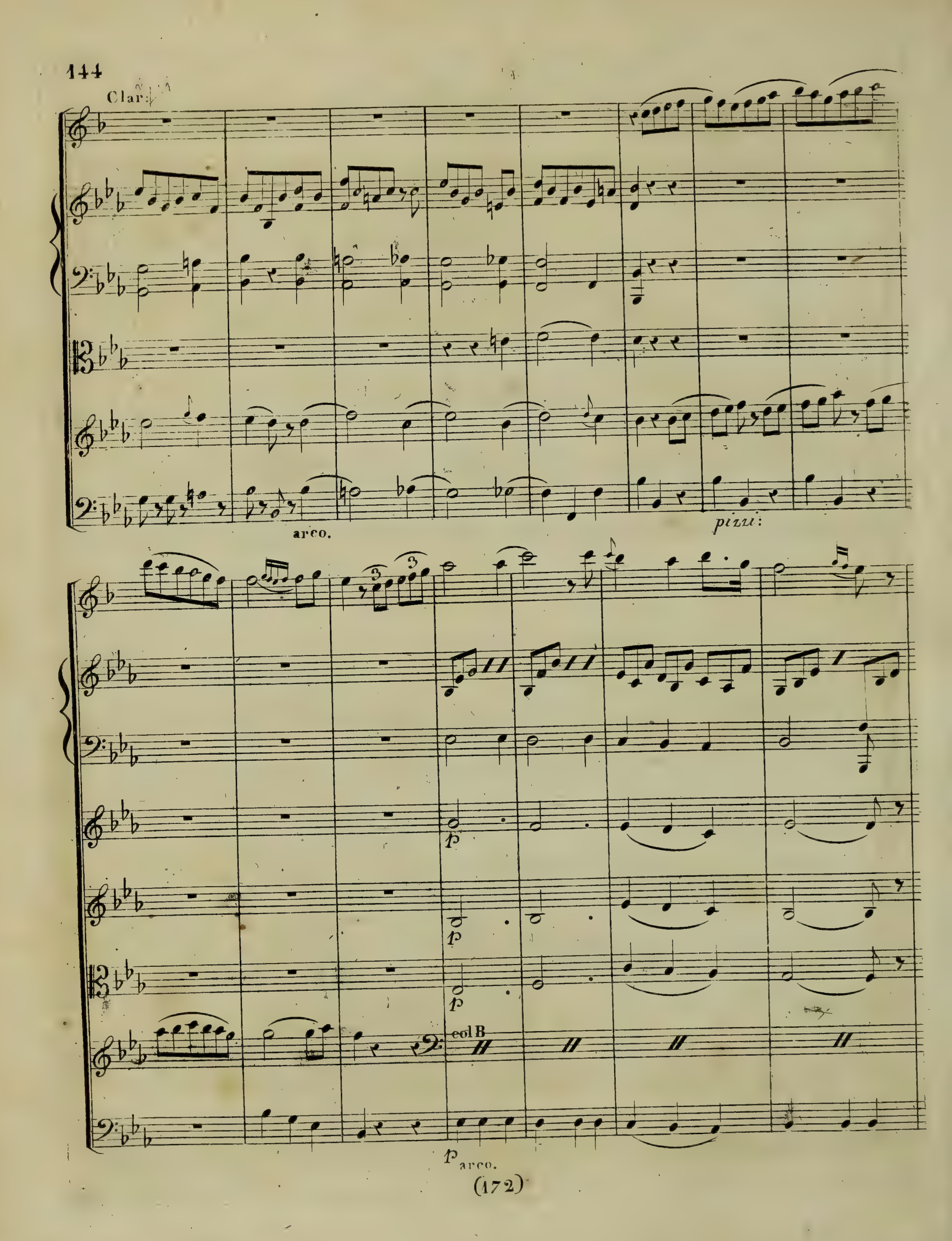
AIR DE DANSE.

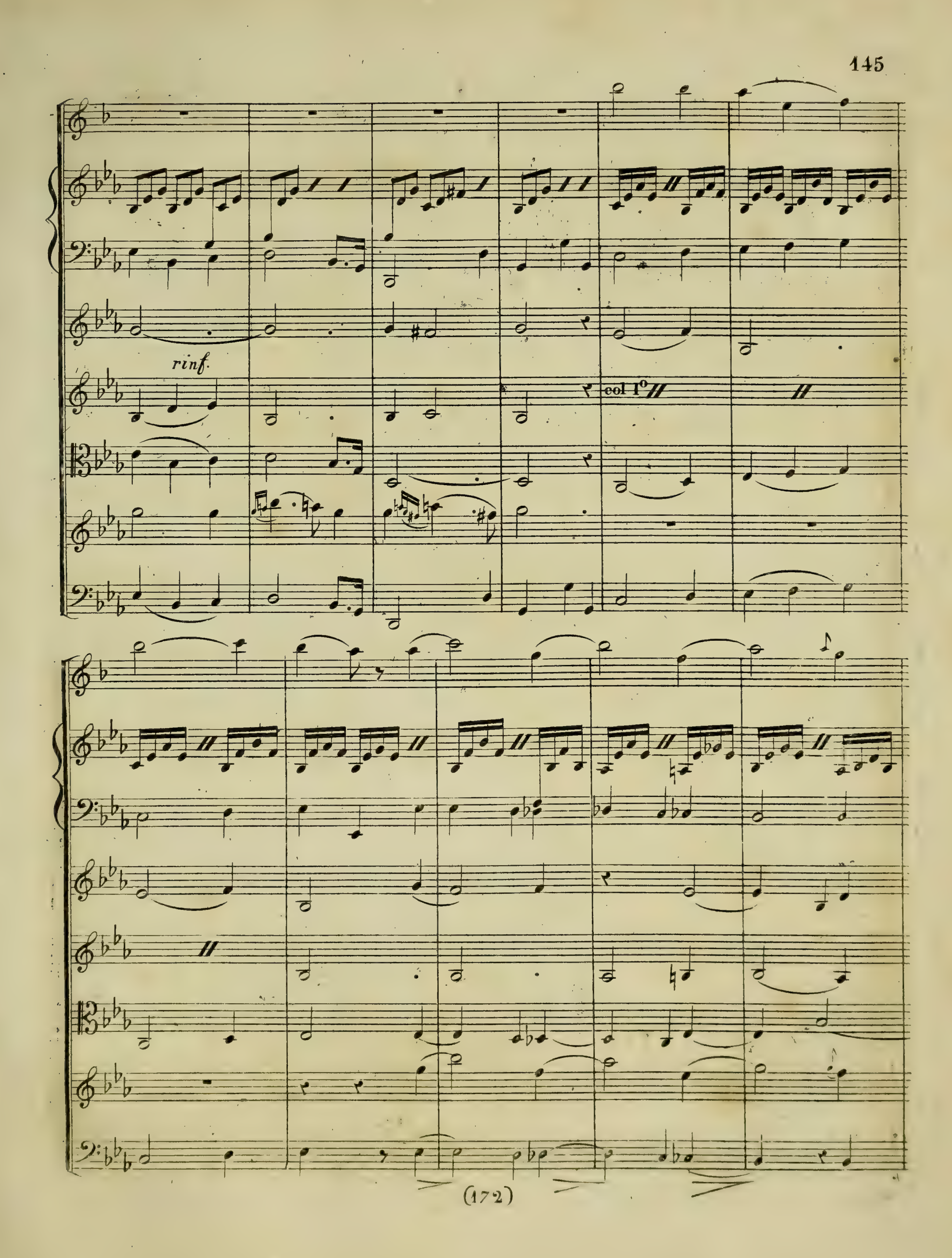
ROMANCE.

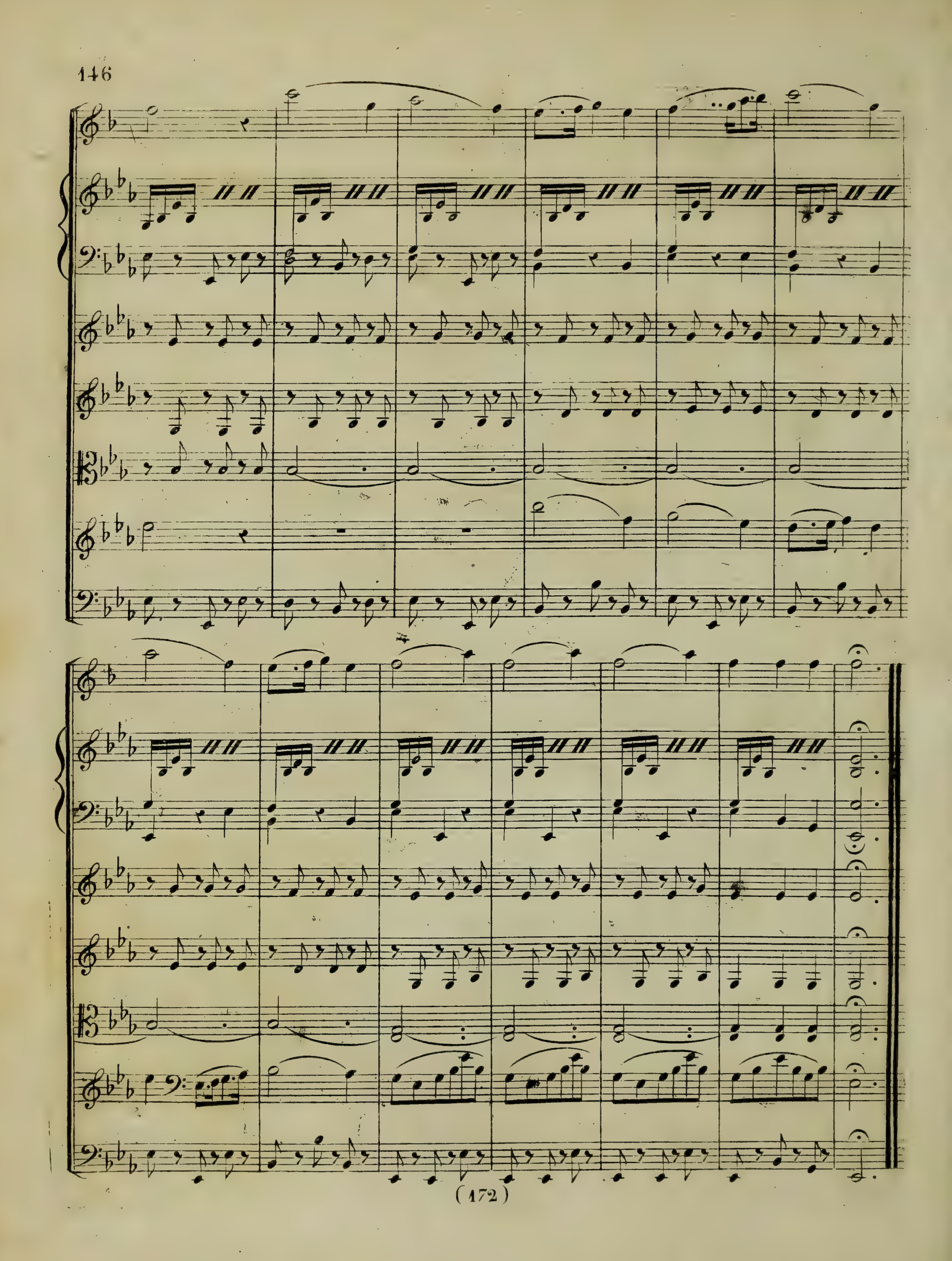
(Les Salamandres remplacent les Sylphes et exécutent les danses les plus voluptueuses.)



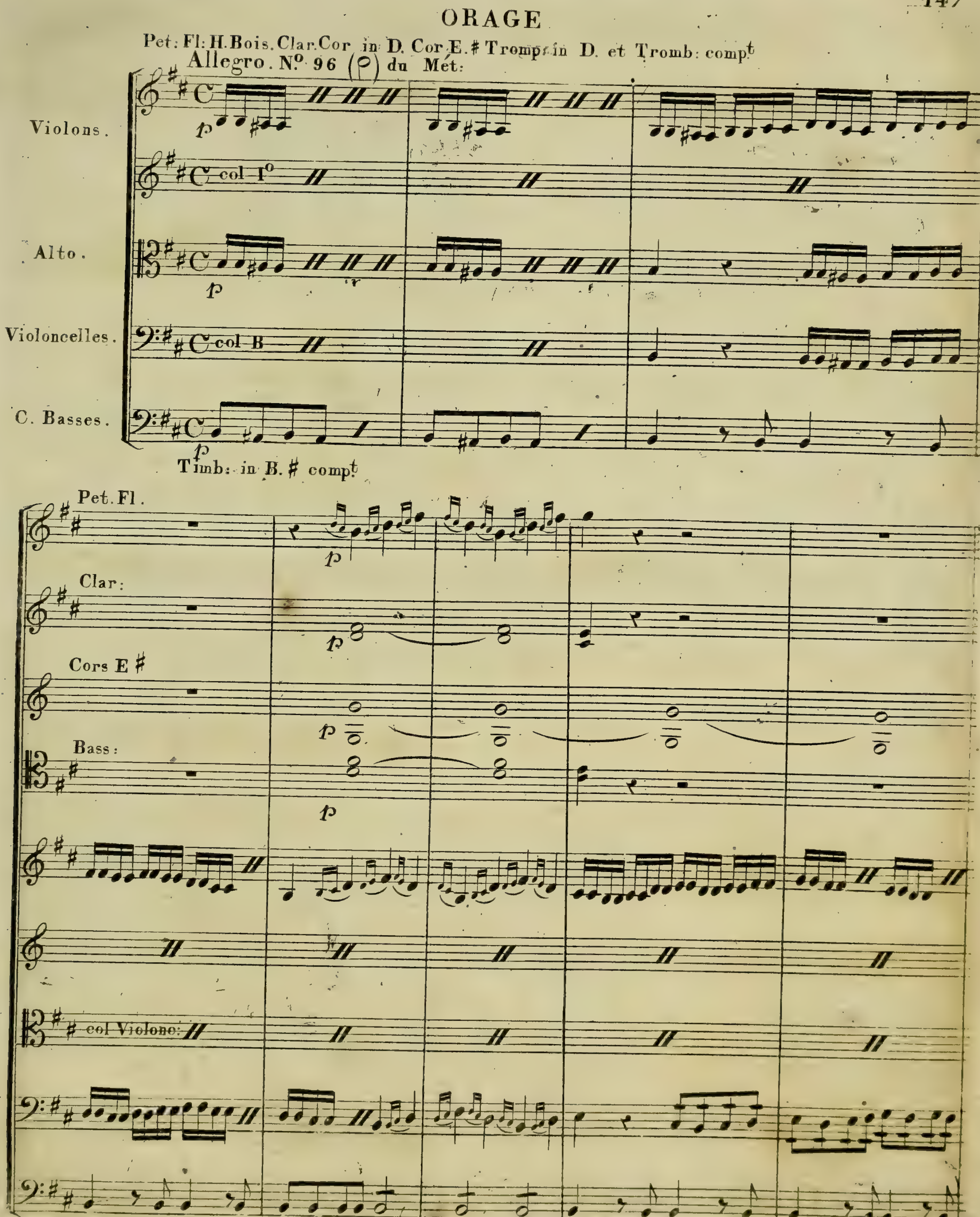

soli.
Clar: compt.
Harpe.
pizzi:
Violons compt.


Clar:
arco.
pizz:
p
p
p
col B
p arco.

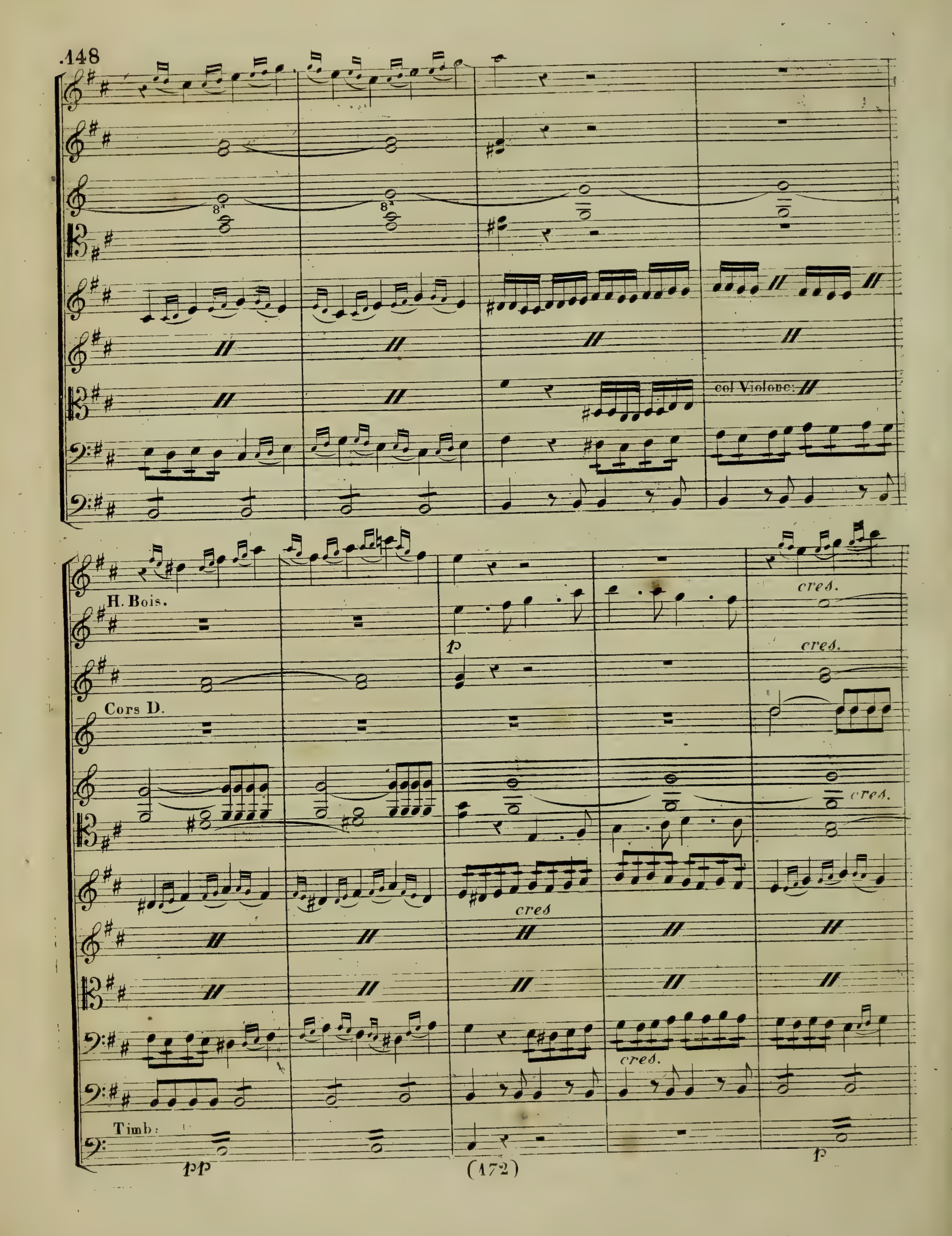

rinf.
col 1o

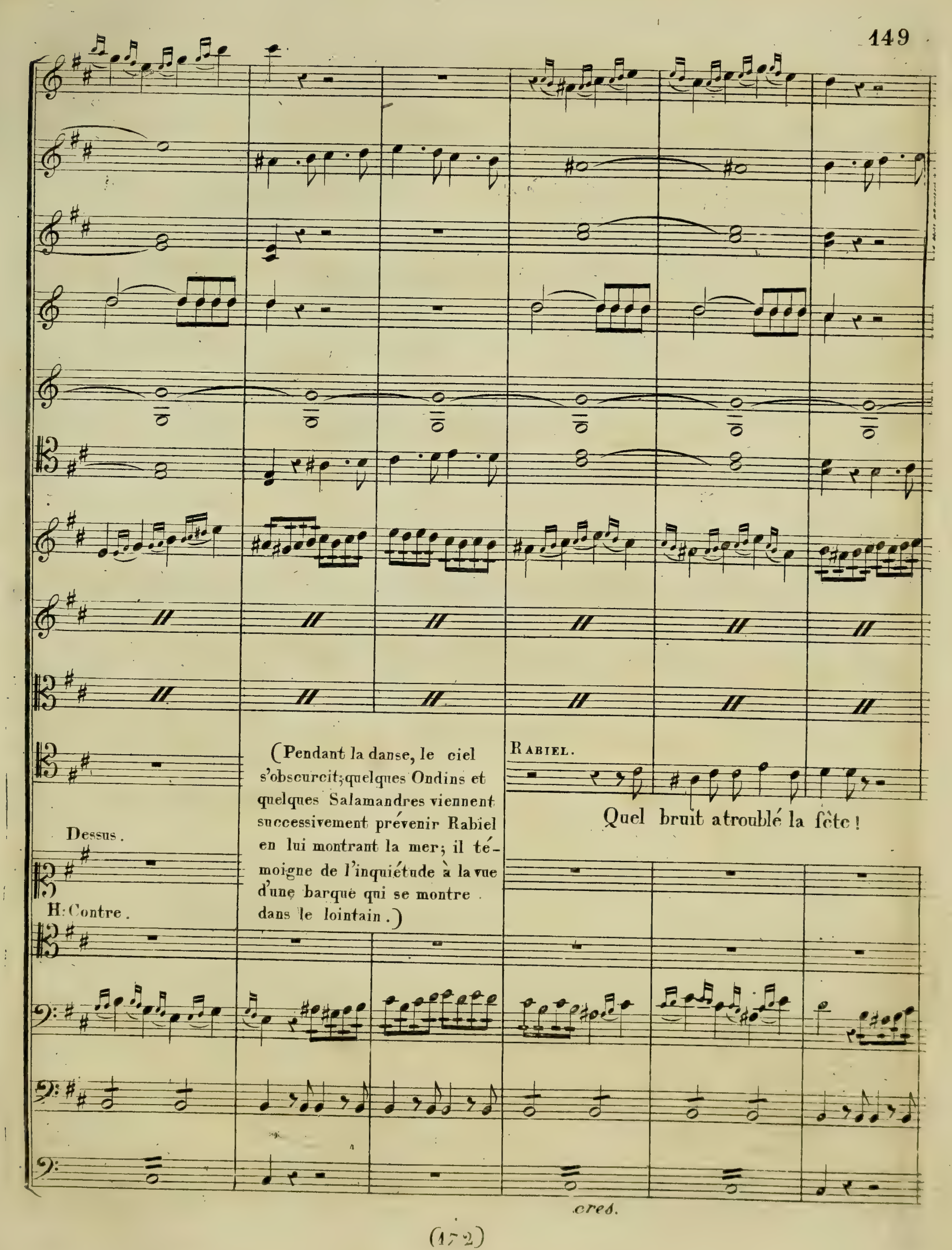


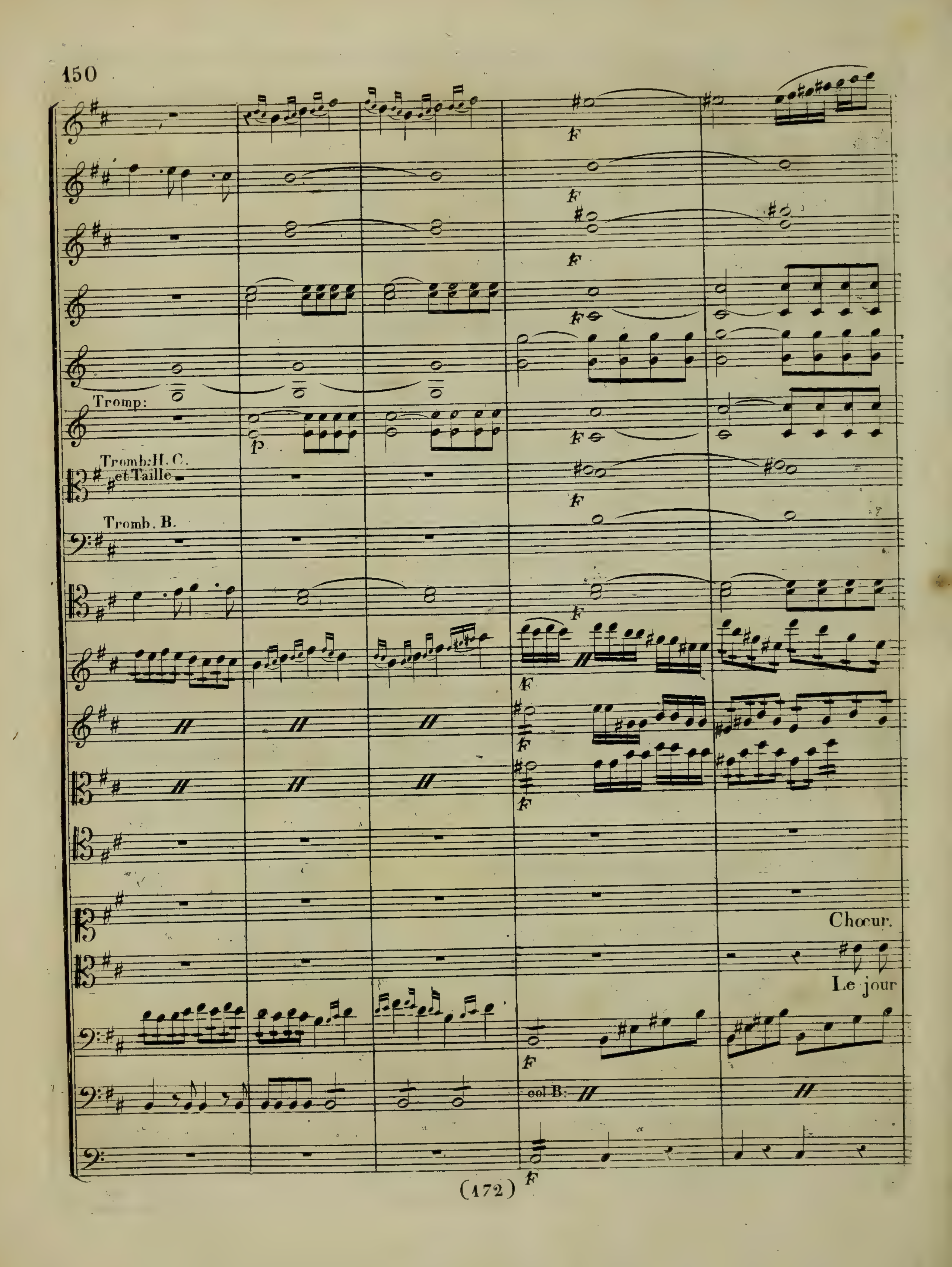
ORAGE



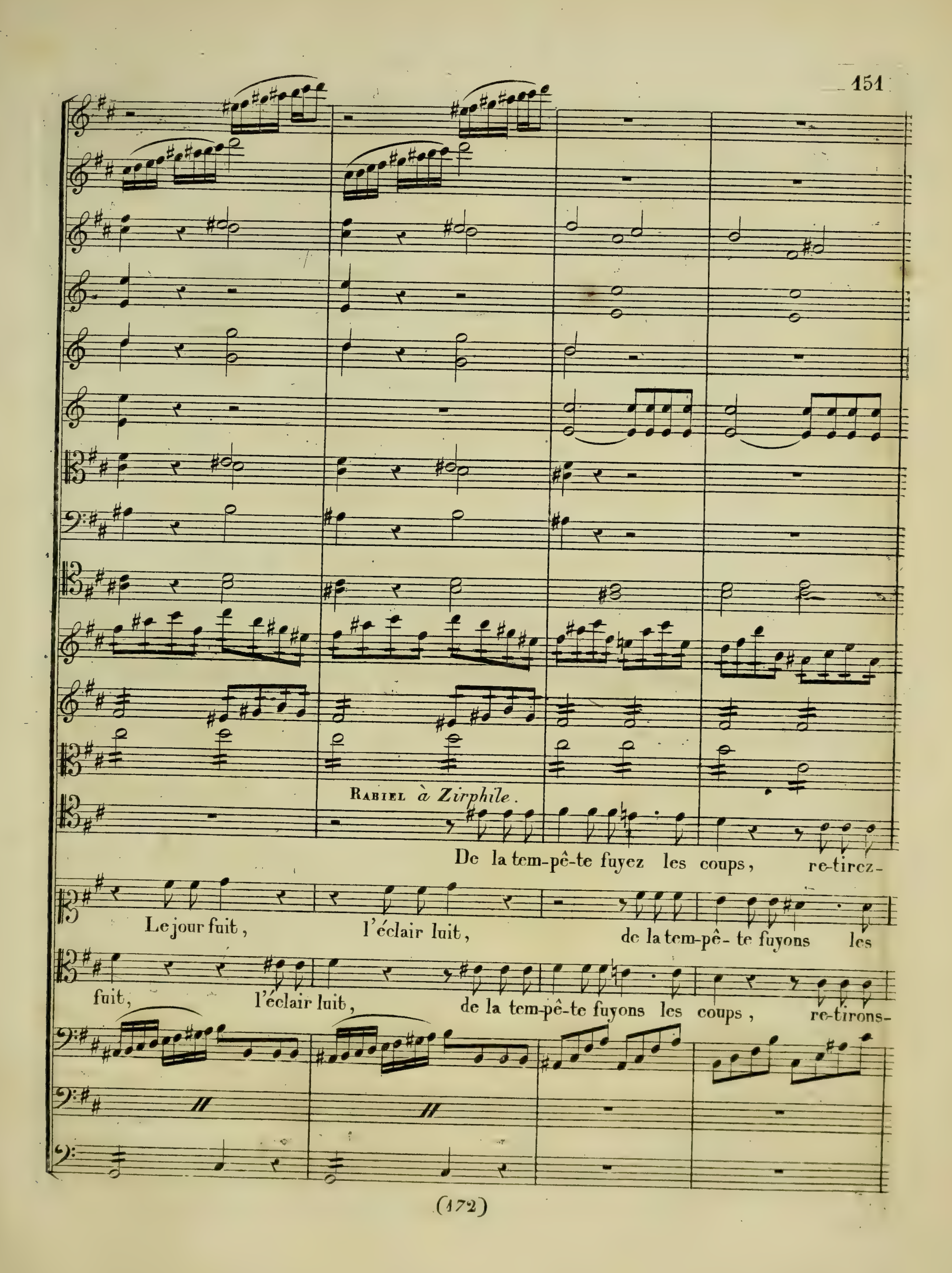
Pet: Fl: H.Bois. Clar. Cor in D. Cor E.# Tromp: in D. et Tromb: compt
Allegro. No 96 (♩) du Mét:
Violons.
col 1o
Alto.
Violoncelles.
col B
C. Basses.
Timb: in B.# compt
Pet. Fl.
Clar:
Cors E #
Bass:
col Violone:


col Violone:
H. Bois.
p
cres.
cres.
Cors D.
cres.
cres
cres.
Timb:
pp
p

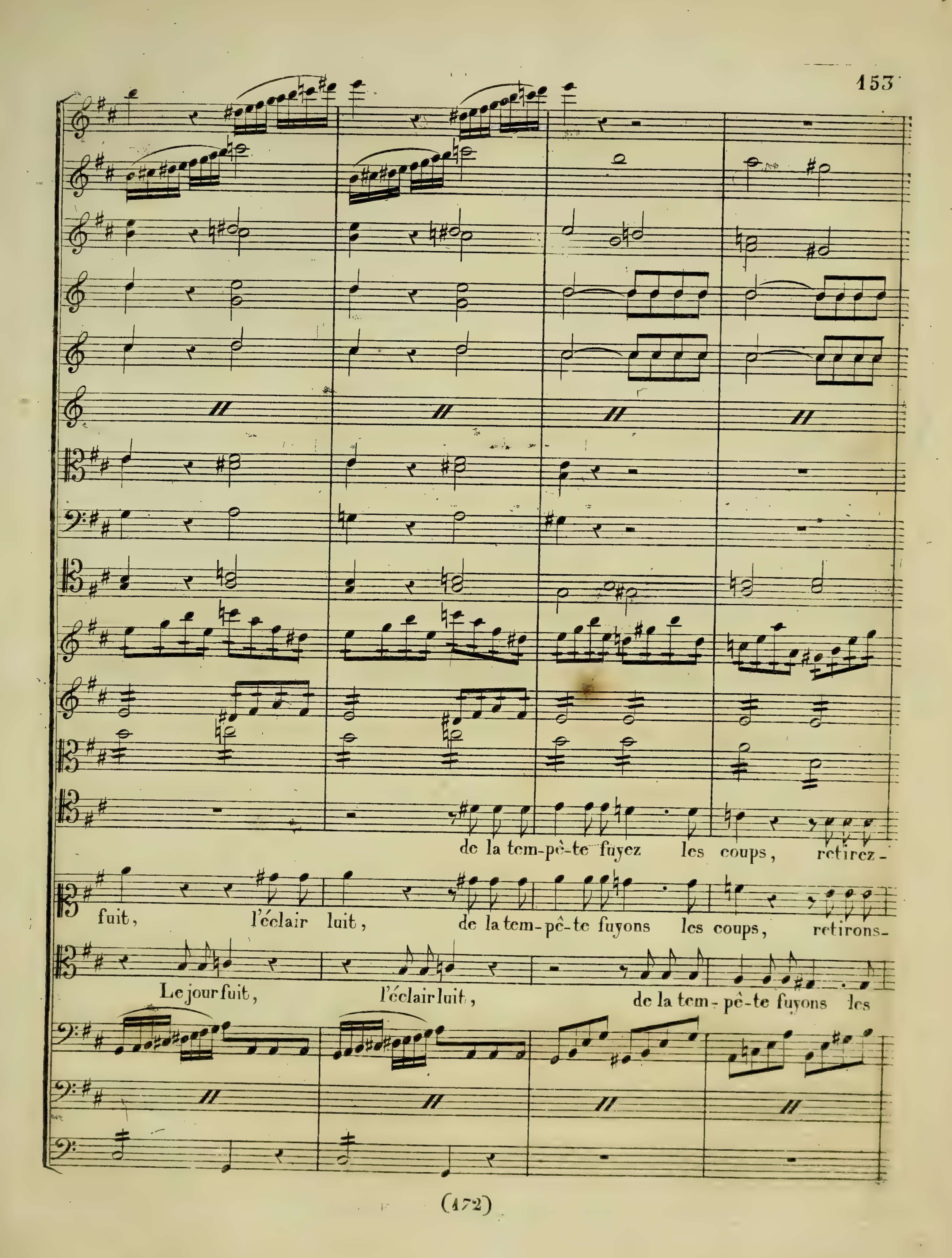

(Pendant la danse, le ciel s'obscurcit; quelques Ondins et quelques Salamandres viennent successivement prévenir Rabiel en lui montrant la mer; il témoigne de l'inquiétude à la vue d'une barque qui se montre dans le lointain.)
Rabiel.
Quel bruit a troublé la fête!
Dessus.
H: Contre.
cres.

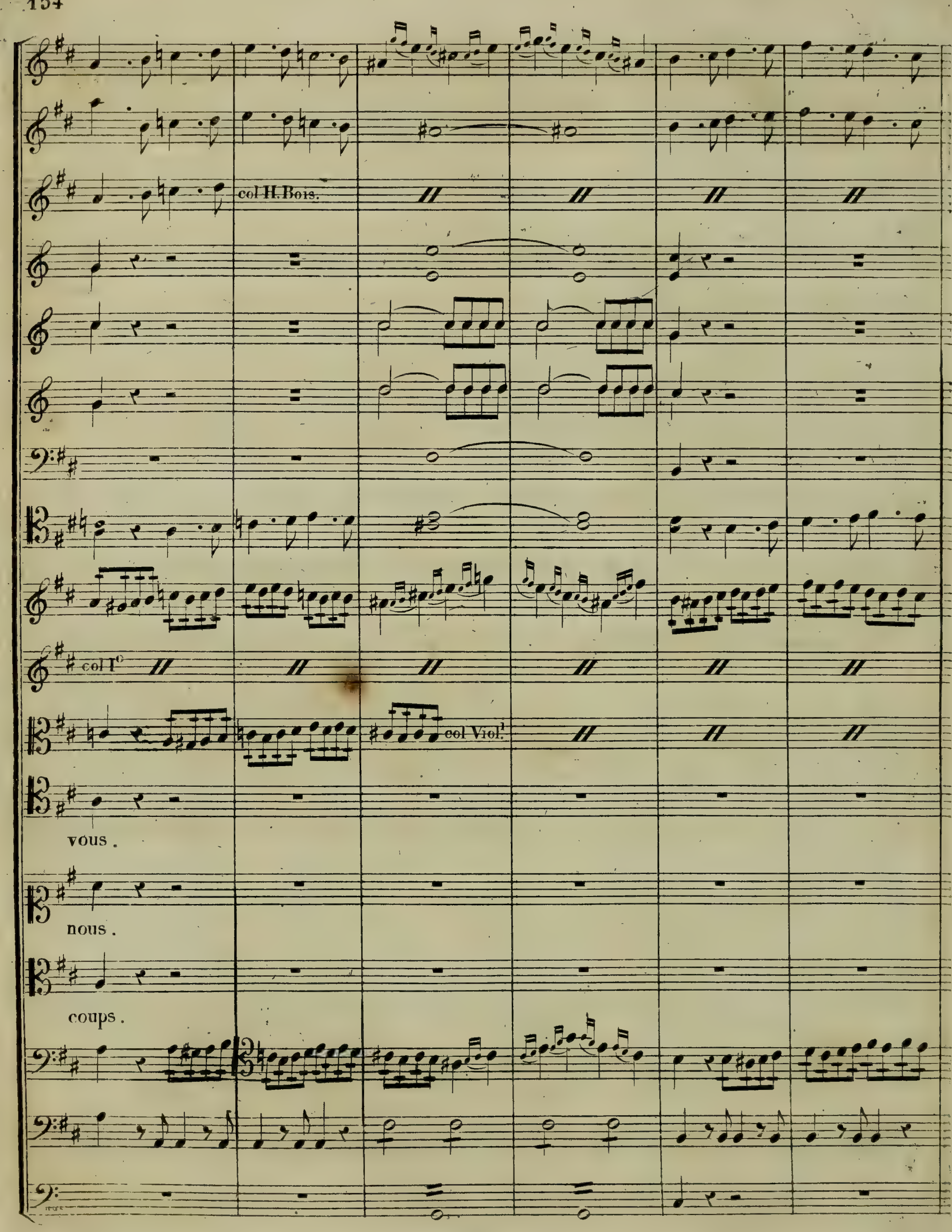


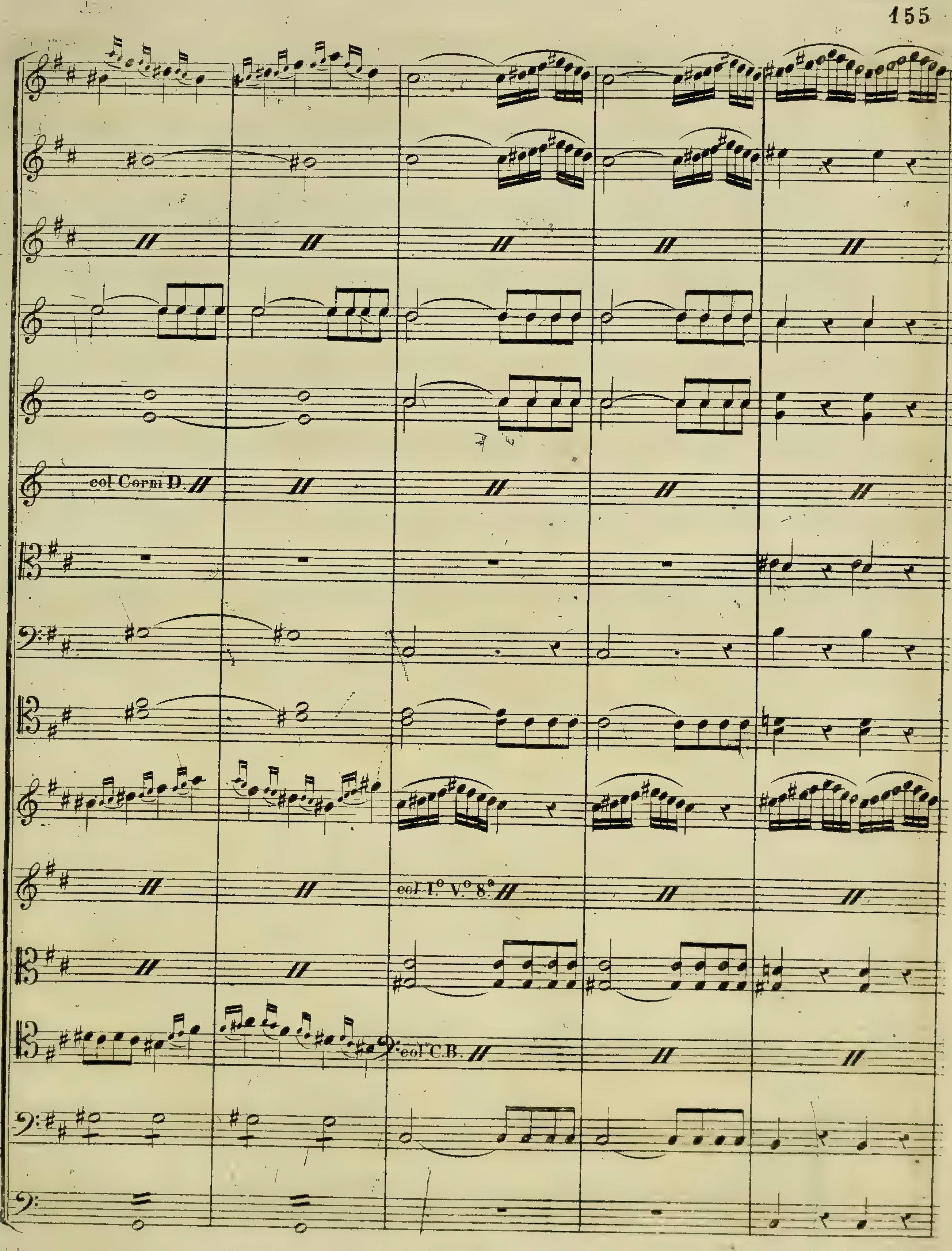
Tromp:
Tromb: H. C. et Taille
Tromb. B.
Chœur.
Le jour
col B:

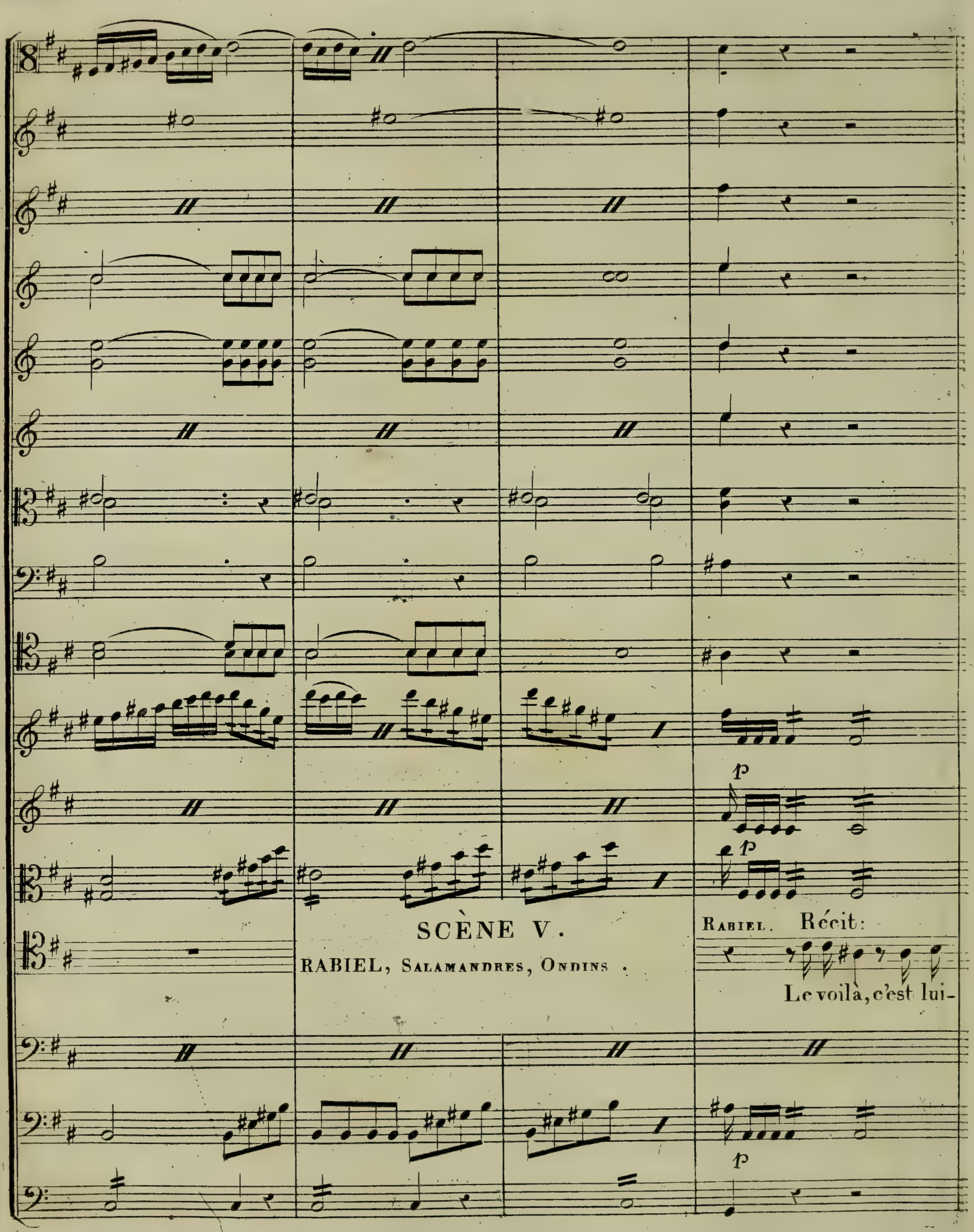

Rabiel à Zirphile.
De la tem-pê-te fuyez les coups, re-tirez-
Le jour fuit, l'éclair luit, de la tem-pê- te fuyons les
fuit, l'éclair luit, de la tem-pê-te fuyons les coups, re-tirons-

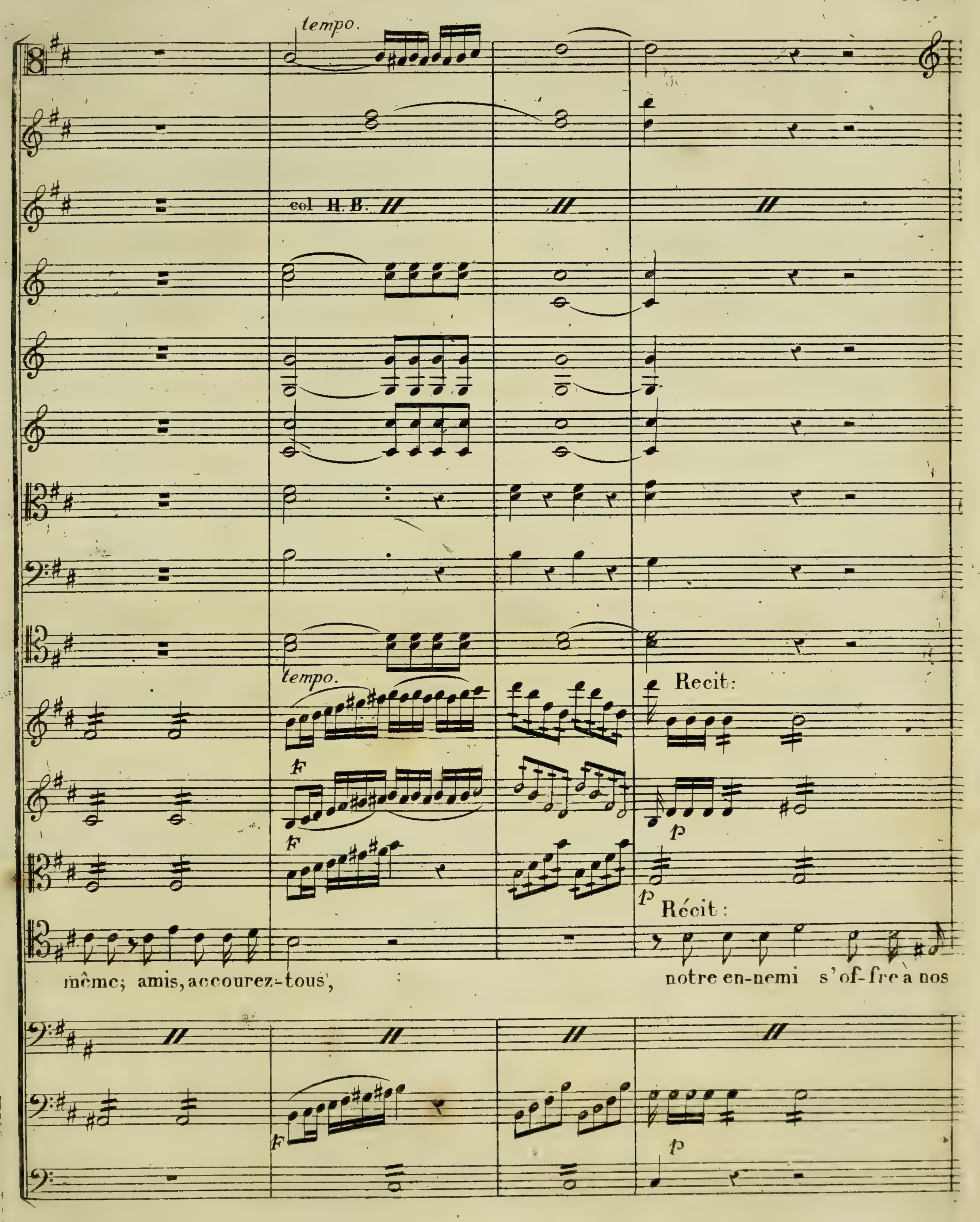

col Corni D.
col 1º
col Viol.
-vous.
coups.
Le jour
-nous.
col B.

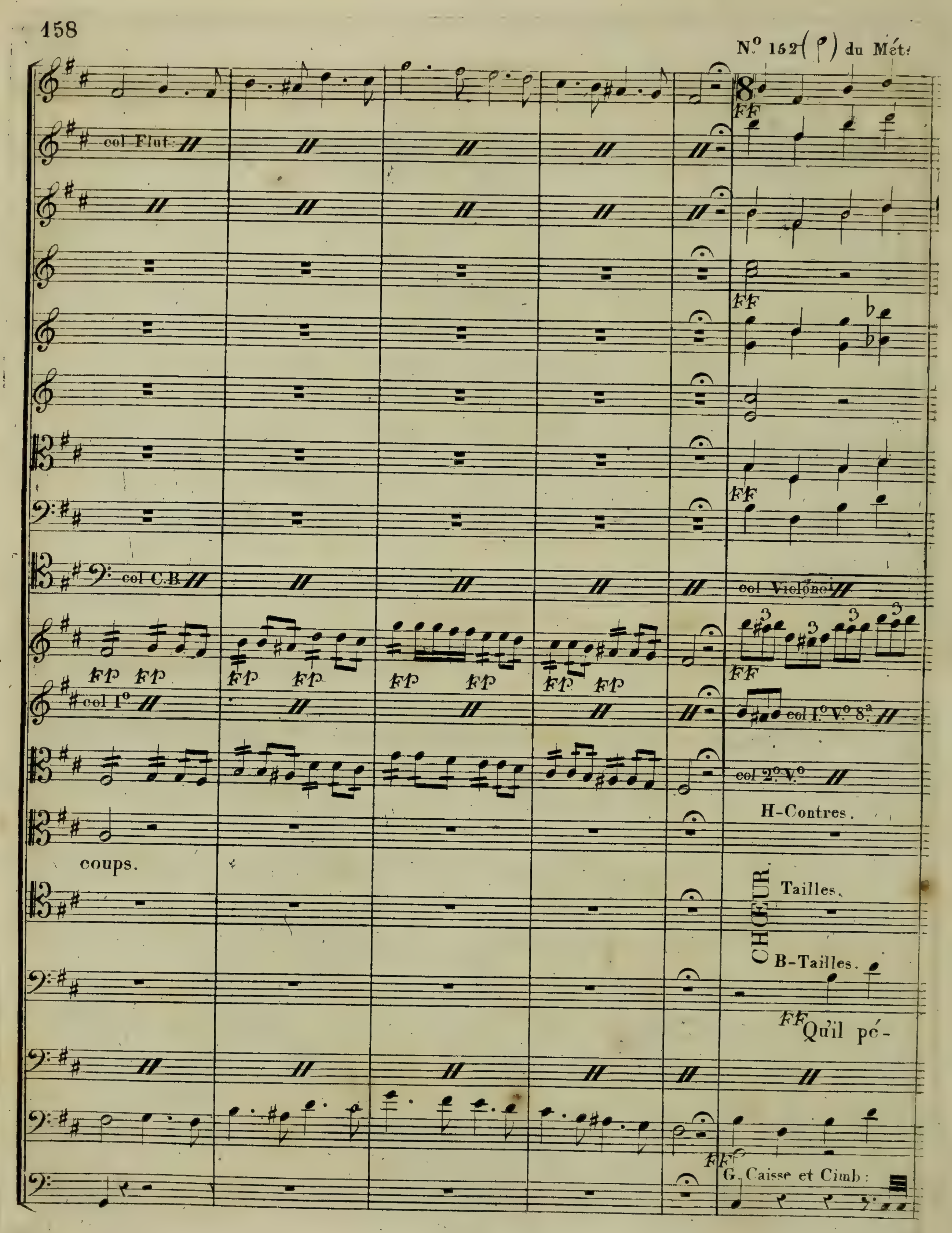

de la tem-pê-te fuyez les coups, retirez-
fuit, l'éclair luit, de la tem-pê-te fuyons les coups, retirons-
Le jour fuit, l'éclair luit, de la tem-pê-te fuyons les

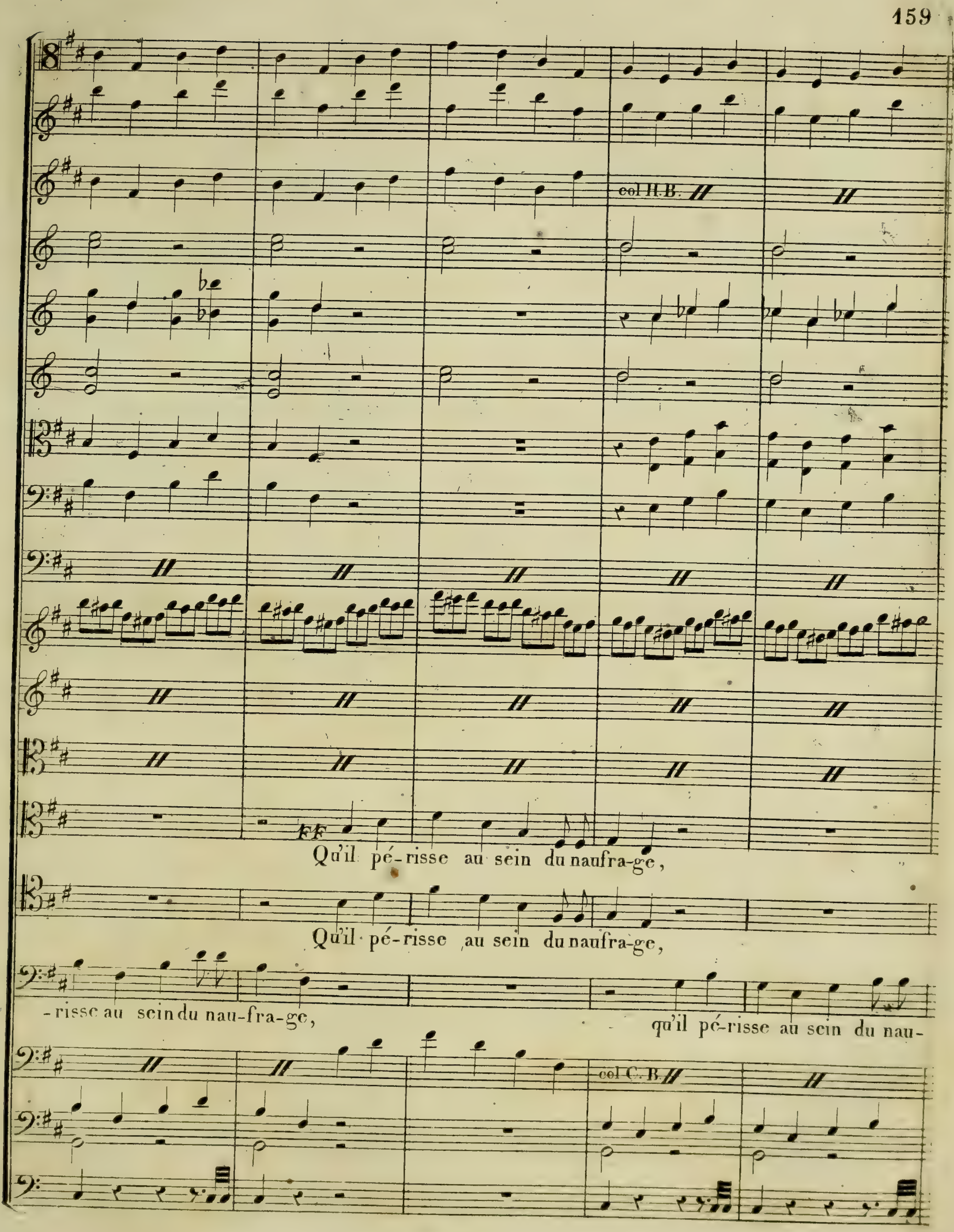

col H. Bois.
col 1°
col Viol.1
vous.
nous.
coups.


col Corni D.
col I.º V.º 8.ª
col C.B.

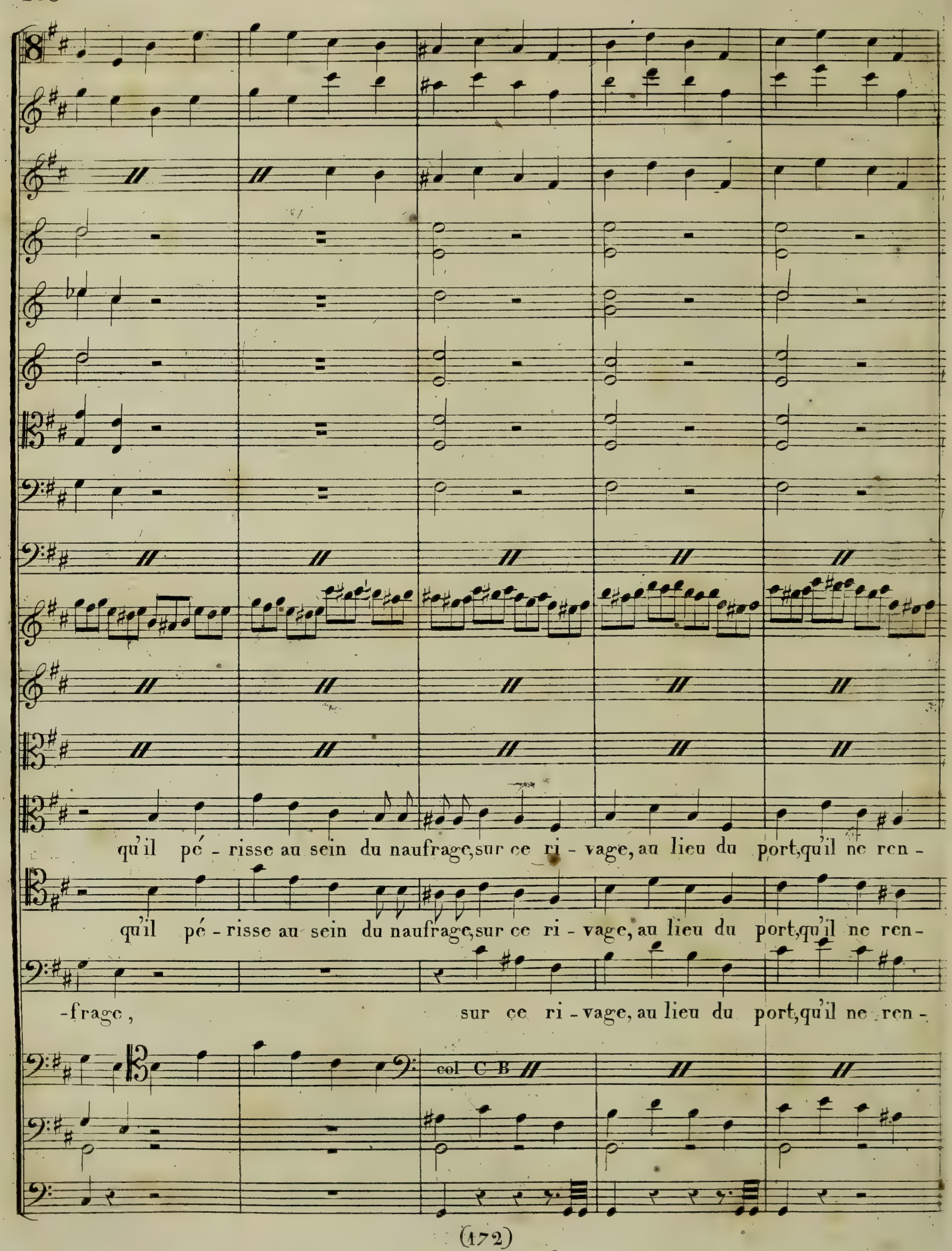

SCÈNE V.
RABIEL, SALAMANDRES, ONDINS.
RABIEL. Récit:
Le voilà, c'est lui-
p
p
p

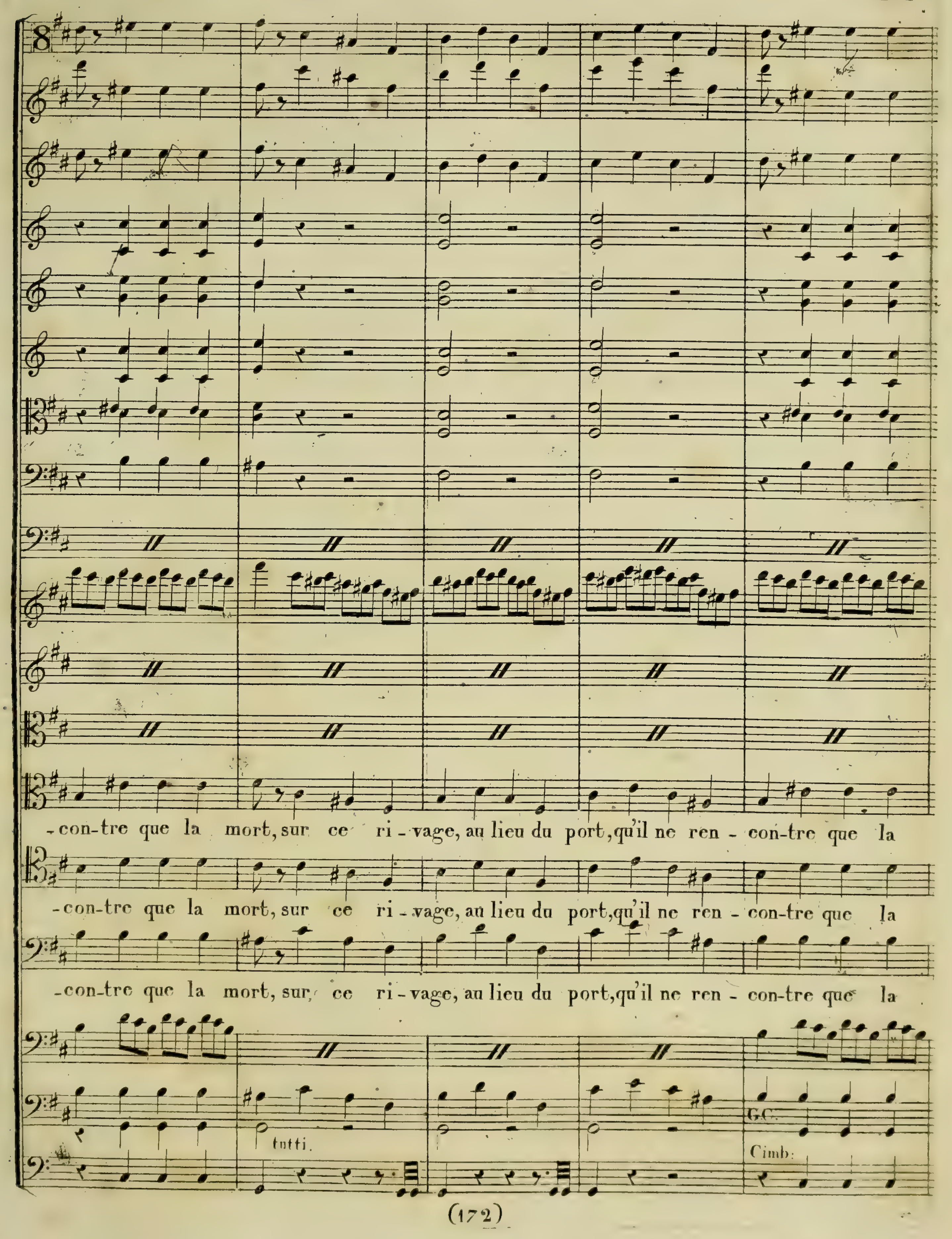

tempo.
col H. B.
tempo.
Recit:
Récit:
même; amis, accourez-tous,
notre en-nemi s'of-fre à nos


Nº 152 du Mét:
col Flut.
col C.B.
col 1º
col 2º Vº
col Violone
col 1º Vº 8ª
H-Contres.
coups.
CHŒUR.
Tailles.
B-Tailles.
Qu'il pé-
G. Caisse et Cimb:

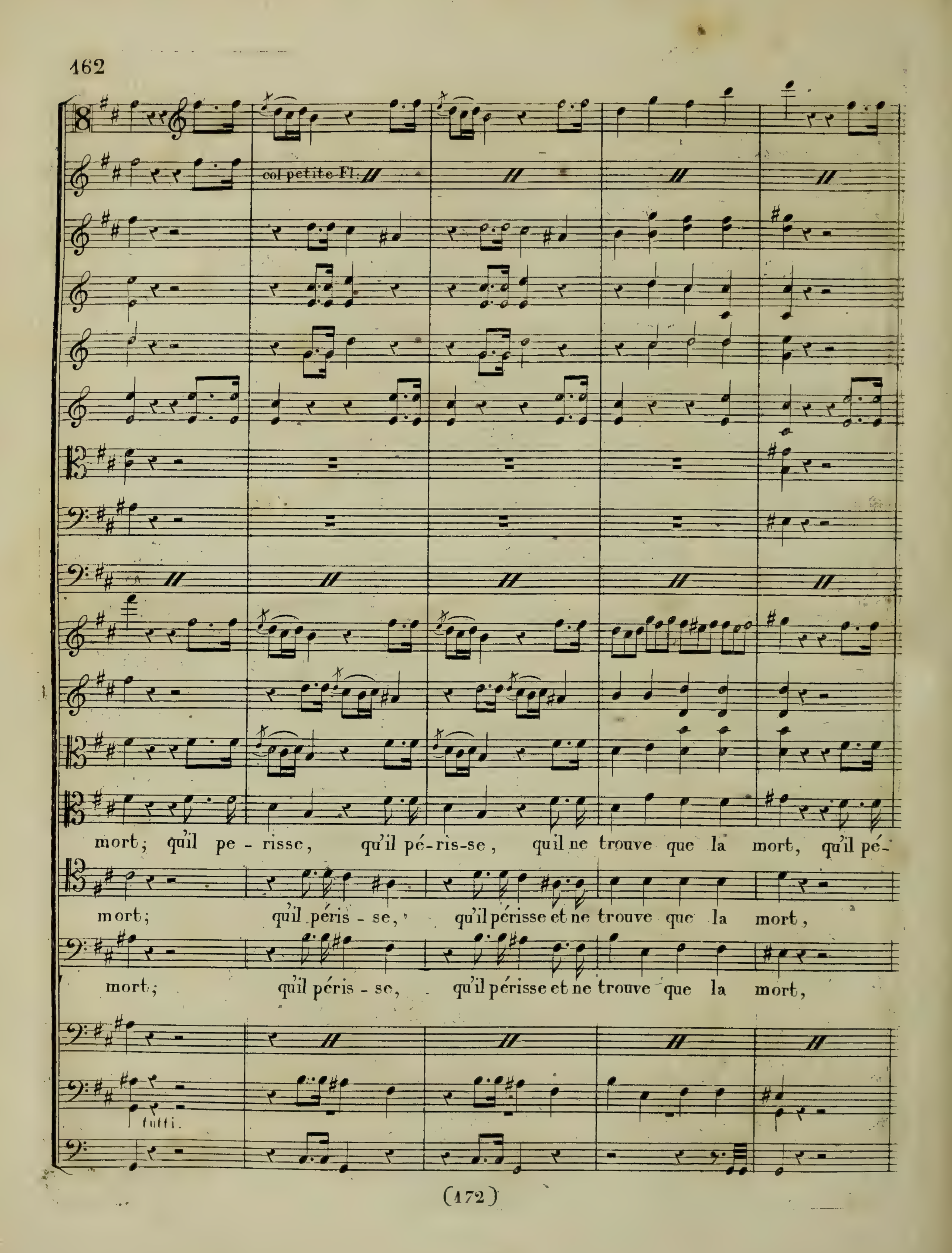


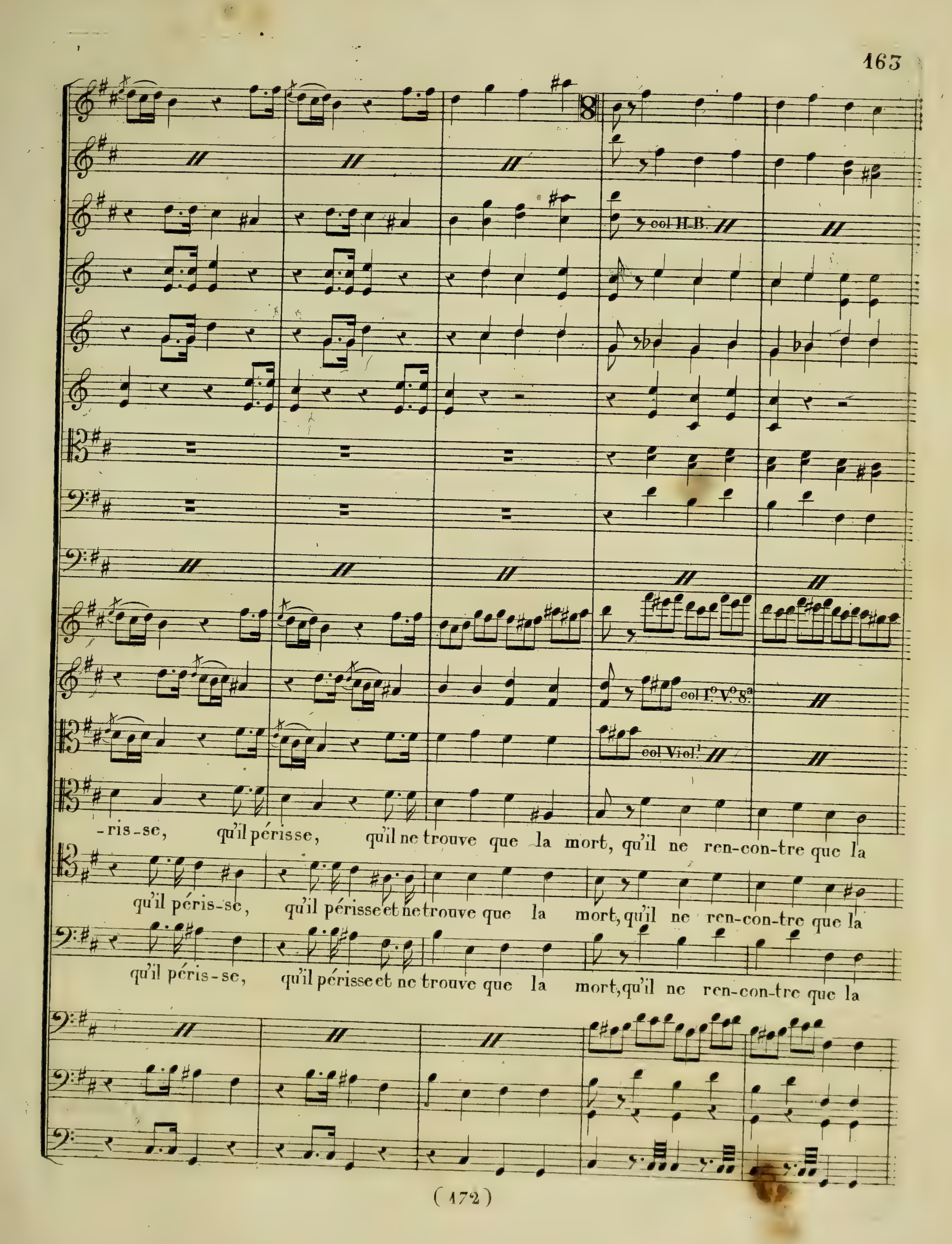
col H.B.
FF
Qu'il pé-risse au sein du naufra-ge,
Qu'il pé-risse au sein du naufra-ge,
-risse au sein du nau-fra-ge,
qu'il pé-risse au sein du nau-
col C.B.

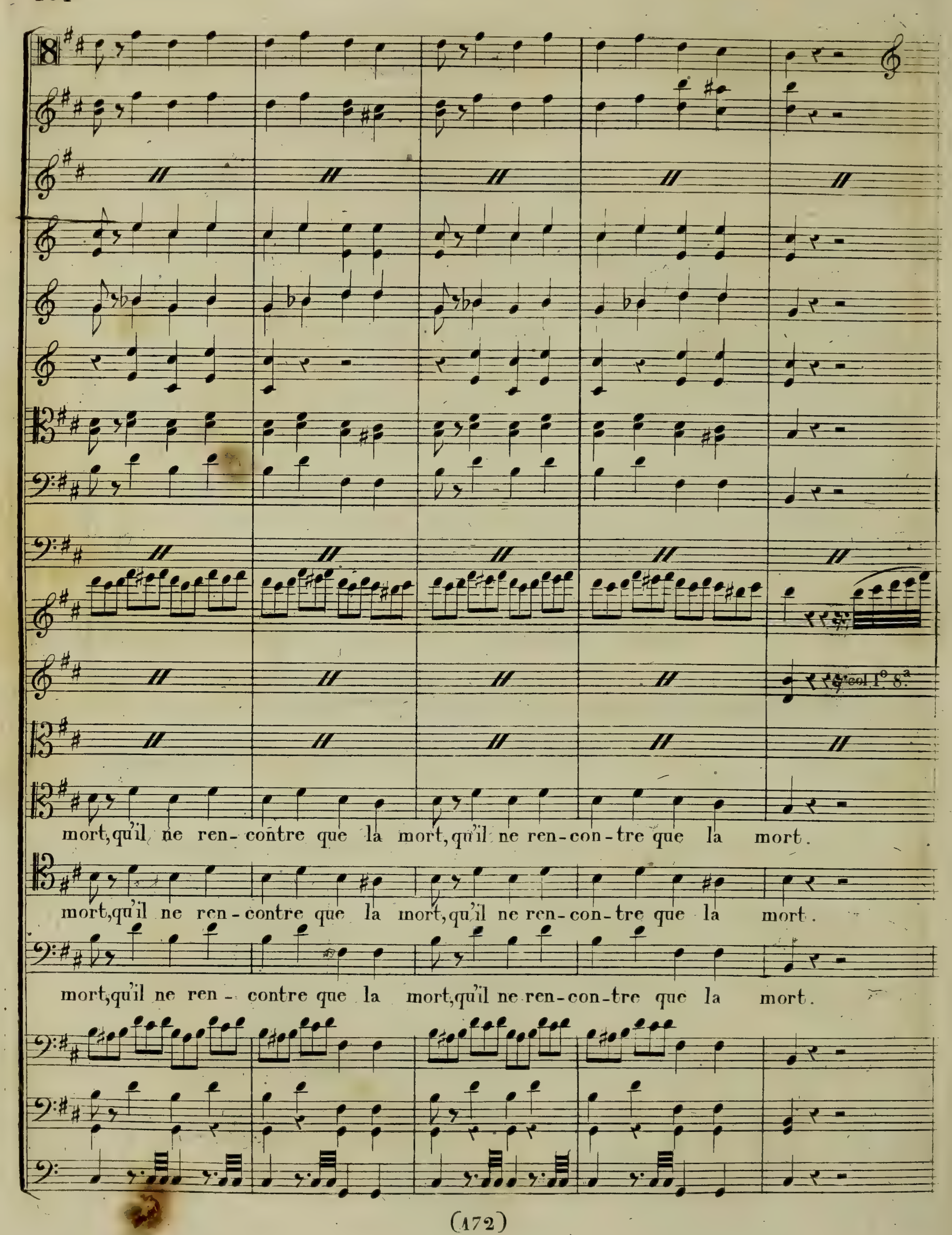

qu'il pé - risse au sein du naufrage,sur ce ri - vage, au lieu du port,qu'il ne ren -
qu'il pé - risse au sein du naufrage,sur ce ri - vage, au lieu du port,qu'il ne ren-
-frage ,
sur ce ri - vage, au lieu du port,qu'il ne ren -
col C B



-con-tre que la mort, sur ce ri-vage, au lieu du port, qu'il ne ren-con-tre que la
-con-tre que la mort, sur ce ri-vage, au lieu du port, qu'il ne ren-con-tre que la
-con-tre que la mort, sur ce ri-vage, au lieu du port, qu'il ne ren-con-tre que la
tutti.
G.C.
Cimb:


col petite Fl.
mort; qu'il pe - risse, qu'il pé-ris-se, qu'il ne trouve que la mort, qu'il pé-
mort; qu'il péris - se, qu'il périsse et ne trouve que la mort,
mort; qu'il péris - se, qu'il périsse et ne trouve que la mort,
tutti.


col H.B.
col Iº Vº 8ª
col Viol.¹
-ris-se, qu'il périsse, qu'il ne trouve que la mort, qu'il ne ren-con-tre que la
qu'il péris-se, qu'il périsse et ne trouve que la mort, qu'il ne ren-con-tre que la
qu'il péris-se, qu'il périsse et ne trouve que la mort, qu'il ne ren-con-tre que la


col 1° 8ª
mort, qu'il ne ren- contre que la mort, qu'il ne ren-con-tre que la mort.
mort, qu'il ne ren - contre que la mort, qu'il ne ren-con-tre que la mort.
mort, qu'il ne ren - contre que la mort, qu'il ne ren-con-tre que la mort.

Tromb: compt

col C.B.

col B.

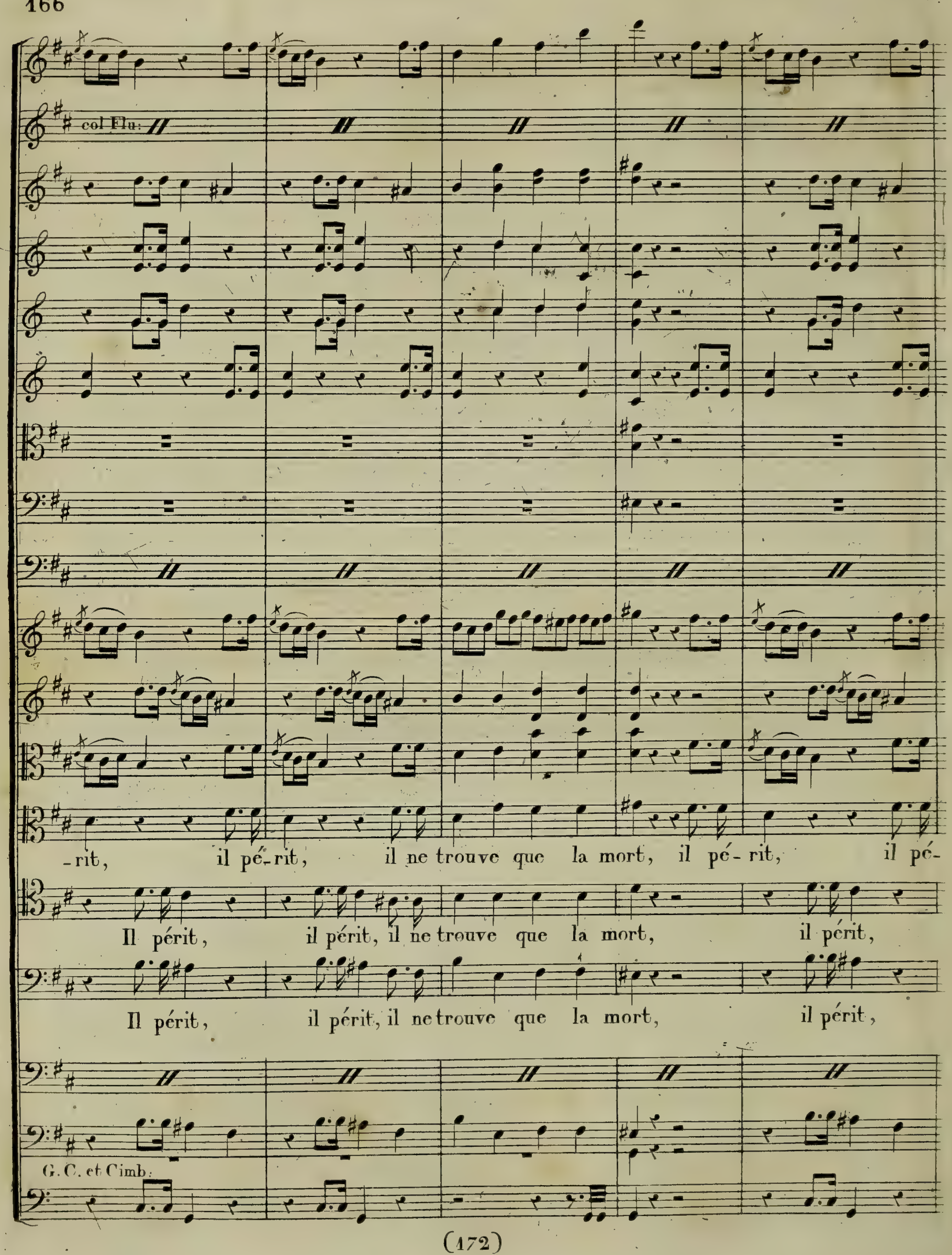
FF

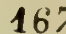
F

col I.° V.° 8.ª

Il pé




col Flu:
-rit, il pé-rit, il ne trouve que la mort, il pé-rit, il pé-
Il périt, il périt, il ne trouve que la mort, il périt,
Il périt, il périt, il ne trouve que la mort, il périt,
G. C. et Cimb:



col H-B:

col contre Basse.

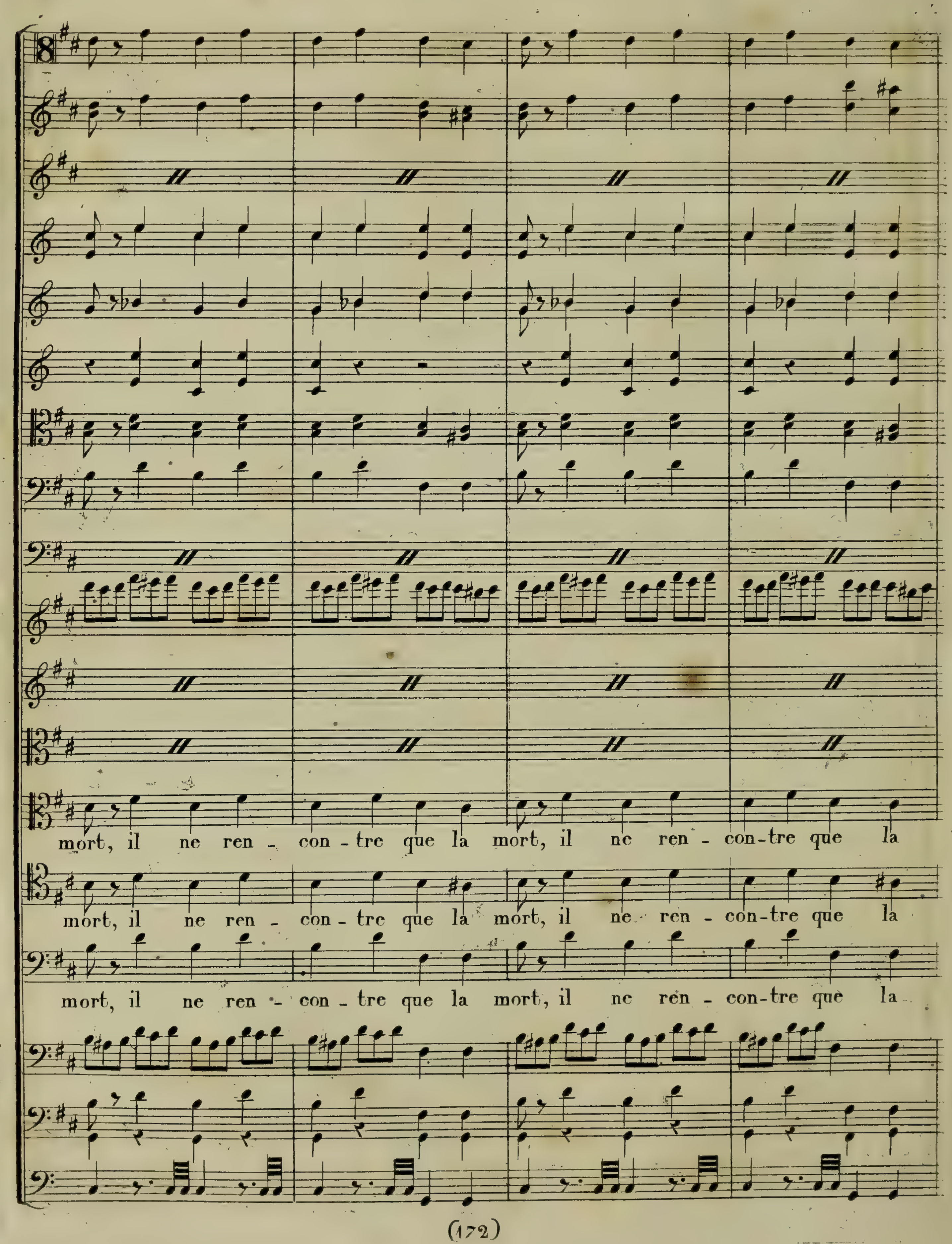
col V.° I.° 8.ª

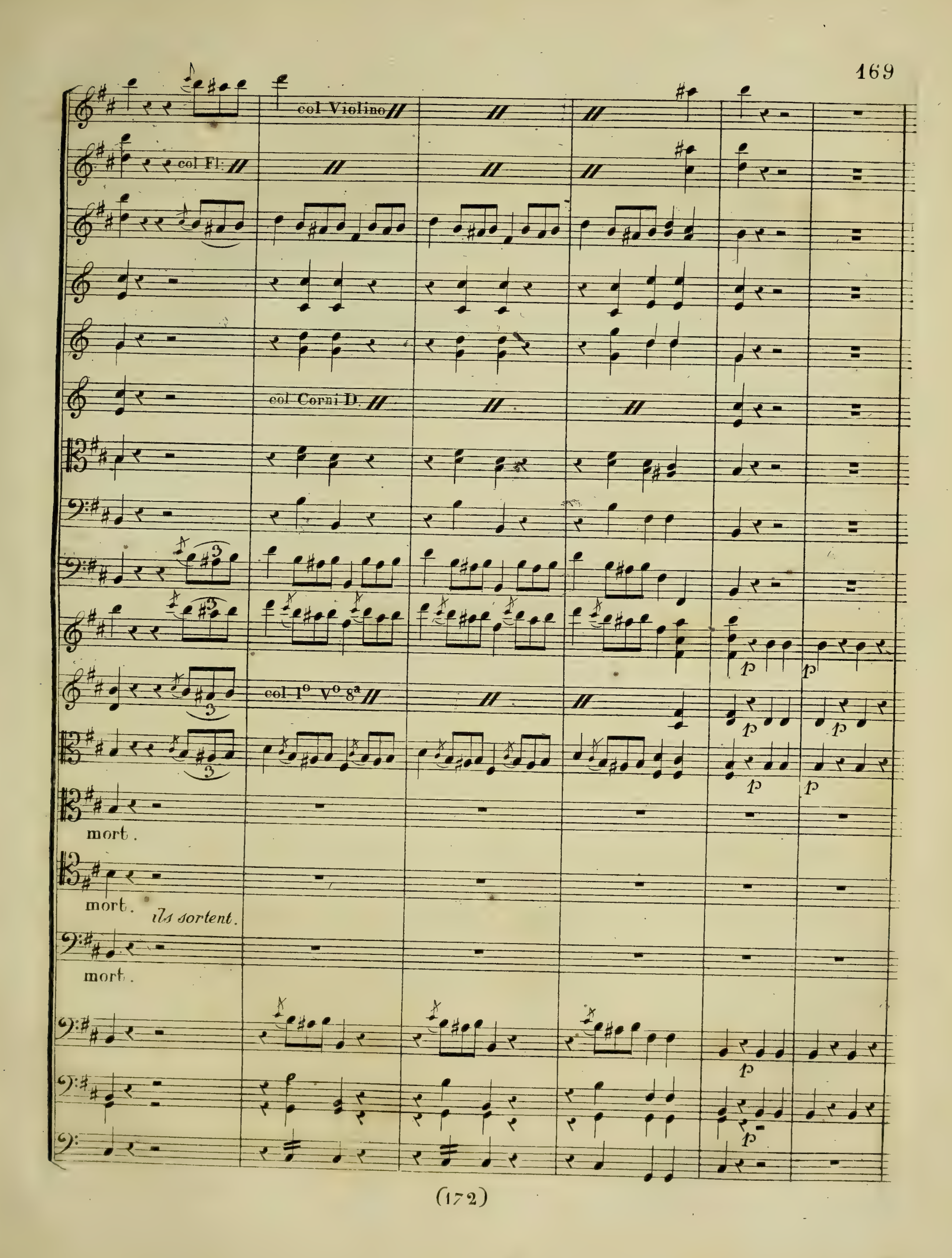
col Violone.

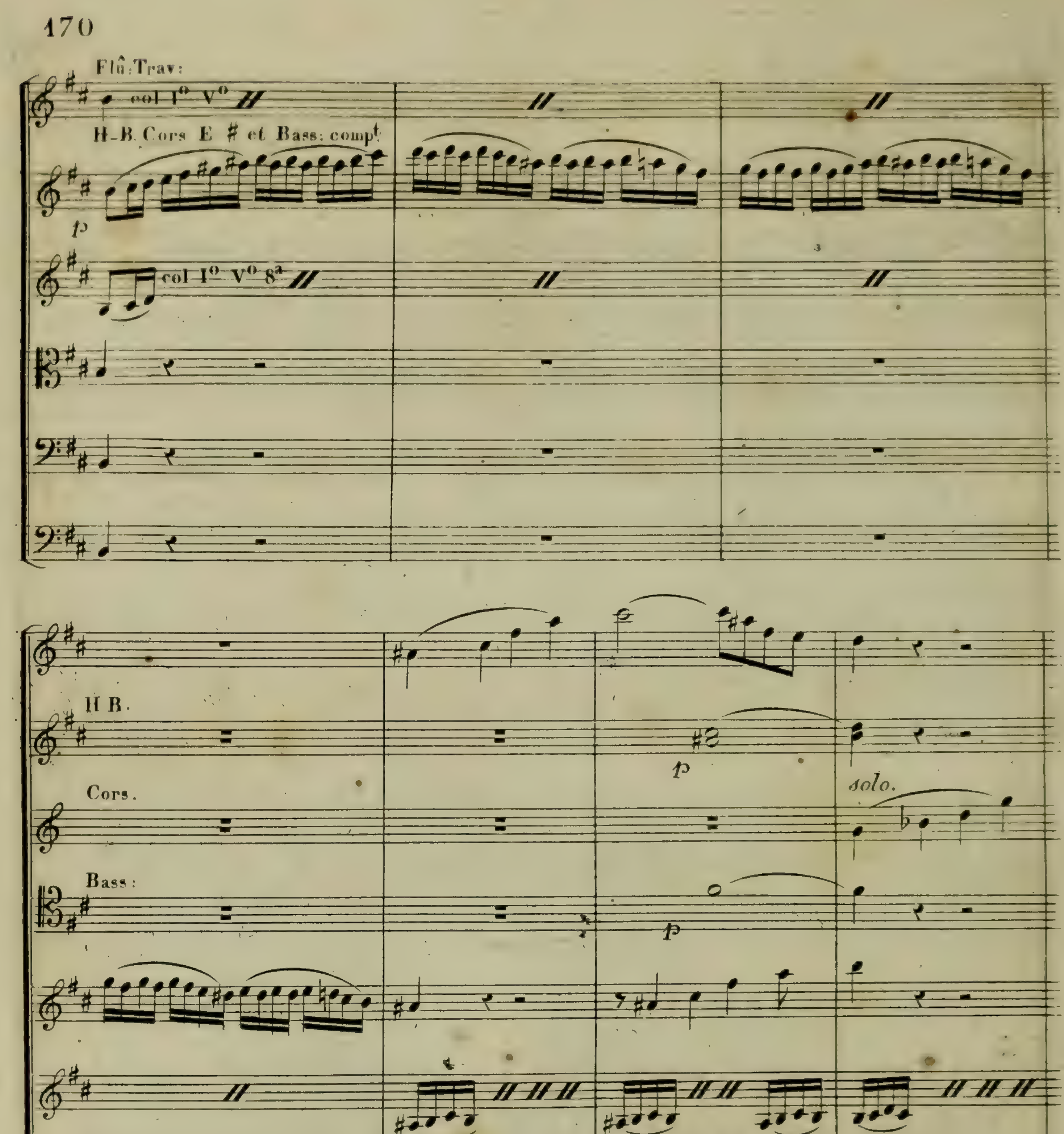
-rit, il ne trouve que la mort, il ne ren - con - tre que la

il périt, il ne trouve que la mort, il ne ren - con - tre que la

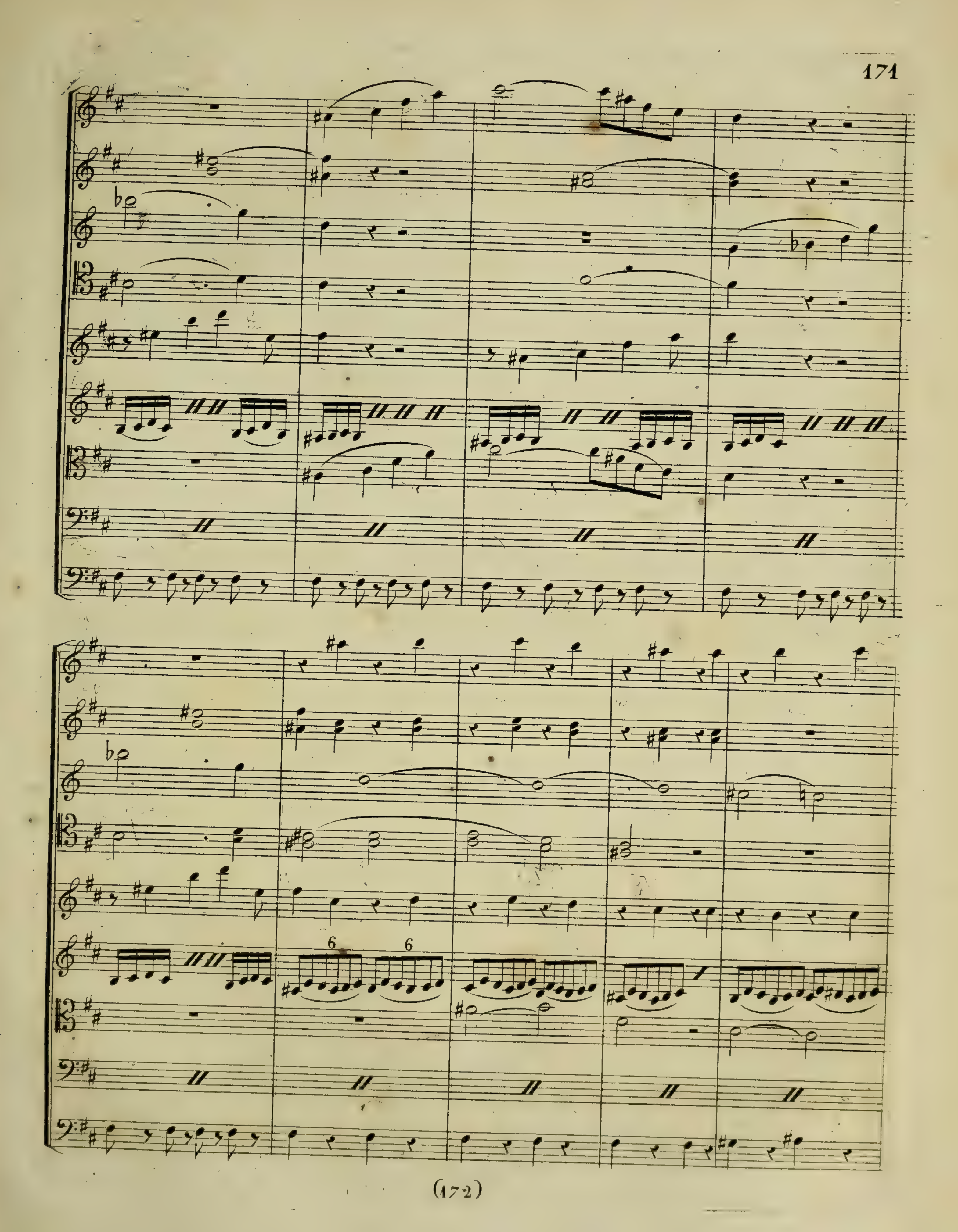
il périt, il ne trouve que la mort, il ne ren - con - tre que la

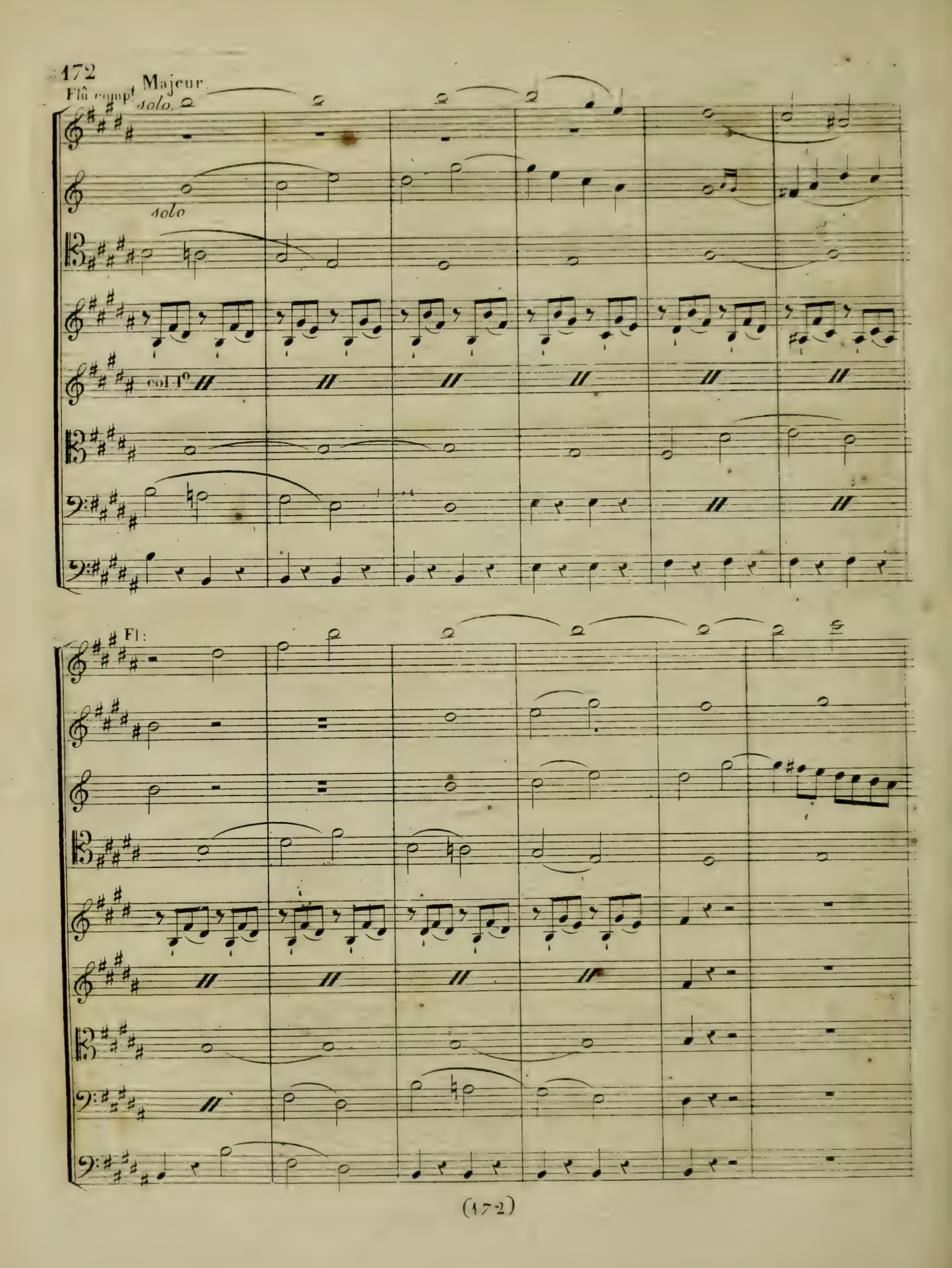

mort, il ne ren - con - tre que la mort, il ne ren - con-tre que la
mort, il ne ren - con - tre que la mort, il ne ren - con-tre que la
mort, il ne ren - con - tre que la mort, il ne ren - con-tre que la

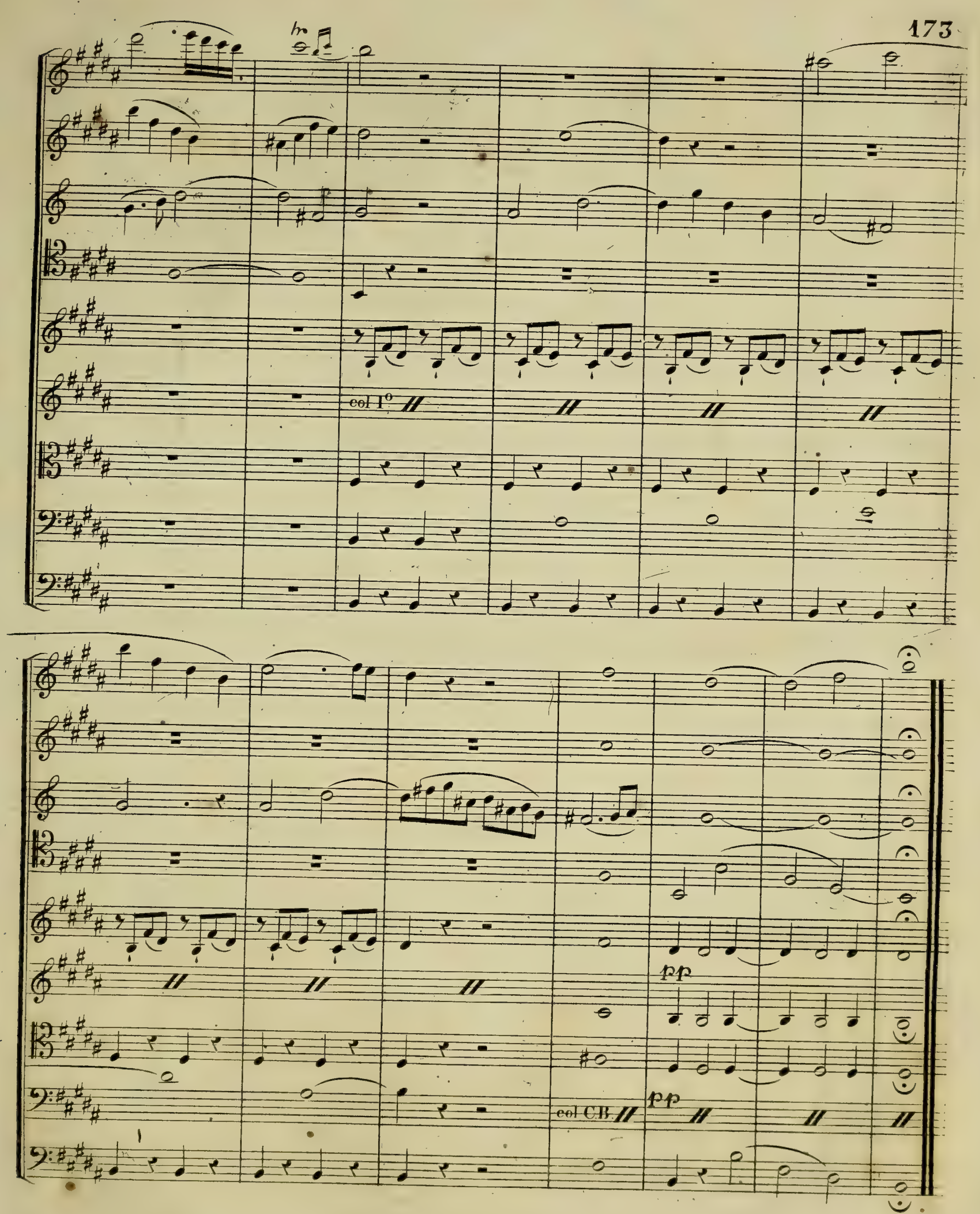

col Violino
col Fl.
col Corni D.
col 1° V° 8ª
p
mort.
mort.
ils sortent.
mort.



Flû: Trav:
col 1° V°
H-B. Cors E # et Bass: compt.
p
col 1° V° 8a
H B.
p
Cors.
solo.
Bass:
p
solo.
Violone:
col C-B:
C-B.
p


6
6


Majeur
Flû compt solo.
solo
col 1º
Fl:



Fin du Ier Acte.

ACTE II.

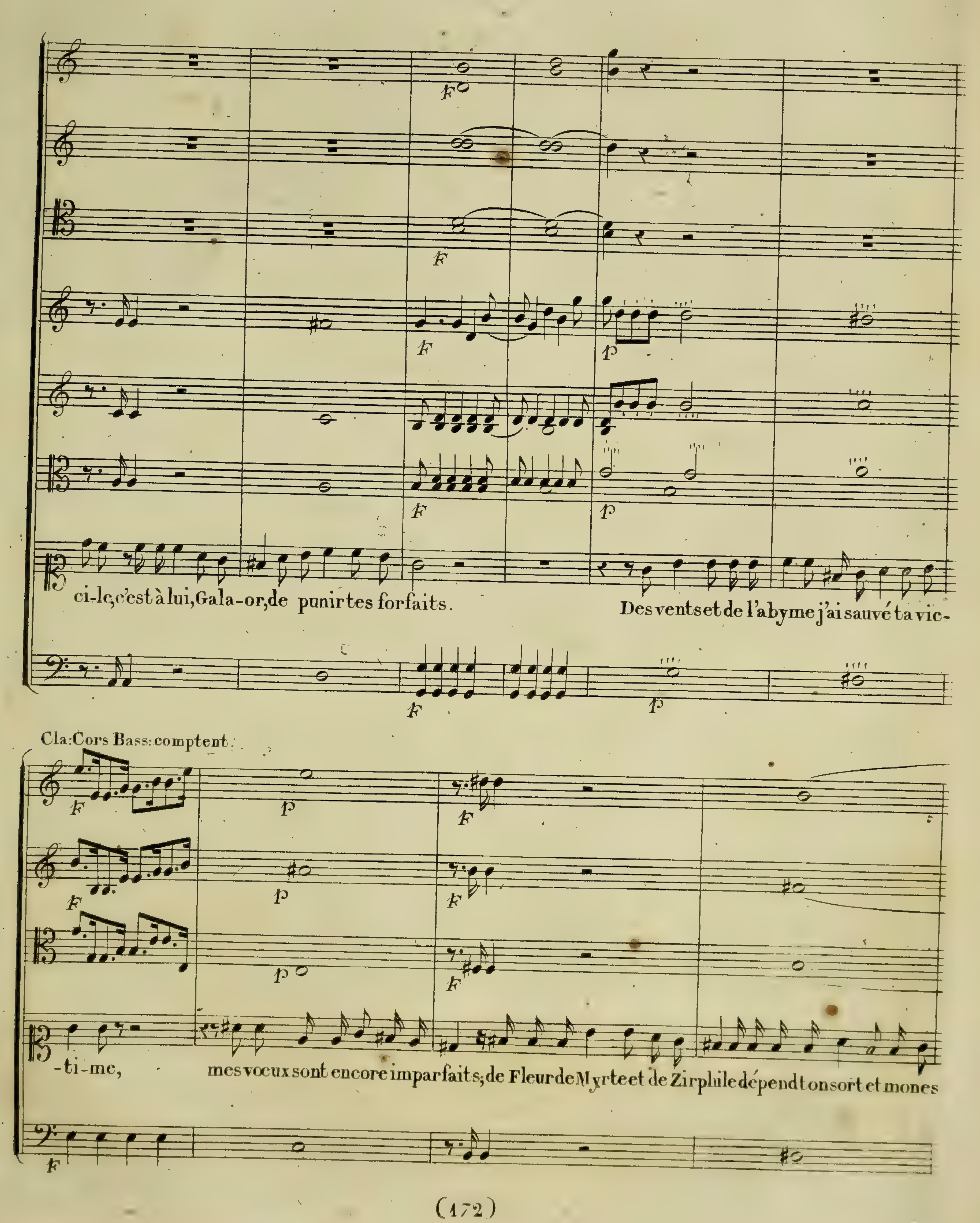
Même décoration qu'au premier Acte.

SCÈNE I.

MORGANE, FLEUR DE MYRTE, *endormi.*

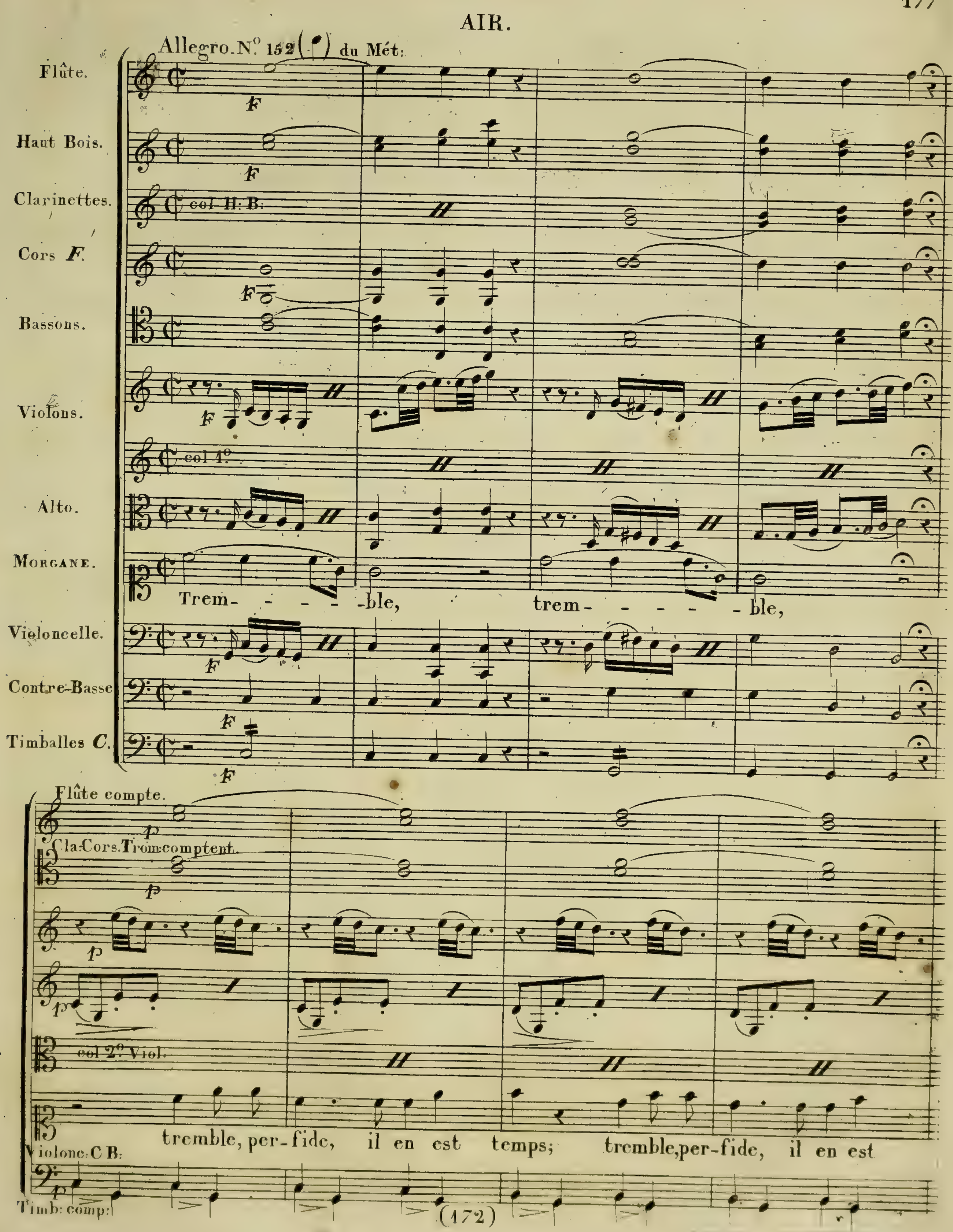
(Morgane traverse la scène sur un nuage, soutenant Fleur de Myrte sur son écharpe, au moyen de laquelle elle le laisse couler du haut des airs dans le bosquet de myrtes, où elle le dépose dans l'attitude qu'avait prise Zirphile. Elle descend elle même.)

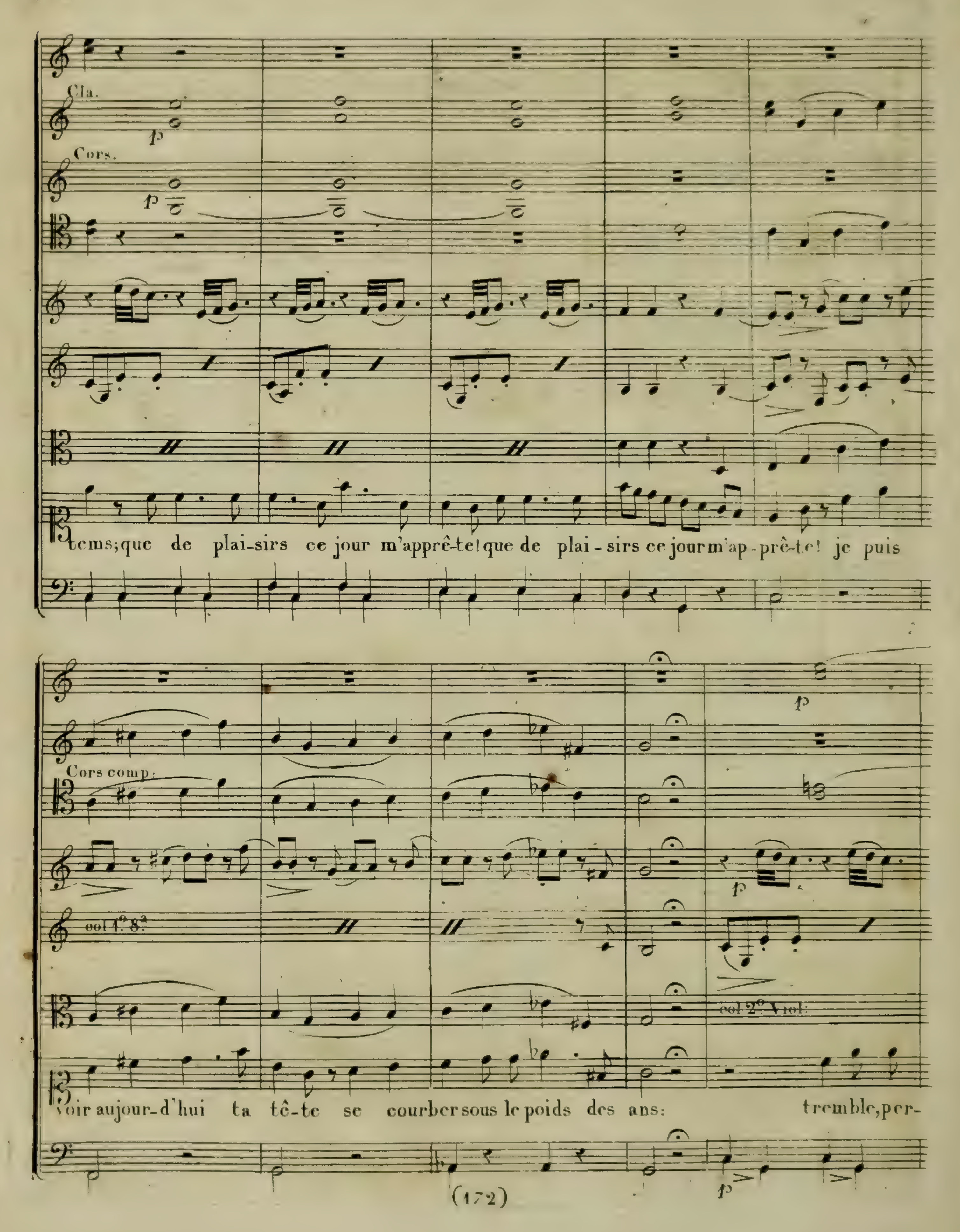


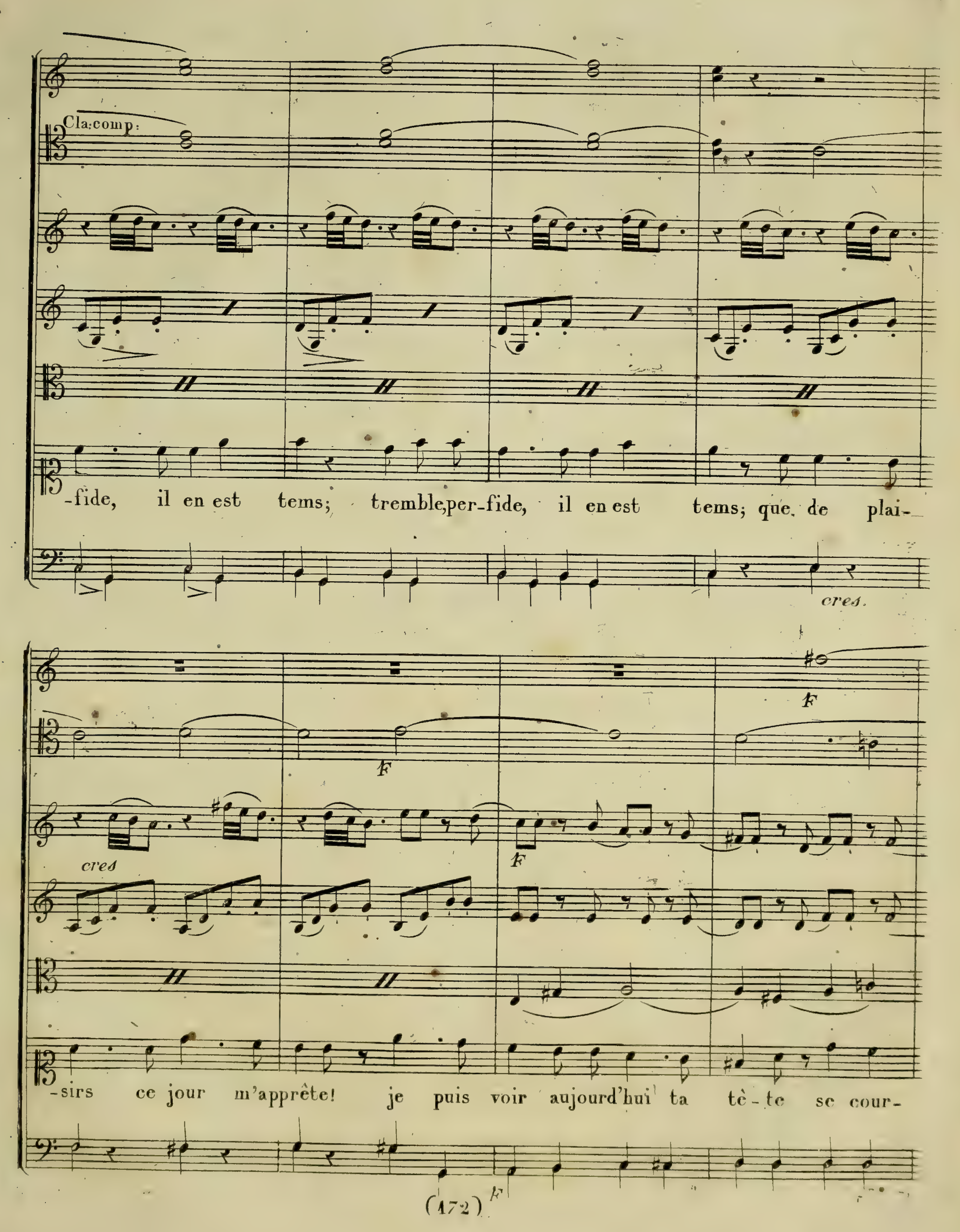

ci-le, c'est à lui, Gala-or, de punir tes forfaits.
Des vents et de l'abyme j'ai sauvé ta vic-
Cla: Cors Bass: comptent.
-ti-me,
mes voeux sont encore imparfaits; de Fleur de Myrte et de Zirphile dépend ton sort et mones

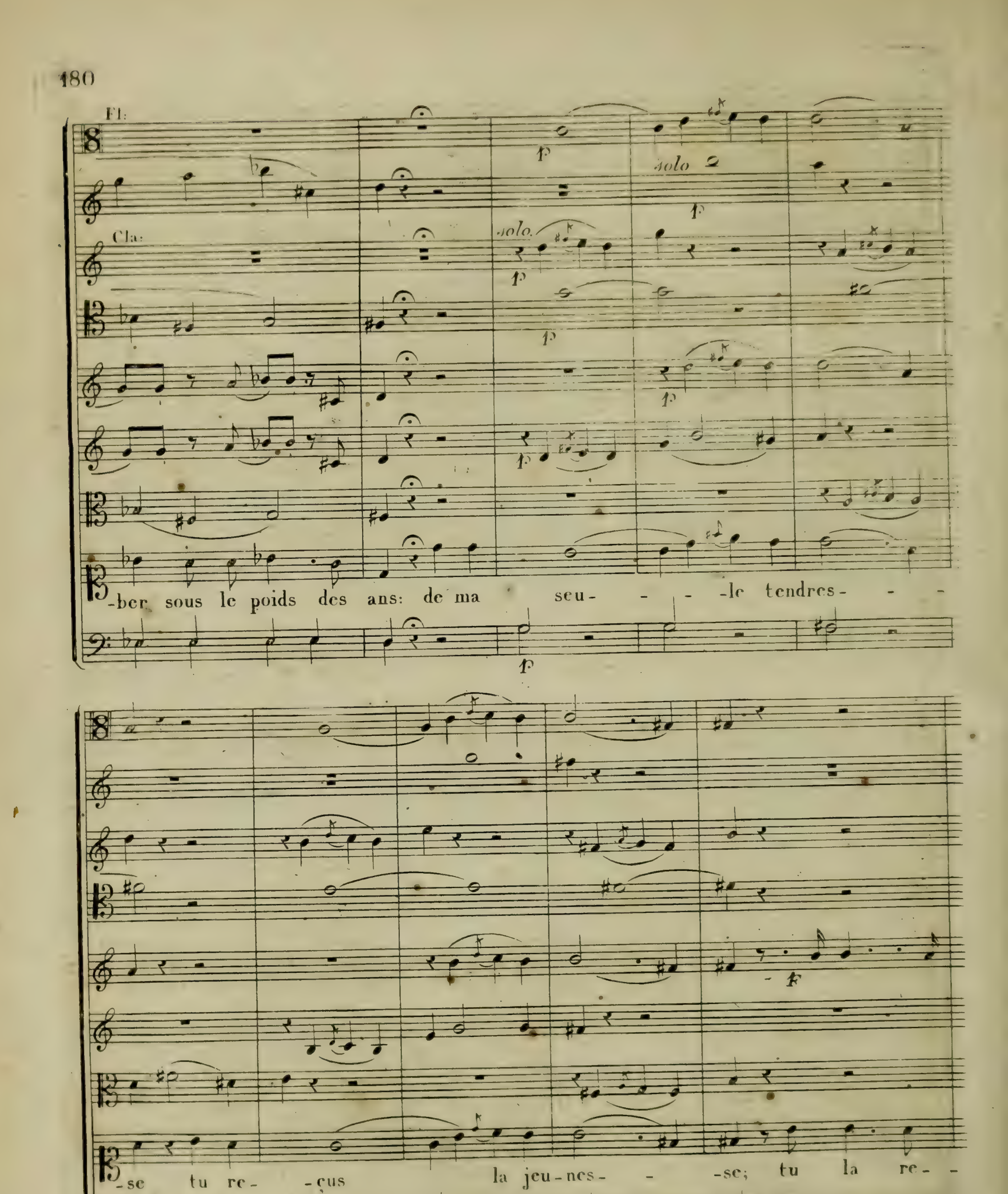
poir; qu'ils s'aiment, Morgane outragée à l'instant est vengé-e, tu retombes en mon pou-
Cla:
Cors.
Bass:
-voir: mais de ces lieux, encore maître, avant que les mê-mes ser-
Cla:Cors Bass:comptent
col 2º Viol.
-mens unissent ces deux amans, à tes yeux je ne puis pa-raî-tre.

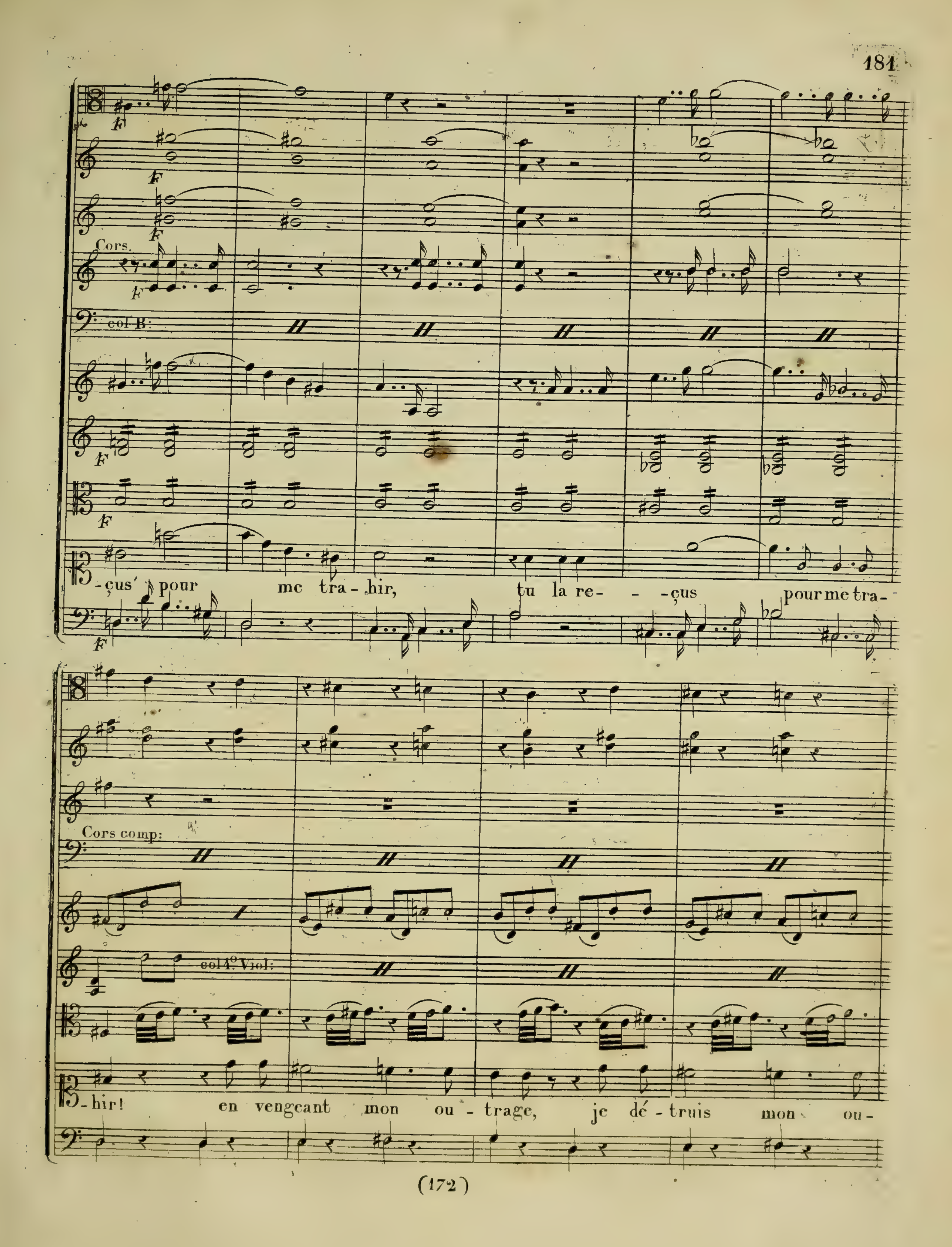
AIR.

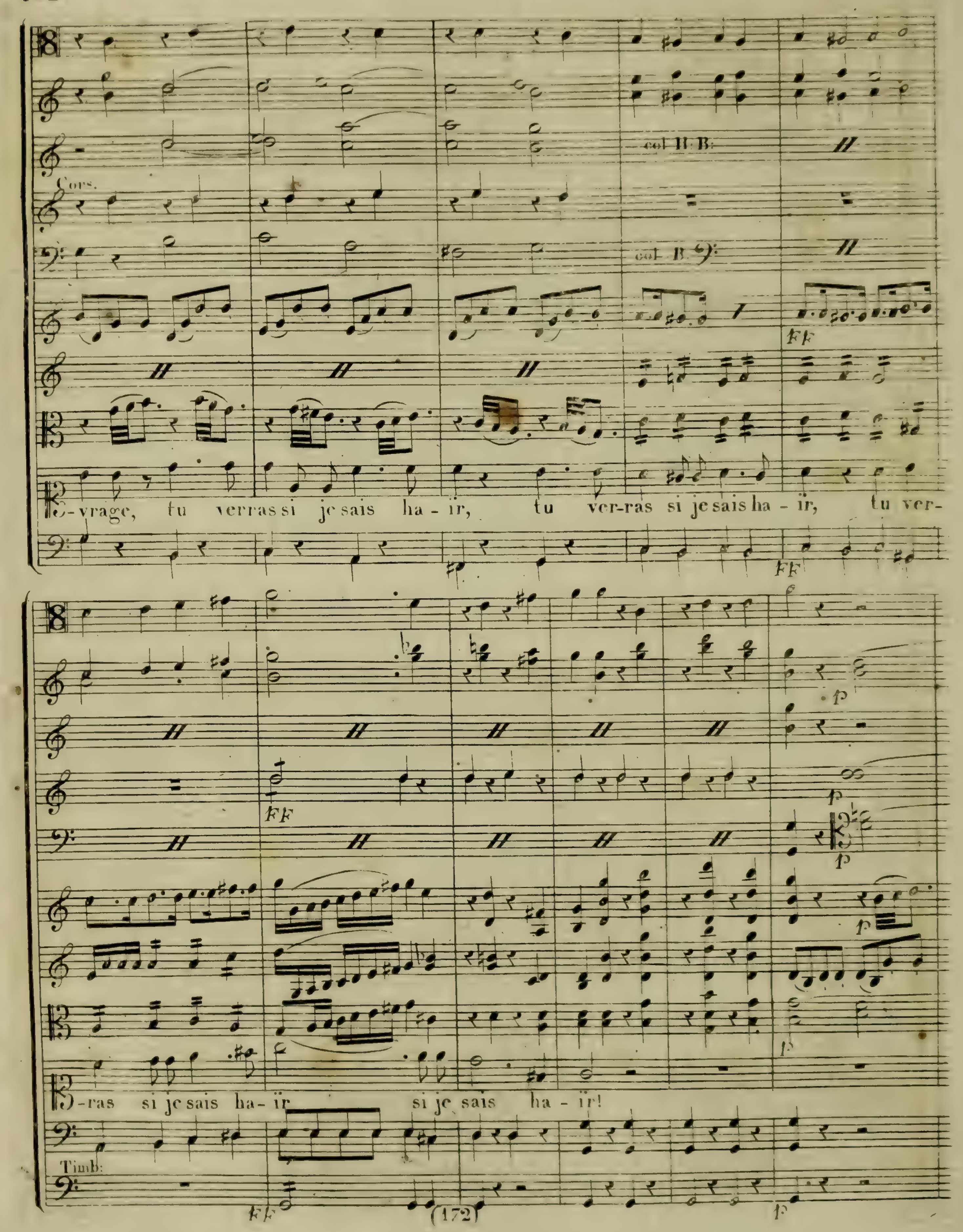

Allegro. N.o 152 du Mét:
Flûte.
Haut Bois.
Clarinettes.
col H: B:
Cors F.
Bassons.
Violons.
col 1.o
Alto.
Morgane.
Trem - - - - ble, trem - - - - - ble,
Violoncelle.
Contre-Basse
Timballes C.
Flûte compte.
Cla: Cors. Trom: comptent.
col 2.o Viol.
tremble, per-fide, il en est temps; tremble, per-fide, il en est
Violonc: C B:
Timb: comp:

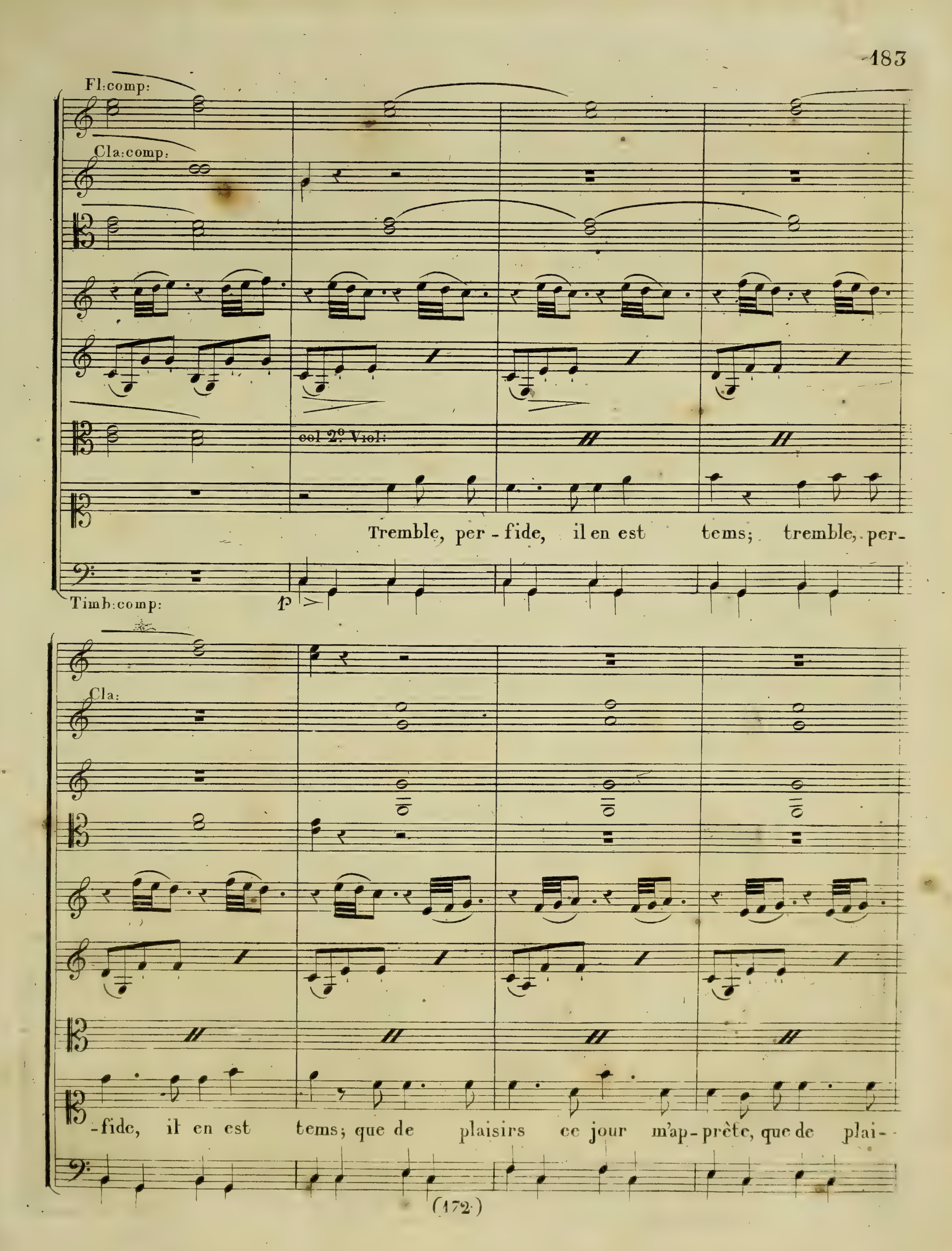

Cla.
Cors.
p
tems; que de plai-sirs ce jour m'apprê-te! que de plai - sirs ce jour m'ap - prê-te! je puis
Cors comp:
col 1º 8ª
col 2º Viol:
voir aujour-d'hui ta tê-te se courber sous le poids des ans: tremble, per-

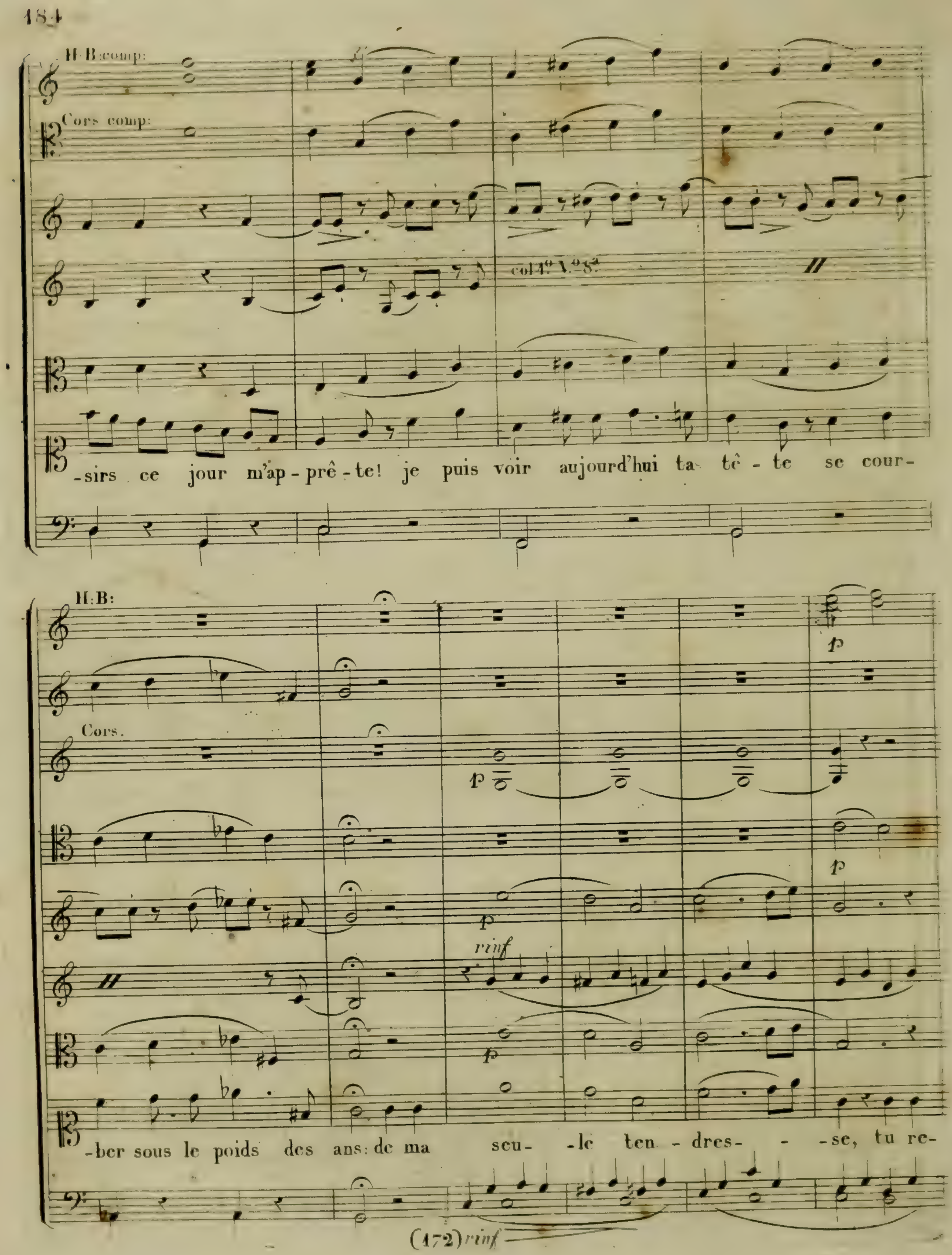

Cla:comp:
-fide, il en est tems; tremble,per-fide, il en est tems; que de plai-
cres.
F
cres
F
-sirs ce jour m'apprête! je puis voir aujourd'hui ta tè-te se cour-

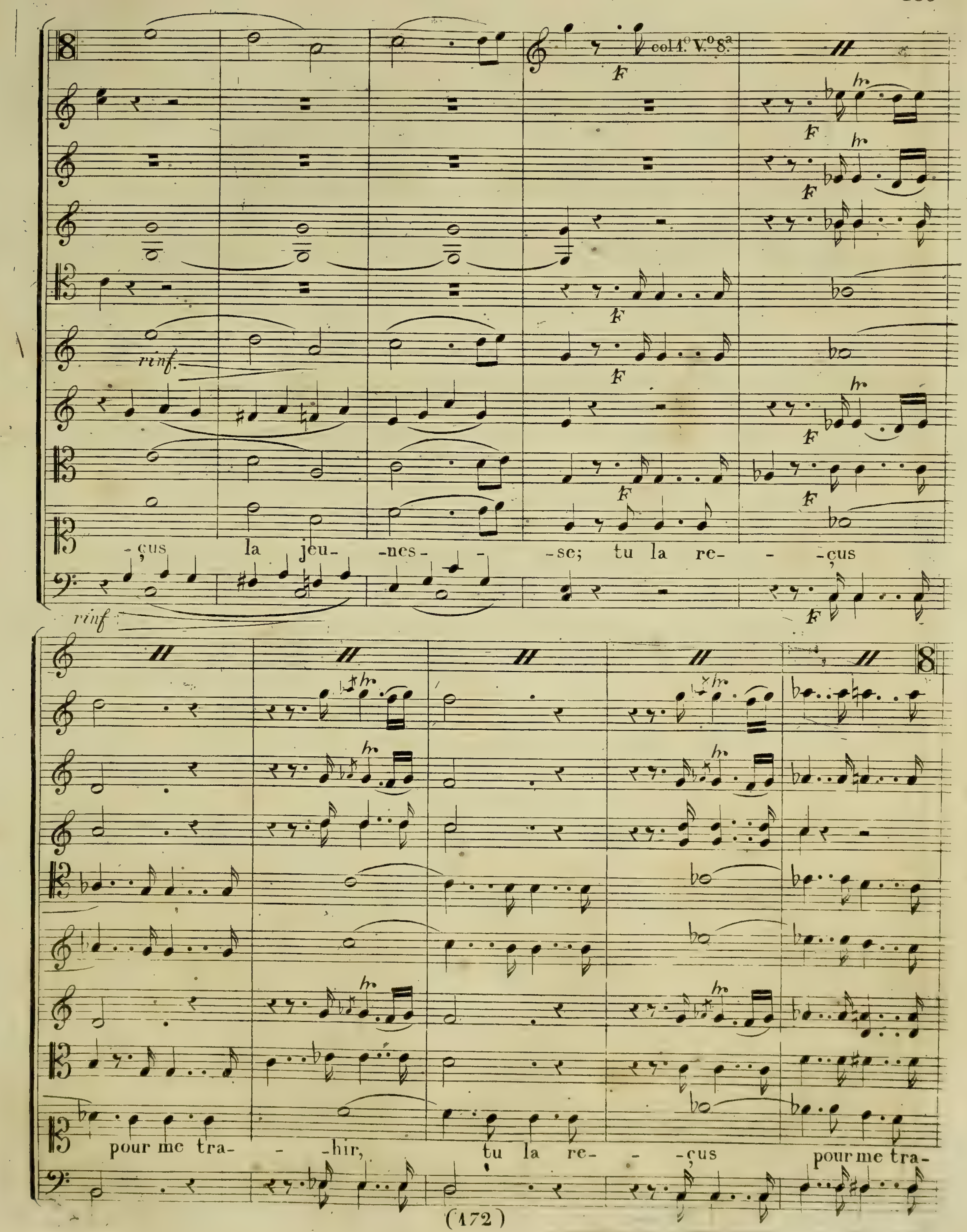

Fl:
solo
Cla:
solo.
-ber sous le poids des ans: de ma seu - - -le tendres- - -
-se tu re- -çus la jeu-nes- - -se; tu la re- -

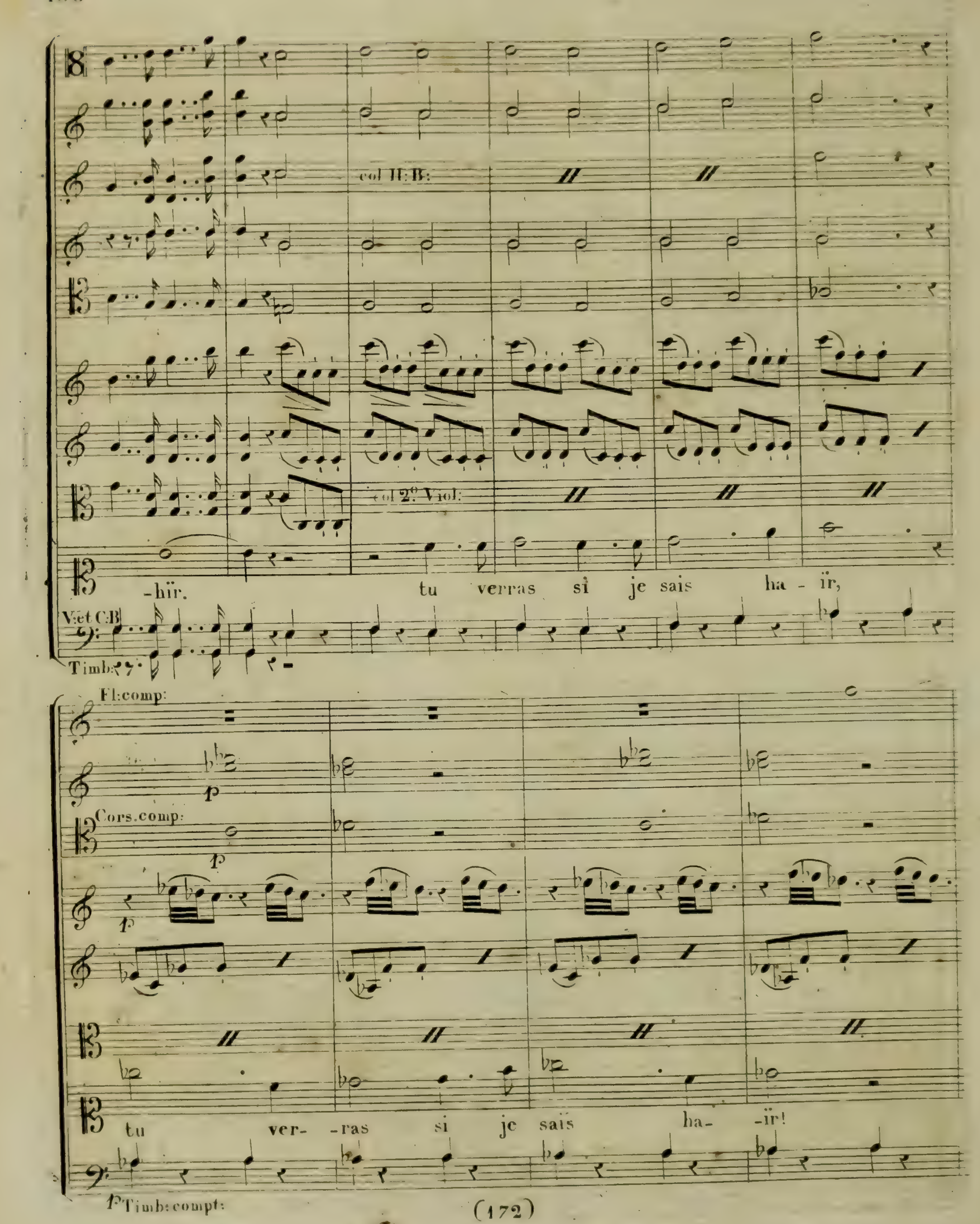

Cors.
col B:
çus' pour me tra-hir, tu la re-çus pour me tra-
Cors comp:
col 1° Viol:
-hir! en vengeant mon ou-trage, je dé-truis mon ou-


Cors.
col B.B.
col B.
FF
-vrage, tu verras si je sais ha - ïr, tu ver-ras si je sais ha - ïr, tu ver-
FF
P
-ras si je sais ha - ïr si je sais ha - ïr!
Timb.
FF
P

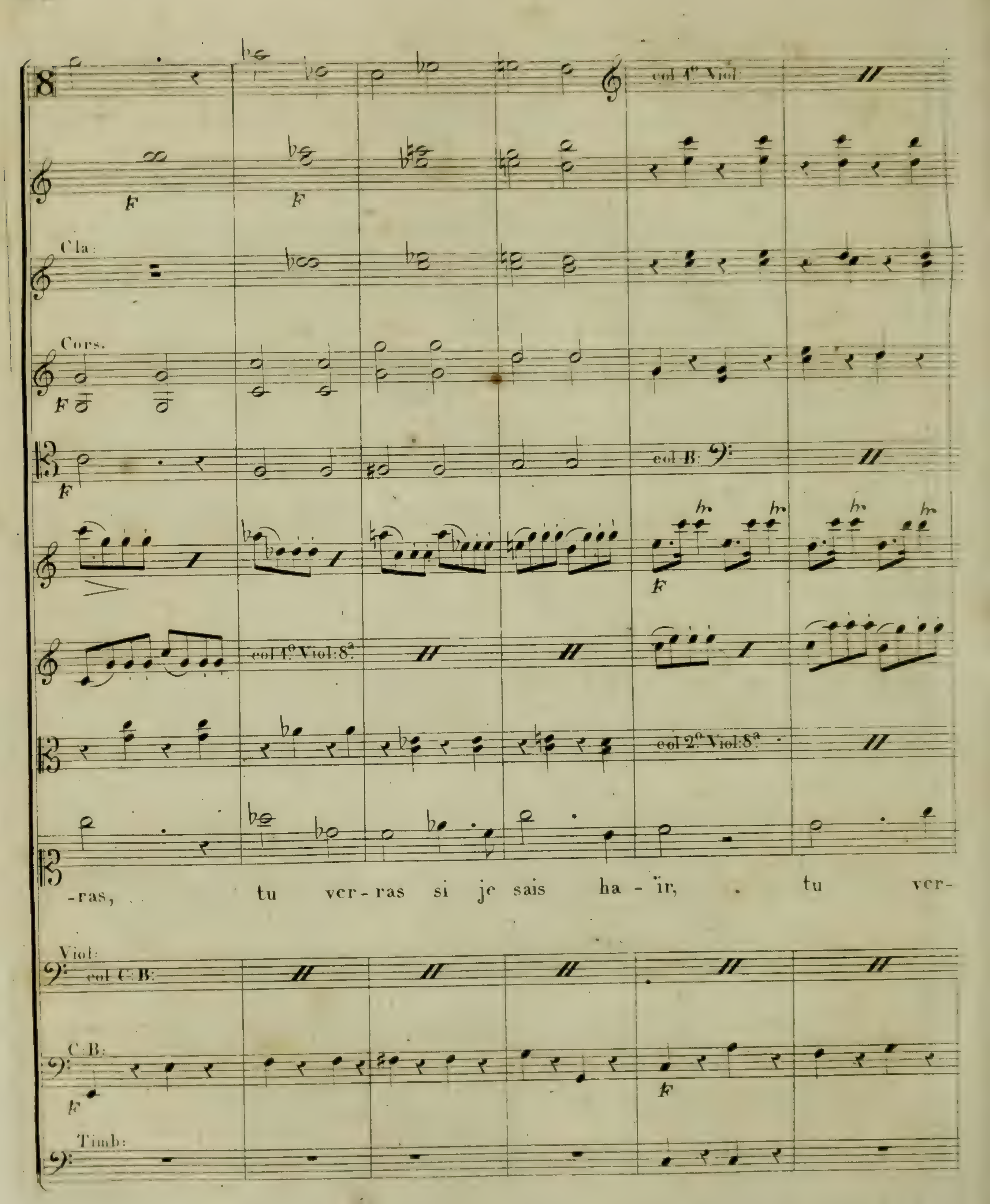

Fl:comp:
Cla:comp:
col 2º Viol:
Tremble, per - fide, il en est tems; tremble, per-
Timb:comp:
Cla:
-fide, il en est tems; que de plaisirs ce jour m'ap-prête, que de plai-

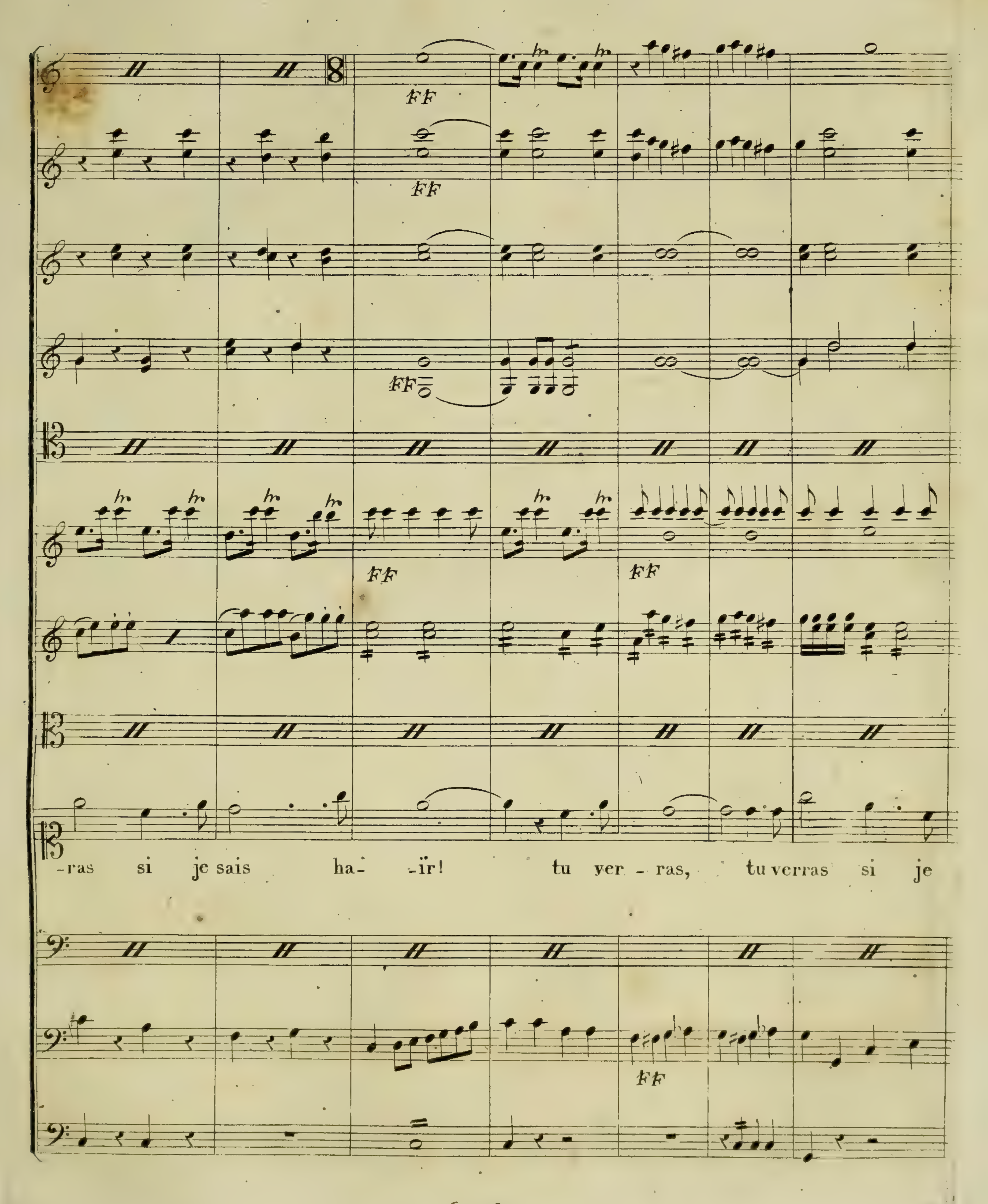

H. B: comp:
Cors comp:
col 1° V.on 2°
-sirs ce jour m'ap-prê-te! je puis voir aujourd'hui ta tê-te se cour-
H: B:
Cors.
p
rinf
-ber sous le poids des ans: de ma seu-le ten-dres- - -se, tu re-
rinf

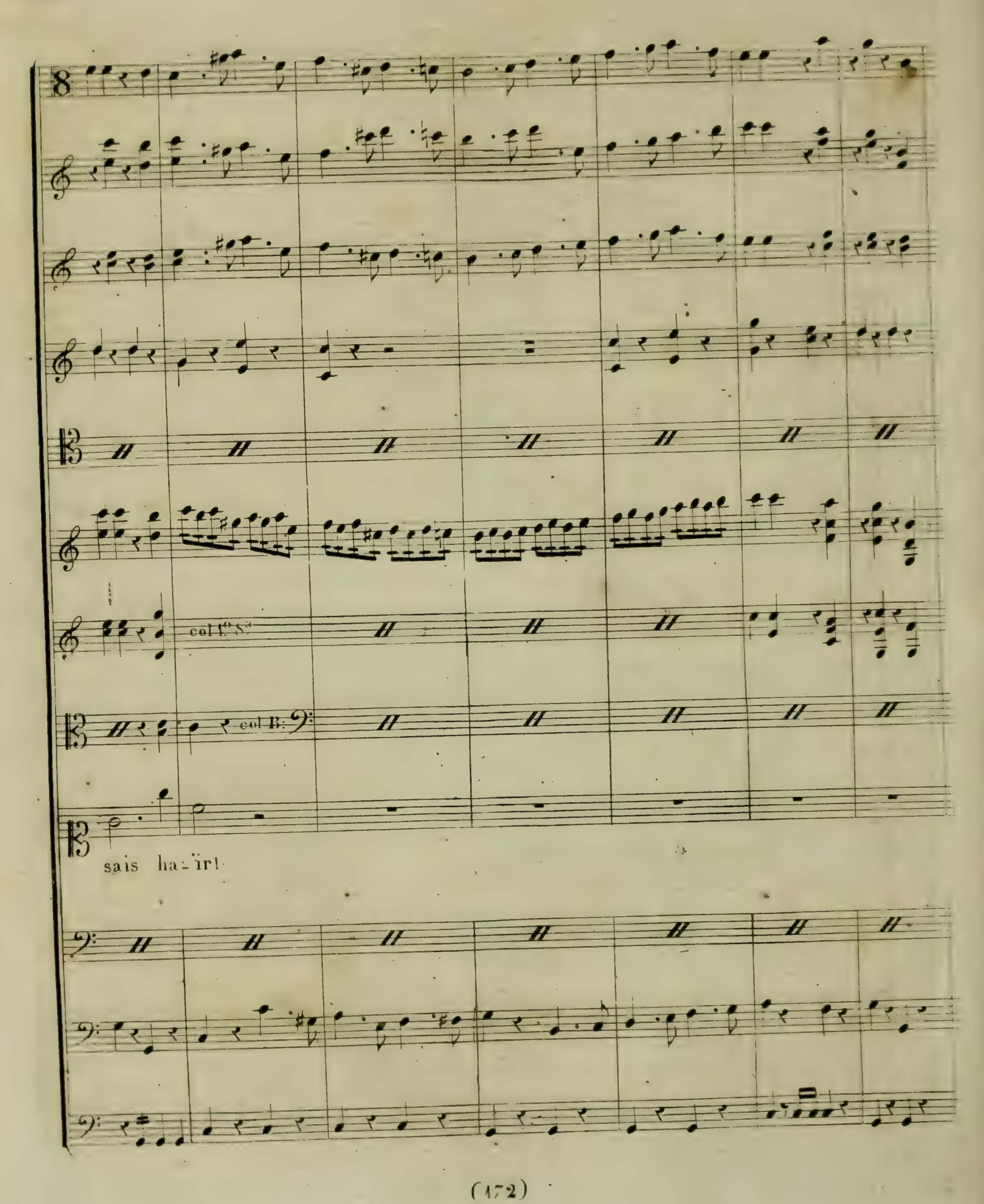

col 1.º V.º 8.ª
rinf.
F
-çus la jeu- -nes- -se; tu la re- -çus
rinf.
pour me tra- -hir, tu la re- -çus pour me tra-


col II:B:
col 2? Viol:
-hïr. tu verras si je sais ha - ïr,
V: et C:B:
Timb:
Fl: comp:
Cors. comp:
tu ver- -ras si je sais ha- -ïr!
Timb: compt:


Cors.
cres.
tu ver- -ras si je sais ha- -ïr! tu
cres
Fl:
Cla: Cors comp:
rinf
rinf.
la re - çus pour me tra - hir tu ver -


col 1° Viol:
F
Cla:
Cors.
col B:
col 1° Viol: 8a
col 2° Viol: 8a
-ras, tu ver-ras si je sais ha-ïr, tu ver-
Viol:
col C:B:
C:B:
Timb:

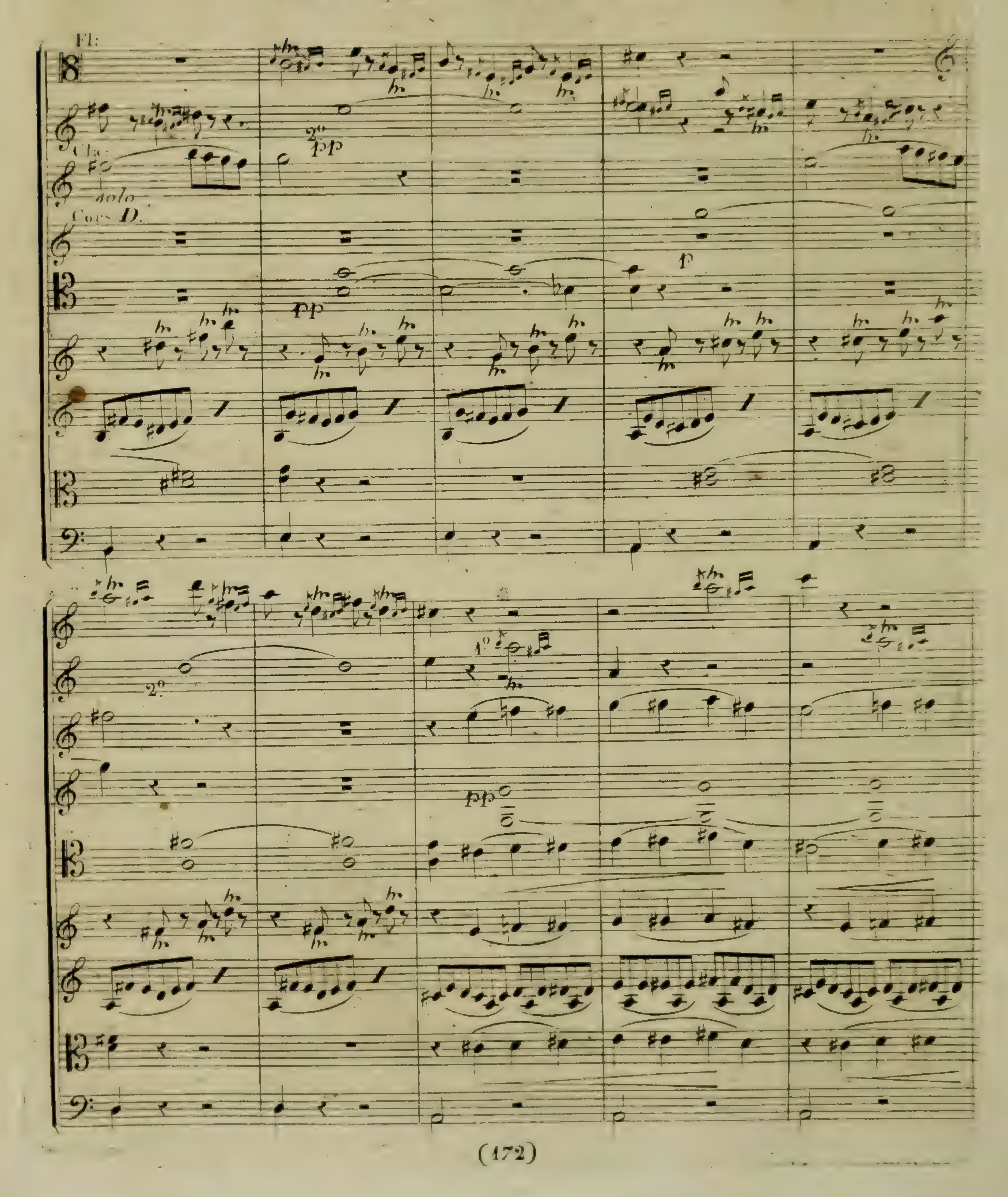

FF
FF
FF
FF
FF
FF
-ras si je sais ha- -ïr! tu ver - ras, tu verras si je
FF

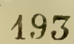

col 1º S.
col B.
sais ha-ïr!


Andante. N.º 112 du Mét.
solo.
Changez en Ré.
Récitatif.
Profitons bien de son absen-ce; les momens sont comp-tés...
Viol: et C:B:
Andante.
Fl: compt:
Cl: Cors compt:
elle sort.
Mais, Zirphile, s'a-vance; veillons sur eux.
Timb: compt:

SCÈNE II.

ZIRPHILE, FLEUR DE MYRTE, *endormi.*





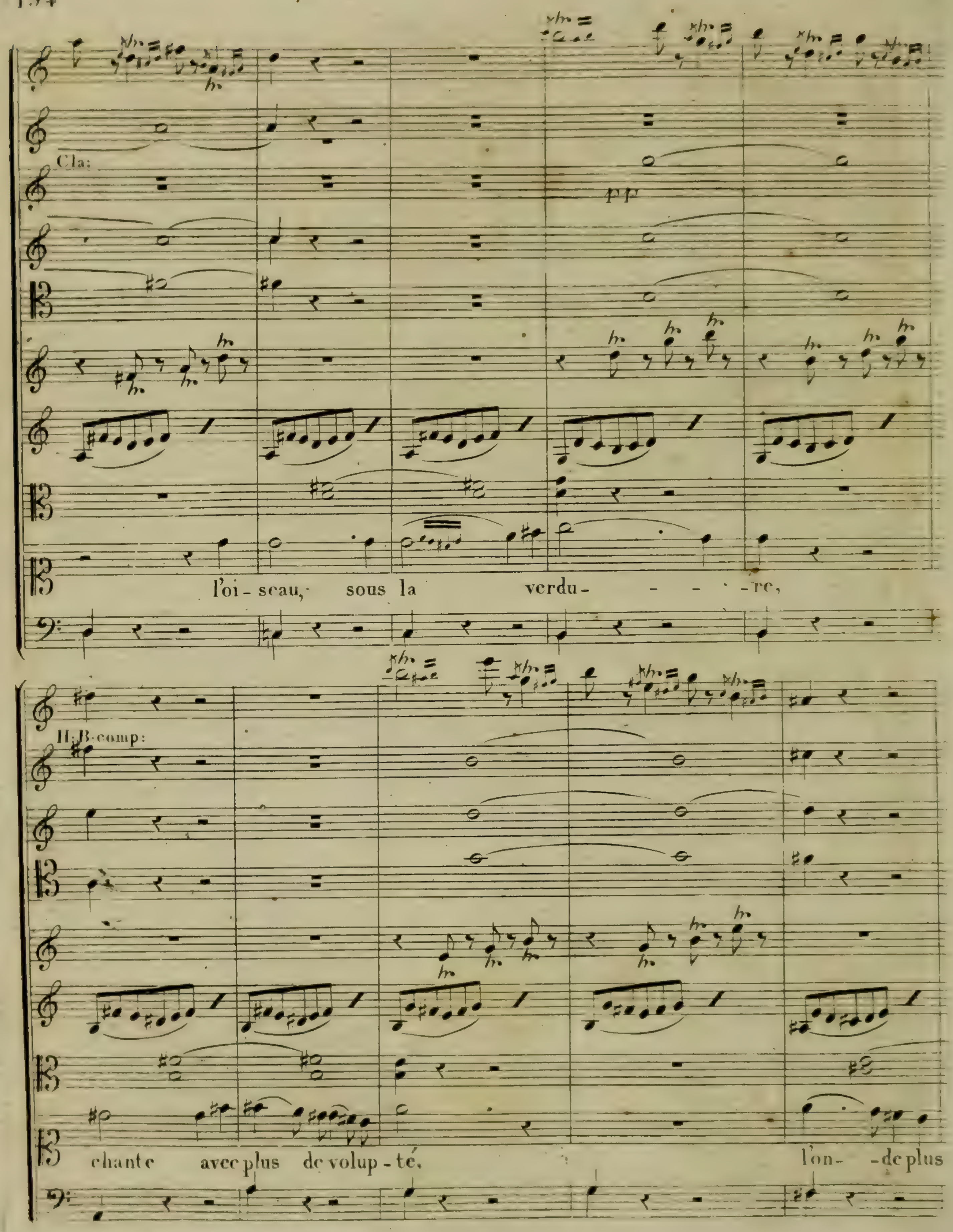
ZIRPHILE

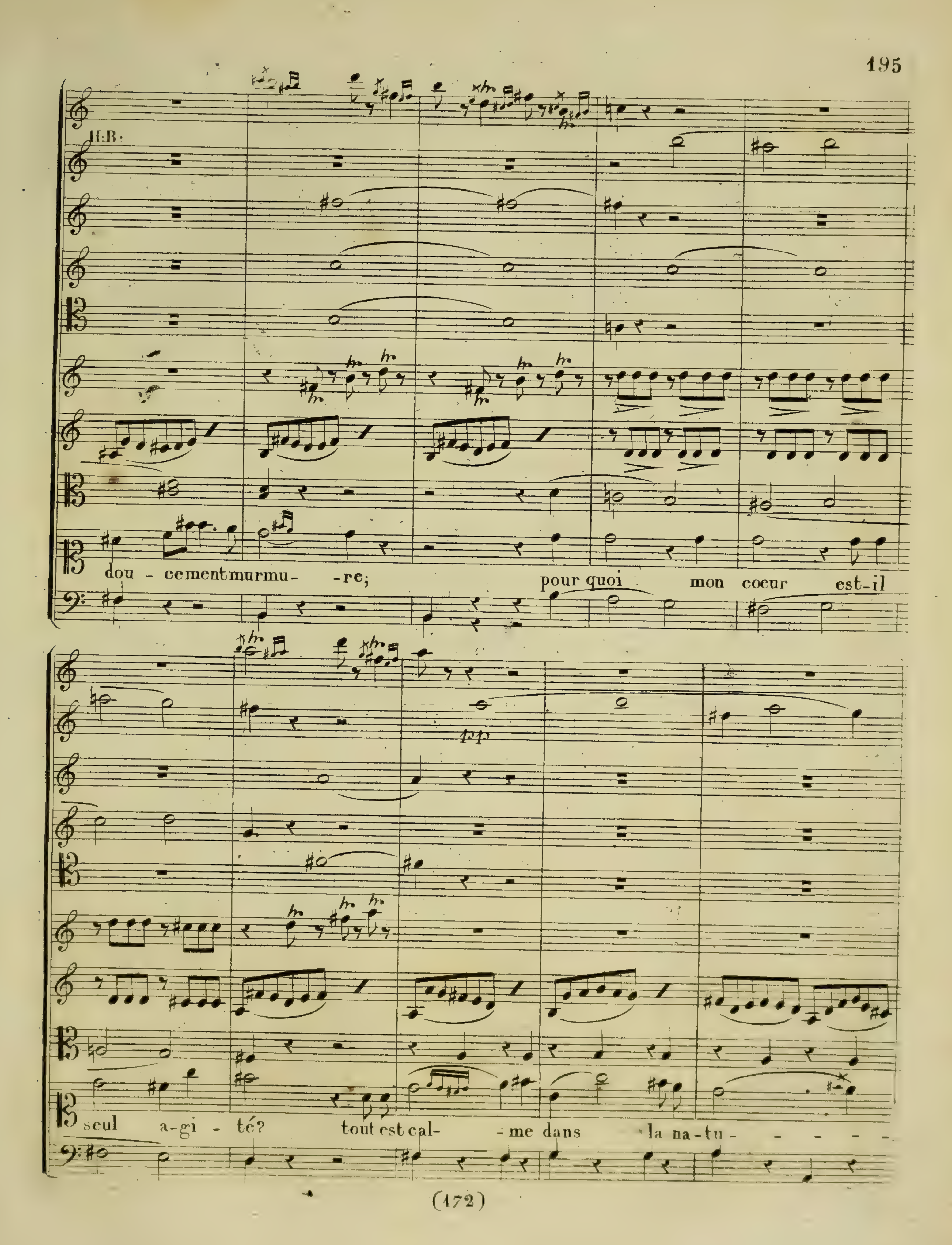
Le ciel a re-pris sa clar-

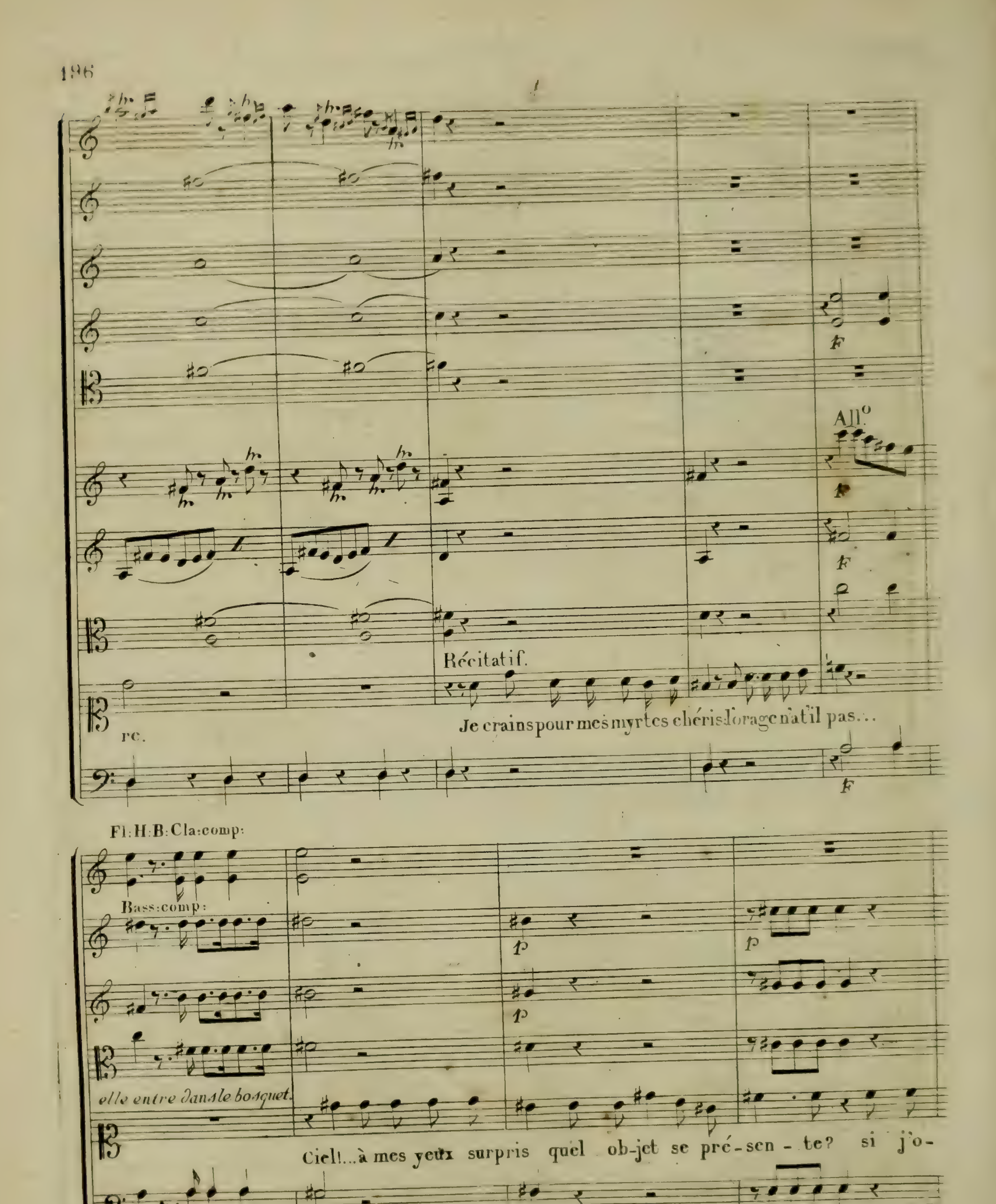
Cla:comp: 1°

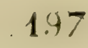
pp

-té, sa lu-miè- -re est plus pu- -re;


Cla:
l'oi-seau, sous la verdu- - - - -re,
H.B.comp:
chante avec plus de volup-té, l'on- -de plus


H:B:
dou - cement murmu - -re; pour quoi mon coeur est-il
pp
seul a-gi - té? tout est cal- - me dans la na-tu - - - - -


All°
Récitatif.
re.
Je crains pour mes myrtes chéris:l'orage n'at'il pas...
Fl: H: B: Cla: comp:
Bass: comp:
elle entre dans le bosquet.
Ciel!...à mes yeux surpris quel ob-jet se pré-sen-te? si j'o-



All.º

sais.... approchons.... je suis toute tremblante; c'est lui que dans mon rêve...

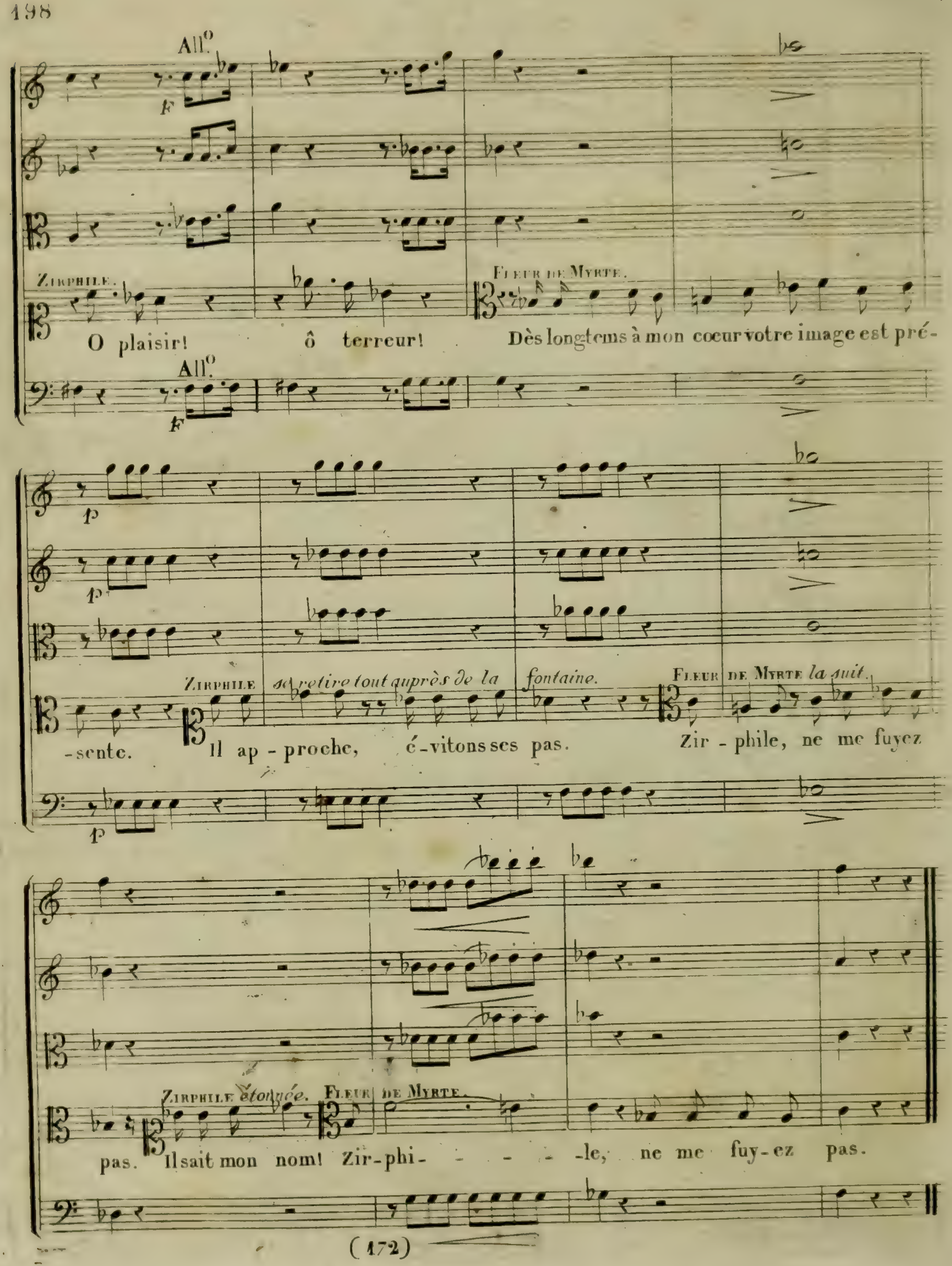
FLEUR DE MYRTE *s'éveillant.* *il la voit.* ZIRPHILE.

Où suis - je?... quelle erreur! non,non,je vis encor... Que sa voix est tou -

And.te

FLEUR DE MYRTE.

- chante! De ces beaux lieux, reine char - man - te, daignez m'instruire.....


All.o
F
Zirphile.
O plaisir! ô terreur!
Fleur de Myrte.
Dès longtems à mon coeur votre image est pré-
All.o
F
p
Zirphile
se retire tout auprès de la fontaine.
Fleur de Myrte la suit.
-sente. Il ap - proche, é-vitons ses pas. Zir - phile, ne me fuyez
p
Zirphile étonnée.
Fleur de Myrte.
pas. Il sait mon nom! Zir-phi- - - -le, ne me fuy-ez pas.



Andantino. N° 88 ( ) du Mét: ROMANCE.

Flûte. *p*

Clarinettes B.

Bassons.

Violons. solo — pizzic: — unis: — *pizz:*

Alto. *p* — col V^{lle} — col V^{o}

F. de Myrte. Ier compt

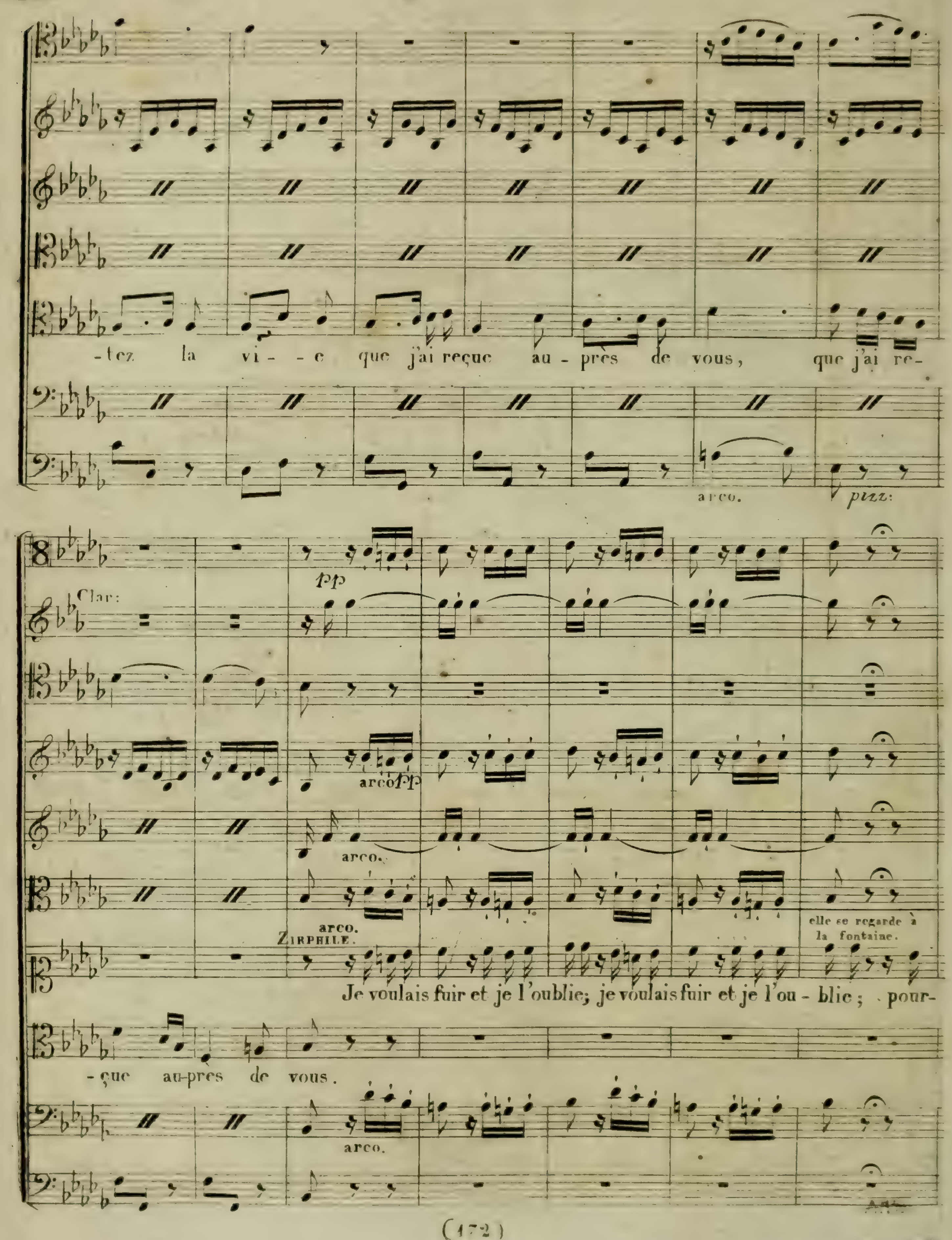
Zir - phi - le, Zir - phile, à l'es-

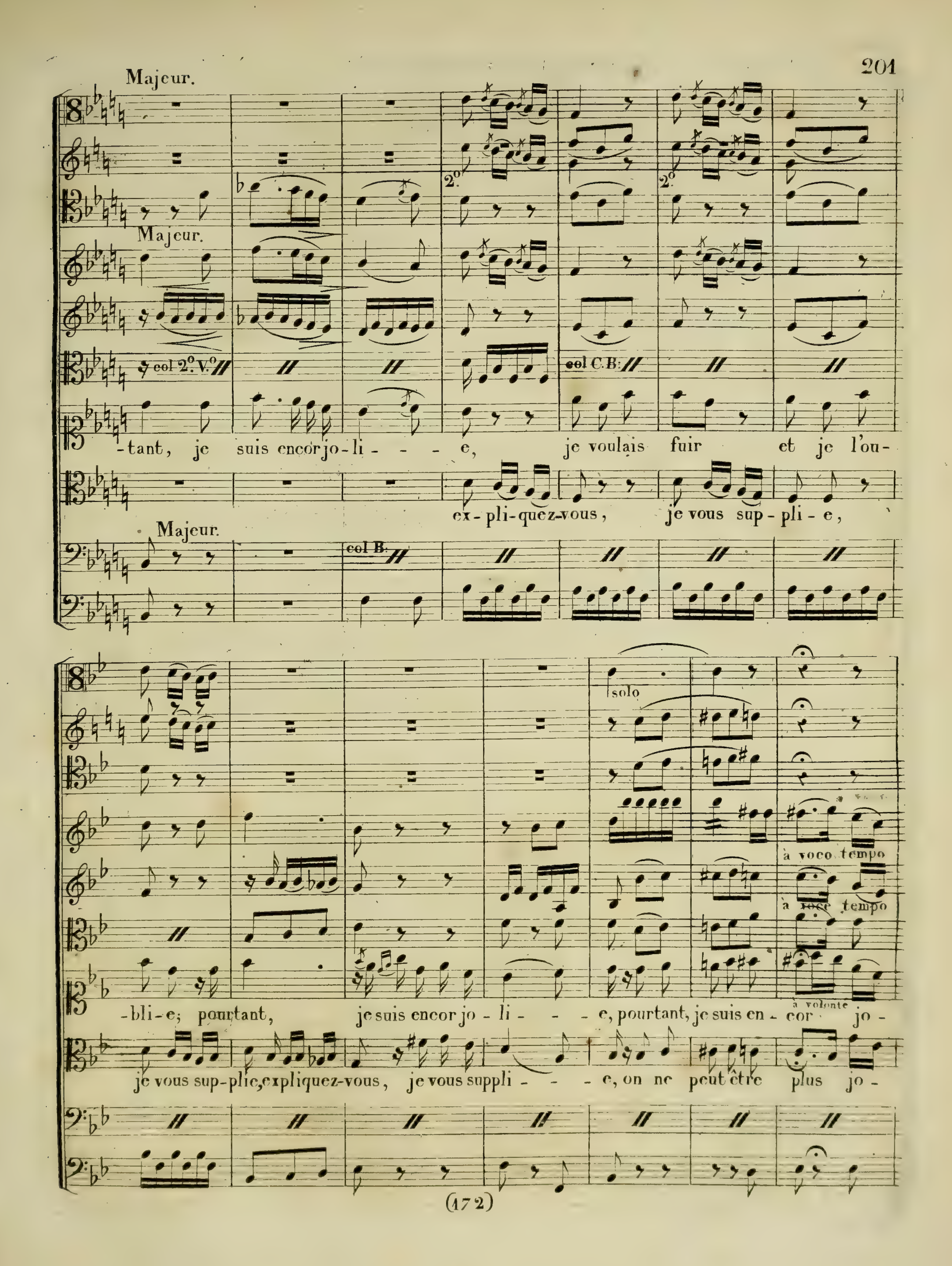
Violoncelles. *p* — col C. B.

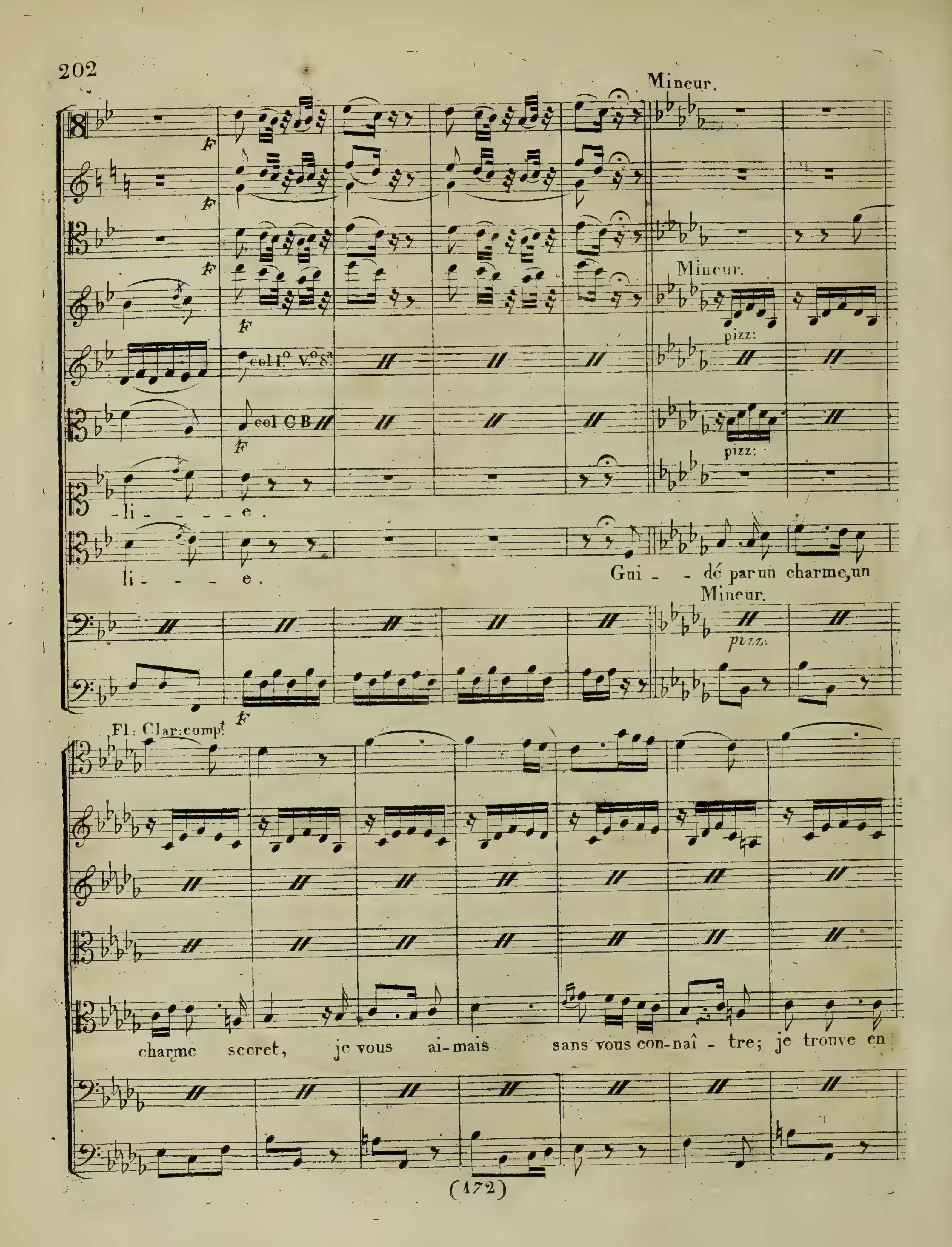
C. Basses. pizzic:

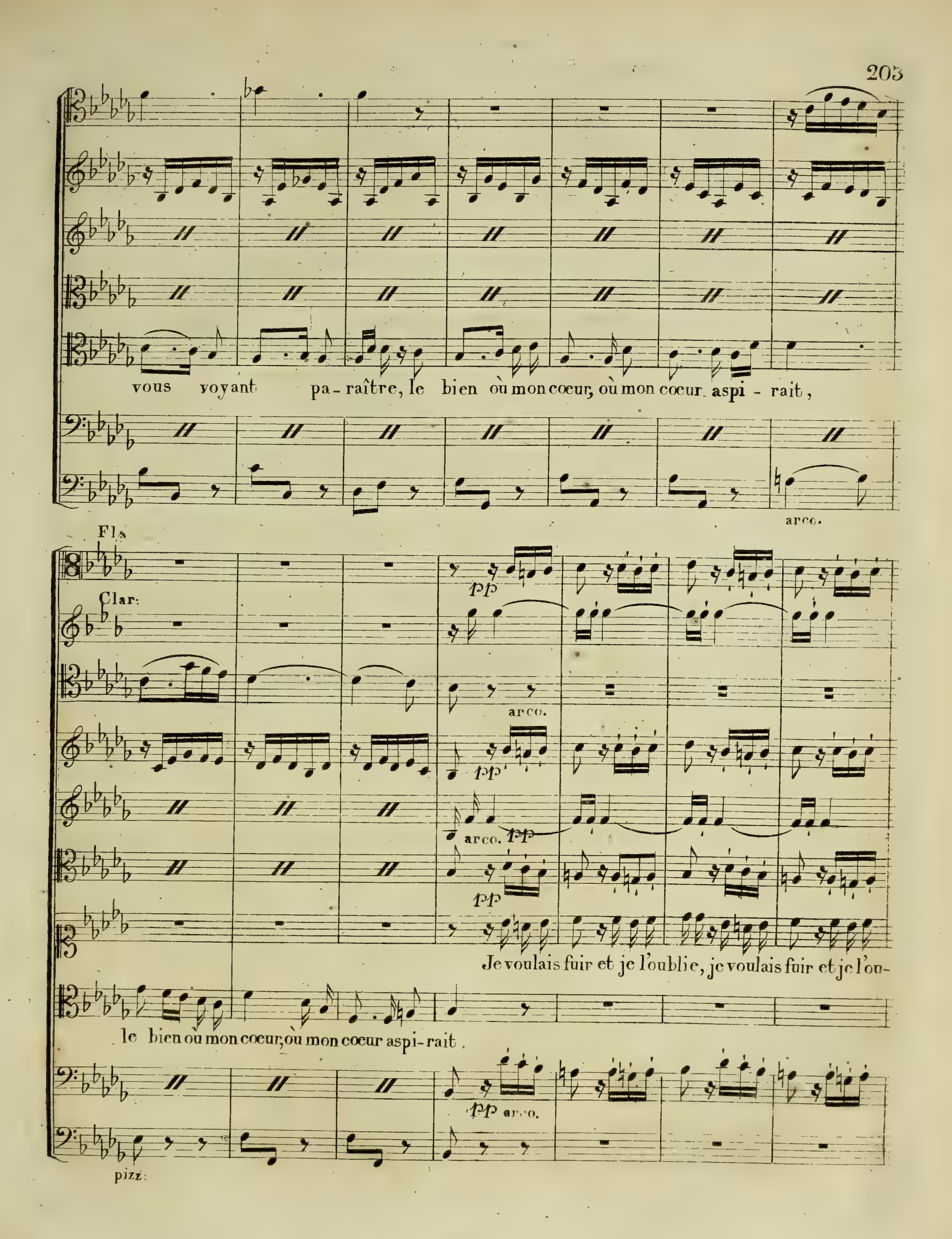
Fl. et Clar. compt.

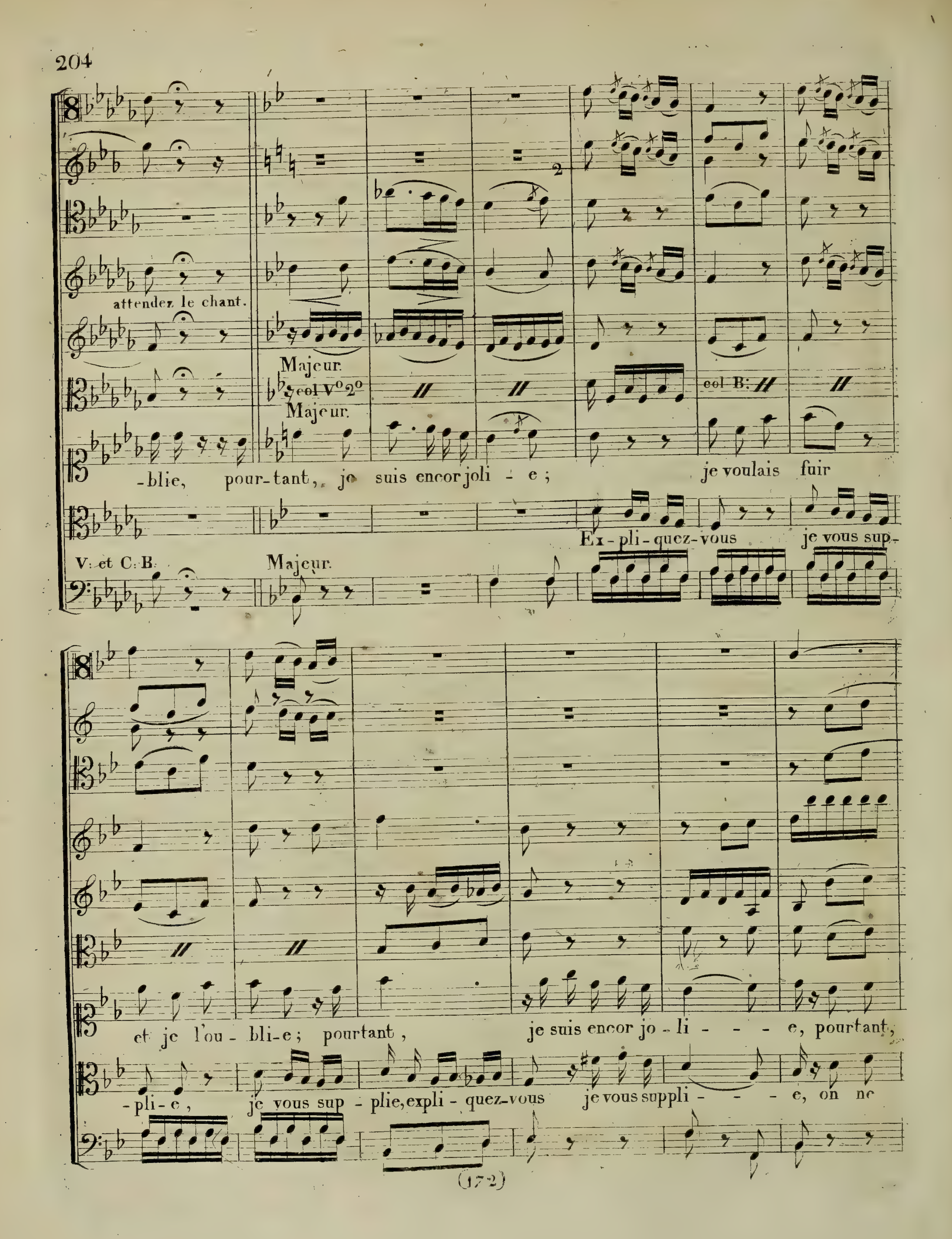
-poir le plus doux, je li - vre mon â - me, mon â - me ra - vi - e; en fu - yant, vous m'ô -

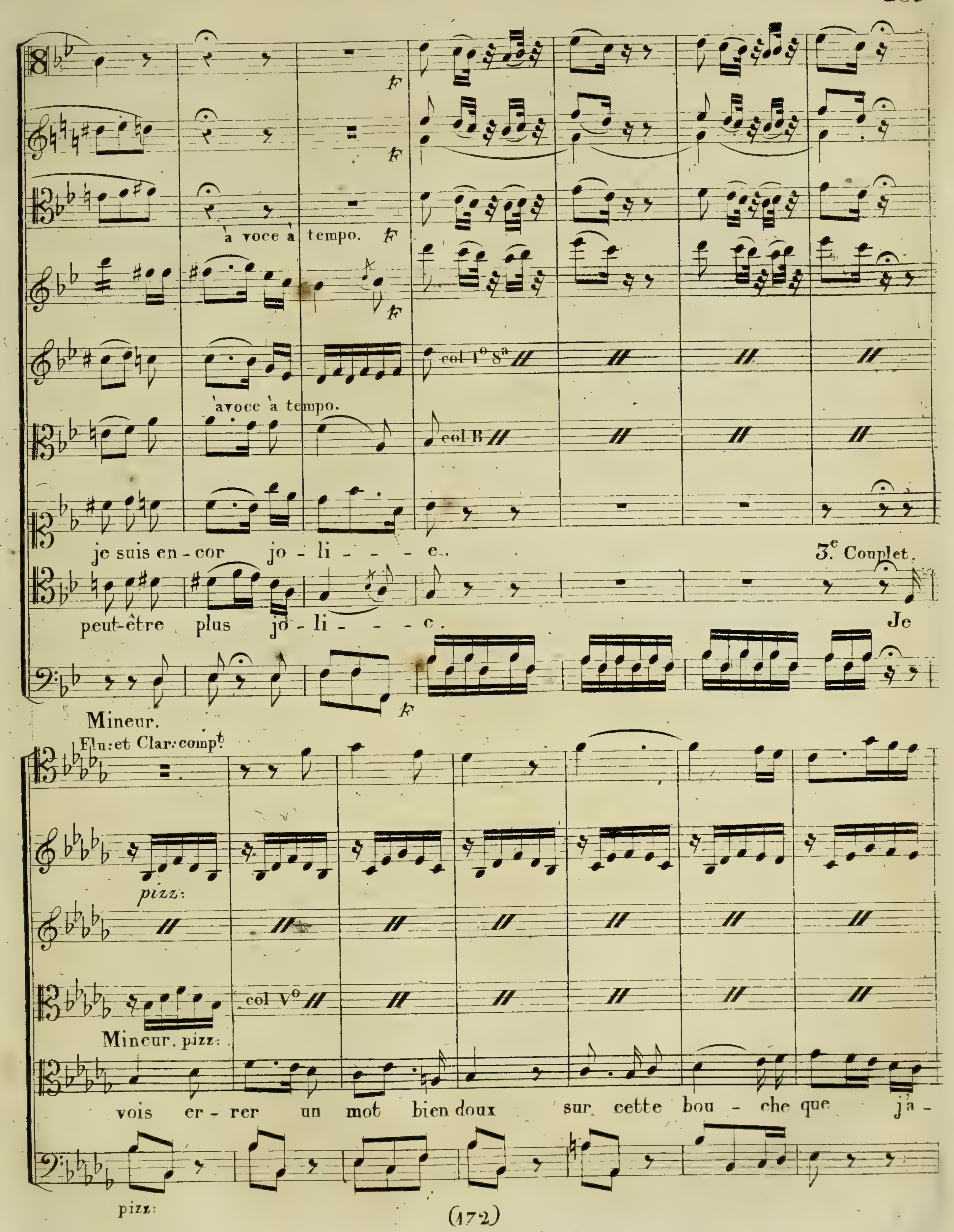

-tez la vi - - e que j'ai reçue au - près de vous, que j'ai re-
arco.
pizz:
pp
Clar:
arco pp
arco.
arco.
ZIRPHILE.
elle se regarde à la fontaine.
Je voulais fuir et je l'oublie; je voulais fuir et je l'ou - blie; pour-
-çue au-pres de vous.
arco.

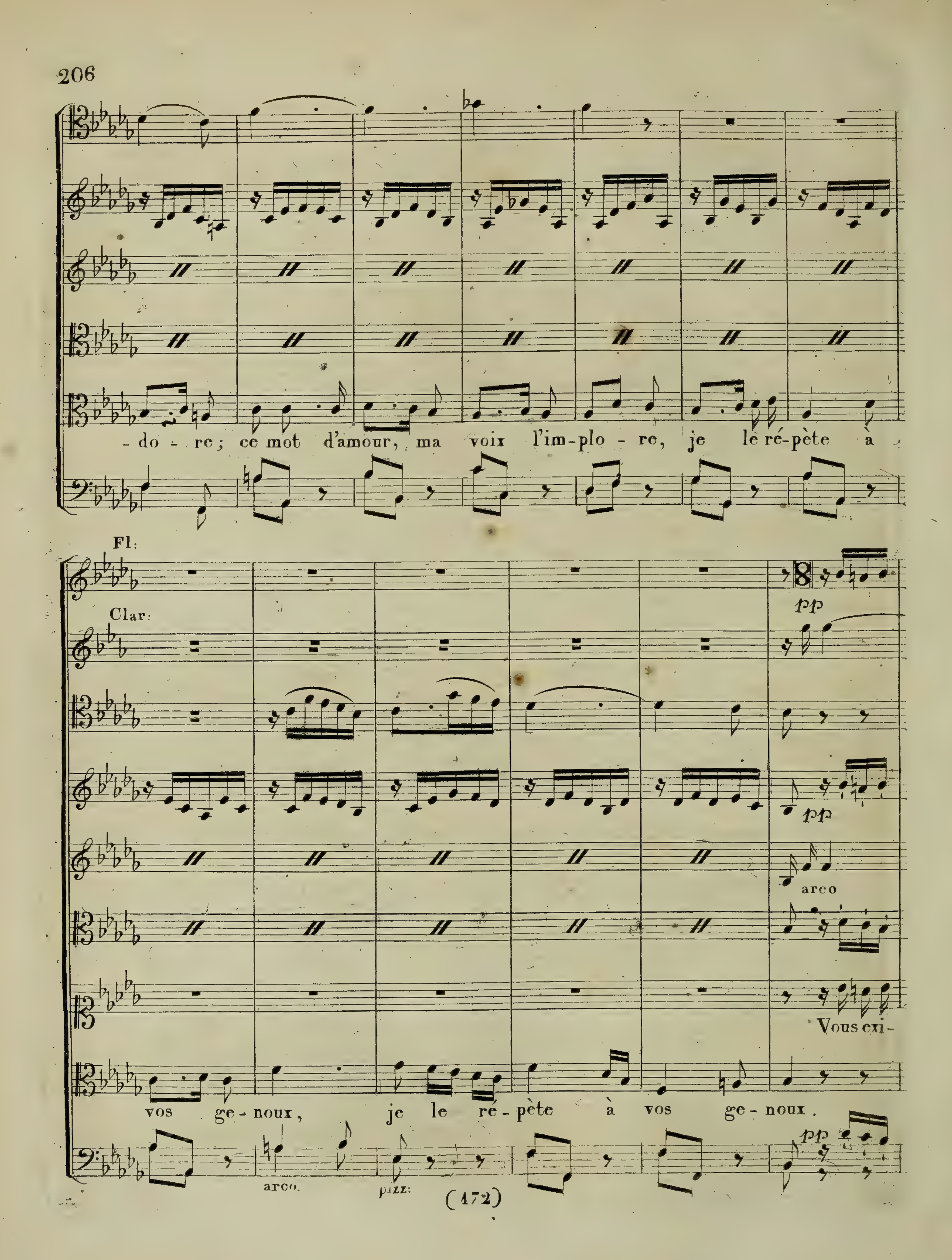

Majeur.
Majeur.
2°
2°
col 2° V°
col C.B.
-tant, je suis encor jo - li - - - e, je voulais fuir et je l'ou-
ex - pli - quez-vous, je vous sup - pli - e,
Majeur.
col B.
solo
à voce tempo
à voce tempo
à volonté
-bli - e; pourtant, je suis encor jo - li - - - e, pourtant, je suis en - cor jo -
je vous sup-plie, expliquez-vous, je vous suppli - - - e, on ne peut être plus jo -

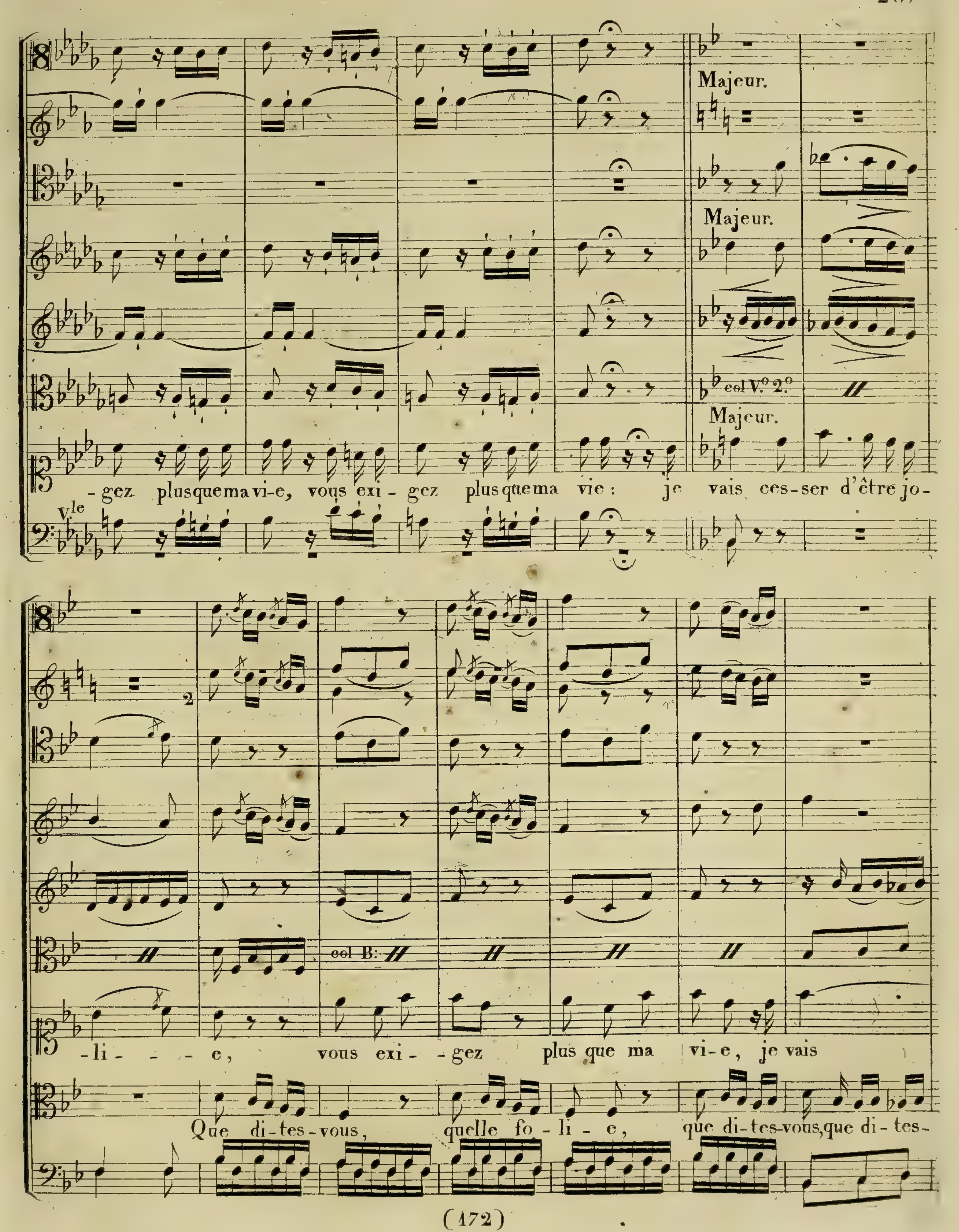

Mineur.
F
col I.o V.o 8.a
col C B
Mineur.
pizz:
pizz:
-li - - - - e.
li - - - e.
Gui - - dé par un charme, un
Mineur.
pizz:
Fl: Clar: compt.
charme secret, je vous ai-mais sans vous con-naî - tre; je trouve en

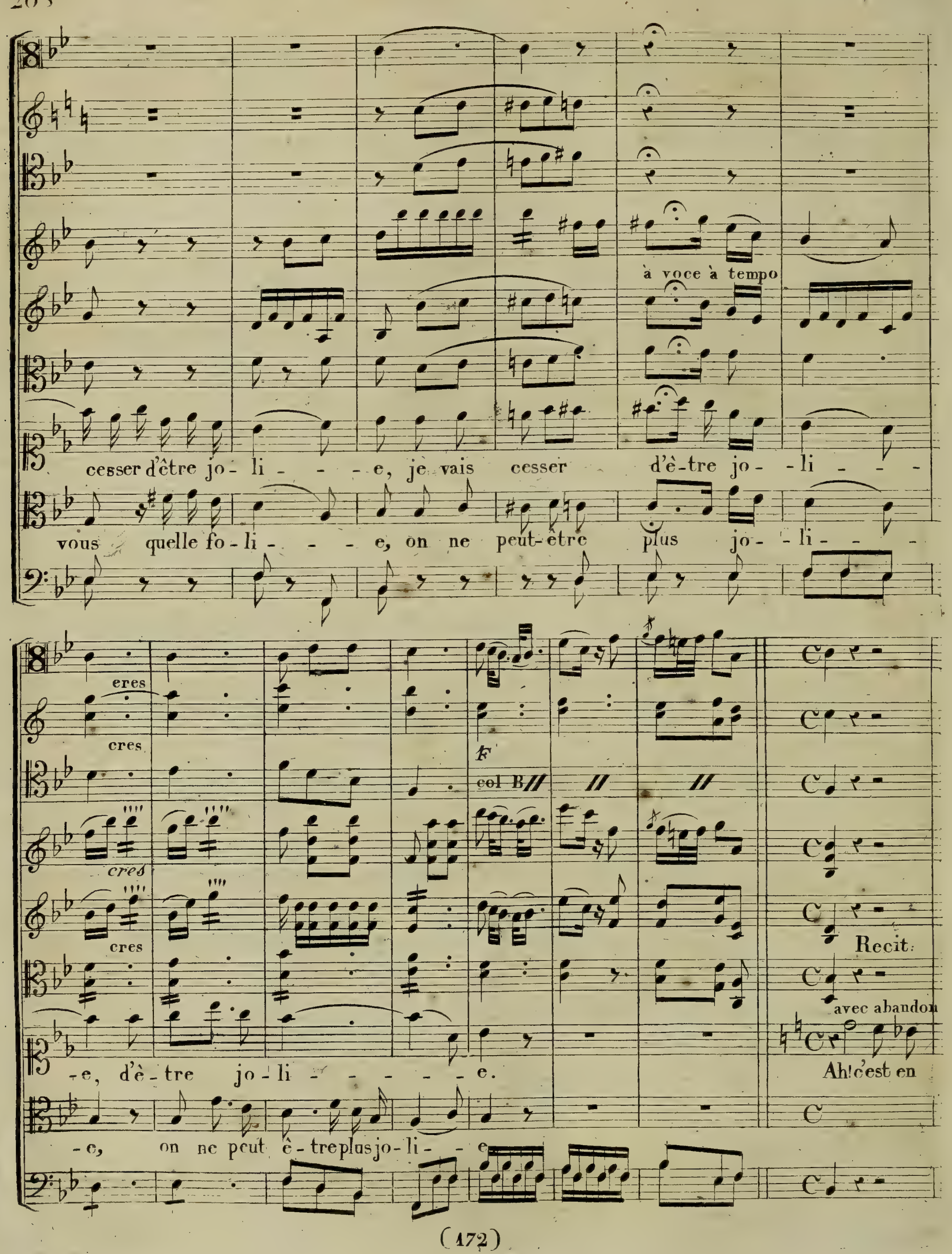

vous voyant pa-raître, le bien où mon coeur, où mon coeur aspi - rait,
arco.
Fls
Clar:
arco.
pp
arco.
Je voulais fuir et je l'oublie, je voulais fuir et je l'ou-
le bien où mon coeur, où mon coeur aspi-rait.
pp arco.
pizz:

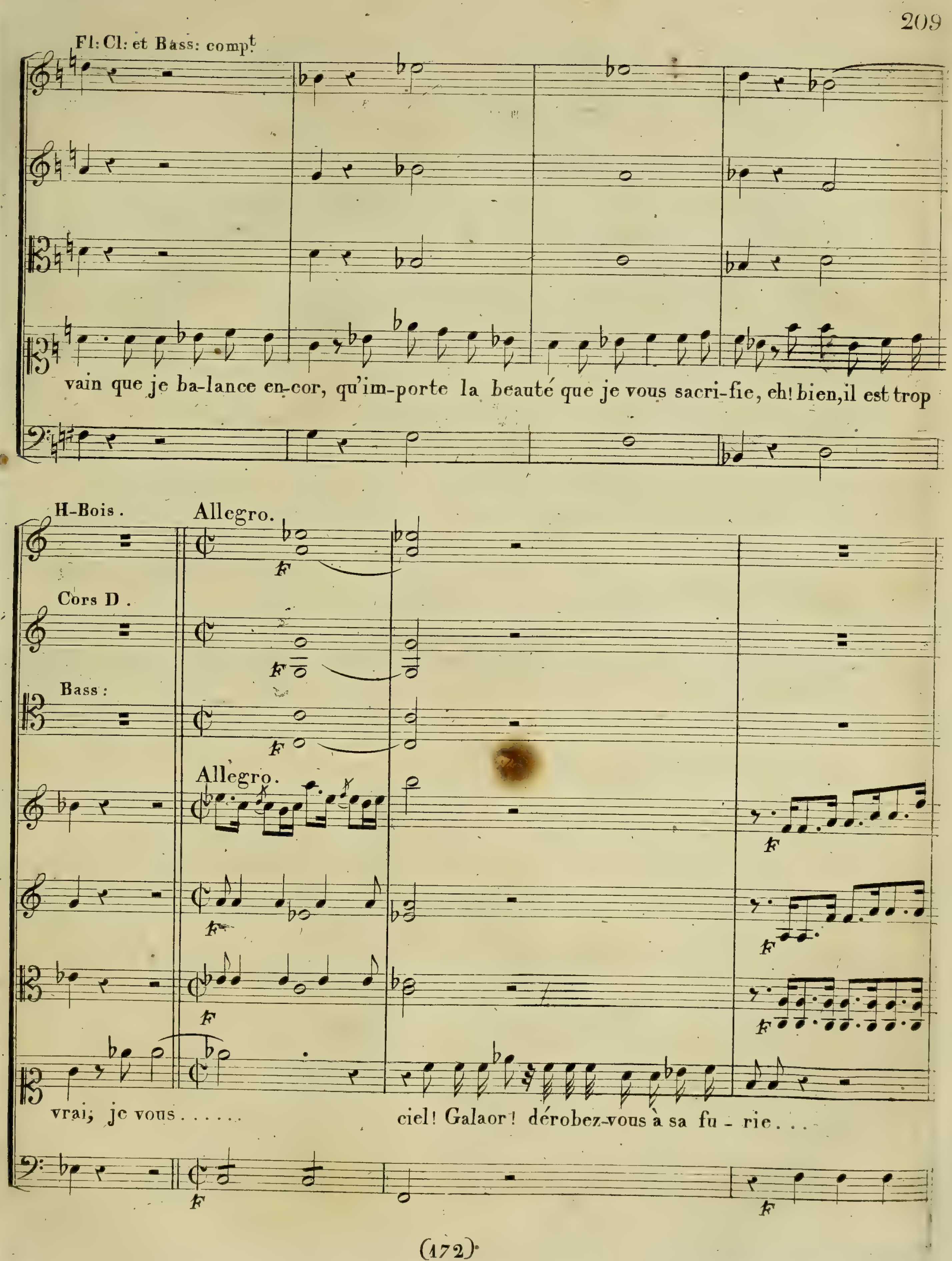

attendez le chant.
Majeur.
col V.o 2.o
Majeur.
-blie, pour-tant, je suis encor joli - e ;
je voulais fuir
Ex-pli-quez-vous je vous sup-
V. et C. B.
Majeur.
col B.
et je l'ou - bli-e ; pourtant, je suis encor jo - li - - - e, pourtant,
-pli-e, je vous sup - plie, expli - quez-vous je vous suppli - - - e, on ne

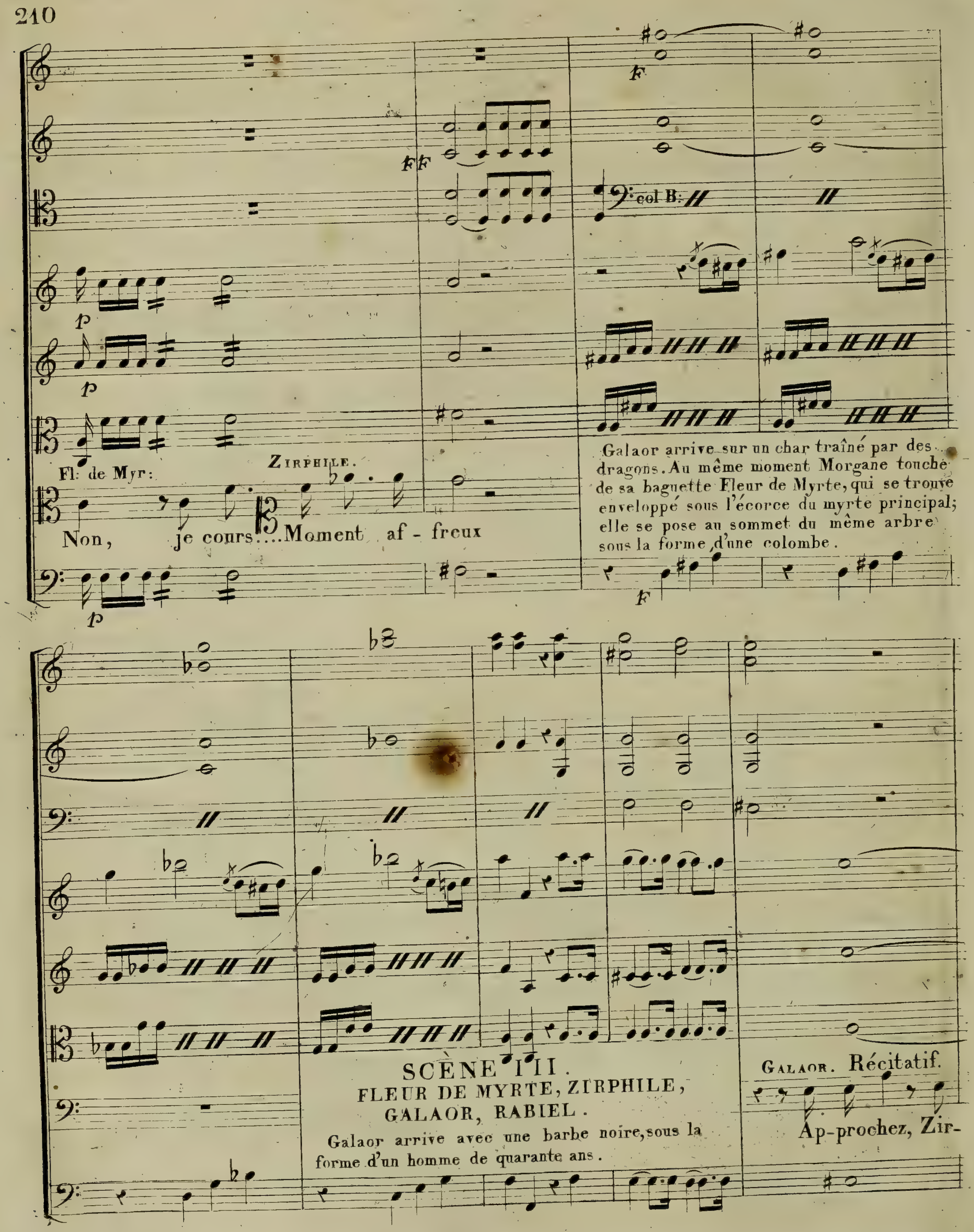

a voce a tempo.
avoce a tempo.
col 1° 8ª
col B
je suis en-cor jo-li-e..
3e Couplet.
peut-être plus jo-li-e.
Je
Mineur.
Flu: et Clar: compt.
pizz:
Mineur. pizz:
col V°
vois er-rer un mot bien doux sur cette bou-che que j'a-
pizz:

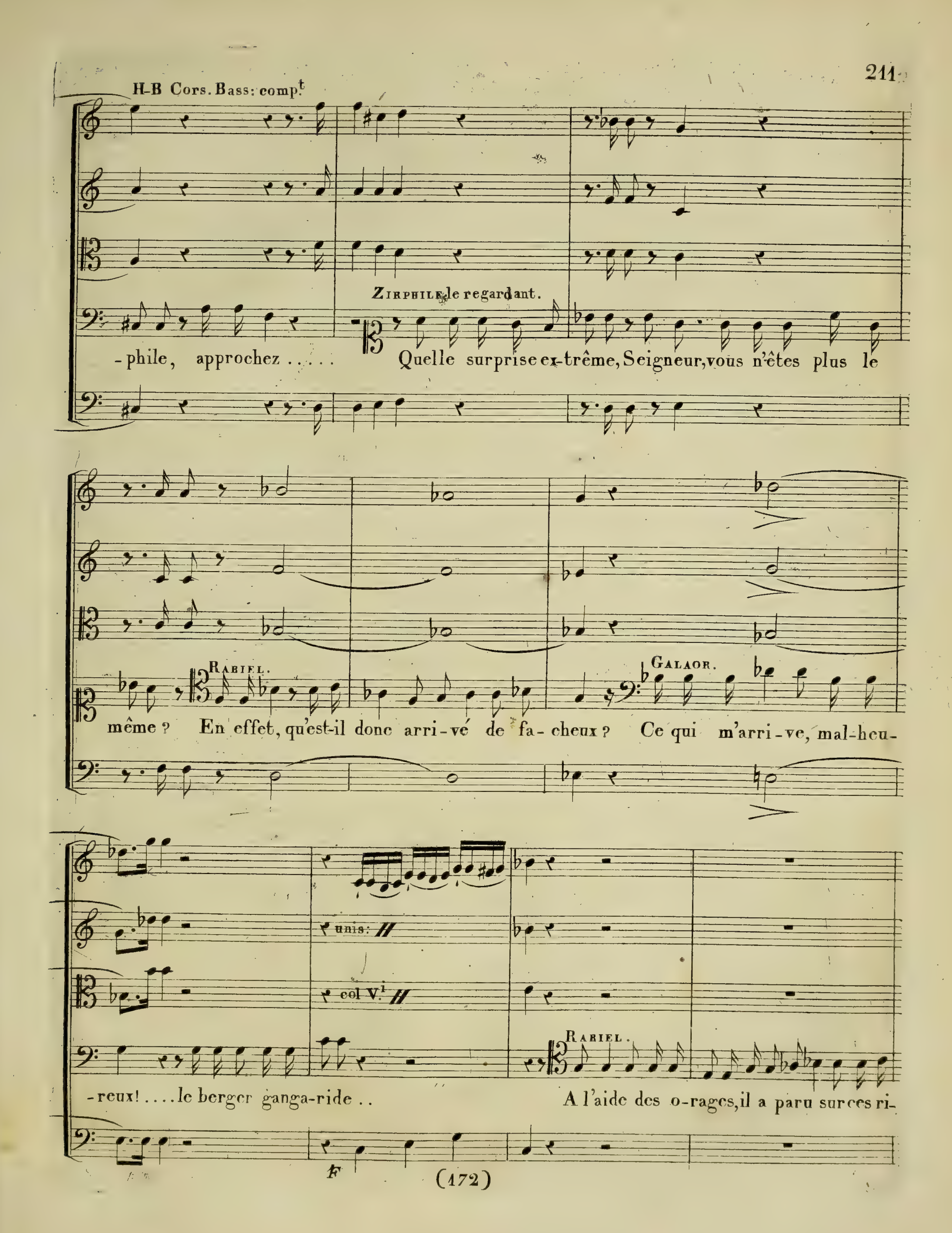

-do - re; ce mot d'amour, ma voix l'im-plo - re, je le ré-pète a -
Fl:
Clar:
pp
pp
arco
Vous exi -
vos ge - noux, je le ré - pète à vos ge - noux.
pp
arco.
pizz:

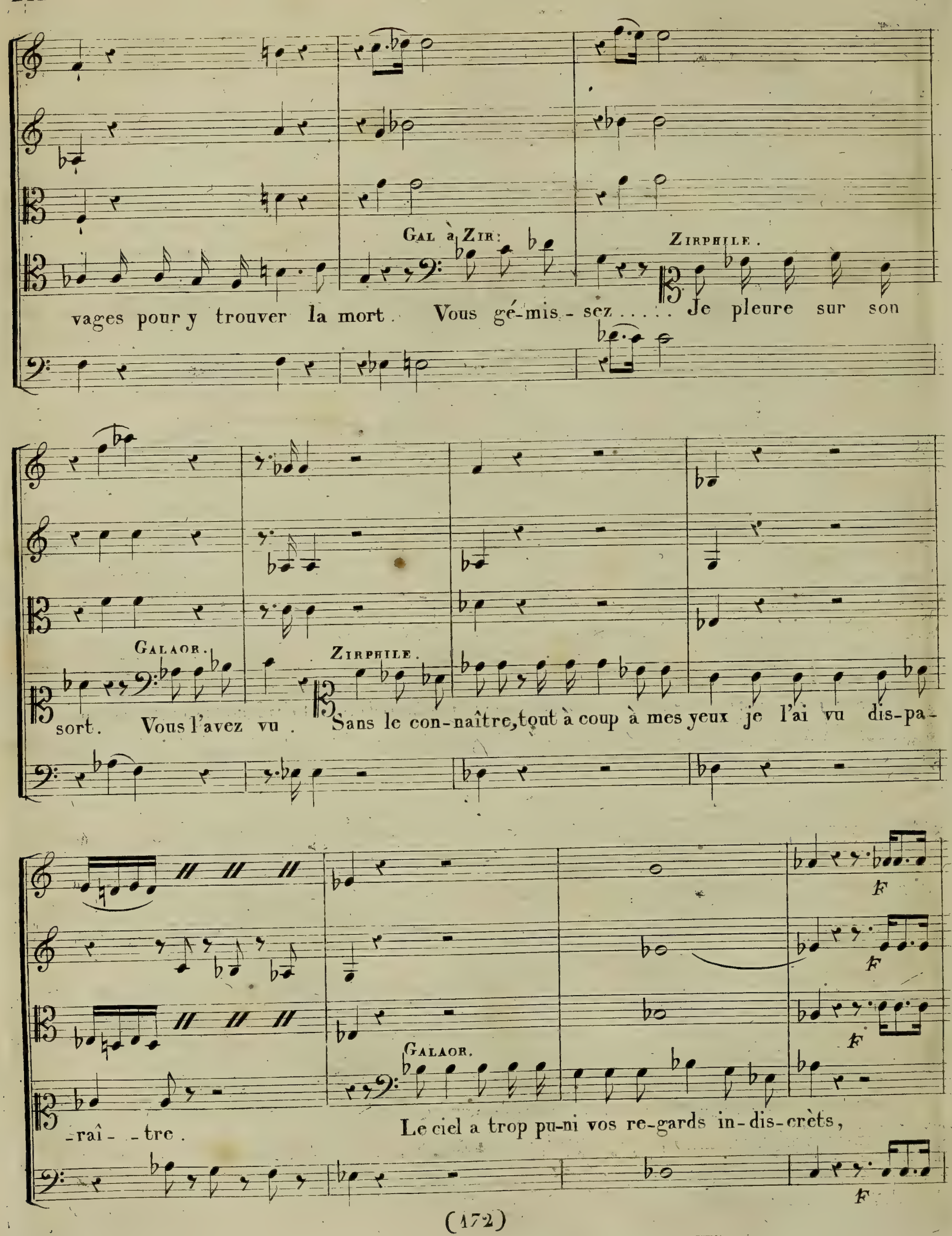

Majeur.
Majeur.
col V.° 2.°
Majeur.
-gez plusquemavi-e, vous exi-gez plusquema vie: je vais ces-ser d'être jo-
V.le
col B:
-li- - - e, vous exi- -gez plus que ma vi-e, je vais
Que di-tes-vous, quelle fo-li-e, que di-tes-vous, que di-tes-

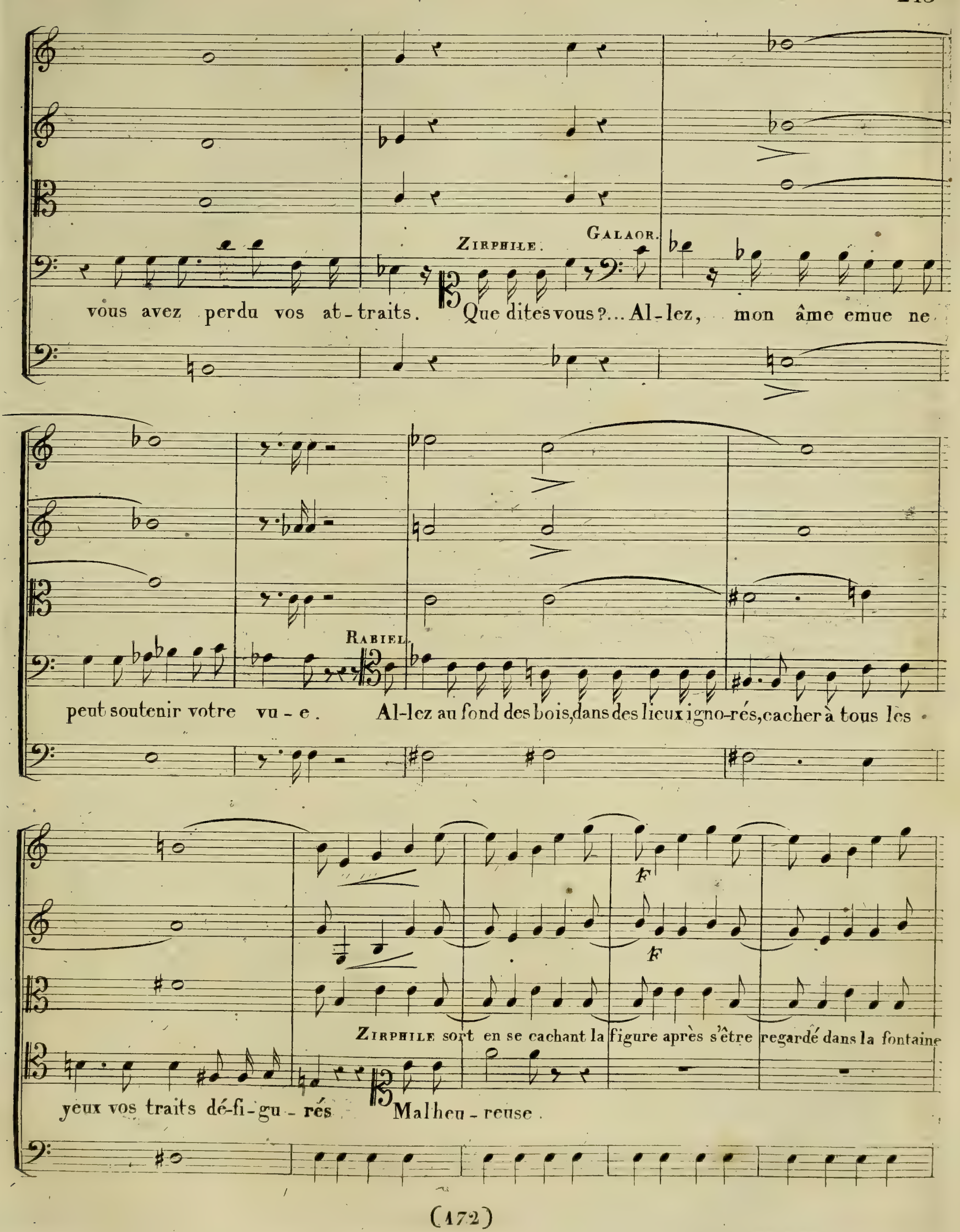

cesser d'être jo - li - - - e, je vais cesser d'ê-tre jo - li - - -
vous quelle fo - li - - - e, on ne peut-être plus jo - li - - -
cres
cres
cres
cres
à voce à tempo
col B
Recit.
avec abandon
-e, d'ê - tre jo - li - - - - e.
Ah! c'est en
-e, on ne peut ê - treplusjo - li - - e

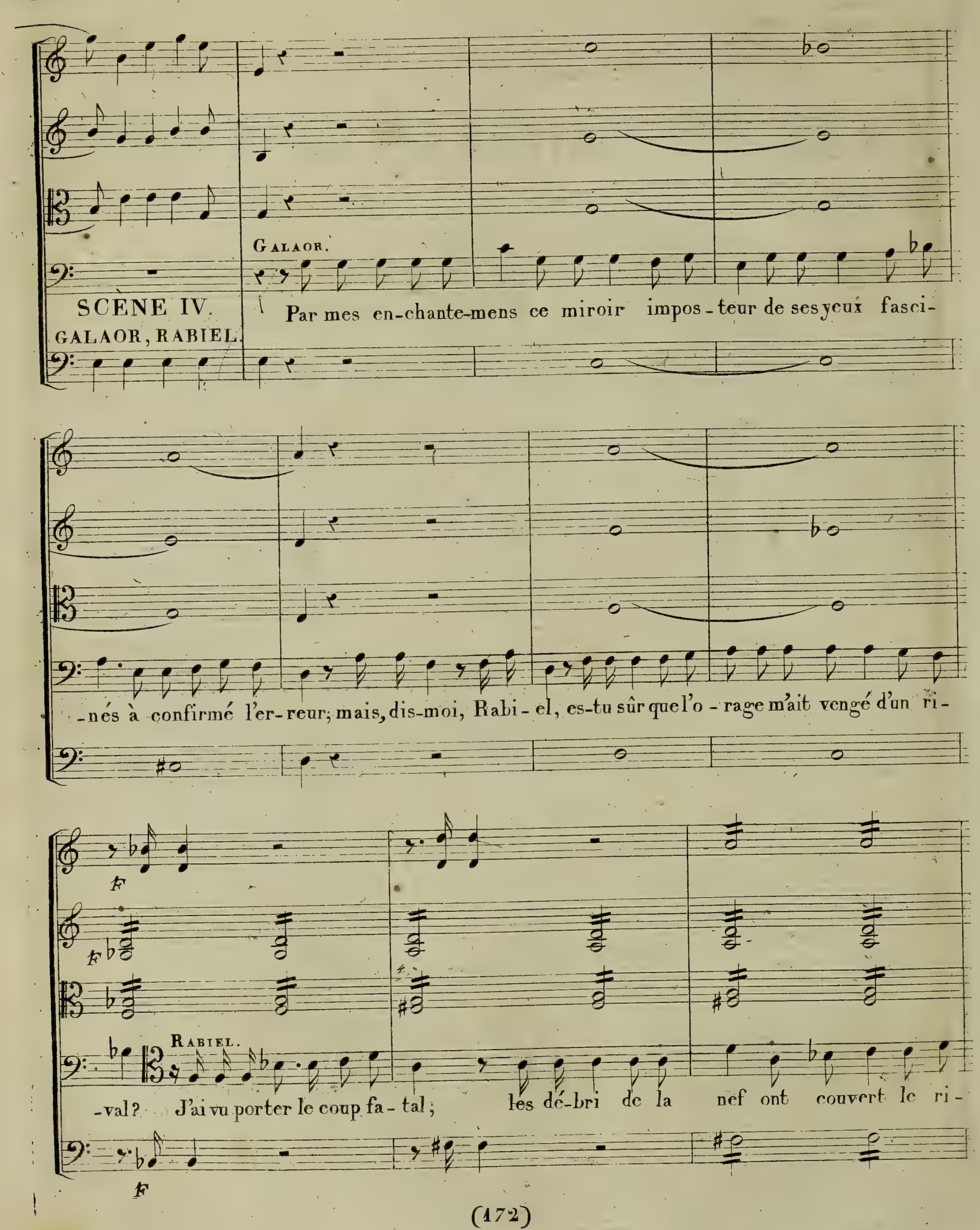

Fl: Cl: et Bass: compt.
vain que je ba-lance en-cor, qu'im-porte la beauté que je vous sacri-fie, eh! bien, il est trop
H-Bois.
Allegro.
Cors D.
Bass:
Allegro.
vrai; je vous . . . . .
ciel! Galaor! dérobez-vous à sa fu - rie . . .

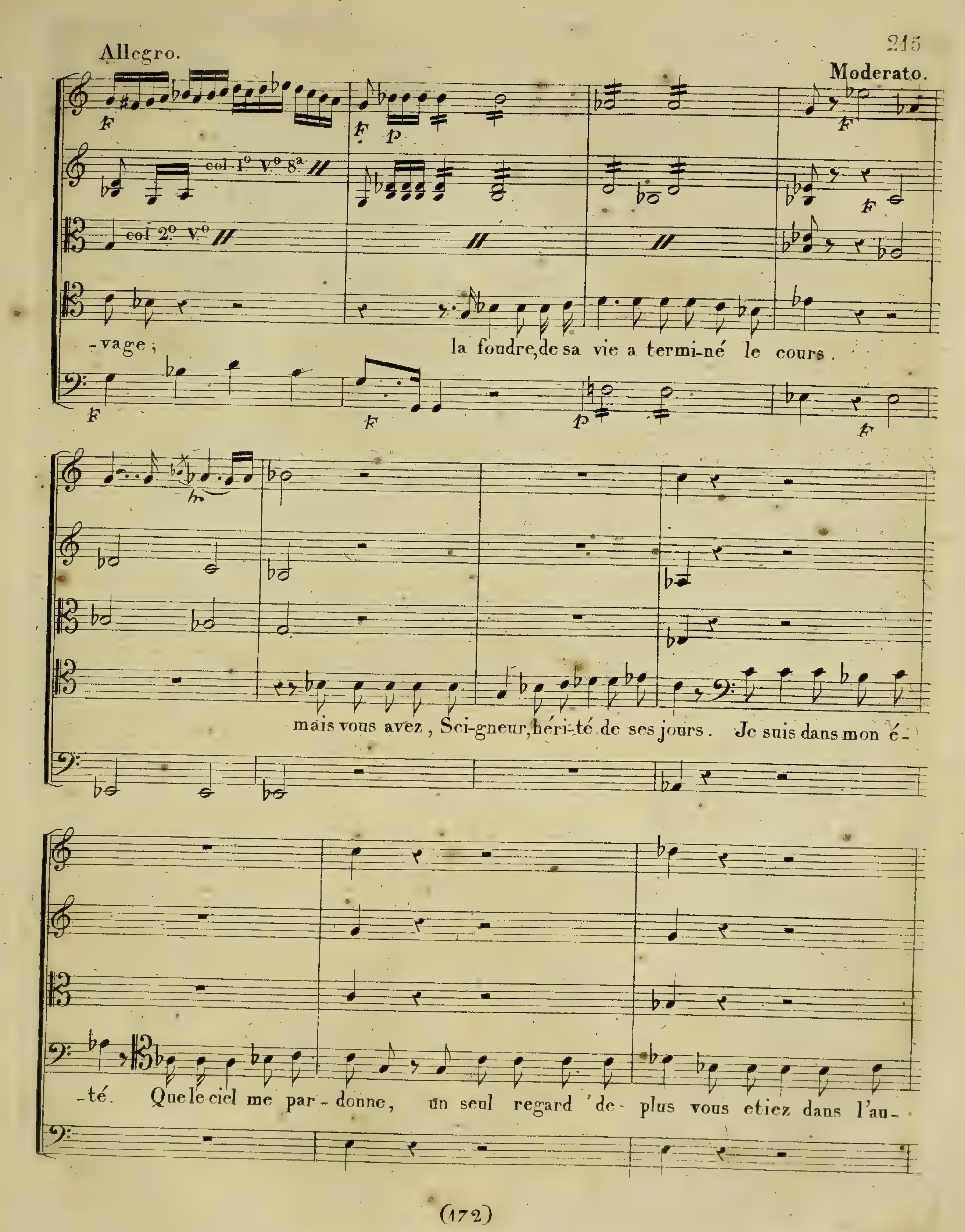

F
FF
col B.
p
p
Fl: de Myr:
ZIRPHILE.
Non, je cours....Moment af - freux
Galaor arrive sur un char traîné par des dragons. Au même moment Morgane touche de sa baguette Fleur de Myrte, qui se trouve enveloppé sous l'écorce du myrte principal; elle se pose au sommet du même arbre sous la forme d'une colombe.
F
p
SCÈNE III.
FLEUR DE MYRTE, ZIRPHILE, GALAOR, RABIEL.
Galaor arrive avec une barbe noire, sous la forme d'un homme de quarante ans.
GALAOR. Récitatif.
Ap-prochez, Zir-

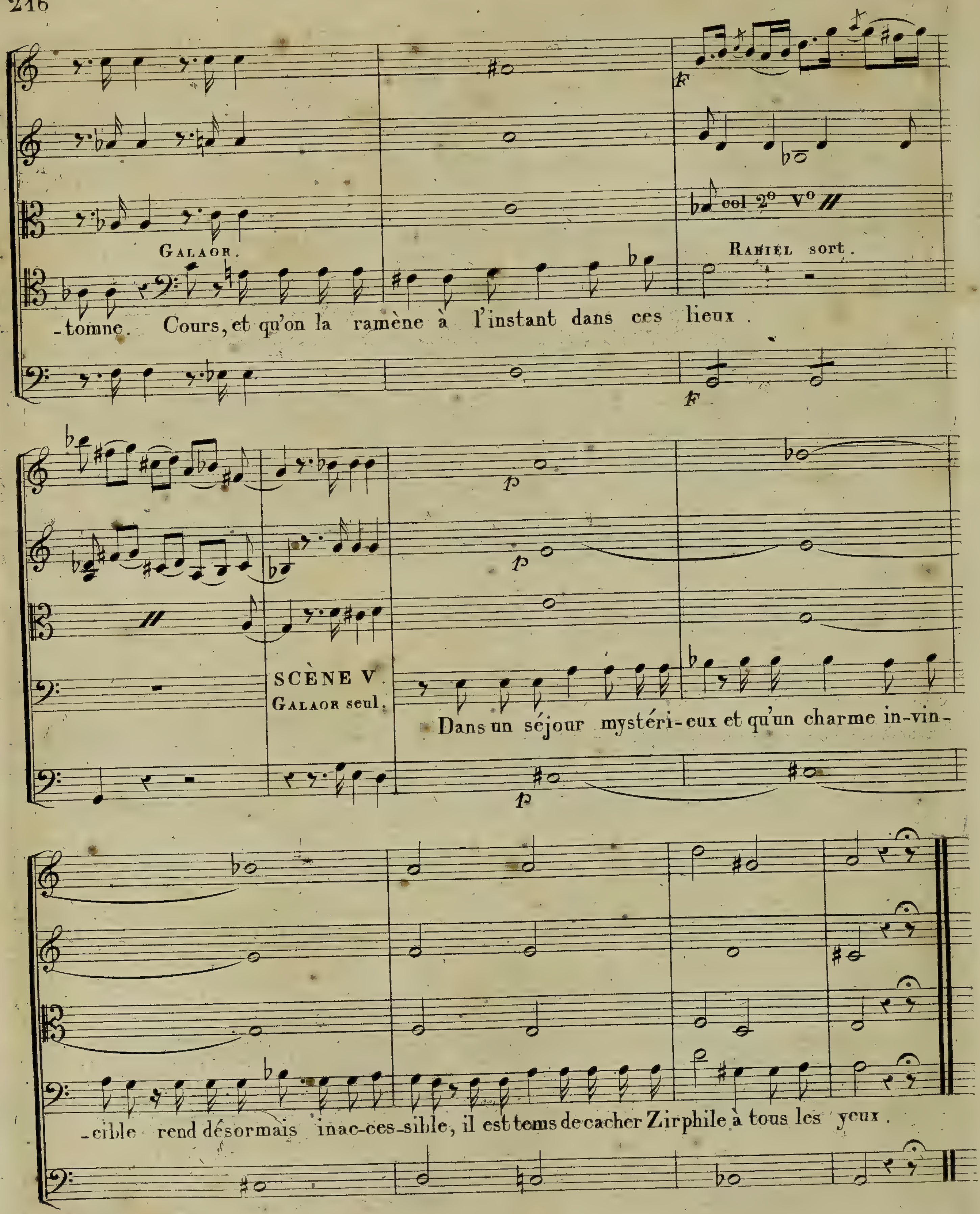

H-B Cors. Bass: compt.
Zirphile le regardant.
-phile, approchez . . . . . Quelle surprise extrême, Seigneur, vous n'êtes plus le
Rabiel.
Galaor.
même ? En effet, qu'est-il donc arrivé de fâcheux ? Ce qui m'arrive, malheu-
unis:
col V.
Rabiel.
-reux! . . . le berger ganga-ride . . A l'aide des o-rages, il a paru sur ces ri-
F


Gal à Zir:
Zirphile.
vages pour y trouver la mort. Vous gé-mis-sez..... Je pleure sur son
Galaor.
Zirphile.
sort. Vous l'avez vu. Sans le con-naître, tout à coup à mes yeux je l'ai vu dis-pa-
-raî--tre.
Galaor.
Le ciel a trop pu-ni vos re-gards in-dis-crets,
F
F
F
F


vous avez perdu vos at-traits.
Zirphile.
Que dites vous?... Al-lez,
Galaor.
mon âme emue ne
peut soutenir votre vu-e.
Rabiel.
Al-lez au fond des bois, dans des lieux igno-rés, cacher à tous les
yeux vos traits dé-fi-gu-rés
Malheu-reuse.
Zirphile sort en se cachant la figure après s'être regardé dans la fontaine
F
F


SCÈNE IV.
GALAOR, RABIEL.
GALAOR.
Par mes en-chante-mens ce miroir impos-teur de ses yeux fasci-
-nés à confirmé l'er-reur; mais, dis-moi, Rabi-el, es-tu sûr que l'o-rage m'ait vengé d'un ri-
RABIEL.
-val? J'ai vu porter le coup fa-tal; les dé-bri de la nef ont couvert le ri-
F

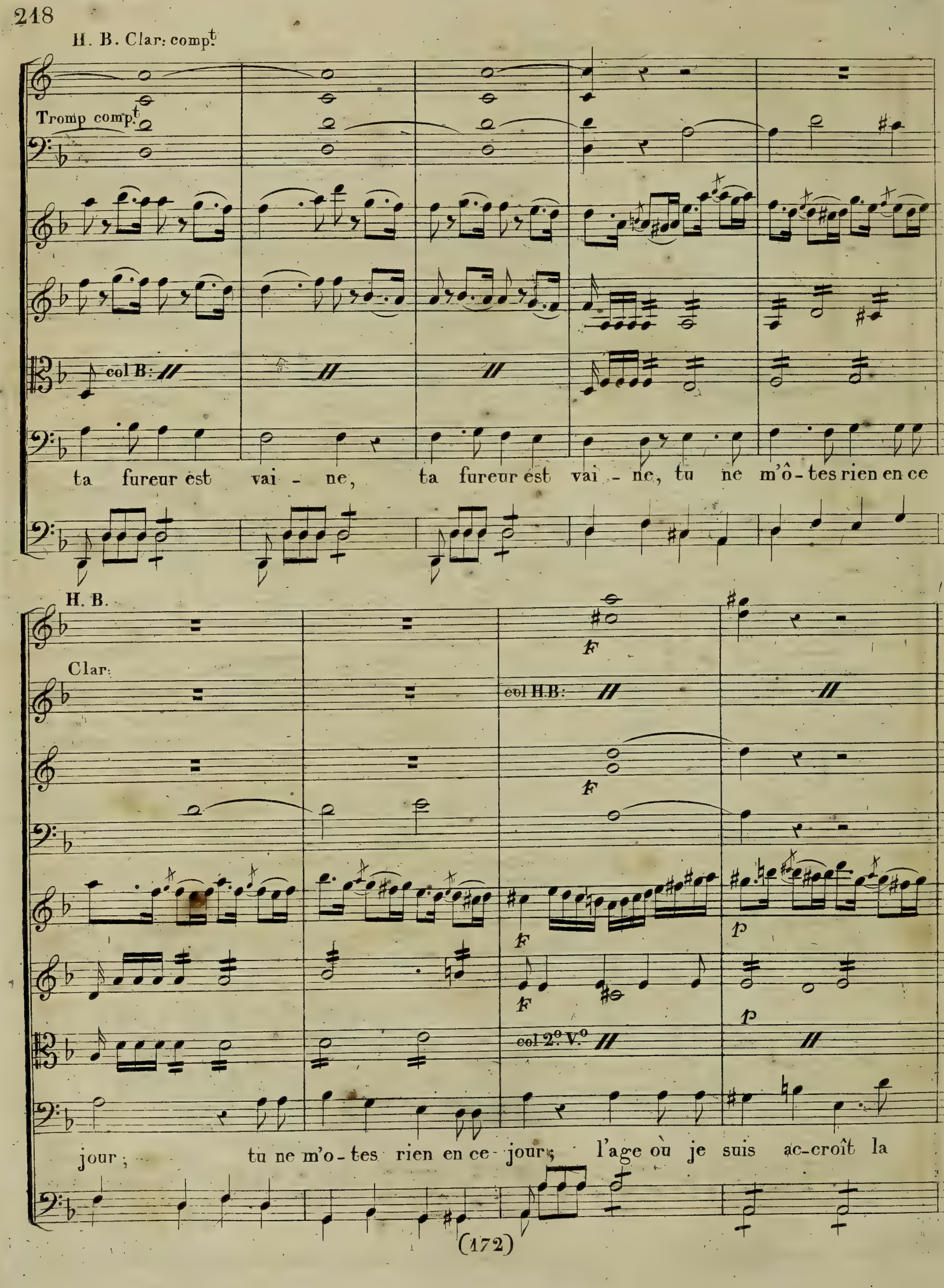

Allegro.
Moderato.
col 1º Vº 8ª
col 2º Vº
-vage ;
la foudre, de sa vie a termi-né le cours .
mais vous avez , Sei-gneur, héri-té de ses jours . Je suis dans mon é-
-té. Que le ciel me par - donne, un seul regard de - plus vous etiez dans l'au-

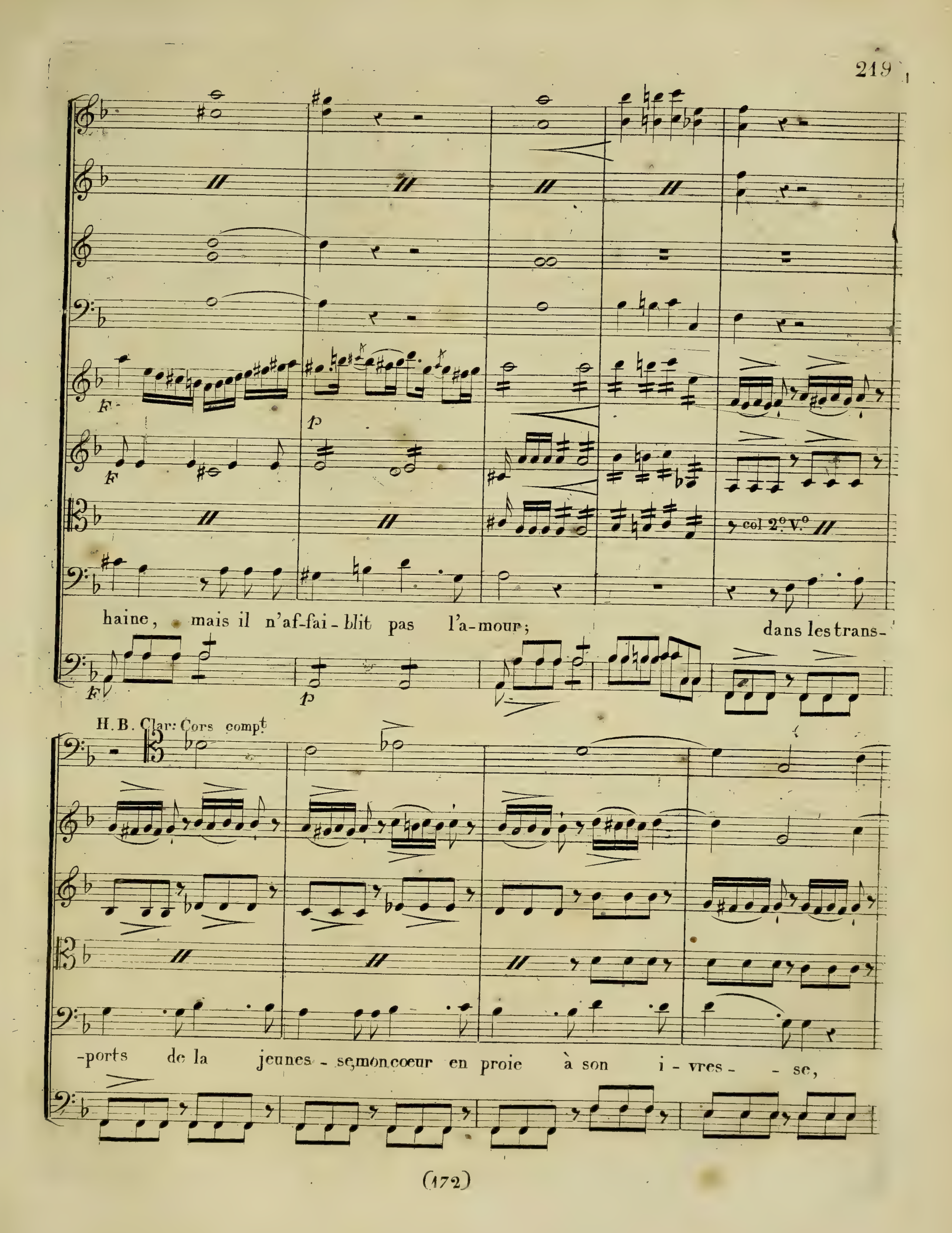


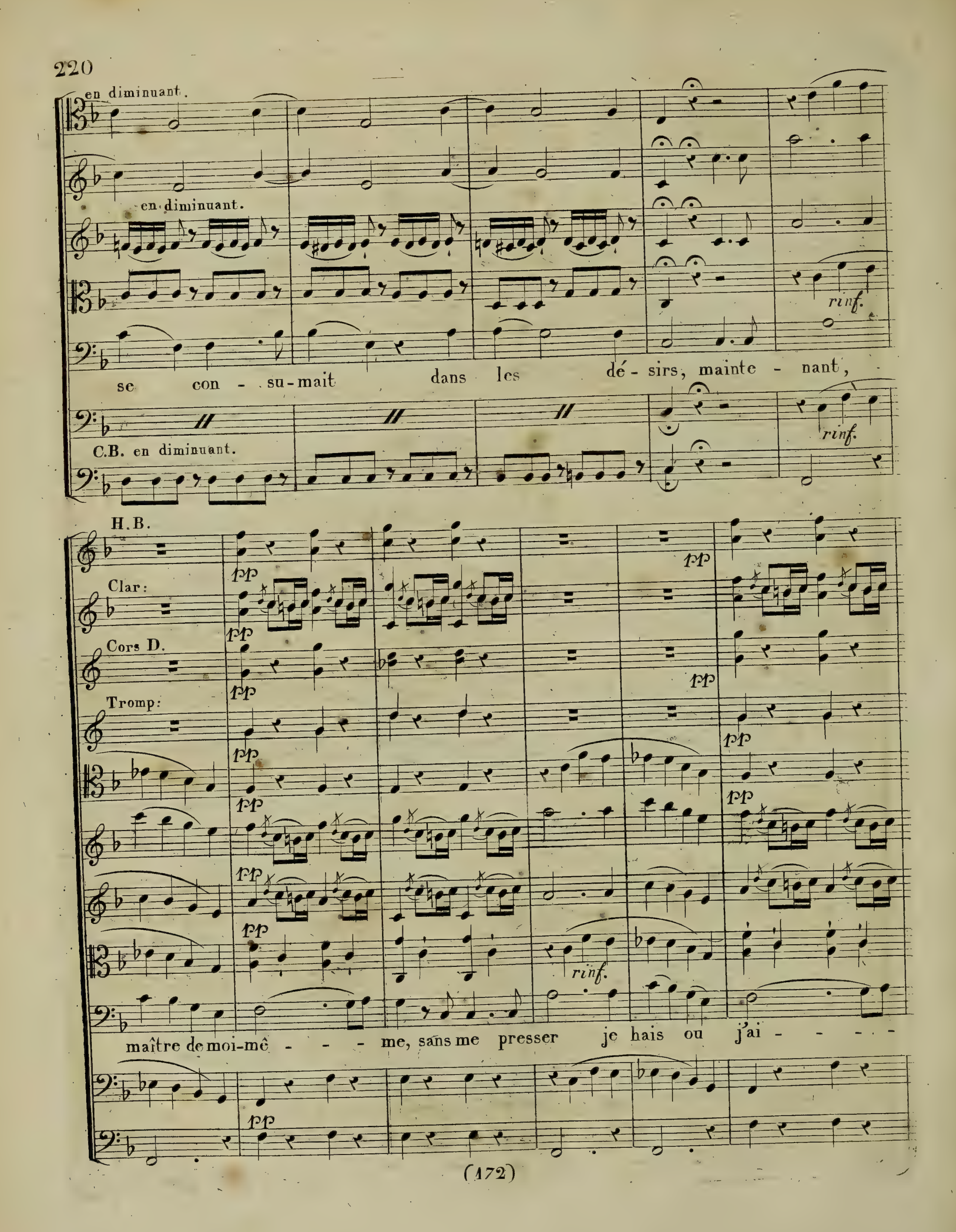
Galaor.
Rabiel sort.
col 2° V°
-tomne. Cours, et qu'on la ramène à l'instant dans ces lieux.
Scène V.
Galaor seul.
Dans un séjour mystéri-eux et qu'un charme in-vin-
-cible rend désormais inac-ces-sible, il est tems de cacher Zirphile à tous les yeux.

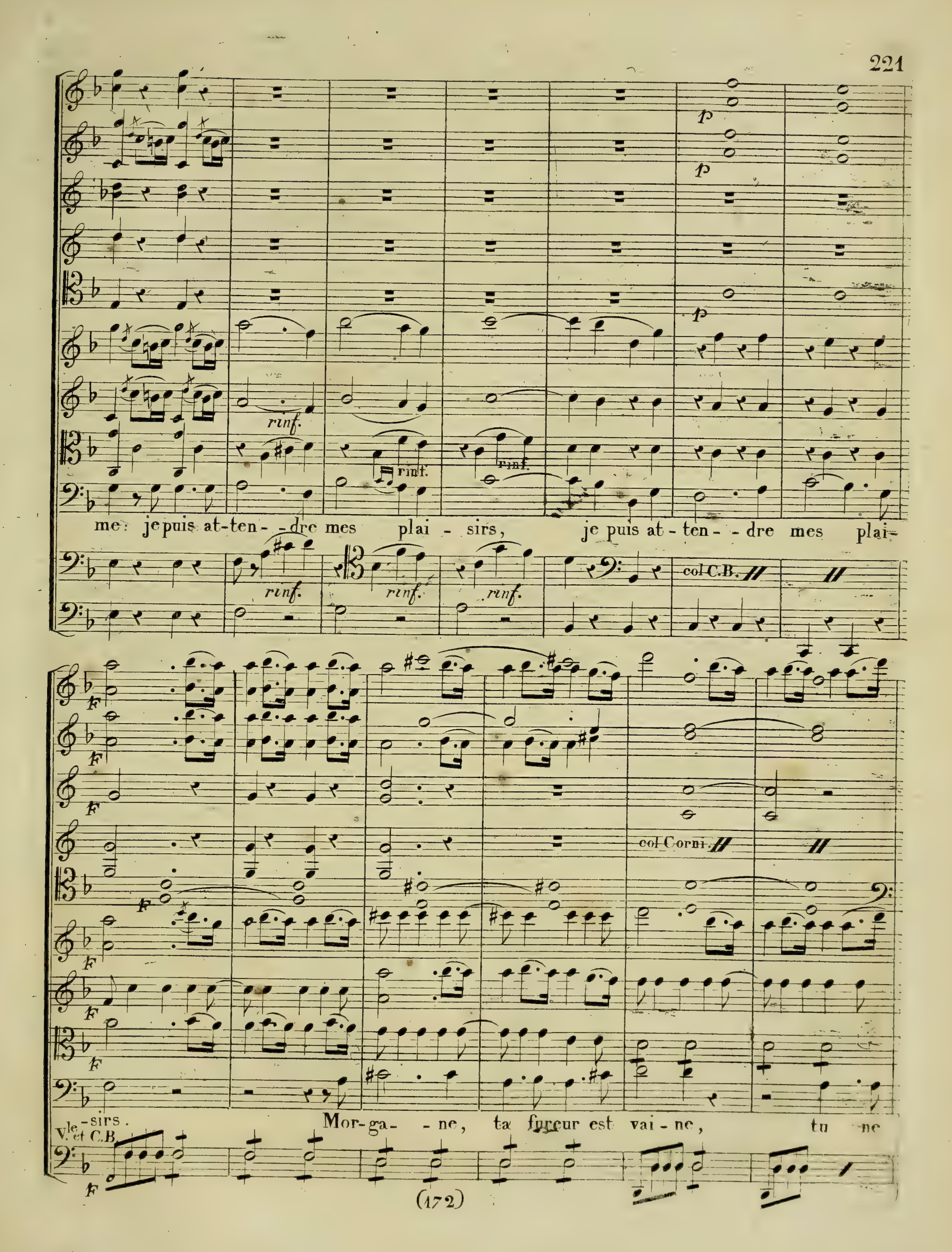


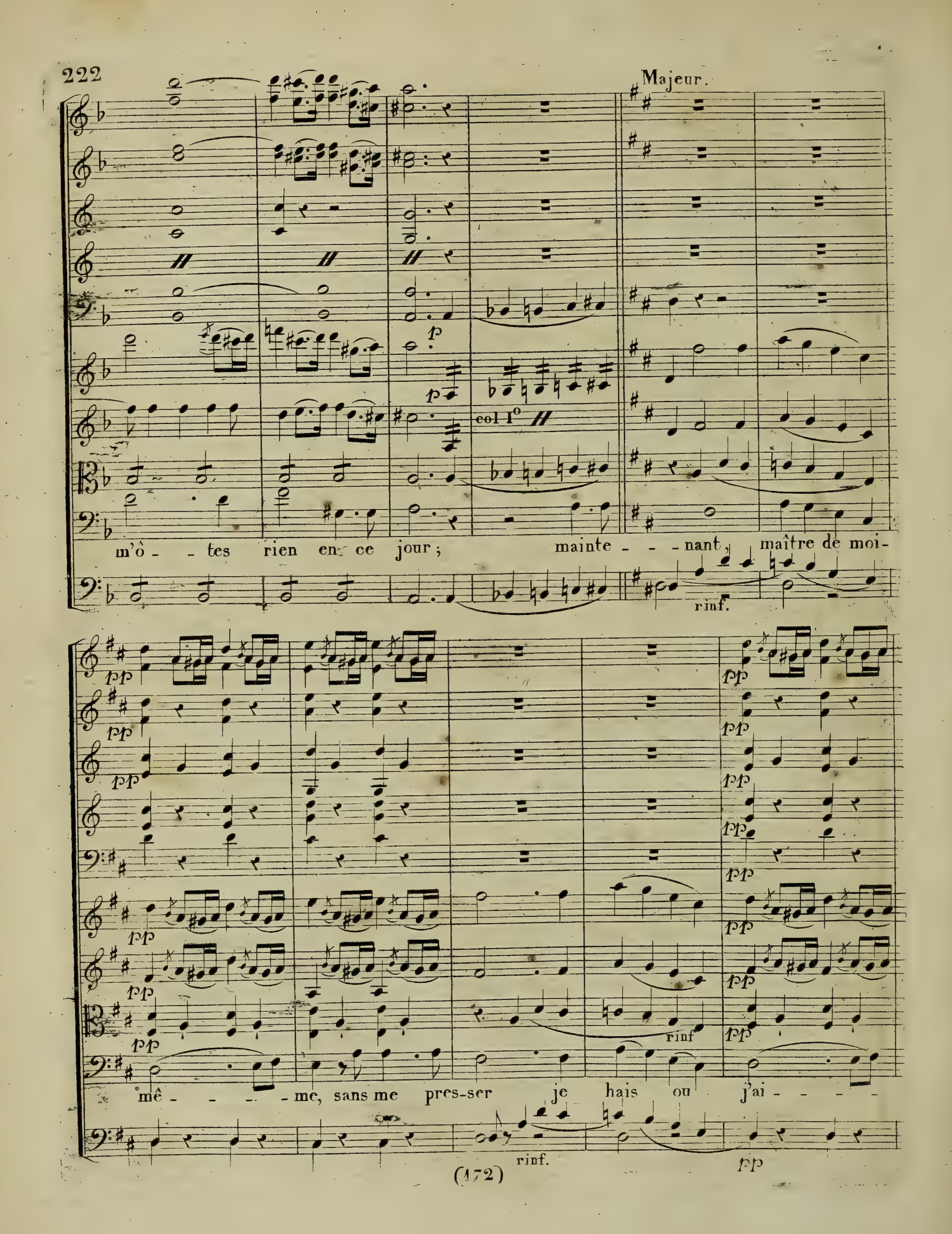
All.o Moderato. N.o 80 (♩) du Mét: AIR.
H-Bois.
Clar.
Cors. D:
Trompettes D:
Bassons.
Violons.
Alto.
V.le et C-Bas
col H.B.
col Corni.
col C B
FF
Mor - ga - ne,


H. B. Clar: compt.
Tromp compt.
col B:
ta fureur est vai - ne, ta fureur est vai - ne, tu ne m'ô-tes rien en ce
H. B.
Clar:
col H.B:
F
F
F
F
p
p
col 2º V.º
jour; tu ne m'o-tes rien en ce jour; l'age où je suis ac-croît la


F
p
col 2° V°
haine, mais il n'af-fai-blit pas l'a-mour; dans les trans-
F
p
H. B. Clar: Cors compt
-ports de la jeunes-se, mon coeur en proie à son i-vres-se,

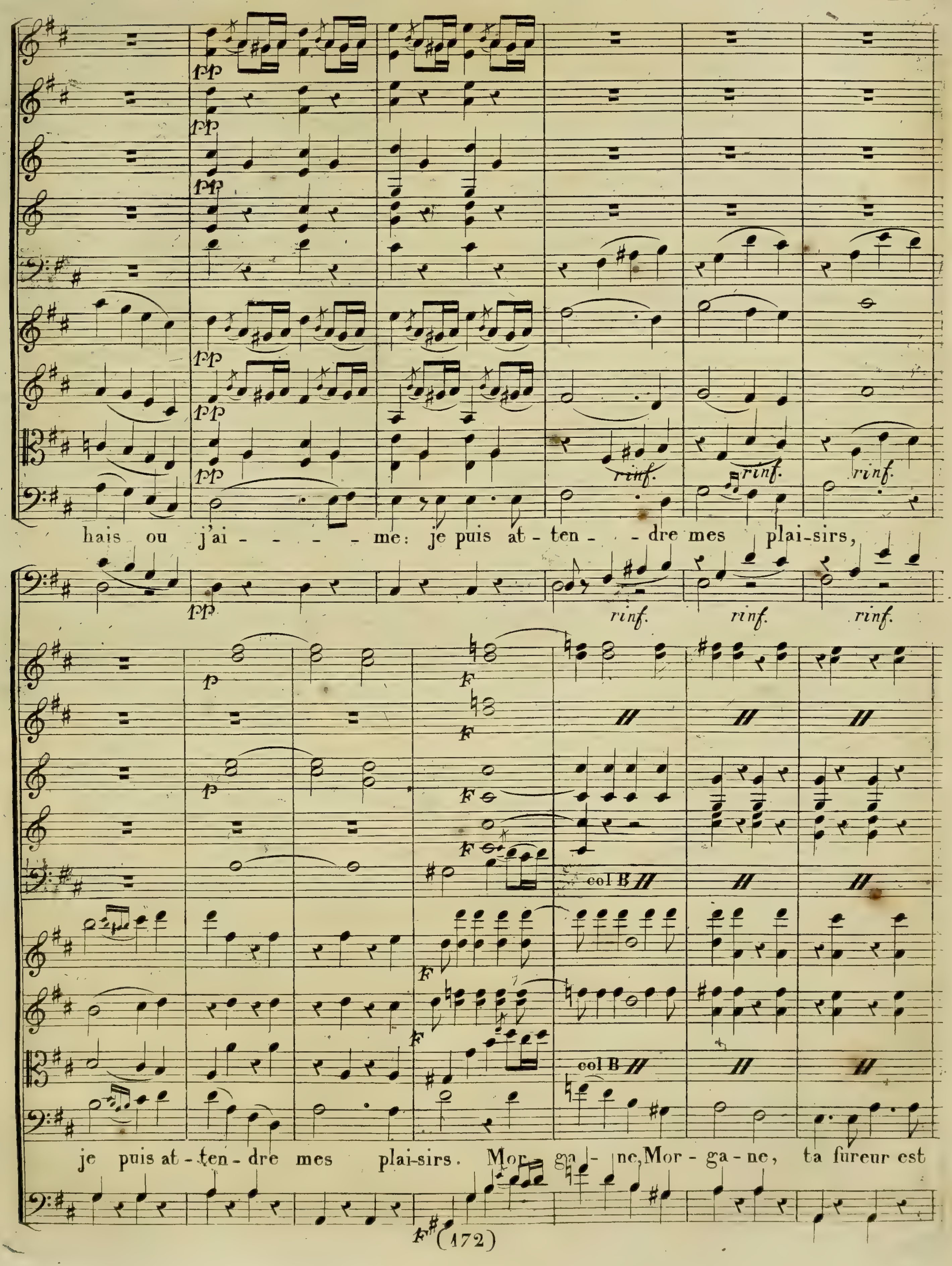

en diminuant.
en diminuant.
se con - su-mait dans les dé - sirs, mainte - nant,
rinf.
rinf.
C.B. en diminuant.
H.B.
Clar:
Cors D.
Tromp:
pp
rinf.
maître de moi-mê - - - me, sans me presser je hais ou j'ai - - - -

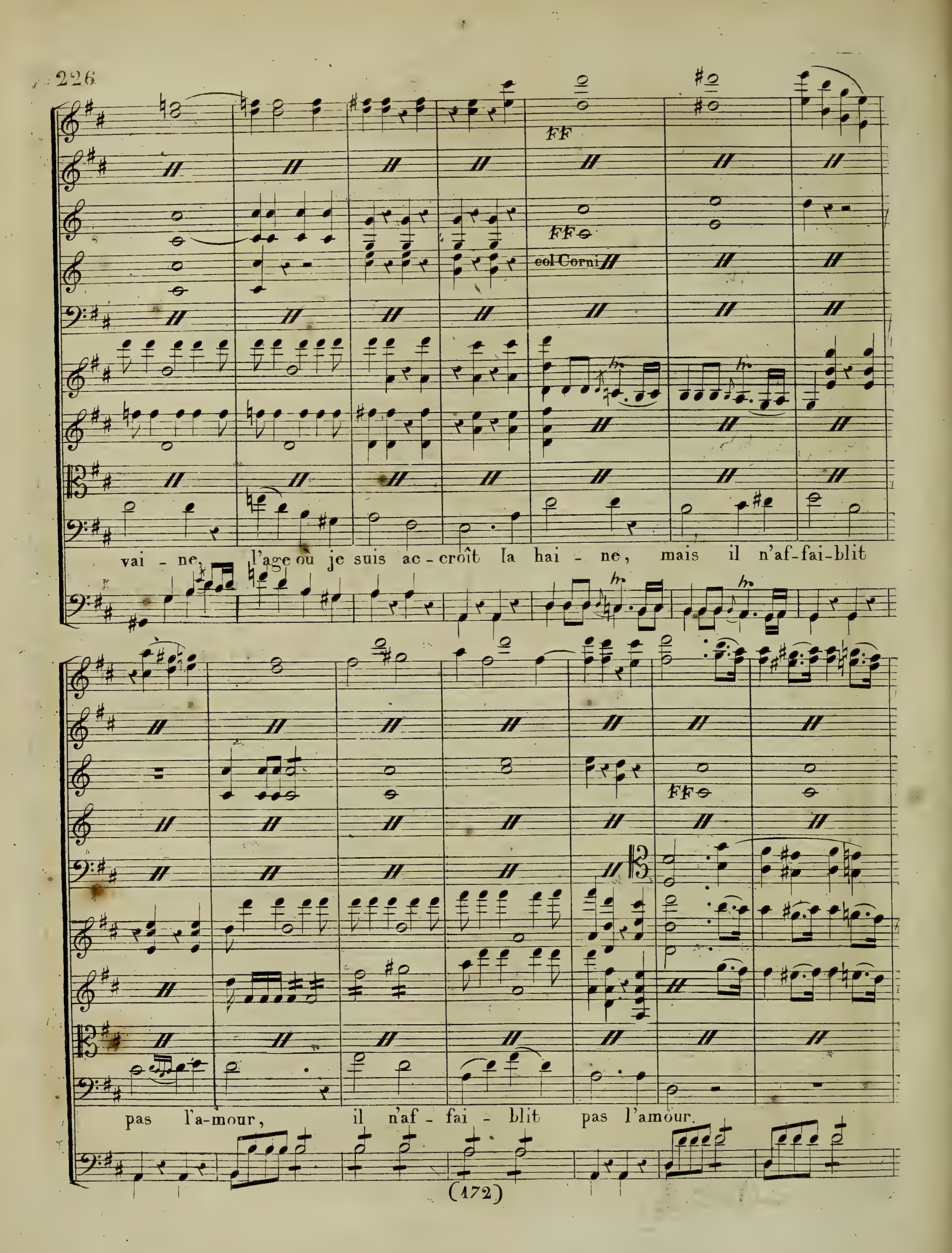

p
p
p
rinf.
rinf.
rinf.
me: je puis at-ten- -dre mes plai - sirs, je puis at - ten- - dre mes plai-
rinf.
rinf.
rinf.
col C.B.
F
col Corni
-sirs.
Morga- - ne, ta fureur est vai - ne, tu ne
Vle et C.B.
F

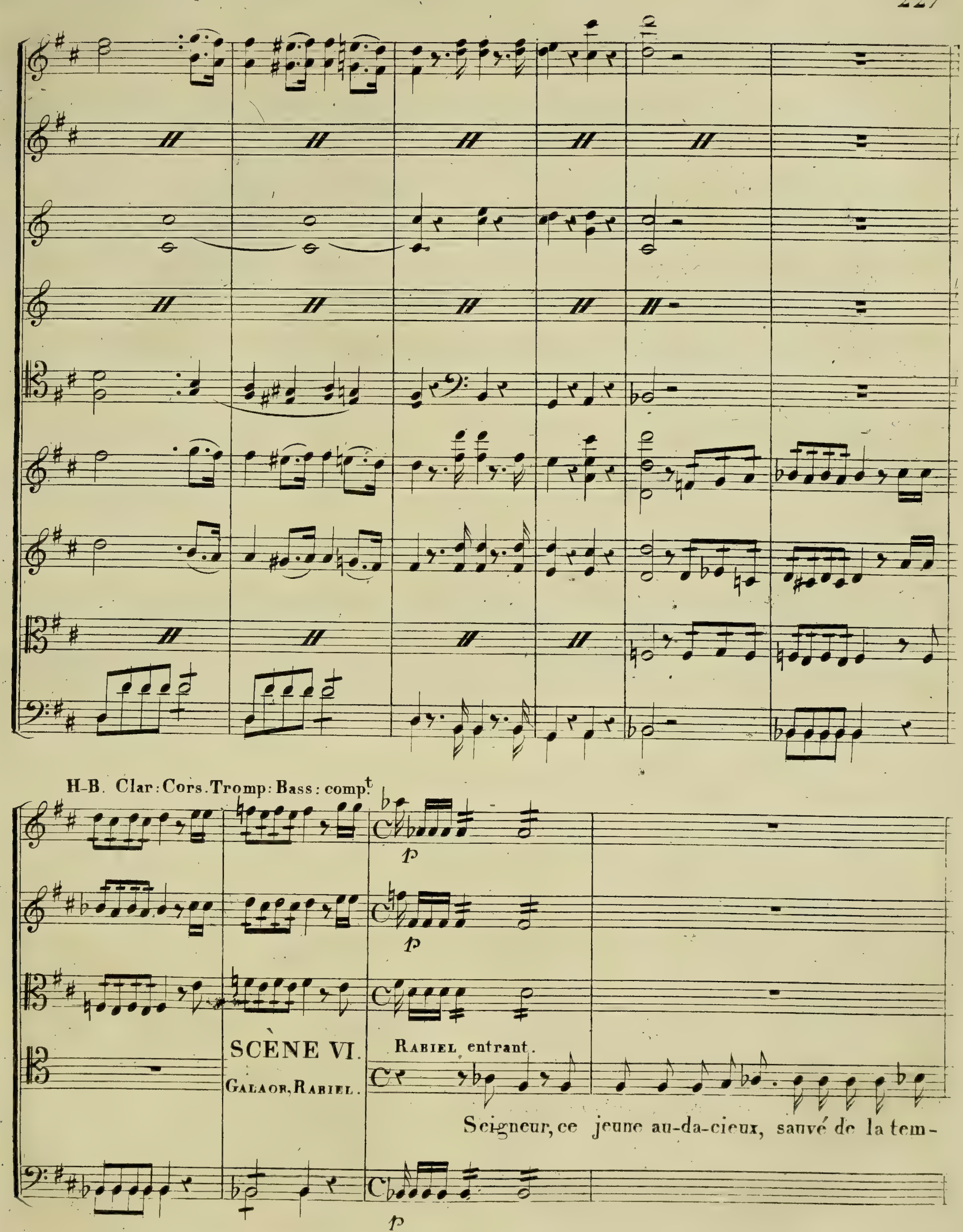

Majeur.
p
col 1°
m'ô - tes rien en ce jour; mainte - - - nant, maître de moi-
rinf.
pp
rinf
mê - - - - me, sans me pres-ser je hais ou j'ai - - - -
rinf.
pp

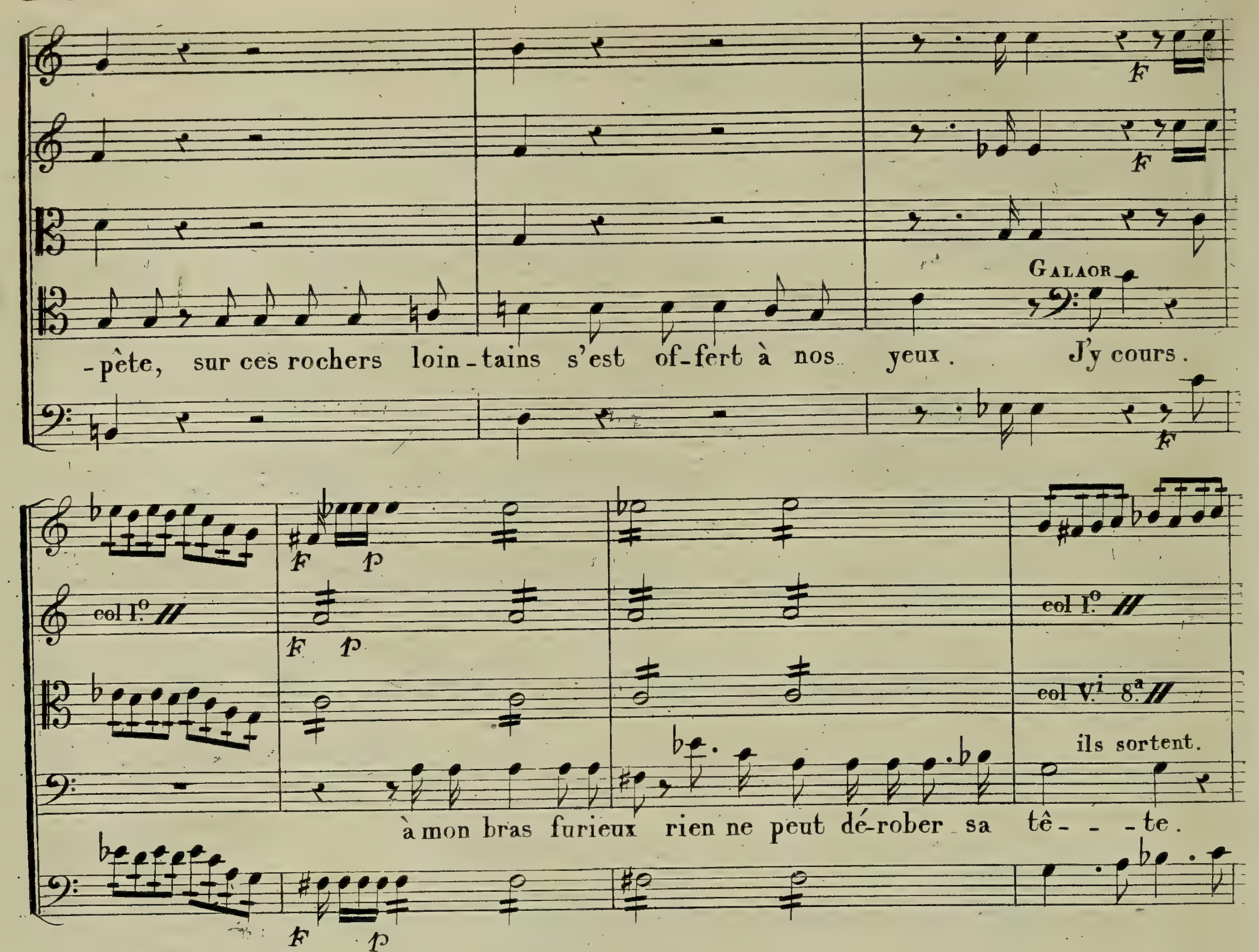

rinf.
-me: je puis at-ten - dre mes plai - sirs. je puis at-ten - dre mes plai-
-sirs;
dans les transports de la jeu-nes - se, mon coeur en
col B:


Clar: compt.
Tromp: compt.
proie à son ivres - se, se con - su - - - mait dans les dé-
-sirs, main-te - nant, maître de moi-mê - - - - me, sans me pres - ser je
pp
rinf.


pp
rinf.
hais ou j'ai - - - - me: je puis at - ten - - dre mes plai-sirs,
p
F
col B
je puis at - ten - dre mes plai-sirs. Mor - ga - ne, Mor - ga - ne, ta fureur est


FF
FF
col Corni
vai - ne, l'age où je suis ac - croît la hai - ne, mais il n'af-fai-blit
FF
pas l'a-mour, il n'af - fai - blit pas l'amour.

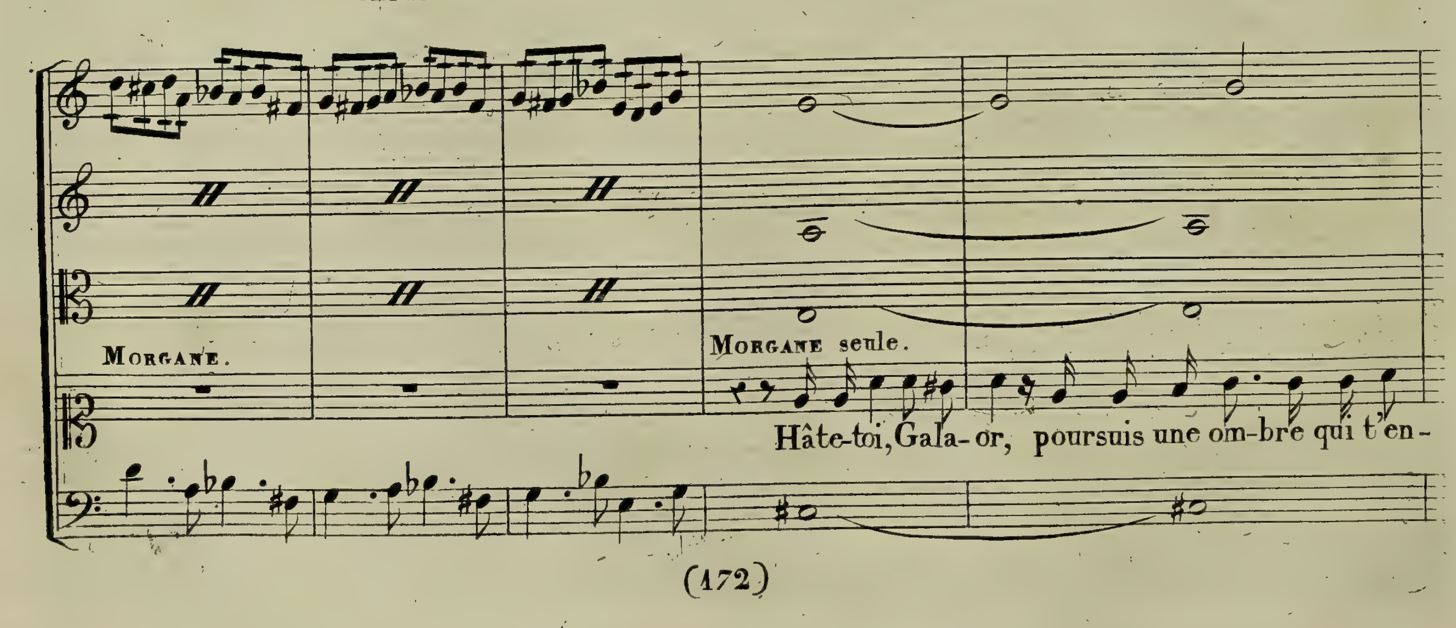

H-B. Clar: Cors. Tromp: Bass: compt.
SCÈNE VI.
Galaor, Rabiel.
Rabiel entrant.
Seigneur, ce jeune au-da-cieux, sauvé de la tem-
p
p
p

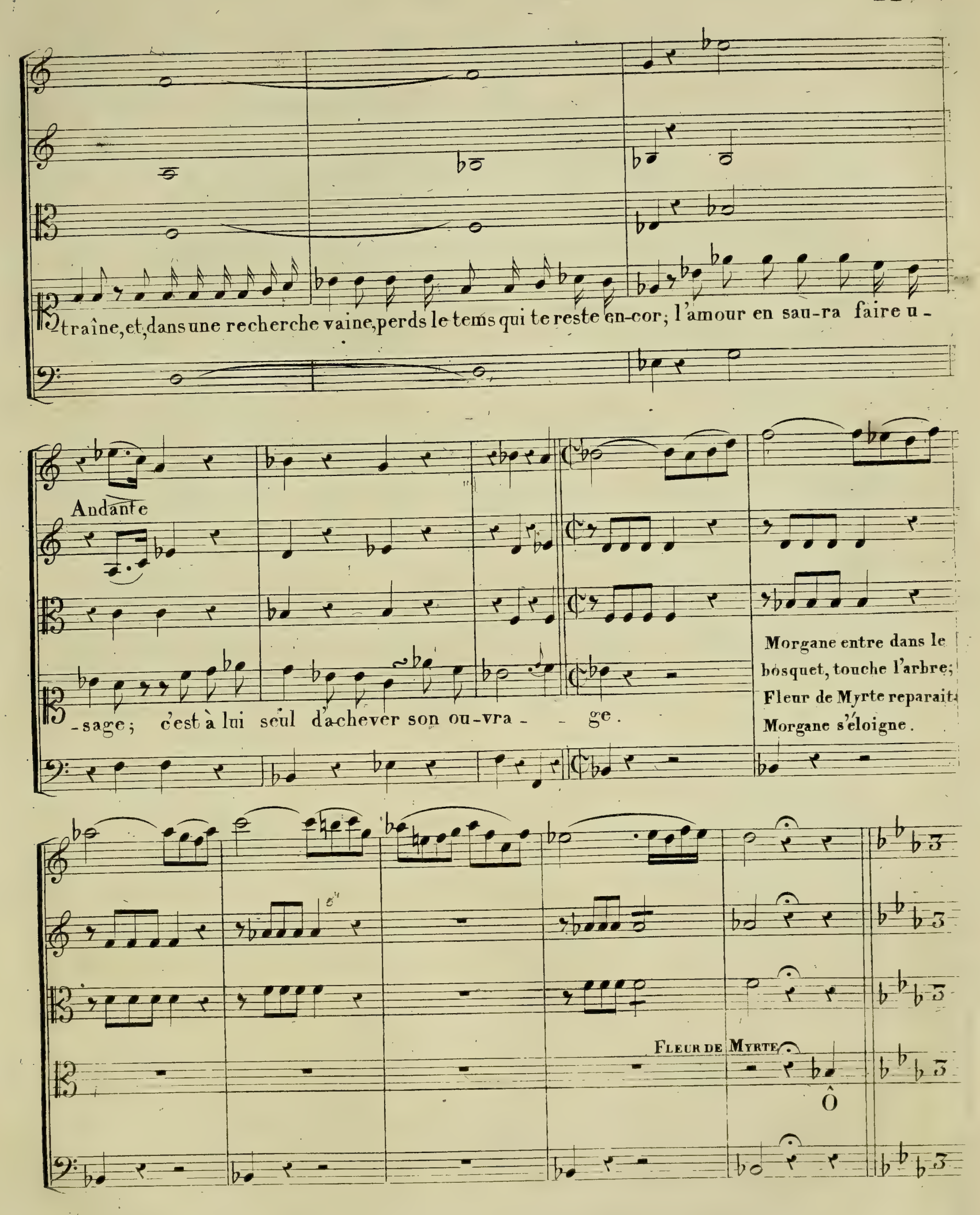


SCÈNE VII.

MORGANE seule,

ensuite ZIRPHILE et FLEUR DE MYRTE.





-traîne, et, dans une recherche vaine, perds le tems qui te reste en-cor; l'amour en sau-ra faire u-
Andante
-sage; c'est à lui seul d'achever son ou-vra - - ge.
Morgane entre dans le bosquet, touche l'arbre; Fleur de Myrte reparait; Morgane s'éloigne.
Fleur de Myrte
Ô


Cantabile N.° 72 du Mét:
Flute
H-Bois
Clarinettes B.
Cors E ♯.
Bassons.
Violons.
pizz:
col 1.°
Alto.
col Violini
Fl: de Myrte
toi qui veil-les sur mes jours, Mor-ga - ne, ten-dre bien-fai-
Violoncell et C-Basses.
-tri - - ce, de ta main pro - tec-trice je trouve partout, partout le se-

arco.

col.V.lli

pizz:

col Violonc:

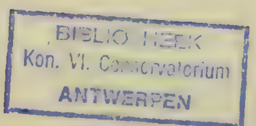
cours: pour derniè - re faveur fais moi revoir encore cet objet char_mant que j'a -

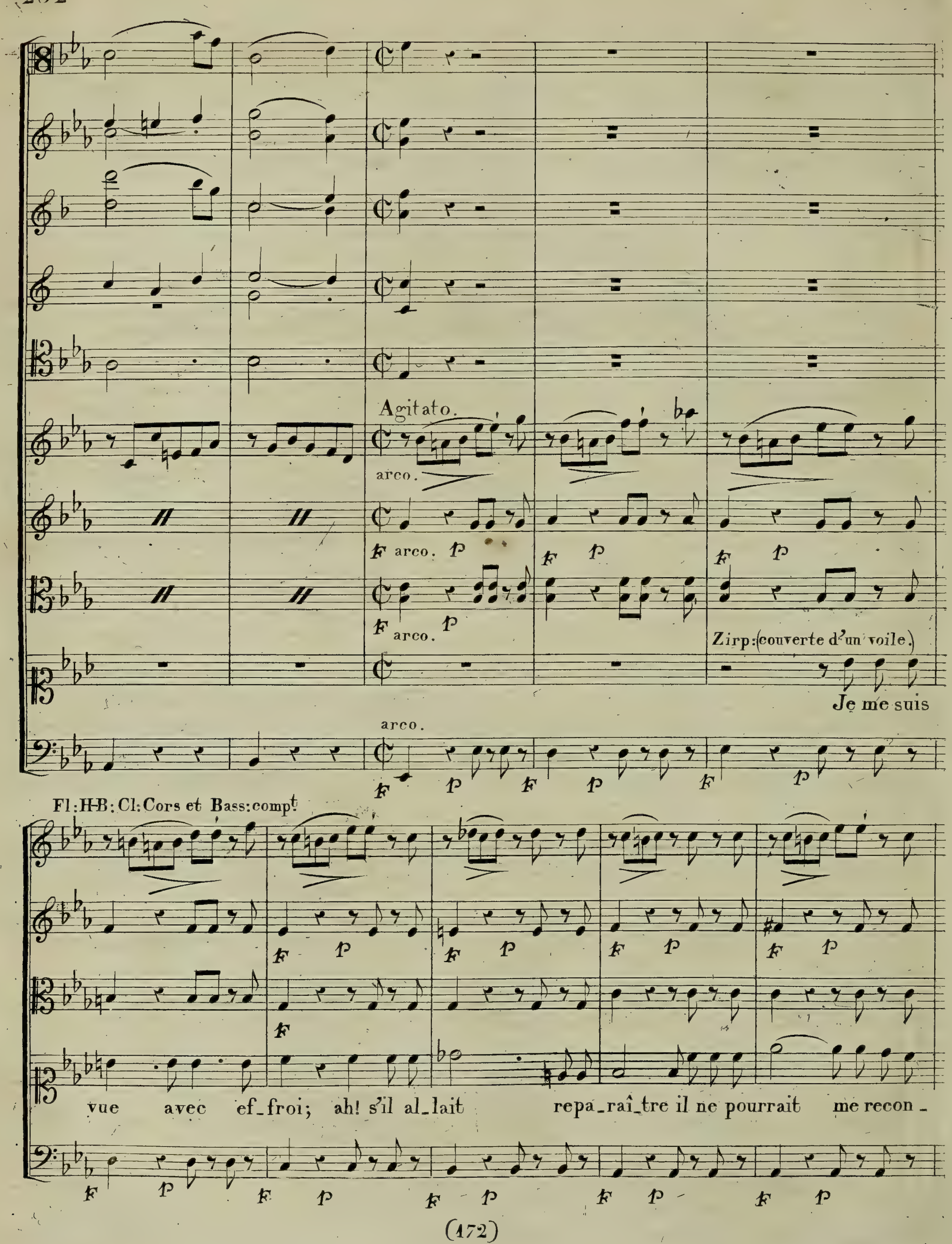
arco.

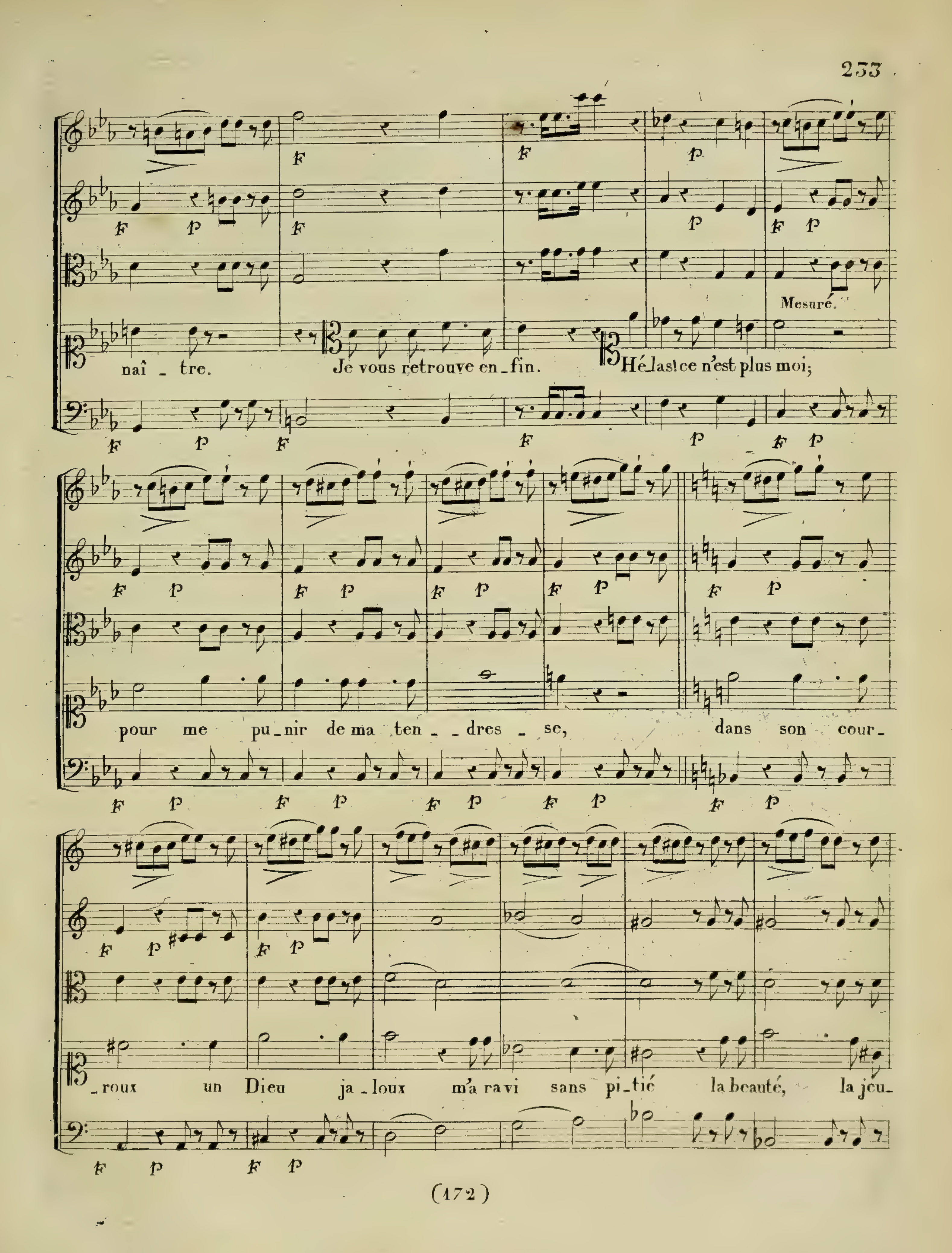
p

pizz:

do - - - re, cet ob _ jet char _ mant que j'a_do - - re.



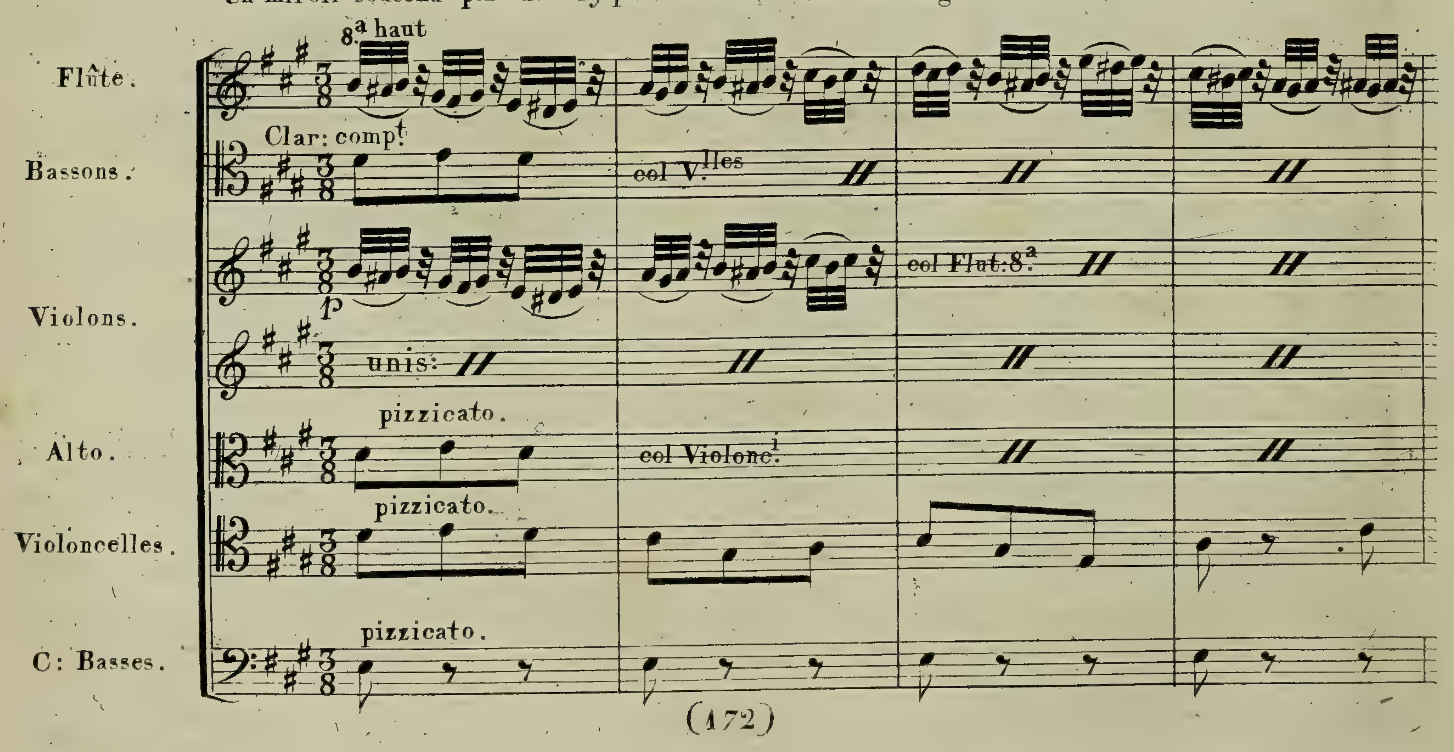

Agitato.
arco.
arco.
arco.
Zirp: (couverte d'un voile.)
Je me suis
arco.
Fl: H-B: Cl: Cors et Bass: compt.
vue avec ef_froi; ah! s'il al_lait repa_raî_tre il ne pourrait me recon_

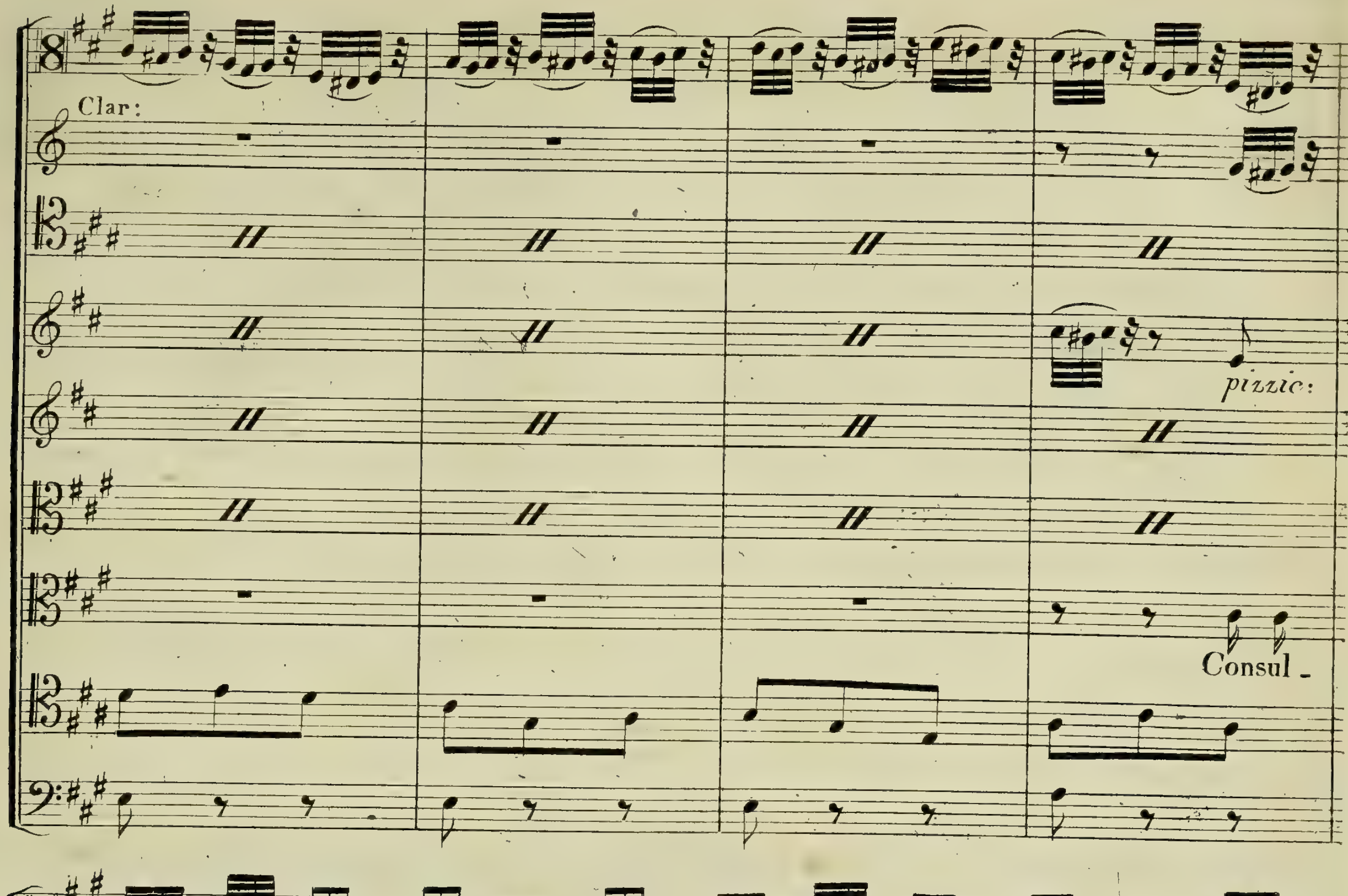


naî _ tre.
Je vous retrouve en _ fin.
Mesuré.
Hélas! ce n'est plus moi;
pour me pu _ nir de ma ten _ _ dres _ se,
dans son cour_
_ roux un Dieu ja _ loux m'a ravi sans pi _ tié la beauté, la jeu_

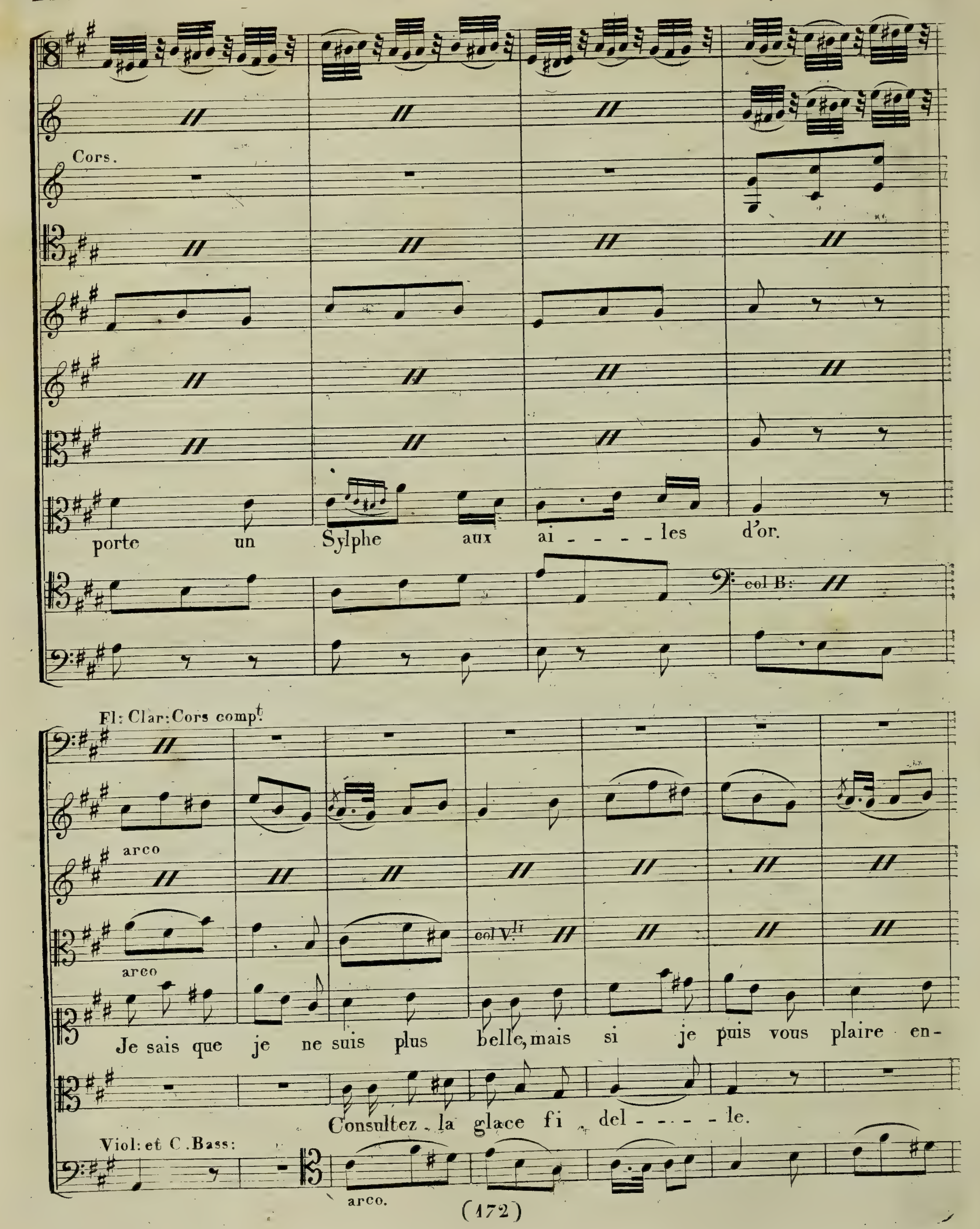


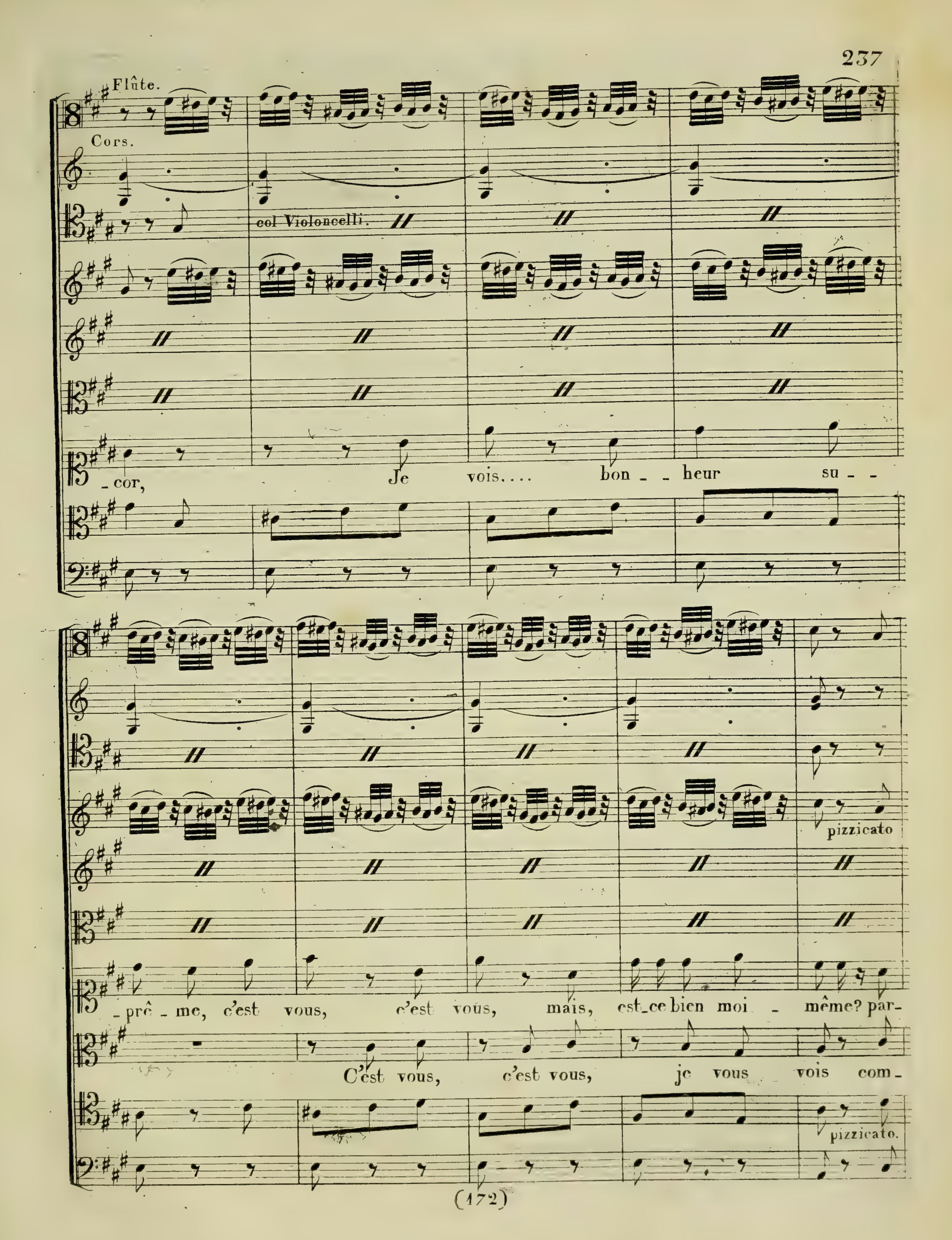
Un miroir soutenu par des Sylphes descend dans un nuage de Fleurs.

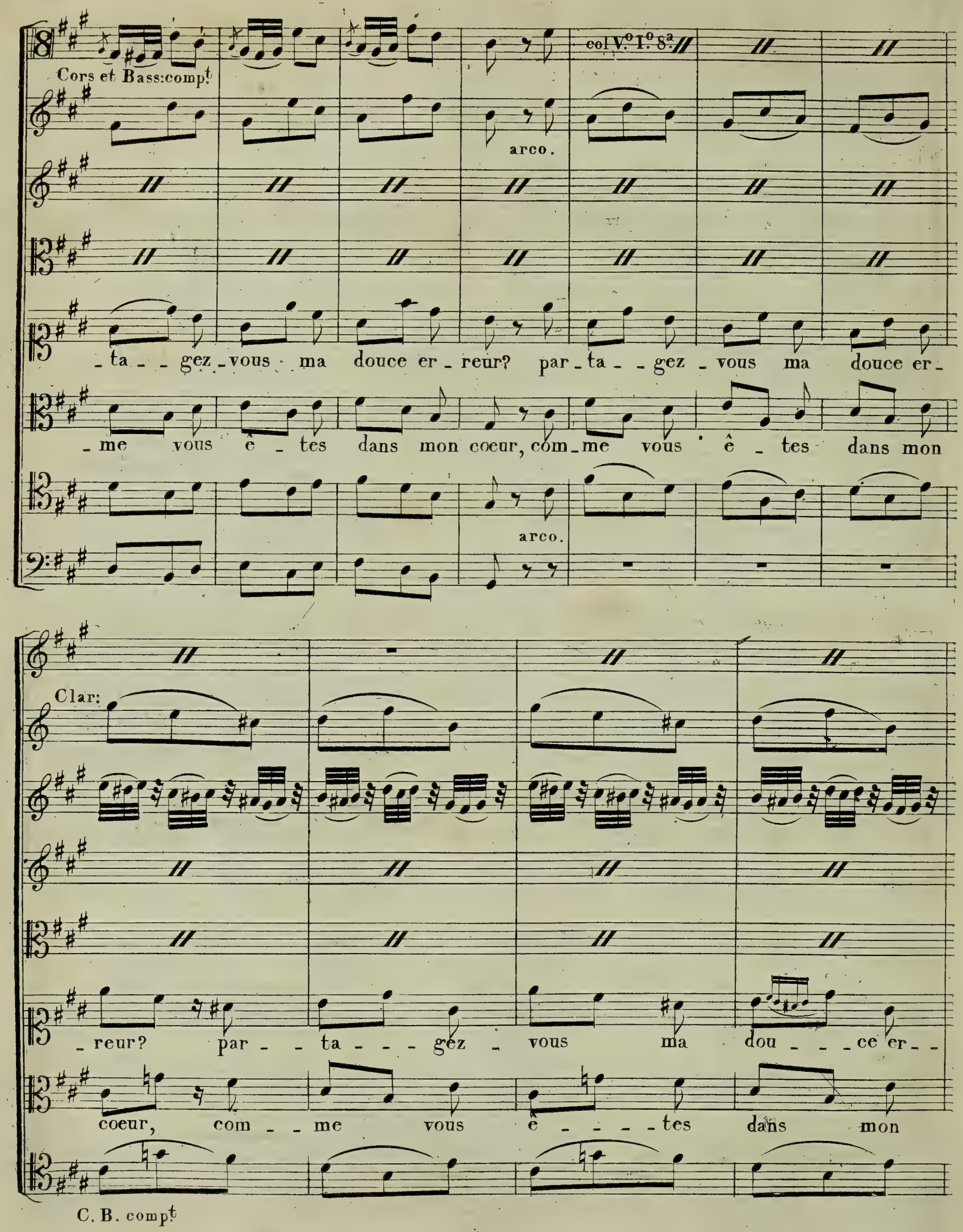



Clar:
pizzic:
Consul -

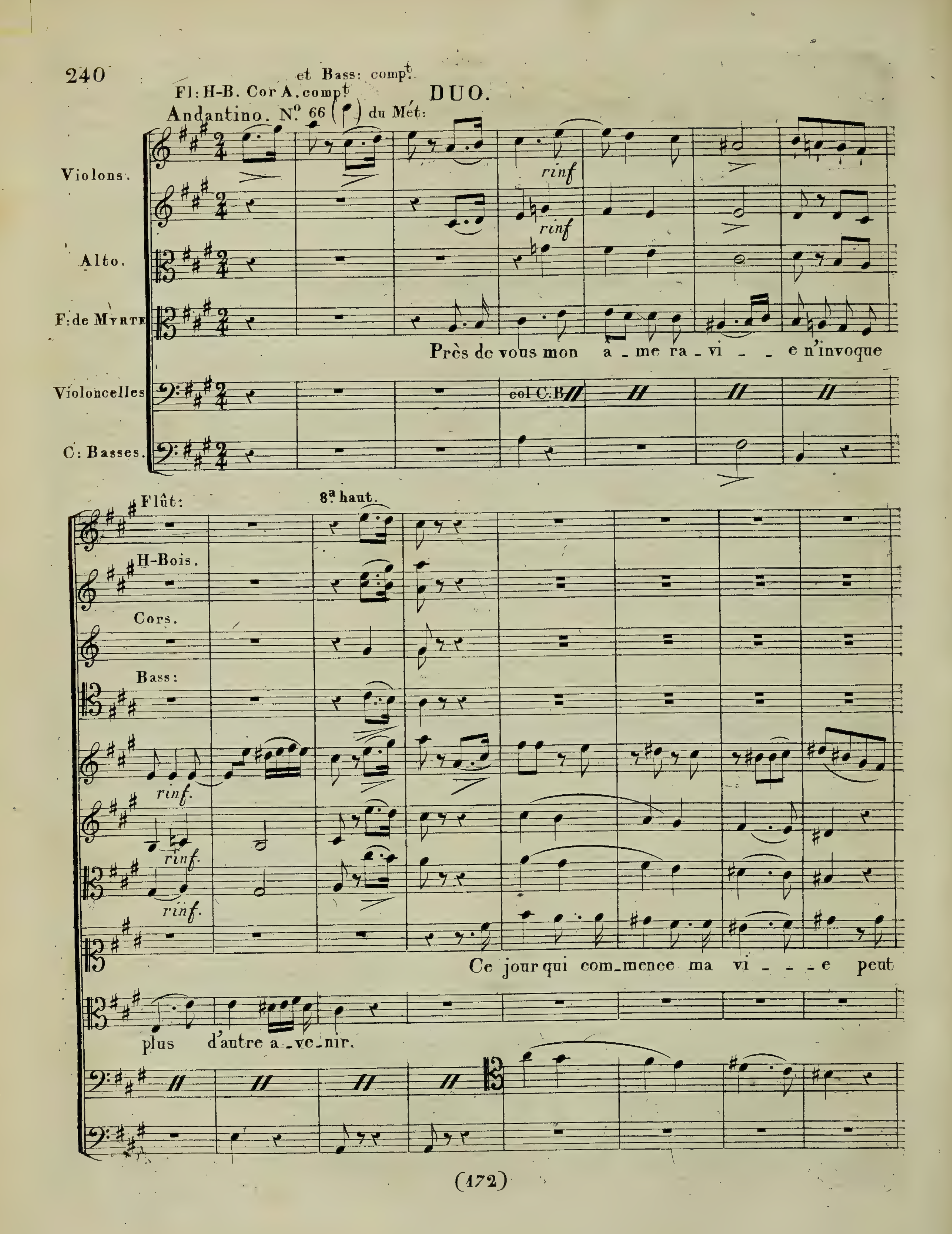

col Flute 8.a
- tez la gla - ce fi - - del - - - - - - - le qu'ap - -


Cors.
porte un Sylphe aux ai - - - - les d'or.
col B:
Fl: Clar: Cors compt.
arco
arco
col Vli
Je sais que je ne suis plus belle, mais si je puis vous plaire en-
Consultez la glace fi - del - - - - le.
Viol: et C. Bass:
arco.

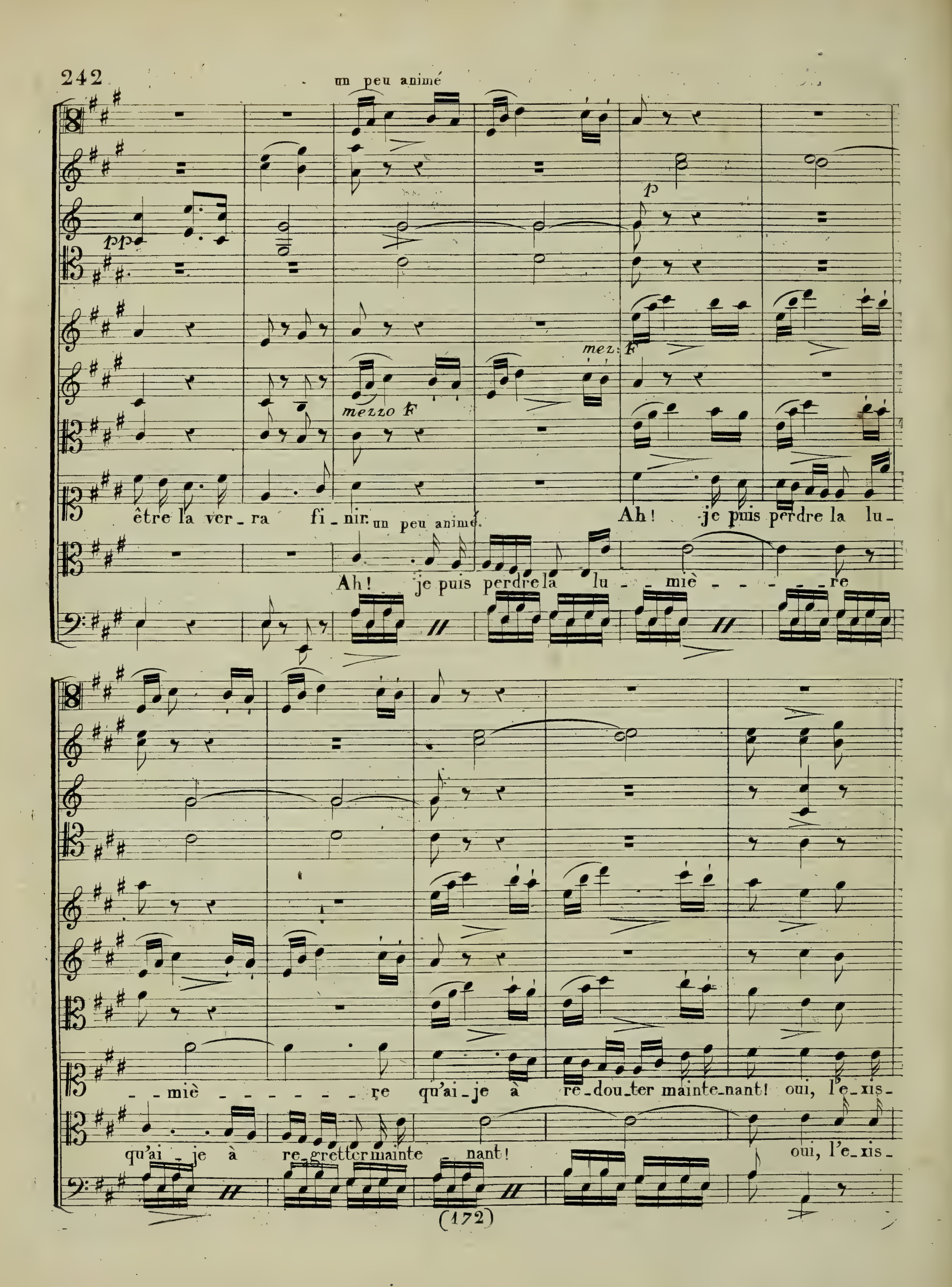

Flûte.
Cors.
col Violoncelli.
_cor, Je vois.... bon _ _ heur su _ _
_prê _ me, c'est vous, c'est vous, mais, est_ce bien moi _ même? par_
C'est vous, c'est vous, je vous vois com_
pizzicato
pizzicato.

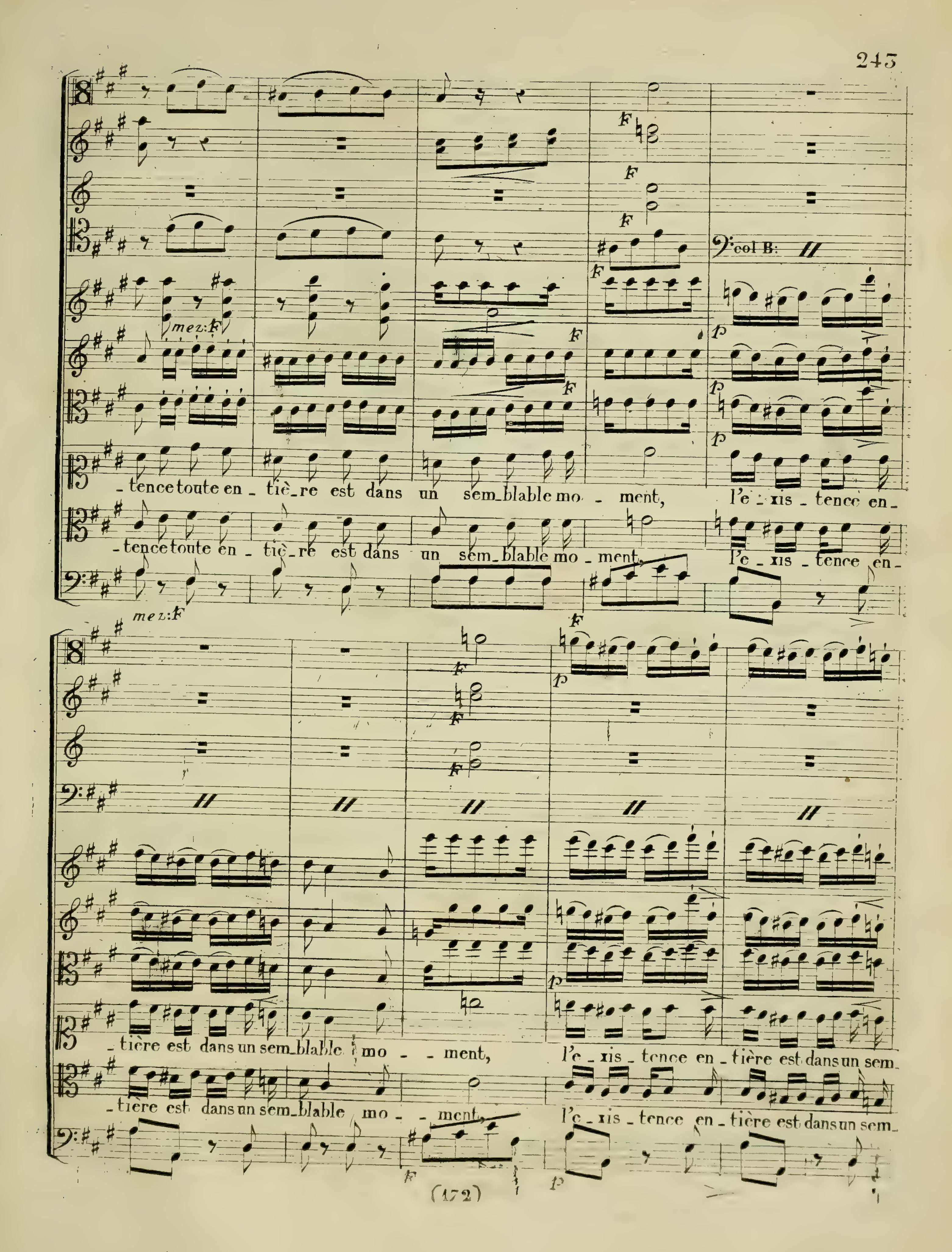

Cors et Bass: comp.t
arco.
col V.o 1.o 8.a
-ta - - gez - vous - ma douce er - reur? par - ta - - gez - vous ma douce er-
- me vous ê - tes dans mon coeur, com - me vous ê - tes dans mon
arco.
Clar:
- reur? par - - ta - - - gez - vous ma dou - - - ce er - -
coeur, com - - me vous ê - - - - tes dans mon
C. B. comp.t

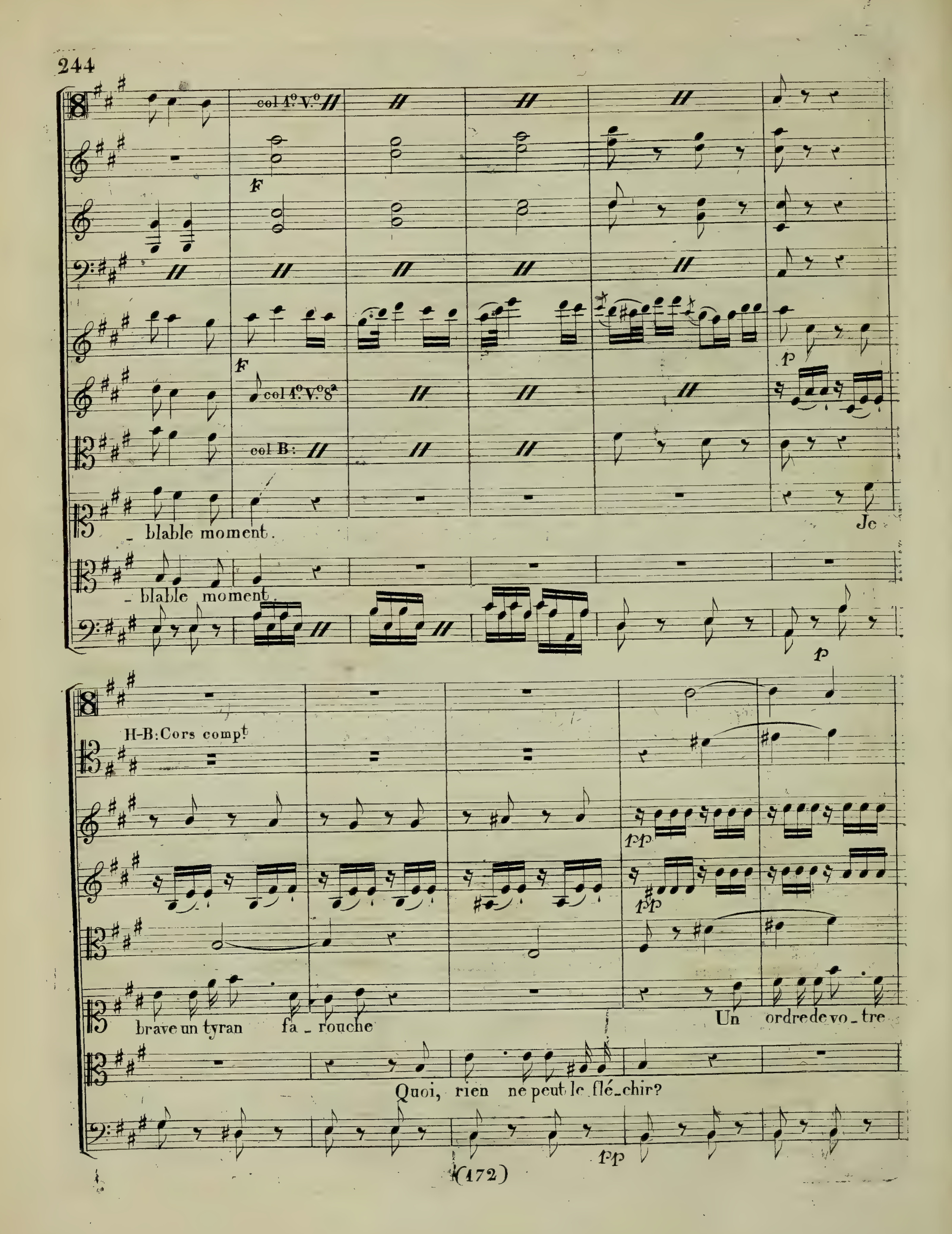

Bass:
col Flute 8a
col Violone
col I.o V.o 8a
-reur?
coeur.
Recit.
C'en est assez pour
pizzi:
F arco.
Fl: Clar: Bass: compt
Moderato.
F
Fl: de Myrte.
moi, c'est pour vous que je tremble; je brave en vous aimant des périls trop certains. Il n'en est
Andante.
plus, Morga-ne nous ras - semble; el-le veil - le sur nos des - tins.


et Bass: compt.
Fl: H-B. Cor A. compt.
DUO.
Andantino. N.o 66 du Mét:
Violons.
Alto.
F: de Myrte
Près de vous mon a_me ra_vi_ _ e n'invoque
Violoncelles
col C.B
C: Basses.
Flût:
8a haut.
H-Bois.
Cors.
Bass:
rinf.
Ce jour qui com_mence ma vi_ _ _ e peut
plus d'autre a_ve_nir.

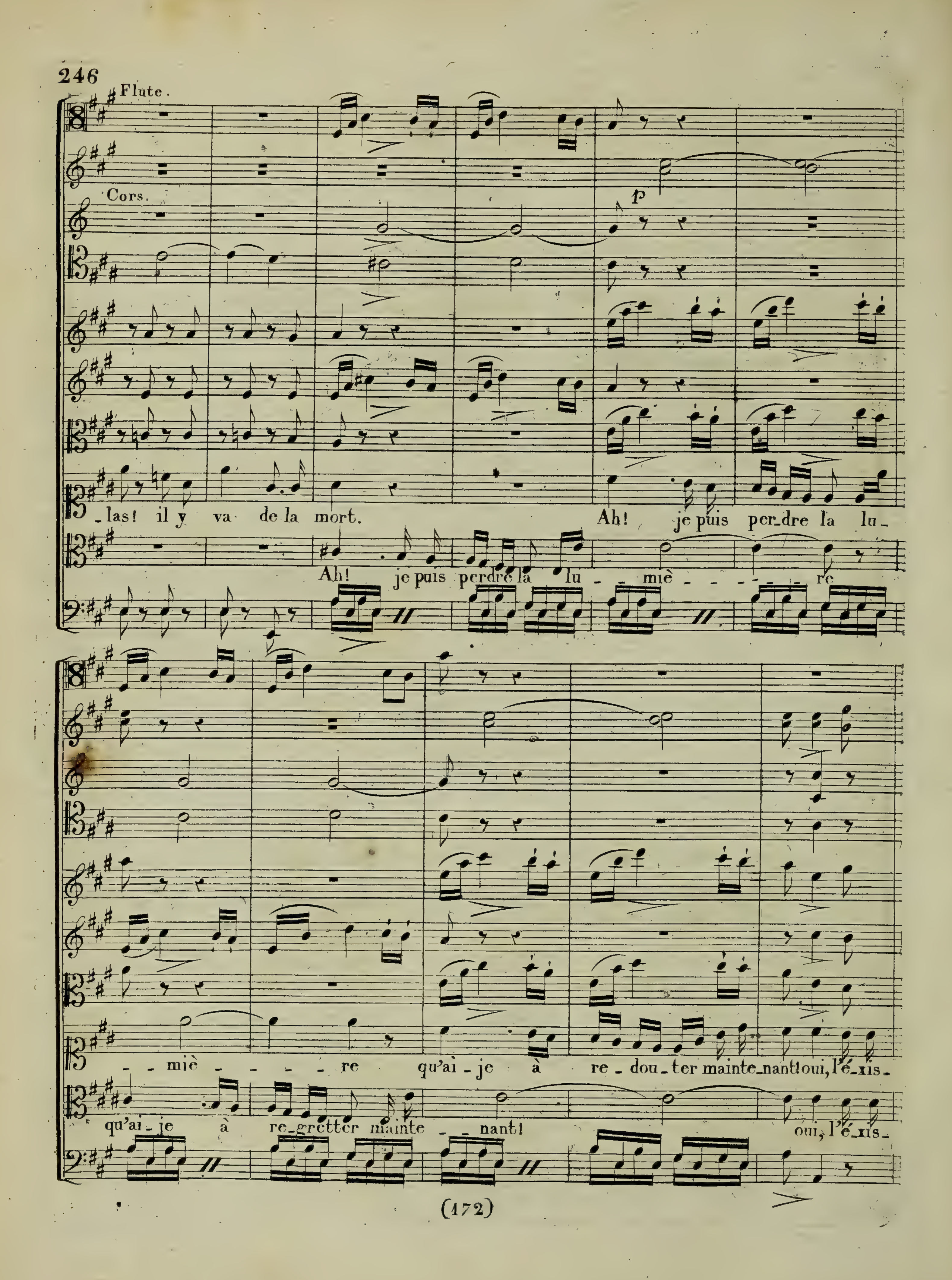

être la ver_ra fi_nir.
Près de vous mon â_me ra_vie n'invoque
V.les et C.B. ensemble.
rinf.
Ce jour qui com_mence ma vi_ _ _e peut
plus d'autre ave_nir.

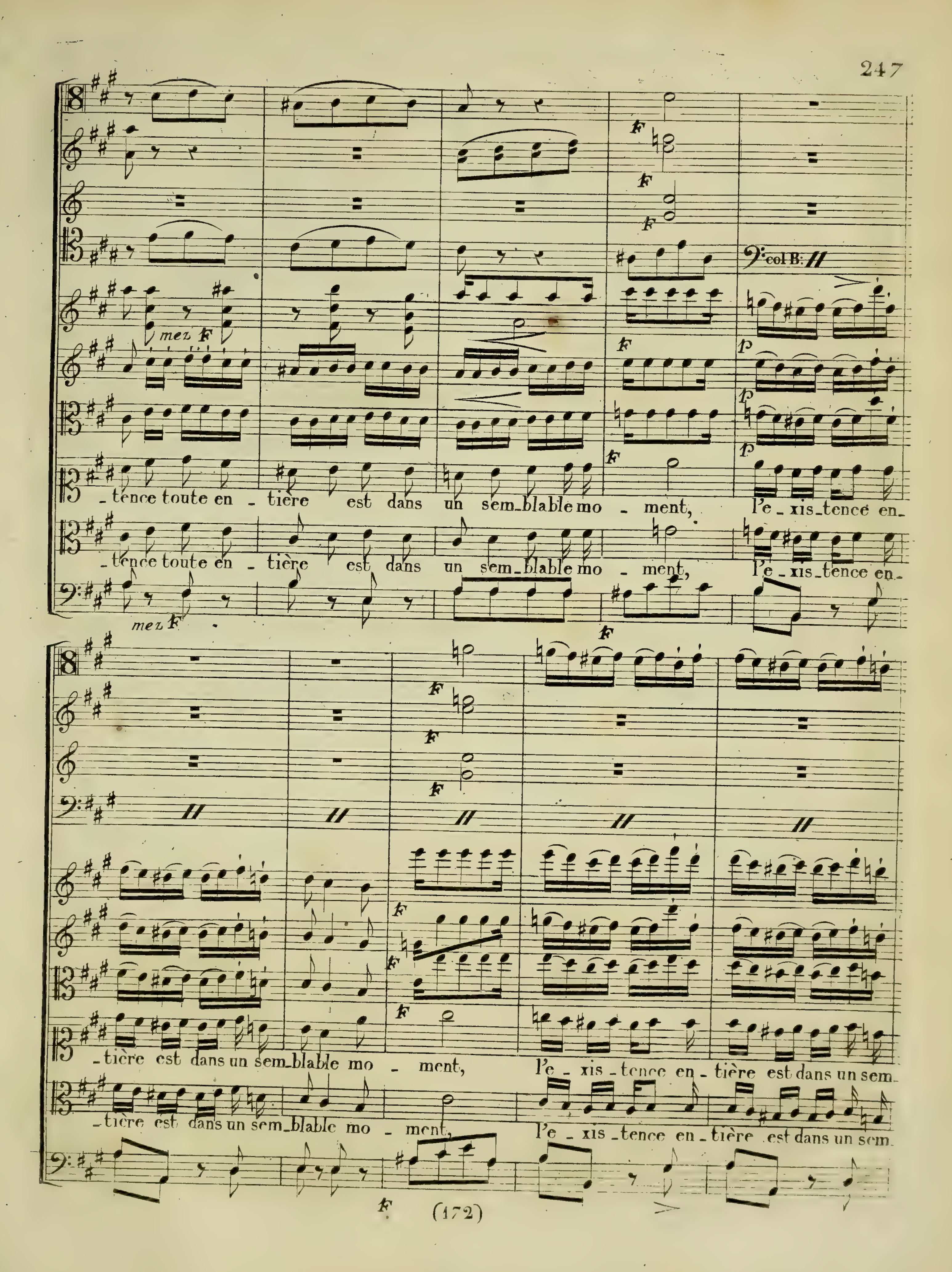

un peu animé
pp
mezzo F
p
mez: F
être la ver_ra fi_nir.
un peu animé.
Ah! je puis perdre la lu-
Ah! je puis perdre la lu_ _ miè _ _ _ _ _ re
_ miè _ _ _ _ _ _ re qu'ai_je à re_dou_ter mainte_nant! oui, l'e_xis_
qu'ai _ je à re_gretter mainte _ nant! oui, l'e_xis_

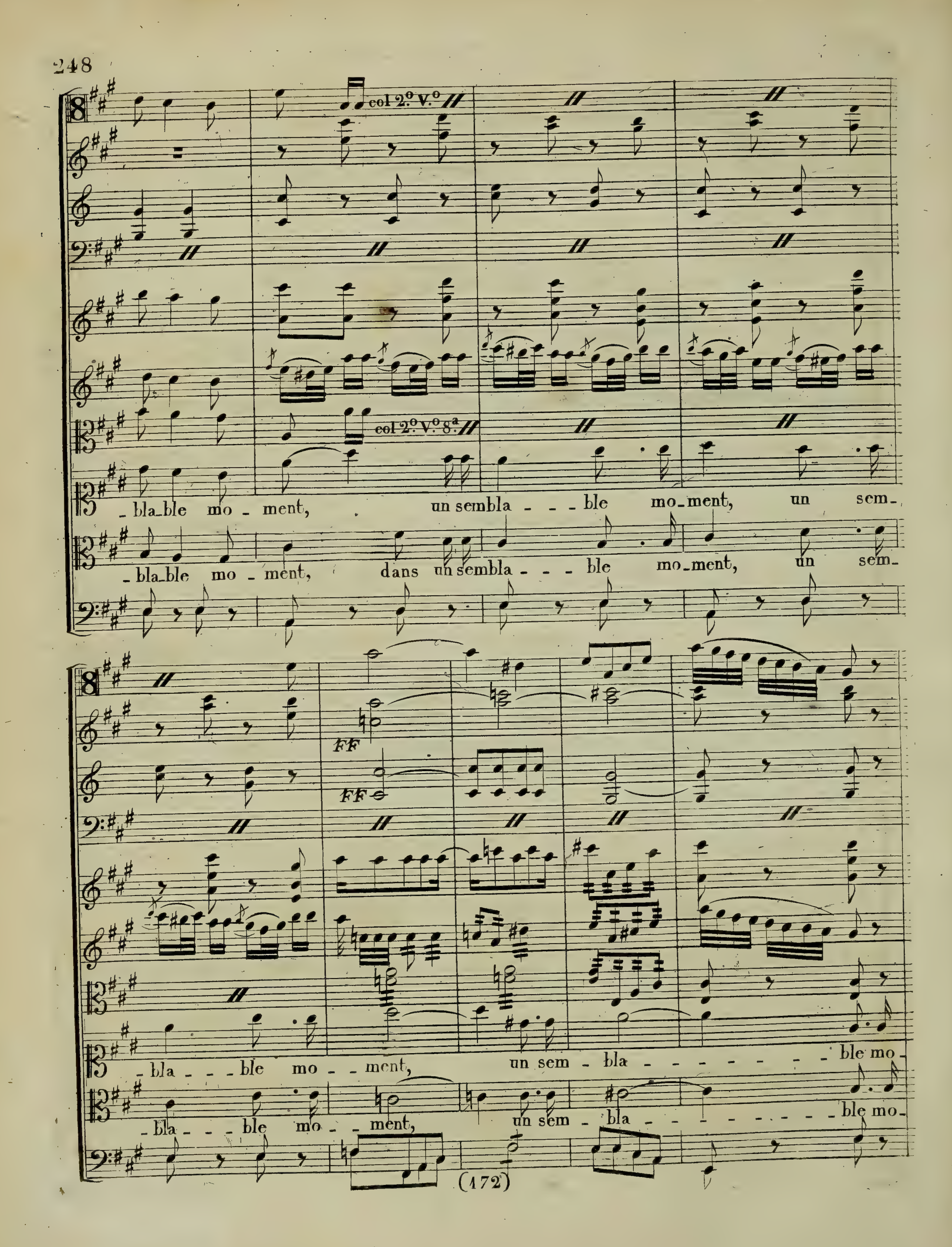

mez:F
- tence toute en - tiè_re est dans un sem_blable mo - ment, l'e - xis - tence en-
- tence toute en - tiè_re est dans un sem_blable mo - ment, l'e - xis - tence en-
col B:
mez:F
- tière est dans un sem_blable mo - - ment, l'e - xis - tence en - tière est dans un sem-
- tière est dans un sem_blable mo - - ment, l'e - xis - tence en - tière est dans un sem-

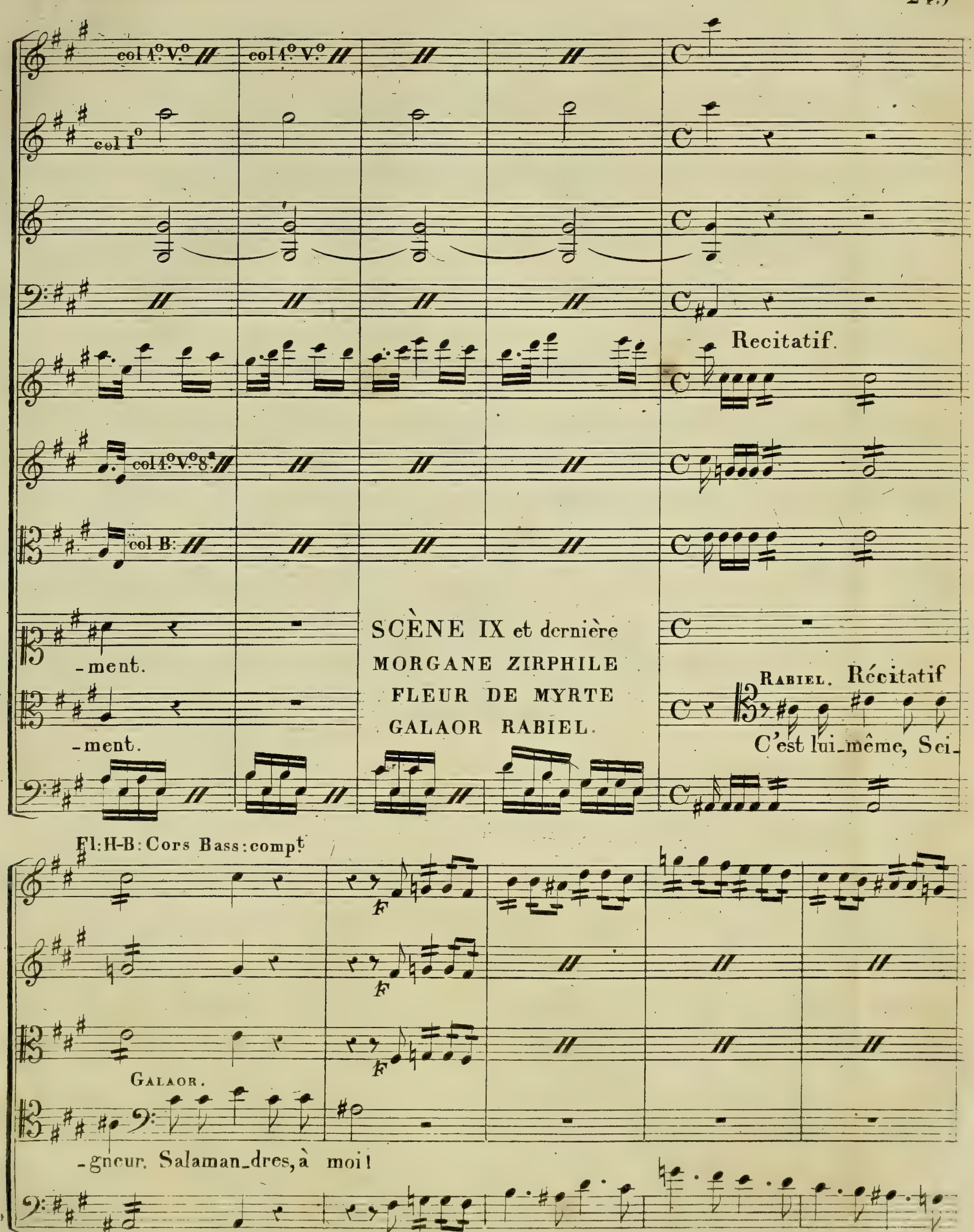

col 1.º V.º
F
col 1.º V.º 8.ª
col B:
_ blable moment.
Je
_ blable moment.
p
H-B: Cors compt.
pp
brave un tyran fa _ rouche
Un ordre de vo _ tre
Quoi, rien ne peut le flé_chir?
pp

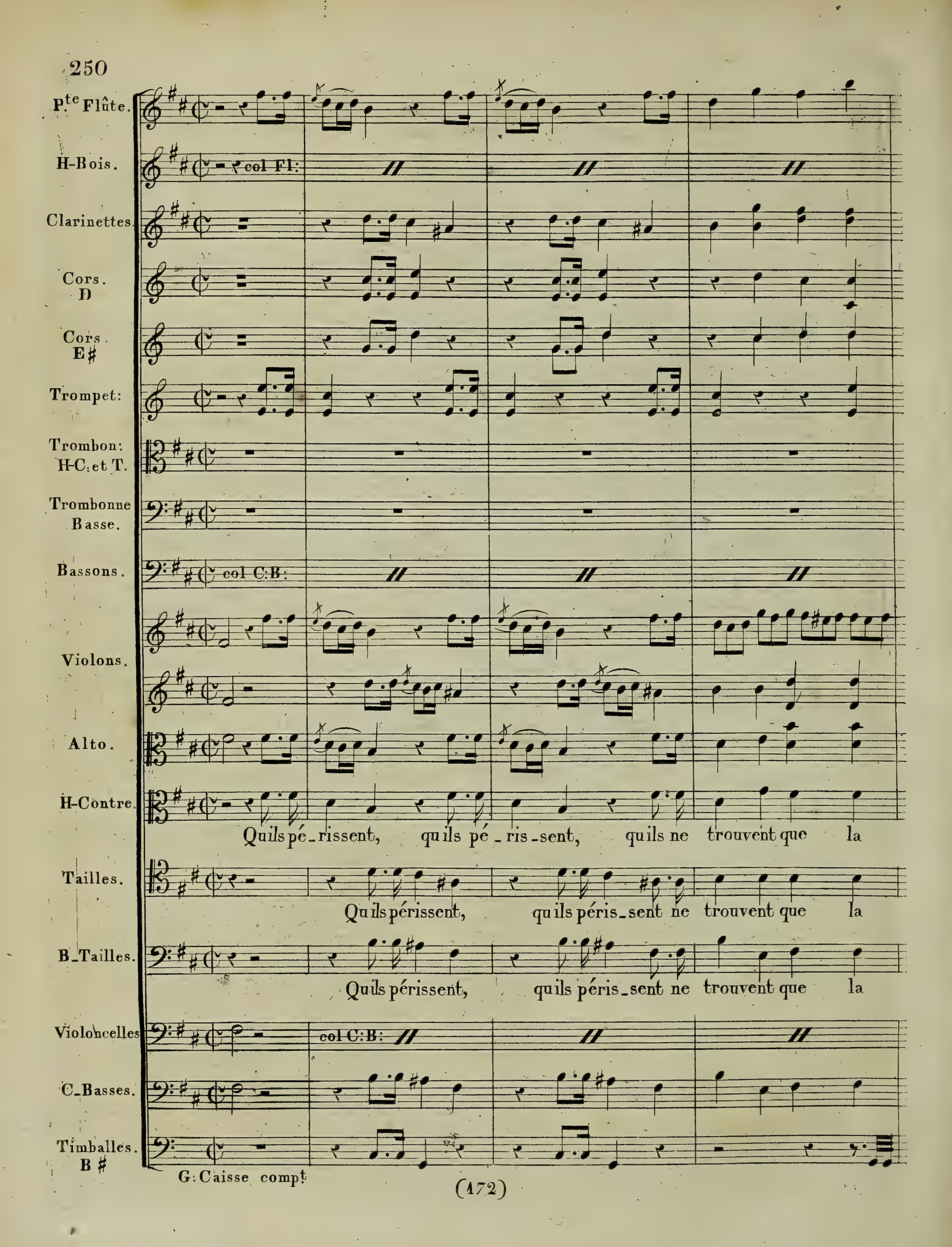

H-B:
bouche pourrait seul m'en affran_chir.
Je suis résignée à mon
Parlez, parlez que faut_il faire?
Fl: compt
sort;
je dois me tai_re,
je dois me tai_re, hé_las! hé_
par_lez,
parlez,

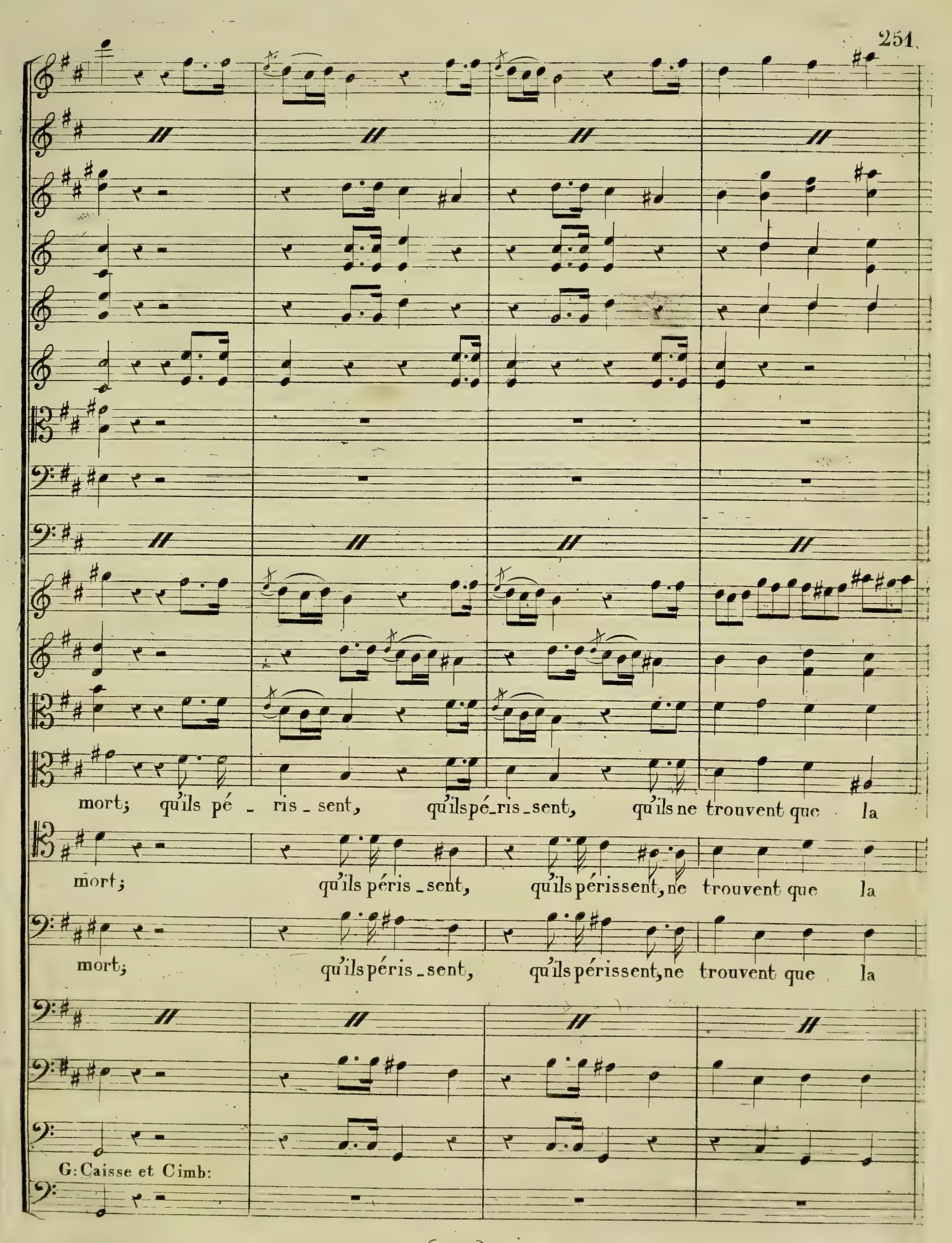

Flute.
Cors.
p
_las! il y va de la mort. Ah! je puis per_dre la lu_
Ah! je puis perdre la lu _ _ miè - - - - - re
_ _ miè _ _ _ _ _ re qu'ai _ je à re _ dou_ter mainte_nant! oui, l'é_xis_
qu'ai _ je à re_gretter mainte _ _ nant! oui, l'é_xis_


mez F
col B.
_tence toute en _ tière est dans un semblable mo _ ment, l'e _ xis_tence en_
_tence toute en _ tière est dans un sem_blable mo _ ment, l'e _ xis_tence en_
mez F
_tière est dans un sem_blable mo _ ment, l'e _ xis _ tence en _ tière est dans un sem_
_tière est dans un sem_blable mo _ ment, l'e _ xis _ tence en _ tière est dans un sem_

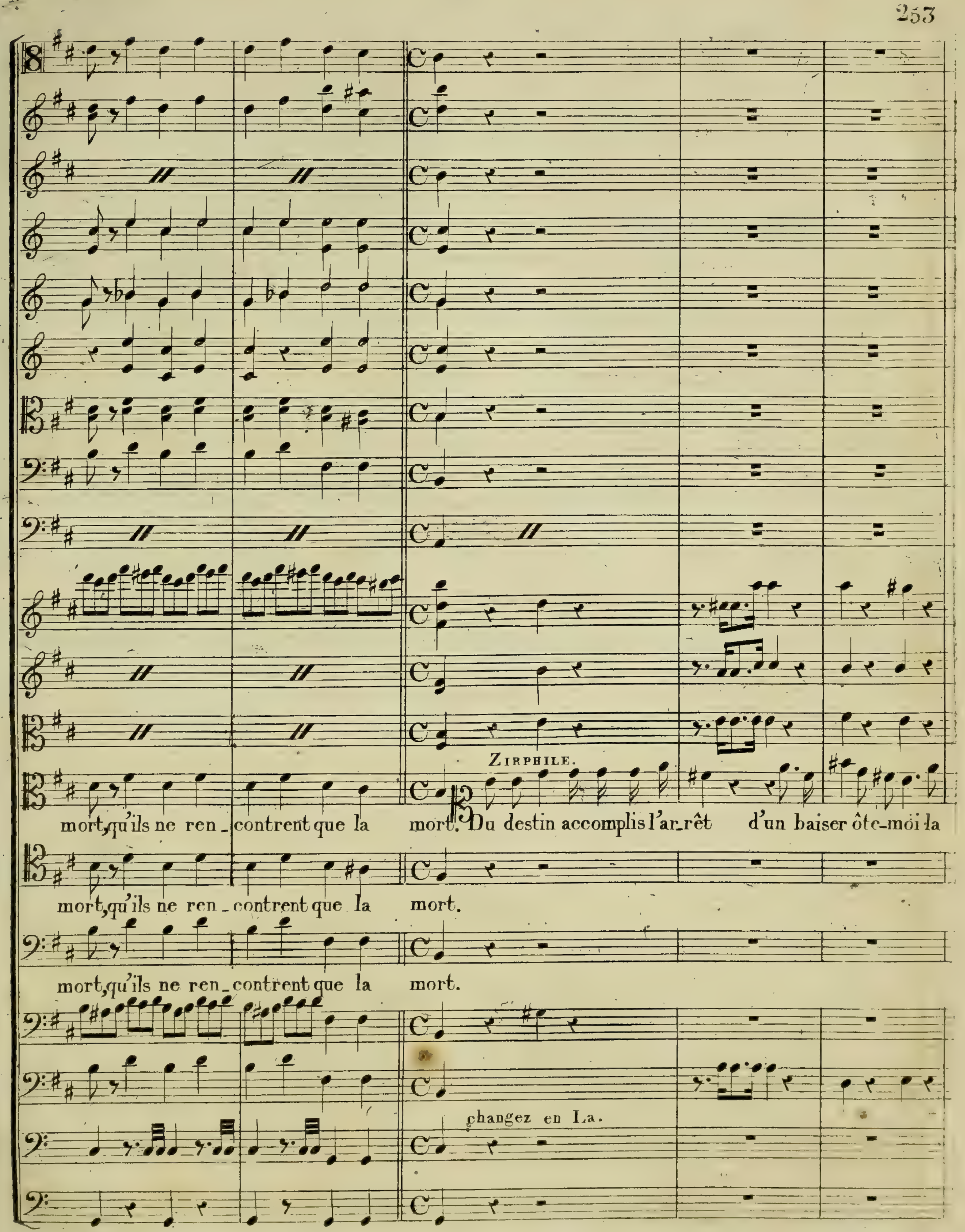

col 2.º V.º
col 2.º V.º 8.ª
FF
FF
- bla_ble mo - ment, un sembla - - - ble mo_ment, un sem_
- bla_ble mo - ment, dans un sembla - - - ble mo_ment, un sem_
- bla - - - ble mo - - ment, un sem - bla - - - - - - - - ble mo_
- bla - - - ble mo - - ment, un sem - bla - - - - - - - - ble mo_


col 1º Vº
col 1º
Recitatif.
col 1º Vº 8ª
col B:
-ment.
SCÈNE IX et dernière
MORGANE ZIRPHILE
FLEUR DE MYRTE
GALAOR RABIEL.
Rabiel. Récitatif
C'est lui_même, Sei-
-ment.
Fl: H-B: Cors Bass: compt.
Galaor.
-gneur. Salaman_dres, à moi!


Pte Flûte.
H-Bois.
col Fl:
Clarinettes.
Cors. D
Cors. E♯
Trompet:
Trombon: H-C: et T.
Trombonne Basse.
Bassons.
col C:B:
Violons.
Alto.
H-Contre.
Quils pé_rissent, quils pé_ris_sent, quils ne trouvent que la
Tailles.
Quils périssent, quils péris_sent ne trouvent que la
B_Tailles.
Quils périssent, quils péris_sent ne trouvent que la
Violoncelles
col C:B:
C_Basses.
Timballes. B♯
G: Caisse compt.


mort; qu'ils pé - ris - sent, qu'ils pé_ris_sent, qu'ils ne trouvent que la
mort; qu'ils péris - sent, qu'ils périssent, ne trouvent que la
mort; qu'ils péris - sent, qu'ils périssent, ne trouvent que la
G: Caisse et Cimb:

col H.B:
col Violone:
col 1º 8ª
col Violone:
mort, qu'ils ne ren - con_trent que la mort, qu'ils ne ren_con_trent que la
mort, qu'ils ne ren - con_trent que la mort, qu'ils ne ren_con_trent que la
mort, qu'ils ne ren - con_trent que la mort, qu'ils ne ren_con_trent que la



ZIRPHILE.
mort, qu'ils ne ren_contrent que la mort. Du destin accomplis l'ar_rêt d'un baiser ôte-moi la
mort, qu'ils ne ren_contrent que la mort.
mort, qu'ils ne ren_contrent que la mort.
changez en La.

All° Moderato.

H.B:

Cors en Fa.

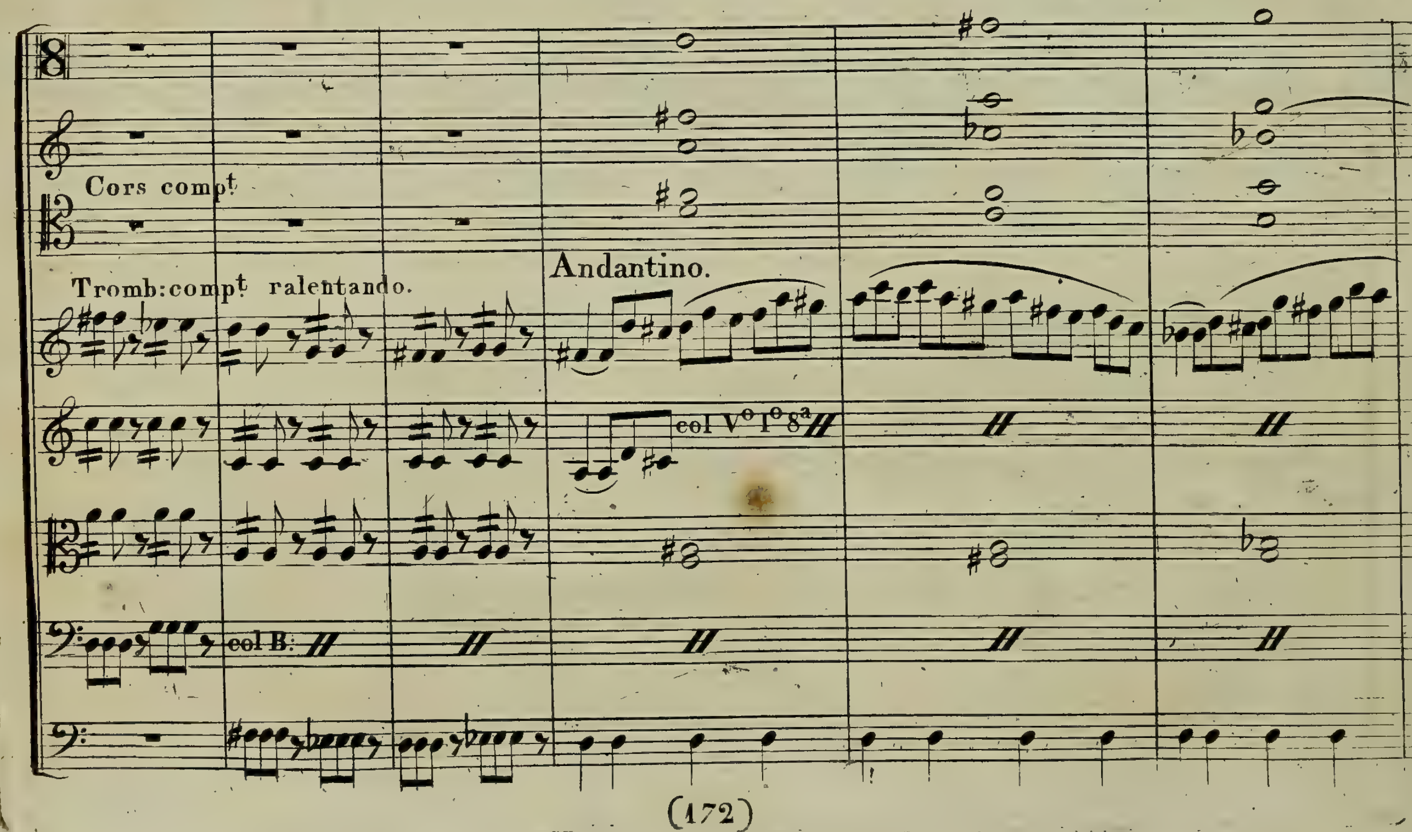
Bass:

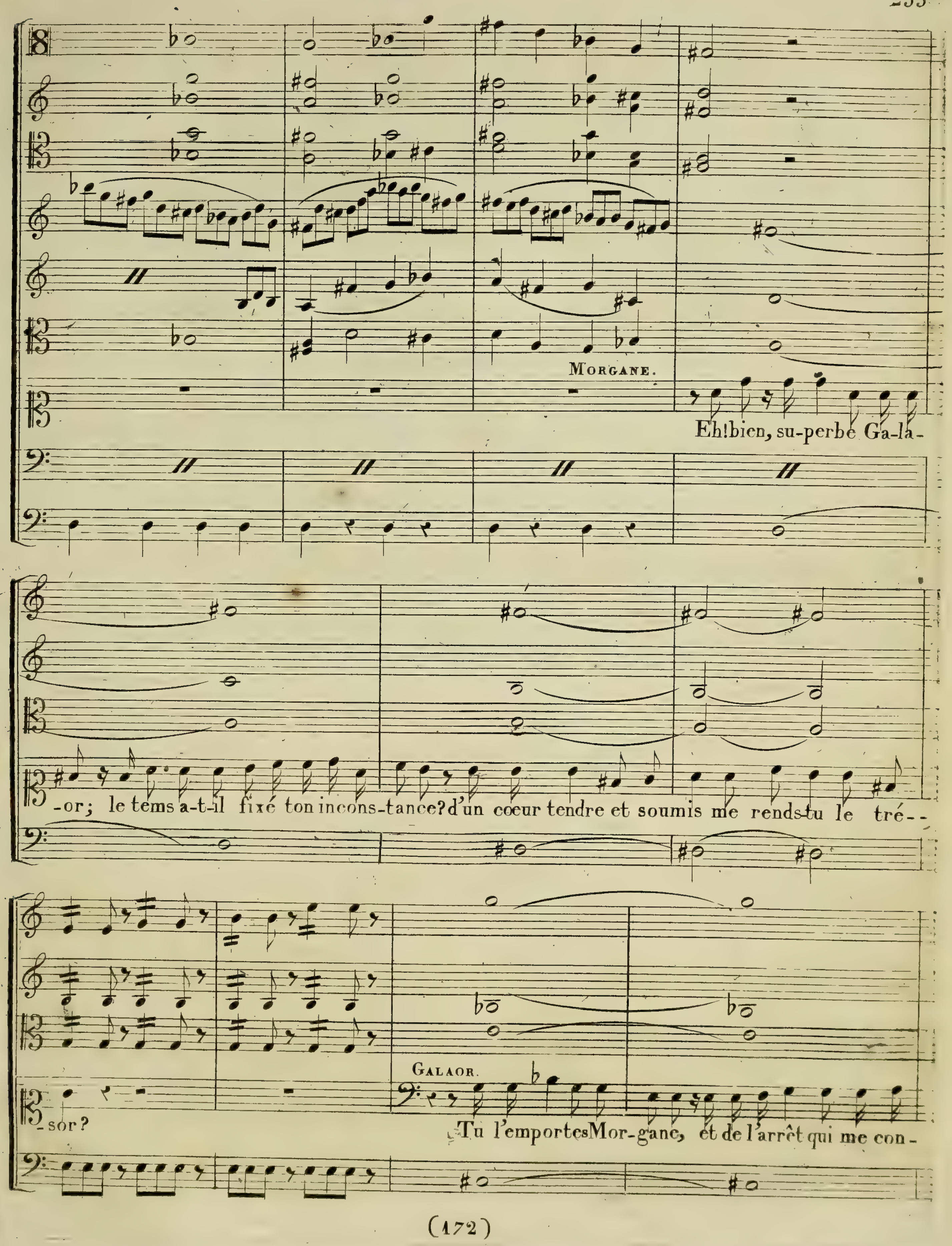
Tromb:

All° Moderato.

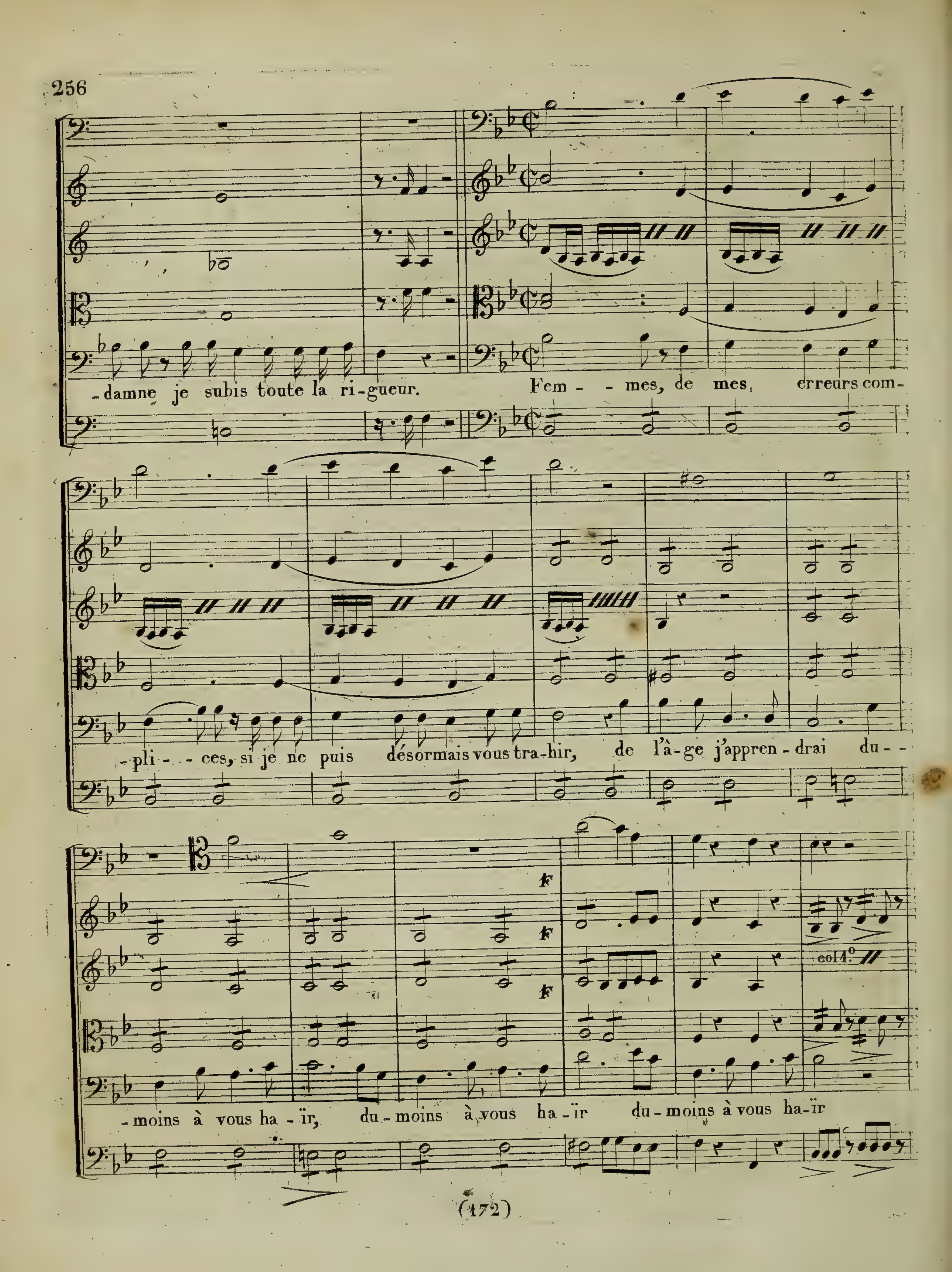
Fleur de Myrte l'embrasse; à l'instant les flammes se changent en fleurs La Fée se trouve au milieu d'eux et Galaor sous la figure d'un vieillard à longue barbe blanche courbé par les ans parait sur un char trainé par des chauve-souris. Rabiel a disparu sous terre ainsi que les Salamandres.

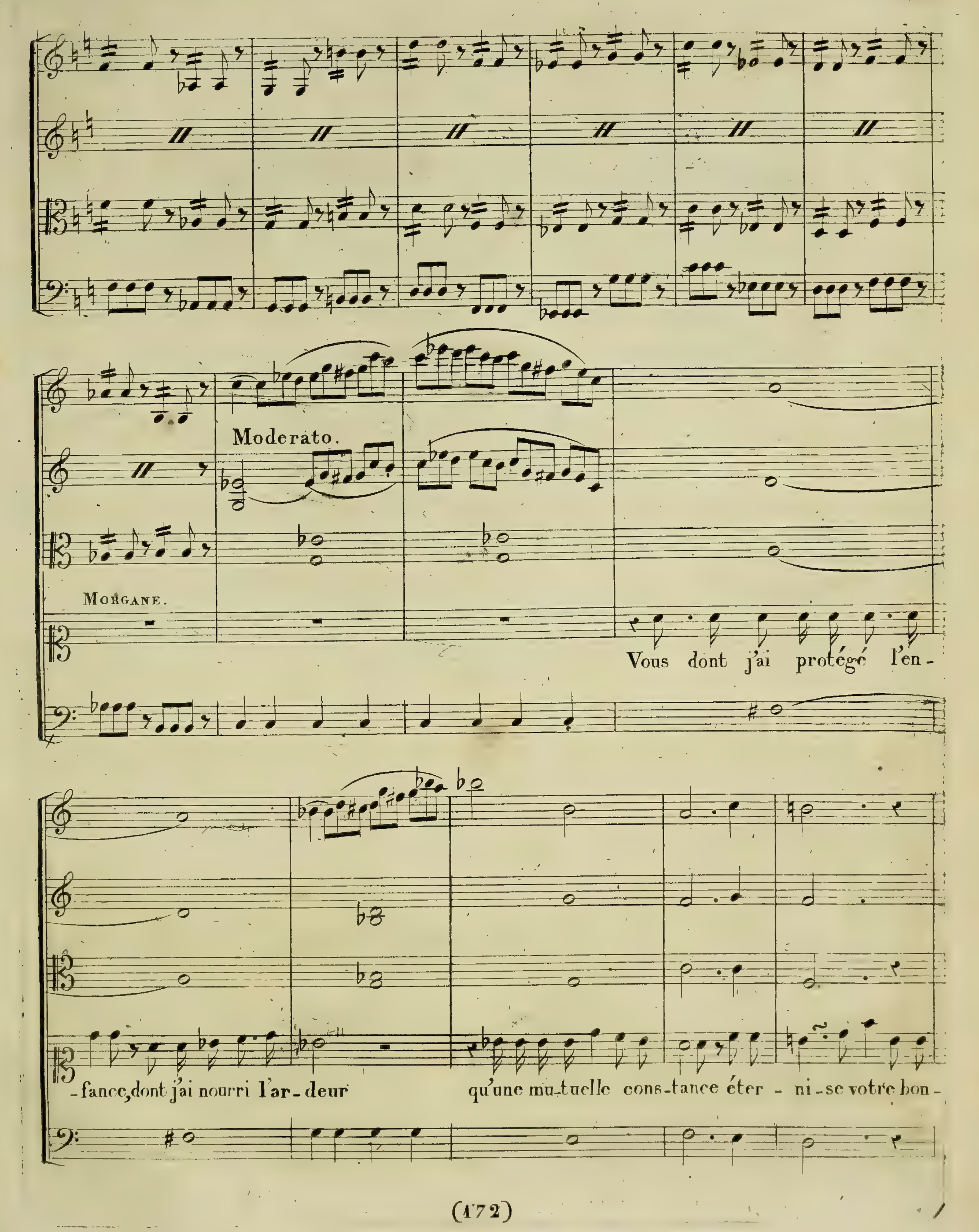
vi - e



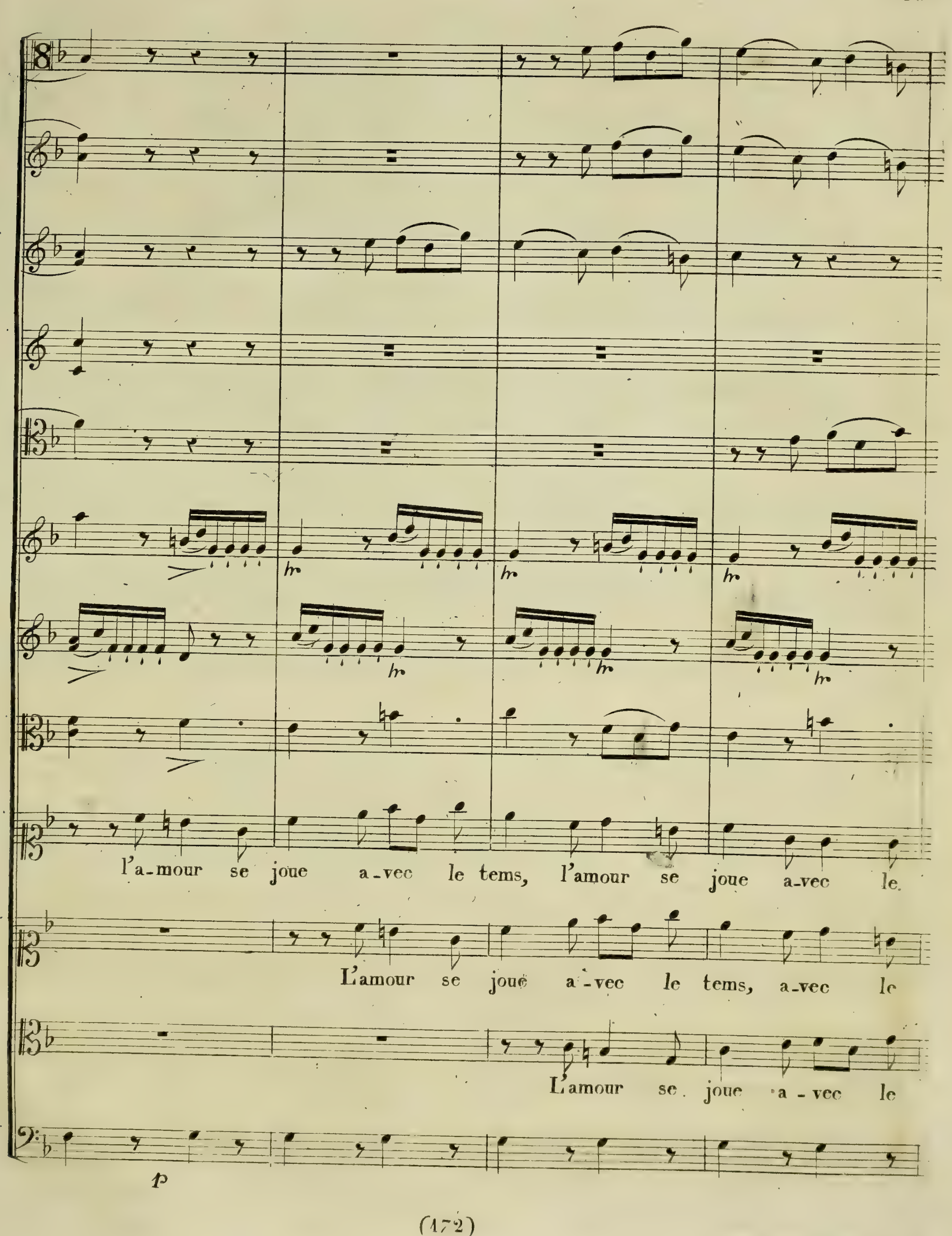


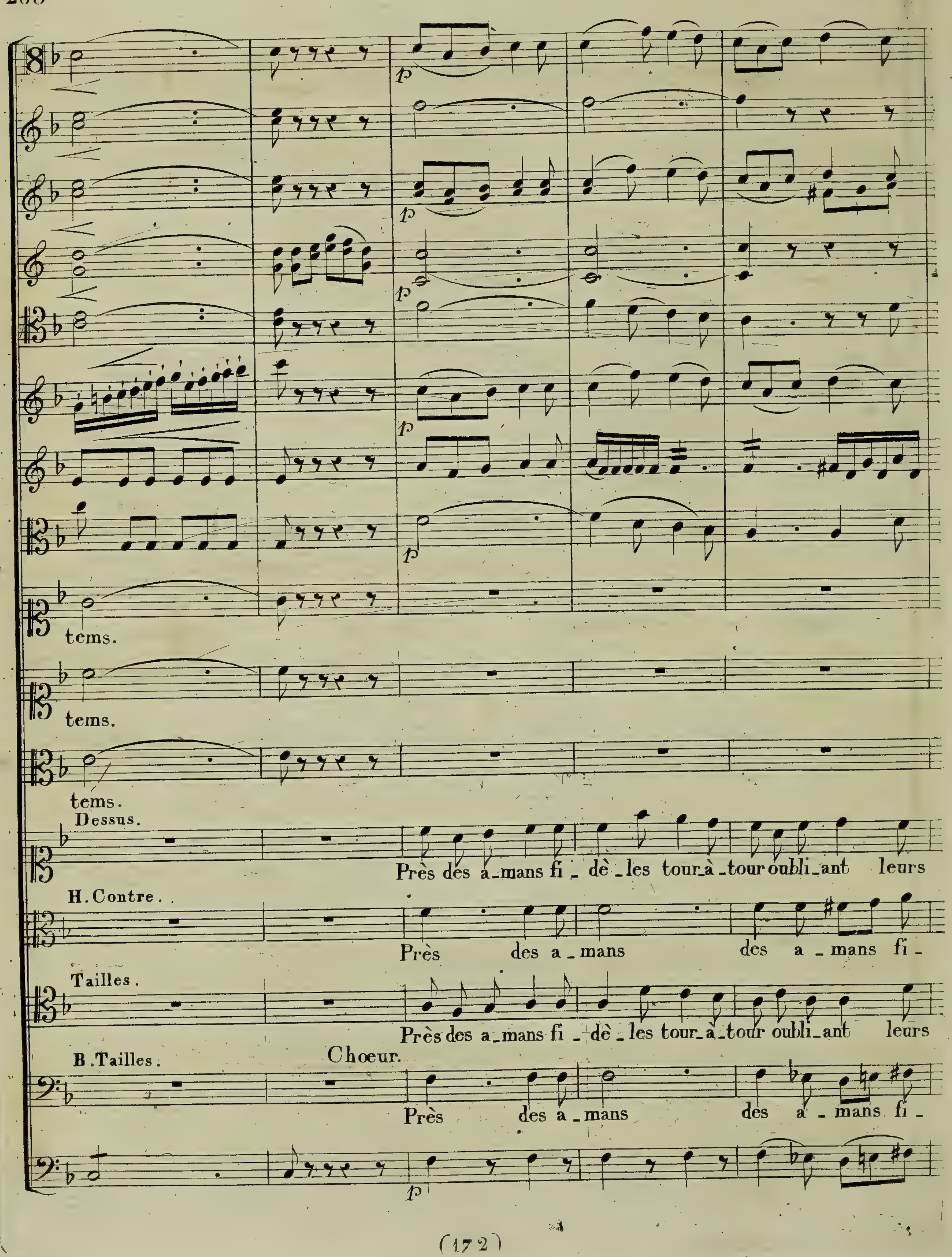
Morgane.
Eh! bien, su-perbe Ga-la-
-or; le tems a-t-il fixé ton incons-tance? d'un cœur tendre et soumis me rends-tu le tré-
-sor?
Galaor.
Tu l'emportes Mor-gane, et de l'arrêt qui me con-

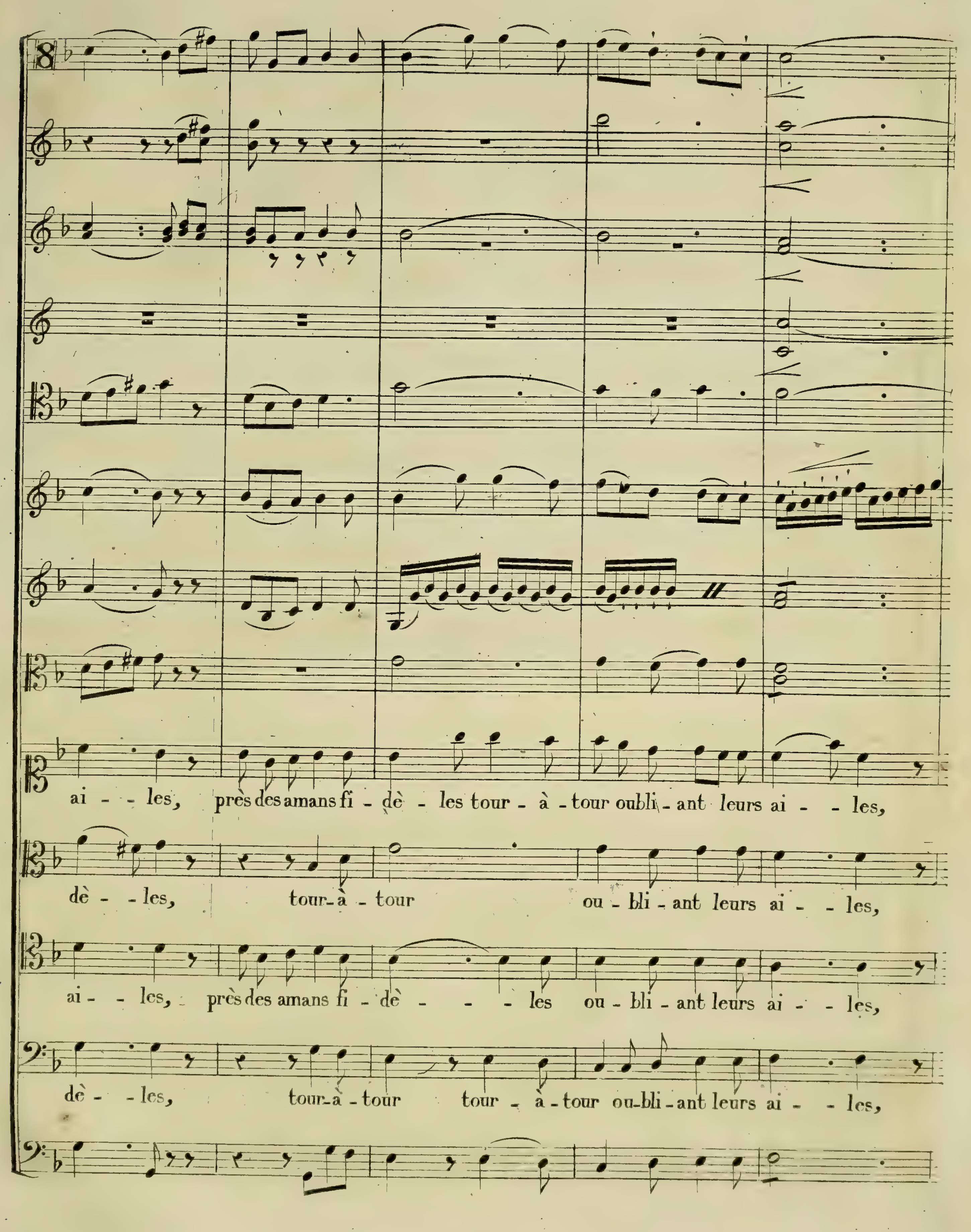

-damne je subis toute la ri-gueur.
Fem - - mes, de mes, erreurs com-
-pli - - ces, si je ne puis désormais vous tra-hir, de l'â-ge j'appren-drai du- -
-moins à vous ha - ïr, du-moins à vous ha-ïr du-moins à vous ha-ïr
col 1.º

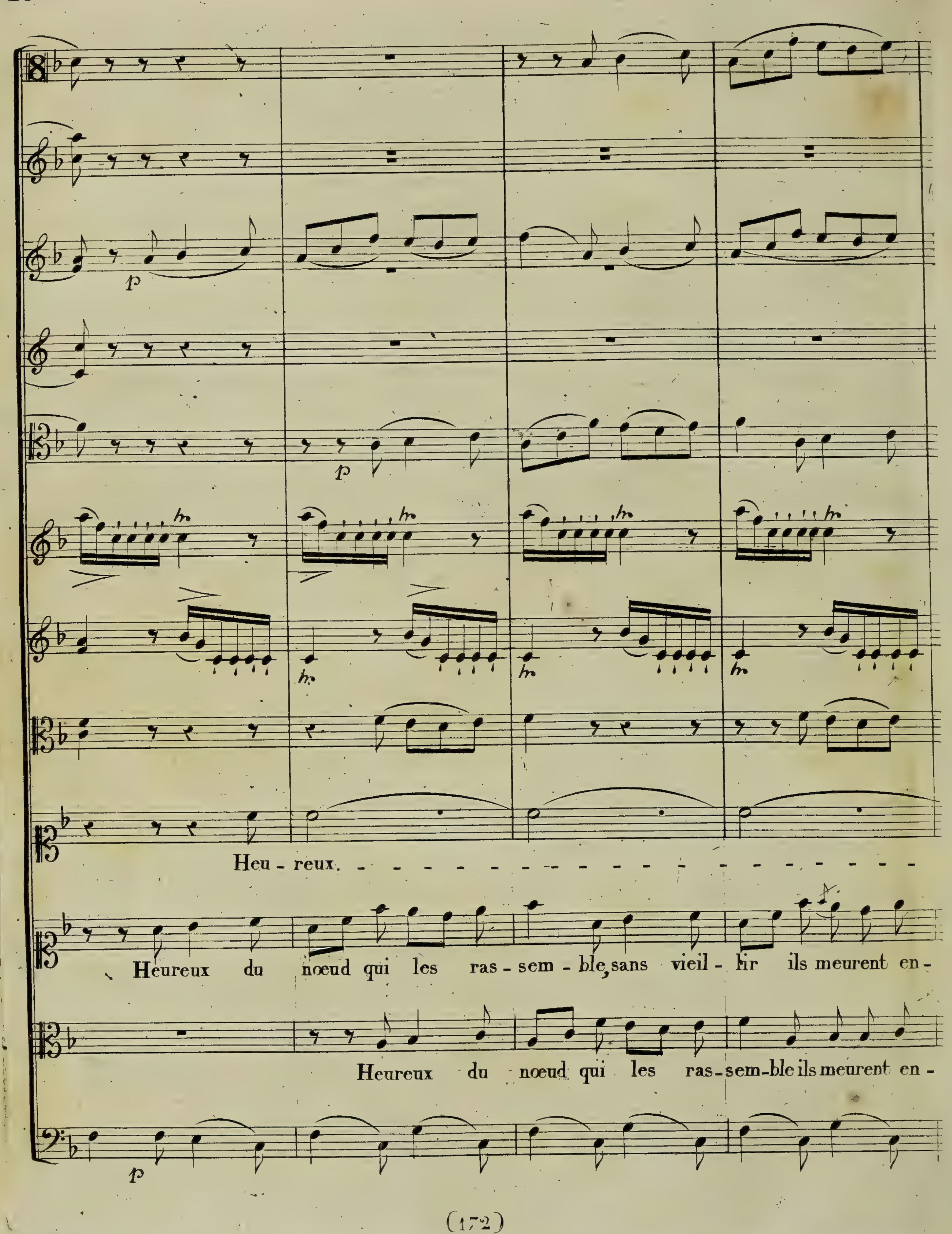

Moderato.
Morgane.
Vous dont j'ai protégé l'en-
-fance, dont j'ai nourri l'ar-deur
qu'une mu-tuelle cons-tance éter - ni-se votre bon -

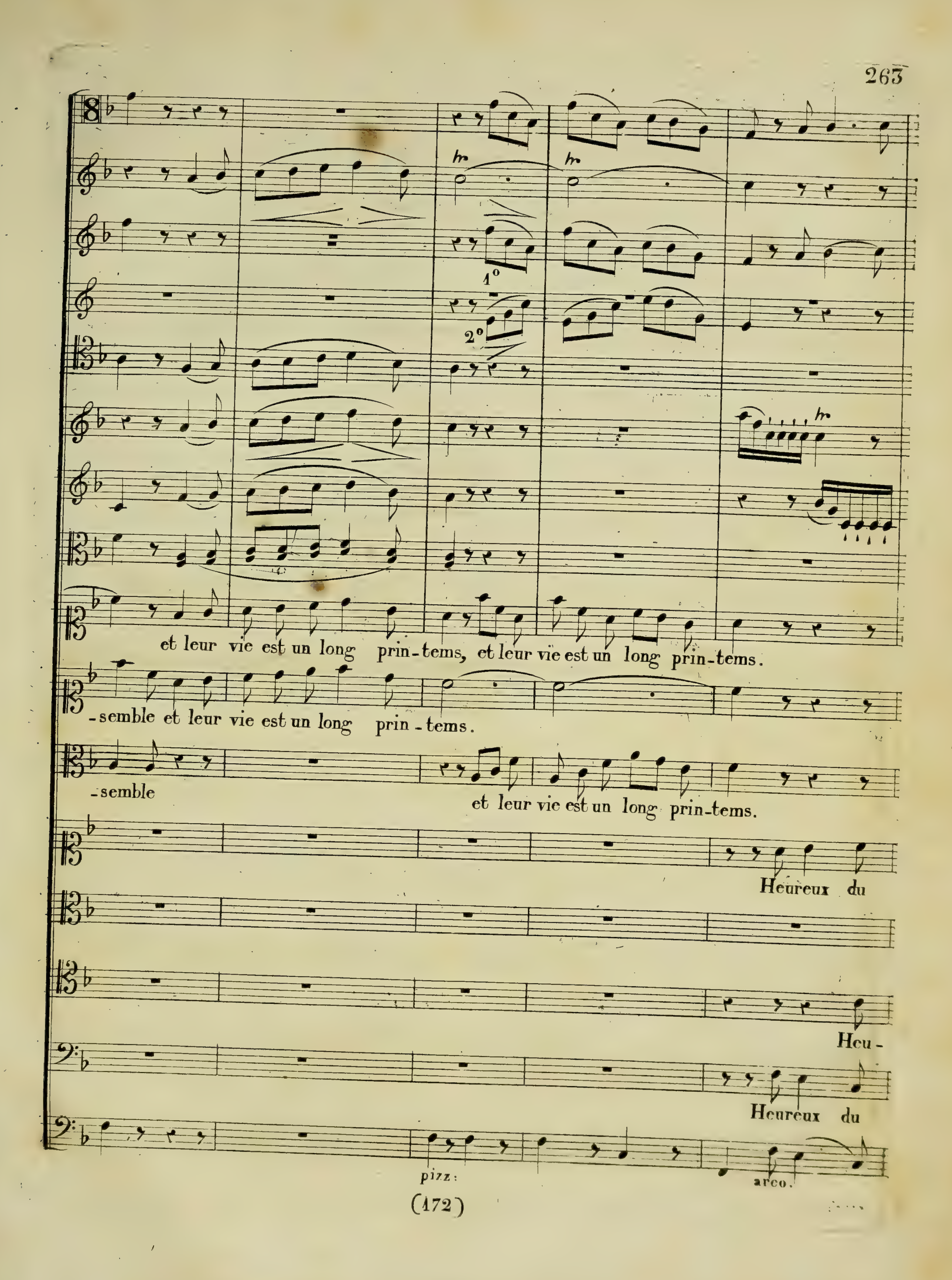

Andantino un poco All^tto CHŒUR FINAL.
Flût: compt N.° 138 du Mét:
H. Bois.
p Clar: compt
Cors F.
soli.
Bassons.
Violons.
Alto.
Morgane.
heur.
Près des amans fi - dè - les tour-à-tour oubliant leurs
Basses.
pizz.
arco.
Flûte.
Clar:
ai - les, près des amans fi - dè - les tour - à - tour oubli - ant leurs ai - - les,


l'a-mour se joue a-vec le tems, l'amour se joue a-vec le.
L'amour se joué a-vec le tems, a-vec le
L'amour se joue a-vec le
p


tems.
tems.
tems.
Dessus.
Près des a_mans fi _ dè _ les tour_à _tour oubli_ant leurs
H. Contre.
Près des a _ mans des a _ mans fi _
Tailles.
Près des a_mans fi _ dè _ les tour_à_tour oubli_ant leurs
B. Tailles.
Choeur.
Près des a _ mans des a _ mans fi _
p


ai - - les, près des amans fi - dè - les tour - à - tour oubli - ant leurs ai - - les,
dè - - les, tour - à - tour ou - bli - ant leurs ai - - les,
ai - - les, près des amans fi - dè - - - les ou - bli - ant leurs ai - - les,
dè - - les, tour - à - tour tour - à - tour ou - bli - ant leurs ai - - les,


Heu - reux. - - - - - - - - - - - - - - - - -
Heureux du noeud qui les ras - sem - ble, sans vieil - lir ils meurent en -
Heureux du noeud qui les ras-sem-ble ils meurent en -


1°
2°
et leur vie est un long prin-tems, et leur vie est un long prin-tems.
-semble et leur vie est un long prin-tems.
-semble
et leur vie est un long prin-tems.
Heureux du
Heu-
Heureux du
pizz:
arco.

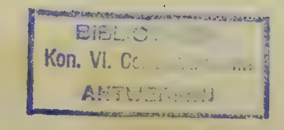
Cors compt.

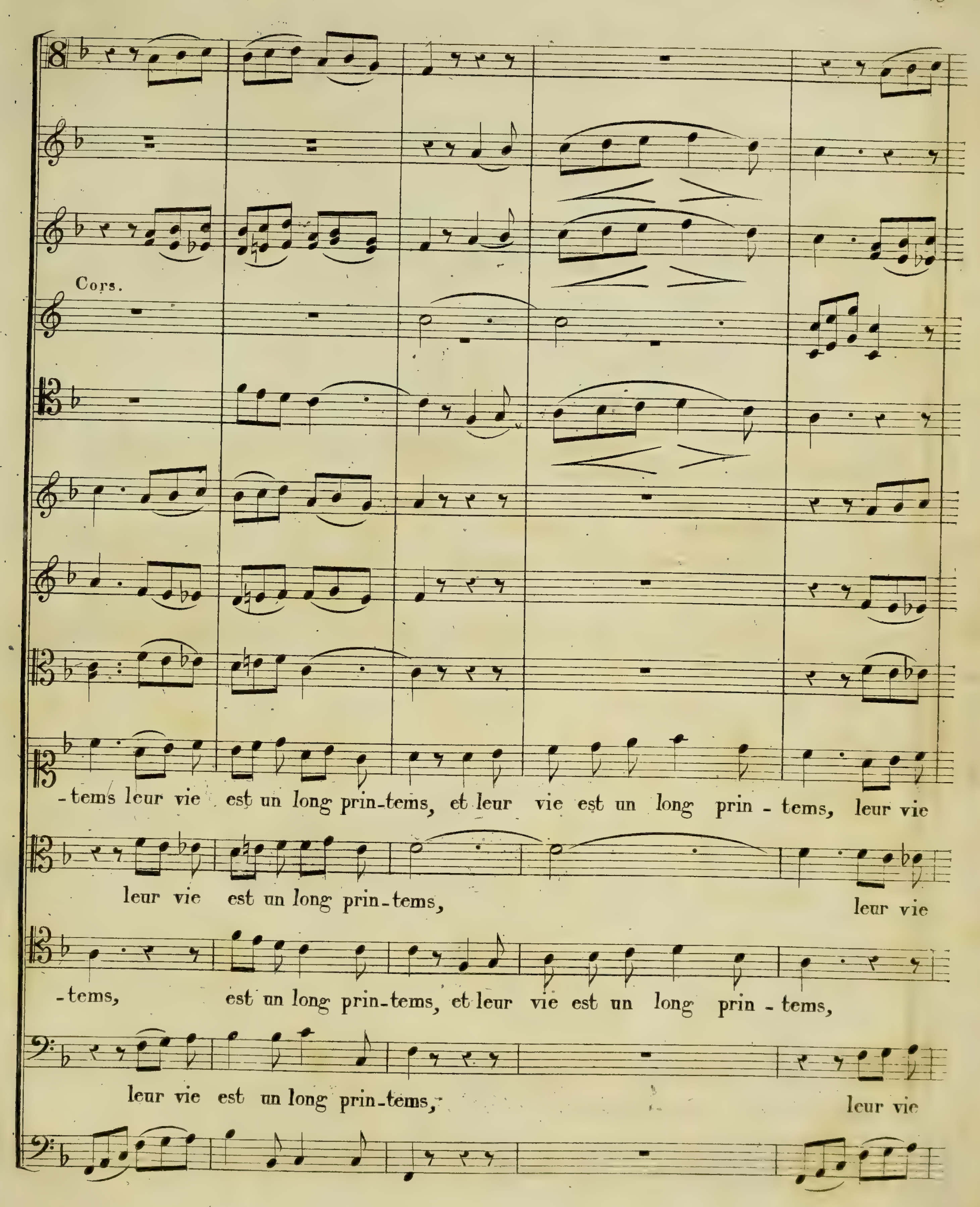
noeud qui les ras - sem - ble, sans vieil - lir ils meurent en-semble et leur vie est un long prin -

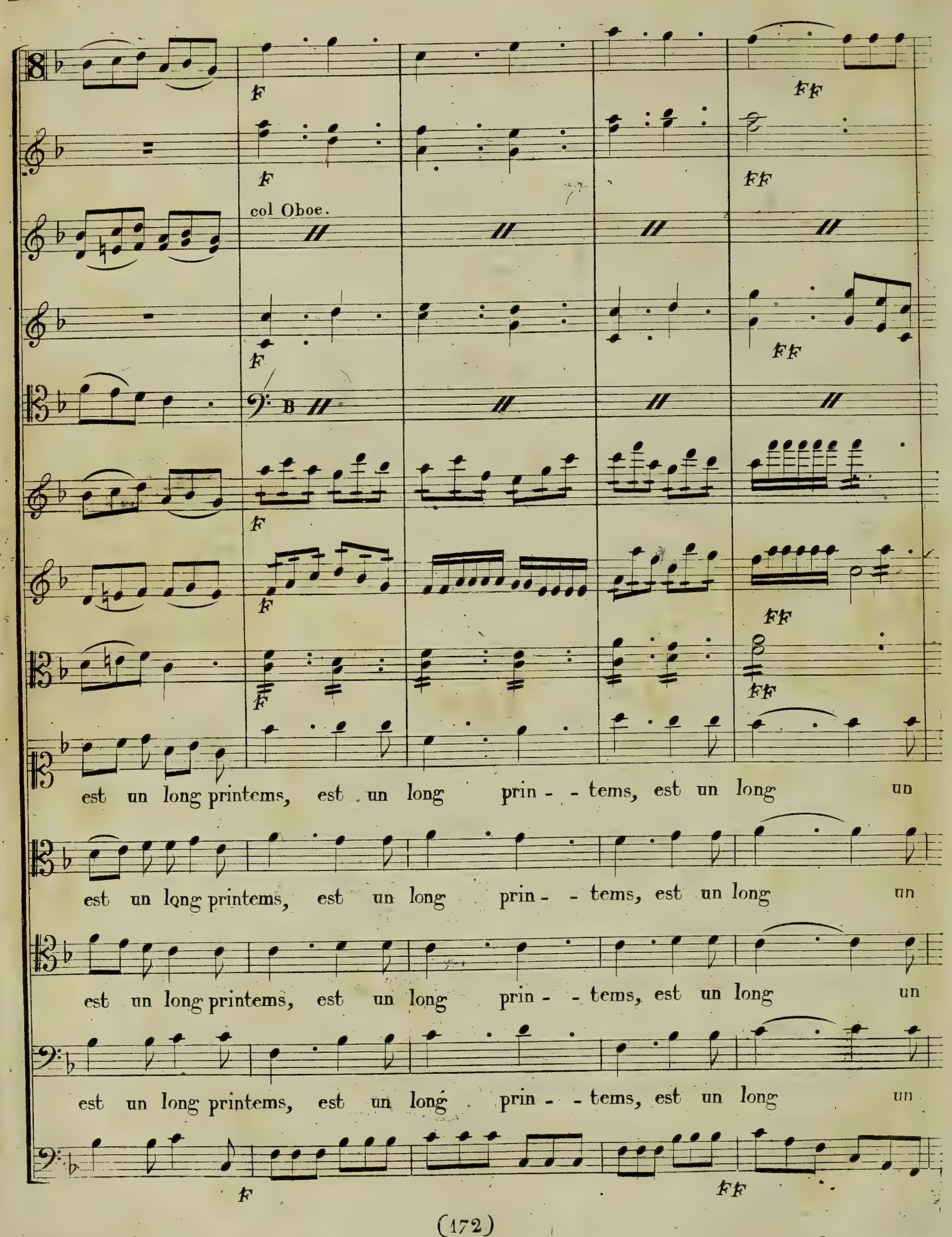
Heureux du noeud qui les ras-semble ils meurent en - semble

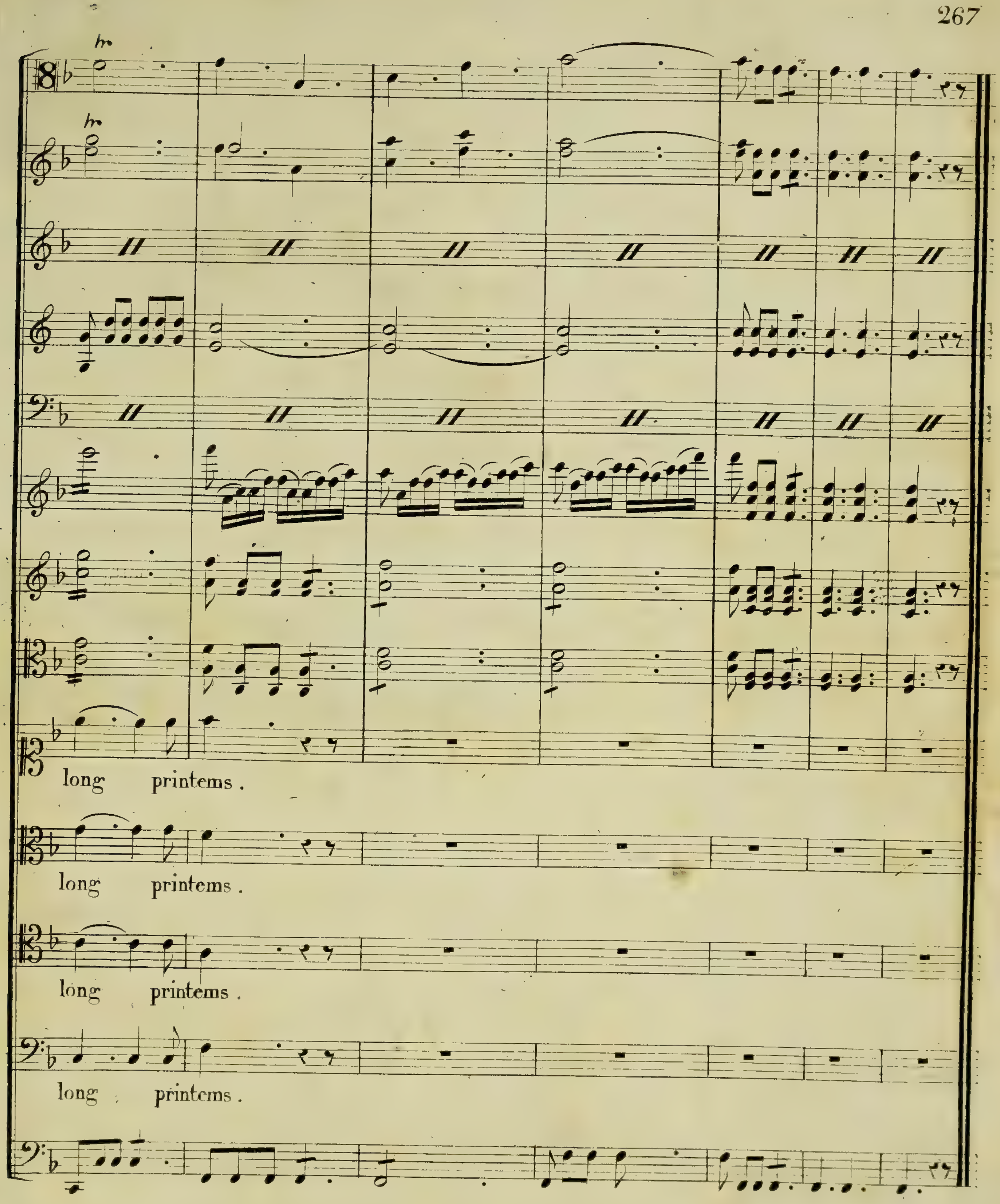
- reux et leur vie est un long prin -

noeud qui les ras - sem - ble sans vieil - lir ils meurent en - semble,




Cors.
-tems leur vie est un long prin-tems, et leur vie est un long prin - tems, leur vie
leur vie est un long prin-tems, leur vie
-tems, est un long prin-tems, et leur vie est un long prin - tems,
leur vie est un long prin-tems, leur vie


col Oboe.
B
est un long printems, est un long prin - - tems, est un long un
est un long printems, est un long prin - - tems, est un long un
est un long printems, est un long prin - - tems, est un long un
est un long printems, est un long prin - - tems, est un long un



Un divertissement analogue termine la Pièce.

FIN

